

O'ZBEKCHA-FRANSUZCHA LUG'AT DICTIONNAIRE OUZBEK-FRANÇAIS

Taqdim etilayotgan ushbu o'zbekcha-fransuzcha lug'at o'rtacha qiyinchilikdagi matnlarni tarjima qilish uchun soha mutaxassislari, maktab, akademik litsey, kasbhunar kollejlarning o'quvchilari, abituriyentlar va oliy o'quv yurti talabalari uchun mo'ljallangan.

Mazkur lug'at eng ko'p qo'llaniladigan so'zlarni, shu bilan bir qatorda, ayni paytda amalda qo'llanilayotgan fransuz tili darsliklarida uchraydigan so'zlarni ham imkon darajasida qamrab olgan. Lug'atdan til o'rganuvchilar ikki tildagi ma'nolarini taqqoslab, tillar aspektlari haqida umumiy tasavvurga ega bo'lishlari mumkin. Aytish mumkinki, bu lug'at qiyosiy xarakterga ega bo'lib, u har bir til o'rganuvchi so'z boyliklarini yanada kengaytirishi ehtimoldan xoli emas.



Бобокалонов Рамазон Ражабович Бухоро давлат университетида 1994 йилдан буён ишлаб келмоқда. Даставвал, Вобкент туман 14-мактаб ўқитувчиси, 30-мактаб директори вазифаларида ишлаган. Кафедра мудири, ундан сўнг факультет раҳбари вазифасида фаолият кўрсатган. Айни кунда Немис ва француз тиллари кафедраси доценти, филология фанлари номзоди.



Globe
EDIT

O'ZBEKCHA-FRANSUZCHA LUG'AT

BOBOKALONOV, BOBOKALONOV, HAMIDOVA

Globe
EDIT



RAMAZON RAJABOVICH BOBOKALONOV ·
PO'LOTSHOH RAMAZONOVICH BOBOKALONOV ·
MUBORAK HAFISOVNA HAMIDOVA

O'ZBEKCHA- FRANSUZCHA LUG'AT DICTIONNAIRE OUZBEK- FRANÇAIS

RAMAZON RAJABOVICH BOBOKALONOV
PO'LOTSHOH RAMAZONOVICH BOBOKALONOV
MUBORAK HAFISOVNA HAMIDOVA

O'ZBEKCHA-FRANSUZCHA LUG'AT Dictionnaire Ouzbek-Français

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**RAMAZON RAJABOVICH BOBOKALONOV
PO'LOTSHOH RAMAZONOVICH BOBOKALONOV
MUBORAK HAFISOVNA HAMIDOVA**

**O'ZBEKCHA-FRANSUZCHA LUG'AT
DICTIONNAIRE OUZBEK-FRANÇAIS**

FOR AUTHOR USE ONLY

Imprint

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: www.ingimage.com

Publisher:

GlobeEdit

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the OmniScriptum S.R.L Publishing group

str. A.Russo 15, of. 61, Chisinau-2068, Republic of Moldova Europe

Printed at: see last page

ISBN: 978-620-0-62993-7

Copyright © RAMAZON RAJABOVICH BOBOKALONOV,
PO'LOTSHOH RAMAZONOVICH BOBOKALONOV,
MUBORAK HAFISOVNA HAMIDOVA

Copyright © 2021 Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the
OmniScriptum S.R.L Publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

DICTIONNAIRE OUZBEK-FRANÇAIS

O'ZBEKCHA-FRANSUZCHA LUG'AT

**Auteurs: RAMAZON RAJABOVICH BOBOKALONOV
PO'LOTSHOH RAMAZONOVICH BOBOKALONOV
MUBORAK HAFISOVNA HAMIDOVA**

Ce dictionnaire est destiné aux voyageurs, guides traducteurs et à ceux qui s'intéressent à la langue française. Il est largement utilisé par les écoliers, les enseignants et les étudiants universitaires. Les lexèmes en ouzbek et en français peuvent être appris rapidement et facilement, car ils sont placés l'un après l'autre dans le dictionnaire.

Le dictionnaire ouzbek-français a été recommandé pour la première fois pour publication le 31.01.2019 lors de la réunion №5 du Conseil scientifique de l'Institut d'ingénierie et de technologie de Boukhara. Il a été préparé pour réimpression avec la deuxième correction par le Conseil scientifique et technique de l'Université d'État de Boukhara.

SHARTLI QISQARTMALAR ABRÉVIATIONS

agric terme d'agriculture.
anat terme d'anatomie.
approx approximativement.
astr terme d'astrologie.
biol terme de biologie.
bot terme de botanique.
chim terme de chimie.
conj conjonction.
cout terme de couture.
dial dialectal.
dr terme de la langue du droit.
enfantin langage enfantin.
ethnogr terme d'ethnographie.
f féminin.
fig figuré :
folk terme de folklore.
géog terme de géographie.
géol terme de géologie.
geom terme de géométrie.
gram terme de grammaire.
hist terme d'histoire – historique.
injur injurieux.
intj interjection.
jur juridique.
ling terme de linguistique.

litt littéralement.
littér terme des études littéraires.
loc locution.
m masculin.
math terme de mathématiques.
méd terme médical.
mf masculin et féminin.
mil terme du langage militaire.
mus terme de musique.
onomat onomatopée.
philos terme de philosophie.
phon terme de phonétique.
pl pluriel.
polit terme de politique.
postp postposition.
prov proverbe.
qqch quelque chose.
qqn quelqu'un.
rel terme de religion.
sport terme du langage des sports.
techn technique.
vi verbe intransitif.
vt verbe transitif.
zool terme de zoologie.

O'ZBEK ALIFBOSI - ALPHABET OUZBEK

A a	H h	N n
B b	I i	O o
D d	J j	P p
E e	K k	Q q
F f	L l	R r
G g	M m	S s
T t	Y y	SH sh
U u	Z z	CH ch
V v	O' o'	
X x	G' g'	

SO‘ZBOSHI

Taqdim etilayotgan ushbu o‘zbekcha-fransuzcha lug‘at o‘rtacha qiyinchilikdagi matnlarni tarjima qilish uchun soha mutaxassislari, maktab, akademik litsey, kasb-hunar kollejarining o‘quvchilari, abituriyentlar va oliy o‘quv yurti talabalari uchun mo‘ljallangan.

Mazkur lug‘at eng ko‘p qo‘llaniladigan so‘zlarni, shu bilan bir qatorda, ayni paytda amalda qo‘llanilayotgan fransuz tili darsliklarida uchraydigan so‘zlarni ham imkon darajasida qamrab olgan. Lug‘atdan til o‘rganuvchilar ikki tildagi ma’nolarini taqqoslab, tillar aspektlari haqida umumiy tasavvurga ega bo‘lishlari mumkin. Aytish mumkinki, bu lug‘at qiyosiy xarakterga ega bo‘lib, u har bir til o‘rganuvchi so‘z boyliklarini yanada kengaytirishi ehtimoldan xoli emas.

Lug‘atdan foydalanishda bilish lozim bo‘lgan jihatlar:

1. Lug‘atda o‘rganiladigan so‘zlar alifbo tartibida to‘q qora rang bilan ajratib berilgan;

2. Lug‘atda o‘rganiladigan misol-namunalari alohida yozuv (*kursiv*) shakli bilan ko‘rsatilgan;

3. Omonimlar 1 va 2 arab raqamlari bilan berilgan ;

4. Zarur hollarda qavs ichida fransuzcha so‘zning boshqa jins (*rod*) ga mansubligi va shakl o‘zgarishiga ega bo‘lishi ifodalangan;

5. Ikkinchi ustunda o‘rganilayotgan tildagi so‘zning ma’nolari berilgan. Ma’nolar bir nechta bo‘lgan taqdirda ular nuqtali vergul hamda raqamlar bilan ajratib berilgan;

6. So‘zning ma’nolari bilan birga ba’zan uning qo‘llanilish sohasi misollarda ko‘rsatib o‘tilgan;

7. Agar illustrativ materiallar berilgan bo‘lsa, shu so‘zning yana qaytarilmasligini ta’minlash maqsadida „~“ belgisidan foydalanilgan;

8. O‘zbekcha-fransuzcha lug‘atda bir so‘zning atrofida boshqa uyadosh so‘zlar mavjudligini inobatga olib, shu so‘zlar ketma-ketligi tizimiga ahamiyat berilgan. Ularning bir joyda jamlanishi til o‘rganuvchilarning lug‘at boyligini oshirishga yordam beradi.

A a

a / à première lettre de l'alphabet ouzbek.

abad éternité f.

abadiy *adj.* éternel, immortel, perpétuel.

abadiyat éternité f, immortalité f.

abadiylash perpétuation f, immortalisation f.

abadiylashtirmoq perpétuer, immortaliser, éterniser.

abadiylik éternité f, immortalité f.

abgor *adj.* appauvri; déprime, écrase; ~ *qilmoq* appauvrir; déprimer qqn.

abira m arrière-petits-enfants.

abituriyent bachelier (-ière); candidat (-ate) à l'entrée à l'école supérieur.

abjir *adj.* habile, adroit.

abjirlik adresse f, dextérité f, habileté f, virtuosité f.

ablah *adj.* bête, idiot, stupide, sot, inintelligent, benêt.

ablahlik stupidité f, bêtise f, ânerie f.

abonement abonnement m.

abort avortement m. ~ *qilmoq* avorter, rater, achopper.

abr nuage m.

abrishim soie f.

abro', qosh sourcil m.

abzal harnais m, harnachement m.

abzallamoq harnacher, seller.

abzas paragraphe m, alinéa m.

adab civilité f, politesse f, courtoisie f, éducation f, savoir-vivre m.

adabiy *adj.* littéraire; ~ *meros* héritage m littéraire;

adabiy-badiiy *adj.* littéraire, artificiel.

adabiyot littérature f, belles lettres f pl.; bibliographie f; *badiiy* ~ littérature, belles-lettres; ~ *to'garagi* cercle m littéraire.

adabiyotshunos critique m f littéraire.

adabiyotshunoslik critique f littéraire.

adabiyotchi écrivain m, littérateur m; critique m f littéraire.

adabli *adj.* poli, courtois, bien élevé, civil.

adablilik civilité f, politesse f, courtoisie f, éducation f, savoir-vivre m.

adabsiz *adj.* impoli, malappris, incivil.

adabsizlik impolitesse f, incivilité f, mauvaise éducation f.

adad nombre m.

adadsiz *adj.* innombrable.

adash se dit de personnes qui ont le même prénom; confondu;

adashmoq s'égarer, se perdre, se fourvoyer; errer, vagabonder; *cho'lda* ~ s'être perdu dans le désert.

adashtirmoq fourvoyer.

adib écrivain m, poète m, littérateur m, auteur m.

adiba femme f écrivain, femme de lettres, poétesse f.

adiblik écriture f, littérature f.

adil *adj.* droit; équitable, honnête, juste.

adillik justice f, honnêteté f, droiture f, franchise f.

adir colline f, tertre m, monticule m.

adirli *adj.* vallonne.

adl justice f, équité f.

adliya justice f; ~ *vazirligi* ministère m de la justice.

administrativ *adj.* administratif.

admiistrator m administrateur f (-trice).

admiistratsiya 1. administration f, gestion f, gérance f, 2. gouvernement m.

admiral amiral, général m.

ado fin f, limite f, terme m; accomplissement m, exécution f; ~

etmoq accomplir, exécuter; exténuer, épuiser.

adoq fin f, terme m.

adolat justice f, équité f; ~ *bilan* équitablement.

adolatli juste, équitable, légitime.

adolatparvar 1. partisan m de la justice; 2. juste, équitable.

adolatsiz injuste, inéquitable, partial, illégitime.

adovat hostilité f, inimitié f, haine f.

adovatli *adj.* hostile, ennemi.

adresat destinataire m f.

adreslanmoq être adressé, être destiné.

advokat avocat (-e) m f, défenseur, protecteur, allié, soutien, garde.

adyol couverture f (de lit).

adyutant aide-de-camp m.

aerodrom aérodrome m.

aeroplan avion m.

aeroport aéroport m.

aerovokzal aérোগare f.

afandi monsieur; maître; héros des histoires populaires ouzbeks, drôle de type.

affiks *gram.* affixe m.

afifa vierge f, pucelle f.

afisha affiche f, placard m, poster m.

aforizm sagesse f; aphorisme m, maxime f.

afsona légende f, mythe m, fable m; *fig.* mensonge m.

afsonaviy *adj.* légendaire, mythique; fabuleux; inconcevable; ~ *qahramon* héros m légendaire.

afsonachi conteur m, (-euse) f de légendes.

afsus 1. *interj.* dommage. 2. regret m, remords m.

afsuski dommage, c'est dommage.

afsuslanmoq regretter, déplorer, se repentir.

aft visage m, figure f, face f, physionomie f.

aft-andom apparence f, physionomie f.

aft-angor apparence f, visage m, figure f, physionomie f.

aftidan évidemment, incontestablement, surement.

aftoda appauvri, misérable; infirme, souffreteux, malingre, chétif; ~ *bo'lmoq* tomber dans la misère.

aftodahol *adj.* appauvri, misérable; infirme, souffreteux, malingre, chétif; agonisant.

afv pardon m, grâce f, excuse f; amnistie f; rémission f, indulgence f; ~ *etmoq* pardonner, excuser; gracier, amnistier.

afyun (*zahar, og'u*) opium, poison m, fatal m.

afzal meilleur, préférable; ~ *bilmoq* préférer.

afzallik avantage m, préférence f, supériorité f.

afg'on 1. afghan *nm*, (-ane) *nf*; 2. *adj.* afghan.

agar, agarda *conj* si (conditionnel).

agent agent m.

agentlik agence f.

agertura service m de renseignement, services secrets.

agitator propagandiste *mf*.

agitatsiya propagande f; *saylov oldi* ~ si propagande électorale; ~ *olib bormoq* faire de la propagande.

agitbrigada équipe f de propagande.

agressiv agressif,

agressiya agression f, attentat m, viol m; ~ *qilmoq* agresser, violer.

agressor 1. agresseur m; 2. agressif.

agressorlik agression f, agressivité f, expansionnisme m.

agrar *adj.* agricole.

agronom agronome m f.
agronomiya agronomie f.
agrotexnik 1. agronome m f; 2. agronomique.
agrotexnika agronomie f.
ahamiyat importance f, portée f; ~ *bermoq* accorder de l'importance, prêter attention.
ahamiyatli important, considérable, grand.
ahamiyatsiz insignifiant, sans importance.
ahd traité f; vœu m, promesse f, serment m; ~ *qilmoq* décider, prendre le parti de; prêter serment.
ahdlashuv entente f, convention f.
ahdnoma accord m, contrat m, traite f, pacte m.
ahil *adj.* uni, unanime, commun, amical, harmonieux; ~ *yashamoq* vivre en bonne harmonie.
ahillik amitié f, intimité f; accord m, harmonie f.
ahl homme m, gens m, peuple m; monde m; habitant (-ante), population f.
aholi population f, habitants m *pl*; *shahar* ~ *si* population urbaine.
ahmoq *adj.* sot, imbécile, idiot.
ahmoqlik sottise f, bêtise f, stupidité f, ineptie f; badinage m; ~ *qilmoq* faire des bêtises; badiner, folâtrer; s'amuser, plaisanter.
ahmoqona *adj.* stupide, idiot, imbécile; ~ *savol* question f idiote.
ahvol situation f, position f, état m, circonstance f; *ijtimoiy* ~ position sociale; *xalqaro* ~ situation internationale; *qiyin* ~ *ga tushmoq* tomber dans une situation difficile.

ahyon-ahyonda parfois, quelquefois, de temps en temps, rarement.
ajab étonnant, surprenant, merveilleux, bizarre, étrange; *bu* ~ *bo'libdi* cette punition est bien méritée.
ajablanarli étonnant, surprenant, merveilleux, bizarre, étrange.
ajablanmoq s'étonner, être surpris.
ajablantirmoq étonner, surprendre.
ajabo il est étrange.
ajabsinmoq s'étonner un peu, être surpris un peu.
ajal mort f, décès m; ~ *i yetdi* sa dernière heure est arrivée.
ajdar, ajdarho dragon m; serpent m mythologique; cinquième année du calendrier oriental muchal.
ajdod ancêtre *mf*, aïeul, e; ascendance f.
aji-buji de mauvais goût, mal fait, fait à la va-vite; ~ *xat* écriture f de pattes de mouches; lettre f illisible; ~ *qilib yozmoq* griffonner.
ajib *adj.* étonnant, surprenant, merveilleux, bizarre, étrange.
ajoyib étonnant, surprenant; admirable, merveilleux; *fig.* bizarre, étrange; ~ *shoir* un poète admirable.
ajoyibot miracle m, prodige m, merveille f.
ajin ride f; *yuziga* ~ *tushibdi* son visage s'est ride.
ajnabiy étranger; ~ *tillar* langues étrangères.
ajralish séparation f; divorce m; divergence f, scission f, schisme m; désintégration f, décomposition f, dissolution f.
ajralishmoq se séparer, s'éloigner; divorcer.

ajralmas *adj.* inséparable, indivisible; ~ *do'stlar* des amis inséparables.
ajramoq, ajralmoq, ajratmoq, ajrashmoq se séparer, se détacher; se diviser, se décomposer, se désagréger; se dégager; se retirer, s'éloigner; divorcer, assigner, réserver, destiner; distinguer, apercevoir, discerner, différencier.
ajratib chiqish sécession f, se quitter.
ajratgich séparateur m.
ajratma imputation f, indemnisation f.
ajrim accord m, entente f, accommodement m, convention f; verdict m; ~ *qilmoq* s'accorder, conclure un accord; prononcer un arrêt, rendre une sentence; décider, trancher.
aka frère m aîné, grand frère;
aka-uka frères m pl.
akavachcha pédéraste m, qui a un mignon.
akademik 1. académicien (-ienne); 2. *adj.* académique.
akademiya académie f; *fanlar* ~ si académie des sciences.
akbar *adj.* grand; éminent.
akobir grand seigneur m; haut dignitaire m.
akillamoq aboyer, hurler, glapir, japper; bavarder, jaser.
akkord *mus.* accord.
akkordeon accordéon m.
akkumulyator accumulateur m; batterie f.
akreditiv lettre f de change.
akrobat acrobate m f.
aks 1. réflexion f, réverbération f; reflet m, image f; influence f; mauvais esprit m; ~ *etmoq* se refléter; se traduire; ~ *ettirmoq* refléter, réfléchir; traduire; 2.

entête, obstine; oppose, contraire; ~ *natijaga* olmoq produire l'effet contraire;
aks-sado écho m; ~ *bermoq* provoquer des échos;
aks holda dans le cas contraire, sinon; *u hamma ishning ~ ni qiladi* il fait tout à l'envers.
aksincha au contraire, à l'inverse; en revanche, par contre.
aksa éternuement m; sternutation f ~ *urmoq, aksirmoq* éternuer, sternuter.
aksar, aksariyat 1. la plupart, majorité f; 2. le plus souvent, généralement.
aksent accent m.
aksilinqilob contre-révolution f.
aksilinqilobiy *adj.* contre-révolutionnaire.
aksilinqilobchi contre-révolutionnaire m f.
aksilsho'roviy *adj.* antisoviétique.
aksioma axiome m, postulat m, hypothèse f, convention f, principe f, prémisses f.
aksiz accise f, impôt m indirect.
akt acte m, document m officiel; ~ *tuzmoq* dresser un acte.
aktiv 1. *adj.* actif, dynamique; 2. militant (-ante) m f, membre m actif.
aktivist initiateur, (-trice), innovateur, (-trice), activiste m f; meneur, (-euse) de jeu.
aktivlashmoq s'activer.
aktivlashtirmoq établir, activer; *ikki tomonlama aloqalarini* ~ établir des relations bilatérales.
aktivlik activité f; avant-garde f; *siyosiy* ~ activité f politique.
aktual actuel, moderne; urgent.

aktyor acteur m, comédien m, amuseur m, tragédien m, artiste m.

akula requin m; prédateur (-trice); *nahang baliq* requin.

akustik *adj.* acoustique.

akustika acoustique f.

akusher médecin m accoucheur (-euse), obstétricien m.

akusherka sage-femme f.

akusherlik obstétrique f.

akvarel aquarelle f.

alaf herbe f; mauvaise herbe.

alahlamoq délirer, divaguer; déraisonner.

alahlash délire m, hallucination f, divagation f.

alahsimoq,

alahsitmoq se distraire; détourner, distraire.

alalxusus surtout, principalement, notamment, singulièrement, spécialement.

alam enseigne m, bannière f; douleur f, souffrance f; ~ *chekmoq* souffrir.

alamdiyda *adj.* opprime, persécute, souffrant.

alamli *adj.* aigu, vif, déchirant (son); triste, afflige; opprime, persécute.

alamnok triste, afflige; opprime, persécute.

alam-sitam douleur f, souffrance f, peine f.

alamzada *adj.* opprime, persécute; offense, qui veut se venger.

alanga flamme f, lumière f, clarté f; emportement m.

alangalamoq s'enflammer; s'allumer, s'emporter.

alangali *adj.* flamboyant; chaleureux; ~ *salom* salutations chaleureuses.

alanglamoq parcourir des yeux, promener son regard (avec inquiétude, étonnement...).

albatta bien sur, assurément, sans faute.

albom album m.

aldamoq mentir, tromper, duper, tricher.

aldamchi *adj.* menteur, coquin, fripon; trompeur, illusoire.

aldamchilik mensonge f, tromperie f.

aldamoq se faire avoir, se laisser prendre.

aldoqchi menteur m, coquin m, fripon m.

alfavit, alifbo, alifbe alphabet m; ~ *kitobi* abécédaire m.

alfoz état m, situation f, position f; manière f.

algebra algèbre f.

alhol à présent, actuellement.

alishmoq échanger, troquer.

alishtirmoq échanger, changer.

aljabr algèbre f, mathématique f.

aljimoq dire des bêtises; s'embrouiller, perdre le fil.

aljiramoq dire des bêtises, délirer; s'embrouiller, perdre le fil.

alkogol alcool m.

alkogolsiz non-alcoolise.

alla berceuse f; ~ *aytmoq* chanter une berceuse.

allalamoq chanter une berceuse.

allakim *pron.* quelqu'un.

allamahal,

allapayt tard dans la nuit, très tard dans la nuit; ~ *bo'ldi* il se fait tard.

allanarsa, allanima quelque chose.
allaqanday une espèce de; étrange, singulier.

allaqancha quelques, un certain nombre, plusieurs.

allaqayerda, allaqayerga (de) quelque part, je ne sais où.

allaqaysi un certain, quelque.

allaqachon déjà, il y a longtemps;

allaqachongi ancien, vieux.

allavaqt tard dans la nuit;

allavaqtgacha jusqu'à une heure avancée.

allegoriya métaphore f; allégorie f.

allergiya allergie f, *fig.* intolérance f, fanatisme m, intransigeance f.

alloh allah m, dieu m, *fig.* divinité f, déité f, créateur m, bienfaiteur m.

almashimoq se substituer; se transformer.

almashmoq changer, échanger, troquer; être substitué, être confondu.

almashtirmoq changer, échanger; transformer.

alohida isolé, séparé, particulier; à part, séparément.

alloma savant m, érudit m.

alomat 1. signe f, indice m; symptôme m; emblème m, symbole m; 2. excellent, exquis, parfait.

aloqa lien m, rapport m, relation f, liaison f, connexion f; ~ *qilmoq* être en relation, en contact; *do'stona* ~ *lar o'ratmoq* établir des relations amicales.

aloqador lié, concerné.

aloqachi employé m des postes et télécommunications; agent m de transmission.

alp *adj.* héros, preux.

alpinist alpiniste m f.

alpoz état m, situation f, position f.

alqor bouquetin m, chamois m.

alternativ alternatif.

alvasti démon m, diable m, esprit m malin; prince m des djinns; croquemitaine m.

alvon 1. étoffe f andrinople; 2. vermeil, grenat; différent, divers, varié.

alg'ov-dalg'ov désordre m, trouble m, agitation f.

amaki oncle m paternel, tonton m.

amakivachcha cousin m paternel, culex m.

amal 1) action f, activité f; ~ *qilmoq* agir, faire effet; respecter, observer; germer, prendre; ~ *ga oshirmoq* réaliser, mettre en pratique; *dori* ~ *qildi* le remède a fait son effet; ~ *da bo'imoq* être en vigueur; ~ *da tatbiq qilmoq* mettre en application, en vigueur; *qonunga* ~ *qilmoq* respecter la loi; 2) *math.* opération f; *to'rt* ~ les quatre opérations; 3) fonction f, place f, poste m; ~ *ga minmoq* monter en grade; ~ *dan tushmoq* perdre son poste; 4) moyen m magique, philtre m.

amaldor fonctionnaire m, haut fonctionnaire.

amalparast arriviste m f, carriériste m f.

amaliy *adj.* pratique, concret, applique, réel, effectif; ~ *mashg'ulot* cours pratiques.

amaliyot pratique f, activité f, action f; opération f; stage m.

amallab à grand-peine, d'une manière ou d'une autre.

amallamoq s'en sortir, se tirer d'affaire, réussir.

ambulatoriya infirmerie f, clinique f, dispensaire m, hospice f, hôpital m.

amerikalik 1. américain, -aine; 2. américain; ~ *ayol* américaine f.

amir émir m, prince m, souverain m.

amirlik émirat m; dignité f d'émir.

amirkon 1. espèce de coton importé d'amérique. 2. cuir m verni; ~ *etik* botte f de cuir verni.

amlok grande propriété f terrienne, immobilière; *hist.* dans l'émirat de Boukhara, région administrative fiscale.

amlokdor grand propriétaire m terrien; *hist.* gouverneur m d'un amlok.

amma tante f paternelle.

ammavachcha cousin m paternel.

ammiak ammoniacque f.

ammiakli ammoniacal; ~ *selitra* nitrate m d'ammonium.

ammo *conj.* mais, cependant, pourtant.

amniatiya amnistion f; ~ *qilmoq* amnistier.

amniyat sureté f, sécurité f.

amortizator amortisseur m.

amper ampère m.

ampermetr ampèremètre m.

ampula ampoule f.

amr ordre m, commandement m, ordonnance f, prescription f; volonté f, désir m; *imon* ~ *i* précepte m de la foi.

amri-mahol *adj.* difficile, irréalisable, infaisable, impossible.

ana là, là-bas; le voila; ~ *shu* cela, celui-là; ~ *vi* celui-là.

analitik *adj.* analytique; ~ *metod* méthode f analytique.

analiz analyse f.

anarxiya anarchie f.

anarxizm anarchisme m.

anatomyiya anatomie f, corps m, physique f.

anbar 1. ambre m. 2. étoffe f couvrant un cercueil.

andak un peu, si peu que; ~ *kayfi bo'lgan yigit* un jeune homme un peu ivre.

andakkina un tout petit peu.

andava taloche f.

andavalamoq enduire, plâtrer; *fig.* voiler, cacher.

andaza modèle m, patron m; mesure f, critère m; ~ *olmoq* prendre le patron, prendre les mesures; prendre exemple.

andi nouveau venu m, étranger m; personne f de basse extraction.

andisha délicatesse f, tact m; prudence f, précaution f; pensée f, réflexion f, idée f, opinion f; honte f, pudeur m.

andishali *adj.* prudent, prévoyant; délicate, attentif.

adishasiz *adj.* irréfléchi, imprudent; indélicat; éhonté.

adishasizlik imprudence f, folie f; effronterie f, impudence f.

andoza modèle m, patron m; mesure f, critère m.

anduh angoisse f, chagrin m, affliction f.

anemiya anémie f.

anglamoq comprendre.

anglatmoq signifier, dénoter, marquer; expliquer.

angraymoq regarder avec étonnement, rester bouche bée, demeurer interdit.

anglashilmovchilik malentendu m, quiproquo m.

anhor grand canal m d'irrigation.

aniq 1. *adj.* exact, précis, défini; fidèle, ponctuel, certain, authentique; net, clair, juste; 2. *adv.* précisément, nettement, clairement.

aniqlamoq préciser, spécifier, définir, déterminer; éclaircir, élucider;

aniqlash explication f, clarification f, éclaircissement m.

aniqlik exactitude f, précision f; certitude f, fiabilité f.

aniqlovchi *ling.* déterminant m terme.

anjir figue f; figuier m.

anjom ustensile m; équipement m; *uy* ~ i meubles, équipement domestique.

anjuman réunion f, assemblée f, conférence f; cercle m, société f, association f.

anketa questionnaire m, formulaire m.

aneksiya annexion f.

anor grenade f; grenadier m.

anqaymoq écarquiller les yeux; bailler; demeurer interdit, rester pantois; *hayron* ~ rester bouche bée d'étonnement.

anqov *adj.* simplet, naïf.

anqovlik caractère m simplet, naïveté f.

anqimoq sentir, exhaler, empester.

ansambl ensemble m, groupe m.

antena antenne f.

antik *adj.* antique; ~ *dunyo* le monde antique.

antiqa *adj.* unique, introuvable; antique, ancien; *fig.* original; admirable, merveilleux, charmant.

antisemitik *adj.* antisémite.

antiseptik *adj.* antiseptique.

antisovet *adj.* antisoviétique.

antologiya anthologie f.

antonim antonyme m.

antropologiya anthropologie f.

ancha beaucoup; très, bien, assez, considérablement.

ancha-mucha beaucoup.

anchayin médiocre, insignifiant; pour la forme, superficiellement.

an'ana tradition f; ~ *ga muvofiq* traditionnellement.

an'anaviy traditionnel.

apil-tapil à la hâte.

apparat appareil m; *davlat* ~ i appareil d'état.

aprel avril.

apteka pharmacie f.

aqalli au moins, pour le moins; même.

aqida persuasion f, assurance f, croyance f; conviction f, principe m, dogme m; *diniy* ~ *lar* principes religieux.

aqidaparastlik dogmatisme m.

aqiq agate f, cornaline f.

aqiq nom du sacrifice après la naissance d'un enfant.

aql esprit m, intelligence f, raison f, intellect m; conseil m, avis m, idée f; ~ *tishi* dent f de sagesse; ~ *bovar qilmas* inconcevable; ~ *ga sig'maydigan* incroyable, invraisemblable; ~ *dan ozmoq* devenir fou.

aql-idrok esprit m, intelligence f, raison f, intellect m.

aqliy *adj.* mental, intellectuel.

aqlli *adj.* intelligent, sensé, sage, raisonnable.

aqllilik bien-fondé f, compréhension f, intelligence f.

aqlsiz *adj.* sot, idiot, stupide.

aqlsizlik sottise f, bêtise f, stupidité f.

aqoid conviction f, dogme m.

aqrab huitième mois de l'hégire solaire (du 21 octobre au 21 novembre); astre scorpion, constellation et signe du zodiaque.

aqcha argent m, monnaie f.

arab 1. arabe m f; 2. arabe; ~ *tili va dunyosi* l'arabe et le monde arabe.

arabcha en arabe; ~ *raqamlar* les chiffres arabes.

arafa veille f; ~ *sida* à la veille.

aralash *adj.* mélange, mixte, hétérogène; ~ *oila* famille f mixte.

aralashish intervention f, ingérence f.

aralashma mixture f, mélange m, solution f.

aralashmaslik non-ingérence f, non-intervention f.

aralashmoq se mêler, se mélanger; participer, intervenir, s'ingérer; être sociable; entrer en relation, se lier; *davlatning ichki ishlariga* ~ s'ingérer dans les affaires intérieures du pays.

aralash-quralash *adj.* pêle-mêle, mêlé, mélange, désordonne.

aralashtirgich mixeur m.

aralashtirmoq mélanger, remuer, mêler; admettre, accueillir, incorporer; placer.

arang à peine.

araq, aroq eau-de-vie f pl, vodka f.

araqxo 'r ivrogne m.

araqxo 'rlik ivrogerie f.

arava télègue f, chariot m.

aravakash cocher m, charretier m.

aravacha charrette f.

araz brouille f, fâcherie f.

arazlamoq boudier, être fâche.

arazlashmoq se brouiller, se fâcher.

arbob homme m d'action; *davlat* ~ i homme d'état; *siyosiy* ~ homme politique; *fan* ~ i savant m, homme de science.

ardoqlamoq soigner, garder; choyer, chérir; respecter.

ardoqli *adj.* respectable, estimable, honore; cher, chéri.

argentinalik 1. argentin (-e); 2. argentin.

ari guêpe m; ~ *uyasi* nid m de guêpes; ~ *uyasini buzmoq* tomber dans un guêpier.

arifmetika arithmétique f.

arimoq s'épuiser, tarir; disparaître; passer.

ariq canal m d'irrigation, ariq m; sillon m. **ariqcha** rigole m.

ark citadelle f, forteresse f; arche f, arc m. **arka** voûte f, arche f, arc m.

arkon haut dignitaire m, haut fonctionnaire m.

arman 1. arménien, (-iènne); 2. arménien; ~ *tili* l'arménien.

armiya armée f.

armon désir m ou vœu m insatisfait, envie f; ~ *da qolmoq* regretter, avoir un désir insatisfait.

armug'on don m, présent m, cadeau m, offrande f, donation f.

aro parmi, entre; -*aro* suffixe inter-; *xalq* ~ international.

arpa orge m.

arqon corde f, lasso m.

arqonlamoq attacher un animal.

arra scie f.

arrakash scieur m.

arralamoq scier.

arsenal arsenal m, dépôt m d'armes.

arslon 1. lion m; 2. *fig.* courageux, brave.

arslonquyruq *bot.* léonure m, queue f de lion.

artel groupe m, organisation f, atelier m; *hunarmandchilik* ~ i groupe d'artisans.

arteriya artère f.

artezian artésien; ~ *qudug'i* puits m artésien.

artilleriya artillerie f.

artilleriyachi artilleur m.

artimoq s'essuyer.

artmoq essuyer, effacer; éplucher, peler, nettoyer; *chang* ~ épousseter.

artist, artistka artiste m, actrice f. acteur (-trice); *xalq* ~ i artiste du peuple et *xizmat ko'rsatgan* ~ artiste émérite.

aruz aruz m, métrique de versification de poésie classique.

arvoh spectre m, fantôme m, esprit m; âme f.

arxaik archaïque. **arxiv** archives f pl.

arxar *zool.* mouflon m.

arxeolog archéologue m f.

arxeologik archéologique.

arxeologiya archéologie f.

arxipelag archipel m.

arxitektor architecte m.

arxitektura architecture f.

ariza demande f; ~ *bermoq* présenter une requête. **arz** plainte f; déclaration f, demande f; ~ *qilmoq* porter plainte; déclarer.

arzanda 1. enfant m f chéri (-ie), préféré (-ée); 2. *adj.* cher, chéri, aimé.

arziguday digne, méritant, de valeur.

arzimas insignifiant, de peu d'importance.

arzimoq mériter, être digne; couter, valoir.

arzon *adj.* bon marché.

arg'amchi ficelle f, cordon m.

arg'imchoq balançoire f, escarpolette f.

arg'umoq cheval m de course, étalon m.

arg'uvon 1. tilleul m; 2. pourpre, bordeaux.

arsh trône m du dieu; ciel m.

arshin archine f, instrument m de mesure de longueur.

archa genévrière m; genévrier m, épicéa m, sapin m

archimoq, archmoq dépouiller; écorcer; décortiquer; éplucher, peler.

asab nerf m; ~ *sistemas* système m nerveux; ~ *ga tegmoq* énerver, taper sur les nerfs.

asabiy nerveux, agité, excité.

asabiylashmoq s'énerver, s'irriter, s'exciter.

asad cinquième mois de l'hégire solaire (du 21 juillet au 21 août); astre lion, constellation et signe du zodiaque.

asal miel m; ~ *dek shirin* doux comme le miel; ~ *oyi* lune f de miel.

asalari abeille f; ~ *uyasi* ruche f; *ona* ~ la reine des abeilles.

asalarichi apiculteur (-trice).

asalarichilik 1. apiculture f; 2; apicole.

asar 1) œuvre m, ouvrage m; *tanlangan* ~ *lar* œuvres choisies; 2) trace f, empreinte f, marque f; ~ *qoldirmoq* laisser des traces; 3) action f, influence f, effet m; ~ *qilmoq* influencer, faire effet.

asbest amiante m.

asbob instrument m, outil m, ustensile m; matériel m, outillage m, installation f; objet m; *cholg'u* ~ *lari* instruments de

musique; *ro'zg'or* ~ *lari* ustensiles de ménage.

asbobsoz fabricant (-ante) d'outils.

asbob-uskuna outillage m, installation f, équipement m, appareillage m; *tibbiy* ~ *lar* équipement médical.

asfalt asphalte m; ~ *qilmoq* asphalter.

asil véritable, vrai, authentique; fidèle, sincère; précieux; pur, de haute qualité; ~ *tosh* pierre f précieuse.

asilzoda noble m f, aristocrate m f, grand seigneur m.

asir prisonnier m, captif m; ~ *qilmoq* faire prisonnier; *fig.* captiver, charmer.

asira prisonnière f, captive f.

askar guerrier (-ière), soldat m; armée f, troupe f.

askarboshi chef m d'armée, capitaine m.

askariy militaire.

askarlik service m militaire; ~ *kiyimi* uniforme m militaire.

askiya askiya m, concours de jeux de mots.

askiyachi participant m à un concours de jeux de mots.

asl 1. essence f, fond m; origine f; ~ *i bilan solishtirmoq* comparer à l'original; ~ *ida* au fond, en fait; *aslini aytganda* à vrai dire; 2. *adj.* vrai, véritable, authentique, original; principal, fondamental.

aslaha armes f pl, armement m, équipement m.

aslahaxona arsenal m.

aslan au fond, en fait; d'origine.

aslo jamais, nullement, pas du tout.

aso temps m, moment m, laps m de temps.

asorat 1 asservissement m, servitude f, esclavage m; captivité f. 2 trace f, vestige m, empreinte f, signe m; *med.* séquelle f, complication f.

asos base f, fondation f; principe m, raison f, cause f, motif m; *chim.* base f;

asos soluvchi fondateur m.

asosan au fond, en principe.

asosiy *adj.* fondamental, principal, essentiel; ~ *qonun* loi f fondamentale, constitution f.

asoslamoq argumenter, étayer; fonder.

asoslanmoq se fonder, se baser, reposer sur. **asoschi** fondateur, m (-trice) f.

asov *adj.* rétif, récalcitrant; déchaîne, sauvage.

asp cheval m; cavalier m (échecs).

aspirant bénéficiaire m f d'une bourse de trois ans pour la préparation de la première thèse.

aspirantura cycle m d'études préparant à la première thèse.

asr 1 siècle m. 2. troisième prière de la journée, avant le coucher du soleil; l'heure de la troisième prière pour le musulman.

asrdosh contemporain.

asriy séculaire, ancien.

asramoq garder, conserver, préserver; élever; adopter.

asrandi enfant m f adoptif, (-ive).

asror secrets m pl, mystères m pl.

assalom bonjour m, salut m; ~ *u alaykum* bonjour.

assambleya assemblée f.

assistent assistant m (-ante) f.

asta, asta-sekin, astagina lentement, doucement, sans bruit, légèrement, avec

précaution, prudemment, en cachette, graduellement. tout doucement.

astar doublure f.

astarlik convenable pour une doublure (tissu).

asti jamais, nullement.

astoydil *adv.* sincèrement, de tout cœur, ardemment; dûment, sérieusement, scrupuleusement.

astrolog astrologue m f.

astronom astronome m f.

astronomiya astronomie f.

ataka assaut m, attaque f; ~ *qilmoq* attaquer, lancer un assaut.

atala bouillie f de farine.

atalmoq se nommer, s'appeler, se dire; être dédiée.

atama terme m, désignation f.

atamoq nommer, dénommer, appeler, intituler; destiner, dédier, affecter; consacrer.

atoqli *adj.* illustre, célèbre, connu, réputé, grand.

atov appellation f; ~ *gap* proposition f nominale.

atayin, ataylab intentionnellement, exprès, à dessein, sciemment.

ateist athée m f.

ateizm athéisme m.

atelye atelier m; *kiyim* ~ *si* atelier de couture, *foto* ~ atelier photo.

atigi seulement, ne...que.

atiqa: *osori* ~ monument historique, objet historique.

atir parfum m.

atirgul rose f; *tikansiz* ~ *bo 'lmas* il n'y a pas de roses sans épines.

atlas 1. étoffe f de soie satinée. 2. *géo.* atlas m.

atletika athlétisme m.

atletikachi athlète m f, gymnaste m f, haltérophile m f.

atmosfera atmosphère f; *fig.* ambiance f.

atom atome m; ~ *quroli* arme f atomique; ~ *energiyasi* énergie f atomique; ~ *elektr stansiyasi* centrale f nucléaire; ~ *og 'irligi* masse f atomique.

atrof cote m, circonférence f, alentours m pl, environs m pl; périphérie f, banlieue f; entourage m; ~ *ida* aux alentours; à peu près, environ.

atroflicha en détail, complètement, sous tous les aspects.

atrof-muhit environnement m; ~ *ni muhofaza qilish* protection f de l'environnement.

attang *interj.* hélas, dommage

attashe attaché m, (-ée) f.

attestat certificat m, attestation f; *yetuklik* ~ *i* baccalauréat m.

attestatsiya attestation f.

attor parfumeur m (-euse) f, marchand (-e) de parfums.

attorlik parfumerie f et mercerie f; ~ *do 'koni* mercerie.

attraksion attraction f (parc d').

auditoriya auditoire m, audience f; auditorium m, amphithéâtre m.

avangard avant-garde; progressiste.

avangardlik avant-gardisme m; progressisme m.

avans avance f (financière).

avantura aventure f.

avanturistik aventurier.

avariya accident m; ~ *ga uchramoq* avoir un accident.

avaylab avec soin, soigneusement.

avaylamoq ménager, traiter avec soin.

avgust août.

aviabaza base f aérienne.

aviakompaiya compagnie f aérienne.

aviakostruktor constructeur m f aéronautique.

avianoses porte-avions m.

aviapochta poste f aérienne.

aviatsiya aviation f; ~ *sanoati* industrie f aérienne; *fugaro* ~ *si* aviation f civile.

avj apogée f, sommet m, point m culminant; la plus haute note d'une mélodie; ~ *ga chiqmoq* atteindre son point culminant.

avjlamog tourner; se promener.

avliyo 1. saint m, thaumaturge m f; 2. sacré; (ironique) grand, pur, parfait; naïf, simple.

avliyolik prophétie f, miracle m; ~ *qilmoq* faire des miracles, prophétiser.

avlo meilleur, préférable.

avlod, avlod-ajdod génération f; descendance f, filiation f, lignée f, progéniture f; *yosh* ~ la jeune génération; ~ *dan* ~ *ga* de génération en génération.

avom peuple m, le petit peuple; les ignorants, les illettrés.

avra endroit m, dessus m.

avramog tromper, duper; hypnotiser, fasciner.

avrat parties du corps humain; *fam.* organes génitaux.

avstraliyalik 1. australien, (-ienne); 2. australien.

avstriyalik 1. autrichien, (-ienne); 2. autrichien.

avtobaza garage m, dépôt m de bus.

avtobus autobus m.

avtodo'kon commerce m ambulant.

avtokorxona garage m, atelier m de réparation automobile.

avtohalokat accident m de la route, carambolage m.

avtomashina, avtomobil automobile f, voiture f. ~ *chiroqlari* phares; ~ *harakati* circulation f.

avtomobilsozlik construction f automobile.

avtopark dépôt m, garage m.

avtopoyga course f automobile.

avtovokzal gare f routière.

avtozavod usine f automobile

avtobiografik autobiographique.

avtobiografiya autobiographie f.

avtograf autographe m; écriture f.

avtomat distributeur m automatique; machine f automatique; mitraillette f.

avtomatchi tireur m à la mitraillette; technicien m, (-ienne) f des appareils automatiques.

avtomatik *adj.* automatique; *avtomatik ravishda* automatiquement.

avtomatlashtirmoq automatiser.

avtonom autonome; ~ *respublika* république f autonome.

avtonomiya autonomie f.

avtonomlashtirmoq autonomiser, rendre autonome.

avtoportret autoportrait m.

avtor écrivain m, poète m, littérateur m, auteur m

avtoruchka stylo m.

avval 1. début m, commencement m; 2. d'abord; autrefois, jadis, auparavant;

avant, il y a; ~ *o'yla, keyin so'yla* réfléchis avant de parler.

avvalambor tout d'abord, premièrement.

avvalo avant tout, premièrement, en premier lieu; d'abord.

avvalgi précédent, avant; ~ *kun* avant-hier, avant-veille;

avvalgidek comme auparavant; *avvaldan* d'avance, en avance; *avvaldan aytib bermoq* prédire.

avzo expression f du visage, physionomie f; humeur f, état m d'esprit.

avg'on 1. afghan m, (-ane) f; 2. *adj.* afghan.

axborot informations f pl, journal m télévisé; bulletin m; communique m; *so'nggi* ~ les dernières nouvelles; *ommaviy* ~ *vositalari* média m.

axir enfin, finalement, en fin de compte; en effet; particule de renforcement bien, donc.

axlat ordure f, déchet m, rebut m; excrément m, immondice f.

axlatxona décharge f; fosse f d'aisance.

axloq morale f, éthique f.

axloqiy moral, éthique; ~ *buzuqlik* immoralité f.

axloqli *adj.* moral; bien élevé, de bonne conduite.

axloqsiz *adj.* immoral, amoral, débauche, déprave; mal élevé, mal poli.

axloqsizlik immoralité f, dépravation f, dévergondage m, perversion f; mauvaise éducation f.

axta castre, châtre, émascule; ~ *ot* cheval m hongre.

axtalamoq castrer.

axtarmoq chercher, rechercher; fouiller, fureter.

aya maman f; formule de politesse envers les femmes plus âgées.

ayamoq ménager, épargner; plaindre, avoir pitié, déplorer; garder, ménager, protéger, préserver; *ayamasdan* sans ménagement; sans pitié.

ayanch, ayanchli *adj.* pitoyable, piteux, lamentable.

ayb faute f, tort m, vice m; indécence f; honte f; défaut m; ~ *iga iqrar bo'lmoq* avouer, reconnaître sa faute; ~ *ni bo'yniga olmoq* prendre les torts sur soi; ~ *ni birovga to'nkamoq* rejeter la faute sur qqn.

aybdor, aybli *adj.* coupable, fautif; accuse, prévenu, inculpe; déficient, handicapé.

aybdorlik culpabilité f; déficience f, handicap m.

ayblamoq accuser, incriminer, diffamer.

ayblanmoq être accusé.

ayblanuvchi accusé; (-ée), prévenu, (-ue), inculpe, (-ée).

ayblash accusation f, inculpation f.

ayblovchi accusateur, (-trice); *jamoat* ~ *lovchisi* procureur m.

aybnoma accusation f, plainte f.

aybsiz innocent, candide, non coupable, irréprochable; sans défaut; ~ *aybdor* accusé, (-ée) à tort.

ayil sangle f.

ayiq ours m; *oq* ~ ours blanc, ours polaire; ~ *bolasi* ourson m.

ayirbosh échange m, troc m; ~ *qilmoq* échanger.

ayirboshlamoq échanger, faire du troc; changer.

ayirboshlash échange m, troc m.
ayirish *math.* soustraction f; ~ *belgisi* signe m de soustraction, moins; signe dur de l'alphabet ouzbek cyrillique.
ayirma différence f, distinction f, diversité f; *math.* différence.
ayirmoq séparer, isoler, dissocier, extraire; classer, trier; sevrer; détacher, détourner; distinguer; retrancher, soustraire.
ayiruv soustraction f, destruction f; *gram.* ~ *bog'lovchisi* conjonction f disjonctive.
aylana cercle m, circonférence f; abord m, tour m; circulaire f; ~ *sida* autour de.
aylanay *interj.* mon cher (employé surtout par les femmes).
aylanish rotation f, révolution f; circulation f; transformation f; détour m, tournant m; *yerning quyosh atrofida* ~ i révolution de la terre autour du soleil.
aylanma 1. circulaire, rotatif, rotatoire; ~ *harakat* mouvement m rotatoire; ~ *yo'ldan bormoq* faire des détours; 2. détour m, tournant m; terminus m; tourbillon m, remous m, vortex m; *trolleybus / tramvay* ~ *si* terminus du trolleybus / du tramway.
aylanmoq 1) tourner, se tourner; *o'z o'qi atrofida* ~ tourner autour de son axe; 2) faire un tour, se promener; circuler; s'amuser; *u atrofni* ~ *chiqdi* il a visite les alentours; *shaharni aylanib kelaylik* allons faire un tour en ville; 3) se transformer, devenir; *suv muzga aylandi* l'eau s'est transformée en glace.
aylantirmoq tourner, faire tourner; rouler; promener, faire visiter; duper, tromper, tortiller; friser; transformer.

aynimoq se détériorer, se gâter, se corrompre, tourner; déteindre, se décolorer, passer; se raviser, changer d'avis; dire des bêtises; *fe'li* ~ être de mauvaise humeur.
aynitmoq faire changer d'avis.
ayniqsa en particulier, surtout, principalement.
ayol femme f, dame f; épouse f; ~ *cho'pon* bergère f; ~ *zoti* gent f féminine.
ayon *adv.* clair, évident, manifeste; ~ *bo'lmoq* éclaircir, expliquer; mettre en évidence, révéler; se ressentir, se deviner.
ayov pitié f, compassion f; impitoyablement.
ayovsiz sans merci, impitoyable.
ayoz gelée f, froid m.
ayri étai m; fourche f, bifurcation f; discordance f, désaccord f.
ayriliq séparation f; solitude f.
ayrilish séparation f; bifurcation f, carrefour m, embranchement m.
ayrilmoq se séparer, se quitter, se détacher; divorcer, se débarrasser.
ayrim *adj.* séparé, isolé; certain, particulier, spécial.
ayrim-ayrim à part, séparément.
ayricha particulièrement, spécialement, différemment.
ayron boisson f à base de lait caillé (*qatiq*) et de l'eau.
aytganday, aytgandek à propos; ainsi que cela a été dit.
aytishmoq discuter; se disputer; faire un concours de poésie.
aytishuv concours m de poésie.

aytmoq dire; conter, raconter; prononcer; appeler, nommer; inviter, convier; *rostini* ~ dire la vérité, *to 'yga* ~ inviter au banquet.

ayvon auvent m, véranda f, porche m.

ayyom jour m, les jours; jour(s) de fête; *bahor* ~ i les jours, la fête du printemps.

ayyor *adj.* 1. rusé, (-ée), malin, igné, coquin, (-ine), fripon, (-onne); éclaireur, (-euse), espion, (-onne); 2. rusé; malicieux, astucieux, artificieux.

ayyorlik ruse f, astuce f, feinte f, fourberie f, machination f; éclairage m, espionnage m; ~ *qilmoq* ruser, feinter; espionner, partir en éclaireur.

ayyorona adroitement, habilement, subtilement.

ayyuhanos bruit m, cri m, clameur f; *solmoq* faire du bruit, pousser des cris.

ayg'ir étalon m (cheval).

ayg'oqchi espion, (-onne), éclaireur, (-euse).

aysh délice m, délectation f, plaisir m; libertinage m, débauche f; ~ *ini surmoq* prendre plaisir, se délecter; s'adonner à la débauche.

aysh-ishrat délice m, délectation f, plaisir m; libertinage m, débauche f.

aza deuil m, funérailles f pl; ~ *tutmoq* prendre le deuil, porter le deuil.

azal antiquité f, les temps anciens; *azal-azaldan* depuis des temps immémoriaux.

azaldan des temps anciens, depuis des temps immémoriaux.

azaliy ancien, traditionnel.

azamat *adj.* vigoureux, fort; colossal, immense, énorme; puissant; robuste.

azamatlik immensité f, énormité f;

puissance f; force f, vigueur f, robustesse f.

azayimxon exorciste m, guérisseur, (-euse).

azbaroyi *prép.* à cause de, par la faute de; ~ *xudo* parole d'honneur, je le jure.

azim *adj.* grand, énorme, gigantesque, géant, haut.

aziyat souffrance f, douleur f, peine f, tourment m; ~ *chekmoq* souffrir.

aziz *adj.* cher, aimé; précieux, inestimable.

azm intention f, résolution f, volonté f.

azmi-qaror décision f, résolution f.

azob souffrance f, douleur f, peine f, supplice m, torture f, martyre m, tourment m; ~ *chekmoq* souffrir, se tourmenter; ~ *bermoq* faire souffrir, torturer, martyriser, tourmenter.

azoblamoq faire souffrir, torturer, martyriser, tourmenter.

azoblanmoq souffrir, se tourmenter.

azob-uqubat tourment m et torture f.

azon 1) *rel.* ~ *aytmoq* faire l'appel à la prière; 2) aube f, aurore f, crépuscule m.

azonda à l'aube.

azot azote m; ~ *kislotsi* acide m nitrique. **azotli** nitreux, nitrique; ~ *o'g'itlar* engrais azotes.

azroil *rel.* azraël, ange de la mort.

ag'anamoq se vautrer, se rouler; se renverser.

ag'darma retourne; doublure; basculant; ~ *marshina* camion m à benne.

ag'darmoq tourner, retourner, renverser; abattre, faucher; détrôner; rejeter, mettre sur le dos de qqn.

ag'anmoq se vautrer, se rouler, s'étendre, s'allonger; se renverser.

ag'yor ennemi, (-ie); étranger, (-ére), inconnu, (-ue); rival, (-ale).

ashaddiy acharne, fervent, invétère, effréné.

ashula chanson f, chant m; ~ *aytmoq* chanter.

ashulachi chanteur, (-euse).

ashyo objet m, chose f, ustensile m, affaire f, effet m; matière f; *ro 'zg'or* ~ *lari* ustensiles de ménage.

ashyoviy matériel, concret; ~ *dalil jur.* pièce f à conviction.

ash'or vers m, poésie f.

achimoq aigrir, surir; tourner; lever (pate); rancir; fermenter; *achitib gapirmoq* parler d'une manière caustique.

achinarli pitoyable, affligeant, triste, regrettable.

achinish regret m.

achinmoq avoir pitié, compatir.

achomlamoq étreindre; embrasser.

achchiq *adj.* amer; sur, aigre; piquant, fort, acre; *fig.* mordant, sarcastique,

caustique; ~ *haqiqat* amère vérité f; ~ *g'i kelmoq* se fâcher.

achchiqlamoq se fâcher, se mettre en colère, enrager.

achchiqlashmoq se quereller, se brouiller. **achchiqtosh** alun m.

achchiq-chuchuk 1. salade f de tomates et d'oignons; joies et peines; 2. mordant, sarcastique, caustique.

a'lam *rel.* docteur m de la loi, spécialiste m de la charia.

a'lo haut, élevé, supérieur, excellent, parfait; ~ *sifatli* de haute qualité.

a'lochi excellent, ente élevé m f.

a'mol affaire f, action f, activité f.

a'zam *adj.* grand, suprême, grandiose, sublime; *vaziri* ~ *hist.* premier ministre m.

a'zo membre m; organe m; ~ *bo'lmoq* adhérer.

a'zolik appartenance f, adhésion f.

B b

b b seconde lettre de l'alphabet ouzbek.

baadab *adj.* bien élevé, poli.

baayni exactement, comme si.

bab-baravar simultané, identique, égal; en même temps.

babaq: *babaq tovuq* cochinchinoise f (variété de poule).

bad mauvais; méchant.

badal cotisation f; indemnisation f, compensation f, dédommagement m; ~

iga en échange; ~ *ida* durant, au cours de.

badan corps m humain, ~ *tarbiya* éducation f physique; gymnastique f.

badar: ~ *ketmoq* disparaître, disparaître sans laisser de traces.

badarg'a bannissement m; éviction f; ~ *qilmoq* évincer, déporter, exiler.

badaviy *adj.* bédouin; non-civilisé, inculte.

badavlat riche.

badavlatlik richesse f.
badbaxt *adj.* malheureux, malchanceux.
badbaxtlik malheur m; calamité f, fléau m, catastrophe f.
badbashara, badburush, badnamo *adj.* laid.
badbin *adj.* odieux; pessimiste.
badbinlik haine f; pessimisme m.
badbo'y *adj.* puant, fétide, nauséabond.
badnafas qui attire un malheur.
badfe'l de caractère *adj.* difficile, méchant. **badnyat** *adj.* malveillant, méchant.
badgumon *adj.* incrédule; soupçonneux, méfiant.
badhazm *adj.* indigeste (repas); insupportable (personne).
badiha récitation f poétique impromptue.
badiiy *adj.* artistique; *badiiy asar* œuvre f d'art; ~ *adabiyot* belles-lettres f pl, littérature f.
badjahl *adj.* sévère, farouche, furieux, rageur, colérique, irascible.
badkirdor *adj.* déprave; malfaisant.
badmast *adj.* ivre, soulé, qui fait du tapage sous l'effet de l'ivresse.
badnafs *adj.* vorace, glouton; avide, cupide.
badnom *adj.* infâme, déshonore; ~ *qilmoq* diffamer, dénigrer, déshonorer.
badqovoq *adj.* morose, maussade, bourru.
badraf w.-c. m pl, toilettes f pl.
badrashk jaloux.
badxat qui a une mauvaise écriture; écriture f inesthétique, illisible, indéchiffrable.
badxoh *adj.* malveillant, méchant.
badxohlik malveillance f, méchanceté f.
badxo'r peu appétissant; *adj.* immangeable.
bafurja *adv.* sans hâte, tranquillement.

baham: ~ *ko'rmoq* partager, diviser.
bahamjihat *adj.* solidaire, unanime, ensemble; ~ *siyosat yurgizmoq* mener une politique à l'unanimité.
bahavo au grand air, à l'air pur, très aère.
bahaybat *adj.* énorme, gigantesque; monstrueux; menaçant, terrible.
baho prix m, valeur f, cout m; note f, évaluation f; ~ *qilmoq* évaluer un prix; ~ *si yo'q* inestimable, sans prix; *qat'iy* ~ prix fixe; *yuqori* ~ *olmoq* avoir une bonne note.
baholamoq évaluer, apprécier, considérer.
baholashmoq faire un prix.
bahosiz *adj.* précieux; sans prix, inestimable.
bahodir héros m, preux m; brave m, courageux m.
bahodirlik bravoure f, heroism m.
bahodirona *adv.* courageusement, héroïquement, intrépidement.
bahona prétexte m, excuse f, raison f, cause f; ~ *qilmoq* prétexter, prétendre.
bahor printemps m.
bahorgi printanier, de printemps; ~ *ekish* cultures de printemps. ~ *bug'doy* blé m de printemps.
bahr 1 mer f, océan m. 2. métrique du genre littéraire aruz. 3. ~ *idan kechmoq* refuser, renoncer.
bahra profit m, intérêt m; plaisir m, contentement m, satisfaction f.
bahralamoq profiter, tirer profit; prendre plaisir, jouir, se délecter.
bahramand bénéficiaire; ~ *bo'lmoq* bénéficier, profiter, prendre plaisir.
bahs discussion f, débat m, polémique f; conversation f; ~ *qilmoq* discuter, débattre; parier.
bahslashmoq discuter, débattre; parier.
bahuzur aisément, tranquillement, calmement; dans l'aisance.

bajarish accomplissement m.
bajarmoq accomplir, exécuter; *burchini* ~ accomplir son devoir.
bajo pas mal, bien.
bajonidil avec plaisir.
bakovul *hist.* bakovul, cuisinier m en chef à la cour du souverain; cuisinier, (-ière).
bakteriolog bactériologue m f.
bakteriologiya bactériologie f.
bakteriya bactérie f.
baland *adj.* haut, élevé; ~ *ovoz bilan* à haute voix.
balandlamoq prendre de l'altitude, s'élever.
balandlatmoq élever; *ovozni* ~ élever la voix, hausser le ton.
balandlashmoq s'élever.
balandlik hauteur f, altitude f.
balandparvoz grandiloquent, emphatique, extravagant; ~ *so'zlar* propos m grandiloquents; ~ *uslub* style m emphatique.
baland-pastlik terrain m accidenté.
balans balance f; *savdo* ~ i balance commerciale; *yillik* ~ balance annuelle.
balanslamoq tenir en équilibre; faire la balance.
balig 1) poisson m; ~ *moyi* huile f de foie de morue; ~ *ovlamoq* pêcher; 2) cinquième année du calendrier oriental muchal; ~ *yilida tug'ilgan* il est né dans l'année de poisson.
baligchi pisciculteur, (-trice); pêcheur, (-euse); ~ *qush* martin-pêcheur m.
baligchilik 1. pisciculture f; pêche f; 2. piscicole.
balki, balkim peut-être, probablement.
balkon balcon m.
ball point m d'indice, puissance f (unité de mesure); *zilzila* ~ i intensité f du tremblement de terre.
ballada ballade f.
balli *interj.* bravo.

ballon pneu m, roue f; bocal m, bonbonne f.
balo malheur m; quelque chose, un je-ne-sais-quoi; ~ *ga uchramoq* avoir un malheur.
baloxo'r parasite m, écornifleur, (-euse), pique-assiette m f.
balogardon l'homme qui écarte le malheur (amulette).
balog'at maturité f, majorité f; ~ *ga yetmoq* atteindre la maturité, la majorité.
balqimoq briller, étinceler, scintiller.
balzam baume m.
balzamlamoq embaumer.
balg'am glaire f.
balchiq boue f, vase f, fange f, limon m; ~ *bilan davolamoq* soigner avec de la boue.
bamaslahat en commun, unanimement.
bamaylixtir calmement, avec aisance, avec insouciance.
bama'ni *adj.* raisonnable, logique, judicieux, sensé, intelligent.
bambuk bambou m.
bamisoli comme, pareil.
banan banane f; bananier m.
band 1. 1. occupé; *band etmoq* occuper, enchaîner; *men juda* ~ *man* je suis très occupé; 2. chaîne m, fers m pl. 2. 1) poignet m, manette f, anse f; *eshik* ~ i poignée de la porte; 2) article m (de loi); *kodeksning* ~ i article du code; 3) strophe f.
bandlik emploi m, occupation f; absence f de loisir.
banda 1 esclave m f; homme m; serviteur m (de dieu). 2 groupe, union des bandits
bandi prisonnier, détenu; captif; ~ *qilmoq* enfermer, emprisonner, arrêter, appréhender; captiver.
bandit bandit m.
banditizm, banditlik banditisme m.

bandargoh port m; croisement m (dans la steppe), bifurcation f.

banderol bande f; banderole f; ~ *jo'natmoq* envoyer en recommande.

bang marijuana f, cannabis m, hachisch m. **bangi** drogué, (-ée), ~ *lar ko'chasi* rue de toxicomanes.

bank banque f.

banka bocal m; ventouse f; ~ *qo'ymoq* appliquer des ventouses.

bankrot faillite f, banqueroute f.

banogoh *adv.* brusquement, soudainement, subitement.

baobro' *adj.* honorable, respectable; compétent; autoritaire; influent.

baqa grenouille f.

baqadrihol autant que possible, dans la mesure du possible.

baqaloq 1. paturon m. 2. trapu, râble.

baqamti tête-à-tête, face-à-face.

baqaterak peuplier m noir.

baqato'n algue f, chlorelle f.

baqbaqa double menton m.

baqiriq, baqiriq-chaqiriq cri m, hurlement m.

baqirmoq crier, hurler.

baqiroq tapageur, criard, brailleur.

baqiya reste m, restant m.

baqlajon aubergine f.

baqo éternité f; *olami* ~ au-delà m.

baqqol épicier m, (-ière) f.

baqqollik épicerie f.

baqraymoq écarquiller les yeux; fusiller du regard.

baquvvat *adj.* fort, puissant, solide; aisé.

bar pan m (vêtement).

baraban tambour m; cylindre m; tympan m; ~ *chalmog* battre le tambour.

barak 1 variété f de ravioli. 2. cabane f, baraque f.

baraka abondance m; productivité f, profit m; résultat m; ~ *qilmoq* s'entendre.

barakali, barakatli abondant,

avantageux, fructueux, profitable, prospéré, diligent.

barakalla *interj.* bravo, très bien.

barakat abondance m; productivité f, profit m; résultat m.

barala *adv.* clairement, justement, d'une manière précise, distinctement; à haute voix; franchement, directement; de toutes ses forces, sans se gêner, sans façon.

baravar *adv.* égal, pareil; le même; à l'égal de, au même niveau que; ensemble, simultanément; ~ *kelmoq* s'équilibrer, être égal; équivaloir.

baravarlamog égaliser, mettre au même niveau, équilibrer.

baravarlik égalité f.

barbod détruit, démoli, ruine; ~ *qilmoq* ruiner, détruire, démolir; prodiguer, dissiper, gaspiller; faire échouer, faire rater.

bardam vif, gaillard, alerte, frais, en forme; ~ *bo'lmoq* être en forme.

bardamlik courage m, vivacité f, fermeté f.

barhayot *adj.* vivant.

bardosh patience f, tolérance f, longanimité f, maîtrise f de soi; ~ *qilmoq* endurer, supporter, patienter, tolérer; *og'riqqa* ~ *bermoq* endurer la douleur.

bardoshli *adj.* patient, endurant, résistant.

bardoshsiz *adj.* impatient, intolérant, instable.

barelyef bas-relief m.

barg feuille f.

bargak abricots m pl secs.

barglamog pousser.

bargikaram vert-clair, de pistache.

barham: ~ *bermoq*, ~ *topmoq* finir, achever, détruire, supprimer, exterminer, liquider; disparaître, être supprimé, être exterminé.

barhaq *adj.* juste, véritable, véridique.

bari tout, tout le, entier, tous, tout le monde.

baribir égal, indifférent; *menga* ~ ça m'est égal.

bariy *chim.* baryum m.

barkamol *adj.* mur, parfait, accompli, impeccable, irréprochable.

barkamollik maturité f, perfection f.

barkash plateau m.

barlos barlas, une des tribus ouzbèkes de l'époque timouride et représentant de cette tribu.

barmoq doigt m; orteil m; *bosh* ~ pouce m; *ko'rsatkich* ~ index m; *o'rta* ~ médium m; *nomsiz* ~ annulaire m; ~ *tishlamoq* s'ebahir, être stupéfait, anéanti; ~ *bigiz qilmoq* montrer du doigt; ~ *bilan sanarli* peu, pas beaucoup; ~ *vazni* mesure poétique basée sur l'égalité des syllabes dans les vers.

barno beau, joli, bien fait, bien bâti; gentil; jeune.

barnoma programme m; horaire m.

barobarlik égalité f.

barometr baromètre m.

baron baron m.

baroq aux longs poils, velu, poilu.

baror succès m, réussite f.

barpo: *barpo* ~ construire, établir, élever, ériger, constituer; se construire, s'établir, s'élever, se constituer.

barq foudre f; éclair m; ~ *urmoq* briller, étinceler; se développer, s'épanouir.

barqaror *adj.* stable, constant, ferme, solide, fort; établi, fixe.

barqarorlashtirmoq stabiliser.

barra 1. jeune agneau m; fourrure f d'agneau à poil frise; ~ *go'shti* viande f d'agneau; 2. nouveau, frais, tendre, doux; ~ *o't* nouvelle herbe f.

barrikada barricade f.

bars *zool.* once f; tigre m, nom de la troisième année du calendrier oriental muchal.

bartaraf: ~ *qilinmoq* être réglé; s'arranger; être liquidé; être décidé; ~ *qilmoq* régler, arranger, trancher, résoudre, lever, liquider, arrêter.

barvaqt *adv.* tôt, un peu plus tôt, prématurément; d'avance, au préalable.

barvasta corpulent; grand, de haute taille.

barxan dune f, hauteur m, altitude f, élévation f, surélévation f, éminence f.

barzangi homme m corpulent à peau foncée; *folk.* géant m à peau noire.

barcha tout, tous, tout le monde, le tout, entier.

bas 1. *interj.* assez!, en voilà assez!; basté!, suffit! ~ *qilmoq* cesser, mettre fin, interrompre, suspendre. 2. pari m; ~ *o'ynamoq* parier. 3: ~ *kelmoq* être égal; égaler; venir à bout de.

basma-bas compétition f.

basavlat solide, imposant.

basir aveugle, amblyope, malvoyant, non-voyant.

basketbol basket-ball m; ~ *o'ynamoq* jouer au basket.

basketbolchi basketteur, (-euse).

bassey piscine f.

bast, bo'y taille f, stature f.

basta lié, attaché.

bastakor compositeur, (-trice).

bastalamoq composer (musique).

batafsil 1. en détail; 2. détaille.

batalyon bataillon m.

batamom *adv.* définitivement, entièrement, complètement, absolument.

batareya batterie f, pile f; *isitish* ~ *si* radiateur m.

batartib 1. *adj.* exact, ponctuel, assidu; soigne; range; propre; 2. *adv.* exactement, ponctuellement; soigneusement; par ordre; en ordre.

batist batiste f.

baton pain m long.

battar pire; *beshe* ~ *bo'lmoq* aller de mal en pis.

battarin plus mauvais, le plus mauvais, le pire.

battarlashmoq empirer, aller plus mal, devenir pire; se détériorer; s'aggraver.

battol *adj.* nuisible, nocif; cruel, féroce, impitoyable; impertinent, insolent, effronté.

bavosita 1. indirect; 2. indirectement.

baxil *adj.* avare, parcimonieux; envieux.

baxillik avarice f, envie f.

baxmal velours m; ~ *o'yinchoq* peluche f.

baxt bonheur m; chance f, fortune f; ~ *tilamoq* souhaiter le bonheur; ~ *ga qarshi* malheureusement, par malheur; *bizning* ~ *imizga* heureusement pour nous.

baxtiyor, **baxtli** *adj.* heureux, joyeux, chanceux.

baxt-sodat bonheur m.

baxtsiz *adj.* malheureux, malchanceux.

baxtsizlik malheur m, malchance f.

baxya couture f; *bir* ~ *qolmoq* faillir.

baxsh: ~ *etmoq* consacrer, donner.

baxshi barde m; guérisseur m.

baxshish don m; aumône f.

bay arrangement m, transaction f, marche m.

baylashmoq négocier, s'entendre sur le prix, marchander.

baynalmilal *adj.* international.

baynalmilalchilik internationalisme m.

bayon récitation f, résumé m, explication f; ~ *qilmoq* résumer, réciter, expliquer, commenter; annoncer, déclarer.

bayonoma procès-verbal m; déclaration f, communiqué m, manifeste m.

bayonot communiqué m officiel, déclaration f; ~ *bermoq* faire une déclaration.

bayot nom d'une échelle musicale classique.

bayoz anthologie f poétique.

bayram, **bazm** fête f; soirée f, banquet m; ~ *qilmoq* fêter; ~ *tusini olmoq* prendre des allures de fête; *muqaddas* ~ fête sacrée; *hosil* ~ i fête de la récolte. ~ *qilmoq* festoyer, bambocher, banqueter, nocer, faire la fête.

bayroq drapeau m.

bayroqdor porte-drapeau m.

bayroqcha petit drapeau m.

bayt 1 distique m. 2 deux segments compagnies en poésie au style classique.

baytulloh Kaaba f.

baytal jument f.

baza base f, dépôt m, magasin m; *xom ashyo* ~ si dépôt de matières premières.

bazzoz marchand, (-ande) de tissu.

bazo'r à peine.

bag'baqa double menton m.

bag'ir 1) foie f; 2) poitrine f, cœur m; âme f; étreinte f; *bag'ri* (ko'ngli) *ochiq* sincère, ouvert; *bag'riga olmoq* étreindre; héberger, donner l'asile; *bag'ri tosh* au cœur de pierre; 3) pente f.

bag'ishlamog donner, offrir; consacrer; *asarni* ~ dédier une œuvre.

bag'oyat très; exclusivement, extrêmement.

bashang élégant, pare.

bashar humanité f, genre m humain; homme m.

bashariyat humanité f.

bashara museau m, visage m, physionomie f; mine f, air m.

basharti *conj.* si, pourvu que, à condition que.

bashorat prédiction f, prophétie f; bonne nouvelle f.

bachadon utérus m.

bachcha enfant m; danseur m, mignon m.

bachkana d'enfant; puéril, infantile, peu sérieux.

bachkanalik puérilité f, conduite f infantile.

bachki tige f (plante); branche f, tigelle f.

ba'zan, ba'zida parfois.

ba'zi certains, quelques.

be *interj* ah, he; *be, qo'ysangchi* he, n'importe quoi !

beadab, beaxloq *adj.* impoli, mal élevé, obscène.

beadablik impolitesse f, obscénité f.

beadad innombrable, illimite.

beandisha irréfléchi, pas raisonnable, indélicat, inconsidéré; sans-gêne; obscène.

beaql, befahm, befarosat *adj.* niais, stupide.

bearmon 1. satisfait, comble; 2. à satiété.

beaxloqlik immoralité.

beayb *adj.* innocent; impeccable.

beayov *adj.* impitoyable, sans pitié.

beaziyat facilement, sans donner la peine.

bebaho *adj.* sans prix, inestimable; précieux.

bebahra prive, déshérité, malheureux, infortune; inutile.

bebaxt *adj.* malheureux, malchanceux.

bebok *adj.* courageux, hardi, audacieux.

bebosh *adj.* effréné, indiscipline; incontrôlé, ingouvernable; ~ *bo'lmoq* échapper au contrôle.

beboshlik indiscipline f, insubordination f.

beburd *adj.* peu fiable, inconstant, instable, volage, superficiel.

beda luzerne f, trèfle m.

bedazor champ m de luzerne.

bedana caille f.

bedarak, bedom-darak, beiz sans trace; ~ *ketmoq* disparaître.

bedarmon *adj.* faible, affaibli, anémique.

bedavo *adj.* incurable, irrémédiable; laid; incorrigible.

bedil chagrine, afflige.

bedin athée, incroyant.

bedodlik injustice f, illégalité f; anarchie f.

bedona sans pépin.

bedor éveille, vigilant, alerte.

bedov: *bedov ot* cheval m fougueux, indompté.

befarq *adj.* indifférent, apathique; valable; ~ *qaramoq* être indifférent.

befarzand sans enfant.

befoyda *adj.* inutile, vain; sans profit, désavantageux.

begemot hippopotame m.

begim madame (fille d'un bek ou amir, etc).

begoyim madame (mère ou femme d'un bek);

begona étranger; ~ *qilmoq* éloigner.

begonasiramoq être embarrassé, gêné, se sentir étranger.

begumon sans aucun doute, assurément.

begunoh *adj.* innocent, irréprochable.

behad 1. *adj.* infini, interminable; immense; 2. *adv.* extrêmement.

behafsala *adj.* indifférent, négligent.

behayo *adj.* impudent, effronté; cynique, obscène.

behayolik impudence f; cynisme m, obscénité f.

behbud amélioration f; guérison f, rétablissement m.

behi coing m; cognassier m.

behis *adj.* insensible.

behisob *adj.* beaucoup; innombrable; sans compter.

behol *adj.* faible, affaibli; malade.

behtar *adj.* mieux, meilleur.

behuda *adj.* inutile, vain, sans raison; irréalisable, absurde; *vaqtini ~ o'tkazmoq* perdre son temps.

behurmat peu respecté; déshonoré.

behuzur *adj.* malade; ~ *qilmoq* écœurer, donner envie de vomir; ~ *bo'lmoq* se sentir mal; être dérange; *ko'ngli ~ bo'lyapti* il a la nausée.

behush *adj.* inconscient, évanoui; ~ *bo'lmoq* perdre conscience, s'évanouir; ~ *qilmoq* anesthésier.

beibo *adj.* impudique, éhonté, insolent, effronté.

beijozat sans permission.

beillat sans défaut, sans conséquence.

beistisno sans exception.

beixtiyor 1. *adv.* involontairement, machinalement, 2. *adj.* involontaire, machinal.

beish *adj.* chômeur; sans travail.

bejanjal tranquillement, sans querelle.

bejirim *adj.* miniature, minuscule; mignon, joli.

bejiz en vain, sans raison; ~ *emas* non sans raison.

bejo 1. déplacé, non-convenable; inquiet, anxieux; 2. mal; mal à propos; anxieusement.

bejon sans âme, sans cœur.

beka *hist.* titre de noblesse; épouse f de bek; ~ *bekasi* maîtresse de maison.

bek *hist.* gouverneur m.

bek, bekik, berk fermé, clos. *boshi ~ ko'cha* impasse f.

bekilmoq se fermer.

bekami-ko'st *adj.* impeccable, irréprochable; entièrement.

bekat arrêt m, station f.

bekinmachoq jeu m de cachecache; ~ *o'ynamoq* jouer à cache-cache.

bekinmoq se cacher, s'enfermer.

bekitmoq cacher, dissimuler.

bekor oisif, au chômage, libre; vain, inutile; faux, mensonger; ~ *ga* en vain; ~

o'tirmoq rester à ne rien faire; ~ *vaqtda* pendant le temps libre, pendant les loisirs; *bekor qilmoq* annuler; *nikohni ~ qilmoq* dissoudre le mariage; *shartnomani ~ qilmoq* annuler un traite.

bekorch *adj.* paresseux; chômeur; sans fondement, vide; inutile.

bekorchilik oisiveté f, temps m libre; chômage m.

bekzoda fils m de bek, de noble.

bel dos m; reins m pl, taille f, ceinture f; ~ *og'rig'i* mal m de reins; *xipcha* ~ taille fine; ~ *idan quchoqlamoq* prendre par la taille.

belamoq envelopper un bébé dans son berceau, emmailloter; barbouiller; faire tomber, faire ébouler; *tuproqqa* ~ rouler dans la terre; *qonga* ~ ensanglanter; mettre en sang.

belanmoq être enveloppé; se barbouiller, se salir; se parer.

belanchak berceau m; hamac m.

belazzat insipide.

belbog' ceinture m.

belgi signe m, marque f, note f, indice f, symptôme m; ~ *qo'ymoq* faire une marque.

belgilamoq marquer, indiquer; déterminer, fixer.

belgili marqué; connu, déterminé.

belgisiz non marqué, inconnu, indéterminé.

belgiyalik belge m f.

belkurak, belcha pelle f en fer, petite pelle f; houe f; grattoir m.

bellashmoq se mesurer, lutter, rivaliser, concourir.

bellashuv compétition f.

belorus 1. biélorusse mf; 2. *adj.* biélorusse.

bemador, bemajol *adj.* faible; affaibli, épuisé; anéanti, fatigue, las, extenué, éreinté.

bemahal mal à propos, inopportun, intempestif; prématurément; tard.

bemalol *adv.* tranquillement, sans hâte; sans gêne, sans problème, facilement.

bemaqsad sans but précis.

bemaslahat sans avoir pris conseil.

bemavrid *adj.* inopportun, déplacé.

bemaza *adj.* insipide; *fig.* médiocre, banal; obscène.

bemazagarchilik médiocrité *f*; indécence *f*, obscénité *f*.

bemashaqqat 1. *adj.* facile; 2. sans difficulté, *adv.* facilement.

bema'ni, bema'no *adj.* absurde, inepte, insensé, déraisonnable, fou; ~ *qiliq* betise *f*, gaffe *f*.

bema'nigarchilik, bema'nilik absurdité *f*, ineptie *f*, non-sens *m*; bêtise *f*.

beminat de bon cœur, gratuitement, sans attendre de reconnaissance.

bemisl *adj.* incomparable, sans pareil, sans précédent.

bemor *adj.* malade.

bemuddat *adj.* illimité; indéterminé.

benasib *adj.* infortune, déshérite, malchanceux; ~ *bo'lmoq* perdre la possibilité, perdre sa chance.

benavbat 1. sans faire la queue; 2. extraordinaire.

benavo *adj.* malheureux, infortune, déshérite, pauvre.

benazir *adj.* incomparable, admirable, superbe.

benihoya, benihoyat 1. infini; 2. infiniment, extrêmement.

benom anonyme, sans nom.

benom-nishon sans trace, *adj.* disparu; inconnu, obscur.

benomus malhonnête; éhonté, impudent.

benuqson sans défaut, *adj.* parfait, impeccable.

benzin essence *f*, carburant *m*.

benzokolonka pompe *f* à essence.

benzol *chim.* benzol *m*.

beobro' déshonoré, peu respecté.

beomon *adj.* impitoyable, sans merci.

beoqibat sans résultat; ingrat.

beor éhonté, impudique, obscène; mauvaise (herbe).

beorlik impudence *f*, obscénité *f*.

beorom *adj.* inquiet; inquiétant.

beozor *adj.* inoffensif, doux; tranquillement.

beparvo *adj.* insouciant; négligent; indifférent.

beparvolik insouciance; négligence; indifférence.

bepoyon *adj.* infini; immense, vaste.

bepoyonlik immensité *f*.

bepul gratuit, sans argent; ~ *bilet* billet *m* gratuit; ~ *yo'llanna* bon *m* de voyage.

beqanoat *adj.* insatisfait.

bepusht *adj.* stérile.

bepushtlik stérilité *f*.

beqaror *adj.* indécis; inconstant, changeant, versatile, variable; remuant; impatient; inquiet.

beqarorlik inconstance *f*, versatilité *f*, variabilité *f*; impatience *f*; inquiétude *f*.

beqasam sorte de tissu de soie rayé.

beqiyos *adj.* incomparable, sans pareil; démesure, excessif.

bequvvat *adj.* faible, affaibli, fragile.

berahm *adj.* impitoyable, cruel.

beri ici, vers moi, depuis; ~ *kel!* viens ici! *berh kundan* ~ depuis cinq jours.

barilmoq être donné; s'adonner, s'attacher.

beriluvchan accommodant; maniable; prompt à s'emballer.

berk fermé, clos;

berkilmoq se fermer, être ferme, couvert.

berkinmoq se cacher, s'enfermer.

berkitmoq fermer, couvrir; cacher.

bermoq donner, offrir, livrer, remettre; *va'da* ~ promettre, *dars bermoq* donner un cours; *dori* ~ administrer un médicament; *joy* ~ céder sa place; *ziyofat* ~ offrir un banquet; *yo'l* ~ céder le passage; *rozilik* ~ consentir, donner son accord; *so'z* ~ promettre, donner sa parole à; *telegramma* ~ envoyer un télégramme; *qarz* ~ prêter; *huquq* ~ permettre.

beruxsat sans autorisation, sans permission.

besabab sans raison, sans motif, sans cause.

besabr, betoqat *adj.* impatient, inquiet.

besaranjom, betartib désordonné, chaotique, incohérent; peu soigneux, *adj.* négligent; remuant, agité.

beso'naqay *adj.* gauche, maladroit, grossier, laid, mal formé; incommode, mal coupé (vêtement).

beso'roq sans autorisation; arbitraire (arrestation).

bet face f, visage m; joue f; surface f; page f; cote m; ~ *iga qaramay* sans respect.

betlamoq oser, avoir l'audace de; mettre en page.

betma-bet tête-à-tête, face-à-face.

hetsiz éhonté, *adj.* impudent.

betahlika sur, non menaçant.

betakalluf *adj.* simple, ordinaire, informel.

betakror sans pareil, *adj.* inimitable, unique.

betamiz *adj.* niais, stupide.

betaraf neutre, abstentionniste; ~ *qolmoq* s'abstenir.

betaraflik neutralité f; abstention f.

betayin incertain, vague, imprécis, indéterminé; désordonné, brouillon, négligent.

betayinlik incertitude f, vague f, indétermination f; négligence f, manque m de soin.

betashvish *adj.* serein, tranquille, insouciant.

beta'sir *adj.* banal; absurde; insensible, coriace.

betinim sans répit, sans cesse; *adj.* constant, incessant, interminable.

betich agité, *adj.* turbulent; troublant.

betob *adj.* malade; *betob yotmoq* être malade.

beton béton m; *beton* ~ couler du béton.

betonlamoq bétonner.

beto'xtov *adj.* incessant, interminable, constant; sans arrêt; immédiatement.

beva veuf m, veuve f.

beva-bechora pauvres gens.

bevalik veuvage m, viduité f.

bevafo *adj.* infidèle, déloyal; précaire, transitoire.

bevafolik infidélité f, inconstance f; méfiance f.

bevaj sans fondement, injustifié, arbitraire.

bevaqt prématuré, inopportun, tardif; ~ *o'lim* une mort prématurée.

bevatan *adj.* sans-abri; sans famille; apatride; expatrié.

bevosita 1. *adj.* direct, immédiat; 2. directement.

bexabar non informé, qui n'est pas au courant; ignorant.

bexatar sur, en sécurité.

bexato sans faute; exact.

bexavotir *adj.* tranquille, calme, sur, en sécurité.

bexos soudain.

bexosiyat exempt de toutes qualités positives; attirant le malheur.

bexud *adj.* évanoui; ~ *bo'lmoq* avoir mal au cœur, avoir des nausées.

bez 1. glande f; excroissance f, bosse f; *limfatik* ~ *lar* glandes lymphatiques;

ichki sekretiya ~ lari glande endocrine;
2. désobéissant, obstine; insensé, coriace.

bezak décoration f, ornement m.

bezakli décoré, orné.

bezamoq, bezatmoq orner, décorer, embellir; *haqiqatni bezab ko'rsatmoq* enjoliver, embellir la réalité.

bezanmoq s'habiller, s'apprêter, se parer.

bezarar 1. inoffensif, bénin; 2. d'une manière inoffensive; sans perte, sans déficit.

bezavol *adj.* éternel, immortel, perpétuel, invulnérable; prospère.

bezbet *adj.* insolent, impudent, effronté, tête.

bezbetlik insolence f, impudence f, effronterie f.

bezdirmoq dégouter; se faire detester.

bezgak 1. paludisme m, malaria f; 2. paludéen; ~ *pashsha* anophèle m; ~ *dorisi* quinine f.

bezillamoq appréhender, craindre; tressaillir.

beziyo 1. *adj.* inoffensif, bénin; 2. d'une manière inoffensive; sans perte, sans déficit.

bezmoq se dégoûter, être dégoûté, se lasser, en avoir assez; ne plus avoir envie de; *bezdim* j'en ai assez.

bezor *adj.* dégouté, lassé; ~ *qilmoq* dégouter, lasser; ~ *bo'lmoq* être dégouté, en avoir assez.

bezori *adj.* voyou, hooligan.

bezorilik brutalité f, vandalisme m.

bezovta *adj.* trouble, alarme, inquiète; ~ *qilmoq* déranger, troubler.

bezovtalamoq s'inquiéter, se soucier.

bezraymoq écarquiller les yeux, être pétrifié, regarder stupidement.

beo'ichov *adj.* démesure, illimite.

beo'xshov *adj.* gauche, maladroit; incommode; laid, désagréable, mal formé.

beg'alva *adj.* tranquille, sans problème; sans histoire.

beg'am *adj.* insouciant; tranquille, content.

beg'amlik insouciance f; tranquillité f.

beg'araz désintéressé; sans arrière-pensée; impartial, objectif.

beg'ubor propre, pur, limpide, transparent; *fig.* au cœur pur, honnête.

bish cinq.

bishinchi cinquième.

bishburchak *geom.* pentagone m.

bishburchakli *adj.* pentagonal.

bisharm éhonté, *adj.* impudent, effronté; cynique, obscène.

bishik berceau m traditionnel; *insoniyat ~ gi fig.* berceau de l'humanité.

bishikkerti coutume consistant; ~ *qilmoq* fiancer son enfant au berceau.

bishiktervatar mante f religieuse.

bishikast *adj.* intact, sans dommage, sain et sauf.

bishotar fusil m a cinq coups.

bechora *adj.* pauvre, malheureux, dans le besoin; sans secours.

bibi grand-mère f; partie composante de certains prénoms féminins; s'ajoute aux prénoms féminins, en signe de respect.

bibliografiya bibliographie f.

biblioteka bibliothèque.

bidirlamoq jacasser, bavarder.

bid'at hérésie f.

bid'atkor hérétique m f.

bigiz alène f.

bihisht paradis m.

bihishti espèce f de raisin.

bijirlamoq 1 jacasser, bavarder.

bijirlamoq 2 fourmiller, grouiller, pulluler.

bijg'imoq fermenter; pourrir, se gâter; sentir mauvais.

bijg'itmoq laisser fermenter.
bilaguzuk bracelet m.
bilak bras m; avant-bras m; poignet m.
bilan, birlan avec; ~ *birga* ensemble.
bilarmon, bilag'on savant, compétent; monsieur-je-sais-tout.
bildirish 1. annonce f, communique m; 2. petite cérémonie de deuil chez un parent ou ami du défunt.
bildirmoq informer, faire savoir, apprendre (a qqn), expliquer, annoncer; se confier; exprimer; signifier; *minnatdorchilik* ~ exprimer sa reconnaissance; *bu nimani bildiradi?* qu'est-ce que cela veut dire?
bildirmasdan *adv.* secrètement, clandestinement, discrètement.
bilet ticket m, billet m; carte f.
biletchi contrôleur,(-euse), ouvreuse f.
bilim connaissance f, savoir m; science f; instruction f; ~ *olmoq* étudier, s'instruire; ~ *bermoq* enseigner, instruire; *yuzaki* ~ connaissance superficielle; ~ *yurti* établissement m d'enseignement.
bilimdon *adj.* savant, érudit; instruit, lettre; expérimente.
bilimli *adj.* savant, érudit; instruit, lettre.
bilimsiz *adj.* ignorant, peu instruit, peu cultivé, illettré; sans expérience.
bilimsizlik ignorance f, illettrisme m, manque m d'expérience.
bilmoq connaître, savoir; reconnaître; comprendre; sentir, ressentir; pouvoir; supposer; *o'z qadrini* ~ être conscient de sa propre valeur.
bilintirmoq faire savoir, faire comprendre; faire apercevoir.
bilish connaissance f, savoir m; *bilishimcha* d'après ce que je sais, autant que je sache; à ma connaissance.
bilishmoq se connaître.
billur cristal m; ~ *dek sof* pur comme le cristal; ~ *idish* vaisselle f de cristal.

bilvosita 1. indirect; 2. indirectement.
bilyard billard m.
bil'aks au contraire, à l'opposé.
binafsha 1. violette f; 2. violet.
bino immeuble m, bâtiment m; *bino* ~ construire; créer, fonder; ~ *qurmoq* construire un bâtiment; ~ *qo'ymoq* choyer, chérir; orner, décorer; s'enorgueillir.
binokor maçon m, constructeur, triée, bâtisseur, (-euse).
binokorlik construction f, bâtiment m.
binoan d'après, selon.
binobarin *conj.* ainsi, donc, par conséquent.
binokl jumelles f pl, longue vue f, lorgnette f.
binoyi *adj.* bon, bien, convenable.
bi'nt bande f de gaze.
bi'ntlamoq panser, bander.
biofizik spécialiste m f de biophysique.
biofizika biophysique f.
biografik *adj.* biographique.
biografiya biographie f.
biolog biologiste m f.
biologiya biologie f.
biotexnologiya biotechnologie f.
bioximik 1. biochimiste m f; 2. *adj.* biochimique.
bioxiimiya biochimie f.
biqin cote m, flanc m; ~ *go'shti* côte f (viande).
biqinmoq se cacher, s'enfermer.
biqqi *adj.* gros, grosse.
biqsimoq fumer vi; se gâter, pourrir.
bir un, une, un seul, un même; particule de renforcement; *yuzdan* ~ un centième, un pour cent; *ulardan ~i* l'un d'eux; *u ~ o'zi edi* il était seul; ~ *vaqtlar* autrefois, jadis; ~ *yo'la* à la fois; ~ *kimsa* quelqu'un; ~ *muncha* un peu, quelque peu, quelques; ~ *narsa* quelque chose; *senga ~ narsa bo'ldimi?* il vous est arrivé quelque chose? ~ *necha* / ~

qancha quelque (s); ~ *oz* un peu; ~ *ozdan keyin* un peu plus tard; ~ *tarafлама* unilatéral; ~ *qator* tout un rang, toute une série.

birinchi premier; de première classe; pour la première fois; ~ *dan* premièrement.

birinchilik supériorité f, priorité f, primauté f; première place f; championnat m; ~ *ni olmoq* obtenir la première place, se classer premier; *jahon ~ gi* championnat du monde.

bir-bir un par un, l'un après l'autre; *bir-biriga* l'un à l'autre.

birato'la entièrement, intégralement; complètement.

birdan soudain; d'un seul coup.

birdan-bir unique.

birdaniga soudain; d'un seul coup.

birday *adj.* semblable, identique; régulier; constamment; *birday o'smoq* croître régulièrement.

birlik unité f, union f, solidarité f; *gram.* singulier m.

birma-bir un par un.

biror un certain, quelqu'un; ~ *yogqa* quelque part.

birov un; quelqu'un, un certain; autre, étranger.

birpas instant; un certain temps.

birpasda (n) en un instant, rapidement; ~ *keyin* bientôt, un peu plus tard,

birqancha quelques, plusieurs, beaucoup.

birtalay plusieurs, beaucoup.

birato'lasiga complètement, tout-à-fait; à la fois.

birvarakayiga d'un seul coup, à la fois; complètement.

biyo'la en même temps, simultanément, à la fois.

birmuncha un peu, quelques.

birnecha un peu, quelques; quelques uns.

biroz un peu.

birnima quelque chose, un je-ne-sais-quoi.

biron un certain, quelqu'un.

bironta un certain, quelqu'un.

birlamchi primaire, premier.

birin-ketin, birin-sirin un par un, l'un après l'autre, à la file.

birga ensemble; *shuning bilan* ~ en même temps, et, aussi.

birgalashmoq s'unir, s'allier, s'associer.

birgalik union f; ~ *daraja gram.* voix f réciproque, participative; ~ *da* ensemble, en commun.

birlashma union f; association f.

birlashmoq s'unir, se rassembler.

birlashtirmoq unir, rassembler, joindre.

birlashgan *adj.* uni, rassembler; ~ *millatlar tashkiloti* (BMT) organisation f des nations unies (ONU).

birdam unanime, solidaire; un peu.

birdamlik unanimité f, solidarité f.

biram exclamatif que, combien, tellement.

bitta un, une, une pièce; une fois.

bitta-bitta, bitalab un par un, séparément.

birikish union f; combinaison f.

birikma combinaison f, compose m; *so'z ~ si* groupe m de mots.

birikmoq se réunir, se rassembler; se joindre; *chim.* se combiner.

biriktirmoq réunir, rassembler; joindre; attacher.

birja bourse f; *tovar ~ si* bourse de commerce.

birkitmoq attacher, fixer, associer.

birodar frère m; ami m, copain m.

birodarkushlik fraticide f.

birodarlarcha 1. en frère, fraternellement; amicalement; 2. fraternel, amical.

birodarlik fraternité f, amitié f; ~ *aloqalari* relations fraternelles.

birodarona 1. en frère, fraternellement; amicalement; 2. fraternel, amical.

biroq mais, cependant, pourtant.

biskvit gâteau m.

bismilloh: ~ *irrahmonir-rahim* au nom de dieu le clément le miséricordieux.

bisot biens m pl, effets m pl, trésor m.

bisyor beaucoup.

bit pou m.

bitik écriture f, inscription f.

bitim accord m; réconciliation f; ~ *ga kelmoq* arriver à un accord; ~ *tuzmoq* conclure un accord.

bitirmoq terminer, achever, finir; détruire, liquider; dépenser; épuiser; obtenir le diplôme.

bitiruvchi diplômé m, (-ée) f; *maktab* ~ bachelier, (-ière).

bitishmoq s'entendre, se réconcilier; adhérer, se joindre, s'assimiler; *gram.* être en connexion parataxique.

bitishuv entente f, réconciliation f; *gram.* connexion f parataxique.

bitkazmoq terminer, achever, finir.

bitmas-tugamas *adj.* infini, interminable, inépuisable.

bitmoq 1 se terminer, finir; être liquide, anéanti.

bitmoq 2 pousser, croître; se cicatriser.

bitmoq 3 écrire.

biy 1 *hist.* chef d'une tribu ou d'une fédération de tribus; ajoute au prénom en marque de respect pour les hautes personnalités.

biy 2 tarentule f.

biya jument f.

biyobon désert m.

biyron 1 eloquent; chatie (langue).

biyron 2 bien cuit, trop cuit.

biz nous.

biznes affaires f pl.

big'illamoq pleur m de bébé.

bichib-to'qimoq inventer une mensonge.

bichim coupe f (vêtement); stature f, silhouette f.

bichi 1. coupe f, patron m; 2. châtre.

bichiqchi tailleur m.

bichish-tikish coupe f et couture f.

bichmoq tailler, couper; châtrer, castrer.

blank formulaire m; ~ *to'ldirmoq* remplir un formulaire.

blok bloc m, groupe m; *harbiy* ~ alliance f militaire.

blokada blocus m.

bloknot carnet m.

boadab bien élevé, poli.

bob chapitre m.

bobida domaine m.

bobillamoq parler en criant, se fâcher.

bobo grand-père m; s'emploie après le prénom des hommes âges en signe de respect; s'emploie après le nom des saints; vieillard m, sage m.

bobokalon arrière grand-père m.

boboy vieillard m, homme m âgé.

bobotil *ling.* proto-langue f.

bod 1 vent m, souffle m. 2 rhumatisme m.

boda vin m.

bodom amande f; amandier m.

bodomsimon en forme d'amande, en amande; ~ *bez* amygdale f.

bodomzor plantation f d'amandiers.

bodramoq apparaître, s'ouvrir, éclater.

bodroq pop-corn m.

bodring concombre m.

bois cause f, raison f; *shu* ~ *dan* pour cette raison.

boj *hist.* tribut m; taxe f, droit m de douane.

boja les maris des sœurs; lien de parenté entre deux hommes qui ont épousé deux sœurs.

bojxona douane f; ~ *xodimi* douanier m.

bokira *adj.* vierge.

boks boxe f.

bokschi boxeur, (-euse).

bol miel m; *bol ari* abeille f.
bola enfant m f; oisillon m; blanc-bec m, morveux, (-euse); *o'g'il* ~ fils m; *qiz* ~ fille f;
bolalamoq se reproduire, faire des petits, mettre bas; rapporter du profit.
bolalarcha de manière enfantine, puérilement.
bolali qui a des enfants.
bolalik enfance f.
bolasiz sans enfant. **bola-chaqa** enfants m pl; famille f.
boldir jambe f.
boldoq anneau m; boucle f d'oreille.
bolgar 1. bulgare mf; 2. bulgare; bolgar tili le bulgare.
bolish coussin m, traversin m, oreiller m.
bolor poutre m.
boloxona mansarde f.
bolt boulon m, vis f.
bolta hache f; *oyog'iga* ~ *urmoq* ourdir des trames contre qqn.
boltacha hachette f, hacheau m.
boltayutar *zool* gypaète m.
bolg'a marteau m; *o'roq va* ~ la faucille et le marteau.
bolg'alamoq marteler.
bolg'acha petit marteau m; *anat.* marteau m.
bomba bombe f; *atom* ~ *si* bombe atomique.
bombardimon bombardement m.
bombardimonchi bombardier m, avion m bombardier.
bong cri m; sonnerie f; voix f; ~ *urmoq* sonner; sonner l'alarme; crier fort.
bonu femme f instruite.
bop *adj.* convenable, appropriée, adéquat, idoine; séant, comme il faut; -bop suffixe entre dans la composition de mots; *mavsumbop* de saison.
boplab *adv.* convenablement, dument, régulièrement.

boplamoq accomplir parfaitement; tromper, attraper; donner une leçon, sermonner.
boqcha, bog'cha petit jardin m; jardin d'enfants, école f maternelle.
boqim *adj.* soin, garde, surveillance; élevage.
boqimonda dette f, arrière m.
boqimsiz à l'abandon, sans soin, néglige; ~ *bola* enfant m f des rues.
boqizmoq faire soigner.
boqishmoq, boqmoq aider, assister; regarder, contempler; surveiller; élever; entretenir, nourrir; épouiller; soigner.
boquvchi berger (-ère), éleveur (-euse) m f; chef m de famille, soutien m de famille.
boqiy éternel, perpétuel.
bor 1 il y a, il existe; aise, riche;
bor 2 fois f, temps m; *ilk bor* première fois,
bor 3 *chim.* bore m.
bor domaine m, branche f;
borasida à propos de, dans le domaine de.
bora-bora progressivement, graduellement; un peu plus tard.
bor-bud tout ce qu'on possède, tout le bien.
bordi-keldi relations f pl amicales, connaissance f; ~ *qilmoq* se rendre visite, entretenir une relation; *ular bilan* ~ *miz bor* nous sommes en relation avec eux.
borish-kelish relations f pl amicales, connaissance f, contact m.
bordi-yu *conj.* et si..., et si jamais...
borlik existence f; richesse f, aisance f.
borliq 1. univers m, création f; *philos.* être m; tout son être (d'une personne); 2. tout, toute.
bormoq aller, marcher, atteindre; *piyoda* ~ marcher, aller à pied; *nonga borib kel* va chercher du pain !

borona herse f.
boronalamoq herser.
bort bord m, ridelle f; bord (bateau, avion); ~ *ida* à bord.
bortmexanik mécanicien, (-ienne) de bord.
bosim 1 pression f; *qon* ~ *i* tension f artérielle.
bosim 2 sans interruption, sans arrêt, sans répit; *uch soat* ~ *da ishladi* il a travaillé trois heures d'affilée.
bosiq *adj.* reserve, retenu.
bosinqiramoq faire des cauchemars, délirer dans son sommeil.
bosiriq des cauchemars dans le sommeil.
bosmachi *hist.* basmachi, participant au mouvement de résistance contre le régime soviétique dans les années 1920-30.
bosmachilik mouvement m des basmachis; banditisme m, brigandage m.
bosma 1. imprime; 2. édition f, impression f; buvard;
bosilmoq être édité.
bosmaxona imprimerie f.
bosmoq presser, appuyer, imprimer; entasser, fourrer; piétiner, fouler, enfoncer, poser (le pied); couvrir, envahir; *knopkani* ~ presser le bouton; *muhr* ~ apposer un sceau; *dazmol* ~ repasser (avec un fer); *bosib kirmoq* faire irruption, envahir; *bosib olmoq* envahir, occuper; *tomni qor bosyapti* le toit est couvert de neige; *bosib chiqarmoq* imprimer, publier; *bosib o'tmoq* passer par; parcourir.
bosqin incursion f, raid m, attaque f; cambriolage m.
bosqinchi bandit m, brigand m, pillleur m; agresseur m, envahisseur m.
bosqinchilik banditisme m, brigandage m, pillage m; agression f, invasion f.

bosqich degré m, niveau m, marche f; étape f, stade m; *yuqori* ~ *da* de haut niveau.
bosqichli en gradins, étage, constituée de marches, d'étapes.
bosqichma-bosqich progressivement, graduellement, par étape.
bosqon marteau m de forgeron.
bosqoq 1. *hist* gouverneur m; 2. renferme, distant (caractère);
bosti-bosti: ~ *qilmoq* cacher, étouffer, réduire au silence.
bostirma auvent m, passage m couvert.
bostirmoq: *qo'zg'olonni* ~ reprimer une révolte; *bostirib kirmoq* faire irruption, envahir.
bosvoldi espèce f de melon.
boston tissu m en laine.
bot bientôt; souvent.
botanik *adj.* botanique.
botanika botanique f; ~ *bog'i* jardin m botanique.
botil faux, contrefait.
botinin térieur m, cœur m, fond m.
botinka chaussure f, bottine f; ~ *ipi* lacets m.
botinmoq oser; se décider.
botiq *adj.* concave, creux, cave, enfonce.
botir *adj.* brave, courageux, intrépide; preux.
botirlarcha héroïquement, bravement, courageusement
botirlik héroïsme m, courage m, bravoure f; exploit m, haut fait.
botirmoq tremper, plonger; noyer, faire couler; enfoncer; *qalamni siyohga* ~ plonger la plume dans l'encrier.
botmon *hist* mesure de poids qui varie de 32 à 180 kg; mesure de surface d'environ un hectare.
botmoq se plonger; s'enfoncer, s'embourber, s'enliser; se noyer, couler;

blessar, pénétrer; vexer, blesser; se coucher (astres).

botqoq 1. marécage m, marais m; 2. boueux, marécageux.

botqoqlik marécage m, marais m, terrain m marécageux.

botqoqzor zone f marécageuse.

botsman maître m d'équipage, bosco m.

boumid *adj.* espère.

bovar croyance f, foi f; ~ *qilmoq* croire, faire confiance; *aql* ~ *qilmaydigan* invraisemblable.

boxabar informe, au courant.

boy 1 1. riche, aisé; abondant; 2. riche m; époux m, mari m; 3. s'ajoute au prénom des riches ou nobles; s'ajoute aux prénoms masculins pour exprimer le respect; composante de prénoms masculins.

boy 2: ~ *bermoq* perdre; *o'yinni* ~ *bermoq* perdre la partie, le match; *bir minutni ham* ~ *bermaslik kerak* edi il ne fallait pas perdre une minute; *sirni* ~ *bermoq* trahir un secret.

boyvachcha fils m de riche; fils à papa.

boyvuchcha femme f riche, maitressè f de la maison.

boya récemment, tout à l'heure.

boyagi récent, mentionne récemment, ci-dessus; d'ailleurs.

boyimoq s'enrichir.

boyitmoq enrichir, augmenter; *o'z tajribasini* ~ enrichir son expérience; ~ *ilgan uran* uranium m enrichi.

boylik biens m pl, richesse f (richesse matérielle, enfants, sante); *tabiiy* ~ richesse naturelle.

boyo'g'li, boyqush chouette f; hibou m.

boyoqish *adj.* pauvre, malheureux; naïf, simple.

boytevat 1. chien m à poil long; 2. ébouriffe, embroussaille.

boychechak perce-neige m ou f.

boz 1 encore, de nouveau.

boz 2 faucon m.

bozinger danseur, (-euse); prestidigitateur, (-trice), jongleur, (-euse) m f.

bozor marche m, bazar m; ~ *iqtisodiyoti* économie f de marche.

bozorlashmoq faire le marche, faire des achats; négociier, marchander.

bozorlik achat m.

bog' 1 jardin m, parc m; *mevazor* ~ verger m; *botanika* ~ i jardin botanique; *madaniyat va*

istirohat ~ i parc m de loisirs.

bog' 2 fagot m, gerbe f, touffe f, botte f.

bog'bon jardinier, (-ère), horticulteur, (-trice).

bog'bonlik jardinage m, horticulture f, arboriculture f.

bog'dorchilik 1. jardinage m, horticulture f, arboriculture f; 2. horticole, arboricole.

bog'iston verger m, ensemble m de jardin.

bog'ot jardins m pl.

bog'-rog' jardins, vergers.

bog'cha petit jardin m; jardin d'enfants, école f maternelle; *bolalar* ~ si école maternelle.

bog'li 1 qui a un jardin.

bog'li 2 qui a une attache, à lacets.

bog'liq dépendant, lié, attaché, noué; lien.

bog'ich ficelle f, lacet m, ceinture f.

bog'lam fagot m, gerbe f, touffe f, botte f, liasse f.

bog'lamoq attacher, lier, nouer; panser, bander; *yarani bint bilan* ~ panser la plaie; ~ *ngan qo'shma gap* phrase f complexe coordonnée.

bog'lanish lien m, relation f.

bog'liqlik dépendance f; lien m; appartenance f.

bog'lovchi *gram* conjonction f.

bosh tête f; chef m; raison f, intelligence f; personne f, âme f; tête de bétail; haut m, sommet m; début m; source f; bout m; ~ *dan oyoq* entièrement, du début à la fin, de A à Z; ~ *dan oyoq qurollangan* armé jusqu'aux dents; ~ *vazir* premier ministre m; ~ *ko 'tarmoq* se soulever, se révolter; ~ *qotirmoq* (se) casser la tête; ~ *maqola* éditorial m; ~ *miya* cerveau m, cervelle f; ~ *og 'rig 'i* mal m de tête; ~ *rahbar* directeur m général; ~ *suyagi* crane m; ~ *yalang* tête nue; ~ *harf* lettre f capitale, majuscule f; ~ *i berk ko 'chaga kiritib qo 'ymoq* conduire à une impasse; ~ *dan kechirmoq* vivre vt, faire l'expérience de, subir, survivre; ~ *tutmoq* diriger, avoir la responsabilité.

bosh-qosh: ~ *bo 'lmoq* être à la tête de, diriger.

boshsiz décapite, acéphale; bête, stupide.

boshchi chef m, tête f, dirigeant, ante; ~ *bo 'lmoq* diriger, être à la tête.

boshchilik direction f, commandement m, leadership m; ~ *qilmoq* diriger, mener, être à la tête; ~ *gida* sous le commandement, sous la direction.

boshboshdoqlik anarchie f, désordre m, arbitraire m.

boshda d'abord, premièrement.

boshdan-oyoq du pied à la tête; des le début jusqu'à la fin.

boshkesar meurtrier, (-ière), criminel, (-elle). **boshli** à tête; *adj.* intelligent, sage.

boshliq chef m, tête f, dirigeant, (-ante); ~ *bo 'lmoq* diriger, être à la tête.

boshlab d'abord; à partir de, à commencer par.

boshlamoq commencer, se mettre à, procéder; guider, mener; *hammasini boshqatdan* ~ tout recommencer à zéro; *suhbat* ~ engager la conversation; *qo 'shinlarni jangga* ~ mener les troupes au combat.

boshlang'ich initial, primaire, élémentaire; primitif; ~ *maktab* école f primaire; ~ *bilim* connaissances élémentaires, de base.

boshlovchi débutant m, (-ante) f; présentateur m, (-trice) f; guide m f.

boshmaldoq pouce m.

boshhoq épi m (céréale); ~ *chiqarmoq* former des épis.

boshhoqli à épi; ~ *ekinlar* céréales.

boshpana refuge m, abri m; ~ *topmoq* trouver refuge, s'abriter, se réfugier.

boshpanasiz sans abri; ~ *qolmoq* se retrouver sans toit, sur le pave.

boshqa autre, différent; autrui, étranger; avec un verbe à la forme négative (ne...) plus; excepte, sauf; *undan* ~ à part cela, à part lui, sauf lui, lui excepte; ~ *so 'z bilan aytganda* en d'autres termes, autrement dit.

boshqa-boshqa différent, varié; séparément, à part; *bu ikkisi ~ narsa* ce sont deux choses différentes.

boshqarma direction f, administration f, siège m.

boshqarmoq diriger, gouverner, mener; conduire, gérer.

boshqaruv direction f; *gram.* rection f.

boshqaruvchi directeur, (-trice), gérant, (-ante), intendant, (-ante).

boshqatdan de nouveau.

boshqacha 1. autre, différent, particulier; 2. autrement.

boshqotirma mots croisés; casse-tête m.

boshvoq corde f avec laquelle on attache le bétail par le cou ou par les cornes.

bochka tonneau m.

bochkasoz tonnelier m.

brak rebut m, pièce f défectueuse; ~ *qilmoq* mettre au rebut.

brezent bâche f.

brigada brigade f; équipe f de travail; chef m d'équipe.

brigadir chef m d'équipe.

brilyant diamant m, brillant m.
broker courtier, (-ière).
bronenoses cuirasse m.
bronepoyezd train m blindé.
bronevik véhicule m blindé.
brox bronche f.
broxit bronchite f.
bronza bronze m; ~ *davri* âge m du bronze.
broshura brochure f.
bu, bul ce, cette, ceci, celui-ci, celle-ci;
bular ceux-ci, celles-ci; *bu yoqqa* ici, vers ici; *bu yil* cette année.
budda bouddha m; ~ *dini* bouddhisme m.
buddachilik, boudizm boudisme m.
budjet budget m.
budka cabine f, guérite f; *telefon* ~ si cabine téléphonique.
bufer tampon m, pare-chocs m; ~ *davlat* état m tampon.
bufet buffet m (meuble); buffet m, (-ette) f.
bugun aujourd'hui; présent, époque actuelle; ~ *ertalab* ce matin; ~ *kechqurun* ce soir; ~ *erta* un de ces jours.
bugun-erta bientôt.
bugungi d'aujourd'hui; ~ *kunda* actuellement, à présent, de nos jours.
buhron crise f; *iqtisodiy buhron* crise économique.
bujmaymoq se recroqueviller; se rider, grimacer; se décomposer; rétrécir; se chiffonner.
bujur *adj.* ride, grêle (par la petite vérole), rugueux.
bukik *adj.* courbe, voute, plie; penche, baisse.
bukiluvchan *adj.* souple, flexible, élastique.
buklamoq plier; *xatni* ~ plier une lettre; *ikki* ~ plier en deux.

bukmoq courber, plier, pencher, incliner; *tizzani* ~ plier les genoux.
bukri 1. *adj.* courbe, voute, bossu; 2. bossu, (-e).
bukchaymoq se courber, se pencher.
buksir remorqueur m; câble m de remorque.
bulamoq rouler dans qqch, par exemple: fariner, paner.
bulbul rossignol m; *fig.* chanteur (-euse) à voix de rossignol; grand orateur m; enfantin petit oiseau m.
bulduruq 1 gélinotte f.
bulduruq 2 grésil m.
bulleten bulletin m; *sog'liq haqida* ~ certificat m médical.
bulon cheval m sauvage.
buloq source f.
bultur l'année dernière.
bulturgi de l'année dernière.
bulut nuage m; danger m, menace f; *zo'ol* éponge f.
bulutlamoq se couvrir (de nuages).
bulutli nuageux, charge.
bulg'amoq salir, souiller, tacher, maculer; troubler; agiter; rouler (dans qqch, par exemple: fariner, paner); *suvni* ~ troubler l'eau.
bulg'or 1. bulgare m f; 2. bulgare; ~ *qalampiri* poivron m.
bunaqa, bunday ainsi, de cette façon.
bunyod: *bunyod bo'lmoq* apparaître, être créé; ~ *qilmoq* crier.
buyodkor créateur, (-trice), inventeur, (-trice), fondateur, (-trice) m f.
buyodkorlik création f, invention f, fondation f.
buncha, buchalik autant, à ce point, tellement, (exclamatif) que.
buqa jeune taureau m, veau m.
buqalamun caméléon m.
buqoq goitre m; excroissance f.

burama *adj.* spiral, hélicoïdal.
buramoq tourner *vt*, visser; remonter;
soatni ~ remonter une montre.

burd crédibilité *f*, vraisemblance *f*;
loyauté *f*, fiabilité *f*, honneur *m*.

burdli *adj.* crédible; loyal, fiable.

burdsiz déloyal, peu fiable.

burda morceau *m*, tranche *f*, bout *m*,
parcelle *f*; *burda-burda qilmoq* casser,
couper en morceaux; *bir* ~ *yer* une
parcelle de terrain.

burdalamoq casser, couper en
morceaux, déchiqueter.

burga puce *f*.

burgut aigle *m*.

burmoq tourner *vt*, faire tourner,
orienter, diriger; *strelkani* ~ manœuvrer
l'aiguillage.

burilish virage *m*, tournant *m*; *fig*
revirement *m*, volte-face *f*; *har qaysi* ~
da à chaque virage; à tous les coins de
rue.

burilmoq se tourner, se retourner,
tourner *vi*; *o 'ngga* ~ *ing* tournez à droite.

burov muselière *f*.

burishmoq se rider; se chiffonner, se
froisser; éprouver une sensation rêche
dans la bouche.

burj tour *f* d'angle (fortification);
constellation *f*; signe *m* du zodiaque.

burjua, **burjuj** bourgeois. **burjuaziya**
bourgeoisie *f*.

burkamoq envelopper, emmitoufler,
couvrir.

burkanmoq se couvrir, s'envelopper,
s'emmitoufler; *ko 'rpa* ~ s'envelopper
dans les couvertures.

burma 1. à pli, plissé, froncé; ~ *ko 'ylak*
robe *f* plissée; 2. *geol* plissement *m*.

buromad dépense *f*.

buroq nom de la monture du prophète.

burqiramoq s'élever en nuage (fumée);
fumer, émettre de la fumée; se répandre,
embaumer.

burro *adj.* aigu, pointu; cisèle; précis,
net; éloquent; *tili* ~ éloquent; *savolga* ~
javob bermoq donner une réponse claire
à la question.

burro-burro précis; éloquent; ~
gapirmoq parler clairement,
couramment.

burun 1 autrefois, auparavant; avant,
plus tôt.

burun 2 nez *m*; robinet *m*; trou *m* de la
serrure; proue *f*; cap *m*, promontoire *m*;
qirg'iy ~ nez aquilin; *puchuq* ~ nez
camus; *burnini ko 'tarmoq* être arrogant,
faire l'important.

burungi ancien, précédent; ancien,
antique; ~ *zamonda* autrefois, jadis.

buruqsamoq s'élever en nuage (fumée);
se répandre (odeur); fumer; *fig.* décliner,
pourrir; tenir des propos désagréables.

burushmoq rider.

burg'ilamoq percer, forer.

burg'u *mus.* cor *m*.

burch 1 angle *m*, coin *m*; fin *f*, bout *m*,
extrémité *f*.

burch 2 devoir *m*, engagement *m*;
muqaddas ~ devoir *m* sacré.

burchak angle *m*, coin *m*, encoignure *f*;
to 'g'ri ~ angle droit; *o 'tkir* ~ angle aigu;
o 'tmas ~ angle obtus.

but 1 idole *f*, icône *f*; croix *f*.

but 2 entier, complet.

but 3 aine *f*; jambe *f*.

butlamoq compléter.

buta arbuste *m*.

butazor bois *m* jeune, sous-bois *m*,
gaulis *m*.

butamoq tailler (arbre).

butun 1. entier, tout, intégral, inaltéré; ~
shahar toute la ville; 2. *math.* nombre *m*
entier, unité *f*.

bus-butun tout entier; absolument,
complètement.

butun-butun tous, tout le monde.
butunicha en entier, complètement, définitivement.

butunlamoq compléter.

butunlik totalité f, intégrité f.

butkul, butunlay complètement, absolument.

butoq branche f; ramification f.

butoqlamoq se ramifier.

butoqli ramifie.

butparast idolâtre m f.

butparastlik idolâtrie f.

butxona église f; temple m.

buva grand-père m.

buvi grand-mère f.

buvak bébé m, nouveau-né m.

buxgalter comptable m.

buyërda ici.

buyërdan d'ici.

buyërga ici, vers ici.

buyon depuis; *uch yildan* ~ depuis trois ans; *ko'pdan buyon* depuis longtemps.

buyoq ce cote; ici.

buyrak rein m.

buyruq ordre m, ordonnance f; ~ *qilmoq* ordonner, commander; ~ *bermoq* donner un ordre; ~ *olmoq* recevoir un ordre; ~ *mayli gram.* mode m impératif.

buyruqbozlik bureaucratisme m.

buyurmoq ordonner, commander; prescrire; fixer, assigner; envoyer; *birovga ish* ~ assigner une tâche à qqn.

buyurtma sur commande, commande; ~ *xat* lettre f en recommande.

buyurtmachi client, (-e).

buyuk grand, grandiose, énorme; haut, élevé; ~ *planlar* projets grandioses.

buyuklik grandeur f.

buyum chose f, objet m, matière f.

buzilish désaccord m, crise f; ruine f, décadence f; dislocation f, destruction f.

buzilmas *adj.* indestructible, invulnérable, indivisible, inviolable.

buzmoq casser, détruire, démolir;

déranger, troubler; dérouter, dévoyer; fausser, déformer; transgresser, violer, déroger; gâcher, gâter; ouvrir (un paquet); *ishtahani* ~ couper l'appétit; *me'dani* ~ donner une indigestion; *to'yni* ~ gâcher la fête; *haqiqatni buzib ko'rsatmoq* fausser la vérité; *chegarani* ~ violer la frontière.

buzuq *adj.* casse, démolit, détruit; gâte; dévoyé, débauche, pervers; mal intentionné; ~ *xotin* libertine f, femme f de mauvaise vie, prostituée f; *havo* ~ il fait mauvais.

buzuqi *adj.* intrigant, chicanier.

buzuqlik délabrement m, dégradation f, corruption f, dépravation f, débauche f, perversité f; *axloqiy* ~ immoralité f; *niyati* ~ mauvaise intention f.

buzg'un en désordre.

buzg'unchi *adj.* intrigant, chicanier, trouble-fête.

buzg'uchilik intrigue f.

buzoq veau m; ~ *go'shti* viande de veau.

buzoqboshi larve m de hanneton, ver m blanc.

buzoqlamoq vèler.

buzoqxona étable f.

buzruk 1. *adj.* grandiose, grand; saint; 2. surnom du chameau; 3. *mus.* buzruk, première des six parties du shashmaqam.

buzrukvor *adj.* grand, noble, magnanime, respectueux.

bug' vapeur f.

bug'lamoq étuver, cuire à la vapeur.

bug'lanish évaporation f.

bug'doy blé m, froment m.

bug'doyrang bronze, hale.

bug'doyzor champ m de blé.

bug'u renne m.

byurokrat bureaucrate m f.

byurokratizm bureaucratie f.

bo'hton calomnie f; ~ *qilmoq* calomnier.

bo'htonchi calomniateur, (-trice).

bo'ji croque-mitaine m.

bo'kirmoq hurler, rugir, mugir; brailler, vociférer; ovozining *boricha* ~ hurler de toutes ses forces.

bo'kmoq gonfler, enfler; se mouiller, se tremper; se goinfrer, gonfler d'avoir trop mangé (bétail); *suvda bo'kkan non* pain m trempé.

bo'ksa hanche f.

bo'lajak futur m.

bo'lg'usi *adj.* futur, avenir.

bo'lak 1. partie f, morceau m, pièce f; *gap ~ lari gram.* les parties du discours; ~ *larga bo'lmoq* diviser en parties; 2. séparé, séparément; à part, sauf; *bundan ~à part* cela.

bo'lak-bo'lak sépare, coupe, isolé; séparément; en morceaux; ~ *qilib yubormoq* casser en mille morceaux.

bo'lakcha 1. autrement.

bo'lakcha 2. petit morceau m.

bo'lar suffisant.

bo'pti *interj* d'accord, entendu.

bo'lib en tant que, comme, en qualité de.

bo'lim section f, division f, département m; filiale f; *kadrlar ~ i* service m du personnel.

bo'linma *math* quotient m; mil sous-division f, petite unité f.

bo'linuvchi *math* dividende m.

bo'liq replet, dodu, gros; plein (visage); abondant (céréales).

bo'lish *math* division f.

bo'lishmoq 1 se partager.

bo'lishmoq 2 se rapprocher, tisser des liens; s'entraider, se soutenir; se mettre d'accord.

bo'lishsiz *gram* négatif; ~ *forma* forme f négative.

bo'linmas *adj.* indivisible, inseparable; ~ *fond* fonds indivis.

bo'lka brioche f.

bo'lma pièce f, bureau m; section f; *anat.* oreillette f.

bo'lmag'ur *adj.* impropre, sans valeur, sans fondement, inepte; ~ *odam* bon-à-rien; ~ *gaplar* paroles saugrenues, absurdités; ~ *sabablar* prétextes.

bo'lmoq 1 être, exister; devenir, se transformer; se trouver, être présent; se passer, arriver, se produire, se réaliser; se terminer, finir, suffire vrach bo'laman je serai medecin; *har kim o'zim bo'lay deydi* chacun pense à soi même; *hech bo'lmaganda* au moins; *bo'lib o'tmoq* se produire, arriver, avoir lieu.

bo'lmoq 2 diviser, partager; séparer; casser, couper en morceaux, démembrer, morceler; *fig.* interrompre, couper (la parole).

bo'luvchi *math* diviseur m.

bo'qoq goitre m.

bo'qcha baluchon m.

bo'r craie f.

bo'rdoqi animal m de boucherie; *fig.* pique-assiette f, parasite f; ~ *qo'y* mouton m de boucherie.

bo'ri loup m; ~ *bolasi* louveteau m.

bo'ribosar chien-loup m, berger m.

bo'ritaroq hibiscus m.

bo'rk chapka, coiffe f de fourrure.

bo'ron tempête f, orage m, ouragan m; ~ *qushi* petrel m.

bo'rsiq blaireau m.

bo'rtmoq enfler, se gonfler, ballonner; saillir, ressortir; bourgeonner.

bo'rttirmoq exagérer; présenter avec beaucoup de relief.

bo'sa baiser m, bise f; *bo'sa olmoq* embrasser.

bo'ta, bo'taloq chamelon m; enfant m f.

bo'tako'z bluet m; beaux grands yeux.

bo'tqa bouillie f, purée f, coulis m.

bo'xcha baluchon m, colis m, bagage m, sac m.

bo'y 1 taille f, hauteur f; étendue f, longueur f; bord m, rive f, cote m; *bo'yi* tout au long de;

~ *i yetmoq* atteindre la maturité, la nobilité.

bo'y 2 *adj.* odeur f, senteur f.

bo'yicha selon, d'après; dans le domaine de; le long de, au cours de.

bo'yama *adj.* teint, peint; faux, falsifie, de façade.

bo'yamachi menteur, (-euse), faussaire mf.

bo'yamachilik mensonge m, tromperie f.

bo'yamoq peindre, teindre; tacher, maculer; escamoter, voiler; enjoliver, embellir; *tarixni* ~ falsifier l'histoire.

bo'ydoq célibataire m (homme), garçon m, jeune homme m, junior m.

bo'ydor 1 *adj.* haut, grand.

bo'ydor 2 odorant, parfumé, aromatique.

bo'yli grand, haut, élevé; de taille.

bo'yin cou m, col m, gorge f; manche f (d'un instrument de musique); goulot m; isthme m; une longueur d'un champ de labour; ~ *egmoq* se pencher, s'incliner; *fig.* se soumettre; ~ *bermoq* obéir, être subordonné à.

bo'yinbog' cravate f; écharpe f, foulard m.

bo'ylab le long de, à travers; *yo'l* ~ *bormoq* suivre la route; *mamlakat* ~ à travers le pays.

bo'yلاموq mesurer la profondeur de l'eau par rapport à sa taille; longer; grandir, pousser.

bo'yoq peinture f, teinture f, couleur f; *fig.* embellissement m (paroles); ~

bo'g'ma diphtérie f; ~ *ilon* boa (serpent) m constrictor, python m.

bo'g'moq étouffer, étrangler; attacher solidement; barrer, couper; étouffer, éteindre; irriter; *bo'g'ib o'ldirmoq* étrangler.

bo'g'oz 1 étroit m; *Gibraltar* ~ *i* étroit de Gibraltar.

bermoq peindre, teindre; embellir.

bo'yoqlamoq peindre, teindre.

bo'yoqli *adj.* colore, multicolore, peint, maquillé.

bo'yoqchi teinturier (-ière) m f, peintre m (bâtiment).

bo'yra natte f, paille f.

bo'ysundirmoq soumettre, assujettir, subordonner.

bo'ysunmoq se soumettre, obéir; *imon amriga bo'ysunaylik!* soumettons-nous aux préceptes de la foi!

bo'ychan grand, haut, de haute taille.

bo'z 1 tissu m de coton grossier.

bo'zchi tisseur de bo'z.

bo'z 2 non cultivé, vierge, en friche; ~ *yerlar* steppe f herbeuse.

bo'z 3 gris cendre, gris argente.

bo'za boisson f légèrement alcoolisée.

bo'zarmoq pâlir; blanchir; *qo'rqvdan* ~ pâlir de crainte.

bo'zlamoq pleurer amèrement, crier; pleurer (qqn), s'affliger, se consumer de chagrin.

bo'g'ilmoq s'étouffer; s'enrouer.

bo'g'iq enroue, casse (voix); sourd; lourd; ~ *ovoz* une voix sourde, étouffée.

bo'g'in *anat* articulation f; génération f; chaînon m, maillon m; *gram* syllabe f; ~ *ko'chirmoq* faire une césure.

bo'g'irsoq pâte f frite dans l'huile, espèce de bugne, plat rituel.

bo'g'iz *anat* gorge m, larynx m; goulot m.

bo'g'izlamoq égorger.

bo'g'joma baluchon m.

bo'g'oz 2 enceinte, pleine, grosse; ~ *bo'ldmoq* être, devenir enceinte.

bo'sh 1 *adj.* vide, désert; vacant, libre; vain, sans fondement; ~ *ko'cha* rue f déserte; ~ *vaqt* temps m libre, loisir m.

bo'sh 2 faible, fragile, friable; fane, flétri; lâche, veule, faible de caractère,

accommodant; *sportdan* ~ faible en sport.

bo'shamoq se vider; se libérer; quitter (un travail); ...*dan* ~ être libéré de; *raislikdan* ~ quitter son mandat de président.

bo'shang *adj.* ache, veule, faible de caractère.

bo'shanglik lâcheté f, veulerie f, manque m de caractère.

bo'shlik 1 vide m, vacance f, oisiveté f.

bo'shlik 2 faiblesse f; veulerie f, manque m de caractère, indolence f.

bo'shliq *adj.* vide m, espace m; *anat.* cavité f.

bo'shatmoq vider; libérer; renvoyer; décharger; délier, dénouer; *multiqni* ~ vider le chargeur de son fusil; *vazifasidan bo'shatildi* il a été libéré de ses fonctions.

bo'shashmoq faiblir, s'affaiblir, s'adoucir; être épuisé; perdre sa bonne humeur; se disloquer; se décourager; *intizom bo'shashdi* la discipline s'est relâchée.

bo'm-bo'sh complètement vide, désert.

D d

d / d troisième lettre de l'alphabet ouzbek.

-da 1) particule emphatique, prenant différentes valeurs vraiment, tout-à-fait; *boshqa iloji yo'q-da* mais il n'y a pas d'autre solution! *bu o'yinni ko'ring-da* mais regardez donc cette danse! 2) *conj* et, aussi; *kitobni oldi-da o'qiy boshladi* il a pris le livre et s'est mis à lire; *bor ekan-da yo'q ekan...* il était une fois...

dabba hernie f; ~ *bo'lmoq* avoir une hernie.

dabdaba splendeur f; extravagance f; somptuosité f, faste m, luxe m.

dabdabali *adj.* splendide; extravagant; somptueux, fastueux.

dabdala: ~ *bo'lmoq* se détruire, se casser, se briser; être déchiré en morceaux; s'user, ~ *qilmoq* détruire, casser, briser; déchirer en morceaux; déchiqueter.

dabdurstdan soudainement.

dada papa m.

dadil *adj.* brave, fort; dynamique.

dadillamoq encourager.

dadillantirmoq faire encourager.

dadillik *adj.* courage m.

daf 1: ~ *qilmoq* repousser, refouler, éliminer.

daf 2 *mus.* tambour m.

dafina richesse f enterrée, trésor m.

dafn enterrement m, funérailles f pl; ~ *qilmoq* enterrer.

daftar cahier m; *kundalik* ~ carnet m de notes.

daftarcha carnet m.

daf'a fois f, occasion f; *ilk* ~ première fois.

daf'atan *adv.* soudain, tout d'un coup; d'abord, au premier mot.

daha arrondissement m (d'une ville).

dahan bouche f; goulot m, col m; entrée f. **dahanaki** oral; ~ *jang* querelle f (en paroles).

dahliz vestibule m, antichambre f, entrée f.

daho génie m.

dahr époque f; univers m, monde m.

dahriy athée m f.

dahshat horreur f, terreur f, effroi m, épouvante f, consternation f; ~ *tushmoq* être consterné, être épouvanté, être terrifié.

dahshatli *adj.* effroyable, cruel, effrayant, épouvantable, terrible, affreux, horrible, atroce.

dakki reproche m, reprimande f; ~ *bermoq* reprocher, réprimander, blâmer; ~ *yemoq* être blâmé.

dala champ m; ~ *shiyponi* abri m champêtre.

dalachilik travaux des champs.

dalbanglamoq chanceler.

dalda encouragement m, consolation f.

dali: *dali-g'uli* sincère, franc.

dalil argument m, preuve f; ~ *keltirmoq* apporter une preuve.

dalillamoq argumenter, prouver.

dallol courtier, (-ière), commissionnaire m f, intermédiaire m f entre l'acheteur et le vendeur sur un marché.

dalolat témoignage m, preuve f; ~ *bermoq* témoigner, prouver.

dalv onzième mois de l'hégire solaire (du 21 janvier au 21 février); *astr.* verseau, constellation et signe du zodiaque.

dam 1 respiration f; loisir m; repos m; chaleur f; ~ *olmoq* se reposer; *olov* ~ *ida* à la chaleur du feu; ~ *olish* repos; ~ *olish kuni* jour m férié; ~ *olish uyi* maison f de repos.

dam 2 air m, pression f; ~ *bosmoq* donner de la pression, attiser un feu.

dam 3 lame f.

dam 4 moment m, instant m;

dam ... dam tantôt... tantôt.

dam-badam continuellement.

damodam *adv.* toujours, constamment, régulièrement.

damba digue f, barrage m.

damduz *adj.* silencieux, taciturne; discret.

damka dame f (dans le jeu de dames); ~ *ga chiqmoq* aller à dame.

damlamoq gonfler; préparer (the ou café); couvrir (marmite).

danak noyau m (fruit).

dandon dent f; ivoire m des défenses; ~ *pichog* couteau m en ivoire.

dangal *adv.* franchement.

dangasa *adj.* oisif, paresseux.

dangasalik oisiveté f, paresse f; ~ *qilmoq* paresser.

dang': ~ *qotmoq* rester intact; dormir comme un loir.

dang'illama *adj.* luxueux, spacieux, extravagant.

daqiq minute f; instant m, moment m.

dara gorge f, ravin m.

daraja degré m, niveau m; *yuqori* ~ *li* de niveau élevé; *sifat* ~ *lari* degrés de comparaison de l'adjectif; *majhul* ~ voix f passive.

darajalamoq jauger.

darak information f; ~ *bermoq* informer; ~ *gap gram.* proposition f énonciative; ~ *solmoq* chercher.

daraklamoq enquêter, chercher.

daraksiz *adj.* inconnu, disparu.

darakchi messager, (-ère).

daraxt arbre m.

daraxtzor bosquet m.

darbadar vagabond, e; ~ *qilmoq* vagabonder.

darbadarlik errance f; vagabondage m; ~ *ka mahkum etilmoq* être condamné à l'errance.

darband route f étroite dans la gorge, gorge f, ravin m.

darboza portail m, porte f; but m.

darbozabon gardien, (-ienne) de but, portier, (-ière).

darbon portier (-ière) m f.

dardarak papier m attache à un cerf-volant pour produire du son.

dard douleur f, maladie f; peine f; désir m; ~ *iga chalinmoq* tomber malade.
dardkash, dardmand, dardnok, dardchil *adj.* malade, souffrant; maladif, malingre; triste, afflige; douloureux.
dardlashmoq partager ses sentiments, ses peines.
dargoh maison f, abri m; siège m, lieu m de travail; lieu saint.
dargumon *adj.* suspect, douteux.
darhaqiqat en fait, en vérité.
darhol tout de suite, à l'instant, sur-le-champ, aussitôt, immédiatement.
dariy dari m (langue persane d'Afghanistan).
darig' *interj* vo ~ ! quel dommage ! ~ *tutmoq* hésiter / répugner à donner.
daricha vasistas m.
darcha ouverture f, guichet m; vasistas m.
darkor nécessaire, indispensable.
darkorlik nécessité f.
darmon force f; remède m; ~ *dori* vitamines; *dori* ~ médicaments; ~ *qilmoq* soigner.
darmonsiz *adj.* faible, affaibli.
darmonsizlamog s'affaiblir.
darmonsizlik affaiblissement m.
daromad revenu m, recette f; ~ *qilmoq* faire des profits; 2) introduction f, préface f, prologue m; ouverture f; 3) entrée f, porte f.
daromadli *adj.* rentable.
daroz de haute taille; long, de longue durée.
darparda rideau m.
darra martinet m.
darrada mammifère m; carnassier, (-ière).
darrov tout-de-suite.
dars leçon f; ~ *bermoq* faire un cours.
darslik manuel m.
darsxona salle f de classe.

darvesh derviche m.
darwinizm darwinisme m.
darvoqe *adv.* effectivement, en effet; à propos, entre parenthèse.
darvoza portail m, buts m (sport); *zafar* ~ *si* arc m de triomphe.
darvozabon gardien, (-ienne) de buts, portier, (-ière).
daryo fleuve m, rivière f.
daryo-daryo *adv.* extrêmement beaucoup.
darz fissure f.
darg'a capitaine m (marine).
darg'azab *adj.* furieux.
dast main f; bras m; ~ *idan* à cause de, de la faute de.
dastarra scie f.
dastgoh établi m, métier m.
dastxat autographe m; écriture f.
dastmoya capital m, fonds m pl; biens m pl.
dastro'mol mouchoir m.
dasta 1 poignée f, manche f, manette f.
dasta 2 bouquet m, fagot m, paquet m; groupe m, ensemble m; *sozandalar* ~ *si* ensemble musical.
dastalamog mettre en pile, en bouquet.
dastak 1 poignée f, manche f, manette f; levier m; preuve f, justification f.
dastak 2 coup-de-pied m.
dastaki fait à la main, manuel.
dastavval d'abord, auparavant.
dastlab d'abord.
dastlabki initial.
dastor turban m.
dastur, dasturilamal programme m, prescription f, directive f, règlement m, instruction f.
dasturlashtirish programmation f.
dasturxon nappe f; ~ *yozmoq* mettre la table.
dastyor apprenti, (-ie); aide m f, assistant, (-ante).

davlat 1 état m; ~ *arbob*i homme m d'état; ~ *to'ntarilishi* coup m d'état; ~ *gimni* hymne m national; ~ *tili* langue f officielle; ~ *xavfsizlik qo'mitasi* comité m de sécurité de l'état.

davlat 2 richesse f; *mol-davlat* richesse.

davlatli riche.

davlatmand riche.

davlatparast cupide; arriviste, vaniteux.

davo cure f, remède m, soin m; mesure f, moyen m, solution f.

davolamoq soigner, guérir vt.

davolanmoq se soigner, guérir vi.

davolatmoq faire soigner.

davolash traitement m, cure m.

davolovchi 1. médecin m; 2. thérapeutique.

davom suite f, continuation f; ~ *etmoq* continuer; ~ *ettirmoq* poursuivre, continuer.

davomida pendant; *ikki yil* ~ pendant deux ans.

davomli continuuel; long, de longue durée, prolonge.

davomchi successeur m.

davomat présence f, fréquentation f.

davr époque f, période f, ère f.

davra cercle m.

davriy périodique; ~ *nashr* périodique m.

davron temps m, époque f; vie f aisée.

daxl appartenance f, relation f.

daxldor *adj.* concernant, relatif.

daxlsiz *adj.* inviolable.

daxlsizlik immunité f.

daxma tombeau m, sépulcre m; mausolée m.

daxmaza tracas m.

daydi *adj.* vagabond, (-e).

daydilik errance f.

daydimoq errer.

dayr couvent m, monastère m, cloître m.

dazmol fer m a repasser; ~ *bosmoq* repasser.

dazmollamoq repasser.

dag'al dur, grossier; ~ *xashak* mauvaises herbes; ~ *gap* mot m grossier.

dag'allik dureté f, grossièreté f, rudesse f, brutalité f.

dag'dag'a menace f; ~ *qilmoq* menacer.

dashnom réprimande f, observation f; ~ *bermoq* faire des réprimandes, blâmer.

dasht 1. steppe f; 2. steppique.

dashtlik 1. steppe f; 2. habitant, (-ante) de la steppe.

da'vat invitation f, appel m; ~ *etmoq* inviter.

da'vo revendication f; prétention f; plainté f; ~ *qilmoq* revendiquer; prétendre; porter plainte, déposer une plainte.

da'vogar 1. *adj.* plaignant, (-ante), prétendant, (-ante); 2. revendicateur m, (-trice) f.

debitor débiteur, (-trice).

debocha introduction f, préface f; début m.

deduksiya déduction f.

defolyatsya défoliation f.

deformasiya déformation f.

degrez chaudronnier, (-ière).

degustator degustateur, (-trice).

degustatsiya dégustation f.

dehqon paysan, ~ *xo'jaligi* entreprise f agricole; agriculture f.

dehqonchilik 1. paysannerie f, agriculture f; ~ *qilmoq* cultiver la terre, s'occuper des travaux champêtres, s'occuper de l'agriculture; 2. de paysan, paysan, agricole; ~ *xo'jaligi* exploitation f paysanne, agricole.

dekabr décembre m.

dekada décade f.

dekan doyen, (-enne).

deklamatsiya déclamation f; ~ *qilmoq* déclamer.

deklaratsiya communiqué m officiel, déclaration f.

dekorativ pittoresque; décoratif, ornemental (arbre...); ~ o'*simliklar* plante f d'ornement.

dekoratsiya décoration f.

dekret décision f, résolution f; décret m; ~ *qabul qilmoq* prendre une décision.

delegat représentant, ante, délégué, (-ée).

delegatsiya délégation f; *bosh kotib boshchiligidagi* ~ une délégation conduite par le secrétaire général.

delfin dauphin m.

demagogiya démagogie f.

demak *conjugé* c'est-à-dire.

demarkatsiya démarcation f.

demilitarizatsiya démilitarisation f; ~ *qilmoq* démilitariser.

demobilizatsiya démobilisation f.

demokrat démocrate m f.

demokratik démocratique.

demokratiya démocratie f.

demokratizatsiyalashtirmoq,

demokratlashtirmoq démocratiser.

demokratlashtirish démocratisation f.

demonstratsiya manifestation f; présentation f; défilé m, parade f; ~ *qilmoq* exposer, présenter; manifester.

demonstratsiya dire.

dengiz mer f; ~ *sathi* le niveau de la mer; ~ *davlati* pays m maritime; ~ *kasalligi* mal m de mer.

dengizchi marin m, (-e) f.

departament section f d'un ministère.

depo dépôt m.

deposim piétiner, taper du pied, éperonner (un cheval).

deputat député,(-ée); *Oliy Majlis* ~ i député de l'Oliy Majlis (parlement ouzbek).

deraza fenêtre f.

derivatsiya dérivation f.

dermatolog dermatologiste m f.

dermatologiya dermatologie f.

desant assaut m, débarquement m, descente f parachutée.

desantchi soldat m d'assaut.

detal détail m.

detonator détonateur m.

detonatsiya détonation f.

detsimetr décimètre m.

dev folk. nom des esprits du mal et des ténèbres, démon m, diable m; géant m; *sulaymon o'ldi, devlar qutuldi* le chat parti, les souris dansent.

devalvatsiya dévaluation f.

devon 1 ensemble des œuvres d'un poète.

devon 2 conseil m des ministres.

devona fou m; vagabond m, mendiant m; soufi m, mystique m, derviche m.

devor mur m; ~ *olmoq* élever un mur; ~ *ning ham qulog'i bor* prov les murs ont des oreilles.

devoriy *adj.* mural; ~ *gazeta* journal mural.

devzira espèce de riz qui cultive dans la vallée de Ferghana.

deyarli presque, quasiment.

deyarlik presque.

deyilmish, degan ainsi appelé, dit.

dezertir déserteur m.

dezinfeksiya désinfection f; ~ *qilmoq* désinfecter.

diabet diabète m; *qandli* ~ diabète sucre.

diafilm film m en diapositives, film fixe.

diafragma diaphragme m.

diagnoz diagnostic m; ~ *qo'yimoq* diagnostiquer.

diagramma diagramme m.

diakritik diacritique.

dialekt dialecte m, patois m.

dialektika dialectique f.

dialektologiya dialectologie f.

dialog dialogue m.

diametr diamètre m.

diapazon diapason m.

diapozitiv diapositive f.
did gout m (esthétique); raison f, intelligence f.
didaktik *adj.* didactique.
didaktika didactique f.
did-farosat intelligences f pl.
didli du gout.
didlamoq envisager, prévoir.
differensial différentiel.
differensiyatsiya différenciation f; ~ *qilmoq* différencier.
difteriya diphtérie f.
diftong diphtongue f.
dikkanglamoq sautiller.
dikkaymoq se dresser, se redresser.
diktant dictée f.
diktor speaker m, speakérine f.
diktator dictateur m.
diktatura dictature f.
dil cœur m, âme f; esprit m; ~ *ni ochmoq* amuser; ~ *og'ritmoq* blesser.
dilabgor *adj.* abattu, accable, afflige, chagrine, triste.
dilabgorlik affliction f, chagrin m, tristesse f.
dilband 1. enfant m f chéri, (-e); 2. charmant, attirant.
dilbar, dilkash, dilnavoz, dilrabo 1. *adj.* captivant, charmant, attirant, ravissant, séduisant; 2. bien-aimée f.
dildor 1. bien-aimée f; 2. *adj.* charmant, attirant.
dildiramoq trembler.
dilgir *adj.* triste, afflige; indigne.
dilgorlik tristesse f, chagrin m, ennui m.
diloro, dilorom *adj.* relaxant.
dilovar *adj.* hardi, courageux, audacieux, téméraire.
dilovarlik hardiesse f, courage m, audace f, héroïsme m.
dilozor *adj.* offensant.
dilsiyohlik angoisse f, tristesse f.
diltang *adj.* accable, abattu; triste, affligé.

dilxasta affligé, désolé.
dilxiralik angoisse f, tristesse f.
dilxun vexé, offensé, outragé.
dilxoh aimé, désiré.
dilxush *adj.* réjouissant.
dilshod *adj.* gai, joyeux, radieux.
dilshodlik gaieté f, joie f.
dim 1 étouffant.
dim 2 silencieux, ~! silence !
dim 3 *dial.* jamais, nullement, pas du tout; très, trop; ~ *yaxshi* très bien; très bon.
dimlamoq cuire à la vapeur.
dimiqmoq étouffer, suffoquer.
dimog' nasopharynx m; *fig.* humeur f; arrogance f, orgueil m; ~ *baland* orgueilleux; ~ *bilan gapirmoq* parler avec arrogance; ~ *i ko'tarildi* il est devenu présomptueux; *uning ~ i chog'* il est de bonne humeur.
dimog'dor *adj.* arrogant, orgueilleux.
dimog'dorlik arrogance f, orgueil m.
din religion f, foi f; ~ *arbohi* religieux m, ministre m du culte; ~ *arbohlari* clerge m.
dindor *adj.* religieux, (-euse).
diniy *adj.* religieux.
dinsiz athée m f.
dinsizlik athéisme m.
dinchi *adj.* croyant, (-ante).
dinamik *adj.* dynamique.
dinamika dynamique f.
dinamit dynamite f.
dinamo dynamo f.
dinastiya dynastie f, descendance f; Temur sulolasi dynastie des Timourides.
dinor dinar m.
diplom diplôme m.
diplomat diplomate m f.
diplomatik *adj.* diplomatique.
diplomatiya diplomatie f.
diquat 1. attention f; ~ *qilmoq* faire attention; ~ *ga sazovor* remarquable; 2.

adj. difficile, dure; ennuyeux; nerveux, étouffé.

diqqat-e'tibor attention f.

diqqatlamoq s'étouffer, s'ennuyer, s'énervier.

diqqatli *adj.* attentif, zèle, assidu.

diqqatsiz *adj.* inattentif, distrait.

diqqinafas difficulté f respiratoire, crise f d'asthme.

dir-dir: ~ *titramoq /qaltiramoq* trembler comme une feuille.

direksiya direction f, administration f; présidence f, présidium m.

direktiva directive f.

direktor directeur, (-trice), chef m; *jurnalning bo'lim ~ i* chef de section de la revue.

dirijyor chef m d'orchestre.

dirillamoq trembler.

diring-diring: ~ *sakramoq /o'ynamoq* sautiller.

disk disque m.

diskussiya, disput discussion f, débat m, ~ *qilmoq* discuter, ~ *etilmoq* être abordé.

dispanser dispensaire m.

dispetcher régulateur m, contrôleur, (-euse).

dissertatsiya thèse f; ~ *yoqlamoq / himoya qilmoq* soutenir une thèse.

distansiya distance f; *uzoq ~ da* loin.

distillatsiya distillation f; ~ *qilmoq* distiller.

divan canapé m.

diversant *adj.* saboteur, (-euse).

diversiya sabotage m.

divizion *mil.* division f.

diviziya *mil.* division f.

diydiramoq grelotter.

diyda œil m; *obi ~* larme f.

diydor visage m, physionomie f, figure f; ~ *ga to'ymoq* contempler; ~ *ko'rishmoq* se rencontrer; ~ *ko'rishuv* rencontre.

diydorlashuv rencontre f.

diyonat honnêteté f, piété f, probité f.

diyonatli *adj.* honnête.

diyonatsiz *adj.* malhonnête.

diyor patrie f, pays m.

dizel diesel m, gasoil m.

dod, dod-faryod lamentation f, complainte f, cri m.

dodlamoq se lamenter en criant.

dodxoh plaignant m, (-ante) f; *hist.* homme officiel de l'émirat de Boukhara qui recevait les requêtes adressées à l'émir.

dogma persuasion f, assurance f, croyance f; conviction f, principe m, dogme m; *diniy ~ lar* principes religieux.

dogmatik dogmatique.

dohiy meneur m, (-euse) f; génie m, chef m.

doim, doimo *adv.* toujours.

doimiy perpétuel.

doir à propos de, concernant.

doira 1 cercle m; milieu m, entourage m. **doira** 2 tambourin m.

doka gaze f.

doklad conférence f; communication f; rapport m, discours m, exposé m; ~ *qilmoq / o'qimoq* prononcer un discours; faire une conférence.

dokladchi conférencier m, (-ière) f.

doktor docteur m.

doktorlik doctorat m.

doktrina doctrine f, enseignement m.

dokument document m, papier m.

dolzarb *adj.* actuel, moderne; urgent.

dom piège m, attrape f; ~ *ga ilinmoq* être pris au piège.

dom-daraksiz sans trace.

domangir soupçonneux, méfiant; ~ *bo'lmoq* soupçonner, suspecter.

domino domino m.

domkrat cric m.

domla professeur m; religieux m.
domlalik enseignement m; état m de religieux; ~ *qilmoq* enseigner.

domulla enseignant m coranique; professeur m (respectueux); do grain m, semence f.

domod gendre m; beau-fils m.

dona spécificatif numéral pièce, grain; *anor donalari* grains de grenade; ~ *si o'n so'm* dix sousms pièce;

dona-dona pièce à pièce, grain à grain; gros. *donli ekinlar* céréales.

dong 1 célébrité f, gloire f; ~ *chiqarmoq* se rendre célèbre, s'illustrer, devenir célèbre.

dong 2: ~ *qotib uxlamoq* dormir d'un sommeil de plomb.

dongdor *adj.* célèbre, glorieux.

donish connaissances f pl.

donishmad, dono sage m f, penseur, (-euse).

donishmadlik sagesse f, savoir m, érudition f.

donolik sagesse f.

donor *adj.* donneur, (-euse).

dor 1 corde f; potence f, gibet m; ~ *ga osmoq* pendre qqn; 2) corde f de funambule; ~ *da yurmoq* marcher sur un corde; potence.

dorboz funambule m f.

dori médicament m; *yo'tal dori* médicament contre la toux; ~ *yozmog* prescrire un médicament; ~ *ichmog* prendre un médicament; ~ *miqdori* dosage m;

dori-darmon médicaments; *multiq* ~ *si* poudre f (fusil).

dorilamoq traiter; *uyni* ~ désinfecter la maison.

dorilash traitement m.

dorivor médicinal; ~ *o'simliklar* plantes médicinales; ~ *gulxayri* mauve f médicinale.

dorixona pharmacie f.

dorishunos pharmacologue m f.

dorishunoslik pharmacologie f.

dorilamon paix f, tranquillité f; prospérité f.

dorilfano monde m transitoire, ce bas-monde.

dorilfunun université f; *jahon tillari* ~ université des langues du monde.

doska planche f, tableau m (noir).

doston poème m épique.

dostonchi barde m, chanteur m de poème classique.

dostonchilik récitation f de poème classique.

dotatsiya subvention f.

dotsent chargé, (-ée) de cours, maître m de conférences.

dov hardi, courageux *yuragi* ~ *bermadi* il n'a pas osé.

dov-daraxt arbres et arbustes.

dovdir piteux (-euse), navrant, affligeant, compatissant;

dovdiramoq être décontenance, balbutier.

dovon col m (de montagne).

dovruq célébrité f, renommée f; ~ *solmoq* rendre célèbre; ~ *g'ini taratmoq* devenir célèbre.

dovul 1 tempête f.

dovul 2 tambour m.

dovur jusqu'à; *soat ikkiga* ~ jusqu'à deux heures.

dovuchcha abricot m vert, pas mur encore.

dovyurak *adj.* intrépide, audacieux.

dovyuraklik intrépidité f.

doxil membre, ~ *bo'lmoq* être membre de; **doxiliy** interne, intérieur.

doya sage-femme f, médecin accoucheuse.

doyi oncle m maternel.
doza dose f.
dog' 1 tache f, tache de rousseur; *oyda ham dog' bor lit.* même la lune a des taches; ~ *tushmoq* flétrir, entacher.
dog' 2 peine f, chagrin m; *eski ~ lar* peines anciennes.
dog' 3: ~ *qilmoq* faire chauffer (l'huile, ...); ~ *suv* eau f bouillante.
dog'lamog faire chauffer.
dog'li *adj.* tache; souffrant.
dog'uli *adj.* perfide, rusé.
dog'ulilik perfidie f.
dosh: ~ *bermog* supporter.
drama drame m.
dramatik *adj.* dramatique.
dramaturg dramaturge m f.
dramaturgiya dramaturgie f.
drujina brigade f, troupe f.
dub chêne m.
dubulg'a casque m de chevalier.
dud fumée f.
dudmol *adj.* vague, peu clair.
dudburo cheminée f.
dudama à deux tranchants, à double tranchant.
duduqlamog bégayer.
duduq bégue m f.
dudoq *lit.* lèvre f.
dugoh *mus.* dugah, l'un des modes du *shashmaqam*.
dugona amie f (entre femmes).
duk 1 bobine f, quenouille f.
duk 2 *onomat.* bruit m sourd.
dukillamog battre sourdement, battre (cœur).
dukkak *bot.* gousse f.
dukkaklilar légumineuses f pl; *beda ~ o'simlik* la luzerne est une légumineuse.
dukurlamog battre (cœur, sabots).
dum queue f, ~ *ini likillatmog* remuer la queue, *fig.* faire du lèche-botte, ~ *suyagi* coccyx m.

dumli à queue; ~ *yulduz* comète f.
dumdor à queue; *adj.* vague, imprécis (propos).
dumg'aza sacrum m.
dum-dumalogo tout rond.
dumalogo *adj.* rond; circulaire.
dumalamog rouler, faire une roulade.
dumba fesse f, queue f grasse à l'arrière-train de certaines espèces de mouton.
dumbali à queue grasse, *adj.* stéatopyge.
dumbalogo roulade f, looping m; ~ *oshmog* faire une roulade, un looping.
duma duma m, parlement m russe.
dumbul *adj.* vert, pas mur; immature.
dunyo 1 monde m, univers m; ~ *ga kelmog* venir au monde; ~ *dan o'tmog* s'en aller (mourir). 2 richesse f.
dunyoqarash conception f du monde, point m de vue.
dunyoviy *adj.* mondial, séculier.
duo prière f, bénédiction f.
dupur / **dupur-dupur** *onomat.* clapotis m, bruit m de sabots, de pas, battement m du cœur.
dur perle f.
durdona 1. perle f; 2. *fig* très blanc, précieux; ~ *asarlar* chefs d'œuvre.
duradgor charpentier m, menuisier, (-ière).
duradgorlik charpenterie f.
duragay hybride m, croisement m.
duragaylamog croiser.
dur-alyumin alliage m d'aluminium, duralumin m.
durang *match* nul.
durbin jumelles f pl, longue vue f, lorgnette f.
durra foulard m.
durroj francolin m.
durust bien, convenable.
durustlamog réparer, améliorer.
dutor instrument m musical à deux cordes.
dutorchi joueur m, (-euse) f de dator.

duv rapide; *duv-duv gap* commérage m.
duvullab rapidement; en grande quantité.

duxoba velours m.

dush douche f; ~ *ga tushmoq* prendre une douche.

dushxona salle f de douche.

dushanba lundi m.

dushman ennemi, (-ie).

dushmanlik hostilité f; ~ *qilmoq* être hostile.

dushvor *adj.* difficile.

duch rencontre f; ~ *kelmoq* rencontrer, tomber nez-à-nez; ~ *qilmoq* fixer une rencontre.

duchor: ~ *bo'lmoq* être infecte, contamine, frappe; rencontrer par hasard.

dvigatel moteur m.

do'kon magasin m, boutique f.

do'kondastgoh métier m à tisser.

do'kondor commerçant, (-ante).

do'l 1 grêle f. **do'l** 2 aube f; *tegirmon* ~ i pale f, roue f à eau. **do'l** 3 grand tambour m.

do'lana aubépine f.

do'laymoq, **do'qlamoq** menacer à qqn en écarquillant les yeux ou en montrant le poignet.

do'q menace f; ~ *-po'pisalar* menaces.

do'lma légumes farcis de riz et de viande hachée.

do'mbira instrument m de musique.

do'ndiq *adj.* aimable, agréable; dodu.

do'ng 1. dune f, colline f; 2. bombe, saillant. **do'nglik** dune f, colline f.

do'ppi calotte f traditionnelle.

do'pposlamog battre sans pitié.

do'rillamoq parler d'une voix rauque ou enrouée.

do'st ami, (-ie); *yaqin* ~ ami intime; *qiyinchilikdagi* ~ *eng yaxshi* ~ *dir* c'est dans l'adversité qu'on reconnaît ses amis.

do'stlarcha, **do'stona** *adv.* amicalement.

do'stlashmoq se lier d'amitié.

do'stlik amitié f; ~ *qilib* par amitié.

do'stlik-biroadarlik amitié f et fraternité f.

do'zax enfer m.

E e

e / **e** quatrième lettre de l'alphabet ouzbek.

e *interj.* exprime: mécontentement, protestation, étonnement, regret, déception.

edi, **ekan**, **emish**, **esa** formes d'imparfait et participe du verbe défectif *emoq* (ce verbe defectif utilise dans de nombreuses formes verbales composées);

emas forme negative *yomon* ~ pas mal.

effekt effet m.

efir *chim* éther m; les ondes (radio, télévision).

ega propriétaire m f; gram sujet m; dieu m, (maitre des cieux).

egalik propriété f, possession f; ~ *qilmoq* posséder.

egallamoq posséder; s'emparer de; occuper; savoir.

egar selle f.

egarlamog seller.

egar-to'qim harnais m.

egar-jabduq harnais m.

egat sillon m.

egik 1. courbe, penche; 2. courbure f, sinuosité f, coude m.

egmoq courber, incliner; soumettre.

egri courbe, oblique; *fig.* hypocrite, faux; ~ *chiziq* ligne f courbe; *qo'li* ~ voleur, (-euse).

egri-bugri tortueux, tordu.

egin épaule f; vêtement m.

egiz, egizak jumeau, (-elle).

egoist égoïste m f.

egoizm égoïsme m..

egov lime m.

egovlamoq limer.

eh *interj* exprime la satisfaction; le regret; le souhait.

ehrom pyramide f; pièce f de tissu blanc revêtu par les gens qui font le pèlerinage à la Mecque. **ehson** bienfait m, bonne action f, charité f; sacrifice m; don m; ~ *qilmoq* faire le bien; sacrifier; faire l'aumône.

ehtimol possible, probable.

ehtimollik probabilité f.

ehtirom respect m, estime f, honneur m; ~ *qilmoq* reverer, honorer; ~ *bilan* respectueusement.

ehtiros passion f.

ehtirosli *adj.* passionné, ardent.

ehtiyoj nécessite f, besoin m; demande f; ~ *ehtiyojlar* nécessités financières.

ehtiyot attention f, prudence f, vigilance f; ~ *qilmoq* mettre en garde, prévenir; conserver, protéger.

ehtiyotkor prudent; économe.

ehtiyotkorlik prudence f; économie f, parcimonie f; ~ *bilan* prudemment; parcimonieusement, avec économie.

ehtiyotkorona *adv.* prudemment; parcimonieusement, avec économie.

ehtiyotlamoq garder, protéger.

ehtiyotlanmoq se garder, se protéger.

ehtiyotlik précaution f, prudence f.

ehtiyotsizlik imprudence f.

ekin, ekin-tikin, ekish-tikish culture f, plante f; ~ *maydoni* surface f d'ensemencement; semences f pl, ensemencement m, champ m.

ekinzor champ m, plantation f.

ekmoq semer, planter, piquer.

ekipaj équipage m.

ekologik écologique; *og'ir* ~ *ahvol* grave situation f écologique.

ekologiya écologie f; *dunyo* ~ *muammolari* les problèmes écologiques mondiaux.

ekonomik *adj.* économique.

ekonomika économique f.

ekonomist économiste m f.

ekran écran m.

ekranlashtirmoq adapter à l'écran.

ekskavator excavateur m.

ekskursiya excursion f, visite f.

ekspansionistik *adj.* expansionniste.

ekspansiya expansion f.

ekspeditor expéditeur m, (-trice) f.

ekspeditsiya expédition f; *jazo* ~ expédition punitive.

eksperiment expérience f, test m, tentative f; expérimentation f, pratique f; stage m; ~ *qilmoq* faire une expérience, tester; ~ *da sinab ko'rmoq* tester à la pratique; ~ *o'zlashtirmoq* acquérir de l'expérience.

eksperimental expérimenté; expérimental, pratique.

ekspertiza expertise f.

ekspluatator exploiteur m, (-euse) f.

ekspluatatsiya exploitation f; ~ *qilmoq* exploiter.

eksponat objet m d'exposition.

eksport exportation f, produit m d'exportation; ~ *qilmoq* exporter.

ekspress express m.

ekspropriatsiya expropriation f.

ekstremist extrémiste m f.

ekvator équateur m.

ekivalent équivalent m.

ekzotika exotisme m.

el, elat, el-ulus, el-yurt peuple m, nation f; tribu f; pays m; patrie f; clan m; compatriote m.

el-urug' parents m pl, parentèle f.
elak tamis m, crible m.
elamoq tamiser.
elanmoq supplier, prier.
elas-elas vague, peu clair.
elektromexanik électromécanicien, (-ienne).
elektrod électrode f.
elektrodinamika électrodynamique f.
elektrodivigatel moteur m électrique.
elektrolit électrolyte f.
elektroliz électrolyse f.
elektromagnit électroaimant m.
elektrometr électromètre m.
elektromexanika électromécanique f.
elektromontyor électricien, (-ienne).
elektron 1. électron m; 2. électronique; ~ *sanoat* industrie f électronique; ~ *pochta* courrier m électronique; ~ *hisoblash mashinasi* ordinateur m.
elektrostansiya centrale f électrique.
elektrostatika électrostatique f.
elektrotexnik électricien m, (-ienne) f.
elektrotexnika électrotechnique f.
elektroximiya électrochimie f.
elektrovoz locomotive f électrique.
elektroskop électroscope m.
element élément m; *kimyoviy ~lar* les éléments chimiques; ~ *larning davriy sistemasi* classification f périodique des éléments.
elementar élémentaire.
elevator élévateur m.
ellik cinquante,
elliginchi cinquantième.
ellikboshi *hist.* chef militaire de cinquante chevaliers (à l'époque historique), petit fonctionnaire m.
ellips ellipse f.
eltmoq transporter, emporter; se détendre, s'enivrer; se relaxer.
elchi ambassadeur, (-drice); *Fransiyaning O'zbekistondagi favqulodda va muxtor ~ si* ambassadeur

elastik élastique.
elektr 1. électrique; ~ *jihoz* appareil électrique; 2. électricité f.
elektrifikatsiya électrification f.
elektrlashtirmoq électrifier.
 extraordinaire et plénipotentiaire de France en Ouzbékistan.
elchixona ambassade f.
em vaccin m.
emlash vaccination f.
emlamog vacciner, inoculer.
emakdosh collègue m f.
emaklamog ramper, marcher à quatre pattes.
emchak poitrine f, sein m, tétou m, pis m.
emikdosh, emishgan frère m ou sœur f de lait.
emizmoq allaiter.
emmoq têter; respirer, se nourrir.
eman chêne f.
emanzor chênaie f.
embriologiya embryologie f.
embrion embryon m.
embrional embryonnaire.
emgak travail m, difficulté f, peine f, fardeau m; ~ *chekmoq* rencontrer des difficultés.
emigrant émigrant m, (-ante) f.
emigratsiya émigration f; ~ *qilmoq* émigrer.
emotsional émotif.
emotsiya émotion f.
emranmoq faner, se flétrir, dépérir.
en 1 largeur f; ~ *ni uch metr* large de trois mètres. **en** 2 marque f imprimée sur les oreilles des ovins. **en** 3 tissu m d'une robe.
enaga nourrice f.
endi maintenant, désormais, juste.
endigi *adj.* actuel; suivant, prochain.
endigina juste maintenant, à l'instant.
endilikda *adv.* maintenant.

energetik ingénieur électricien m.
energetika ingénierie f électrique.
energiya énergie f.
eng le plus; ~ *katta* le plus grand.
engak menton m.
engashmoq, enkaymoq s'incliner, se pencher.
enli large.
enlik large; mesure de la largeur d'un doigt.
enmoq descendre.
ensa nuque f; ~ *si qotmoq* se raidir.
ensiz *adj.* étroit.
ensiklopedik encyclopédique.
ensiklopediya encyclopédie f.
entikmoq soupirer; perdre haleine.
ep: ~ *ko'rmoq* considérer comme convenable.
epaq: ~ *ga kelmoq* se mettre en ordre.
epidematik épidémique.
epidemiya épidémie f.
epigrafi épigraphe f.
epilog épilogue m.
epigramma épigramme f.
epik épique.
epitet épithète f.
epizod épisode m.
epلامoq venir à bout de, avoir raison de, être capable de.
epchil *adj.* adroit, habile.
epchillik habileté f, adresse f.
epopeya, epos épopée f.
er mari m; homme m; homme courageux.
erkak 1. homme m, male m; 2. masculin, male; ligneux (légumes).
erkaklamoq durcir, devenir ligneux (légumes).
erkakcha masculin; comme un homme, avec virilité.
era ère f; *eramizdan oldingi* avant notre ère.
eran vaillant, héroïque.

ergash: *ergash gap gram* proposition f subordonnée.
ergashmoq suivre; imiter.
erimmoq fondre, se dissoudre; *fig.* se pâmer; arroser (un événement).
erinmoq paresser, fainéanter.
erinchoq *adj.* paresseux, fainéant, oisif.
erinchoqlik paresse f, oisiveté f.
eritma *chim* solution f.
eritmoq fondre, faire fondre, dissoudre.
erituvchi solvant.
erishmoq atteindre, obtenir.
erk liberté f; volonté f; indépendance f; *erk bermoq* donner la liberté.
erkin, erkli libre. **erkinlik** liberté f.
erkparast, erksevar épris de liberté.
erksizlik privation f de liberté, dépendance f.
erka, erkatoy *adj.* favori, préféré, gâté.
erkalamoq, erkalatmoq gâter (une personne); caresser.
erkalik le fait d'être gâté (personne); minauderie f.
erli mariée.
erlik état m d'époux; puissance f sexuelle; virilité f, courage m; ~ *olati* pénis m, membre m viril.
er-xotin couple f, mari et femme, époux m pl.
er-xotinlik vie f conjugale.
ermak distraction f, amusement m; risée f; ~ *qilmoq* se distraire, s'amuser; se moquer de.
eronlik 1. iranien m, (-ienne) f; 2. *adj.* iranien.
eronshunos iranologue m f.
eroncha en persan.
erta, ertaga *adv.* tôt; demain, le lendemain; précocité.
ertangi de demain, du lendemain.
erta-kech, ertayu-kech jour et nuit.
ertagi tot; ~ *sabzavotlar* légumes précoces, primeurs m pl.

erta-indin dans quelques jours, bientôt.
ertalab le matin; *bugun* ~ ce matin.
ertalabki du matin, matinal.
ertalik matinée f.
ertapishar *adj.* précoce.
ertak conte m; *xalq* ~ *lari* contes populaires.
ertakchi conteur m, (-euse) f.
es mémoire f, souvenir m; raison f, jugement m; ~ *ingdami*? T'en souviens-tu? ~ *ga olmoq* se souvenir de, se rappeler; ~ *imni taniganimdan beri* du plus loin que je me souviens; ~ *ing o'zingdami*? as-tu toute ta raison? ~ *ini yeb qo'ymoq* devenir fou; ~ *kirib qolmoq* devenir raisonnable; ~ *ini yig'moq* rassembler ses esprits, se contrôler; ~ *i past* stupide; ~ *i chiqmoq* s'effrayer.
eslamoq se souvenir, se rappeler.
eslatma note f, remarque f.
eslatmoq rappeler.
esli *adj.* intelligent, sage.
esdalik souvenir m, mémoire f.
esankiramoq rester bouche bée, être décontenance; se perdre.
esiz *interj.* hélas, dommage.
esizgina *interj* hélas, dommage.
eskadra escadre f.
eski *adj.* vieux, ancien.
eski-tuski loques f pl, haillons m pl.
eskicha *adj.* démode, à l'ancienne mode.
eskilik vieillesse f, ancienneté f; ~ *tarafdori* conservateur, (-trice), réactionnaire m f; ~ *ka tarafdorlik* conservatisme m, réaction f.
eskimoq vieillir; se gâter, pourrir; s'user.
eskirmoq vieillir; se gâter, pourrir; s'user; ~ *gan so'z* mot m vieilli.
eskiz esquisse f.
esmoq souffler (vent); se produire, arriver.
esnamoq bailler.
esnoq baillement m.

eson, eson-omon en bonne sante, sain et sauf; bien.
estafeta estafette f.
estetik *adj.* esthétique.
estetika esthétique f.
eston 1. estonien m, (-ienne); 2. estonien.
estrada musique f de variété; ~ *artisti* chanteur m, (-euse) f de variété.
et viande f; chair f; corps m; ~ *ini yemoq fig.* s'inquiéter, se tourmenter; ~ *ini o'ldirmoq* anesthésier.
etak pan m, bas m (des vêtements, d'une jupe); sac m utilise pour le ramassage du coton, tablier; bord m, extrémité f; piémont m; embouchure f; *bir* ~ *bola* une nuée d'enfants.
etik botte f.
etikdo'z cordonnier m, (-ière).
etika éthique f; étiquette f, protocole m; *diplomatik etika* protocole diplomatique.
etil éthyle m; *xlorli* ~ chlorure m d'éthyle; ~ *spirt* éthanol m, alcool m.
etilen éthylène m.
etmoq (*qilmoq*) faire.
etnografik *adj.* ethnographique.
etnografiya ethnographie f.
etnos ethnie f.
etyud étude f, esquisse f.
evakuatsiya évacuation f; ~ *qilmoq* évacuer.
evara arrière-petit-fils m, arrière-petite-fille f.
evaz indemnité f compensatoire; dédommagement m.
evoh *interj* hélas.
evolyutsiya évolution f; croissance f; *hujayra va to'qima* ~ *si* croissance des cellules et des tissus.
ey *interj* hé ! (pour attirer l'attention).
ezgu *adj.* bon, bienveillant; ~ *fazilatlar* qualités sacrées.
ezgulik bienfait m, bonne action f, sacre m, sacralité f.

ezma *adj.* bavard; grincheux.
ezmalanmoq bavarder.
ezmalik bavardage m, verbiage m.
ezmoq presser, écraser, broyer; opprimer.
esh copain m, (-ine), compagnon m f; placenta m.
eshak âne m.
eshelon échelon m; convoi m, train m.
eshik porte f; cour f, maison f.
eshitmoq entendre; écouter, ouïr.
eshittirish émission f de radio.
eshittirmoq diffuser; annoncer.
eshituvchi auditeur m, (-trice).
eshkak rame f.
eshma *adj.* tors, file.
eshmoq filer; ramer; s'ingénier.
eshon homme m religieux, membre m de l'aristocratie religieuse.
echkemar 1 varan m.
echkemar 2 espèce f de raisin.
echki chèvre f.
e'lon annonce f, avis m, déclaration f; ~ *qilmoq* annoncer.
e'tibor attention f; influence f, autorité f; ~ *bermoq* faire attention; ~ *dan chetda qoldirmoq* omettre, ignorer.
e'tiboran à partir de, depuis; *birinchi maydan* ~ à partir du premier mai.
e'tiborli *adj.* influent, autoritaire.
e'timod foi f; confiance f; espérance f.
e'tiqod conviction f, croyance f.
e'tiqodli *adj.* convaincu; croyant.
e'tirof aveu m; ~ *etmoq* avouer, reconnaître.
e'tiroz objection f, protestation f, désaccord m, réplique f; ~ *bildirmoq* exprimer son désaccord, objecter.
e'zoz, e'zoz-ikrom respect m, honneur m.
e'zozlamoq respecter, honorer.
e'zozli *adj.* respectable, respecte.

F f

f / f cinquième lettre de l'alphabet ouzbek.
fabrika fabrique f, usine f; *to 'qimachilik* ~ *si* usine textile.
fabrikant industriel m.
fabrikachi industriel m.
fabula fable f, histoire f; intrigue f.
fagot *mus* basson m.
fahm, fahm-farosat intelligence f, compréhension f.
fahmlamoq comprendre, saisir.
fahmli *adj.* intelligent, vif.
fahmsiz *adj.* inintelligent, bête.
fakt fait m; *tarixiy* ~ fait historique; ~ *ga asoslangan voqea* événement m factuel; ~ *lar bilan isbot qilish* preuve f par les faits.
faktor facteur m; muvaqqat. **faktorlar** facteurs temporaires; *doim ta'sir qiluvchi* ~ *lar* facteurs permanents.
fakultativ *adj.* facultatif; ~ *kurs* leçon f facultative, optionnelle.
fakultet faculté f.
falaj *med* paralysie f.
falak ciel m; cosmos m, univers m.
falakiyot astronomie f.
falloh fellah, paysan m (dans les pays arabes).
falokat catastrophe f, désastre m; ~ *ga uchramoq* connaître un désastre; être victime d'une catastrophe.
falon tel, de ce genre, certain; ~ - *pismadon*, ~ - *piston*, ~ *tugan* untel, certain.
falonchi untel, certain.
falsafa philosophie f.
falsafiy *adj.* philosophique.
faylasuf philosophe m f; *islomshunos* ~ penseur m musulman.
famil: ~ *choy* thé m noir.
familiya nom m, nom de famille.

fan science f; discipline f; *ijtimoiy* ~ *lar* sciences sociales; *tabiiy* ~ *lar* sciences naturelles; ~ *arbob* scientifique m f, savant m; ~ *lar akademiya* académie f des sciences.

fan-texnika sciences et techniques.

fanatik *adj.* fanatique.

fanatizm fanatisme m.

faner contreplaque m, placage m.

fanfara *mus.* fanfare f.

fantastik *adj.* fantastique; ~ *adabiyot* littérature f fantastique.

fantaziya fantaisie f.

faol 1. *adj.* actif; 2. membre m actif.

faoliyat activité f, énergie f; ~ *ko 'rsatmoq* être actif, participer.

faoliyatli *adj.* actif, énergique.

faollashmoq s'activer. **faollashtirmoq** établir, activer; *ikki tomonlama aloqalarini* ~ établir des relations bilatérales. **faollik** activité f; avant-garde f.

faqat seulement, mais.

faqir pauvre; votre serviteur.

farang français; européen.

faraz supposition f, hypothèse f; déduction f; ~ *qilmoq* supposer, deviner, déduire.

farfor porcelaine f; vaisselle f de porcelaine.

farishta ange m; ~ *qilmoq* décrire qqn comme un ange, blanchir.

farmakolog pharmacologue m f.

farmakologiya pharmacologie f.

farmatsevt pharmacien m, (-ienne) f.

farmon décret m, ordre m. **farmoyish** ordre m, décret m; disposition f.

faromush: ~ *bo 'lmoq* être oublié; ~ *qilmoq* oublier.

faromushxotir oublieux, distrait.

farosat intelligence f, perspicacité f, compréhension f.

farosatli *adj.* intelligent, perspicace, ingénieux, éveillé.

farosatsiz *adj.* bête, stupide.

farovon *adj.* abondant; prospère.

farovonlashmoq se développer, prospérer. **farovonlik** abondance f, prospérité f.

farog'at relaxation f, repos m, calme m; ~ *qilmoq* se reposer.

farq différence f; ~ *qilmoq* différencier, distinguer; ~ *iga bormoq* différencier, comprendre, se débrouiller.

farqlamoq différencier, comprendre.

farrosh balayeur m, agent m de surface, de nettoyage.

farsang farsang m ou farsakh, unité de longueur d'environ 7-8 km.

fartuk tablier m.

faryod lamentation f; cri m.

farz *rel.* obligation f spirituelle du musulman.

farzand enfant m f.

farzin reine f (échecs).

fashist fasciste m f.

fashizm fascisme m.

fasl saison f.

fasod pus m; intrigue f, complot m.

fatalistik *adj.* fataliste.

fatvo *rel.* fatwa, décision f légale promulguée par un moufti (homme respectueux de religion).

favqulodda *adj.* inhabituel, extraordinaire; *favqulodda kengash* session f extraordinaire; ~ *holat* couvre-feu m; ~ *va muxtor elchi* ambassadeur m, (-dric) f extraordinaire et plénipotentiaire.

favvora fontaine f.

faxr fierté f, honneur m;

faxriy 1. *adj.* fier; honorable; honorifique, honoraire; ~ *doktor unvoni* titre de docteur honoraire; ~ *qorovul oldidan* en revue la garde d'honneur; 2. vétéran m de la grande guerre.

faxrlanmoq être fier, s'honorer, s'enorgueillir.

faxira louable, la magnifique.
faxton phaéton m, calèche f.
fayz charme m, fascination f; *go 'zallik va* ~ beauté et charme.
fayzli *adj.* charmant, agréable, séduisant, attirant.
faza phase f, période f; *oy ~ lari* phases de la lune.
fazilat valeur f; unicité f; vertu f; ~ *lar* mérites, qualités.
fazo espace f, zone f.
federal *adj.* fédéral.
federativ *adj.* fédératif.
federatsiya fédération f.
feldsher assistant m médical, infirmier m; ~ *laborant* technicien m médical.
feleton article m critique, satirique sur un thème de la vie quotidienne.
feletonchi auteur m satirique.
feodal féodal.
feodalizm féodalisme m.
ferma 1 *agric.* ferme f; *mol ~ si* élevage m de bétail.
ferma 2 ferme f, charpenté f.
fermer fermier m, (-ière) f.
fermentatsiya fermentation f.
festival festival m.
fetish fétiche m; idole f.
fevral février m.
fe'l 1 caractère m; humeur f, disposition f.
fe'l 2 *gram.* verbe m.
fe'l-atvor caractère m, nature f.
fido sacrifice f; ~ *qilmoq* sacrifier, se consacrer, se dévouer.
fidokor *adj.* plein d'abnégation, dévoué; fidèle.
fidokorlik dévouement m, abnégation f; fidélité f.
fidokorona avec dévouement, abnégation.
fikr idée f, pensée f, opinion f; ~ *ga ega bo 'lmoq* avoir une idée; ~ *yuritmoq* penser, réfléchir, raisonner;

fikrimcha à mon avis;
fikricha à son avis, de l'avis de; ~ *dan kechirmoq* passer par la tête; ~ *dan qaytmoq* se raviser; *fikri-zikri* ses pensées, ses réflexions; *jamoatchilik* ~ i l'opinion publique.
fikriy intellectuel, mental, spirituel; ~ *hayot* vie f intellectuelle.
fikrlamoq penser, réfléchir, raisonner.
fikrli *adj.* raisonnable.
fil 1) éléphant m; ~ *bolasi* éléphanteau m; 2) fou m (échecs).
filarmoniya philharmonie f; ~ *orkestri* orchestre m philharmonique.
file filet m (viande).
filial filiale f, branche f.
film film m; ~ *olmoq* tourner un film; *badriy* ~ film (de cinéma); *rangli* ~ film en couleur; *qisqa metrajli* ~ court-métrage m.
filolog philologue m f, linguiste m f.
filologiya philologie f.
filtr filtre m.
fin 1. finnois, (-oise) f; 2. finnois.
final *mus* final m;
finish finale f; *shaxmat chempionligining* ~ i finale du championnat d'échecs.
fiqh *rel.* fiqh, jurisprudence f, droit m musulman, science f de la charia.
firib tromperie f, fraude f.
firibgar *adj.* trompeur, (-euse), tricheur m, (-euse), fraudeur, euse.
firibgarlik fraude f, tromperie f.
firma firme f, entreprise f.
firoq séparation f; chagrin m, nostalgie f; caprice m.
firqa groupe m; parti m.
firuza turquoise f.
fisq ragot m, médisance f, diffamation f; libertinage m, débauche f; ~ **-fasod** mensonge m, commérage m.
fitna, fitna-ig'vo intrigue f, complot m, conspiration f.

fitnachi conjuré, (-ée), conspirateur, (-trice)
fizik physicien, (-ienne); *yadro* ~ *gi* physicien nucléaire.
fizika physique f; *yuqori energiya* ~ *si* physique des hautes énergies.
fiziolog physiologue m f.
fiziologik *adj.* physiologique.
fiziologiya physiologie f.
fizioterapevt physiothérapeute m f.
fizioterapiya physiothérapie f.
fizkultura culture f physique; ~ *paradi* athlétisme m.
fizkulturachi athlète m f, gymnaste m f.
fig'on cri m, sanglot m, gémissement m; ~ *qilmoq* sangloter, gémir.
flagman amiral m; vaisseau m amiral.
fleksiya flexion f.
flektiv *adj.* flexionnel.
flora flore f, végétation f.
flot flotte f.
flotiliya flottille f, flotte f; *kit ovlovchi* ~ flotte de baleiniers.
fohish *adj.* obscène, immoral.
fohisha prostituée f.
fohishaboz débauche m
fohishabozlik débauche f.
fohishalik prostitution f.
fohishaxona maison f close, bordel m.
foiz point m d'indice, de pourcentage.
fojia tragédie f, malheur m, catastrophe f.
fojiali tragique.
fokus 1 point m focal.
fokus 2 tour m d'adresse, truc m; ~ *ko 'rsatmoq* faire un tour d'adresse.
fol prédiction f, bonne aventure f.
folbin diseur m, (-euse) f de bonne aventure.
folklor folklore m.
fonar lanterne f, lampadaire m.
fond fonds m, stock m, réserve f.
fonema phonème m.
fonetik *adj.* phonétique.
fonetika phonétique f.

fonologik phonologique.
fonologiya phonologie f.
fonometr phonomètre m.
fontan fontaine f.
forma forme f; uniforme m.
formal formel.
formalin formol m.
formalistika *litter.* formalisme m.
formalizm *philos.* formalisme m.
formatsiya formation f.
formula formule f; *algebra* ~ *si* expression f algébrique; *kislород* ~ *si* formule chimique de l'oxygène.
fors 1. persan, ane; 2. persan; ~ *-tojik* tadjico-persane.
forsiy persan, iranien.
forscha en persan.
fosfat *chim.* phosphate m.
fosfor phosphore m.
fosforit phosphorite f.
fosgen *chim.* phosgène m.
fotih conquérant, (-ante), vainqueur m.
fotiha *rel.* fatiha, première sourate du coran; bénédiction f; fiançailles f pl; ~ *qilmoq* fiancer; ~ *bo 'lmoq* se fiancer.
foto photo f, photographie f; ~ *atelye* studio m de photographie.
fotoalbom album m photo.
fotoapparat appareil m photographique.
fotograf photographe m f.
fotografiya photographie f.
fotosalon studio m de photographie.
fotosurat photographie f.
foyda profit m, gain m, avantage m; ~ *qilmoq* générer du profit, profiter à.
foydalanish utilisation f.
foydalanmoq utiliser, profiter.
foydali *adj.* utile, profitable.
foydasiz *adj.* inutile.
fosh clair, dévoile; ~ *qilmoq* divulguer, ébruier, révéler; ~ *qilinmoq* être divulgué.
fraksion factionnel; *math.* fractionnel; ~ *kurash* lutte f factionnelle.

fraksiya polit fraction f.
fransiy *chim.* francium m.
fransuz 1. français, (-aise); 2. français.
frazеologiya phraséologie f.
frezer fraiseuse f.
frikativ *ling.* fricatif.
front front m de bataille.
frontdosh compagnon m d'armes.
ftor *chim.* fluor m.
fundamental fondamental.
funksional *math* fonctionnel.
funksiya fonction f; *o 'zgaruvchian* ~ fonction de variable.
funt livre f (monnaie).
fuqaro citoyen, (-enne), civil m; ~ *urushi* guerre f civile.
fuqarolik citoyenneté f.
furajka casquette f.
fursat temps m, moment m; occasion f, chance f, opportunité f.
fusunkor charmant, enchanteur.
futbol football m.
futbolchi footballeur m, (-euse).
futur perte f, dommage m, dégât m; ~ *yetmoq* être endommager; ~ *yetkazmoq* endommager.
futurizm futurisme m.
fuzalo intellectuels, intelligentsia.

G g

g / **g** sixième lettre de l'alphabet ouzbek.
gabardin gabardine f.
gabarit gabarit m.
gado 1. mendiant, (-ante), pauvre m f;
gado bo'lmoq s'appauvrir; 2. *fig.* en manque, en besoin de.
gadoylik pauvreté f, mendicité f; ~ *qilmoq* mendier.
gajak mèche f, boucle f.
gajim frange f (tissus).
gajir tête.

gal queue f, tour m, fois f; ~ *i bilan* à tour de rôle; bu gal cette fois; *har* ~ chaque fois.
gala volée f (oiseaux), troupeau m, banc m (poissons), meute f, *fig.* foule f.
galaktika galaxie f.
galantereya prêt-à-porter m et mercerie f.
galdagi suivant, à son tour.
galdiramoq se troubler, bredouiller, balbutier.
galereya galerie f.
galliy *chim.* gallium m.
galma-gal à tour de rôle.
galstuk cravate f.
gamma 1 gamme f.
gamma 2: ~ *nurlari* rayon f gamma.
gandiraklamoq chanceler, tituber.
gang sourd.
gangimoq se troubler.
gangitmoq troubler.
ganj trésor m.
gantel haltère m.
ganch stuc m.
ganchkor 1. plâtrier-décorateur m, stucqueur m; 2. décore de stuc.
ganchlamoq mettre du stuc.
gap 1 conversation f, phrase f, proposition f; ~ *sotmoq* bavarder; ~ *poylamoq* guetter, surprendre une conversation; ~ *ini o'tkazmoq* influencer, dicter. **gap 2** rencontre d'amis.
gapdon *adj.* éloquent.
gapdonlik éloquence f.
gapirish conversation f.
gapirishmoq négocier, converser.
gapirmoq parler.
gaplashmoq converser.
gap-so'z rumeur f.
gar *conj.* si.
garaj garage m.
garang 1) sourd; ~ *soqov* sourd-muet; *bir qulog'i* ~ il est sourd d'une oreille; 2) confus, désespéré.

garanglik surdité f.
garangsimiq ne pas savoir ou donner de la tête.
garantiya garantie f.
garantiyalamoq donner la garantie.
garantiyalanmoq être garanti.
gard poussière f, saleté f; ~ *yuqtirmoq* salir.
gardan coup m; ~ *iga olmoq* prendre sur soi, se charger; avouer.
garderob garde-robe f.
garderobchi valet m.
gardish cercle m, circonférence f, disque m; *falakning* ~ *i* destin m, sort m.
gardun 1 rel ciel m, sphère f céleste; destin m, sort m.
gardun 2 *mus.* une des formes rythmiques du cycle instrumental mushkilat du maqam classique.
gardori piment m.
garmon accordéon m.
garmonchi accordéoniste m f.
garmoniya harmonie f.
garmsel vent m chaud d'été du sud-ouest.
garnitur mobilier m.
garnizon garnison f.
garov otage m, gage m; ~ *ga olinmoq* être pris en otage; ~ *ga bermoq* mettre en gage; ~ *bog'lamog* parier; ~ *ga qo'ymoq* miser, mettre en gage.
garchand *conj.* même si.
garchi *conj.* même si, malgré que.
gastrit gastrite f.
gastrol tournée f (de concerts).
gastronom magasin m d'alimentation.
gastronomiya gastronomie f.
gavan port m; croisement m (dans la steppe), bifurcation f.
gavda corps m, cadavre m, silhouette f; ~ *suyaklari* squelette m.
gavdalanmoq incarner, s'incarner, prendre forme, apparaître.
gavdalanfirmoq modeler.

gavdali de grande taille, costaud, corpulent.
gavhar perle f; *sun'iy* ~ perle artificielle; ~ *qidiruvchi* pêcheur (-euse) de perles.
gavharshunos joaillier, (-ière).
gavjum *adj.* peuple, bonde.
gayka écrou m.
gaz 1 mesure de longueur (environ 71 cm).
gaz 2 gaz m; *portlovchi, tabiiy* ~ gaz explosif, naturel.
gazlashtirmoq alimenter en gaz, gazéifier.
gazli *adj.* gazeux.
gazniqob masque m.
gazak 1 inflammation f, suppuration f; ~ *olmoq* s'infecter, s'enflammer
gazak 2 collation f, casse-croute m; ~ *qilmoq* manger un peu.
gazanda *adj.* venimeux; ~ *o't* ortie f.
gazeta journal m; *kundalik* ~ journal quotidien, quotidien m; *haftalik* ~ journal hebdomadaire, hebdomadaire m; *ko'p tirajli* ~ journal à grand tirage.
gazetachi journaliste m f.
gazetxon lecteur, (-trice) de journal.
gazetxonlik lecture f de journaux.
gazlama, gazmol tissu m, étoffe f.
gasht joie f; ~ *surmoq* s'amuser, se réjouir, se délecter.
gashtak rencontre f régulière dans un cercle fixe d'amis, ou chacun apporte sa part pour préparer le repas.
gashtli *adj.* réjouissant, agréable.
gektar hectare m.
gen gène m.
genetika génétique f.
general général m d'armée.
general-gubernator gouverneur-general m.
generalitet état-major m, corps m des officiers généraux.

general-leytendant général m de corps d'armée.

generator générateur m.

genial *adj.* génial.

geniy genie m.

genofond patrimoine m génétique.

geodeziya géodésie f.

geokologiya génécologie f.

geofizik *adj.* géophysique.

geofizika géophysique f.

geograf géographe m f.

geografik *adj.* géographique.

geografiya géographie f.

geolog géologue m f.

geologik *adj.* géologique.

geologiya géologie f.

geologorazvedka prospection f
géologique.

geometrik géométrie.

geometriya géométrie f.

geoximiya géochimie f.

gerb armoiries f pl.

gerbariy herbier m.

gerbitsid herbicide m.

gerdaymoq prendre des airs; ~ *yib*
gapirmoq parler avec hauteur.

german allemand (-e).

gezarmoq pâlir.

gibrid hybride m, croisement m.

gidrodinamika hydrodynamique f.

gidroelektrostansiya centrale f
hydroélectrique.

gidrografik *adj.* hydrographique.

gidroinshoot construction f hydraulique.

gidrolog hydrologue m f.

gidrologiya hydrologie f.

gidrometeriologiya hydrométéorologie f.

gidrometr hydromètre m.

gidrosamolyot hydravion m.

gigant *adj.* géant, (-ante).

gigiyena hygiène f.

gigrometr hygromètre m.

gigroskop hygroscope m.

gijda: *gijda* non galette f de pain aux bords épais.

gij-gijlamoq exciter; *birovga qarshi* ~ exciter contre quelqu'un.

gijja nom général des vers parasites de l'intestin grêle (ver m solitaire, ténia m, ascaride m, etc.)

gil argile f, kaolin m.

gilkor platrier m.

gilam tapis m.

gilos cerise f; ~ *daraxti* cerisier m.

gilza douille f; o' *qdan bo 'shagan* ~ une cartouche utilisée.

gimn hymne m.

gymnast, gimnastikachi gymnaste m f, sportif m.

gimnastik de gymnastique.

gimnastika gymnastique f.

gimnazist lycéen, (-enne).

gimnaziya lycée m.

gina reproche m; ~ *qilmoq* se plaindre; se lamenter; reprocher.

ginekologiya gynécologie f.

giperbola hyperbole f.

gipnoz hypnose f; ~ *qilmoq* hypnotiser.

gipnozchi hypnotiseur, (-euse).

gipotenuza hypoténuse f.

gipoteza hypothèse f.

gips plâtre m, gypse f, alabastrite f.

gipslamoq plâtrer.

gir autour; ~ *aylana* tout autour.

gird environs m pl, environnement m; extrémité f.

girdob tourbillon m; *fig.* agitation f.

giriftor possède (par un sentiment, une émotion); *kasalga* ~ *bo 'lmoq* être frappé par une maladie; *qizning husniga* ~ *bo 'lmoq* être captif de la beauté d'une jeune fille.

giry pleurs m, lamentation f.

giryon *adj.* larmoyant.

gistologiya histologie f.

gitara guitare f.

giyoh herbe f; *shifobaxsh* ~ herbe médicinale.

giyohvand toxicomane m f.

glitserin glycérine f, glycérol m.

globus globe m.

glyukoza glucose m.

goh, gohi, goho, goh-goh parfois, de temps en temps.

golland 1. hollandais, (-aise); 2. hollandais; ~ *tili* le néerlandais; ~ *pech* poêle m rond.

gorilla gorille m.

gorizont horizon m.

gorizontal *adj.* horizontal.

graf comte m.

grafik *adj.* graphique.

grafika graphisme m, graphie f.

grafologiya graphologie f.

grafin carafe f.

grafit graphite m.

grajdan citoyen m;

grajdanlik citoyenneté f; ~ *burch* devoir m du citoyen.

gramm gramme m.

grammatik *adj.* grammatical.

grammatika grammaire f.

grammofon phonographe m.

granata grenade f; ~ *granatasi* grenade à main; ~ *irg'itmoq* lancer une grenade.

grant bourse f (d'études).

grek 1. grec m, grecque f; 2. grec. *grechka* sarrasin m.

grim maquillage m; fard m.

gripp grippe f.

grossmeyster grand maitre m (échecs).

gruppa groupe m; *yulduzlar gruppasi* constellation f.

gruzin 1. géorgien, (-ienne); 2. géorgien.

gubernator gouverneur m.

gudok sirène f, tonalité f (téléphone).

gugurt allumette f.

gujum orme m.

gul 1) fleur f; *olma* ~ *i* fleur de pommier; 2) beauté f, personne f qui évoque la beauté; 3) ornement m, décoration f; 4) *qo'li* ~ maitre, as, champion, mains habiles.

guldek jolie comme une fleur.

guldor vase m (récipient).

guldor *adj.* fleuri.

gulbarg pétale m.

gulbog' parterre m de fleurs.

guliston, gulzor jardin m floral.

gulkaram chou-fleur m.

gullab-yashnagan florissant, prospère.

gullamoq fleurir.

gulli *adj.* fleuri.

gulnor 1. fleur m de grenadier; 2. de la couleur de ces fleurs, rouge.

gulqaychi sécateur m pour fleurs.

guldasta bouquet m de fleurs; gerbe f.

gulchambar, gultoj corolle f.

gulxona serre f (local vitre).

gulchi fleuriste m f.

gulchilik 1. floriculture f; 2. floricole.

gulg'uncha bouton m de fleur.

gulshan roseraie f, pays m florissant.

gulob eau f de rose.

gulandom *adj.* élance, svelte, au corp délicat.

gulyuz, gulchehra jolie.

gulbadan beauté f, belle femme f.

gulbahor printemps m, saison f d'épanouissement.

guldur vrombissement m.

gulduramoq gronder, tonner, vrombir.

guldur-guldur grondement m du tonnerre.

gulduros *adj.* assourdissant; ~ *olqishlar* tonnerre m d'applaudissements.

gulgun rouge; couleur de rose.

gulmohi truite f.

gulqog'oz papier m peint.

gulsapsar *bot.* iris m.

gultojixo'roz *bot.* crête-de-coq f, amaretto m.

gulxayri *bot.* mauve f.
gulxan brasier m.
gum 1 profondeur f, précipice m.
gum 2: ~ *bo' lmoq* disparaître; ~ *qilmoq* dérober; faire disparaître.
gumanist humaniste m f.
gumanistik *adj.* humaniste.
gumanitar humanitaire.
gumanizm humanisme m.
gumashta gérant, (-ante de magasin); protégé, (-ée).
gumbaz coupole f.
gumburlamoq tonner, gronder.
gumdon disparu, mort, décédé, défunt, trépassé, tué: ~ *bo' lmoq* disparaître.
gumon soupçon m; ~ *olmoshi gram*. pronom m indéfini.
gumonsiramoq soupçonner.
gumroh corrompu, deprave, dérouté, égare.
gumrohlik corruption f, dépravation f, erreur f.
gunafsha violet m.
gung *adj.* muet.
gunoh pêche m; ~ *qilmoq* commettre un péché; ~ *dan kechmoq* pardonner; ~ *ini yuvmoq* réparer sa faute.
gunohkor *rel.* pécheur, (-euse).
gunohsiz *adj.* innocent.
gupillamoq battre (cœur, pluie).
gupchak base f des rayons (d'une roue).
gurillamoq crépiter; ~ *gan ovoz* bruit m, bourdonnement m; *ish ~ di* le travail avance à plein.
guvillamoq crépiter, siffler, hurler (vent).
gurkiramoq embaumer; être florissant.
gursillamoq frapper, tonner.
guruh groupe m.
guruhlashtirmoq grouper.
gurung conversation f.
gurunglashmoq converser, discuter, débattre, parler, disputer
gurunch riz m.

gurvak espèce de melon du Khârezm.
gurzi massue f.
guvala bloc m de terre sèche au soleil.
guvoh témoin m.
guvohlik preuve f, témoignage m.
guvoynoma certificat m; *haydovchilik ~ si* permis m de conduire.
guzar centre m d'une mahalla; quartier m d'un village.
gvardiya garde f; *o'zbek milliy ~ si* garde nationale ouzbèque. **gvardiyachi** garde m.
go'dak bébé m. **go'daklik** enfance f.
go'ja soupe f au maïs, ble m, orge f.
go'l bête, naïf.
go'llik bêtise f.
go'ng bouse f, fumier m.
go'nglamoq fumer, fertiliser avec de la bouse. **go'ngqarg'a** corbeau m.
go'r tombeau m, tombe f; fosse f; *Go'ri Mir* Mausolée m de Tamerlan; *bir oyog'i ~ da bo' lmoq* avoir un pied dans la tombe.
go'riston cimetière m.
go'rkov fossoyeur m (-euse) f.
go'sfand mouton m.
go'yanda chanteur (-euse) à la mort.
go'yo comme si.
go'yoki comme si.
go'zal beau.
go'zallashmoq embellir.
go'zallik beauté f.
go'sha coin m, endroit m.
go'shak combiné m de téléphone.
go'shanga rideau m nuptial.
go'shanishin celui qui est retiré du monde, ermite m.
go'sht viande f; chair f; pulpe f des fruits.
go'shtdor, go'shtli *adj.* charnu, corpulent. **go'shtsiz** *adj.* décharné.

H h

h / h septième lettre de l'alphabet ouzbek.

ha *interj.* oui, d'accord; ah bon? ~ *deb* sans fin, sans cesse; ~ *demay* très bientôt.

habash 1. éthiopien, (-ienne); 2. éthiopien; nègre, noir.

habib ami, bien-aimé.

had 1 limite f, frontière f; droit m; ~ *sig'moq* avoir le droit, pouvoir.

had 2 *math.* membre m, terme m.

hadsiz-hisobsiz infini, illimité, incalculable.

hadang droit, tendu; *dumini* ~ *qilmoq* dresser la queue.

hadik peur f, inquiétude f; ~ *qilmoq* soupçonner, s'inquiéter.

hadiksiramoq avoir peur, s'inquiéter; soupçonner.

hadiksiratmoq faire peur, inquiéter.

hadis 1 *rel.* hadith m, recueil m des actes et des paroles du prophète Muhammad.

hadis 2 habileté f, savoir-faire m.

hadya don m, cadeau m, présent m, offrande f; ~ *qilmoq* offrir, faire un cadeau.

hafsala désir m, vœu m; effort m; ~ *qilmoq* faire de bon cœur; faire des efforts visibles; se mettre à.

hafta semaine f; *bir* ~ *dan so'ng* une semaine plus tard, dans une semaine.

haftalik hebdomadaire; ~ *jurnal* revue f hebdomadaire.

haftiyak *rel.* nom d'extraits du coran, représentant environ un septième, et publiés dans un volume sépare pour l'enseignement de base dans les écoles religieuses.

haj *rel.* pèlerinage m à la Mecque; ~ *qilmoq* faire le pèlerinage à la Mecque.

hajm volume m, capacité f, dimension f.

hajv satire f, humour m.

hajviy *adj.* satirique, humoristique.

hajviya vers satiriques.

hajvchi satiriste m f, humoriste m f.

hakam juge m; arbitre m.

hakim médecin m, docteur m; sage m, penseur m.

hakka *zool.* pie f.

hakkalamoq sautiller, marcher à cloche-pied.

hal 1: ~ *qilmoq* résoudre; ~ *qiluvchi* décisif; ~ *bo'lmoq* être résolu; *masala* ~ la question est réglée.

hal 2 peinture f métallique.

hali encore; ~ *ham* encore, toujours.

hali-beri prochainement.

haligacha jusqu'à présent.

haligi ce dernier, celui-là.

haligina à l'instant.

halim bouilli m de blé et de viande.

halloslamog s'essouffler, haleter.

halok: ~ *bo'lmoq* mourir, périr; ~ *etmoq* anéantir, tuer.

halokat catastrophe f, perte f, ruine f, effondrement m; ~ *ga uchramog* périr, subir une catastrophe.

halokatli *adj.* désastreux, fatal.

halol *adj.rel.* légal, autorise par la charia; honnête, obtenu honnêtement.

halollamoq *rel.* purifier, accorder avec la charia; justifier; *qo'lini* ~ concire.

halollik honnêteté f; légalité f.

halovat repos m, calme m; plaisir m, satisfaction f, relaxation f.

halpillamoq pendre, faire des poches; ~ *gan kiyimni yomon ko'rmoq* ne pas aimer les vêtements qui pochent.

halqa anneau m, boucle f d'oreille en forme d'anneau; chaînon m, boucle f; encerclement m.

halqum larynx m.

halvo pâtisserie f à base de pâte de sésame.

ham aussi.
hamda aussi, encore.
hamdam ami, (-ie), compagnon m; aide m f, soutien m, copain m, copine f.
hamdo'stlik communauté f; *mustaqil davlatlar ~ gi* (MDH) communauté des états indépendants (CEI).
hamfikir ami, (-ie) politique, complice m.
hamfikirlik communauté f d'idées, complicité f.
hamal premier mois de l'hégire solaire (du 21 mars au 21 avril); *astr.* bélier m, constellation et signe du zodiaque.
hamisha toujours, constamment.
hamishalik permanent, constant.
hamjamiyat communauté f; *dunyo ~ i* la communauté internationale.
hamjihat commun, collectif, uni, amical. **hamjihatlilik** collectivité f, union f, solidarité f.
hamkasb, **hamkor** collègue m, homologue m, confrère m.
hamkorlik coopération f; *~ qilmoq* coopérer; *madaniy ~* coopération culturelle; *ilmiy ~* coopération scientifique.
hamla attaque f.
hamma tout, tous; *~ vaqt* toujours; *~ ni oyoqqa turg'azmoq* alarmer.
hammabop accessible à tous.
hammayoq partout.
hammaslak partisan m des mêmes idées, complice m.
hamnafas *adj.* unanime; interlocuteur.
hamnishin 1. interlocuteur, (-trice), ami, (-ie); 2. d'une même voix.
hamohang *adj.* harmonieux.
hamroh 1. ami (-ie), compagnon m de route; 2. arrière (vent).
hamrohlik compagnie f, accompagnement m.
hamsoya voisin m, (-e) f.

hamsuhbat interlocuteur (-trice) m f.
hamtovoq convive; commensal.
hamxona colocataire m f.
hamshahar habitant, (-ante) de la même ville. **hamshisha** compagnon m de bouteille.
hamshira infirmière f; *bolalar ~ si* infirmière en pédiatrie.
hammol porteur (-euse).
hammom bain m public. **hammomchi** employé, (-ée) des bains publics.
hamon encore, toujours; aussitôt.
hamono aussitôt; en même temps, des que.
hamyon bourse f, porte-monnaie m.
handalak espèce f de melon précoce.
handasa géométrie f.
hangoma conversation f amicale; aventure f.
hangomalashmoq converser joyeusement, bavarder.
hang-mang abasourdi.
hangramoq braire.
hansiramoq haleter.
hanuz encore, toujours; *~ gacha* jusqu'à présent.
hap pilule f, cachet m.
hapriqmoq s'inquiéter.
haq vérité f; raison f; droit m, du m; droits, part f (héritage); prix m; un des noms de dieu.
haqgo'ylik franchise f, sincérité f, droiture f.
haq-huq droit m.
haqiqat vérité f, réalité f;
haqiqatdan, **haqiqatan** en vérité, en réalité.
haqiqatgo'y sincère, honnête, homme qui dit la vérité.
haqiqatparvar épris de justice, de vérité.
haqiqiy *adj.* véritable, réel.
haqli qui a raison; qui a droit; juste, équitable; naturel.

haqqoniy *adj.* droit, juste.

haqqoniyat justice f; réalité f, vérité f.

haqqoniylik droiture f, justice f.

haqida au sujet de; ~ *gi* concernant.

haqir *adj.* misérable, pitoyable, méprise; serviteur, humble serviteur.

haqorat insulte f, offense f; ~ *qilmoq* offenser, insulter.

haqoratlamog offenser.

har chaque; ~ *biri* chacun; ~ *vaqt* toujours, à tout moment; ~ *kim*, ~ *kimsa* chacun; ~ *kungi* quotidien; ~ *nima*, ~ *narsa* toute chose, ~ *qachongidek* comme toujours.

harholda de toutes façons, en tout cas.

harqancha, **harchand** *conj.* autant que, quoi que.

harakat mouvement m, déplacement m; action f; ~ *ga keltirmoq* mouvoir, mettre en marche; ~ *qilmoq* se déplacer; agir; s'efforcer, tacher; *qarama-qarshi* ~ *qilmoq* se déplacer, agir contre (à contre-courant); ~ *nomi gram.* nom m d'action; ~ *markazi phys.* centre m de mouvement.

harakatlanmog démarrer, se mettre en marche.

harakatsiz *adj.* immobile, figé, paralysé, glacé.

harakatchan *adj.* mobile; actif, énergétique.

haram harem m; sanctuaire m interdit à l'entrée.

harb guerre f, combat m.

harba arme f blanche.

harbiy *adj.* militaire, martial; ~ *holat* état m de guerre; ~ *bilim yurti* école f militaire; ~ *dengiz kuchlari* marine f de guerre; ~ *xizmat* service m militaire; ~ *xizmatga chaqirilganlar* les appelés du contingent, les conscrits; ~ *xizmatchi* militaire m; ~ *havo kuchlari* forces aériennes.

harf lettre f, caractère m; *bosh* ~ majuscule f, lettre f capitale; *kichik* ~ lettre minuscule.

harir 1. soie f fine; 2. *adj.* fin, transparent; doux.

harom *rel. adj.* illicite, interdit par la charia.

haromxo'r *adj.* malpropre; corrompu, parasite.

haromxo'rlik consommation f de produits interdits par la charia; corruption f; parasitisme m.

haromzoda batard (-arde); filou m, fripon (-onne).

harorat température f, chaleur f; ardeur f, ferveur f, enthousiasme m.

harsillamoq haleter, s'essouffler.

hasad envie f, jalousie f; ~ *qilmoq* envier; ~ *qo'zg'otmoq* susciter la jalousie.

hasadli *adj.* envieux, jaloux.

hasanot: *qadamlaringizga ~! interj.* bienvenue! (formule pour bénir quelqu'un).

hasip tripes de mouton farcies de rate hachée et de riz.

hasrat tristesse f, chagrin m; ~ *qilmoq* évoquer sa peine intérieure.

hasratlashmog partager ses peines.

hassa canne f.

hassos *adj.* sensible, réceptif, impressionnable; perspicace, clairvoyant, apte, perçant.

hatlamog sauter; *ariqdan* ~ sauter par-dessus l'ariq (canal).

hatto même; ~ *men ham bilaman* même moi, je le sais.

havas désir m, penchant m; intérêt m, affection f, passion f; ~ *qilmoq* envier, désirer, admirer.

havaskor amateur m f, *adj.* passionné, (-ée).

havaskorlik passion f; amateurisme m.
havaslanmoq désirer; se passionner pour, admirer.

havo 1 air m, temps m, atmosphère f; ~ *olmoq* s'aérer; ~ *transporti* transports aériens; ~ *yo'llari* lignes aériennes; ~ *kemasi* avion m; ~ *hujumiga qarshi mahalliy mudofaa* défense f antiaérienne.

havo 2 fierté f, orgueil m, arrogance f; uning ~ *si baland* il est orgueilleux, il prend de grands airs.

havo 3 *mus.* air m.

havoli à air, pneumatique; aérobic; fier, hautain.

havirus anaérobic; sans air, vide.

havoyi léger, étourdi, volage; facile, simple; vide; arbitraire, dénuée de fondements; bleu; haut; ~ *qiliq* conduite f légère; conduite étrange.

havola: ~ *qilmoq* confier une tâche.

havoza échafaudage m; belvédère m.

havza bassin m; dépression f, cirque m.

hay *interj.* hé! (utilise pour attirer l'attention).

hayajon émotion f, inquiétude f.

hayajonlanmoq s'émouvoir, s'inquiéter.

hayal un peu de temps, un instant;

hayallamoq arriver en retard; lambiner.

haybat grandeur f, majesté f, ~ grand, majestueux; terrible, menaçant; colossal, grandiose.

haydamoq conduire, aiguillonner; chasser, expulser; labourer; distiller, extraire.

haydov conduite f; labourage m, bêcheage m.

haydovchi chauffeur m; conducteur m (de bestiaux); laboureur m; ~ *givoohnomasi* permis de conduire.

haydar: ~ *kokil* mèches de cheveux qui partent des tempes.

hayf regret m; honte f; ~ *keldi* il était désolé.

hayfsan réprimande f, blâme m; ~ *bermoq* reprimander, donner un blâme.

hayfsinmoq regretter, se repentir.

hayhot *interj.* hélas; mon dieu!

hayiqmoq s'effrayer, être intimidé.

hayit fête f religieuse musulmane (de la fin du ramadan, et du sacrifice); ~ *qilmoq* célébrer.

haykal statue f, sculpture f, monument m.

haykaltarosh sculpteur m.

haykaltaroshlik sculpture f.

hayo 1 honte f, pudeur f, modestie f; ~ *qilmoq* se gêner, avoir honte; ~ *ni yo'qotmoq* perdre toute pudeur.

hayo 2 dignité f, honneur f.

hayoli *adj.* honteux, pudique.

hayosiz *adj.* impudique.

hayosizlik impudeur f.

hayot 1. vie f, existence f; ~ *kechirmoq* vivre, passer sa vie; 2. vivant; en vie.

hayotbaxsh vivifiant.

hayotiy vital, de la vie, pratique.

hayotiylik vitalité f; pratique f.

hayot-mamot la vie et la mort; ~ *jangi* lutte f pour la vie.

hayotchan *adj.* viable.

hayotchanlik viabilité f.

hayqiriq cri m, hurlement m.

hayqirmoq crier, hurler, vociférer; vrombir, gronder (eau).

hayrat surprise f, étonnement m; ~ *da qolmoq* s'étonner; ~ *da qoldirmoq* surprendre, étonner.

hayratlanmoq s'étonner.

hayron *adj.* étonné, surpris; ~ *qolmoq* être étonné, s'étonner.

hayvon animal m; injure brute!

hayvoniy animal, bestial, brutal.

hayvonot faune f, animaux m pl; ~ *bog'i* jardin m zoologique, zoo m.

hayz menstruation f.

hay'at personnel m, équipe f, commission f, délégation f.

hazar dégoût m; ~ *qilmoq* être dégoûté, éviter.

hazil 1. plaisanterie f, caricature f; ~ *qilmoq* plaisanter, jouer un tour; *qaltis* ~ mauvaise plaisanterie; 2. *adj.* simple, facile; insignifiant.

hazilakam burlesque; insignifiant.

hazilkash *adj.* plaisantin.

hazillashmoq plaisanter.

hazin *adj.* triste, mélancolique.

hazir: ~ *bo'loq* faire attention; ne pas avoir peur.

hazm digestion f; ~ *qilmoq* digérer.

hazrat *adj.* majeste; révere, respecte; saint.

hasham décoration f, ornement m, parement m.

hashamat magnificence f, pompe f, somptuosité f.

hashamatli somptueux, pompeux.

hashar entraide f; travail m collectif.

hasharot insecte m.

hasharchi participant m au travail collectif.

hash-pash *deguncha* en un clin d'œil, instantanément.

he *interj.* hey, oh.

hez, **hezalak** *adj.* impuissant; sans parole; couard, vil, effémine.

hech aucun, nul; ~ *bir* / ~ *kim* aucun, personne; ~ *narsa* rien; ~ *qayerda* nulle part; ~ *qanaqa* d'aucune sorte; ~ *qachon* jamais; ~ *bo'lmasa* au moins.

hechqisi rien, bagatelle, peccadille; ~ *yo'q* ce n'est rien, ça va.

hibs détention f, arrestation f; ~ *ga olmoq* appréhender, arrêter.

hid odeur f, senteur f; signe m, indice m.

hidlamoq sentir, renifler.

hidli *adj.* odorant, parfume.

hijjalamoq ânonner; déchiffrer, étudier en détail.

hijrat *rel.* commencement m de l'ère musulmane le 16 juillet 622 de l'ère

chrétienne, date à laquelle Mahomet s'enfuit à Médine; émigration f, exode m; ~ *qilmoq* migrer.

hijriy hégire f, calendrier musulman qui commence le 16 juillet 622 ~ *-qamariy* hégire lunaire; ~ *-shamsiy* hégire solaire.

hijron séparation f.

hikmat sagesse f; aphorisme m, maxime f.

hikmatli sage; *hikmatli so'zlar* aphorismes, sentences, maximes.

hikoya récit m, conte m, nouvelle f; ~ *yozuvchi* nouvelliste m f; ~ *qilmoq* narrer, raconter une histoire.

hikoyat récit m, conte m, nouvelle f.

hikoyachi conteur m (-euse); narrateur (-trice).

hil-hil: ~ *pishmoq* être bien cuit.

hilpillamoq, **hilpiramoq** flotter, battre au vent.

himarmoq retrousser, rouler (manches).

him *interj.* hum, heu (étonnement, doute; hésitation; compréhension, satisfaction).

himmat générosité f, magnanimité f; effort m.

himmatli *adj.* généreux, magnanime; attentif, soucieux.

himmatsiz *adj.* avare; insouciant.

himoya défense f, protection f, soutien m; ~ *qilmoq* défendre, protéger, soutenir; ~ *ga qo'ymoq* remettre (une thèse); *himoyaga chiqmoq* venir à la rescousse; ~ *sigalmoq* prendre sous sa protection.

himoyasiz sans défense.

himoyachi défenseur m, protecteur, (-trice).

hind 1. indien, (-ienne) d'Amérique; 2. indien d'Amérique.

hindi 1. indien, (-ienne) d'Inde; 2. indien d'Inde.

hindu hindou.

hiqildoq gorge f, larynx m.

hiqichiq hoquet m.

hirs désir m, passion f, cupidité f, avidité f.

his sensation f, sentiment m; ~ *qilmoq* sentir, ressentir.

his-hayajon émotion f.

his-hayajonli émotif.

hisli sensible.

hisob compte m, compte-rendu m; calcul m, arithmétique f; ~ *qilmoq* compter, faire le compte; ~ *necha bo'ldi?* Combien cela fait-il? ~ *ni ochmoq* ouvrir un compte; ~ *ga olmoq* considérer; prendre en compte; ~ *bermoq* rendre compte; ~ *dan adashmoq* se tromper dans les comptes, faire une erreur de calcul.

hisobdon habile calculateur (-trice).

hisobdor obligé de rendre des comptes.

hisob-kitob comptabilité f, compte-rendu m; ~ *qilmoq* faire les comptes; régler ses comptes.

hisoblamog calculer, compter; estimer, considérer; *yodda* ~ calculer de tête.

hisoblash calcul m; *electron* ~ *mashinasi* ordinateur m.

hisobot rapport m, compte-rendu m.

hisobsiz innombrable, illimité.

hisobchi comptable m f; régisseur, (-euse).

hissa part f, action f, partie f, apport m, fois f.

hissadorlik: ~ *jamiyati* société f anonyme.

hissiyot, his-tuyg'u sentiment m.

hiyla, hiylagarlik ruse f, perfidie f; ~ *qilmoq* ruser, tricher.

hiylagar, hiylakor rusé, perfidé.

ho *interj.* oh ! ohé!

hodisa événement m, phénomène m; incident m, accident m.

hofiz chanteur, (-euse).

hojat besoin m, nécessité f; ~ *sezmoq* sentir le besoin.

hojatbaror sauveur, bienfaiteur.

hojatxona toilettes f pl, latrines f pl.

hoji *rel.* personne f qui a accompli le pèlerinage à la Mecque.

hokazo et cetera, et ainsi de suite.

hokim *hist.* gouverneur m; dirigeant m; maire m.

hokimiyat pouvoir m; mairie f, préfecture f.

hol état m, condition f, circonstance f, cas m; force f, puissance f; sante f; *gram.* complément m circonstanciel.

hol-ahvol état m de santé.

holat situation f, état m; *urush* ~ *i* état de guerre.

holbuki *conj.* tandis que, alors que.

holsiz *adj.* fatigué, extenué, anémié; faible.

holsizlanmoq s'affaiblir, être à bout de forces.

holva pâtisserie f à base de pate de sésame; nouveau-née f.

holvaytar sucrerie f faite d'huile, de farine et de sucre.

homilador enceinte f.

homiladorlik grossesse f, gestation f.

homiy défenseur m, protecteur (-trice); mécène m, sponsor m.

homiylik défense f, protection f; mécénat m.

hordiq fatigue f; ~ *chiqarmoq* se reposer.

hormang *interj* bon courage!

hormog, horimog se fatiguer.

horg'in *adj.* fatigué, extenué.

horg'inlik fatigue f, exténuation f.

hosil recolte f, moisson f; résultat m, produit m; ~ *qilmoq* obtenir, acquérir; *ishonch* ~ *qilmoq* se convaincre, être persuadé de.

hosildor fertile, productif.

hosildorlik fertilité f, productivité f.

hosilli *adj.* fertile, productif.

hosilot récolte f, productivité f, rendement m; président m du conseil de

productivité du kolkhoze, agronome m.
hosilsizlik mauvaise récolte f.

hotamtoy *adj.* généreux.

hotamtoylik générosité f.

hov *interj.* ohé ! voila; ~ *anavi* celui-là, là-bas. **hoy** *interj.* ohé ! (pour appeler).

hovli, hovli-joy cour f; maison f.

hovliqma *adj.* agité, affaire.

hovliqmoq se dépêcher, se presser; s'inquiéter, haleter.

hovur vapeur f; chaleur f; ardeur f, impétuosité f, fougue f.

hovuz bassin m, piscine f; étang m.

hovuch poignée f (quantité), groupe m.

hovuchlamoq prendre à pleine main.

hoynahoy probablement.

hozir maintenant; présent, prêt; ~ *gacha* jusqu'à présent; ~ *da* à présent, actuellement; ~ *danoq* tout de suite.

hozirgi actuel, d'aujourd'hui; ~ *fransuz tili* le français contemporain; ~ *vaqtda* actuellement, à présent; ~ *zamon gram.* présent m.

hozirgina juste, à l'instant.

hozirjavob *adj.* vif, prompt, ingénieux, capable de répondre du tac au tac.

hozirlamoq préparer.

hozirlik préparation f, préparatif m; présence f. **hozircha** pour l'instant.

hoshiya lisière f, marge f, bordure f; manuel m de grammaire arabe pour les élèves des écoles coraniques; note f marginale, glose f.

hu celui-là (là-bas, de ce temps là); *interj.* hé ! (pour appeler); hé (pour introduire un juron).

hudud frontière f, limite f; territoire m; *shahar* ~ *i* limite de la ville; territoire de la ville.

hududiy territorial; régional; ~ *kengashlar* assemblées régionales.

hujayra *biol.* cellule f.

hujjat document m, papier m.

hujjatli documentaire; ~ *film* film m documentaire.

hujra cellule f, réduit m, bouge m, cabane f.

hujum assaut m, attaque f; ~ *qilmoq* attaquer, lancer un assaut; ~ *ga o'tmoq* passer à l'attaque; *strategik* ~ *qurollari* armes stratégiques.

hujumkor offensif; ~ *strategiya* stratégie f offensive.

hukm décision f, décret m, ordre m; sentence f, jugement m, verdict m; ~ *qilmoq*

décider; juger, rendre un verdict; *qamoq jazosiga* ~ *qilinmoq* être condamné à une peine de prison; ~ *surmoq* diriger, régner, dominer; ~ *chiqarmoq* rendre un verdict, condamner; ~ *ni ijro etmoq* exécuter une sentence.

hukmdor souverain m, gouvernant m, gouverneur m, dirigeant m.

hukmdorlik souveraineté f, domination f, règne m.

hukmnoma condamnation f, verdict m; décret m.

hukmron *adj.* seigneur, souverain, gouvernant, dirigeant.

hukmronlik règne m, domination f; *sho'rolar* ~ *gi davrida* à l'époque du pouvoir soviétique.

hukumat gouvernement m.

hukumatlararo *adj.* intergouvernemental.

hulkar pléiades, multitudes (constellation).

hunar art m, artisanat m; profession f, métier m.

hunarli *adj.* habile, expert; artisan.

hunarmand artisan m; expert m.

huqqaboz prestidigitateur, (-trice), jongleur, (-euse); fraudeur, (-euse).

huquq droit m, justice f; *xalqaro* ~ droit international; *inson* ~ *lari* droits de l'homme; *fuqarolik* ~ *i* droits du citoyen.

huquqbuzarlik infraction f, violation f du droit; *xalqaro* ~ terrorisme m international.

huquqiy *adj.* juridique, légal.

huquqsiz *adj.* privé de droits civiques, déchu de son droit de vote.

huquqshunos juriste m f, légiste m.

huquqshunoslik droit m, jurisprudence f.

hur 1. libre; 2. *rel.* houri f; belle femme f, beauté f. **hurlik** liberté f.

hurkmoq tressaillir, être effrayé, avoir peur; *hurkib ketmoq* sursauter.

hurmat respect m, honneur m, estime f; ~ *qilmoq* respecter.

hurmatlamoq respecter.

hurmatli *adj.* respecte, honore.

hurmoq aboyer.

hurpaymoq se hérissier; se renfrogner, boudier.

hurriyat liberté f.

hurriyatparvar épris de liberté.

husayni espèce f de raisin aux grains longs.

husn charme m, beauté f, grâce f.

husnbuzar comédon m.

husndor *adj.* charmant, beau.

husnixat calligraphie f.

hut douzième mois de l'hégire solaire (du 21 février au 21 mars); *astr.* poissons, constellation et signe du zodiaque; derniers froids de l'hiver.

huvillamoq s'enflammer, s'emporter; se vider, être déserté, se dépeupler.

huzur présence f, comparaison f, participation f, visite f; ~ *ida bo'lmoq* être en présence de.

huzur, huzur-halovat plaisir m, félicité f, bien-être m; *huzur qilmoq* prendre plaisir.

huzurlanmoq s'amuser, prendre plaisir.

hush sentiment m, conscience f, mémoire f, jugement m; ~ *iga kelmoq*

repandre conscience; ~ *idan ketmoq* s'évanouir, perdre connaissance.

hushli *adj.* raisonnable, intelligent.

hushsiz *adj.* inconscient, évanoui; amnésique.

hushyor *adj.* vigilant, sobre.

hushyorlik vigilance f, sobriété f.

hushtak sifflet m; sifflement m; ~ *chalmoq* siffler.

ho'kiz bœuf m, taureau m.

ho'l *adj.* humide, mouille, trempé; frais; ~ *meva* fruit m frais.

ho'llamoq humidifier; mouiller, tremper.

ho'ngramoq sangloter, pousser des sanglots, hurler, vociférer.

ho'plam gorgée f.

ho'plamoq avaler, siroter, boire à petites gorgées; engloutir, dévorer; *ho'plab-o'plab ichmoq* siroter.

I i

i / i huitième lettre de l'alphabet ouzbek.

iblis diable m.

iblislik diablerie f.

iblisona *adj.* diabolique, satanique.

ibo charme m lié à la timidité; contrainte f; gêne f; ~ *qilmoq* faire preuve d'une timidité charmante.

iboli *adj.* charmant, timide et bien éduqué.

ibodat culte m; ~ *qilmoq* prier, vénérer.

ibodatxona temple m, lieu m de culte.

ibora expression f, phrase f.

iborat composé de; ...*dan* ~ *bo'lmoq* se composer de, consister en; être constitué de.

ibrat exemple m, modèle m.

ibratli primaire, meilleur, initial, idéal, modeste.

ibtido début m, commencement m.
ibtidoiy *adj.* primaire, primitif; préhistorique; ~ *qoidalar* règles élémentaires.
iddao prétention f, revendication f, exigence f déplacée.
ideal *adj.* primaire, meilleur, initial, idéal, modeste.
idealistik idéaliste m f.
idealizm idéalisme m.
ideallashtirmoq idéaliser.
ideogramma idéogramme m.
ideolog idéologue m f.
ideologik idéologique.
ideologiya idéologie f.
ideya idée f; pensée f, opinion f.
idioma idiome m.
idiomatik *adj.* idiomatique; ~ *iboralar* expressions idiomatiques.
idish vaisselle f, plat m, récipient m.
idish-tovoq vaisselle f.
idora bureau m, office m, administration f, direction f; ~ *usuli* régime m; ~ *qilmoq* diriger, gouverner, gérer, régir.
idrok raison f, jugement m; ~ *qilmoq* comprendre.
idrokli *adj.* sage, intelligent.
idroksiz *adj.* stupide.
iffat innocence f, pureté f morale, charme f.
iffatli attirant (-e), plaisant (-e), charmant (-e)
iflos 1. *adj.* sale; ~ *gaplar* obscénités; 2. saleté f.
iflosgarchilik saleté f, vils actes d'injustice et de violence.
ifloslamoq salir, souiller.
ifloslik saleté f, obscénité f.
ifoda expression f, reflet m, formulation f; ~ *etmoq* exprimer, décrire.
ifodali *adj.* expressif, descriptif, déclamatoire.
ifodalamoq exprimer, décrire.
ifrot beaucoup, trop.

iftixor fierté f; ~ *qilmoq* être fier.
iftor diner m de rupture du jeûne pendant le mois du ramadan.
igna aiguille f.
ignabargli (o'simlik) conifère m; *qarag'ay* ~ *o'simlik* le pin est un conifère.
ihota encerclement m, environnement m. **ihotalamoq** encercler, cerner, environner, entourer.
ijara location f; ~ *haqi* loyer m; ~ *ga bermog* louer. **ijarador** locataire m f.
ijobat *rel.* accepte; ~ *bo'lmoq* accepter.
ijobiy *adj.* positif, favorable.
ijod création f, œuvre m; ~ *qilmoq* créer, composer.
ijodbaxsh force f créative.
ijodiy *adj.* créatif.
ijodiyot création f; œuvre m.
ijodkor, ijodchi auteur m, compositeur (-trice), créateur (-trice), artiste m f.
ijodkorlik création f artistique.
ijozat permission f; ~ *so'ramog* demander la permission; ~ *bermoq* permettre. ~ **noma** certificat m.
ijro accomplissement m; *ijro etmoq* accomplir, exécuter, interpréter; *qonun chiqaruvchi va ~ etuvchi hokimiyat* le pouvoir législatif et exécutif.
ijroiya comité m exécutif.
ijrokom, ijroqo'm comité m exécutif.
ijrochi exécuteur, (-trice), acteur, (-trice), artiste m f.
ijrochilik exécution f.
ijtihad *rel.* raisonnement m indépendant.
ijtimoiy social; ~ *hayot* vie f sociale; ~ *ta'minot* sécurité f sociale.
ijtimoiy-iqtisodiy socioéconomique *adj.*
ijtimoiyot sociologie f.
ijtimoiy-siyosiy sociopolitique; ~ *vaziyat* situation f sociopolitique.
ikir-chikir détail m, bagatelle f.

ikki deux; *har ~ kunda* tous les deux jours; *~ tilli* bilingue; *~ tillilik* bilinguisme m; *~ tomonlama* bilatéral; *~ tomonlama kelishuv* accord m bilatéral.
ikkala les deux, tous les deux;
ikkalangiz vous deux.
ikkilamchi *adj.* secondaire.
ikkilanish hésitation f.
ikkilanmay sans hésitation.
ikkilanmoq hésiter.
ikkinchi second, deuxième.
ikkiyoqlama *adj.* bilatéral.
ikkiyuzlama hypocrite.
ikkiyuzlamachi hypocrite m f.
ikkiyuzlamachilik hypocrisie f; *~ qilmoq* jouer un double-jeu, tromper.
ikkov tous les deux.
ikkovlon tous deux.
ikra caviar m, œufs de poisson.
ikrom honneur m, respect m.
ila avec.
ilashmoq s'accrocher; *ko'zga i~* sauter aux yeux.
ildam rapide.
ildamlashtirmoq accélérer.
ilgari autrefois, auparavant; *~ zamonda* jadis.
ilgaridan d'avance; *~ to'lab qo'yimoq* payer d'avance.
ilgarigi *adj.* ancien, d'autrefois; *~ kun* avant-hier.
ilgarilamoq avancer.
ilgak crochet m, agrafe f, portemanteau m.
ildiz racine f; *~ otmoq* s'enraciner.
ilhaq *adj.* impatient; désireux.
ilhom inspiration f; *~ bermoq* inspirer; *~ olmoq* être inspiré.
ilhombaxsh inspireur, qui donne de l'inspiration.
ilhomlanmoq s'inspirer, être inspiré.
ilhomlantirmoq inspirer.
ilhomlantiruvchi, ilhomchi inspireur, (-trice), muse f.

ilik 1 moëlle f.
ilik 2 *anat.* tibia m.
ilimoq se rechauffer.
iliq tiède; *~ kutib olmoq* accueillir chaleureusement.
ilitmoq réchauffer.
iljaymoq sourire.
ilk premier, initial; *~ taassurot* première impression f.
illat malaise m, maladie f; défaut m.
illuminatsiya illumination f.
illustratsiya illustration f.
illuziya illusion f.
ilm science f, connaissance f; *~ i handasa* géométrie f; *yer ~ i* géologie f.
ilmiy scientifique; *~ tekshirish* recherche f; *~ xodim* personnel m scientifique.
ilmiy-ommaviy de vulgarisation scientifique.
ilmiy-tadqiqot recherche f scientifique; *~ instituti* institut m de recherche.
ilmiy-texnikaviy technico scientifique.
ilmli *adj.* savant, instruit.
ilmoq 1 suspendre, accrocher, pendre; attraper.
ilmoq 2 crochet m.
ilmoqli épineux, insidieux.
ilmsiz sans instruction.
iloh dieu m.
ilohiy divin.
ilohsiz athée m f.
iloj moyen m, possibilité f, solution f.
ilojsiz sans issue.
ilon 1) serpent m; *zaharli ~* serpent venimeux; *ko'zoynakli ~* cobra m; 2) sixième année du calendrier oriental muchal.
ilonbaliq anguille f.
ilon-chayon reptile m.
ilova supplément m, annexe f.
iloyo *interj.* mon dieu !
iltifot gentillesse f, attention f, bienveillance f; *~ ko'rsatmoq* être gentil, généreux; daigner.

iltifotli *adj.* attentif, bienveillant, courtois.

iltifotsiz froid, discourtois.

iltimos 1. demande f; ~ *qilmoq* demander, prier; 2. *interj.* s'il vous plaît; ~, *shovqin solmanglar!* prière de ne pas faire de bruit.

iltimosnoma requête f, protestation f, réclamation f, supplication f, pétition f.

ilviramoq supprimer; se gâter (melon).

ilvirs lynx m.

ilg'amoq apercevoir; *ko'z ilg'amas / ilg'amay* infini, vaste.

ilg'or précédent, d'avant-garde; progressiste.

ilg'orlik avant-garde f, première place f.

imillamoq trainer, flâner.

imkon possibilité f; ~ *bermoq* permettre, donner la possibilité de; ~ *ni boy bermoq* perdre une occasion.

imkoniyat possibilité f; ~ *ni izlamoq* chercher une possibilité.

imlamoq faire signe, appeler du geste.

imo geste m, signe m; ~ *bilan chaqirmoq* appeler du doigt, de la main.

imo-ishora gestes; ~ *tili* langage m des signes; ~ *qilmoq* gesticuler.

imlo orthographe f.

imloviy *adj.* orthographique.

immersiya immersion f.

immunitet immunité f.

imom *rel.* imam, celui qui dirige la prière.

imomlik fonction f d'imam.

imon foi f, croyance f; confiance f; ~ *keltirmoq* avoir la foi.

imonli *adj.* croyant.

imonsiz athée m f.

imorat bâtiment m, immeuble m, édifice f.

imorathop de construction (matériaux).

imperator empereur m.

imperialist impérialiste m f.

imperialistik impérialiste.

imperializm impérialisme m.

imperiya empire m.

import importation f, produit m d'importation.

impuls impulsion f.

imtihon examen m, épreuve f; ~ *topshirmoq* passer un examen; ~ *dan yiqilmoq* échouer; *kirish ~ lari* examen d'entrée.

imtiyoz privilège m, avantage m.

imtiyozli avantageux.

imzo signature f; ~ *chekmoq* signer.

imzolamoq signer.

imzosiz anonyme.

in nid m, tanière f, terrier m.

indamas personne f non sociable.

indamoq dire; *indamay* sans rien dire.

indeks index m.

indin surlendemain m.

indinga après-demain.

individual *adj.* individuel.

indoneziyalik 1. indonésien, (-ienne); 2. indonésien.

induksiya induction f.

induktiv *adj.* inductif.

industriya industrie f.

industrial industriel.

industriyalashtirish industrialisation f.

inert *adj.* inerte.

inertsiya inertie f.

infarkt infarctus m.

infeksiya infection f.

infinitiv *adj.* infinitif.

inflatsiya inflation f.

informatsiya information f.

infraqizil infrarouge m.

infratovush infra-son m.

ingichka *adj.* fin, grêle (voix); ~ *ichak* intestin m grêle.

ingliz 1. anglais, (-aise); 2. anglais.

inglizcha en anglais.

ingramoq gémir, geindre.

ini frère m cadet.

injener ingénieur m, technicien (-ienne).

injl évangile m.
injq *adj.* pleurnicheur, capricieux.
injqilanmoq pleurnicher, faire le difficile, faire un caprice.
injqlik caprice m; ~ *qilmoq* faire un caprice.
inju 1. perle f; 2. perle, de perle.
inkishof découverte f.
inkor négation f, refus m; ~ *etmoq* refuser, réfuter, nier; ~ *qilib bo 'lmaydigan* irréfutable.
inkvizitsiya inquisition f.
inobat confiance f, considération f; ~ *ga olmoq* prendre en considération.
inon direction f, administration f.
inonmoq croire.
inontirmoq convaincre, persuader.
inoq 1. *adj.* amical; 2. *hist.* rang m de noblesse à la cour de l'émir de Boukhara.
inoqlashmoq se lier d'amitié.
inoqlik amitié f, relation f de sincère amitié.
inoyat aide f, don m, soutien m, bienveillance f.
inqillamoq gémir.
inqilob révolution f; ~ *qilmoq* faire la révolution.
inqilobiy *adj.* révolutionnaire.
inqilobchi partisan m de la révolution, révolutionnaire m f.
inqiroz déclin m, décadence f, chute f, crise f, faillite f.
insof justice f, honnêteté f, équité f.
insofli *adj.* juste, honnête, équitable.
insofsiz *adj.* injuste, malhonnête.
insofsizlik injustice f, malhonnêteté f.
insofu-diyonat honnêteté f, intégrité f.
inson homme m; ~ *ongi* esprit m humain; ~ *tabiati* nature f humaine.
insoniy humain.
insoniyat, insoniylik, insonlik humanité f.
insonparvar humanitaire, humaniste, philanthropique.

insonparvarlik humanitaire, philanthropique; ~ *yordami* aide f humanitaire.
inspektor inspecteur (-trice).
institut institut m.
instruksiya instruction f.
instruktor instructeur m.
instrument instrument m.
instrumental instrumental.
integral intégral.
integratsiya intégration f.
intellekt intellect m.
intellektual *adj.* intellectuel.
intelligensiya intellectuels m pl.
intelligent intelligent (-e).
intensiv intensif.
intensivlash intensification f.
internatsional *adj.* international.
internatsionalist internationaliste m f.
internatsionalizm internationalisme m.
intervensiya intervention f.
intervyu interview f; ~ *bermoq* accorder une interview.
intihosiz infini.
intilish essai m, effort m, aspiration f.
intilmoq s'efforcer, tenter.
intiq attente f impatiente.
intiqom revanche f; vengeance; ~ *olmoq* se venger.
intizom ordre m, discipline f; *harbiy* ~ discipline f militaire; ~ *saqlamoq* maintenir la discipline.
intizomli *adj.* discipliné, bien élevé.
intizor impatience f; ~ *bo 'lmoq* attendre avec impatience; ~ *qilmoq* faire attendre.
intizorlik attente f impatiente.
invalid invalide m f.
inventar inventaire m.
inversiya inversion f.
investitsiya investissement m.
insho rédaction f, composition f littéraire.
inshoot construction f, édifice f, bâtiment m.

inchunin ainsi que, comme.
in'om don m, cadeau m.
ion ion m, atome m.
iona aide f financière, subvention f; contribution f charitable.
ip fil m; *botinka* ~ i lacet m.
ip-gazlama cotonnade f.
ipak soie f; ~ qurti ver m à soie.
ipakday *adj.* soyeux.
ipakli de soie.
ipakchi éleveur, (-euse) de vers à soie.
ipakhilik soierie f.
ipiltiriq très maigre.
iqbol bonheur m, succès m; avenir m.
iqlim climat m.
iqlimlashtirish acclimatation f.
iqror aveu m; aybiga ~ *bo'lmoq* avouer sa faute.
iqtidor capacité f, force f.
iqtidorli doué.
iqtisod économie f; ~ *qilmoq* économiser; ~ *fanlari* sciences économiques.
iqtisodiy *adj.* économique.
iqtisodchi économiste m f.
irillamoq gronder (chien).
irim superstition f.
irimoq pourrir, se gâter.
irjaymoq rire malicieusement, ricaner.
irkit *adj.* sale, crotte, fangeux.
irmoq affluent m.
iroda volonté f, détermination f.
irodali *adj.* volontaire, détermine.
iroq morceau m du shashmaqam.
iroqi broderie f; ~ *sovun* savon m de toilette.
irq race f.
irqiy *adj.* racial.
irqchi raciste m f.
irqchilik racisme m.
irratsional *adj.* irrationnel.
irrigatsiya, irrigatsiyalash irrigation f.
irsiy génétique, héréditaire; ~ *kasallik* maladie f héréditaire.

irsiyat hérédité f.
irg'amoq faire un signe de tête.
irg'atmoq opiner du chef, hocher (la tête). **irg'imoq** sauter; saillir.
irg'itmoq jeter, secouer; *nayza* ~ lancer le javelot; *yelkadagi yukni irg'itib tashlamoq* jeter une charge au bas de l'épaule.
irg'ituvchi lanceur m; *diska* ~ discobole m.
isbot preuve f, argument m, confirmation f; ~ *qilmoq* prouver, démontrer.
isbotlamoq prouver, démontrer; confirmer.
isimoq devenir chaud.
isinmoq se réchauffer, chauffer.
isitish chauffage m.
isitma fièvre f, température f.
isitmalamoq avoir la fièvre.
isitmoq chauffer, réchauffer.
isirg'a boucle f d'oreille.
is odeur m; fumée f, suie f; trace f de saleté.
iskabtopar moustique m.
iskamoq sentir, flairer.
isiriq *bot.* harmal (*peganum harmala*).
iskovuch limier m, chien m de chasse, chien policier; espion, (-onne).
islamoq fumer *vt* (la nourriture).
islanmoq puer, sentir mauvais.
isli *adj.* odorant.
iskana ciseau m à bois.
iskanja presse f, étai m, tenaille f.
island 1. *adj.* islandais, (-aise); 2. islandais.
isloh réforme f; ~ *qilmoq* reformer.
islohot réforme f; ~ *o'tkazmoq* passer une réforme; *yer* ~ *i* réforme agraire.
islohotchi réformateur (-trice).
islovotxona maison f close, bordel m.
islovotchi proxénète m f.
islom islam m.
islomiy *adj.* islamique.

islomiyat communauté f musulmane.
islomshunos islamologue m f.
ism prénom m; ~ *qo'ymoq* donner un prénom, baptiser.
ism-rusm coutume f, tradition f, règle f.
ismsiz *adj.* anonyme.
ismaloq épinard m.
isnod honte f, opprobre f; ~ *keltirmoq* déshonorer.
ispahon sabre m.
ispan 1. espagnol, (-e); 2. espagnol.
isqirt *adj.* sale, souillon.
isrof gaspillage m, dilapidation f; ~ *qilmoq* gaspiller, dilapider; ~ *bo'lmoq* être gaspille.
isrofgar gaspilleur, (-euse).
isrofgarlik, isrofgarchilik gaspillage m.
issiq chaud.
issiqlamoq avoir chaud, haleter, souffrir de la chaleur.
issilik chaleur f.
issiqqonli: ~ *hayvonlar zool.* Les homéothermes.
issiqxona sauna m; serre f.
issiq-sovuq joies et peines; pratiques de sorcelleries.
istak désir m, intention f, volonté f.
istamoq désirer, vouloir; chercher; *sizni ranjitishni istamayman* je ne veux pas vous offenser.
istar-istamas sans faire preuve de bonne volonté, en hésitant.
istara mine f; ~ *si issiq* aimable, sympathique, amical, chaleureux; attirant.
istehkom forteresse f, fortification f, blindage m.
istehzo ironie f.
istehzoli *adj.* ironique.
iste'dod talent m.
iste'dodli de talent, talentueux, doué.
iste'fo démission f; ~ *ga chiqmoq* démissionner.

iste'mol consommation f, utilisation f; ~ *mollari* biens de consommation; ~ *qilmoq* consommer; ~ *dan chiqmoq* être hors d'usage.
istibdod joug m, despotisme m, absolutisme m.
istifoda utilisation f; ~ *qilmoq* se servir.
istihola hésitation f, embarras m.
istilo conquête f; ~ *qilmoq* conquérir.
istiloh terme m, expression f, locution f.
istilochi conquérant (-ante) m f.
istiora métaphore f.
istiqlol perspective f, avenir m.
istiqlol indépendance f.
istiqomat résidence f, habitation f; ~ *qilmoq* habiter.
istirohat repos m; ~ *qilmoq* se reposer.
istisno exception f; ~ *qilmoq* faire exception; ~ *qilganda* sauf, à l'exception.
isyon révolte f, soulèvement m.
isyonkor rebelle m f.
isyonchi rebelle m f, insurgé (-ée).
it chien m; onzième année du calendrier oriental muchal.
itbaliq têtard m.
itburun églantier m.
itqovun *bot.* melon m sauvage.
itvachcha chiot m; fils m de chien.
italyan 1. italien, (-ienne); 2. italien.
itarmoq pousser.
itmom fin f, achèvement m, bout m.
itoat soumission f, obéissance f; ~ *qilmoq* se soumettre, obéir.
itoatgo'y, itoatli *adj.* soumis, obéissant.
itob reproche f; ~ *qilmoq* reprocher.
itqitmoq jeter, lancer.
ittifoq alliance f, union f, confédération f.
ittifoqdosh, ittifoqchi allié, (-ée).
ittifoqlashmoq s'allier.
ittifoqlik unité f.
ittifoqo soudain, par hasard.
ittihod alliance f, union f.

ivimoq se tremper; *suyagigacha* ~ être trempé jusqu'aux os.

ivitmoq tremper; faire cailler, préparer.

ivirsimoq être encombre, en désordre, agir très lentement.

ivirsiq en désordre.

ivir-shivir chuchotement m.

ixlos dévouement m; zèle m, ardeur m; respect m.

ixtilof conflit m, contradiction f.

ixtilol révolte f, rébellion f.

ixtiologiya ichtyologie f.

ixtiro invention f, découverte f; ~ *qilmoq* inventer, créer.

ixtirochi inventeur, (-trice).

ixtirochilik inventivité f, créativité m.

ixtisos spécialité f, spécialisation f, profession f.

ixtisoslashgan spécialisé.

ixtisoslashtirmoq spécialiser.

ixtisosli *adj.* spécialisé, qualifié.

ixtiyor volonté f, intention f, désir m; ~ *qilmoq* vouloir, désirer.

ixtiyoriy *adj.* volontaire, de plein gré; au choix, pris au hasard.

ixtiyorsiz involontaire; contre le gré.

ixcham fin, miniature, commode.

iyak menton m.

iyd fête f.

iye *interj.* ah bon !?

iyeroglif hiéroglyphe m.

iymanmoq être embarrassé, gêné.

iymoq venir en état de donner du lait (vache, chèvre); s'adoucir, s'attendrir.

iyun juin m.

iyul juillet m.

iz trace f, sillon m, raie f; ~ *iga tushmoq* suivre à la trace; ~ *dan bormoq* marcher sur les traces de; ~ *dan chiqmoq* dérailler; *fig.* se rompre; *aloqalarimiz yana ~ dan chiqdi* nos relations se sont rompues à nouveau.

izdosh successeur m, disciple m.

izsiz sans trace.

izlamoq chercher; *chora* ~ chercher une solution, un remède; *izlab topmoq* trouver.

izlanish recherche f.

izlanmoq être recherché, poursuivi; chercher dans ses poches; faire des recherches, travailler sur soi.

izlovchi chercheur (-euse).

izquvar trappeur m; détective m.

izma-iz consécutivement, l'un après l'autre; ~ *bormoq* suivre qqn.

izchi trappeur m; détective m.

izm volonté f, liberté f.

izhor expression f, déclaration f; ~ *qilmoq* exprimer, déclarer.

izillamoq geler; siffler (vent).

izn permission f; ~ *bermoq* permettre; ~ *so'ramoq* demander la permission.

izo honte f, embarras m; ~ *tortmoq* être embarrassé.

izoh explication f, note f, annotation f, commentaire m; ~ *bermoq* expliquer.

izohlamoq expliquer, interpréter.

izohlash, izohot explication f, interprétation f.

izolatsiya isolation f.

izolatsionizm isolationnisme m.

izomer isomère m.

izometrik *adj.* isométrique.

izomorfizm isomorphisme m.

izotermik isotherme.

izotop isotope m.

izoxromatik *adj.* isochromatique.

izoxron *adj.* isochrone.

iztirob détresse f, anxiété f; ~ *chekmoq* être anxieux, en détresse, souffrir.

izvosh charrette f, voiture f, phaéton m.

izza gêne f, honte f, embarras m; ~ *bo'lmoq* être embarrassé.

izzat estime f, respect m; ~ *qilmoq* estimer, respecter.

izzat-hurmat respect m.

izzatlamoq estimer, respecter.

izzatli *adj.* respecte, honore.

izzat-nafs amour m propre, dignité f, honneur m.

izzattalab *adj.* narcissique, égotiste, égoïste, individualiste, égocentrique, insensible.

izg'imoq errer, vagabonder, courir en tous sens.

izg'irin temps m très froid, tempête f.

izchil *adj.* successif; constant.

izchillik succession f, suite f logique.

ig'vo provocation f, intrigue f; ~ *qilmoq* provoquer, intriguer; ~ *qiluvchi* provocateur (-trice).

ig'vogar provocateur (-trice), intrigant (-ante), commère f.

ig'vogarlik provocation f, intrigue f, commérage m.

ig'vogarona provocant; ~ *chaqiriq* slogan m provocateur.

ish travail m, affaire f; *jamoat* ~ *i* travail social; *uy* ~ *i* travail domestique; *jismoniy* ~ travail physique; ~ *joyi* lieu m de travail, bureau; ~ *kuni* jour m de travail; ~ *haqi* salaire m, paie f; *tashqi* ~ *lar vazirligi* ministère m des affaires étrangères; ~ *ko'rmoq* entreprendre, agir; ~ *tashlamoq* se mettre en grève; ~ *tashlash* grève f; ~ *tashlovchi* gréviste m f; ~ *ga solmoq* mettre en œuvre; utiliser; inciter, mettre au travail; ~ *dan chiqqan* hors d'usage, hors service; ~ *dan bo'shamoq* démissionner; ~ *dan bo'shatmoq* licencier, mettre à la porte, renvoyer.

ishbay travail m à la pièce; ~ *asosida ishlamoq* travailler à la pièce.

ishbilarmon entrepreneur, (-euse), homme m d'affaires.

ishboshi chef m de travaux, directeur (-trice).

ishlamoq travailler; *ishlab chiqmoq*, *ishlab chiqarmoq* étudier; produire; *ishlab chiqarish* production; *ishlab chiqaruvchi* producteur (-trice).

ishlatish utilisation f, usage m, application f.

ishlatmoq utiliser, se servir.

ishlov travail m, finition f.

ishlovchi travailleur (-euse).

ishqilib en tout cas; quoi qu'il en soit.

ishxona bureau m, atelier m.

ishyoqmas *adj.* fainéant.

ishchan *adj.* efficace, travailleur, dynamique.

ishchi travailleur (-euse) m f.

ishsiz chômeur, (-euse); ~ *yurmoq* être au chômage, chômer; ~ *qolmoq* se retrouver au chômage.

ishsizlik chômage m.

ishkal défaut m.

ishkom treille f, tonnelle f.

ishonarli, ishonchli *adj.* crédible, fiable; authentique.

ishonish croyance f, foi f.

ishonmaslik méfiance f.

ishonmoq croire, faire confiance à, compter sur; confier; *birovning so'ziga* ~ croire à la promesse.

ishontirmoq persuader, convaincre.

ishontirish persuasion f.

ishonuvchan confiant, crédule, naïf.

ishonuvchanlik crédulité f, naïveté f, nature f confiante.

ishonch croyance f, foi f, confiance f.

ishonchsiz qui n'est pas fiable, instable, incertain, douteux.

ishonchsizlik méfiance f, manque m de crédibilité.

ishora geste m, indication f, signe m; ~ *qilmoq* indiquer, faire un geste.

ishorat geste m, indication f; ~ *bermoq* indiquer, faire un geste.

ishqamoq frotter.

ishqalanmoq se frotter; importuner.

ishq amour m.

ishqiboz admirateur, (-trice), fan m f.

ishqirmoq renifler, faire passer de l'air bruyamment par les naseaux (cheval); siffler.

ishqor *chim.* base f, alcali m.

ishqoriy *adj.* alcalin, basique; ~ *metal* métal m alcalin.

ishrat débauche f; jouissance f, plaisir m.

ishtaha appétit m; ~ *bilan yemoq* manger de bon appétit; *ishtahani bo'g'moq* couper l'appétit; *yoqimli* ~! bon appétit !

ishtahaochar *adj.* appétissant.

ishtiboh soupçon m.

ishtirok participation f; ~ *qilmoq* participer; ~ *etish* participation; *shaxsan* ~ *etish* participation f en personne.

ishtirokchi participant (-ante); *urish* ~ *si* vétéran m de la seconde guerre mondiale.

ishtiyoy intérêt m, désir m, volonté f, passion f.

ishton pantalon m, culotte f.

ishva coquetterie f, minauderie f; ~ *bilan* coquettement; ~ *qilmoq* minauder.

ishvali *adj.* coquet.

ishg'ol occupation f, prise f; ~ *qilmoq* occuper, prendre.

ich intérieur m.

ichak intestin m; boyau m; tuyau m d'arrosage; ~ *tutqich* mésentère m; ~ *kasalligi* maladie f intestinale; *kula-kula* ~ *gim uzildi* mourir de rire.

ichakuzdi à mourir de rire.

ichida dans, à l'intérieur; *uch kun* ~ *ida* en trois jours.

ich-ichidan de manière interne; du fond du cœur.

ichkari intérieur m; cour f intérieure.

ichburug' dysenterie f.

ichketish diarrhée f.

ichki intérieur; ~ *a'zolar* organes internes; ~ *ishlar vazirligi* ministère m de l'intérieur.

ichikmoq s'ennuyer de.

ichimlik boisson f; ~ *suv* eau f potable.

ichirmoq donner à boire, faire boire, saouler; abreuver.

ichkilik boisson f (en général alcoolisée).

ichkilikbozlik alcoolisme m; ébriété f.

ichmoq boire; *xo'plab-xo'plab* ~ siroter; *dori* ~ prendre un médicament; *ichib quritmoq* assécher.

ichra dans, à l'intérieur, à travers.

J j

j / j neuvième lettre de l'alphabet ouzbek.

ja très.

jabbor tout-puissant m; *jonini* ~ *ga bermoq* faire tout son possible.

jabduq équipement m; nécessaire m de voyage; harnais m.

jabduqlamoq seller, harnacher.

jabha domaine m, front m ;

jabhasida dans le domaine.

jabr oppression f, joug m; ~ *qilmoq* opprimer.

Jabran, jabrli opprimant, forçant.

jabrdiyda *adj.* opprimé.

jabrlamoq opprimer.

jabrlanmoq opprimer, subir une perte.

jabr-zulm oppression f.

jadal 1. *adj.* rapide, dynamique, intensif;

2. *adv.* rapidement.

jadallashtirish accélération f.

jadallashtirmoq accélérer.

jadallashuv accélération f.

jadidchilik djadidisme m.

jadiy dixième mois de l'hégire solaire (du 21 décembre au 21 janvier); *astr.*

capricorne m, constellation et signe du zodiaque.

jadval horaire m, tableau m, table f.

jafo torture f, tourment m; ~ *qilmoq* torturer, tourmenter, faire mal; ~ *tortmoq* être torture, subir la torture.

jafokash *adj.* peine, humiliation; travailleur, laborieux.

jahannam enfer m.

jahd effort m; ~ *bilan* énergiquement.

jahd-jadal enthousiasme m, effort m.

jahl colère f; ~ *i chiqmoq* se mettre en colère; ~ *chiqarmoq* facher; jahldan tushmoq se calmer.

jahlli en colère, coléreux.

jaholat ignorance f.

jaholatparast *adj.* ignorant.

jahon monde m.

jahongashta globetrotteur m.

jahongir conquérant m.

jahongirlik impérialisme m.

jahon-jahon beaucoup, innombrable.

jahonshumul *adj.* mondial.

jahr *rel.* une des formes mystiques musulmans.

jajji *adj.* mignon, minuscule, tout petit.

jala pluie f torrentielle.

jalb: ~ *qilmoq* attirer.

jallob marchand m de bestiaux, marchand m; *aspi* ~ marchand de chevaux, maquignon m; *xotin* ~ un don juan.

jallod bourreau m.

jallodlik atrocité f; implacabilité f.

jalo'yir tribu f ouzbèke.

jam total m, somme f.

jami en tout, tous, ensemble, au total; ~ *bo'lib* en tout, tous, ensemble.

jamiki tous; ~ *mahallalar* tout le voisinage.

jamuljam en tout, au total.

jamiyat société f; *hissadorlik* ~ *i* société anonyme.

jamiyatshunoslik sociologie f.

jamlamoq rassembler, collectionner.

jamo association f, groupe m, société f.

jamoat public m, assistance f; ~ *arbobi* personnalité f publique.

jamoatchi militant m, (-ante) f.

jamoatchilik communauté f; ~ *fikri* opinion f publique.

jambil, janbil thym m, serpolet m.

jamol beauté f, charme m.

jamg'arma épargne f.

jamg'armoq épargner, économiser.

janda vêtement m rapièce des derviches; vêtement en loques.

jandapo'sh derviche m; personne f déguenillée.

jandarm gendarme m.

jang combat m, bataille f; discussion f;

jang harakatlari manœuvres f pl militaires; ~ *maydoni* champ m de bataille.

jangnoma récit de bataille.

jangovar militaire, martial, belliqueux.

jangchi guerrier m, combattant m.

janjal querelle f, conflit m, scandale m; ~ *qilmoq* se quereller.

janjalkash, janjalchi *adj.* querelleur (-euse).

janjallashmoq se quereller.

janjalli discutable.

jannat paradis m.

janob monsieur; ~ *oliylari* son excellence.

janoza prière prononcée à l'occasion des funérailles.

janr genre m (littéraire).

janub sud m.

janubiy du sud, méridional.

jar 1 précipice m, gouffre m.

jar 2 *hist.* annonce f, avis m; ~ *chaqirmoq* annoncer.

jarchi annonceur m public.

jarang *onomat.* dring.

jarangdor résonnant, sonore.

jarang-jurung *onomat.* bruit m métallique.

jaranglamoq sonner, résonner.

jarangli sonore (consonne).

jarangsiz sourde (consonne).

jarayon processus m.

jargon jargon m.

jarima amende f; ~ *to 'lamoq* payer une amende; ~ *solmoq* infliger une amende.

jarlik précipice m, gouffre f.

jarohat blessure f.

jarohatlamoq blesser.

jarohatli *adj.* blessé.

jarroh chirurgien (-ienne).

jarrohlik chirurgie f.

jasad cadavre m.

jasmin jasmin m.

jasorat courage m, audace f; ~ *ko 'rsatmoq* avoir l'audace, oser.

jasoratli *adj.* courageux, audacieux.

jasoratsiz *adj.* peureux, couard.

jasur *adj.* courageux, téméraire.

jasurlik courage m, témérité f.

jasurona *adv.* courageusement, bravement.

javdar seigle m.

javdiramoq pétiller, (à propos des yeux) avoir un regard suppliant.

javhar pierre f précieuse; énergie f, puissance f; acide m.

javlon élégance f; ~ *urmoq* se déplacer avec grâce.

javob réponse f; ~ *qilmoq* donner une réponse, répondre.

javoban en réponse.

javobgar responsable; ~ *bo 'lmoq* être responsable de.

javobgarlik responsabilité f.

javob-muomala question réponse f, entretien m.

javohir pierre f précieuse.

javon armoire f, étagère f.

javramoq 1 marmonner, bavarder.

javramoq 2 grelotter.

javzo nom du troisième mois de l'hégire solaire (du 21 mai au 21 juin); *astr.* gémeaux, constellation et signe du zodiaque.

jaydari *adj.* indigène, local.

jayra porc-épic m.

jayron gazelle f, antilope f.

jazillamoq grésiller.

jaz-juz *onomat.* grésillement m.

jazava extase f, épilepsie f; ~ *ga tushmoq* tomber en extase.

jazirama *adj.* très chaud, caniculaire.

jazliq dessous m de selle.

jazm résolu m, décisif; ~ *qilmoq* décider fermement.

jazman amant m, maitresse f.

jazo punition f, condamnation f; ~ *bermoq* punir; ~ *ga tortmoq* punir; ~ *ga hukm qilmoq* prononcer une sentence; *qamoq* ~ *si* peine f de prison; *o 'lim* ~ *si* / *oliy jazo* peine capitale.

jazolamoq punir, condamner.

jag' machoire f.

jag'-jag' capselle f, bourse-à-pasteur f.

jelak foulard m, pèlerine f.

jelatin gélatine f.

jemper pullover m.

jerkmoq faire un reproche, une remarque.

jeton jéton m.

jez laiton m.

jiddiy *adj.* sérieux.

jiddiyat gravité f.

jiddylashmoq devenir sérieux.

jigar foie m; frère m, sœur f; ~ *kasalligi* jaunisse f, hépatite f; ~ *rang* beige.

jigarband, **jigarpora** parent, (-ente) proche, enfant m f.

jihat cote m, aspect m, facette f; *bilim* ~ *idan* du point de vue de la connaissance.

jihod *rel.* djihad m, guerre f sainte.

jihaz équipement m, mobilier m; ~ *joylashtirmoq* installer un équipement.

jihazlamoq équiper, meubler.

jikkak maigre, décharné.
jild tome m, volume m; reliure f.
jildirmoq bouger.
jildiramoq clapoter.
jilet gilet m.
jilla un peu; ~ *uzoq emas* pas très loin.
jilmayish sourire m.
jilmaymoq sourire.
jilmoq démarrer, changer de place.
jilo éclat m, brillant m, lustre m; charme m.
jilolanmoq briller; *quyosh yog'dusida* ~ luire au soleil.
jilov rêne f, bride f.
jilovdor celui qui tient les rênes.
jilovlamoq tirer sur les rênes, brider, dompter.
jilva élégance f, grâce f; ~ *qilmoq* rayonner, séduire; *ko'zlarini suzib ~ qilmoq* papillonner.
jilvalanmoq rayonner, parader (paon, etc.).
jilvir: ~ *qog'oz* papier m abrasif.
jilvirtosh pierre f ponce.
jilg'a torrent m.
jim adv. silencieusement.
jimjit calmement; ~ *o'tirmoq* se tenir, être assis en silence.
jimjitlik silence m absolu.
jimlik silence m; ~ *cho'kmoq* le silence règne.
jimirlamoq faire des rides (sur l'eau), se refléter (rayons du soleil sur l'eau).
jimjiloq auriculaire m.
jimjima ornement m, décoration f, ride f (de l'eau).
jimjimador orne.
jinn djinn m, génie m.
jinn-ajina mauvais esprit m.
jinni fou.
jinnilik folie f.
jindek un tout petit peu; ~ *uxlamoq* faire un petit somme; ~ *sabr qilmoq* patienter un peu.

jingalak adj. frise, boucle.
jinoiy adj. criminel, délictueux.
jinoyat crime m, délit m; ~ *ga qo'l urmoq* commettre un crime.
jinoyatkorona adj. criminel; ~ *harakat* activité f criminelle.
jinoyatchi adj. criminel, (-elle), malfaiteur (-trice).
jinoyatchilik crime m, délinquance f.
jins genre m, sexe m.
jinsiy adj. sexuel, génital; ~ *a'zolar* organes génitaux; ~ *aloqa* relation f sexuelle.
jing'il tamaris m.
jips adj. dense, serre, compact, solide.
jipslamoq serrer, presser.
jiplashmoq se rapprocher, se serrer; fig. s'unir, s'intégrer, fusionner.
jiq complètement, extrêmement; *ko'zi ~ yoshga to'ldi* ses yeux se sont remplis de larmes; ~ *ho'l bo'lgan etiklar* des bottes remplies d'eau.
jiqqamusht bagarre f, querelle f.
jir graisse f.
jirafa girafe f.
jiringlamoq sonner.
jirkanmoq dédaigner, être dégouté, ignoble.
jirkanch adj. répugnant, dégoutant.
jism corps m, apparence f; matière f; *suyuq ~ lar* corps liquides; *qattiq ~ lar* corps solides; *ismi ~ iga monand* il porte bien son nom.
jismoniy adj. physique, corporel; ~ *kuch* force f physique; ~ *tarbiya* culture f physique.
jivirlamoq briller, chatoyer.
jiyak bande f de broderie; galon m, passement m; ~ *tikmoq* passermenter, galonner.
jiyan neveu m, niece f.
jiyda jujube m; jujubier m, arbre m d'argent; *xashaki* ~ jujubier m sauvage.
jiyirmoq grimacer.

jiyron roux, auburn (cheval).
jiz douleur f; *yuragi* ~ *etdi* tomber amoureux.
jizillamoq bourdonner, crépiter; dire une parole blessante; avoir le cœur serré, faire mal *yara* ~ une blessure fait mal.
jizza morceaux m de graisse frits, fritons.
jizzaki *adj.* colérique, irritable.
jizzakilik irritabilité f.
jizg'in brûlé m.
jig': ~ *iga tegmoq* fâcher; *u jig'imga tegdi* il m'a fâché!
jig'a *hist.* élément métallique utilise sur les coiffes masculines pour accrocher une plume ou une pierre précieuse (pour les jeunes mariés ou garçons circoncis); couronne (de la jeune mariée).
jig'ildon gosier m, jabot m; *fig.* pansé f.
jodi hache-paille m; guillotine f.
jodugar sorcier, (-ière).
johil *adj.* ignorant, grossier.
johillik ignorance f.
joiz permis, légal.
jom bassine f de cuivre, coupe f à vin.
joma vêtement m.
jomakor vêtement m de travail.
jome': *masjidi* ~ mosquée f du vendredi.
jon âme f, cœur m; *jonim bilan* avec plaisir; ~ *kirmoq* s'animer, être inspiré; ~ *kuydirmoq* se donner la peine; *joniga tegmoq* en avoir assez, être dégouté; embêter; ~ *idan to'ymoq* en avoir assez, être découragé.
jonajon *adj.* bien-aimé.
jonboz *adj.* plein d'abnégation ; ardent, zèle.
jonbozlik abnégation f; zèle m.
jon-jahd zèle m; ~ *bilan* de toutes ses forces.
jonkuyar *adj.* dévoué.
jonkuyarlik dévouement m.
jonlanmoq s'animer, se réanimer; être inspiré.

jonlantirmoq animer, revitaliser; inspirer.
jonli *adj.* vivant, vif.
jonsarak *adj.* trouble, perplexe.
jonsaraklik trouble m, confusion f.
jonsiz *adj.* inanimé, mort; faible.
jonivor créature f, être m vivant; animal m.
jonon 1. jeune fille charmante, beauté f; 2. beau, bon, joli.
joriy *adj.* actuel; ~ *etmoq* mettre en œuvre, imposer; *ular komendantlik soatini ~etgan* ils avaient instauré le couvre-feu.
josus espion (-onne).
josuslik espionnage m; ~ *qilmoq* espionner; *sanoat ~gi* espionnage.
joy lieu m, place f; ~ *solmoq* faire le lit; *hammasi ~da* tout est en ordre; ~ *olmoq* prendre place.
joylamoq placer, installer.
joylashmoq se placer, se trouver.
joylashtirish installation f, accueil m.
joylashtirmoq installer, loger; *jihoz* ~ installer un équipement.
joynamoz *rel.* tapis m de prière.
joziba attraction f, charme m.
jozibador *adj.* attirant, séduisant.
jubba soutane f.
juda très; *juda ham* très.
judo séparé, prive (de); ~ *qilmoq* séparer, priver.
juft 1. 1) paire f; *bir ~ oyoq kiyim* une paire de chaussures; 2) *er-xotin* époux m, épouse f; 2. pair; ~ son nombre m pair.
juftak: ~ *ni rostlamoq* s'enfuir, filer à l'anglaise.
juftlanmoq copuler.
jujuncha sorte de long gilet de soie.
jul tissu de laine fait à la main, utilise pour couvrir chevaux et chameaux.
juldur en loque, haillons.
juma vendredi m.

jumboq énigme f, problème m.
jumhuriyat république f.
jumla phrase f; ensemble m, groupe m.
jumladan dont, entre autres, y compris.
junjimoq grelotter; *sovuqdan* ~ trembler de froid.
junjitmoq donner la chair de poule.
jurnal revue f, magazine m; ~ *jurnal* revue mensuelle.
jurnalist journaliste m f.
jurnalistika journalisme m.
jurnalxon lecteur, (-trice).
jur'at audace f; ~ *qilmoq* oser.
jur'atli *adj.* audacieux.
jur'atsiz *adj.* indécis.
jur'atsizlik indécision f.
jussa corps m, silhouette f.
juvoldiz grande aiguille f utilisée pour coudre les sacs.
juvon jeune femme f; ~ *qiz-xotinlar* les jeunes femmes.
juvonmarg: ~ *bo'lgur* jur que tu meures jeune.
juz'iy mineur, insignifiant; ~ *xato* petite erreur f; ~ *kamchiliklar* défaut m mineur.
jug'rofiy *adj.* géographique.
jug'rofiya géographie f.
jo'ja poussin m; *fig.* enfant m f.
jo'mrak robinet m.
jo'n *adj.* simple, ordinaire.
jo'nalish: ~ *kelishigi gram.* datif m, directif m.
jo'namoq partir.
jo'natmoq envoyer.
jo'r 1. alouette f des steppes.
jo'r 2. accompagnement m; ~ *bo'lmoq* être accompagné.
jo'ra ami m, copain m.
jo'ralik amitié f.
jo'rttaga exprs.
jo'rchi *zool.* charognard m.
jo'xori sorgho m.
jo'xorikor cultivateur (-trice) de sorgho.

jo'ya: ~ *si bilan* clairement, sagement, de manière sensée; ~ *si bilan gapirmoq* parler de manière sensée.
jo'yak sillon m; ~ *qilmoq* creuser des sillons.
jo'yali *adj.* clair, précis; sensé.
jo'yasiz *adj.* flou, imprécis; insensé.
jo'sh: ~ *urmoq* enrager; *g'azabi* ~ *urdi.* il s'est fâché violemment.
jo'shqin *adj.* bouillonnant, impétueux, fougueux; ~ *ovoz* une voix agitée; ~ *voqealar* troubles, événements tumultueux.

K k

k / k dixième lettre de l'alphabet ouzbek.
kabardin 1. kabarde m f; 2. kabarde.
kabel cable m.
kabi comme, semblable à.
kabina cabine f, compartiment m; *uchuvchi* ~ *si* cabine de pilotage, *saylov* ~ *si* isoloir m.
kabinet bureau m, salle f.
kabir *adj.* grand.
kabisa: ~ *yili* année f bissextile.
kabob brochette f, viande f grillée.
kabutar pigeon m, colombe f.
kadi courge f.
kadr 1 personnel m, employé, (-ée).
kadr 2 cadre m.
kafan linceul m, suaire m.
kafe café m (établissement); *yozi* ~ café en plein air.
kafedra chaire f, division f universitaire; ~ *mudiri* titulaire m f de chaire.
kafil *adj.* garant.
kafolat garantie f.
kafolatlamoq garantir.
kafolatli *adj.* garanti.

kaft paume f, poignée f (mesure).
kahrabo ambre m.
kaj *adj.* opposé, entête.
kajava caisse f destinée au transport animal.
kajbahs *adj.* têtue.
kajraftor *adj.* hypocrite, têtue.
kakku coucou m.
kaklik perdrix f.
kal *adj.* chauve.
kalaka: ~ *bo'lmoq* être la risée de; ~ *qilmoq* se moquer.
kalamush rat m.
kalava bobine f, écheveau m.
kalavalamoq enrouler, embobiner.
kalendar calendrier m.
kali calibre m.
kalima parole f, mot m; paroles de la profession de foi.
kalit clef f.
kaliy *chim.* potassium m.
kalish, kovush caoutchouc m, galoche f.
kalla tête f, crane m.
kallakesar *adj.* meurtrier, criminel.
kallapo'sh calotte f.
kallasiz *adj.* décapité; stupide.
kallavaram *adj.* stupide.
kalligraf calligraphe f.
kalligrafiya calligraphie f.
kalom mot m, parole f; ~ *i sharif* coran m.
kalomullo coran m.
kalondimog' *adj.* arrogant, hautain.
kalorimetr calorimètre m.
kalorimetriya calorimétrie f.
kaloriya calorie f.
kalsiy *chim.* calcium m.
kalta *adj.* court, petit; ~ *qilmoq* raccourcir; *aqli* ~ stupide.
kaltabin myope; *fig.* imprévoyant.
kaltabinlik *fig.* myopie f; *siyosiy* ~ imprévoyance f politique.
kaltafahm *adj.* borné.
kaltafahmlik stupidité f.

kaltak baton m, matraque f.
kaltaklamoq battre, donner du baton, matraquer.
kaltakesak lézard m.
kalta-kulta court; ~ *gapirmoq* parler à tort et à travers.
kalxat milan m, busard m.
kam peu, insuffisant, manquant; *soat chorakam* o'n dix heures moins le quart; ~ *tajriba* peu expérimenté; ~ *ta'minlangan oilalar* familles défavorisées.
kamaytirmoq diminuer, baisser vt; *tezlikni kamaytirmoq* ralentir.
kambar *adj.* étroit (tissu).
kambag'al *adj.* pauvre.
kambag'allashmoq s'appauvrir.
kambag'allik pauvreté f; *kambag'allik ayb emas* *prov.* pauvreté n'est pas vice.
kamdan-kam rarement.
kamgap peu loquace, réserve, taciturne.
kamhafsala *adj.* passif.
kamhosil peu fertile, de faible rendement.
kamida au moins.
kam-ko'st manque m, insuffisance f, défaut m.
kamlik insuffisance f, manque m; ~ *qilmoq* manquer, être insuffisant.
kamnamo, kamyob rare.
kam-kam peu à peu.
kamomad erreur f de compte, manque m d'argent.
kamqonlik anémie f.
kamquvvat *adj.* faible, peu puissant.
kamsitish discrimination f, dépréciation f, humiliation f.
kamsitmoq déprécier, humilier.
kamsuqum *adj.* modeste, humble, peu exigeant.
kamsuqumlik modestie f, humilité f.
kamsut donnant peu de lait (vache, chèvre).
kamsuv *adj.* aride.

kamsuxan peu loquace, réserve, taciturne.

kamtar modeste, humble.

kamtarlik modestie f, humilité f; ~

qilmoq être modeste, faire le modeste.

kamxarj *adj.* épargnant, économe (pauvre ou avare).

kamyob *adj.* rare, unique.

kamalak arc m; arc-en-ciel m.

kamar 1 ceinture f.

kamar 2 gorge f, crevasse f, creux m.

kamarbasta amis prêt à aisser vi.

kamand lasso m; ~ *etmoq* attraper au lasso.

kamera 1 pièce f, chambre f, cellule f; chambre à air; 2 appareil m photographique.

kamina moi.

kamol perfection f; ~ *topmoq* se parfaire, parvenir.

kamolot maturité f, perfection f; ~ *ga yetmoq* murir, se parfaire.

kamon 1. arc m, archet m; 2. courbe.

kamoncha petit arc m, archet m.

kampaniya campagne f; *saylov* ~ si campagne électorale.

kampir vieille femme f.

kampirak élément m circulaire du samovar, sur lequel se pose la théière.

kamzul camisole f.

kamchil *adj.* rare, insuffisant, déficient.

kamchilik défaut m, manque m; *yutuq va kamchiliklar* succès et échecs.

kana tique f.

kanakunjut ricin m.

kanal canal m; chaîne f (de télévision), station f (de radio).

kanalizatsiya canalisation f.

kanda: ~ *qilmay* sans rupture, sans cesse.

kandakor ferronnier (-ière).

kandakorlik ferronnerie f.

kandidat *fan* ~ *i* titulaire m f du grade universitaire correspondant à l'obtention de la première thèse.

kanikul vacances f pl.

kaniz / **kanizak** *hist.* concubine f, esclave f.

kanop chanvre m, fil m de chanvre.

kapa cabane f, hutte f.

kapaki semelle f.

kapalak papillon m.

kapalakgul pensée f.

kapella chapelle f.

kapgir écumoire f.

kapillar capillaire m; ~ *tomirlari* vaisseaux capillaires.

kapital capital m.

kapitalist capitaliste m f.

kapitalistik *adj.* capitaliste.

kapitalizm capitalisme m.

kapitan capitaine m.

kap-katta *adj.* grand, majeur.

kapon marche m aux grains.

kapral caporal m.

kapron capron m (grosse fraise).

kapsan *hist.* paiement m ou cadeau m prélève sur la récolte; taxe f sur la vente de produits agricoles.

kaptar pigeon m, colombe f.

kaptarboz colombophile m f.

kar muet; *kar-soqov* sourd-muet.

karabin carabine f.

karam 1 chou m.

karam 2 gentillesse f, faveur f.

karantin quarantaine f.

karate karaté m.

karatechi karatéka m f.

karavot lit m; grand lit de bois sur lequel on s'assoit pour boire le thé, etc.

karaxt engourdi, ankylose; paralysé; pétrifié; ~ *qilmoq* engourdir, anesthésier.

karaxtlik état m d'apathie des poecilothermes; analgésie f, anesthésie f; torpeur f.

karashma coquetterie f.

karbid carbure m.
karbolka acide m carboxylique.
karborund carborundum m.
karburator carburateur m.
kardiografiya cardiographie f.
kardiogramma cardiogramme m.
karikatura caricature f.
karim *adj.* généreux; clément, miséricordieux; *qur'oni* ~ *rel.* le saint coran.
karj, karch tranche f de melon ou de pastèque.
karjlamoq couper en tranche.
karkidon rhinocéros m.
karmon porte-monnaie m.
karnaval carnaval m.
karnay long instrument à vent, en forme de trompe; haut-parleur m.
karnaycha trompette f.
karomat *rel.* miracle m; prédiction f; ~ *qilmoq* prédire l'avenir.
karqur tétras m.
karra fois f; *bir* ~ une fois; *ikki* ~ *ikki* – *to* 'rt deux fois deux quatre.
karta carte f.
kartografiya cartographie f.
kartoteka cartothèque f.
kartochka carte f, fiche f.
karton boîte f en carton, carton m.
kartoshka pomme f de terre.
kartoshkachilik culture f de la pomme de terre.
karvon caravane f, convoi m; *it hurar, karvon o'tar prov.* les chiens aboient, la caravane passe.
karvonboshi chef m de caravane.
karvonsaroy caravansérail m.
kasaba: ~ *uyushmasi* syndicat m; ~ *uyushma a'zosi* syndiqué, (-ée).
kasal 1 malade; ~ *ga uchramoq* tomber malade; ~ *ga mubtalo bo'lmoq* tomber malade. **kasal** 2 habitude f, vice f.
kasallanmoq tomber malade.
kasallik maladie f.

kasalmand *adj.* maladif.
kasalxona hôpital m; ~ *ga yotmoq* entrer à l'hôpital.
kasb métier m, profession f; ~ *etmoq* acquérir, obtenir.
kasbdosh collègue m f.
kasb-kor métier m, profession f.
kaska casque f.
kasod ruine f, perte f.
kasofat porte-malheur m; malheur m.
kasr 1 *math* fraction f.
kasr 2 nuisance f, dommage m.
kasrli *adj.* fractionnel.
kassa caisse f, guichet m.
kassir caissier m (-ière) f.
katak cage f, grille f; quadrillage m.
katalak cagibi m.
katalizator *chim.* catalyseur m.
katalog catalogue m; ~ *tuzmoq* cataloguer.
kategoriya catégorie f.
kater canot m à moteur.
katod cathode f.
katolik catholique m f.
katoliklik catholicisme m.
katorga baigne m, travaux forcés.
katta *adj.* grand, adulte, (-aine); dirigeant; ~ *qilmoq* élever; ~ *yo'l* grand-route f.
katta-katta *adj.* immense, gigantesque.
katta-kichik de différentes tailles, les petits et les grands.
kattakon *adj.* très grand, immense; aîné.
kattakonlik gigantisme m, immensité f, grandiosité f; esbrouffe f.
kattalashtirmoq agrandir.
kattalik taille f, grandeur f; ~ *qilmoq* être dominateur; être trop grand (vêtement).
kattaqo'rg'on variété f de raisin.
kauchuk caoutchouc m.
kavak trou m, cavité f; nid m; niche f.
kavaklamoq trouer, creuser.
kavlamoq creuser, déterrer.

kavaler personne f décorée, chevalier
m. kavaleriya cavalerie f.
kavkazlik 1. caucasien, (-ienne); 2. caucasien.
kavsar nom de l'étang au paradis.
kavush caoutchouc m; chaussure f.
kavsh rumination f; ~ *qaytarmoq* ruminer; ~ *qaytaruvchilar* les ruminants.
kavshamoq ruminer.
kavshar matière f de soudage.
kavsharlamoq souder.
kayf humeur f, plaisir m, ivresse f; ~ *i taraq* bourre, ivre; ~ *qilmoq* s'amuser, prendre plaisir, se droguer.
kayfiyat humeur f, état m; *yaxshi kayfiyatda bo'lmoq* être de bonne humeur.
kayfsiz de mauvais humeur.
kayflanmoq se relaxer; devenir ivre.
kayf-safo: ~ *qilmoq* être de bonne humeur, prendre plaisir.
kayuta cabine f (de bateau).
kayvon saturne; haute terrasse f.
kayvoni cordon m bleu.
kazak cosaque m.
kazo-kazo gens de haute position.
kazzob menteur (-euse), hypocrite m f.
kashf découverte f, invention f; ~ *qilmoq* découvrir, inventer.
kashfiyot découverte f, invention f.
kashnich coriandre f.
kashta broderie f.
kashshof inventeur (-trice); pionnier (-ière).
ka'ba kaaba f.
ka'batulloh kaaba m.
kek haine f, animosité f, rancœur f.
kekirdak gorge f, larynx m; ~ *olmasi* pomme f d'adam.
kekirmoq roter.
kekaymoq prendre des airs.
keksa *adj.* âgé; vieillard.
keksalik vieillesse f.
keksaymoq vieillir.

keksa-yosh les jeunes et les vieux.
kelajak, kelasi futur m, avenir m; ~ *zamon* temps m futur; ~ *avlodlar* générations futures. ~ *zamon gram.* futur m; *kelasi yil* année f prochaine.
kelgusi suivant, future; ~ *hafta* la semaine prochaine.
kelin, kelinchak bru f, belle-fille f; fiancée f, jeune mariée f, épouse f; femme f d'un frère cadet, d'un homme plus jeune que soi.
kelin-oyi femme f d'un frère aîné.
kelinchaklik situation f de jeune mariée.
kelish arrivée f, venue f.
kelishgan *adj.* beau, sympathique.
kelishik cas m grammatical.
kelishmagan déplacé, inconvenant.
kelishmoq s'entendre, se mettre d'accord; se réconcilier.
kelishuv accord m.
kelishmovchilik inconvenance f, désaccord m.
kelishuvchi conciliateur (-trice).
kelishuvchilik conciliation f.
kelgindi *adj.* étranger (-ère), originaire d'un autre village.
kelmoq venir, arriver; *xulosaga* ~ arriver à la conclusion.
keltirmoq apporter, amener; introduire, avancer (un exemple...).
kema bateau m; ~ *yurgizish* navigation f; ~ *ga o'tirmoq* embarquer.
kemasoz constructeur, (-trice) de navire.
kemasozlik construction f navale.
kemachi capitaine m de bateau.
kemachilik navigation f.
kemirmoq ronger; torturer.
kendir chanvre m.
keng *adj.* large, ample; ~ *omma* large public m.
kengayish élargissement m, expansion f, développement m.
kengaymoq s'élargir, se répandre, se développer.

kengaytirmoq élargir.

kenglik largeur f, ampleur f; *géog.* latitude f.

kengash assemblée f, conseil m; *xayfsizlik* ~ i conseil de sécurité; oliy kengash soviét m suprême.

kengchilik générosité f; abondance f; espace m.

kenguru kangourou m.

kenja benjamin m.

kenjatoy benjamin m (terme d'affection).

kepak son m (de grain); *fam.* pellicule f (des cheveux).

kerak nécessaire, il faut; *menga yordam* ~ j'ai besoin d'aide; *ketishim* ~ je dois partir; *keragi yo 'q* il n'y en a pas besoin; ~ *emas* ce n'est pas nécessaire; *kelsa* ~ il doit venir (supposition).

kerakli *adj.* nécessaire, indispensable.

keraklik nécessité f.

keraksiz *adj.* superflu, inutile.

kerak-yarog' besoins m pl.

keragicha autant que nécessaire.

keraga grille f servant de carcasse à la partie inférieure de la yourte.

kerilmoq se vanter, faire le fier.

kermoq étirer, écarter; *ko 'kragini* ~ bomber le torse; *fig.* faire le fier; *qoshini* ~ hausser les sourcils, être étonné.

kerishmoq s'étirer.

kerosin kérosène m.

kertmoq couper en morceaux, hacher (herbes); faire une encoche.

kesak motte f de terre.

kesatq ironie f, allusion f moqueuse.

kesatmoq ironiser, se moquer; parler par allégorie.

kesik coupure f, incision f.

kesim section f, tranche f; *gram.* prédicat m.

kesishmoq se croiser, se couper.

kesmoq 1 couper; circoncire; abattre; interrompre.

kesmoq 2 condamner; *uni ikki yilga kesishdi* il a été condamné à deux ans de prison.

kesil: *uzil-kesil* fermement, catégoriquement, définitivement.

keskir *adj.* aigu, effilé.

keskin tendu; cinglant, brusque; décisif.

keskinlashmoq se tendre, s'aggraver.

keskinlik tension f; *xalqaro ~ni yumshatish* détente f de la situation internationale.

ket derrière m, croupe f; arrière m; fin f, résultat m.

ketidan après, à la suite de.

ketish départ m.

ketkazmoq renvoyer, éloigner, chasser; dépenser, gaspiller.

ketma-ket consécutivement, l'un après l'autre; tout de suite après; en série.

ketmon binette f, sarcloir m.

ketmoq partir, aller, quitter.

keyin ensuite, alors; après.

keyinda suivant, dernier.

keyingi *adj.* suivant, nouveau, dernier; arrière.

keyinchalik plus tard, par la suite.

kez fois f, occasion f, moment m; *bultur ana shu ~ da* l'année dernière à la même époque; ~ i *kelganda* au bon moment; *bahor ~ lari* les jours du printemps; *yoshlik ~ lari* la jeunesse.

kezmog errer, roder; se promener, voyager; *cho 'llarda* ~ errer dans les steppes; *shahar* ~ visiter la ville.

kech tard, soir; ~ *soatida* le soir; *hechdan ko 'ra ~ yaxshi* mieux vaut tard que jamais; *xayrli ~ !* bonsoir!

kechikish retard m.

kechikmoq être en retard.

kechiktirish retard m; ajournement m.

kechiktirmay sans délai, promptement.

kechiktirmoq retarder, repousser, ajourner.

kechinma sensation f, sentiment m; songe m, pensée f, rêve m.

kechki du soir, tardif; ~ *maktab* cours m du soir; ~ *ovqat* diner m.

kechpishar à maturation tardive.

kechqurun soir m; *bugun* ~ ce soir.

kecha 1. hier; 2. nuit f; soirée f; ~ ~ *si* hier dans la nuit.

kechagi d'hier.

kecha-kunduz jour et nuit.

kechasi de nuit; ~ *bilan* toute la nuit.

kechqurungi du soir, vespéral.

kechik passage m, gué m.

kechmish passé m.

kechmoq passer, franchir; excuser; renoncer, abdiquer; *daryodan kechib o'tmoq* traverser la rivière.

kechirim excuse f, pardon m; *birovdan* ~ *so'ramoq* demander pardon à qqn.

kechirish pardon m.

kechirmoq excuser; faire passer; passer (du temps), subir; ~ *asiz* excusez-moi !

kibernetik *adj.* cybernétique.

kibor, kibr aristocrate n f, noble m f, arrogance f, orgueil m.

kibrilanmoq être arrogant, vaniteux.

kibrli arrogant, hautain, orgueilleux, vaniteux.

kifoya suffisant; ~ *qilmoq* suffire.

kifoyalanmoq se contenter de.

kift épaule f.

kigiz feutre m.

kilogramm kilogramme m (kg).

kilometr kilomètre m (km).

kilovatt kilowatt m (kw).

kim qui.

kimdir quelqu'un.

kimsa quelqu'un, une personne.

kimsasiz sans personne; désert, inhabité.

kimxob brocart m.

kimyo chimie f.

kimyogar chimiste m f; alchimiste m.

kimyoviy chimique; ~ *dorilar* produits

chimiques; *zararkunandalarga qarshi* ~ *dorilar* pesticides.

kin hostilité f, inimitié f, rancune f.

kindik nombril m; ~ *tizmachasi* cordon m ombilical; *dashtning* ~ *gida* au cœur de la steppe.

kinematografiya cinématographie f.

kinetik cinétique.

kinetika cinétique f.

kino cinéma m.

kinofestival festival m de cinéma.

kinofilm film m.

kinohikoya scénario m.

kinostudiya studio m de cinéma.

kinoteatr salle f de cinéma.

kinotomoshabin spectateur, (-trice) de cinéma.

kinoxona salle f de cinéma.

kinoshinavanda cinéophile m f.

kinochi cinéaste m f.

kinna mauvais œil m.

kinoya allégorie f, métaphore f, allusion f, ironie f.

kioska kiosque m.

kiprik cil m; ~ *qoqmay* sans dormir; sans répit.

kir saleté f; ~ *yuvish mashinasi* machine f à laver, lave-linge m.

kirdikor kirlamoq se salir.

kirxona buanderie f, blanchisserie f.

kirchi blanchisseur (-euse).

kir-chir sale. mauvaise conduite f, fraude f.

kira location f; ~ *qilmoq* louer.

kirdi-chiqdi 1. querelle f familiale; allées et venues; 2. pas plat, accidenté.

kirgizmoq introduire.

kirill cyrillique; ~ *yozuvi* écriture f cyrillique.

kirim recette f, profit m, gain m.

kirim-chiqim recettes et dépensés.

kirmoq entrer, pénétrer.

kiritilish introduction f, pénétration f.
kiraverish entrée f, antichambre f.
kiritmog introduire, inclure.
kirish entrée f; ~ *imtihonlari* examens d'entrée.
kirishish participation f.
kirishmog commencer, se mettre à; se plonger; rétrécir.
kirpi, kirpitikan hérisson m.
kisel gelée f de fruit.
kislorod oxygène m.
kislota acide m; *azot* ~ *si* acide nitrique; *sulfat* ~ *si* acide sulfurique.
kissa poche f; bourse f.
kissavur pickpocket m, voleur, (-euse) à la tire.
kitob livre m.
kitobiy *adj.* littéraire, livresque.
kitobiyot bibliographie f.
kitobxon lecteur (-trice).
kiyik cerf m. **kiyiko't** thym m.
kiygizmog, kiyintirmog habiller.
kiyim vêtement m; *bosh* ~ *i* couvre-chef m; *oyoq* ~ *i* chaussure f.
kiyim-bosh, kiyim-kechak vêtement m.
kiyinmog s'habiller.
kiymog porter, revêtir, mettre (un vêtement), enfiler, chausser.
kishan chaîne f, entrave f, menottes f pl.
kishanlamog entraver.
kishi personne f, individu m.
kishilik humanité f; ~ *jamiyati* société f humaine; ~ *olmoshi gram.* pronom m personnel; *bash yuz* ~ *otryad* détachement m de 500 hommes.
kishmish espèce f de raisin sans grains; raisin m sec.
kishnamog hennir.
kichik *adj.* petit, cadet.
kichkina tout petit, minuscule.
kichkintoy 1. petit garçon m; 2. *adj.* tout petit.
kichraymog diminuer *vi*, rétrécir.
klapan soupape f, valve f.

klass classe f. **klassifikatsiya** classification f. **klassik** *adj.* classique.
klinika clinique f.
klub club m.
koalitsion coalition f.
koalitsiya coalition f.
kobra cobra m.
kod code m.
kodeks codex m.
koeffitsient coefficient m.
kofe café m (boisson).
kofein caféine m.
kokain cocaïne f.
kofir païen, (-enne), non musulman.
kofta blouse f, jaquette f.
kofur camphre m.
koinot univers m, cosmos m.
kokil mèche f.
kokos noix f de coco.
kolbasa saucisson m.
kollaboratsionist collaborateur, (-trice), collaborateur m f.
kollegiya collège m, jury m.
kolleksiya collection f.
kollektiv collectif.
kollektivizm collectivisme m.
kollektivlashtirish collectivisation f.
kollektor collecteur m.
kolonial colonial.
kolonka 1 colonne f.
kolonna 2 colonne f; ~ *kolonna* colonne de combat.
kolorist coloriste m f.
kolxoz kolkhoze m.
kolxozlashtirmog se rassembler en kolkhoze.
kolxozchi kolkhozien (-ienne).
komanda équipe f; commandement m; ~ *bermog* ordonner; «*ot*» *degan* ~ *berdi* il a donné l'ordre de tirer.
komandadosh coéquipier (-ière).
komandir commandant m.
komandirovka mission f.
kombayn moissonneuse-batteuse f.

kombinat combinat m industriel.
komediya comédie f.
komik *adj.* comique.
komendantlik de commandant; ~ *soati* couvre-feu m.
kometa comète f.
komil *adj.* complet, accompli; instruit, sage.
komintern komintern m, communiste m international.
komissar commissaire m.
komissariat commissariat m.
komissarlik commissariat m.
komissiya commission f; *saylov* ~ *si* commission électorale.
komitet comité m; *shahar, tuman* ~ *lari* comites de ville, de district.
kommuna commune f.
kommunal communal, municipal; ~ *xizmat* service m public.
kommunikatsiya lien m, rapport m, relation f, liaison f, connexion f.
kommutator commutateur m.
kompaniya compagnie f.
kompartiya parti m communiste.
kompas boussole f.
kompleks complexe m.
komplekt complet m, ensemble m, service m.
kompot fruits au sirop.
kompress compresse f; ~ *qilmoq* mettre une compresse.
kompromiss compromis m.
kompyuter ordinateur m; ~ *sistemi* système m informatique.
kon mine f, gisement m.
kondensator condensateur m.
konditer *adj.* confiseur (-euse).
konditsioner climatiseur m.
konditsiya condition f.
konduktor receveur m; *phys.* conducteur m.
konferansye conférencier (-ière).
konferensiya conférence f;

communication f; rapport m, discours m, exposé m; ~ *qilmoq* faire une conférence.
konferens-zal salle f de conférences.
konfet bonbon m.
konflikt conflit m.
kongress congrès m; *tinchlik tarafdorlari jahon* ~ *i* congrès mondial des pacifistes.
konki patins à glace; ~ *otmoq* patiner.
konkret concret.
konkretlashtirilmog se concrétiser.
konkretlashtirish concrétisation f.
konkurs compétition f, concours m.
konsern firme f, compagnie f.
konsert concert m.
konserva conserve f; *baliq* ~ *si* conserve de poissons; ~ *qilmoq* mettre en conserve; ~ *zavodi* conserverie f.
konservativ conservateur, rétrograde, réactionnaire.
konservator conservateur, (-trice).
konservatoriya conservatoire m.
konspekt notes f pl, résumé m; ~ *qilmoq* prendre des notes.
konstitutsiyaviy *adj.* constitutionnel.
konstitutsiya constitution f.
konstruksiya construction f.
konstruktor constructeur, (-trice); *samolyot* ~ *i* constructeur aéronautique.
konsul consul m; *bosh* ~ consul général.
konsultant consultant (-ante).
konsultatsiya consultation f; *yuridik* ~ bureau m de consultation juridique.
konsulxona consulat m.
kontinent terre f, terre fermé, continent m; sécheresse f, aridité f.
kontingent contingent m.
kontora bureau m, cabinet m, agence f.
kontrast contraste f, opposé f, opposition f.
kontrol contrôle f.
kontrolyor contrôleur.

kontrrevolyutsion *adj.* aksilingilobiy.
kontrrevolyutsiya contre-révolution f.
kontur contour m.
konus cône m.
konvensiya convention f.
konversiya conversion f.
konvertirlamoq convertir.
konvertor convertisseur m.
konvert enveloppe f.
konveyer chaîne f de montage.
konyak cognac m, armagnac m, eau-de-vie f, casse-pateso (*fam.*) m.
konchi mineur m.
kooperativ *adj.* coopératif.
kooperativlashtirish formation f d'une coopérative.
kooperatsiya coopération f.
kopiya copie f; ~ *olmoq* copier.
koptok balle f, ballon m.
kor travail m, besogne f; ~ *qilmoq* agir, influencer. **korxona** entreprise f; *xususiy* ~ entreprise privée.
koreys 1. coréen, (-enne); 2. coréen.
koridor corridor m, couloir m, goulet m.
korjoma vêtement m, combinaison f, uniforme m de travail.
korporatsiya corporation f.
korpus corps m.
korrektor correcteur (-trice).
korrektura correction f; réparation f; guérison f.
korrespondensiya correspondance f, courrier m.
korrespondent correspondant, (-ante), journaliste mf, envoyé, (-ée), reporter m.
korson bassine f.
kortej cortège m.
kosa bol m. **kosagul** échanson m.
kosib artisan, (-ane); cordonnier, (-ière).
kosmetika produits cosmétiques.
kosmos cosmos m, espace m.
kosmik *adj.* cosmique; ~ *nurlar* rayons cosmiques; ~ *chang* poussière f cosmique.

kosmonavt cosmonaute m f.
kosov tisonnier m.
kostum costume m.
kotangens cotangente f.
kotib secrétaire m f.
kotiblik secrétariat m.
kotlovan excavation f; fondation f.
kovak trou m, creux m, cavité f.
kovlamoq creuser, trouer, fouiller.
kovlashtirmoq excaver, fouiller; interroger, enquêter.
koyimoq réprimander, gronder, faire des remarques.
koyinmoq se plaindre.
koyitmoq fatiguer, déranger, empêcher.
koyish réprimande f.
koshin carreau m; mosaïque f.
koshinkor carrelé; ~ *devor* mur m carrelé.
koshki si seulement.
koshona palais m (bâtiment).
kocheqar chauffeur m.
krab crabe m.
kran 1 robinet m.
kran 2 grue f (appareil).
krater cratère m; *vulkan* ~ i cratère de volcan.
kraxmal amidon m.
kraxmallamoq amidonner.
kredit crédit m; ~ *ga sotib olmoq* acheter à crédit.
kreditlamoq créditer.
kremniy *chim.* silicium m.
krest croix f.
kreyser croiseur m.
kripton *chim.* krypton m.
kristall cristal m.
krizis crise f; urgence f médicale.
kross cross m (sport).
krossvord mots croisés.
krovat lit m.
krujka chope f, gobelet m.
kseroks photocopieuse f.

ku particule emphatique; *u keldiku* mais il est bien venu.

kub cube m; bouilloire f; ~ *metr* mètre cube.

kubik cube m.

kukun poudre f, poussière f.

kul cendre f.

kuldon cendrier m.

kulba hutte f, cabane f.

kulfat malheur m, souffrance f, tristesse f.

kuldirmoq amuser, faire rire.

kulgi rire m.

kulgili drôle, amusant.

kulmoq rire; *birovning ustidan* ~ se moquer de.

kulimsiramog sourire.

kuloh coiffe conique d'un derviche.

kulol potier (-ière).

kultivator cultivateur m (appareil).

kultivatsiya culture f (agriculture); ~ *qilmoq* cultiver.

kulcha petite galette f de pain.

kumush argent m.

kun jour m; ~ *kechirmoq* vivre, passer ses jours; ~ *sayin* chaque jour; ~ *tartibi* ordre m du jour; ~ *oralab* surlendemain; ~ *i bilan* toute la journée.

kunbotar ouest m.

kundagidek comme toujours, comme tous les jours.

kundalik quotidien; ~ *daftar* journal m intime; journal (de bord); carnet m de notes quotidien (scolaire).

kundan-kunga de jour en jour.

kunday *adj.* ensoleillé, lumineux.

kunduz jour m; ~ *kuni* dans la journée, en plein jour.

kunduzgi de jour; ~ *smena* équipe f de jour.

kungaboqar tournesol m.

kuniga par jour, chaque jour.

kuniyoq des ce jour, ce jour même.

kunda 1 chaque jour, quotidiennement.

kunda 2 billot m.

kunlik journalier, de jour; *besht* ~ de cinq jours.

kunma-kun jour après jour.

kunchiqar est m, orient m.

kuppa-kunduz en plein jour.

kunjara tourteau m (agriculture).

kunjut sésame m.

kunlashmoq envier, être jaloux.

kupe compartiment m; ~ *li vagon* voiture-lit f.

kupon coupon m.

kuporos sulfate m.

kurak pelle f de bois; *anat.* omoplate f.

kurakoyoqlilar pinnipèdes m pl.

kuramoq débayer.

kurant carillon m.

kurash lutte f; ~ *qilmoq* lutter.

kurashmoq lutter.

kurashchan *adj.* apte à la lutte; belliqueux.

kurashchi *adj.* lutteur, (-euse).

kurk couveuse f.

kurka dinde f.

kurort station f thermale, balnéaire.

kurra 1 globe m.

kurra 2 ânon m.

kurs cours m, année f d'étude.

kursdosh camarade m f d'études.

kursi chaise f, banc m; banc des accusés.

kurtak bourgeon m; embryon m.

kustar artisanal.

kutish attente f.

kutmoq attendre; *kutib olmoq* accueillir.

kutubxona bibliothèque f.

kutubxonachi bibliothécaire m f.

kutubxonachilik bibliothéconomie f.

kuy 1 air m, mélodie f.

kuydor, kuyli *adj.* mélodieux.

kuylamoq chanter.

kuychi chanteur (-euse).

kuy 2 intention f; état m, situation f.

kuya 1 mite f.
kuya 2 suie f.
kuydirgi ulcère m; anthrax m.
kuydirish cautérisation f; tracas m, souffrance f.
kuydirmoq brûler *vt*, cautériser; être la cause de tracas, de souffrance pour qqn.
kuyish combustion f.
kuymoq brûler *vi*, être en feu; souffrir; se consacrer; se ruiner.
kuyinmoq souffrir, être blessé; remâcher des soucis.
kuyov gendre m; jeune mariée m; mari m de la sœur cadette.
kuz automne m.
kuzgi d'automne, automnal.
kuzamoq tailler (barbe, moustache).
kuzatish escorte f, accompagnement m.
kuzatmoq accompagner; surveiller, observer.
kuzatuv observation f; ~ *komissiyasi* commission f de surveillance.
kuzatuvchi observateur, (-trice).
kushxona abattoir m.
kuch force f; *qurolli* ~ *lar* forces armées; ~ *bilan* de force; ~ *ishlatmoq* utiliser la force, la violence; ~ *ishlatish* violence f; ~ *ga kirmoq* prendre effet; ~ *ini yo'qotmoq* perdre ses forces.
kuchanmoq faire des efforts, s'efforcer; faire l'important, se vanter.
kuchaymoq se renforcer, s'intensifier; augmenter, se développer.
kuchaytirish renforcement m.
kuchaytirmoq renforcer, stimuler, développer.
kuchlanish tension f.
kuchli *adj.* fort, solide, puissant.
kuchlilik force f, puissance f.
kuch-quvvat force f, puissance f.
kuchsiz *adj.* faible.
kuchsizlanmoq s'affaiblir.
kuchsizlantirmoq affaiblir.
kuchsizlik faiblesse f.

kuch-g'ayrat enthousiasme m.
kuchuk chien m, chiot m.
kvadrat carré m; ~ *ildiz* racine f carrée; ~ *tenglama* équation f du second degré; ~ *ga ko'tarmoq* élever au carré.
kvars quartz m.
kvartal quartier m.
kvartira appartement m; ~ *haqi* loyer m.
kvitansiya quittance f.
ko'hna *adj.* ancien, vieux; ~ *dunyo* le vieux-monde.
ko'k 1. *adj.* bleu; vert; gris; ~ *choy* the m vert; 2. 1) ciel m; ~ *larga ko'tarmoq* porter aux nues; 3) herbe f; 4) cout faufil m; ~ *solmoq* faufiler; 5) habit m de deuil (de couleur bleue ou bleue foncée); ~ *kiymoq* porter le deuil, être en deuil.
ko'kalamzor prairie f.
ko'karmoq verdier, pousser.
ko'kat herbe f; herbes (comestibles).
ko'katzor prairie f.
ko'kimtir *adj.* verdâtre, bleuâtre.
ko'klam printemps m.
ko'klamgi printanier.
ko'klamoq cout faufiler.
ko'klik bleu m du ciel.
ko'm-ko'k *adj.* très vert, très bleu.
ko'ktarg'oq martin-pêcheur m.
ko'ktosh sulfate m de cuivre.
ko'kyo'tal coqueluche f.
ko'knor pavot m.
ko'knori opiomane m f.
ko'knorixayol imagination f délirante, chimérique; fantaisiste m f.
ko'krak poitrine f; sein m.
ko'kay cœur m, âme f; humeur f; ~ *ingni kesma* ne t'en fais pas.
ko'ks cœur m; *fig.* sein m.
ko'l lac m.
ko'lmak flaque f.
ko'lob flaque f, mare f; *qon* ~ *i* mare de sang.

ko'lam échelle f, degré m, dimension f, volume m.

ko'lanka ombre f; fantôme m; protection f.

ko'lankali *adj.* ombrage.

ko'mak aide f, assistance f.

ko'mik substance f spongieuse des os.

ko'mir charbon m.

ko'mirchi charbonnier, (-ière).

ko'mish enterrement m, funérailles f pl.

ko'mmoq enterrer, combler (un trou); *fig.* couvrir.

ko'n cuir m tanne; ~ *zavodi* tannerie f.

ko'nchi *adj.* tanneur (-euse).

ko'nchilik tannerie f.

ko'ndalang en travers; *yo'lga* ~ *dalang* en travers de la rue; *masalani* ~ *dalang* *qo'ymoq* poser ouvertement un problème.

ko'ndirmoq convaincre, persuader.

ko'ngil cœur m, âme f; *chin* ~ *dan* sincèrement; ~ *aynishi* nausée f; ~ *bermoq* tomber amoureux; ~ *buzmoq* vexer, attrister, décourager; ~ *buzar* vexant, décourageant; ~ *ochmoq* s'amuser; *ko'ngli ochiq* au cœur ouvert; ~ *qolmoq* ne plus aimer; *undan ko'nglim qoldi* j'en ai assez; ~ *ni qoldirmoq* lasser, se faire détester; *ko'ngli bo'sh* qui a bon cœur; faible de caractère; *ko'ngli oq* honnête; naïf; *ko'ngli qora* malhonnête; *ko'ngliga urmoq* lasser, ennuyer; *ko'nglini xijil qilmoq* inquiéter, troubler; ~ *dagidek* selon son désir; ~ *dan kechmoq* passer par la tête, venir à l'esprit; ~ *dan kechirmoq* penser à; *ko'nglini o'ksitmoq* blesser, vexer, offenser.

ko'ngilli *adj.* volontaire; agréable; *ko'ngilli askarlar* engages volontaires.

ko'ngilsiz *adj.* désagréable, ennuyeux; mal disposé envers qqn.

ko'ngilchan *adj.* sympathique, qui a bon cœur, serviable.

ko'nikma habitude f.

ko'nikmoq s'habituer.

ko'niktirmoq habituer.

ko'nmoq être d'accord, consentir, accepter.

ko'p beaucoup; ~ *dan beri* depuis longtemps; ~ *martalab* souvent, fréquemment; ~ *burchakli* polygonal; ~ *sonli* nombreux.

ko'payish augmentation f; reproduction f. **ko'paymoq** augmenter; se reproduire, se multiplier.

ko'paytirish multiplication f, augmentation f; ~ *jadvali* table f de multiplication.

ko'paytirmoq multiplier, augmenter.

ko'paytiruv multiplication f.

ko'pburchak polygone m.

ko'pdan-ko'p *adv.* beaucoup, nombreux.

ko'pgina pas mal de, assez nombreux.

ko'pincha *adv.* souvent, la plupart du temps.

ko'plab en grande quantité, en grand nombre.

ko'plashib en commun, collectivement.

ko'plik quantité f, nombre m, abondance f, multitude f; *gram.* pluriel m; ~ *qilmoq* être trop abondant, trop nombreux.

ko'pmillatli *adj.* multinational.

ko'pming myriade f.

ko'ppartiyalik multipartisme m.

ko'proq *adv.* plus, davantage.

ko'psonli *adj.* nombreux.

ko'pchilik majorité f.

ko'pik mousse f, écume f.

ko'pirmoq écumer, mousser; se vanter.

ko'ppak chien m ordinaire, chien batard.

ko'prik pont m; *yig'ma* ~ ponton m.

ko'r *adj.* aveugle.

ko'ra selon.

ko'rgilik sort m, destin m.

ko'rlık cécité f.
ko'rgazma exposition f; ~ *savdo* exposition venté.
ko'rgazmali *adj.* évident, concret, (matériel) pédagogique.
ko'rgazmoq montrer, exposer.
ko'rik inspection f; revue f (des troupes); sélection f.
ko'rik-tanlov parade f, défilé m; sélection f.
ko'rimli *adj.* joli, beau.
ko'rimsiz *adj.* laid.
ko'rinarli *adj.* visible, apparent.
ko'rinish apparence f, aspect m; paysage m, vue f; (théâtre) scène f (d'une pièce).
ko'rish vue f.
ko'rishmoq se voir, se rencontrer; se saluer.
ko'r-ko'rona *adv.* aveuglement.
ko'rmoq voir; *ko'ra bilmoq* discerner, prévoir; *ko'rib chiqmoq* contempler, examiner, analyser, vérifier.
ko'rolmaslik jalousie f, envie f.
ko'rsatish indication f; ~ *olmoshi gram.* pronom m démonstratif.
ko'rsatkich indicateur m, panneau m; baguette f; ~ *barmoq anat.* index m.
ko'rsatma instruction f, indication f.
ko'rsatmoq montrer; *yordam* ~ aider.
ko'rsatuv émission f (télévisée); ~ *tomosha qilmoq* regarder une émission.
ko'rak capsule f de coton encore fermée.
ko'rfaz golfe m, baie f, crique f; *fors* ~ i golfe persique.
ko'richak *anat.* appendice m; appendicite f; ~ *kasali* appendicite.
ko'rk beauté f, charme m.
ko'rkam *adj.* beau, charmant, joli.
ko'rkamlik beauté f, charme m.
ko'rnamak *adj.* ingrat (-ate).
ko'rnamaklik ingratitude f.
ko'rpa couverture f.

ko'rpa-to'shak literie f.
ko'rpacha matelas m peu épais sur lequel on s'assoit, on s'allonge.
ko'rsichqon taupe f.
ko'rshapalak chauve-souris f.
ko'sa *adj.* imberbe.
ko'sak capsule f de coton immature.
ko'saklamoq former des capsules après la floraison (se dit de la plante de coton).
ko'tan rectum m, anus m.
ko'tara en gros; ~ *savdo* commerce m de gros; ~ *olmoq* acheter en gros.
ko'tarilish élévation f, augmentation f.
ko'tarilmoq être élevé, augmenter; monter.
ko'tarinki *adj.* animé, agité; ~ *ruh bilan* avec animation, enthousiasme.
ko'tarinkilik animation f, agitation f, enthousiasme m.
ko'tarish élévation f, augmentation f.
ko'tarma élévation f; ~ *ko'prik* pont-levis m.
ko'y intention f; situation f, condition f; chemin m, rue f.
ko'ylak chemise f, robe f.
ko'z œil m; ~ *oqi* blanc m de l'œil; ~ *qorachig'i* pupille f, prunelle f; ~ *to'rpardasi* rétine f; ~ *muguz pardasi* cornée f; ~ *soqqasi* globe m oculaire; ~ *kosasi*, ~ *chanog'i* orbite f; ~ *og'rig'i* maladie f oculaire; ~ *bo'yamoq* tromper, jeter de la poudre aux yeux; *ko'z-ko'z qilmoq* parader, se vanter; taquiner; ~ *olaytirmoq* écarquiller les yeux, lorgner, reluquer; ~ *suzmoq* faire les yeux doux; ~ *tikmoq* fixer les yeux, attendre avec espoir; ~ *tutmoq* espérer; ~ *yummoq* fermer les yeux sur qqch, mourir; ~ *yumib ochguncha* en un clin d'œil; *ko'z qismoq* faire un clin d'œil; ~ *da tutmoq* considérer; prévoir; ~ *ga ko'rinmoq* apparaître, sembler; ~ *ga ko'ringan* illustre; ~ *dan kechirmoq* contempler, dévisager; jeter un œil, parcourir des

yeux; ~ dan qolmoq perdre la vue; *ko'zdan qochirmoq* perdre de vue; ~ *i baqraygan* les yeux écarquillés; ~ *larini pipirratmoq* cligner des yeux; ~ *ko'rib, quloq eshitmagan* inouï, fabuleux, innommable; ~ *dan nari, ko'ngildan nari* prov. loin des yeux, loin du cœur. **ko'zboylog'ich** magicien (-ienne), prestidigitateur (-trice).

ko'zbo'yamachi trompeur (-euse), escroc m.

ko'zgu miroir m.

ko'zlamoq envisager, se proposer, rechercher, viser; *davlat manfaatini* ~ chercher l'intérêt de l'état.

ko'zli *adj.* pourvu d'yeux; qui voit; qui a le mauvais œil; ~ *ko'zli* aux yeux perçants.

ko'zmunchoq perle f (enfilée, par exemple, sur un collier ou un bracelet) destinée à protéger du mauvais œil, porte-bonheur m.

ko'zoynak lunettes f pl.

ko'zoynakli à lunettes; ~ *ilon* cobra m, serpent m à lunettes.

ko'z-quloq: ~ *bo'lib* avec vigilance.

ko'ztikon bluet m.

ko'za 1 jarre f, cruche f.

ko'za 2 personne qui ne fait pas le jeune du ramadan.

ko'ch chargement m, déménagement m; ~ *ortgan araval* wagon m, camion m charge; ~ *ko'tarmoq* déménager.

ko'cha rue f.

ko'cha-ko'y rues f pl.

ko'chama-ko'cha de rue en rue, d'une manière ambulante.

ko'chat plant m; *olma* ~ *i* plant de pommier; ~ *o'tkazmoq* planter.

ko'chatzor jeune verger m.

ko'chirma copie f, réplique f, facsimile m; ~ *gap* discours m direct.

ko'chirmoq transférer, transporter; recopier; reporter; *yana boshdan* ~

recopier; *qishloqni yangi yerga* ~ déménager le village vers un nouvel endroit; *ko'chirib yozmoq* réécrire; copier, recopier; *ko'chirish belgisi* trait d'union.

ko'chish migration f, nomadisme m; déménagement m.

ko'chki avalanche f.

ko'chma *adj.* mobile, portable, itinérant; ~ *kutubxona* bibliothèque f ambulante; ~ bayroq drapeau m rouge de compétition; ~ *ma'no* sens m figure, métaphorique.

ko'chmanchi nomade m f.

ko'chmas immobilier.

ko'chmoq déménager, migrer; nomadiser; *ko'chib o'tmoq* déménager.

L I

l / **l** onzième lettre de l'alphabet ouzbek.

lab lèvre f; bord m, rive f.

labbay intj oui, j'écoute, pardon.

labguldoshlar *bot.* labiées f pl, lamiacées f pl.

lablangan, lablashgan *adj. phon.* labial.

lablanish *phon.* labialisation f.

lablanmagan *adj. phon.* non-labial.

lablanmoq *phon.* être labialisé; ~ *tovush* son m labial.

lab-lunj: ~ *i osildi* être vexé, devenir mécontent.

laborant laborantin (-ine) m f.

laboratoriya laboratoire m.

lafz mot m, parole f, promesse f; *shirin* ~ agréable à écouter; ~ *qilmoq* donner sa parole.

lagan plat m (vaisselle).

laganbardor *adj.* flagorneur (-euse), flatteur (-euse).

laganbardorlik flatterie f, servilité f.

lager camp m.

lahad partie intérieure de la tombe musulmane.

lahim passage m souterrain.

lahja dialecte m; langue f; accent m.

lahm sans os, tendre (viande).

lahza instant m, moment m; *bir ~ da* en un instant.

lak cent mille.

lalmi terre f non irriguée.

lalmikorlik culture f sans irrigation.

lama homme religieux au Tibet et en Mongolie.

lampa lampe f, ampoule f.

landavur stupide.

lang 1 largement; ~ *ochiq* grand ouvert.

lang 2 boiteux.

langar ancre f; perche f de funambule.

lanj *adj.* mou, indécis, stupide; collant (se dit du riz du palov).

lanjlik langueur f, mollesse f, indécision f.

lapar genre musical folklorique, compose de questions-réponses entre un groupe de garçons et un groupe de filles.

lapashang, latta *adj.* maladroit, empote, rempote.

laqab surnom m, pseudonyme m; ~ *qo'ymoq* surnommer, donner un surnom.

laqillamoq être dupé.

laqillatmoq duper, tromper.

laqma *adj.* naïf, crédule, niais; *u sen o'ylagancha ~ emas* il n'est pas aussi naïf que tu le penses.

laqmalik naïveté f, crédulité f.

laqqa silure m, poisson-chat m; ~ *baliq* poisson-chat; 2. facilement.

larza frémissement m, tremblement m; ~ *ga kelmoq* trembler, palpiter.

las flanelle f.

lat ~ *yemoq* être blessé, offensé; être taché (fruit).

latif, latofatli *adj.* beau, charmant, plaisant; délicat.

latifa blague f, histoire f drôle.

latiflik beauté f, charme m; délicatesse f.

latofat beauté f, charme m; délicatesse f.

latish 1. letton (-one); 2. letton.

latta 1. chiffon m, torchon m, loque f; 2. empote, mou.

latviyalik 1. letton (-one); 2. letton.

laureat lauréat, (-ate).

lavh porte-coran m.

lavha enseigne f, plaque f, inscription f, tableau m; petite œuvre f, essai m, opusculum.

lavlagi betterave f; *qand ~ gi* betterave a sucré.

lavozi fonction f, position f, poste m; *prezidentlik ~ i* fonction présidentielle.

laxta: ~ *qon* caillot m, sang m coagulé.

laxtak chiffon m, lambeau m.

laxcha *adj.* ardent; ~ *cho'g'* braise f ardente.

laylak cigogne f.

layoqat capacité f, aptitude f, talent m.

layoqatli *adj.* capable, apte, talentueux.

layoqatsiz *adj.* incapable, inapte.

layoqatsizlik inaptitude f.

laycha race f de chien très petit; flagorneur (-euse).

laziz *adj.* délicieux.

lazzat plaisir m, délice m, saveur m, délectation f.

lazzatlanmoq prendre plaisir, se délecter, se réjouir, savourer.

lazzatli délicieux, agréable, savoureux.

lazzatsiz insipide; ennuyeux.

lag'mon plat d'origine d'ouïgoure. *quloqqa ~ osmoq* mentir, mystifier, abuser.

lashkar armée f; ~ *tortmoq* attaquer.

lashkarboshi commandant m, général m d'armée.

lashkargoh camp m militaire; quartier m général, état-major m.

la'l rubis m, saphir m; ~ *lablar* des lèvres vermeilles.

la'li plateau m, assiette f plate.

la'nat condamnation f, malédiction f; ~ *aytmoq* maudire, condamner.

la'nati maudit.

lekin conj. mais.

leksika lexique m, vocabulaire m.

leksikograf lexicographe m f.

leksikografiya lexicographie f.

leksikolog lexicologue m f.

leksikologiya lexicologie f.

leksikon lexique m, vocabulaire m, dictionnaire m.

leksiya cours m (d'université); ~ *ga qatnashmoq* assister à un cours; ~ *o'qimoq* donner un cours.

lektor lecteur (-trice) (d'université).

lektoriy salle f de conférences.

lektorlik lectorat m.

lenta ruban m, bande f; bande magnétique; bande chargeuse (de mitrailleuse).

liberal libéral; ~ *burjuaziya* bourgeoisie f libérale.

liberalizm libéralisme m.

liberallashmoq libéraliser.

liberallashtirish libéralisation f.

libos vêtement m, habit m, tenue f.

lift ascenseur m.

liga ligue f.

likillamoq chanceler, tituber; frétiller, faire des courbettes; tourner, ne pas tenir en place.

likillatmoq: *dumini* ~ remuer la queue, *fig.* faire du lèche-bottes.

likop plat m, assiette f plate.

likopcha petite assiette f, soucoupe f; *uchar* ~ soucoupe volante, ovni (objet volant non-identifié).

likyor liqueur f, spiritueux m, alcool m, eau-de-vie f.

lim, liq, limmo-lim: *adj.* ~ *to'la* plein, plein à rasbord; ~ *to'lmoq* être rempli.

limillamoq être plein à rasbord.

limfa lymphé f.

limfatik lymphatique; ~ *bez* ganglion m lymphatique.

limit limite f.

limon citron m; ~ *solingan* choy thé m au citron.

limonad limonade f.

lineyka règle f; *logarifma* ~ *si* règle à calcul; ~ *ga saflanmoq* se mettre en rangs.

lingvist linguiste m f.

lingvistika linguistique f.

linkor bateau m de ligne; cuirasse m.

linza lentille f (optique); *mikroskop* ~ *si* lentille de microscope.

lip: ~ *etib* instantanément.

lipillamoq scintiller, vaciller, trembloter; flagorner.

lipillatmoq faire vaciller; remuer, agiter.

lip-lip ~ *etmoq* scintiller, vaciller, trembloter.

lippa couture ou passe l'élastique des culottes.

liqildoq *adj.* instable, vacillant; ~ *kursi* chaise f bancale.

liqillamoq vaciller, trembloter.

lirik *adj.* lyrique.

lirika poésie f lyrique; genre m lyrique; lyrisme m.

lirik-dramatik dramatique.

lirizm lyrisme m.

lison langue f (langage).

lisoniy linguistique.

litografiya lithographie f.

litr litre m.

litrlil d'une contenance d'un litre.

litsenziya licence f.

litvalik 1. lituanien, (-ienne); 2. lituanien.

loaqal au moins.

lobar *adj.* joli, charmant.

lof exagération f, hyperbole f; genre m d'orature; ~ *qilmoq* exagérer, fanfaronner.

lofchi fanfaron (-onne); orateur (-trice) du genre lof.

logarifm logarithme m.

logik *adj.* logique.

logika logique f.

loja loge f; *multiq* ~ *si* monture f de fusil.

lojuvard bleu ciel.

lok vernis m, laque f.

loklamoq vernir, laquer.

lol *adj.* muet, coi, bouche bée, abasourdi.

lola tulipe f.

lolaqizg'aldoq coquelicot m. **lolazor** champ m de tulipes.

lom-mim: ~ *demasdan* sans rien dire.

lopillamoq scintiller, vaciller, trembloter.

loqayd indifférent; ~ *qaramoq* traiter indifféremment.

loqaydlik indifférence f.

lord lord m.

lotereya loterie f. **loto** lotto m.

lotin latin; ~ *alifbosi* alphabet m latin.

lovillamoq, lovullamoq flamber.

loviya haricot m.

loy boue f, argile f; ~ *qilmoq* crotter.

loygarchilik saison f des boues, de mauvaises routes.

loyihalamoq projeter de, faire le projet de. **loylanmoq** se troubler (eau).

loyli *adj.* boueux.

loyqa eau f vaseuse, limoneuse.

loyqalatmoq troubler.

loyxo'rak zool. bécasse f

loyihachi personne qui établit des projets.

loyiq *adj.* digne, convenable; *hurmatga* ~ digne d'honneur, honorable.

loyiha projet m, croquis m; *qonun* ~ *si* projet de loi..

lozim 1 nécessaire.

lozim 2 culotte f de femme.

lozimlik nécessité f; tissu m pour culotte; cadeau m amène par les invites.

lochin faucon m.

lug'at dictionnaire m, vocabulaire m.

lug'atchi, ~ **shunos** lexicographe m f.

lug'atshunoslik lexicographie f.

lug'aviy lexical; ~ *ma'no* sens m lexical; ~ *tarjima* traduction f littérale.

lunj partie f inférieure de la joue; bajoue f.

luqma bouchée f; réplique f; ~ *tashlamoq* répliquer.

lo'kidon targette f, verrou m.

lo'li tsigane centrasiatique, louli.

lo'mboz motte f de terre séchée utilisée dans la construction des murs.

lo'nda 1. morceau m; 2. succinct, concis, laconique.

lo'ppi joufflu, potelé.

Mm

m / m douzième lettre de l'alphabet ouzbek.

ma *interj.* tiens! voilà! ~ *buni ol* tiens, prends cela!

mablag' somme f, montant m, capital m.

mabodo *conj.* si (conditionnel, interrogatif), est-ce que par hasard?

madad aide m, assistance f, appui m, soutien m; ~ *bermoq* donner de l'aide, encourager.

madadkor assistant (-ante), soutien m; protecteur (-trice).

madaniy, madaniy-oqartuv *adj.* culturel, de civilisation; domestique; ~ *taraqqiyot* développement m culturel.

madaniyat culture f, civilisation f; ~ *uyi* maison f de la culture.

madaniyatli *adj.* civilisé, cultivé.

madaniyatsiz *adj.* mal élevé.

madaniyatsizlik inculture f, mauvaise éducation f.

madaniylashmoq devenir civilisé, éduqué.

madaniylashtirmoq civiliser, éduquer; domestiquer.

madaniy-mafkuraviy *adj.* culturel et idéologique.

maddoh homme m qui raconte l'histoire sainte; apologiste m f, panégyriste m f.

madh éloge m, apologie f; ~ *qilmoq* vanter, faire des éloges.

madhiya panégyrique m; hymne m; *davlat ~ sini ijro etmoq* exécuter l'hymne national.

mador force f, puissance f; ~ *i qurimoq* s'affaiblir.

madrasa madrasa f, école f religieuse supérieure, université f théologique.

mafkura idéologie f.

mafkuraviy *adj.* idéologique; *madaniy-~* culturel et idéologique.

maftun *adv.* charme; ~ *bo'lmoq* être charme; ~ *qilmoq* charmer, envouter.

maftunkor *adj.* charmant.

magar *conj.* si; *interrogatif* est-ce que vraiment?

magazin magasin m; *attorlik ~ i* mercerie f; *tayyor kiyimlar ~ i* magasin de prêt-à-porter; *universal ~* grand magasin, supermarché m.

magazinch vendeur (-euse) m f.

magistral voie f principale, grande ligne f, grande route f, voie f fluviale.

magnat magnat m; *moliya ~ i* magnat des finances.

magnetizm magnétisme m.

magneziya magnésie f.

magnit aimant m; ~ *bo'roni* orage m magnétique.

magnitofon magnétophone m.

magnoliya magnolia m.

mahal temps m, moment m, période f; fois f; *bir ~* une fois; *shu ~ gacha* jusqu'à ce moment; *u ~ da* à ce moment-là; *kuniga ikki ~* deux fois par jour.

mahalla quartier m, habitat m traditionnel.

mahalliy *adj.* local; ~ *vaqt* heure f locale; ~ *sanoat* industrie f locale; ~ *xalq* population f autochtone; ~ *hokimiyat* pouvoir m local.

mahalliychilik régionalisme m, (péjoratif) préférence accordée aux intérêts nationaux sur ceux de l'union.

mahbub, mahbuba aimé (-e), bien aimé (-e).

mahbus prisonnier (-ière) m f, détenu (-ue). **mahbuslik** détention f.

mahkam *adj.* fermé, dense; solide; ~ *ushlamoq* tenir fermement, solidement.

mahkama institution f, chancellerie f; tribunal m.

mahkamlamoq consolider, fortifier, renforcer.

mahkum *adj.* condamné.

mahliyo *adj.* charme, admiratif, ensorcelé.

mahmadona bavard, "monsieur je sais tout".

mahmadonagarchilik loquacité f, vantardise f.

mahorat habileté f, talent m, don m.

mahoratli *adj.* habile, talentueux, doué, expert.

mahoratsiz *adj.* malhabile, maladroit.

mahrum *adj.* dépourvu, privé de; ~ *bo'lmoq* être dépourvu de; ~ *qilmoq* priver de; *ozodlikdan ~ etilgan* prive de liberté.

mahsar plante f oléagineuse, carthames tinctoriaux

mahsi chaussons m pl traditionnels à talon plat.

mahsul résultat m, produit m.

mahsuldor *adj.* fécond, fertile, productif.

mahsuldorlik productivité f, rendement m; *mehnat ~ gi* productivité du travail.

mahsulot produit m, denrée f;

production f; article m; *sut* ~ *lari* produits laitiers; *chorvachilik* ~ *lari* produits d'élevage; *tayor* ~ produits finis.

mahtal impatient, fatigue d'attendre; ~ *bo'lmoq* attendre longtemps, avec impatience; ~ *qilmoq* faire attendre, retenir.

mahv: ~ *etmoq* anéantir, détruire, liquider; occuper.

mahzun *adj.* triste, chagrine, décourage.

mahzunlik tristesse f.

mahshar jour m de dernière jugement.

maishat vie f aisée; plaisir m; ~ *qilmoq* s'amuser, faire ripaille.

maishiy *adj.* aisé; ménager, domestique.

majaq *adj.* écrasé.

majaqlamoq écraser.

majbur obligé, forcé; ~ *bo'lmoq* être obligé; *men ketishga* ~ je suis obligé de partir; ~ *qilmoq* obliger, forcer.

majburan de force.

majburiy *adj.* obligatoire, force; ~ *ta'lim* enseignement m obligatoire.

majburiyat obligation f, coercition f, devoir m; *harbiy* ~ service m militaire.

majhul inconnu; ~ *son math.* inconnue f; ~ *nisbat gram.* voix f passive.

majlis réunion f, assemblée f; banquet m; ~ *zali* salle f de réunions; *yalpi* ~ assemblée générale.

majlisbozlik réunionniste f.

majmu totalité f, total m.

majmua recueil m; anthologie f.

majnun *adj.* fou, amoureux.

majnunlik folie f d'amour.

majnuntol saule m pleureur.

majol force f de l'organisme vivante.

majolsiz *adj.* exténuée, faible.

majoz métaphore f; allégorie f.

majoziy métaphorique, figuré, coloré, allégorique.

majruh *adj.* blessé; handicapé.

majus adorateur (-trice) m f du feu; zoroastrien (-ienne).

makaron pâte f, macaroni m.

maket maquette f.

makiyon femelle f (oiseau).

makka, makkajo'xori maïs m.

makkor *adj.* perfide, rusé.

makkorlik perfidie f, ruse f.

makkorona avec rusé, perfidement.

makon abri m, habitation f; endroit m, lieu m, situation f; gisement m; philos espace m.

makonsiz *adj.* sans-abri.

makr, makr-hiyla ruse f; ~ *qilmoq* ruser.

makruh impure, de consommation interdite.

maksimal *adj.* maximal, maximum.

maksimum maximum m.

maktab école f; *hist.* école musulmane traditionnelle.

maktabdosh camarade m f d'école.

maktab-internat internat m.

maktub lettre f.

maktubot correspondance f.

malak ange m.

malaka expérience f, qualification f.

malakali *adj.* expérimenté, qualifié.

malax sautrelle f.

malay 1 domestique m f, servant (-ante).

malay 2. 1. malais (-aise); 2. malais.

malham baume m, onguent m; *yarasiga* ~ *qo'ymoq* mettre du baume sur la plaie.

malik roi m.

malika reine f, princesse f.

malla *adj.* blond, roux.

malohat charme m propre aux belles.

malohatli *adj.* charmant.

maloik anges m pl.

malol difficulté f, gêne f, inconvenient m; ~ *kelmoq* gêner, déranger; *sizga* ~ *kelmasa* ... si cela ne vous dérange pas.

malomat reproche m, blâme m; difficulté f.

mal'un *adj.* maudit, (-ite).
mamlakat pays m.
mamlakatlararo *adj.* international.
mamnun content, satisfait; ~ *bo'lmoq* être content, satisfait; ~ *qilmoq* contenter, satisfaire.
mamnunlik contentement m, satisfaction f.
mamont mammoth m; ~ *daraxti* séquoia m.
mamot mort f; *hayot-mamot* la vie et la mort.
man 1 interdiction f; ~ *qilmoq* interdire.
man 2 moi, je.
manman *adj.* prétentieux, hautain.
manmanlik prétention f, arrogance f.
mana *interj.* tiens, voici; *mana shu/mana bu* celui-ci.
manba source f.
mandarin mandarine f.
mandat mandat m; *deputatlik* ~ i mandat de député.
mandolina mandoline f.
manfaat intérêt m, profit m, bénéfice m; ~ *keltirmoq* bénéficier à, profiter à.
manfaatdor bénéficiaire; ~ *taraf* partie f concernée; ~ *shaxs* personne f concernée.
manfaatdorlik intérêt m.
manfaatli *adj.* profitable, avantageux.
manfiy *adj.* négatif; ~ *son math.* nombre m négatif; ~ *zaryad* charge f négative.
manfur *adj.* méprisable.
mangray front m; ~ *i sho'r / qora* malchanceux, malheureux.
mangu *adj.* éternel, perpétuel.
mangulik éternité f.
manifest manifeste m.
maniy sperme m.
manjalaqi mégère f.
manjaniq catapulte f (machine de guerre).
manometr manomètre m.
manqa *adj.* nasillard; morve, mucus.

manqurt zombi m.
mansab rang m, grade m, position f, poste m.
mansabdor haut-fonctionnaire m.
mansabparast *adj.* ambitieux, arriviste, carriériste.
mansabparastlik ambition f, arrivisme m, carriérisme m.
mansub relatif à, appartenant à.
manti plat m national.
mantiq logique f.
mantiqan *adv.* logiquement.
mantiqiy *adj.* logique.
mantiqsiz *adj.* illogique.
manyovr manœuvre f, stratagème m; *taktik* ~ manœuvre tactique; ~ *qilmoq* manœuvrer.
manzara paysage m, vue f, panorama m.
manzarali *adj.* pittoresque; décoratif, ornemental (arbre...).
manzil arrêt m, gîte m, refuge m; adresse f, siège m; destination f; ~ *ga yetmoq* arriver à destination.
manzilgoh adresse f, domicile m.
manzur *adj.* attrayant, remarquable.
maorif instruction f, éducation f; *xalq* ~ i éducation nationale.
maorifparvar, maorifchi partisan m de l'instruction publique; enseignant (-ante), éducateur (-trice).
maosh salaire m, traitement m, rémunération f.
maqbara mausolée m.
maqbul *adj.* convenable, approuve, voulu, désire.
maqol proverbe m, dicton m.
maqola article m.
maqolat section f, partie f, article m.
maqom musique f classique traditionnelle d'Asie Centrale.
maqomat mode m musical de la mélodie maqam.

maqсад but m, objectif m, intention f; ~ *bilan* avec un but précis; ~ *da* dans le but de; ~ *ga muvofiq* rationnellement, utilement; cela vaut mieux.

maqсadsiz sans fin, *adj.* inutile, sans but.

maqтamoq vanter, faire l'éloge de; *ko'klarga ko'tarib* ~ porter aux nuages. **maqтанmoq** se vanter.

maqтанchoq *adj.* vantard, fanfaron.

maqтанchoqlik vantardise f.

maqтash éloge m, louange f.

maqтov éloge m, louange f; ~ *qog'ozi* diplôme m d'honneur.

maraz abcès m; vice f.

mard *adj.* courageux, brave.

mardikor journalier (-ière) m f, travailleur.

mardikorlik, **mardikorchilik** travail m journalier.

mardlarcha *adj.* courageusement.

mardlik courage m, héroïsme m.

mardona, **mardonavor** *adv.* courageusement.

marginush arsenic m; mort-aux-rats f.

marhabo *interj.* bienvenue!

marhamat 1. charité f, clémence f, miséricorde f; ~ *qilmoq* avoir la bonté (de faire qqch); rendre visite; 2. *interj.* bienvenue! je vous en prie! ~, *choy iching!* je vous

en prie, prenez du the!

marhum décédé, défunt, feu.

marjon corail m; collier m de corail.

marka timbre m; mark m (monnaie).

markaz centre m; *og'irlik* ~ *i* centre de gravité; *savdo* ~ *i* centre commercial; *madaniyat* ~ *i* centre culturel.

markaziy *adj.* central; ~ *Osiyo* Asie f centrale; ~ *nerv sistemasi* système m nerveux central; ~ *isitish* chauffage m central; ~ *hujumchi* avant-centre m.

markazkom, **markazqo'm** comité m central.

markazlashtirish centralisation f.

markazlashtirmoq centraliser.

marmar marbre m; *oq* ~ marbre blanc; ~ *lavha* plaque f de marbre.

marmartosh marbre m; pierre f tombale.

marmelad pate f de fruits.

marom cours m, marche f; norme f, taux m, mesure f.

maroq intérêt m, passion f; *kitobni* ~ *bilan o'qimoq* lire le livre avec passion.

maroqlanmoq se passionner, prendre plaisir, admirer, contempler.

marosim cérémonie f, rite m.

marotaba fois f; *birinchi* ~ pour la première fois.

marra ligne f d'arrivée; destination f, cible f; finish m; ~ *ga birinchi kelmoq* arriver premier.

mars, **mirrix** mars m.

marshiya élégie f de deuil.

mart mars m.

marta fois f; bir ~ une fois.

martaba 1 fois f.

martaba 2 poste m, grade m, niveau m; considération f, estime f; *oliy* ~ grade élevé; ~ *ga erishmoq* atteindre une position élevée.

marvarid perle f; ~ *munchoq* collier m de perles.

marvaridgul muguet m.

marza bordure f, lisière f.

marshal maréchal m.

marshrut itinéraire m, trajectoire f, destination f.

masal fable f.

masalnavis fabuliste m f.

masalchi fabuliste m f.

masala problème m, question f; *hayot va mamot* ~ *si* question de vie ou de mort; ~ *bunda emas* ce n'est pas la question; *kun tartibidagi* ~ *lar* les points à l'ordre du jour; ~ *ni ko'rib chiqmoq* aborder le problème.

masalan par exemple.
masalliq produit m nécessaire pour préparer le repas.
masdar infinitif m.
masjid mosquée f.
maskan lieu m d'habitation, abri m.
maskarad mascarade f.
maslahat conseil m, recommandation f; ~ *bermoq* conseiller, donner un conseil; ~ *qilmoq* conseiller; demander conseil.
maslahatlashmoq consulter, délibérer, tenir conseil.
maslahatlashuv consultation f, délibération f, conseil m.
maslahatxona bureau m de consultation; *ayollar* ~ *si* cabinet m de consultation gynécologique.
maslahatchi conseiller (-ère) m f, consultant, (-ante).
maslak idée f, conception f.
maslakdosh partisan m des mêmes idées; complice m f.
masnaviy genre de la poésie classique.
masofa distance f; *uzoq* ~ *da* loin.
masrur *adj.* joyeux, content.
massa masse f; *qog'oz* ~ *si* pâte f a papier.
massaj massage m; ~ *qilmoq* masser.
massiv *géol.* massif m; *tog* ~ *lari* massifs montagneux.
mast *adj.* ivre, soul; ~ *bo'lmoq* s'enivrer.
mastlik ivresse f.
mastava soupe f au riz.
master maître m, contremaître m, artisan m; sportif (-ive).
masterlik habileté f, don m, art m.
maston *adj.* rusé, malin; fin.
masxara moquerie f; ~ *qilmoq* se moquer.
masxaraboz clown m. auguste m, comique m, bouffon m, baladin m.
masxarabozlik métier m de clown, bouffonnerie f.
masxaralamoq se moquer.

masshtab *géog.* échelle f.
mas'ud *adj.* heureux.
mas'ul *adj.* responsable; ~ *muhammadir* rédacteur m en chef.
mas'uliyat responsabilité f; ~ *ga tortmoq* engager la responsabilité de ~ *yuklamoq* confier la responsabilité.
mas'uliyatli *adj.* responsable.
mas'uliyatsiz *adj.* irresponsable.
mas'uliyatsizlik irresponsabilité f.
matal diction m.
matbaa imprimerie f.
matbaachi imprimeur m.
matbuot presse f, imprimerie f, média m; ~ *anjumani* conférence f de presse; ~ *kotibi* attaché m de presse.
matematik 1. mathématique; 2. mathématicien (-ienne).
matematika mathématiques f pl.
material matière f; tissu m, étoffe f; *ko'ylakbop* ~ tissu pour une chemise; *qurulish* ~ *lari* matériaux de construction.
materialist matérialiste m f.
materialistik *adj.* matérialistique.
materializm matérialisme m.
materik, materiya continent.
matlub nécessaire, correspondant aux exigences, désire, voulu.
matlubot commerce m, business m, négoce f.
matn texte m.
mato, matoh étoffe f, tissu m.
matonat courage m, fermeté f, persévérance f.
matonatli *adj.* persévérant, ferme, inflexible.
matritsa matrice f.
matros matelot m.
mavhum abstrait.
mavj onde f, houle f; scintillement m, chatolement m; ~ *urmoq* onduler; ondoyer.
mavjlanmoq scintiller.

mavjud *adj.* existant, disponible.
mavjudlik existence f, disponibilité f, présence f.

mavjudot nature f, tout m.

mavlon épithète f utilisée devant les noms des grands penseurs.

mavlud naissance f; anniversaire m; *rel.* anniversaire du prophète.

mavqe situation f, position f.

mavrid temps m, moment m favorable pour faire un travail, occasion f.

mavsum saison f; période f.

mavsumbop saisonnier.

mavsumiy *adj.* saisonnier.

mavze lieu m, localité f; faubourg m, quartier m.

mavzoley mausolée m.

mavzu sujet m, thème m.

mavzun *adj.* svelte, élance, proportionnée; *qaddi* ~ taille f bien élancée.

maxfiy *adj.* clandestin, secret; *mutlaqo* ~ ultrasecret; ~ *uchrashuv* rendez-vous m secret.

maxluq bête f, créature f, être m.

maxorka tabac m.

maxraj *math.* dénominateur m.

maxsus spécial.

may 1 mai m;

may 2 vin m.

mayxona taverne f.

mayatnik balancier m; *soatning* ~ *gi* balancier d'une pendule.

mayda *adj.* en morceaux, petit; ~ *pul* menue monnaie f; ~ *qum* sable m fin.

maydalamoq moudre, concasser, démembrer; faire la monnaie (d'un gros billet).

maydalash *math.* réduction f (d'une fraction).

mayda-chuyda menus objets; bagatelles.

maydon place f, lieu m; *jang* ~ *i* champ m de bataille; ~ *ga kirmoq* apparaître, paraître.

maydoncha terrain m.

mayib *adj.* invalide, handicapé; ~ *bo'lmoq* devenir invalide; ~ *qilmoq* estropier, mutiler.

mayin tendre, fin, délicat.

mayiz raisin m sec.

mayka maillot m de corps, débardeur m.

mayl désir m, souhait m; humeur f; *gram.* mode f (de conjugaison); ~ *qilmoq* avoir envie, avoir un penchant pour, être disposé à.

mayli *interj* d'accord.

maymoq 1. ours m; 2. boiteux, aux jambes torses.

maymun 1) singe m; *odamsimon* ~ grand singe, singe anthropoïde; 2) neuvième année du calendrier oriental muchal.

maymunjon mûre f.

mayna *zool.* mainate m; ~ *bo'lmoq* se ridiculiser; plaisanter.

mayoq phare m.

mayor major m.

maysa verdure f, herbe f, gazon m; germe m.

maysazor pelouse f.

maza goût m; amusement m, plaisir m; ~ *qilmoq* prendre plaisir.

maza-bemaza balivernes, galimatias.

mazali *adj.* bon, délicieux.

mazasiz *adj.* insipide.

mazax plaisanterie f, moquerie f; ~ *qilmoq* se moquer.

mazhab école f juridique musulmane (chi'ite ou sunnite)

mazkur ça, ceci, cela, celui-ci, celui-là.

mazlum opprimé; ~ *xalqlar* peuples opprimés.

mazmun contenu m, sens m; *qisqa* ~ *i* résumé m.

mazmunan en substance, essentiellement.

mazmun-dor, ~ **li** *adj.* significatif, caractéristique, spécifique, particulier.

mazut mazout m.

mag'iz noyau m; sens m.

mag'lub vaincu, battu, défait; ~ *qilmoq* battre, vaincre.

mag'lubiyat défaite f; ~ *ga uchratmoq* défaire, infliger une défaite.

mag'ramoq meugler, beugler; bêler.

mag'rib ouest m, occident m arabe, Maghreb m.

mag'rur fier, hautain, orgueilleux, sur de soi; ~ *bo'lmoq* être fier.

mag'rurlanmoq être fier, s'enorgueillir, se prévaloir de.

mag'rurlik fierté f, orgueil m.

mag'zava eaux usées; chiffé f molle.

mashaqqat difficulté f, peine f.

mashaqqatli *adj.* difficile, pénible.

mashhur *adj.* célèbre, fameux, connu; ~ *bo'lmoq* être célèbre (par).

mashina voiture f, machine f; *paxta terish* ~ *si* machine à récolter le coton; *ekish* ~ *si* semeuse f tractée.

mashinalashtirish mécanisation f.

mashinalashtirmoq mécaniser.

mashinasoz constructeur (-trice) de voitures.

mashinasozlik construction f de voitures.

mashinachi couturier (-ière).

mashinist machiniste m f; mécanicien (-ienne).

mashinistka dactylographe m f.

mashinka machine f; *yozuv* ~ *si* machine à écrire; *soch oladigan* ~ tondeuse f.

mashmasha problème m; désaccord m; querelle f.

mashoq épis restés sur le sol après la moisson.

mashq exercice m; entraînement m; ~ *qilmoq* s'entraîner; s'exercer; ~ *qildiruvchi* entraîneur m.

mashriq est m, orient m arabe.

mashg'ul occupe; ~ *bo'lmoq* s'occuper; ~ *qilmoq* occuper.

mashg'ulot occupation f, études f pl; *fransuz tilidan* ~ cours m de français; ~ *lar o'tkazmoq* assurer des cours.

mashshoq musicien (-ienne) m f qui joue d'instruments traditionnels.

mash'al flambeau m; phare m (tour).

mash'um *adj.* néfaste, funeste, sinistre.

machit mosquée f.

ma'buda déesse f.

ma'dan métal m; minéral m; minerai m.

ma'lum *adj.* connu; défini, déterminé, certain; ~ *qilmoq* faire savoir, informer; ~ *ki* il est connu que, il est évident que.

ma'lumot information f, donnée f; connaissances f pl, instruction f; ~ *bermoq* informer, renseigner; ~ *olmoq* se renseigner.

ma'lumotli *adj.* instruit, connaisseur, savant.

ma'lumotnoma ouvrage m de référence, aide-mémoire m, annuaire m.

ma'lumotsiz peu instruit, peu cultivé, ignorant; incompétent en.

ma'mur 1 administrateur (-trice).

ma'mur 2 abondant, prospère.

ma'muriy *adj.* administratif.

ma'muriyat administration f.

ma'muriyatchilik, **ma'muriy-buyruqbozlik** bureaucratie f.

ma'murchilik abondance f.

ma'naviy *adj.* moral, spirituel; ~ *hayot* vie f morale.

ma'naviyat spiritualité f, morale f, éthique f; ~ *me'zonlari* critères éthiques.

ma'naviy-siyosiy éthique et politique.

ma'ni, **ma'no** sens m, signification f; sagesse f, intelligence; *ko'chma* ~ *si* sens

figuré; ~ *si yo'q* cela n'a pas de sens; *qaysi ~ da?* dans quel sens? *so'zning to'g'ri ~ si* le sens propre du mot.

ma'nodor, **ma'noli** significatif, suggestif, expressif; intelligent, sensé; pertinent; ~ *javob* réponse f sensée. **ma'nodosh** synonyme m.

ma'nosiz *adj.* dénuée de sens, absurde, inepte, creux.

ma'nosizlik absurdité f, ineptie f.

ma'qul *adj.* convenable, raisonnable; agréable; *interj.* bien, d'accord; ~ *bo'lmoq* convenir; ~ *topmoq* approuver, donner son assentiment.

ma'qullamoq approuver, affirmer.

ma'qullash approbation f, confirmation f.

ma'raka commémoration f funéraire; cérémonie f, banquet m.

ma'ramoq meugler, beugler; bêler.

ma'rifat instruction f, enseignement m; ~ *ilmi* domaine m éducatif.

ma'rifatli *adj.* instruit.

ma'rifatparvar partisan m de l'instruction publique, civilisateur (-trice).

ma'ruza conférence f; communication f; rapport m, discours m, expose m; ~ *o'qimoq* prononcer un discours; faire une conférence.

ma'ruzachi conférencier (-ière) m f.

ma'shuq, **ma'shuqa** amant (-e) m f, bien aimé (-e) m f.

ma'sum *adj.* innocent, pur, pudique.

ma'tal, **mahtal** attendant; ~ *bo'lmoq* être à l'attente, attendre qqn.

ma'yus *adj.* triste, désespéré, mélancolique, abattu.

ma'yuslanmoq s'attrister, se décourager.

ma'yuslik tristesse f, désespoir m, mélancolie f.

ma'zur excusable, pardonnable; ~ *tuting* excusez-moi; *xayr ~ qildmoq* dire au revoir.

mebel meuble m.

medal médaille f; ~ *topshirmoq* décerner une médaille; ~ *olmoq* recevoir une médaille.

meditsina médecine f; ~ *punkti* polyclinique f, infirmerie f.

mehmon invité (-ée), visiteur (-euse), hôte, (-esse); *yugori martabali* ~ hôte éminent; ~ *ga bormoq* aller en visite; ~ *da bo'lmoq* être en visite; ~ *qilmoq* accueillir, régaler, offrir; ~ *larni kutib olmoq* recevoir les hôtes.

mehmondo'st hospitalier, accueillant.

mehmondo'stlik hospitalité f.

mehmonxona hôtel m; salon m.

mehnat travail m, œuvre m; ~ *qilmoq* travailler; *samarali* ~ travail productif; ~ *kuni* journée f de travail; ~ *intizomi* discipline f de travail.

mehnatkash, **mehnatsevar** travailleur, laborieux, industriels, diligent; assidu.

mehnatsevarlik assiduité f; diligence f.

mehnatchi travailleur (-euse), ouvrier (-ière).

mehr affection f, amour m; charité f; *bolalarga* ~ affection pour les enfants; *vatanga* ~ amour pour la patrie; bienveillance f; ~ *ko'rsatmoq* être bienveillant.

mehribon *adj.* affectueux, charitable, aimable.

mehribonlik affection f, amour m, amabilité f, bienveillance f; ~ *uyi* orphélinat m.

mehr-muhabbat amour m, affection f.

mehrob mihrab m, niche f dans une mosquée, indiquant la direction de la Mecque.

mehtara outre m (réceptient).

meliorativ de bonification.

melioratsiya amélioration f, mise f en valeur, bonification f, travaux de bonification.

melodiya mélodie f.

melodramatik mélodramatique.

membrana membrane f.

memorandum mémorandum m.

memorial commémoratif.

men, man moi, je ; *bu men* c'est moi.

man shu yerda je suis ici.

meniki mien, à moi; *bu surnay meniki* cette bombarde est à moi.

menimcha d'après moi, selon moi.

mensimaslik négligence f.

mensimoq ignorer, négliger (utilise uniquement à la forme négative).

menejer manager m, directeur (-trice).

menejment management m, gestion f.

mengzimoq comparer à.

menstruatsiya menstruation f.

menzhevik menchevik m f.

mergan tireur (-euse) m f, tireur d'élite.

meridian méridien m.

meros héritage m; ~ *olmoq* hériter.

merosxo'r héritier (-ière).

metafizika métaphysique f.

metall métal m; *qora* ~ *lar* métaux ferreux; *qimmatbaho* ~ *lar* métaux précieux.

metallurg métallurgiste m.

metallurgiya métallurgie f; *qora* ~ siderurgie f; *rangli* ~ métallurgie non-ferreuse.

meteorit météorite f.

meteorologik météorologique.

meteorologiya météorologie f.

metin 1. *adj.* pic m (instrument); 2. *adj.* dur, solide.

metod méthode m, façon m, formule f.

metodik *adj.* méthodique; systématique.

metodika méthode f, manuel m; *o'qitish* ~ *si* méthode d'enseignement.

metodist spécialiste m f des méthodes.

metodologiya méthodologie f.

metonimiya métonymie f.

metr mètre m; *kvadrat* ~ mètre carré; *kub* ~ mètre cube.

metro metro m.

metrologiya métrologie f.

metropoliten métropolitain m.

metropoliya métropole f.

meva fruit m; résultant m; ~ *qilmoq* donner des fruits;

meva-cheva fruits.

mevali fruitier; ~ *daraxt* arbre m fruitier.

mevasiz sans fruit; vain, improductif, inutile.

mevazor verger m.

mexanik mécanicien, (-ienne).

mexanika mécanique f.

mexanikalashtirmoq,

mexanizatsiyalashtirmoq mécaniser.

mexanizator mécanicien (-ienne) m f.

mexanizatorlik mécanisation f.

mexanizatsiya mécanisation f, motorisation f.

mexanizm mécanisme m.

mezbon personne qui reçoit ou accueille l'hôte m, hôtesse f.

mezon 1) critère m, mesure f; balance f; *ma'naviyat* ~ *lari* critères éthiques; 2) septième mois de l'hégire solaire (du 21 septembre au 21 octobre); 3) *astr.* balance, constellation et signe du zodiaque.

mezonlashtirmoq peser, mesurer.

meshchan parisien m, petit bourgeois m. **meshchanlik** petite bourgeoisie f.

me'da estomac m; ~ *osti bezi* pancréas m; teigne f.

me'mor architecte mf; artisan m décorateur.

me'morchilik architecture f.

me'roj *rel.* ascension f.

me'yor norme f.

mifologiya mythologie f.

migratsiya migration f; ~ *qilmoq* se déplacer, immigrer, émigrer, migrer.

mijgon, mijja cil m; *kechasi bilan ~ qoqmadim* je n'ai pas ferme l'œil de la nuit.

mijmoq broyer, pétrir.

mijg'adj. froisse, chiffonne, vexe.

mijg'lamoq froisser, broyer, pétrir.

mijoz client, (-ente) m f.

mijg'ov adj. lambin, trainard; pleurnicheur; ~ *gap* mots intelligibles, charabia m. **mijg'ovlik** pleurnichement m.

mikrob microbe m; ~ *ni o'ldiradigan modda* produit m antiseptique, germicide m.

mikrobiologiya microbiologie f.

mikroelektronika microélectronique f.

mikrofon microphone m.

mikrorayon quartier m (en général d'urbanisation récente).

mikroskop microscope m.

mil mille m (mesure de longueur); aiguille f (d'un cadran); canon m (d'un fusil).

mildiramoq scintiller, vaciller.

militarizatsiyalashtirish militarisation f. **militarizm** militarisme m.

militsioner milicien (-ienne) m f.

militsiya milice f (police) f.

milk gencive f.

millat nation f, nationalité f; ~ *vakili* représentant (-ante) du peuple.

millatlararo international.

millatchi nationaliste m f.

millatchilik nationalisme m.

milliard milliard.

milliarder milliardaire m f.

milligramm milligramme m.

millimetr millimètre m.

million million.

millioner millionnaire m f.

milliy national; ~ *siyosat* politique f nationale; ~ *masala* question f nationale; ~ *ozodlik harakati* mouvement m de libération nationale.

milliylashtirish indigénisation f. **milliylashtirmoq** indigéniser.

milod nativité f, naissance f du christ; ~ *dan avval* avant j.-c.

milodiy calendrier m grégorien.

miltiq fusil m.

miltiramoq scintiller, vaciller.

mina mine f (arme).

minalamoq miner; *minalash* minage.

minbar pupitre m, tribune f, podium m; *rel.* minbar m, chaire f à prêcher dans une mosquée.

minba'd dorénavant; jamais.

mindirmoq faire monter.

minmoq monter, grimper à la montagne, prendre un taxi, conduire une voiture.

mingashmoq monter à deux pieds sur (les animaux).

mineral minéral; ~ *suv* eau f minérale; ~ *xom ashyo resurslari* ressources minérales.

mineralogiya minéralogie f.

ming mille; ~ *yillik* millénaire m.

minglab millier, par milliers.

minglarcha par milliers.

mingboshi chef m militaire; grade m militaire; maire m d'un village.

mingoyoq mille-pattes m.

miniatura miniature f.

ministr ministre m f.

ministrlik ministère f.

minnat obligation f, dette f.

minnatdor reconnaissant; redevable.

minnatdorchilik reconnaissance f, gratitude f; *chuqur ~ izhor qilmoq* exprimer sa profonde reconnaissance.

minomyot mortier m, lance minés m.

minora tour f, minaret m.

mintaq zone f, région f; *tropik ~ zone tropicale; O'rta Osiyo ~ si* la région centrasiatique.

minus moins, en dessous de zéro.

minut minute f; *besh ~ kam o'n* dix heures moins cinq.

ming'irlamoq murmurer; grogner, grommeler, pleurnicher.

miq: ~ *etmadi* il (elle) n'a rien dit.

miqdor quantité f, taux m.

miqdoriy *adj.* quantitatif.

miqyos échelle f, niveau m, *jahon ~ idagi olim* un savant de niveau international; *keng miqyosda* dans une large mesure, largement.

mir *hist.* forme abrégée d'Amir.

mirishkor *adj.* expert, expérimenté.

mirob responsable m f de l'irrigation.

mirza secrétaire m, scribe m, homme m instruit; titre des princes timourides.

mirzaterak peuplier m pyramidal, peuplier d'Italie.

mirshab policier (-ière).

mis cuivre m; *sariq ~ laiton* m; *qizil ~ cuprite* f.

misgar, misgar chaudronnier (-ière) m f.

misikin pauvre, misérable, pitoyable.

misil exemple m, ressemblance f, similitude f, convergence f.

misli comme, ressemblant, pareil.

misilsiz *adj.* incomparable, unique; ~ *qahramonlik* héroïsme m sans pareil.

misol exemple m, modèle m; ~ *keltirmoq* donner un exemple; ~ *uchun* par exemple; *yorqin ~* exemple clair.

misoli comme, semblable, pareil.

misqol mesure de masse valant approximativement 4,2 grammes; un tout petit peu.

misra vers m (poésie).

misrlik 1. égyptien (-ienne); 2. égyptien; ~ *ayol* égyptienne f.

missioner missionnaire m.

missiya mission f; *harbiy ~* mission militaire.

mistik mystique, soufi m.

mistika mystique f.

miting meeting m, reunion f publique; ~ *qilmoq* se réunir, tenir un meeting.

mitingbozlik réunionniste f.

mitti *adj.* petit, minuscule, très petit; *mignon; ~ odam* nain m.

mix clou m; *ishlar ~ day* ça va comme sur des roulettes, les affaires vont très bien, tout est très bien, c'est chapeau.

mixkorlik clouterie f.

mixlamoq clouer.

miya cerveau m; *fig.* intelligence f; ~ *ni ishlatmoq* agir en réfléchissant, faire travailler son cerveau; ~ *po'stlog'i* cortex m cérébral; ~ *ni achitmoq* embrouiller; ~ *si qotmoq* ne savoir que faire.

miyali *adj.* intelligent, sensé.

miyasiz *adj.* stupide.

miyacha cercelet m.

miyiq moustache f.

miyona moyen m, milieu m.

miyov *onomat.* miaou.

mizoj caractère m, tempérament m.

mizg'imoq somnoler, sommeiller, faire un petit somme, faire la sieste.

mish-mish rumeurs f pl, ouï-dire m; ~ *gap tarqatmoq* faire courir un bruit, répandre des rumeurs.

mobaynida pendant, durant; *besh yil ~* pendant cinq ans.

mobilizatsiya mobilisation f; *armiyani ~ qilish* mobilisation de l'armée.

moda 1 femelle f; ~ *o'rdak* cane f; ~ *g'oz* oie f.

moda 2 mode f; ~ *bo'lmoq*

être à la mode, en vogue; ~ *ga kirmoq* devenir à la mode; ~ *bilan kiyinmoq* s'habiller à la mode; ~ *lar uyi* maison f de haute couture.

modaparast passionné de mode.

modda 1 matière f, substance f; *chim.* élément m; ~ *almashinuvi* métabolisme m.

modda 2 article m, point m, paragraphe m, section f.

moddama-modda article par article, matière par matière.

moddiy *adj.* matériel; ~ *ahvol* situation f matérielle; ~ *yordam* aide f matérielle.

model modèle m; *samoliyot* ~ i maquette f d'avion.

modelchi modéliste m f.

modernizatsiya modernisation.

modifikatsiya modification f.

modomiki puisque, comme, du fait que.

moh lune f; ~ *tobon* beau comme le jour (*litt.* belle comme la lune).

mohir *adj.* adroit, habile, expérimenté.

mohirlik adresse f, habileté f, expérience f.

mohirona *adv.* habilement, avec expérience.

mohiyat sens m, signification f; ~ *ini ochib bermoq* clarifier, éclaircir.

mojaro événement m, intrigue f, scandale m, incident m; ~ *ni hal etish* résolution f d'un problème.

mojarolashmoq se quereller, se disputer.

mojor 1. hongrois (-oise); 2. hongrois.

moki navette f (tissage).

mol bétail m; bien m, capital m; bête f, bœuf m. **molboqar** éleveur (-euse) m f, berger (-ère) m f.

mol-davlat, **mol-dunyo**, **mol-mulk** propriété f, possession f, richesse f, bien m.

molxona étable f, écurie f.

molshunos vétérinaire m f.

molekula molécule f.

molekular moléculaire; ~ *og'irlik* masse f moléculaire.

moliya finance f; ~ *tashkilotlari* institutions financières.

moliyaviy financier; ~ *ehtiyojlar* besoins financiers.

moliyachi financier m.

momaguldirak tonnerre m

momaqaldiroq tonnerre m.

momaqaymoq pissenlit m, dent-de-lion f.

momiq duvet m, coton m, ouate f.

momo grand-maman f, grand-mère f,

momo-xotin sage-femme f, accoucheuse f.

monand *adj.* similaire, semblable, pareil; accordé, convenable.

monarxiya monarchie f.

monastir monastère m, couvent m.

mongol 1. mongol (-e) m f; 2. mongol; ~ *xalqi* peuple m mongol.

monitor moniteur m.

monizm monisme m (philosophie).

monografiya monographie f.

monolit monolithe m.

monolog monologue m.

monopoliya monopole f.

montaj montage m.

montyor monteur (-euse) m f.

monument monument m.

morfema morphème m.

morfiy morphine f.

morfologik morphologique.

morfologiya morphologie f.

morj zool. morse m.

mos convenable, en accord avec; ~ *kelmoq* convenir à, correspondre à; être conforme à.

moslama dispositif m; *suv saqlanadigan ~lar* dispositifs pour conserver l'eau.

moslamoq adapter.

moslashish adaptation f; accord m.

moslashmoq s'adapter, s'accommoder; *gram.* s'accorder.

moslashtirish adaptation f.

moslashtirmoq adapter, acclimater.

moslashuv *gram.* accord m, concordance f.

moslik concordance f, conformité f, correspondance f.

mot mat (échecs); ~ *qilmoq* faire échec et mat; convaincre, avoir le dessus.

motam deuil m; ~ *marosimi* cérémonie f de deuil.

motamli de deuil, funèbre; lugubre.

motamsaro de deuil, funèbre; triste, lugubre.

motor moteur m.

motorlashtirilmoq être motorisé.

motorli avec moteur; ~ *qayiq* canot m automobile.

motorsiz sans moteur.

mototsikl motocyclette f.

mototsiklchi motocycliste m f.

moviy bleu; ~ *osmon* ciel m bleu.

movut drap m.

moxov lépreux (-euse).

moxovxona léproserie f.

moy graisse f; huile f; *baliq* ~ *i* huile de foie de morue; *paxta* ~ *i* huile de coton; *yer* ~ *i* pétrole m.

moylamoq graisser, lubrifier; cirer.

moyli *adj.* gras, huileux.

moya chamelle f; noyau m, base f.

moyak testicule m; faux œuf placé à l'endroit où la poule doit pondre.

moyana salaire m, traitement m, rémunération f, paie f.

moyil enclin à, attiré, attaché; ~ *qilmoq* inciter à, persuader.

moyillik penchant m, inclination f, disposition f pour.

moyjuvoz atelier m de fabrication d'huile, presse f à huile.

moychechak camomille f.

moziy passé m (temps); ~ *da* jadis.

mozor cimetière m; tombeau m, mausolée m.

mog'or moisissure f; ~ *bosmoq* moisir.

mog'orlamoq moisir.

mosh plante légumineuse, dont les graines rondes ressemblent à de grosses lentilles vertes.

mosh-guruch poivre et sel, grisonnant.

moshxo'rda soupe f de mosh.

muallif auteur m.

muallim, **muallima** professeur m f, maître m, enseignant (-ante).

muallimlik professorat m; ~ *qilmoq* enseigner.

muammo problème m, question f, sujet m.

muassasa institution f, établissement m, institut m; *o'quv* ~ *si* établissement d'enseignement.

muattar *adj.* enivrant, odorant, parfumé.

muayyan certain, fixé; ~ *shart-sharoitda* dans les conditions fixées.

muazzam géant, grandiose.

muazzin muezzin m, celui qui fait l'appel à la prière.

mubham vague, abstrait, obscure.

mubohasa discussion f, débat m, polémique f.

mubolag'a exagération f, hyperbole f; ~ *qilmoq* exagérer.

mubolag'ali exagéré.

mubolag'asiz sans exagération.

muborak propice, de bonne augure; sacré; (dans les souhaits) bon, heureux.

muborakbod félicitation f.

mubtalo exposé à, sujet à, obsédé par; ~ *bo'lmoq* souffrir de; subir, s'exposer à.

mudarris professeur m de madrasa.

muddao intention f, envie f, but m.

muddat durée f, intervalle m, terme m; ~ *da* à temps; *belgilangan* ~ *da* au moment prévu, fixé; ~ *idan ilgari* avant la date limite; *sinov* ~ *i* période f d'essai.

muddatli d'une durée de; *uzoq* ~ *qamoq jazosi* condamnation f de longue durée; *qisqa* ~ à court terme.

muddatsiz sans limité temporelle, *adj.* illimité, permanent.

mudhish *adj.* horrible, effrayant, cauchemardesque.

mudir directeur (-trice) m f, chef m; *jurnalning bo'lim ~ i* chef de section de la revue.

mudirlik direction f; ~ *qilmoq* diriger.

mudofaa défense f; ~ *qilmoq* défendre; ~ *taktikasi* tactique f de défense; ~ *istehkomlari* ouvrages défensifs; ~ *qobiliyati* capacité f de défense; ~ *vaziri* ministre m f de la défense; *mamlakatning ~ kuchini mustahkamlash* renforcement m de la capacité défensive du pays.

mudom *adv.* toujours.

mudramoq faire un petit somme; sommeiller, somnoler.

mudroq somnolent m.

mufassal détaillé, minutieux; ~ *doklad* communication f détaillée.

mufti titre dans le clergé musulman, interprète officiel de la loi musulmane.

muhabbat amour m, affection f; *vatanga ~* amour de la patrie; *ona ~ i* amour maternel.

muhandis ingénieur m f.

muhaggaq *adj.* définitif, absolu.

muharrir éditeur (-trice), rédacteur (-trice); *bosh ~* rédacteur en chef.

muharrirlik édition f, rédaction f; ~ *qilmoq* éditer, rédiger.

muhayyo tout prêt, présent; ~ *qilmoq* faire apparaître, présenter.

muhib admirateur m; ami m, amant m.

muhim *adj.* important.

muhimlik importance f.

muhit ambiance f, environnement m, situation f, climat m.

muhlat délai m, date f, période f; ~ *dan oldin* avant la date prévue; *ikki-uch oy ~ bilan* dans un délai de deux ou trois mois; ~ *o'tishi bilan* à l'échéance de.

muhlatli pour un temps déterminé.

muhlotsiz *adj.* illimité, sans échéance.

muhofaza protection f, conservation f, défense f, mémoire f; ~ *qilmoq* protéger, défendre.

muhojir étranger, (-ère), émigré, (-ée), réfugié, (-ée).

muhokama discussion f; ~ *qilmoq* discuter, ~ *etilmoq* être abordé.

muhoraba bataille f, combat m.

muhr tampon m, cachet m, sceau m, estampe f, scellé m.

muhrlamoq tamponner, cacheter.

muhtaram *adj.* honorable, estimé, cher.

muhtasib *hist.* responsable des poids et mesures; garant de l'ordre moral.

muhtasham *adj.* beau, splendide, magnifique, spacieux, grandiose.

muhtoj *adj.* pauvre, indigent, nécessaire, dans le besoin.

muhtojlik pauvreté f, nécessité f, besoin m.

mujassam *adj.* incarné; ~ *qilmoq* incarner.

mujassamlantirmoq incarner, personnifier.

mujgon cil m.

mujimoq ronger.

mujmal, muhmal *adj.* vague, indécis, obscur; ~ *javob* réponse f vague.

mujmallik incertitude f, indécision f, vague m.

mujohid moudjahid m, combattant m du djihad.

mukammal *adj.* parfait, complet, achevé.

mukammallashtirilgan perfectionné, complété.

mukammallashtirish perfection f.

mukka: ~ *tushmoq* s'agenouiller; ~ *sigayiqilmoq* tomber face contre terre; ~ *sidan ketmoq* s'adonner à, succomber.

mukofot prime f, récompensé f.

mukofotlamoq accorder une prime, récompenser, décorer.

mukofotlanmoq être récompensé, se voir décerner une prime.

mukofotlash décoration f.

mulk bien m, possession f; *davlat* ~ i propriété f de l'état; *shaxsiy* ~ propriété privée.

mulkdor propriétaire m f, propriétaire foncier.

mulkchilik propriété f foncière.

mulla mollah m (titre religieux).

mulohaza réflexion f; considération f; opinion f; ~ *qilmoq* réfléchir, considérer; *bizda* ~ *tug'ildi* une idée nous est subitement venue à l'esprit.

mulohazali *adj.* réfléchi, médité.

mulohazasiz *adj.* déraisonnable, peu raisonnable, étourdi, irréfléchi.

muloqot rendez-vous m, visite f, rencontre f; ~ *qilmoq* rencontrer, discuter.

muloyim *adj.* tendre, doux.

muloyimlik tendresse f.

mulozim serviteur (-euse), valet m; employé (-ée), fonctionnaire m f.

mum cire f; ~ *sham* cierge m.

mumlamog cirer.

mumsik *adj.* avare, parcimonieux; envieux.

mumiyo momie f.

mumiyolamoq momifier.

mumkin possible; ~ *bo'lsa* si possible; *bo'lishi* ~ possible, probable; ~ *emas* impossible.

mumkinlik possibilité f, probabilité f.

mumtoz *adj.* excellent; classique.

munajjim astrologue m f.

munaqqid critique m f.

munavvar *adj.* claire, plein de clarté.

munda ici.

munday comme ça, pareil, idem.

mundarija contenu, table des matières.

mundstuk fume-cigarette m, fume-cigarette m.

mung tristesse f, chagrin m, affliction f.

munqli *adj.* triste, chagriné, affligé.

munis *adj.* confident, fidèle.

munisipalitet municipalité f.

munkaymoq se courber; ~ *gan chol* vieillard m courbé.

munkillamoq se courber par l'âge.

munkimoq se heurter, trébucher.

munofiq hypocrite m f.

munofiqlik hypocrisie f; *munofiqlik qilmoq* faire l'hypocrite.

munojot supplication f.

munosabat attitude f; relation f; ~ *larga kirmoq* établir des relations; *yaxshi* ~ *da bo'lmoq* être en bons termes; *tashqi* ~ *lar* relations extérieures. **munosib** *adj.* correspondant, convenable; ~ *bo'lmoq* correspondre; ~ *nomzod* candidature f convenable; *xotirasi hamisha izzat ikromga* ~ sa mémoire est toujours digne d'être honorée.

munozara discussion f, débat m; ~ *qilmoq* discuter.

munozarali *adj.* discutable; ~ *masalalar* questions polémiques.

muntazam *adj.* régulier, systématique; ~ *qo'shin* armée f régulière.

mung'aymoq s'affliger, s'attrister.

munchog collier m; *shisha* ~ collier en verre; *ko'z* ~ perle f contre le mauvais œil.

muolaja guérison f, traitement m.

muomala relation f, rapport m, attitude f; circulation f; ~ *qilmoq* échanger, s'adresser à.

muomalali intelligent, très poli, sagace.

muovin adjoint (-e), suppléant (-ante).

muqaddam avant, autrefois, d'abord.

muqaddas *adj.* sacré, saint, vénéré; ~ *burch* devoir m sacré.

muqaddima préambule m, introduction f.

muqarrar sûr, inévitable, certain; ~ *qilmoq* déterminer, établir; *bugun*

yomg'ir yog'ishi ~ il va certainement pleuvoir aujourd'hui.

muqim sédentaire, attaché au sol; constant, permanent, habituel.

muqimlashtirmoq sédentariser.

muqobil *adj.* contre, anti, contraire; opposé (transport); ~ *xizmat* service m alternatif.

muqova reliure f; ~ *qilmoq* relier; ~ *qildirmoq* faire relier.

muqovalamoq relier.

muqovasiz sans reliure.

murabba genre littéraire, poésie composée de quatre vers; carré m.

murabbiy, **murabbiya** professeur m, maître m (-esse); éducateur (-trice), tuteur (-trice), institutrice f, tutrice f.

murabbo confiture f.

murakkab composé, complexe, compliqué.

murakkablashmoq se compliquer.

murakkablik complication f.

murda cadavre m, mort, (-e).

murdor *adj.* impur, souillé, ignoble.

murid disciple m, terme soufi pour désigner un élève ou un disciple.

murod, **murod-maqsad** envie f, désir m, intention f; but m.

murojaat appel m; ~ *qilmoq* s'adresser à, recourir à.

murojaatnoma demande f écrite.

murosa réconciliation f, raccommodement m; ~ *qilmoq* se réconcilier.

murosasiz *adj.* cruel, impitoyable; irréconciliable, intransigeant.

murosasizlik cruauté f; intransigeance f.

murosasozlik réconciliation f, esprit m de conciliation, esprit de compromis.

mursak blouse f traditionnelle à manches courtes.

murtak embryon m; germe m.

muruvvat humanité f, magnanimité f, indulgence f.

muruvvatli *adj.* indulgent, complaisant, magnanime.

murvat vis f; remontoir m, clé f de contact.

murshid maître m spirituel.

murch poivre m noir.

musaffo *adj.* clair, pur, transparent; ~ *osmon* ciel m pur.

musallas sorte de vin sans alcool.

musavvir peintre m.

musbat *math.* positif; ~ *son* nombre m positif.

musibat malheur m, détresse f, désastre m; ~ *chekmoq* souffrir, s'affliger.

musibatli *adj.* triste, malheureux, pénible, désastreux; ~ *vogea* incident m malheureux, regrettable.

musiq musique f; ~ *maktabi* école f de musique.

musiqaviy *adj.* musical; ~ *tovushlar* sons musicaux.

musiqachi musicien (-ienne) m f.

musiqiy musical, de musique.

musicha tourterelle f.

muskul muscle m.

musobaqa compétition f, concours m; ~ *o'tkazmoq* organiser une compétition; ~ *qilmoq* concourir; *basketbol* ~ si compétition de basket-ball.

musobaqadosh *adj.* concurrent, rival.

musobaqalashmoq concourir.

musodara confiscation f, réquisition f; ~ *qilmoq* confisquer; *butun molu mulkni* ~ *qilmoq* confisquer tous les biens.

musofir voyageur m, étranger, (-ère).

musolaha armistice m, paix f.

musovot égalité f.

mustahiq *adj.* digne, estimable, mérité.

mustahkam *adj.* solide, dur, ferme, fort, indestructible, durable, stable; ~ *tinchlik* paix f durable.

mustahkamlamoq consolider, fortifier, raffermir.

mustahkamlash consolidation f, fortification f, raffermissement m, stabilisation f; *mamlakatning mudofaa kuchini* ~ renforcement m de la défense du pays.

mustahkamlik consolidation f, fortification f, raffermissement m, stabilisation f.

mustamlaka colonie f; ~ *mamlakatlar* pays colonisés.

mustamlakachi colonisateur (-trice).

mustamlakachilik colonialisme m; ~ *siyosati* politique f colonialiste.

mustaqil *adj.* indépendant, souverain.

mustaqillik indépendance f, souveraineté f; ~ *ka erishmoq* obtenir son indépendance.

mustasno exception f, exclusion f; bundan ~ à part ça; ~ *qilmoq* exclure; ~ *qilganda* excepté, sauf.

musulmon musulman (-e) m f.

musulmonchilik islam m; *prov.* ~ *ham asta-asta* Paris ne s'est pas fait en un jour.

mutaassib fanatique religieux; conservateur.

mutaassiblik fanatisme m, cruauté f, conservatisme m.

mutafakkir penseur m, intellectuel m; ~ *lar* intelligentsia m.

mutafakkirlik sagesse f, intellect m.

mutakabbir *adj.* fier, arrogant, orgueilleux.

mutanosib *adj.* proportionnel, symétrique; harmonieux.

mutasaddi responsable m f, haut fonctionnaire m.

mutavalli chef d'une fondation pieuse (waqf).

mutaxassis spécialiste m f, expert m; *til* ~ *i* linguiste m f; *qishloq xo'jalik* ~ *i* expert agronome.

mutaxassislik spécialité f; ~ *ka ega bo'ymoq* se spécialiser.

mutelik obéissance f, soumission f.

mutlaq absolu.

mutlaqo absolument, complètement, inconditionnellement.

mutolaa lecture f attentive.

mutoyiba plaisanterie f, blague f, farce f; *hazil*~ humour m.

muttaham hypocrite, coquin, fripon, rusé; ~ *qozi* juge m hypocrite.

muttahamlik hypocrisie f, coquinerie f, ruse f; ~ *qilmoq* faire preuve d'hypocrisie.

muttasil constant, permanent.

muvaqqat: ~ *bo'lmoq* réussir, obtenir, parvenir à.

muvaqqafiyat réussite f, succès m.

muvaqqafiyatli *adj.* réussi; heureux.

muvaqqafiyatsiz *adj.* sans succès, sans réussite; malheureux.

muvaqqafiyatsizlik échec m; ~ *ka uchramoq* subir un échec.

muvaqqat temporaire, provisoire.

muvoftiq conforme à, convenable à; ~ *ravishda* conformément à.

muvoftqlashmoq se conformer à, s'adapter.

muvoftqlashtirmoq rendre conforme à, adapter à.

muvoftqlik conformité f.

muvozanat balance f, équilibre m; ~ *ni yo'qotmoq* perdre l'équilibre.

muvozanatsizlik apesanteur f; perte f de l'équilibre.

muxammas genre littéraire, poésie dont chaque strophe est composée de cinq vers.

muxbir correspondant (-ante), journaliste m f, envoyé (-ée), reporter m.

muxbirlik correspondance f, journalisme m.

muxlis admirateur (-trice), amateur m f; partisan (-ane), adhérent (-ente); *she'riyat* ~ *i* fou m de poésie; *futbol* ~ *i* fan m de football.

muxolif, muxolifatchi opposant (-ante), rival (-e), ennemi (-ie) m f; ~ *kuchlar* forces d'opposition.

muxolifat, muxoliflik opposition f.

muxtasar *adj.* bref, abrégé, résumé; ~ *qilmoq* abréger, écourter.

muxtor *adj.* indépendant; ~ *vakil* plénipotentiaire m f.

muxtoriyat indépendance f, autonomie f.

muyassar: ~ *bo'Imoq* réussir, obtenir, être honoré de.

muz 1. glace f; gel m; froid m; ~ *yorar* brise-glace m; 2. *fig.* désagréable, froid; *suhbat* ~ *ladi* la conversation à mal tourné.

muzaffar *adj.* vainqueur, triomphant, victorieux.

muzaffarona *adv.* victorieusement, triomphalement.

muzayyan *adj.* décoré, orné.

muzey musée m.

muzika musique f.

muzikali musical.

muzikashunos musicologue m f.

muzikachi musicien (-ienne) m f. **muzikashunoslik** musicologie f.

muzlamoq geler, se congeler; *muzlab qolmoq* se congeler.

muzlatgich frigorifique m, congélateur m, frigidaire m.

muzlatish congélation f.

muzlatmoq congeler.

muzlash congélation f.

muzli *adj.* glacial.

muzlik bloc m de glace; *géog.* glacier m.

muzqaymoq crème f glacée. **muzxona** réfrigérateur m.

muzokara discussion f, débat m; pourparlers m pl, négociation f; ~ *qilmoq* discuter, débattre, négocier; ~ *lar* négociations, pourparlers; *tinchlik to'g'risidagi* ~ *lar* négociations de paix;

~ *lar olib bormoq* mener des négociations.

mug'ombir *adj.* rusé, malin, astucieux, coquin.

mug'ombirlik ruse f, friponnerie f.

mushak 1 feu m d'artifice; ~ *otmoq* faire un feu d'artifice.

mushak 2 muscle m.

musharraf *adj.* honoré, respecté, loué.

mushk musc m.

mushkul *adj.* difficile; compliqué; pénible.

mushkullashmoq se compliquer, se tendre.

mushkullashtirmoq compliquer.

mushkullik, mushkulot problème m, difficulté f; *ijtimoiy-iqtisodiy* ~ *lar* problèmes socioéconomiques; **mushkulot** *mus.* partie introductive d'un maqâm.

musht poing m; ~ *ko'rsatmoq* montrer le poing, menacer.

mushtlamoq frapper à coups de poings.

mushtarak *adj.* uni, solidaire.

mushtipar faible, sans défense.

mushtoq désiré, convoité; ~ *bo'Imoq* convoiter ardemment, avoir soif de, désirer.

mushtoqlik désir m, soif f; attente f, impatience f.

mushtariy abonné (-ée), lecteur (-trice); client (-ente), acheteur (-euse) m f.

mushtuk fume-cigarette m, fume-cigare m.

mushtum poing m; «*Mushtum*» revue f humoristique.

mushtumzo'r féodal m, koulak m.

mushuk chat m; ~ *bola* chaton m; *prov.* ~ *bekorga oftobga chiqmaydi* le jeu n'en vaut pas la chandelle.

mushuksimon: ~ *lar oilasi* la famille des félins.

mushuk-sichqon dispute f; ~ *o'ynamoq* jouer au chat et à la souris.

mucha membre m; partie f, terme m;
to'rt ~ quatre membres; organes du
corps
humain.

muchal calendrier m oriental de douze
ans dont chacun est caractérisé par un
animal particulier: 1. *sichqon* rat; 2. *sigir*
buffle; 3. *yo'lbars* tigre; 4. *quyon* lièvre;
5. *baliq* / *ajdarho* poisson / dragon; 6.
ilon serpent; 7. *ot* cheval; 8. *qo'y* chèvre;
9. *maymun* singe; 10. *tovuq* poule; 11. *it*
chien; 12. *to'ng'iz* sanglier.

muchchi bise f, baiser m; ~ *bermoq* se
laisser embrasser.

mo'jaz *adj.* étonnant, splendide; petit,
miniature, minuscule, mignon.

mo'jiza miracle m.

mo'jizakor, mo'jizali *adj.* miraculeux.

mo'l, mo'l-ko'l *adj.* abondant; ~ *hosil*
moisson f abondante.

mo'llik abondance f.

mo'ljal plan m, projet m; objectif m,
cible f; ~ *qilmoq* planifier, projeter; ~ *ga*
olmoq viser.

mo'ljallamoq viser, planifier, projeter.

mo'ltoni gitan, (-ane), bohémien, (-
ienne) d'Asie centrale, louli.

mo'may en gros, en abondance; facile
(argent).

mo'min *adj.* croyant; discret, modeste,
paisible.

mo'mintoy calme, humble, modeste.

mo'ralamoq épier, guigner, regarder.

mo'ri cheminée f.

mo'rt *adj.* fragile, délicat.

mo'rtlik fragilité f.

mo'rcha 1 petite fourmi f. *mo'rcha* 2
salle f de bain.

mo'tabar *adj.* honorable, respectable.

mo'tadil *adj.* tempère, moyen, normal,
modéré; ~ *iqlim* climat m tempère.

mo'y poil m, chevelure f.

mo'ylov moustache f.

mo'ylovli moustachu.

mo'yina fourrure f.

mo'yqalam pinceau m de poils.

mo'ysafid vieil homme m, vieillard m.

mo'g'ul 1. mongol, (-e); 2. mongol

N n

n / n treizième lettre de l'alphabet
ouzbek.

na conj ni; na..., na... ni... ni... ; *na u, na*
bu ni l'un ni l'autre.

nabi prophète m.

nabira petit-fils m, petite-fille f; ~
abiralar petits-enfants et arrière-petits-
enfants.

nabotot flore f, végétation f.

nabototshunos botaniste m f.

nabototshunoslik botanique f.

nadomat regret m; ~ *chekmoq* regretter,
avoir de la peine.

naf profit m, avantage m, aide f.

nafaqa allocation f, retraite f, pension f;
bourse f.

nafaqaxo'r retraité, (-ée), pensionnaire
m f.

nafar spécificatif des numéraux
personne.

nafas respiration f; ~ *olmoq* respirer; ~
o'tmay tout de suite, instantanément; *bir*
~ *ga* pour un instant; ~ *markazi* système
m respiratoire.

nafis *adj.* fin, élégant, gracieux; ~
adabiyot belles-lettres.

nafosat grâce f, finesse f, élégance f.

nafrat dédain m, haine f, répugnance f,
mépris m; ~ *ga qolmoq* être détesté,
méprisé, dédaigné.

nafratlanmoq détester, mépriser,
dédaigner.

nafratli *adj.* dédaigneux, haineux.

nafs désir m, concupiscence f; *buzuq* ~
avide, cupide, vorace, glouton.

nafsoniyat amour-propre m; dignité f humaine.

naftalin naphtaline f.

nahang requin m; prédateur (-trice); ~ *baliq* requin.

nahor journée f; aube f, matinée.

nahot sûrement, véritablement, réellement; ~ *ki shunday* c'est réellement cela.

nahr fleuve m, rivière f; *Movarounnahr* Transoxiane (le pays situé au-delà du fleuve oxus).

nahv syntaxe f.

nainki non seulement.

najas excrément m, crotte f.

najjor menuisier m.

najot assistance f, aide f, secours m; grâce f; ~ *qilmoq* sauver, secourir; ~ *so 'ramoq* demander grâce.

najotkor libérateur (-trice) m f.

najotsiz *adj.* sans issue, désespéré.

nam, namli *1adj.* humide, trempé, mouillé;

namlik 2. humidité f. précipitation f.

namgarchilik humidité f, précipitation f (météorologie).

namlamoq humidifier, humecter.

namlanmoq s'humidifier.

namak sel m.

namakob eau f salée; ~ *qilmoq* préparer l'eau salée.

namat tapis m de feutre.

namatchi fabricant (-ante) m f de tapis de feutre.

namoyanda représentant (-ante) m f.

namoyish manifestation f; présentation f; défilé m, parade f; ~ *qilmoq* exposer, présenter; manifester.

namoyishgoh lieu m de présentation, arène f, scène f, place f.

namoyishkorona *adv.* ostensiblement.

namoyishchi manifestant (-ante) m f.

namoyon *adj.* visible, apparent; ~ *bo 'lmoq* apparaître; ~ *qilmoq* montrer.

namoz prière f musulmane dite à cinq moments de la journée: 1. *bomdod* ~ *i* prière à l'aube; 2. *peshin* ~ *i* prière à midi; 3. *asr* ~ *i* prière de l'après-midi; 4. *shom* ~ *i* prière au coucher du soleil; 5. *xufton* ~ *i* prière du soir; ~ *o 'qimoq* faire la prière.

namozgar prière de l'après-midi, troisième de la journée; l'heure de la troisième prière; ~ *goh* endroit m, mosquée f où l'on fait la prière pendant les fêtes; ~ *xon adj.* croyant, pieux.

namuna modèle m, exemple m; échantillon m; ~ *li adj.* modèle, exemplaire.

naq justement, exactement; ~ *shu vaqtda* juste à ce moment-là.

naqadar *interj.* que, combien, à quel point, comment; ~ *go 'zal* que c'est beau! Quelle beauté! ~ *xursand* qu'il est content, tellement.

naqarot refrain m.

naqd cache f, argent m comptant, liquide f, espèces f pl; ~ *sotmoq* vendre au comptant; ~ *pul* argent comptant.

naql légende f, tradition f, dicton m; narration f; ~ *qilmoq* raconter, réciter; rapporter.

naqliyot transport m, système m de transport, cargo m, communication f.

naqqosh décorateur, (-trice), peintre m.

naqsh ornement m, décor m.

naqshin, naqshinkor *adj.* décoré, orné.

naqshbandiyya confrérie f soufie très répandue en Asie Centrale.

nar mâle m.

nargis narcisse m.

nari au-delà, avant (temps et espace); nari borsa à la limite; ~ *turmoq* rester loin; ~ *tur!* écarter-toi! dégages-toi! ~ *-beri* à la hâte, à la va-vite; être en mauvaise relation; ~ *dan* de loin; ~ *gi* de l'autre côté, l'autre; *ko 'chaning* ~ *betida* de l'autre côté de la rue.

narkobiznes commerce m de la drogue.
narkotik narcotique; ~ *moddalar* drogue f, produits narcotiques, stupéfiants, anesthésique.

narkoz narcose f, anesthésie f.

narsa chose f, objet m, matière f; fait m, événement m.

narvon échelle f, escabeau m.

narx, narx-navo prix m, valeur f, coût m; ~ *larni pasaytirmoq* baisser les prix; ~ *larning pasayishi* baisse f des prix; ~ *larni ko 'tarmoq* hausser les prix; ~ *larning ko 'tarilishi* hausse f des prix; ~ *ning keskin oshishi* augmentation f brusque des prix.

naryad ordre m, ordre écrit; mil détachement m; garde f.

nasab origine f, provenance f, descendance f, famille f.

nasib sort m, destinée f, lot m, fortune f.

nasihat bon conseil m, sermon m, réprimande f; ~ *qilmoq* conseiller, réprimander.

nasihatgo'y conseiller (-ère), moralisateur, (-trice) sermonneur (-euse).

nasim petit vent m, zéphyr m.

nasiya crédit m; ~ *ga olmoq* acheter à crédit.

nasl famille f; génération f; *biol.* espèce f. **nasldor** de race, qui a un pedigree.

nasliy de race, *adj.* racé; génétique.

naslsizlik stérilité f.

nasoro, nasroniy chrétien (-ienne); christianisme m.

nasos pompe f; ~ *stansiyasi* station f de pompage.

nasr prose f, œuvre f prosaïque.

nasriy *adj.* prosaïque.

nastarin lilas m.

natija résultat m, conclusion f; ~ *larni e'lon qilmoq* annoncer les résultats, conclure; ~ *ga kelmoq* arriver à la conclusion.

natijada par conséquent, finalement.
natijador *adj.* effectif, judicieux, sensé, cohérent.

natijadorlik effectivité f, efficacité f.

natijalamoq conclure, résulter.

natriy *chim.* sodium m.

natsionalizatsiya nationalisation f; ~ *qilmoq* nationaliser.

natural *adj.* naturel.

naturalism naturalisme m.

nav sorte f; variété f, espèce f; *oliy* ~ qualité f supérieure; ~ *larga ajratmoq* classer par variété.

navjuvon adolescent (-ente), jeune homme m.

navbahor commencement m du printemps.

navda pousse f, rameau m, jeune branche f.

navli de qualité.

navnihol plante f.

navbat queue f, tour m; *o'z ~ ida* à son tour; ~ *i bilan* à tour de rôle; ~ *sizniki* c'est votre tour; ~ *ga turmoq* faire la queue.

navbatdagi suivant, prochain; ~ *ta'til* prochain congé m.

navbatma-navbat à tour de rôle, successivement.

navbatchi personne f de service, gardien m, garde m; *bugun kim navbatchi?* qui est de garde aujourd'hui?

navbatchilik service m; ~ *qilmoq* être de service, de garde; ~ *da turmoq* patrouiller, surveiller.

navkar soldat m, garde m.

navo mélodie f, chanson f; lamentation f, gémississement m; *mus.* une des six parts du chachmaqâm.

navoiyxonlik lecture f de textes écrits par Navoi.

navozish affection f, compassion f, charité f.

navqiron, novqiron jeune; beau et fort; navqiron yigit jeune homme m.

navro'z nawrouz, nouvel an (iranien et centrasiatique), équinoxe m de printemps; ~ *bayrami* fête f de Nawrouz.

nay flûte f; tube m.

naynov de très haute taille.

nayrang ruse f, fourberie f, machination f.

nayson mi printemps, avril.

nayza lance f; javelot m; baïonnette f; dard m.

nayzaboz lanceur (-euse) de javelot; critique m f.

naycha tube m, petit tube; canette f, bobine f.

naychi flûtiste m f.

nazar regard m, coup m d'oeil; ~ *imda* selon moi; ~ *tashlamoq* jeter un coup d'oeil; ~ *ga ilmoq* respecter; ~ *ga olmoq* prendre en considération; ~ *da tutmoq* considérer, penser à; ~ *dan chetda qoldirmoq* perdre de vue, oublier.

nazariy *adj.* théorique; ~ *jihatdan* du point de vue théorique.

nazariya théorie f.

nazariyotchi théoricien (-ienne).

nazarlanmoq être frappé de mauvais

oeil.

nazar-pisand: ~ *qilmoq* prendre en considération; ~ *qilmasdan* sans prendre en considération, en méprisant, sans tenir compte.

nazdida selon, devant, auprès; *uning* ~ d'après lui; *olloh* ~ devant allah.

nazm poésie f.

nazokat finesse f, affection f, tendresse f.

nazokatli *adj.* affectueux, tendre, fin.

nazorat inspection f, contrôle m, observation f, surveillance f; nazorat qilmoq observer, surveiller; nazorat qilish observation, surveillance; O'zbekiston markaziy ~ *qo'mitasi*

comité m centrale de contrôle de l'Ouzbékistan.

nazoratchi contrôleur (-euse), inspecteur (-trice).

nazr aumône f; bien m reçu par un personnage religieux après avoir officié une cérémonie.

nag'al fer m fixé sous le talon des chaussures pour éviter le dérapage et l'usure.

nag'ma harmonie f, musique f; numéro m, caprice m.

nasha chanvre m, haschisch m, marijuana f; ~ *chekmoq* fumer du haschisch.

nashakash, nashavand narcotique, toxicomane m f.

nashavandlik toxicomanie f.

nashatir chlorure m d'ammonium.

nashida plaisir m, satisfaction f.

nashr publication f, édition f, promulgation f; ~ *qilmoq* éditer, publier, faire paraître, promulguer; ~ *dan chiqmoq* paraître, être publié; *ikkinchi* ~i deuxième édition; *maxsus* ~ édition spéciale.

nashriyot éditions f pl, maison f d'édition; ~ *xodimi* employé (-ée) d'édition.

nashriyotchi éditeur (-trice) m f.

nashtar baïonnette f.

nashvati poire f chinoise.

nash'a satisfaction f, plaisir m, joie f; ~ *qilmoq* éprouver de la satisfaction, faire son effet, toucher au coeur.

nachora sans issue, désespéré, qu'est-ce qu'on peut faire.

na'matak églantine f; églantier m.

na'ra rugissement m, hurlement m, gémissement m; ~ *tortmoq* hurler, rugir, gémir.

ne, ne-ne quoi, que; quelle sorte.

neft pétrole m; ~ *sanoati* industrie f
pétrolière; ~ *fontani* puits m de pétrole;
~ *qurvuri* oléoduc m.

neftchi pétrolier m.

nefteprovod oléoduc m, pipeline m.

nega pourquoi; ~ *kulyapsiz?* pourquoi
riez-vous?

negadir on ne sait pas pourquoi.

negaki car, parce que, comme.

negativ *adj.* négatif.

negiz racine f, base f, fondement m,
origine f; principe m; ~ *solmoq* jeter les
bases, poser la première pierre.

nemis allemand (-e).

nemislashtirmoq germaniser.

nemisha en allemand.

neologizm néologisme m.

nest-nobud détruit, aboli; ~ *qilmoq*
ruiner, détruire, gaspiller, abolir;
dilapider; ~ *bo'Imoq* être détruit, être
aboli.

netmoq que faire; *netay* que puis-je
faire? o'ylamay-netmay sans réfléchir.

nevara petit-fils m, petite-fille f.

nevropatolog neuropathologue m f.

nevropatologiya neuropathologie f.

neytral *adj.* neutre.

necha, nechta combien; *soat* ~ *bo'ldi?*
quelle heure est-il? ~ *marta?* combien de
fois?

necha-necha plusieurs, autant, tant et
tant.

nechanchi quantième, combienième; ~
yi? quelle année?

nechik, nechuk quel, comment;
pourquoi? *isingiz nechik?* comment
vous appelez-vous? *sizni nechik shamol*
uchirdi? quel bon vent vous amène?
nechog'li que, comment, à quel point;
combien.

nechog'lik que, comment, à quel point;
bu ishning ~ *qiyin ekanligini tushunish*
kerak. il faut comprendre à quel point ce
travail est difficile.

nechunkim *conj.* parce que, puisque,
car.

ne'mat don m, bienfait m.

nido exclamation f, appel m, prière f.

nifoq conflit m, querelle f, discorde f;
oraga ~ *solmoq* semer la discorde;
o'zaro ~

mésentente f.

nigin bague f.

nigoh regard m, coup m d'œil.

nigor amant; bien-aimée, belle.

nigoron: ~ *bo'Imoq* attendre ou désirer
fortement, ardemment, languir; ~ *ko'zlar*
des yeux fatigués d'attendre.

nihol jeune plant m.

nihollamoq *agric.* répiquer.

nihollash *agric.* repiquage m.

nihoyat enfin, finalement, très,
extrêmement.

nihoyatda très, beaucoup, outre mesure;
~ *yaxshi ish* très bon travail.

nikoh acte m religieux de mariage,
mariage m; ~ *ni bekor qilmoq* annuler,
dissoudre un mariage; ~ *qilmoq*
enregistrer, prononcer un mariage; ~
to'yi noces, banquet m de noces.

nikohlamoq enregistrer un mariage
civil, enregistrer un mariage religieuse.

nikohli marié; ~ *xotin* femme f mariée.

nikohsiz: ~ *yashamoq* vivre sans
enregistrer le mariage.

nikotin nicotine f; ~ *kislotasi* acide m de
nicotine.

nil indigo m; crayon m de maquillage en
cuivre.

nilufar nénuphar m, lotus m; *oq* ~
nymphéa m.

nima que, quoi; quel; ~ *uchun* pourquoi;
~ *sababdan* pour quelle raison; ~ *bo'lsa*
ham quoi qu'il arrive, quoi qu'il en soit.

nimaga pourquoi; ~ *kechikdingiz?*
pourquoi êtes-vous en retard?

nimagadir pour quelque chose, pour
une certaine raison, je ne sais pourquoi;

u kecha kechqurun nimagadir kelgan edi
hier soir il est venu pour quelque chose.

nimaiki quoi que, tout ce que; ~ *qilsang*
quoi que tu ne fasses.

nimjon *adj.* faible, malingre; ~ *bo 'lmoq*
être très faible.

nimrang 1. *adj.* pâle, de couleur claire;
2. variété de raisin.

nimcha 1 gilet m sans manche.

nimcha 2 unité f de mesure équivalent à
400 grammes.

nina aiguille f; *patefon* ~ *si* aiguille de
phonographe; ~ *ning ko'zi chas m*
d'aiguille.

ninabargli: ~ *daraxt* un conifère; ~ *lar*
les conifères.

ninachi libellule f.

niqob masque m; ~ *ni tashlamoq*
enlever son masque, jeter son masque, se
démasquer.

niqoblamog masquer, camoufler, voiler.

niqoblanmog être masqué, camouflé;
shoxlar bilan ~ se camoufler avec des
branches.

niqobli *adj.* masqué, camouflé.

niqtamog éperonner, talonner son
cheval, son âne..., presser; bourrer,
compresser, comprimer.

nisbat rapport m, corrélation f; *math.*
proportion f; *ling.* voix f.

nisbatan comparativement,
relativement, par rapport.

nisbiy *adj.* relatif; *paxtaning* ~ *namligi*
humidité f relative du coton; *joyning* ~
balandligi altitude f relative d'un lieu;
gram. ~ *olmosh* pronom m relatif.

niyat vœu m, intention f, but m; *yaxshi*
~ bonne intention; *xolis* ~ objectif m
désintéressé; ~ *ga yetmog* parvenir à son
but, atteindre son but; ~ *dan qaytmog*
renoncer à son but; ~ *qilmog* faire un
vœu; ... ~ *ida* dans l'intention de...

nizo conflit m, rivalité f, dissension f,
querelle f; ~ *urug 'ini sochmog* semer les
graines de la discorde.

nizolashmog être en conflit, se
quereller.

nizoli conflictuel, scandaleux; ~
masalalarni tinch yo'l bilan yechmog
résoudre pacifiquement les questions
délicates.

nizom statut m, charte f, ordre m, loi f; ~
tortmog se ranger; *harbiy* ~ règlement m
militaire; *saylov haqida* ~ code m
électoral. **nizomnoma** règlement m,
recueil m des lois, charte f.

nish pointe f.

nishtar scalpel m; objet m pointu.

nishab pente f; *tomning* ~ *i* pente d'un
toit.

nishon marque f, trace f, signal m,
indice m; cible f; ordre m, médaille f;
empreinte f, emblème m, sceau m; ~ *ga*
olmog viser; *kechagi yomg 'irdan* ~ *ham*
qolmadi il ne reste plus une seule trace
de la pluie d'hier.

nishona marque f, signe m; empreinte f;
échantillon f; premiers fruits d'un plant.

nishonlamog célébrer, fêter,
commémorer.

nishonlash célébration f,
commémoration f.

noahil *adj.* désuni; désobéissant; ~ *oila*
famille f désunie.

noaniq *adj.* confus, vague, pas clair,
indéfini; ~ *talaffuz* prononciation f
hésitante; ~ *javob* réponse f floue; *gram.*
~ *artikl* article m indéfini.

noaniqlik imprécision f, inexactitude f.

nobakor mauvaise personne f,
malfaiteur (-trice).

nobop *adj.* inapproprié, inconmode,
impropre; mauvais.

nobud *adj.* inexistant; anéanti, annihilé;
~ *bo 'lmoq* être perdu; mourir, périr; ~

qilmoq faire disparaître, liquider, gâcher; exécuter.

nobudgarchilik gâchis m, perte f, gaspillage m.

nodarkor *adj.* inutile.

nodir *adj.* rare, unique; précieux; véritable; ~ *qo* 'lyozma manuscrit m rare, unique.

nodon *adj.* ignorant, stupide, bête.

nodonlik stupidité f.

nogahon soudain, tout d'un coup, inattendu.

nogoh soudainement, subitement, tout à coup.

nogiron invalide, infirme, handicapé, mutilé; malade.

nogironlik invalidité f, handicap m.

nohaq *adj.* injuste, illégal, déraisonnable; *bir kishini ~ o'ldirish* exécuter quelqu'un injustement.

nohaqdan injustement; illégalement.

nohiya district m.

noib adjoint, (-e), aide m f, assistant (-ante), représentant (-ante) m f.

noiloj involontairement, malgré soi; ~ *holga tushmoq* tomber dans une situation difficile.

noinsof *adj.* malhonnête; injuste.

noinsoflik malhonnêteté f, injustice f.

nojo'ya mauvais, déplacé, incongru, indigne; ~ *harakat* action f indigne.

nok poire f.

noksimon en forme de poire, comme une poire.

nokas *adj.* lâche, vil, bas, ingrat; avare.

nokaslik lâcheté f, bassesse f.

nol zéro, nul.

nolegal *adj.* illégal.

nola gémissement m, pleur m, lamentation f, prière f; ~ *qilmoq* gémir, se lamenter.

nolimoq se plaindre, pleurer, se lamenter.

nolish gémissement m, lamentation f; ~ *qilmoq* gémir, se lamenter, se plaindre.

nolon *adj.* pleureur, gémisseur.

noloyiq *adj.* indigne; ~ *harakat* action f basse, lâche.

nom nom m, renom m; ~ *bermoq* nommer, appeler; faxriy ~ *nom* glorieux;

~ *chiqarmoq* devenir célèbre, s'illustrer;

~ *idagi* / ~ *li* qui porte le nom de; *Navoiy*

~ *idagi kutubxona* bibliothèque f Navoi;

~ *idan* de la part de, au nom de.

nomdor *adj.* illustre, célèbre, connu, émérite.

nomlamoq nommer, appeler, intituler.

nomlanmoq s'appeler, s'intituler.

nom-nishon trace f; ~ *siz* sans trace.

nomsiz *adj.* anonyme; obscur.

nomzod candidat (-ate) m f; titulaire m f du grade universitaire correspondant à la première des deux thèses du système (ex-) soviétique; ~ *qo* 'ymoq déposer une candidature.

nomzodlik candidature f; grade f universitaire de candidat; ~ *dissertatsiyasini himoya qilmoq* soutenir sa thèse (du niveau universitaire de candidat).

noma lettre f, correspondance f, correspondance f officielle, œuvre f.

nomaqbul *adj.* inacceptable, inadmissible; désagréable, répugnant; ~ *taklif*

proposition f inacceptable; ~ *gap* propos m insensé; ~ *aytibsan!* absolument pas, tu n'as pas raison.

nomard vilain, bas, lâche.

nomardlik lâcheté f, bassesse f.

noma'lum 1. *adj.* inconnu, vague; ~ *miqdor* quantité f indéterminée; ~ *orol* île f inconnue; *menga* ~ cela m'est inconnu; ~ *uchar jism* objet m volant; 2. *math.* inconnue f.

noma'lumlashmoq tomber dans l'oubli.

noma'qul incommode; pas d'accord, ce n'est pas bien.

noma'qulchilik déraison f, incommodité f, absurdité f, folie f; ~ *qilmoq* commettre des folies; *bu qanday* ~! c'est dégoûtant, quelle horreur!

nomenklatura nomenclature f; nomenklatura f; geografik ~ nomenclature géographique.

nomer numéro m.

nomerlamoq numéroté.

nomerli *adj.* numéroté.

nomunosib impropre, déplacé, indélicat, inégal, inconcevable.

nomus honneur m, conscience f; honte f; virginité f; ~ *qilmoq* avoir honte; *u sendan* ~ *qiladi!* il a honte de toi! ~ *iga tegmoq* faire honte, insulter, déshonorer; déflorer, violer; ~ *iga tegish* viol m; ~ *ga o'ldirmoq* déshonorer, diffamer.

nomusli honnête; pudique.

nomussiz *adj.* malhonnête; éhonté, impudent.

nomutanosib *adj.* non convenable, non coïncidence.

nomuvofiq *adj.* impropre, déplacé; ~ *gap* parole f inconvenante; ~ *nomzod* candidat qui ne convient pas, qui n'a pas le bon profil.

non pain m; ~ *mahsulotlari* produits de boulangerie, viennoiseries.

nonko'r *adj.* ingrat.

nonko'rlik ingratitude f.

non-namak part m, portion f, lot m; nourriture f.

nonushta petit déjeuner m, casse-croûte m; ~ *qilmoq* prendre le petit déjeuner.

nonxo'rak cafard m.

nopok *adj.* sale, impur; ~ *kiyim* habit m impur.

noqobil *adj.* inapte, désobéissant, mauvais, mal élevé; ~ *ish* geste m déplacé.

noqonuniy *adj.* illégal.

noqulay *adj.* incommode, gênant, difficile.

noqulaylik incommodité f, difficulté f, gaucherie f.

nor 1 chameau m (mâle); dromadaire m.

nor 2 tache f congénitale sur la peau.

nor 3 grenade f; grenadier m.

nor 4 feu m.

norasida enfant mf qui n'a pas atteint la maturité. **noraso** *adj.* incomplet.

noratsional *adj.* irrationnel.

nordon *adj.* acidulé, aigret.

noreal *adj.* irréal.

norentabel qui n'est pas rentable, résultatif.

norma norme f, standard m, niveau m; *kunduzgi* ~ *ni bajarmoq* accomplir les tâches quotidiennes; *jamiyatga xos xulq* ~ *lari* normes éthiques propres à une société.

normal *adj.* normal.

normalamoq régler, rationner, fixer la norme.

normallashish réglementation f, norme f.

normallashtirmoq normaliser; *munosabatlarni* ~ normaliser les relations.

normativlik normativité f, principe m de norme.

noroz *adj.* mécontent, déçu; contre; ~ *bo'lmoq* être mécontent, être déçu; *men tamoman* ~ *man* je ne suis absolument pas d'accord.

norozilik mécontentement m; ~ *bayon qilmoq* déclarer son mécontentement.

norvegialik, norvej norvégien (-ienne). 1. norvégien (-ienne); 2. norvégien.

norg'ul *adj.* costaux.

nos, nosvoy tabac m à chiquer.

nosoz en panne.

nostandart non conforme aux normes.

nota 1 *mus.* note f.

2 **nota** note f, communiqué m (diplomatie).

notanish *adj.* inconnu, étranger; ~ *odam* un inconnu; ~ *bo'lmoq* être inconnu.

notarius notaire m.

notavon *adj.* faible; malade; pauvre.

notayin *adj.* inconnu, vague, incertain.

notekis *adj.* irrégulier, inégal, raboteux; ~ *rivojlanish* développement m inégal; ~ *joy* surface f raboteuse, rugueuse.

notinch *adj.* bruyant, trouble, inquiétant; ~ *ko'cha* rue f bruyante; ~ *bo'lmoq* s'inquiéter, être troublé.

notinchlanmoq s'inquiéter, être troublé.

notinchlik inquiétude f, trouble m.

notiq orateur (-trice).

notiqlik rhétorique f.

noumid *adj.* désespéré, découragé, pessimiste; sceptique; ~ *qaramoq* regarder dubitativement; ~ *bo'lmoq* se décourager.

noumidlik désespoir m, pessimisme m, découragement m.

noto'g'ri *adj.* incorrect, inexact, faux; ~ *bayon etmoq* s'exprimer incorrectement; ~ *tushunmoq* comprendre de travers.

noto'g'rilik inexactitude f, incertitude f, irrégularité f, fausseté f; *hisobning* ~ *gi* inexactitude des calculs.

nov, **nova** buse f, conduit m d'eau en bois.

novator novateur (-trice), innovateur (-trice). **novatorlik** novation f, innovation f.

novda jeune branche f.

novella récit m, nouvelle f.

novvos bœuf m, taureau m.

novvot sucre m candi.

novvoy boulanger (-ère).

novvoyxona boulangerie f.

novcha de haute taille.

noxolis *adj.* intéressé, partie prenante.

noxosdan soudain, tout d'un coup; inattendu.

noxush *adj.* désagréable; mécontent; ~ *sezmoq* se sentir malheureux; ~ *xabar* mauvaise nouvelle f.

noxushluk insuffisant m, inplaisanté f, imparfait m.

noyabr novembre m.

noyob *adj.* rare, unique; précieux, introuvable.

noz coquetterie f, tendresse f, caprice m; ~ *qilmoq* faire des manières, faire des caprices attirants, faire le difficile, produit alimentaire.

nozantin beauté f, belle femme f, coquette f.

nozlik *adj.* fin, raffiné, délicat; *qizning* ~ *qo'llari* les mains fragiles de la jeune fille; ~ *masala* question f sensible; ~ *payt* période f critique.

noziklashmoq se radoucir, s'affiner, mincir.

nozlanmoq faire la coquette, enjôler.

nozli *adj.* enjôleur, charmeur, séduisant, coquet; fin, gracieux, gâté; *ko'zlariga* ~ *boqmoq* regarder quelqu'un avec beaucoup d'amour, tendresse.

noz-ne'mat, **nozu-ne'mat** don m, bienfait m, produit m alimentaire; legs m, les dons de la terre.

nozir observateur (-trice), contemplateur (-trice); superviseur m, contrôleur (-euse), inspecteur (-trice).

noo'rin déplacé, impropre, inconvenant.

nog'ora timbale f; *birovning* ~ *sig* *o'ynamoq* marcher sous la houlette de quelqu'un, se laisser mener par le bout du nez.

nog'orachi joueur (-euse) m f de timbale.

noshir éditeur (-trice).

noshud *adj.* maladroit, faible, inapte, bon à rien.

noshukur *adj.* ingrat.

nochor *adj.* involontaire, par force; pauvre; ruiné; sans issue.

nufuz prestige m, valeur f, ascendant m, influence f; autorité f; ~ *i yo'qolmoq* perdre de l'influence; *baland* ~ grande influence; *uning* ~ *i baland* son influence est grande.

nufuzli *adj.* prestigieux, influent, compétent, autoritaire; ~ *xalqaro tashkilot* organisation f internationale influente.

nuqson défaut m, lacune f; vice m, tare f.

nuqsonli *adj.* défectueux; vicieux, taré.

nuqsonsiz *adj.* impeccable, parfait, sans défaut.

nuqta point m; ~ *qo'ymoq* mettre le point; mettre le point final, achever; ~ *li vergul* oint virgule.

nuqtayi nazar point m de vue, avis m.

nuqul toujours; complet, entièrement.

nur lumière f; *kosmik* ~ *lar* rayons cosmiques.

nurafshon *adj.* lumineux, rayonnant, clair.

nuratmoq détruire, démolir, faire écrouler.

nurlashtirish illumination f; électrification f.

nurlanmoq s'illuminer, briller, luire; être irradié; *radioaktiv moddalar nurlanadi* les matières radioactives rayonnent.

nurlantirmoq illuminer, éclairer.

nurli *adj.* lumineux, brillant; ~ *energiya* pouvoir m rayonnant.

nuroniy vieillard m distingué, vénérable, chenu.

nursiz sans lumière, sombre, terne.

nursizlanmoq se ternir, pâlir.

nusxa copie f; exemplaire m.

nutq discours m, langage m, parole f; ~ *so'zlamog* prononcer un discours; *tabrik* ~ *i* discours de félicitations; *og'zaki* ~ langue f parlée; ~ *tovushlari* les sons.

no'noq *adj.* maladroit, incapable, inapte.

no'noqlik maladresse f, incapacité f, inaptitude f.

no'xat pois chiche m; ~ *sho'rva* soupe f aux pois chiches; ~ *li palov plov* aux pois chiches.

no'xta bride f d'âne, licou m, licol m.

O o

o / **o** quatorzième lettre de l'alphabet ouzbek.

ob eau f (utilisé surtout dans les mots composés);

obdasta aiguïère f;

obi-tob maturité f;

obkash palanche f.

obdov pente f de toit.

obi-havo temps m, météorologie f; *fig.* ambiance f; ~ *ma'lumoti* prévisions météorologiques.

obi-hayot eau f vitale (légende); eau.

objuvoz moulin m (à eau), à monder et à perler (le riz).

obkash palanche f.

obaki espèce f de raisin.

obakidandon bonbon m, berlingot m.

obbo *interj.* oh la, la.

obida monument m sacré, temple; monument.

obod *adj.* prospère, florissant, bien pourvu; ~ *qilmoq* aménager, peupler, rendre prospère, développer; ~ *shahar* ville f fleurie.

obodlashtirmoq fleurir, aménager.

obodonlashtirish aménagement m, action f de fleurir (un jardin).

obodonchilik, obodonlik aménagement m, horticulture f.

oborot circulation f, roulement m; *pul* ~ i circulation monétaire; *kapital* ~ circulation du capital.

obraz image f, type m, personnage m.

obrazli imagé, figuré; ~ *tasvir* expression f imagée.

obro', **obro'-e'tibor** prestige m, respect m, autorité f; ascendant, reconnaissance, ~ *i yuqori tashkilot* organisation f prestigieuse.

obro'li *adj.* compétent, respecté, reconnu.

obro'siz *adj.* déchu.

obro'sizlanmoq perdre son prestige.

obro'sizlantirmoq faire perdre son prestige à qqn.

observatoriya observatoire f.

obuna abonnement m; *gazetaga* ~ *bo'lmoq* souscrire un abonnement à un journal, se faire abonner à un journal.

obunachi abonné, (-ée).

obxona toilette f, w.-c. m pl, lieu m d'ablution à la mosquée.

obyekt objet m, objectif m; *harbiy* ~ objectif militaire.

obyektiv 1 phys objectif m.

obyektiv 2 objectif, impartial.

obzor commentaire m, revue f, examen m. **obzorchi** commentateur, (-trice).

odam ato adam m.

odam homme m, personne f.

odamgarchilik humanité f, philanthropie f; apparence f humaine; ~ *qilmoq* agir humainement; avoir de lasympathie pour.

odamiy 1. humain; 2. être mhumain.

odamiyat être m humain, homme m, humanité f.

odamiylik humanité f, philanthropie f; apparence f humaine.

odamlarcha humainement.

odamshavanda honnête, noble, distingué.

odamzod être m humain, homme m, humanité f.

odamgiyoh ginseng m.

odamkush bourreau m.

odamsimon anthropoïde, humanoïde; ~ *maymun* singe m anthropoïde.

odamxo'r cannibale m.

odat coutume f, moeurs f; habitude f, tic m; ~ *da* d'habitude.

odatdagi *adj.* habituel.

odatdagidek comme d'habitude.

odatlanmoq s'habituer, s'accoutumer, avoir l'habitude.

oddiy *adj.* simple, ordinaire, commun, accoutumé, modeste.

oddiylik simplicité f, banalité f; naïveté f.

odekolon eau f de cologne.

odil *adj.* juste, équitable, droit, intègre; ~ *hukm* jugement m équitable.

odillik justice f, équité f.

odilona juste, légitime, équitable; ~ *hukm* jugement m équitable.

odim pas m; ~ *yurmoq* continuer à marcher, marcher; ~ *qo'ymoq* se mettre en

marche; ~ *ni tezlatmoq* presser, allonger le pas.

odimlamoq marcher; s'avancer; mesurer avec ses pas.

odob *adj.* politesse f.

odobli poli, bien éduqué.

odoq fin f, conclusion f; bout m.

ofarin intj bravo, hurra.

ofat catastrophe f; *tabiiy* ~ catastrophe naturelle.

ofitser officier m.

ofitsiant serveur m (-euse) f.

oftob soleil m.

oftobparast adorateur, (-trice) du soleil; tournesol m.

oftobro'y face f au soleil; adret m, soulane f.

ogoh informé, savant; vigilant; ~ *bo'lmoq* être informé; être attentif, prudent, vigilant; ~ *qilmoq* informer, faire savoir, mettre au courant; prévenir, avertir, mettre en garde.

ogohlantirish prévention f, avertissement m.

ogohlantirmoq informer; prévenir, avertir.

oh *interj.* oh.

ohak chaud f.

ohakgil marne f.

ohaktosh calcaire m.

ohang mélodie f, harmonie f; métal m.

ohangdor harmonieux, mélodieux, musical.

ohangdosh harmonieux.

ohangdoshlik harmonie f.

ohanrabo aimant m (magnétique).

ohista doucement, lentement, graduellement, attentivement.

oho *interj.* oho, oh la la.

ohor amidon m.

ohorlamoq amidonner.

ohu gazelle f, antilope f; ~ *ko'z* œil m de gazelle.

oh-voh gémissement m, des oh et des ah; ~ *qilmoq* gémir, se plaindre.

oid propre à, relatif à, concernant; *harbiy texnikaga* ~ *maqola* un article relatif à la tactique militaire.

oila famille f; ~ *boshlig'i* chef m de la famille; *dukkaklilar* ~ *si* famille des légumineuses.

oilaviy *adj.* familial; ~ *surat* photo f de famille; ~ *ahvol* situation f familiale; ~ *janjal* querelle f familiale.

oilasiz *adj.* célibataire, sans famille.

ojiz faible; aveugle.

ojiza femme f, fille f.

ojizlik impuissance f, impotence f.

okean voir ummon; ~ *orti* outre-mer.

okkupatsiya occupation f.

okkupatsiyachi occupant (-ante).

okrug district m.

oksid oxyde m; *azot* ~ *lari* oxydes d'azote.

oksidlanmoq s'oxyder;

oksidlanish oxydation f.

oktabr octobre m.

ola 1 bigarré, tacheté, tigré.

ola 2 querelle f, friction f.

ola-bula bigarré, tacheté, rayé, ~ *ot* cheval m blanc à taches alezanes.

olabug'a perche f (poisson).

ola-kula: ~ *qilib qaramoq* écarquiller les yeux.

olapar pelage m bigarré.

olaqarg'a corbeau m.

olag'ovur bruit m, brouhaha m.

olachipor *adj.* bigarré, tacheté, rayé.

olachiq hutte f.

olaymoq regarder d'un air effrayé ou méchant.

olam monde m, univers m.

olam-jahon multitude f, majorité f.

olam-olam extrêmement beaucoup.

olamshumul universel, mondial.

olat arme f; instrument m; pénis m. phallus m, verge m, baguette f, sexe m.

old avant, devant, face; ~ *tomon* l'avant, le premier plan; ~ *ini to'smoq* mettre un obstacle, faire obstacle, barrer, fermer; ~ *qo'shimcha* préfixe m; *saylov* ~ *i* préélectoral; ~ *iga* devant, chez, auprès de; ~ *idan* devant; avant.

oldi avancé, progressiste, d'avant-garde.

oldi-keti du début à la fin.

oldin avant, précédemment; *ovqatdan* ~ avant le repas; *oldinda* avant, devant; **oldindan** d'avance; ~ *to'lab qo'ymoq* payer d'avance; ~ *ko'rmoq* prévoir; ~ *aytib bermoq* prédire.

oldindan avant, d'abord.

oldingi de devant, avant; d'avant-garde, illustre; précédent.

oldiniga au début, tout d'abord.

oldinma-keyin l'un après l'autre.

oldi-orqasi devant-derrrière; à tout point de vue.

oldi-qochdi mensonge m, invention f; paroles insensées.

olmoq prendre, enlever, acheter; *majburiyat* ~ prendre un engagement; *o'rnak* ~ prendre exemple; *olib bormoq* emmener, emporter; *majlisni olib bormoq* diriger, mener une réunion; *kurash olib bormoq* mener un combat; *olib kelmoq* apporter; *olib ketmoq* emporter; *olib chiqmoq* emmener, sortir; monter; *xotin* ~ se marier.

oldirmoq faire prendre; *soch* ~ se faire couper les cheveux; *rasm* ~ se faire photographier; *bola oldirish* avortement m.

oldi-sotdi commerce m, achat vente m.

olibsotar spéculateur (-trice), profiteur (-euse).

olibsotarlik spéculation f, commerce m illégal.

olismoq être pris.

oliq-soliq impôt m; argent m ou autres biens donnés par les parents du marié aux parents de la mariée.

olishish échange m; querelle f, bataille f.

olishmoq prendre; échanger; se quereller, se disputer; se battre, lutter; *fikr* ~ échanger ses points de vue.

olg'ir *adj.* bon chasseur (chien); débrouillard; voleur.

olifta *adj.* élégant, ante, dandy m. **oliftalik** prétention f à l'élégance, dandysme m.

oligarxiya oligarchie f.

olihimmat généreux, noble, distingué.

olihimmatlik générosité f, noblesse f.

olim, olima savant m, (-ante) f.

olimlik savoir m, érudition f.

olimpiada olympiade f.

olimpiya olympique; ~ *o'yinlari* jeux olympiques.

olis loin, éloigné; ~ *safar* long voyage m; ~ *ni ko'zlamog* viser loin; ~ *da* très loin; ~ *dan* de loin; **olis-olislar** les lointains.

olislamoq s'éloigner; être retenu, rester.

oliy *adj.* supérieur, suprême; ~ *ma'lumot* instruction f supérieure; ~ *sifat* qualité f supérieure; ~ *kengash* soviét m suprême; ~ *majlis* Oliy Majlis, parlement m ouzbek; ~ *sud* cour f suprême; ~ *o'quv yurti* établissement m d'enseignement supérieur; ~ *jazo* peine f capitale, peine de mort.

oliygo école f supérieure, institut m; ~ *gohni bitiruvchi* diplômé (-ée) de l'institut.

oliyjanob *adj.* généreux, magnanime, bienveillant.

oliyjanoblik bienveillance f, générosité f.

olkishlamoq lâcher contre quelqu'un; *u itlarni quyonga olkishladi* il a lâché les chiens après le lièvre.

ollo / olloh Allah, Dieu; ~ *taolo* Allah le tout puissant.

olma pomme f; pommier m; ~ *guli* fleur f de pommier; ~ *choy* thé m à la pomme.

olmaxon écureuil m.

olmazor verger m de pommes.

olmon 1. allemand (-ande); 2. allemand.

olmos 1 diamant m.

olmos 2 *bot.* renoncule f.

olmosh pronom m; *kishilik* ~ *i* pronom personnel; *o'zlik* ~ *i* pronom réfléchi; *ko'rsatish* ~ *i* pronom démonstratif; *egalik* ~ *i* pronom possessif; *so'roq* ~ *i* pronom interrogatif.

olmoshli *adj.* pronominal.

olmurut poire f; poirier m.

olomon foule f; ~ *qilmoq* lyncher.

olov feu m.

olovli enflammé.

olqish applaudissement m, louange f. **olqishlamoq** applaudir, louer.

olti six; ~ *yogli* hexaèdre; ~ *dan bir* un sixième; ~ *oylik* semestriel; de six mois.

oltinchi sixième.

oltov six (personnes), à six, tous les six.

oltiburchak hexagone m.

oltin or m (métal); *hamma yaltiragan narsa* ~ *bo'lavermaydi* tout ce qui brille n'est pas de l'or.

oltintopar chercheur (-euse) d'or.

oltinsimon comme en or.

oltingugurt soufre m.

oltinqo'ng'iz hanneton m.

oltmish soixante.

oltmishinchi soixantième.

oltoy altaïque; ~ *tog'lari* l'altaï.

olu, olxo'ri prune f; prunier m.

olg'a en avant.

olcha cerise f; cerisier m.

olchazor cerisaie f.

olchoq *adj.* vilain, gredin, coquin, hypocrite.

omad chance f, succès m, réussite f, bonheur m; ~ *kelmoq* avoir de la chance; *uning* ~ *i keldi* il a eu de la chance.

omadli chanceux, heureux.

omadsiz *adj.* malchanceux, malheureux.

ombor dépôt m, entrepôt m, réservoir m; *suv* ~ *i* réserve f d'eau, retenue f d'eau; *qurolaslaha* ~ *i* arsenal m, dépôt m d'armes.

omborxona dépôt m.

omborch chef m du dépôt.

ombur pince f, tenailles f pl.

omi illettré, alphabète; simple, naïf.

omil 1 maître m, expert m.

omil 2 facteur m, critère m, raison f, cause f.

omin amen.

omixta mélangé, mêlé, mixte; *qo'y yog'i bilan paxta yog'ini* ~ *qilmoq* mélanger de l'huile de coton avec du gras de mouton.

omma masse f; *keng mehnatkashlar* ~ *si* la masse des travailleurs.

ommabop de masse, populaire; ~ *jurnal* revue f populaire.

ommalashmoq se populariser, se répandre.

ommalashtirish popularisation f.

ommalashtirmoq populariser.

ommaviy *adj.* de masse, populaire, général, public.

ommaviylik popularité f.

omon sain et sauf; grâce; sauvetage; ~ *misiz?* allez-vous bien? *dushmanga* ~ *bermaslik* ne pas laisser de répit à l'ennemi.

omon-eson sain et sauf.

omon-omon paix f; armistice m; prospérité f.

omonlik calme m; vie f paisible.

omonsiz *adj.* impitoyable, cruel.

omonat 1 bien m confié à quelqu'un; dépôt m, consigne f; ~ *xat* lettre f confiée; ~ *topshiriq* message m confié; ~ *kas*sa caisse f d'épargne.

omonat 2 temporaire, provisoire; ~ *bino* immeuble m délabré, vétuste.

omonatchi déposant (-ante).

omonim homonyme m.

omoch araire m.

on temps m, moment m, instant m.

onda-sonda parfois, rarement, de temps en temps.

ona mère f; *tuqqan* ~ mère naturelle; ~ *vatan* mère-patrie f; ~ *yer* terre f natale; ~ *tili* langue f maternelle.

onalik maternité f; ~ *muhabbati* amour m maternel.

onaxon mère m.

ong esprit m, raison f.

ong-bilim érudition f, connaissances f pl, science f.

ongli *adj.* intelligent, conscient, intelligent, prompt; ~ *li ravishda* consciemment, intentionnellement, à dessein.

onglilik conscience f, intention f, promptitude f.

ongsiz *adj.* inconscient, inintelligent; ~ *ravishda* inconsciemment, machinalement.

ongsizlik inconscience f, inintelligence f, balourdise f, niaiserie f.

ont serment m; ~ *ichmoq* prêter serment, jurer.

opa sœur f aînée; mère f; formule de politesse ajoutée au prénom des femmes plus âgées; formule d'adresse aux femmes plus âgées.

opa-singil sœurs f pl.

opera opéra m.

operativ *adj.* expéditif, diligent; ~ *ishlamoq* travailler expéditivement.

operator opérateur (-trice), cameraman m, cadreur (-euse).

operatsiya opération f, intervention f; ~ *qilmoq* opérer.

operetta opérette f.

opichmoq porter qqn sur le dos; être sur le dos de qqn.

oppa-ochiq franchement, sincèrement.

opponent opposant m, contradicteur m; *rasmiy* ~ opposant officiel.

oppoq blanc, tout blanc, clair, pur; ~ *oydin kecha* nuit au clair de lune; *oppog'im* mon petit, ma petite.

opportunizm opportunisme m.

oppozitsiya opposition f.

optik 1. opticien (-ienne); 2. optique.

optika optique f.

optimal optimal; optimum.

optimist optimiste m f.

optimizm optimisme m.

oq 1 blanc; ~ *oltin* or m blanc (coton); ~ *yalpiz* menthe f blanche.

oq 2: ~ *qilmoq* rejeter, bannir, renier, maudir.

oqarmoq devenir blanc, blanchir; grisonner, devenir gris; pâlir, devenir pâle.

oqartirmoq, oqartmoq blanchir; étamer.

oqartuv blanchiment m, blanchissement m; instruction f; *madaniy* ~ *muassasasi* établissement culturel et éducatif.

oqkaptar colombe f blanche.

oqlamoq blanchir; réhabiliter, *jurid.* disculper; alléger; écosser.

oqlanmoq être blanchi; être disculpé, réhabilité.

oqlash blanchissement m; réhabilitation f.

oqlovchi blanchisseur (-euse); avocat, ate, défenseur m.

oqpadar fils m maudit par son père.

oqqush cygne m.

oq-qora, oqu-qora noir et blanc, contraste m, différence f; *u ~ ni ajrata oladi* il distingue le bien du mal.

oqsoqol vieil homme m à la barbe blanche; sage m du village, du quartier.

oqsoch bonne f.

oqsuvsar hermine f.

oqsuyak aristocrate m f, noble m f.

oqyulg'un tamaris m.

oqimtir *adj.* blanchâtre.

oqqarchig'ay épervier m.

oqquyruq gazelle f, antilope f.

oqqo'ton héron m blanc.

oqsichqon hermine f.

oqish 1 blanchâtre, pâle.

oqish 2 écoulement m.

oqar coulant, liquide; ~ *suv* eau f courante.

oqizmoq faire couler, verser, couler.

oqim courant m, mouvement m, tendance f; *siyosiy* ~ courant politique.

oqmoq couler.

oqibat résultat m, issue f, conséquence f, fin f.

oqibatli *adj.* reconnaissant; conséquent, concret; résultant.

oqibatsiz *adj.* vain, sans résultat, infructueux; ingrat.

oqil *adj.* sage, intelligent, raisonnable, rationnel.

oqilona *adv.* intelligemment, sagement, raisonnablement.

oqin narrateur (-trice), poète m, barde m populaire.

oqishoq brisure f de riz, riz m concassé.

oqova drainage m.

oqsamoq boiter; clocher, claudiquer.

oqsoq boiteux.

oqsoqlanmoq boiter, claudiquer.

oqsil 1 albumen m; albumine f.

oqsil 2 maladie f de la vache folle, encéphalopathie f spongieuse.

oqshom soir m, crépuscule m.

or honte f; pudeur f; dignité f, honneur m, fierté f; *or qilmoq* être fier, rester digne.

ora 1. distance f, espace m; intervalle m; pause f; relation f, rapport m; ~ *ga kirmoq* intervenir, se mêler; s'entremettre, servir d'intermédiaire; 2. dans, au milieu.

oralamoq être parmi; passer par; apparaître.

oraliq distance f, intervalle m, espace m.

ora-sira *adv.* parfois, rarement, de temps en temps, entre temps.

orangutang orang-outang m.

orasta en ordre, bien rangé.

oratorlik art m oratoire, éloquence f.

orbita orbite f; *yer ~ si* orbite terrestre; *orbitaga chiqarmoq* mettre sur orbite.

orbital *adj.* orbital.

orden ordre m, décoration f; titre m de noblesse; ~ *olmoq* être décoré.

ordenli *adj.* décoré (d'un ordre).

order ordre m; bon m; mandat m; *to 'lov ~ i* reçu m.

ordinata *math.* ordonnée f.

ordinator interne m f des hôpitaux.

ordona qui est resté sans possesseur; ~ *qol!* juron que cela reste sans possesseur, ne profite à personne!

organ 1 organe m; *sezgi ~ lari* organes sensitifs; *eshitish ~ i* organes auditifs; *qonun chiqaruvchi ~* organe législatif.

organ 2 orgue m.

organik organique.

organizm organisme m.

orif *rel. adj.* intellectuel, savant, instruit.

original *adj.* original.

oriq *adj.* maigre, fin.

oriqlamoq maigrir.

oriyat honte f, pudeur f, dignité f; ~ *qilmoq* avoir honte; garder sa dignité.

orkestr orchestre m.

orlanmoq avoir honte; garder sa dignité.

or-nomus dignité f, honneur m.

oro maquillage m, décor m; ~ *kirmoq* intervenir, aider.

orol île f.

orom repos m, sieste f, relaxation f, détente f, relâche f, répit m, pause f; plaisir m, réjouissance f.

orombaxsh *adj.* calmant, tranquillisant, reposant, agréable; ~ *shabada* le doux zéphyr.

oromgoh parc m de repos, camp m.

orqa derrière m, arrière m; dos m; ~ *qilmoq* compter sur; ~ *da qolmoq* traîner derrière.

orqalamoq porter sur son dos.

orqali à travers, par, aux bons soins de, via; *radio ~* par radio.

orqasida derrière, au-delà; grâce, à cause de; à la suite de, à l'issue de.

orqasidan à cause de; derrière, sur la trace de.

orqavorotdan en l'absence de qqn, dans le dos de qqn, à l'insu de.

ort derrière m, arrière m.

ortdirmoq augmenter, accroître.

ortmoq 1 dépasser, excéder.

ortmoq 2 embarquer, charger.

ortiq reste m, extra m, supplément m; ~ *ko 'rmoq* préférer.

ortqlik supériorité f, avantage m; dignité f; *issiqning ~ gi* hausse f de la température.

ortiqcha *adj.* excédentaire, superflu; ~ *xarajat* dépense f superflue; *normadan uch hissa* ~ trois fois supérieur à la norme.

orttirma *gram.* ~ *daraja* degré m superlatif; *fe'lining ~ darajasi / nisbati* voix f causative, voix factitive du verbe.

orttirmoq augmenter, excéder; exagérer; épargner, faire des économies, accumuler; *boshiga* ~ s'attirer.

orsiz *adj.* éhonté, impudique, indigne.

orsizlarcha impudiquement, indignement.

orsizlik impudeur f, indignité f.

orziqmoq brûler de désir, attendre avec impatience. **orzu** désir m, rêve m, vœu m; ~ *qilmoq* désirer, rêver.

orzulamoq désirer, envier.

orzu-umid espoir m, espérance f.

osilmoq être accroché, être suspendu, grimper, s'attacher à; importuner, obséder.

osig'lik accroché, suspendu, pendu.

osma suspendu; ~ *ko'prik* pont m suspendu; ~ *lampa* lampe f à suspension.

osmoq pendre; accrocher, suspendre.

osiyolik 1. asiatique m f; 2. asiatique.

osmon ciel m; *ko'm-ko'k* ~ ciel bleu.

osmonu-falak les cieux; cosmos m.

osmono'par gratte-ciel m.

oson facile, simple; ~ *qilmoq* faciliter, simplifier.

osonlashmoq s'alléger, devenir plus facile.

osonlashtirmoq faciliter, simplifier.

osonlik facilité f.

osonlikcha *adv.* facilement.

osor monument m, œuvre f; ~ monument m antique.

osoyish repos m, calme m, répit m; apaisement m; quiétude f; *ko'ngil* ~

topmoq trouver le calme, se rassurer, se calmer, se tranquilliser; *yurtga ~ bermoq* donner la paix au pays; *ko'ngli ~ topmadi* il ne s'est pas calmé.

osoyishta tranquille, calme, paisible; *osoyishta uyqu* sommeil m paisible.

osoyishtalik calme m, tranquillité f, sérénité f; paix f.

ost bas m, dessous m.

ostin-ustin l'un sur l'autre, renversé, bouleversé; ~ *qilmoq* renverser, mettre en désordre, bouleverser.

ostki de dessous, d'en bas, inférieur. **ost-ust** sens dessus-dessous.

ostona seuil m, abord m.

osuda tranquille, calme, paisible, serein.

ot 1 prénom m; nom m, substantif m.

ot 2 cheval m; septième année du calendrier oriental muchal.

otxona écurie f.

ot-o'yin carrousel m; cirque m.

otboqar gardien m, éleveur (-euse) de chevaux.

otlanmoq faire ses préparatifs, se préparer, être prêt; se précipiter, s'élancer; se soulever.

otliq 1. cavalier, ière; 2. cavalier; ~ *askar* cavalier m; ~ *go'shin* cavalerie f.

otliq appelé, du nom de.

otquloq bot oseille f.

otmoq tirer, jeter, lancer; *multiq* ~tirer au fusil.

otilmoq être fusillé, exécuté.

otish fusillade f, exécution f; ~ *ga hukm qilinmoq* être condamné à mort.

otishma fusillade f, escarmouche f.

otuvchi tireur (-euse) m f, lanceur m.

ota père m; *tuqqan ota* père biologique; o'gay ~ beau-père m.

ota-bobolar ancêtres mf pl, aïeux m pl.

otajon papa (affectueux).

ota-ona parents m pl.

otaxon père (formule de politesse pour s'adresser aux vieux).

otaliq patronage m, parrainage m; ~ *qilmoq* patronner, parrainer; ~ *qa olmoq* prendre sous sa protection.

otash 1. feu m, flamme f; chaleur f; 2. enflammé, chaleureux.

otashin chaud, ardent, passionné, fougueux.

otashkurak pincettes f pl à braise.

otashparast *adj.* zoroastrien (-ienne).

otim pincée f, prise f.

otin institutrice f coranique, femme f instruite.

otkritka carte f postale.

otryad détachement m.

ov chasse f; ~ *qilmoq* chasser; **baliq ovi** pêche f; ~ *multiq* fusil m de chasse; ~ *qushi* oiseau m de chasse; ~ *i yurishmaslik* ne pas avoir de chance.

ovchi chasseur (-euse).

ovboshi première proie f de la chasse.

ovlamoq chasser; *fig.* conquérir.

ovlash chasse f.

ovloq lieu m déserté, inhabité; isolé, écarté; lieu de chasse; ~ *da yashamoq* vivre isolé, à l'écart; ~ *cho'llar* désert m inhabité; ~ *da yurmoq* se tenir à l'écart de.

ovora *adv.* occupé; errant; affairé; *bilan* ~ occupé par; ~ *bo'lmoq* être occupé, se donner de la peine, se déranger; ~ *qilmoq* déranger, incommoder.

ovoragarchilik tracasserie f, démarche f, inquiétude f, tourment m; ~ *ka arzimaydigan ish* un travail qui ne vaut pas la peine.

ovoz 1) voix f, son m; ~ *i boricha baqirmoq* crier à tue-tête; 2) vote m; suffrage m; ~ *berish qutisi* urne f; *qo'l ko'tarib* ~ *berish* vote à main levée; *turgan yo o'tirgan holda* ~ *berish* vote par assis et levés; *elektron usulda* ~ *berish* vote électronique; ~ *ga qo'ymoq* procéder au vote; *ko'pchilik* ~ *ni olmoq* obtenir la majorité des voix; *yashirin* ~

bermoq voter en secret; ~ *larni hisoblamoq* dépouiller le scrutin.

ovoza rumeur f, bruit m, brouhaha m; popularité f; *jahon bo'ylab* ~ renommée f / réputation f universelle; ~ *qilmoq* faire courir un bruit, une rumeur.

ovozli *adj.* sonores; ~ *kino* film m sonore, film parlant.

ovozsiz sans voix; sans bruit; muet; ~ *kino* film m / cinéma m muet.

ovqat nourriture f, repas m; ~ *qilmoq* préparer le repas; prendre un repas; *kimsani* ~ *ga chaqirmoq* inviter quelqu'un à manger; *tamli* ~ repas savoureux; *issiq* ~ plat m chaud; *yengil* ~ repas léger; *tushki* ~ déjeuner m; *kechki* ~ dîner m; ~ *hazm qilish* digestion f.

ovqatlanish alimentation f, nutrition f.

ovqatlanmoq manger, prendre le repas.

ovqatlantirmoq nourrir, alimenter.

ovrupolashtirish européanisation f.

ovrupolik *adj.* européen (-enne).

ovsar 1 insensé, fou, stupide, niais. 2 licou m de chameau.

ovsarlik niaiserie f, balourdise f.

ovsin belle-soeur f (entre les femmes de deux frères).

ovul hameau m.

ovunmoq se consoler; cesser de pleurer; *bilan* ~ se consoler avec.

ovuntirmoq consoler.

ovunchoq consolation f; joie f, amusement m, divertissement m.

ovutmoq réconforter, consoler, amuser, divertir.

oxir fin f, bout m, terme m; *shu oyning* ~ *da* à la fin du mois.

oxirda finalement, à la fin.

oxirgi dernier, final.

oxirlamoq toucher à sa fin, se terminer.

oxirat jour m du jugement dernier.

oxun homme m instruit, mollah m.

oxur auge f.

oy mois m; lune f; ~ *tutilishi* éclipse f de lune; ~ *yuzli* beau visage.

oylik 1. mensuel; uch oylik de trois mois; 2. salaire m, mois m; mois consacré à qqch; shaharni ko'kalamzorlashtirish ~ gi mois consacré à l'aménagement des espaces verts de la ville.

oyma-oy mensuellement, chaque mois.

oyli éclairé par la lune; en forme de lune. **oynoma** revue f mensuelle.

oyat verset m du coran.

oydin 1. clair m de lune; 2. clair, évident; ~ *kecha* nuit f au clair de lune; masala ~ le problème est clair; *sutdek* ~ clair comme de l'eau de roche.

oydinlatmoq élucider, clarifier.

oydinlashmoq s'éclaircir.

oyi maman f.

oyim mot ajouté au prénom des femmes nobles, ou pour exprimer le respect.

oyna vitre f, fenêtre f, miroir m; ~ *solmoq* vitrer.

oynak lunettes f pl; vitre f.

oynali *adj.* vitré, décoré de miroir; ~ *shkaf* armoire f à glace.

oynavon vitré, décoré de miroir.

oynachi vitrier m.

oyoq pied m; patte f; ~ *yalang/yalang* ~ pied nus; pauvres, misérables; ~ *barmog'i* orteil m; ~ *bosmoq* poser les pieds, marcher; *o'ylab* ~ *bosmoq* agir après réflexion; ~ *kiyimi* chaussure f; ~ *go'lli odam* personne f habile, dynamique, qui n'a pas les deux pieds dans le même sabot; *ikki* ~ *ab* sur ses deux pieds, à deux pattes; ~ *osti bo'lmoq* être piétiné, foulé, écrasé; ~ *osti qilmoq* humilier, se moquer, ne pas respecter; *oyoqqa turmoq* se lever; se soulever; se rétablir; ~ *i kuygan tovuqday yugurmoq* se démener comme un beau diable, se démener comme un possédé.

oyoqlamoq toucher à sa fin.

oyoqlanmoq insurger, révolter.

oyquloq ouïe f (poisson).

oz peu, un peu.

ozmi-ko'pmi, oz-moz plus ou moins, un peu.

ozmuncha pas mal, beaucoup.

ozchilik minorité f.

ozgina un peu, quelque peu, peu.

ozar, (-bayjon), (-lik) 1. azéri (-ie), azerbaïdjanais (-aise); 2. azéri, azerbaïdjanais (-aise).

ozaymoq diminuer, baisser vi; *ariqning suvi ozaydi* le niveau de l'aryk a baissé.

ozaytirmoq baisser vt, diminuer vt; *gapni ~ ing!* taisez-vous! ne parlez pas trop! ne bavardez pas!

ozdirmoq faire maigrir, effriter; appauvrir; *yo'ldan ozdirmoq* dérouter.

oziq nourriture f; engrais m, ~ *tish* molaire m.

oziqlanmoq se nourrir, s'alimenter, manger; s'inspirer.

oziqlantirish alimentation f, engraissement m, fertilisation f.

oziqlantirmoq nourrir; alimenter, fertiliser, engraisser; *ruhiy* ~ inspirer, nourrir l'esprit.

ozikli nutritif.

oziq-ovqat nourriture f, alimentation f, produit m alimentaire, provision f; ~ *magazini* magasin m d'alimentation.

ozuqa aliment m, nourriture f, fourrage m; engrais m.

ozg'in maigre, décharné; *tarashaday* ~ sec comme un hareng.

ozg'inlik minceur f, maigreur f.

ozmoq 1 maigrir.

ozmoq 2: *yo'ldan* ~ être dérouté, dévier vi, se perdre, s'égarer, commettre une erreur; se dévoyer; *aqldan* ~ perdre la tête.

ozod libre, inoccupé; ~ *bo'lmoq* se libérer, être libre; ~ *qilmoq* libérer; ~ *qilinmoq* être libéré.

ozoda propre, ordonné, soigné.
ozodagarchilik propreté f, ordre m, soin m.

ozodalik propreté f; ~ *ka rioya qilmoq* respecter la propreté.

ozodlik liberté f; milliy ~ *harakati* mouvement m de libération nationale.

ozon ozone m.

ozor offense f, outrage m, oppression f, tourment m; ~ *bermoq* offenser, outrager, vexer; ~ *chekmoq* souffrir.

og'a frère m aîné. *og'a-ini* frères.
og'ayni ami m, copain m.

og'aynigarchilik amitié f, relation f amicale; népotisme m, favoritisme m.

og'dirmoq convaincre, persuader.

og'il étable f.

og'ir lourd; difficile, dur; offensant; ~ *karvon* lent; sans hâte; ~ *oyoq* enceinte; *qulog'i* ~ mal entendant.

og'irlashmoq s'alourdir, prendre du poids; s'aggraver; se compliquer, se durcir.

og'irlashtirmoq aggraver, alourdir, compliquer.

og'irlik poids m, lourdeur f; complication f, difficulté f; maîtrise f de soi, retenue f. ~ enceinte.

og'irchilik peine f, difficulté f, adversité f, infortune f.

og'iz 1 bouche f, pharynx m; gueule f; bouche f (arme); col m, goulot m; orifice f; *og'zi qulog'iga yetmoq* sourire m jusqu'aux oreilles; *og'ziga qaratmoq* tenir le crachoir.

og'iz 2 colostrum m. *og'iz-burun* la bouche et le nez; *og'iz-burun o'pish* forte affinité basée sur l'intérêt.

og'izlik mors m.

og'ishmay inflexiblement, inexorablement, strictement, droit.

og'ishmoq s'incliner, dévier.

og'ma 1. déviation f, déviance f; 2. instable.

og'machi déviationniste m f.

g'moq baisser, décliner, s'incliner, pencher.

og'och arbre m.

og'rimoq faire mal (partie du corps); tomber malade; *boshim og'riyapti*. j'ai mal à la tête.

og'rinmoq mécontenter, faire un travail à contre cœur.

og'riq douleur f, mal m, souffrance f; maladie f; peine f, détresse f, chagrin m; *yurak ~ g'i* mal de cœur; *bosh ~ g'i* mal de tête.

og'riqsiz sans douleur, sans peine.

og'ritmoq faire mal, faire souffrir.

og'u poison m.

og'ulamoq empoisonner.

og'uli empoisonné.

og'ush sein m, poitrine f; étreinte f, embrassement m; ~ *iga olmoq* embrasser.

og'zaki *adj.* oral; ~ *buyruq* ordre m oral; ~ *nutq* conversation f; ~ *adabiyot* littérature f orale, orature f.

osh repas m, nourriture f; palov m, plat national ouzbek à base de riz, de viande, oignon et carottes cuits au gras.

oshpaz cuisinier (-ière).

oshpichoq couteau m de cuisine.

oshqozon estomac m.

oshtaxta planche f de cuisine.

oshxona cuisine f, salle f à manger; restaurant m, cantine f.

oshxo'r amateur m f de palov.

oshqovoq potiron m, courge f; ~ *somsa* samsa au potiron.

osham poignée f, pincée f (de palov).

oshamoq manger à la main.

oshatmoq faire manger qqn quand il est plein de vent en lui rigolant.

oshlamoq tanner; *terini* ~ tanner le cuir.

osha à travers, en alternance.

oshiq 1 extra, plus, surplus. oshiq 2 amoureux; ~ *bo'lmoq* être amoureux.

oshiq 3 osselet m.

oshiq-ma'shuq les amoureux.

oshiq-moshiq charnière f.

oshiqmoq se dépêcher, se hâter, se presser.

oshiqcha *adj.* superflu, excédent, surplus.

oshirilmoq être augmenté.

oshirish augmentation f.

oshirmoq augmenter *vt*, croître, lever.

oshkor / **oshkora** *adj.* 1. évident, clair; 2. franchement, ouvertement.

oshkoralik évidence f, clarté f; *glasnost* f.

oshmoq augmenter *vi*, dépasser, excéder; lever (pâte).

oshna, **oshno** 1. ami m, copain m; personne f de connaissance; 2. savant, compétent.

oshna-og'ayni amis, copains; parents.

oshnachilik amitié f, relations f *pl* amicales.

oshyon nid m; foyer m, famille f; maison f.

och 1 affamé, avide; *qornim* ~ j'ai faim; ~ **qolmoq** avoir faim.

och 2 pâle, clair.

ocharchilik famine f, disette f.

och-yalang affamé, famélique.

ochinqiramoq avoir un peu de faim.

ochiqmoq avoir faim.

ochlik faim f, famine f; *ochlikdan azob chekmoq* souffrir.

ochko'z *adj.* avide, avare, parcimonieux.

ochko'zlik avidité f, avarice f, parcimonie f.

de la faim.

ocherk essai m.

ocherkist essayiste m f.

ochilish épanouissement m, floraison f, ouverture f; inauguration f.

ochilmoq s'épanouir, s'ouvrir, fleurir, embellir.

ochiq ouvert, sincère, sociable; clair; *bugun havo* ~ le temps est clair, dégagé aujourd'hui.

ochiqdan-ochiq ouvertement, franchement, en toute sincérité.

ochiq-ravshan évident, juste, clair; franc.

ochiq-sochiq ouvert, dispersé, éparpillé.

ochiqchasiga sincèrement, ouvertement, vis à vis.

ochish ouverture f.

ochmoq ouvrir, découvrir; inaugurer; révéler; découvrir; éclore; *derazani* ~ ouvrir la fenêtre.

ochqich ouvre-boîte m.

ochtirmoq faire éclore.

ochilib-sochilib avec joie.

ochirmoq faire éclore; *jo'ja* ~ couvrir.

ochko point m (sport, jeu).

P p

p / **p** quinzième lettre de l'alphabet ouzbek.

padar père m.

padarkush parricide m f (personne).

padarkushlik parricide m (acte).

pafos passion f, zèle m.

pahlavon champion m, costaud m, fort m.

pajmurda visage m ou corp m d'une personne souffrante.

pakana court, nain; ~ *daraxt* arbre m nain; ~ *uy* petite maison f.

paket paque m.

pakka arrivée f, finish m (sport); norme m, objectif m; *ishni ~ ga yetkazmoq* atteindre l'objectif de travail fixé.

pakki canif m.

pala-partish en désordre, négligemment.

palak 1 nappe f brodée accrochée au mur.

palak 2 tiges et feuilles de cucurbitacée.

palang tigre m; cheval m volant légendaire; coussinet m.

palata chambre f, parlement m; chambre d'hôpital; *lordlar ~ si* chambre des lords.

palatka tente f.

palaxmon lance-pierre m, fronde f, catapulte f.

palag'da pourri (œuf), gâté; ~ *chiqmoq* se révéler pourri; *fig.* s'avérer déplacé.

palla 1 étape f, moment m; *yoshlik ~ si* période f de jeunesse; *yozi ~ sida* période estivale.

palla 2 plateau m de balance.

palla 3 moitié f (fruits et légumes).

palma palme f.

palov palov, plat national ouzbek.

palovxo'r amateur de palov.

palto manteau m, par-dessus m.

paluba pont m (d'un bateau).

palyon bûche f.

pamflet pamphlet m.

pamildori tomate f.

pana abri m, asile m; ~ *qilmoq* abriter, couvrir; défendre.

panalamoq couvrir, abriter, cacher; se couvrir, s'abriter.

pand 1 conseil m, avis m; sermon m.

pand 2 tromperie f; ~ *bermoq* tromper.

pand-nasihati conseil m; sermon m.

panislomiy panislamique.

panislomizm panislamisme m.

panja la main, les cinq doigts; patte f; *fig* griffe f; *bash ~ day ayon* évident, clair; cousu de fil blanc.

panjara paravent m, grille f.

panoh abri m, protecteur (-trice); ~ *izlamog* chercher refuge; ~ *topmoq* trouver refuge.

panohsiz sans abri, sans soutien.

panorama panorama m.

panturkist panturquiste m f.

panturkizm panturquisme m.

panturkchi panturquiste m f.

panshaxa fourche f.

papa le pape.

papiros cigarette f; ~ *chekmoq* fumer.

papirus papyrus m.

papka dossier m, chemise f; serviette f, cartable m.

paqir seau m.

paqqos *adv.* complètement, totalement, en entier.

par 1 plume f; par *yosti* oreiller m de plumes. **par** 2 1. paire f, couple f; 2. conforme, équivalent. **par** 3 vapeur f.

parabola parabole f.

parad parade m, défilée m.

parafin paraffine f.

paragraf paragraphe m.

parallel parallèle.

parallelogram parallélogramme m.

paranji manteau m féminin avec un voile de crin.

parazit parasite f.

parashut parachute m; ~ *da sakramog* sauter en parachute.

parda voile m, rideau m; membrane f; acte m (pièce de théâtre).

pardozi décoration f, ornement m; maquillage m; ~ *qilmoq* décorer, orner; se maquiller.

pardozbop *adj.* décoratif, cosmétique.

pardozlamoq orner, décorer, maquiller.

parfumeriya parfumerie f.

parhez diète f, régime m; ~ *qilmoq* suivre un régime; ~ *da bo'lmoq* être au régime.

pari fée f; beauté f (personne).

paripaykar comme fée, belle.

parivash belle comme une fée, séduisante, attirante.

parillamoq battre des ailes, voler bruyamment.

parishon *adj.* dispersé, distrait, confus, perplexe.

parishonxotir dispersé, distrait, confus, perplexe.

parishonxotirlik perplexité f, confusion f.

park parc m de repos et d'attractions; parc m de véhicules.

parket parquet m.

parlament parlement m; ~ *saylovi* élection législative.

parlamentlararo interparlementaire.

parma foret m, mère f.

parmalagich foreuse f.

parmalamoq forer.

parmalash forage m.

parmalovchi 1. foreur m; 2. de forage.

parmasimon hélicoïdal.

parnik serre f.

parodiya parodie f.

parokanda *adj.* disséminé, dispersé, éparpillé, désordonné; ~ *qilmoq* disperser, éparpiller.

parokandalik dispersion f, désordre m.

parol mot m de passe.

parom quai m; chaland m.

parovoz locomotive f.

paroxod vapeur m (bateau m à vapeur).

paroxodchilik navigation f.

parrak hélice f, moulin m, roue f; *shamol* ~ éolienne f.

parranda oiseau m; *uy* ~ *lari* volaille f.

parrandachi aviculteur (-trice).

parrandachilik 1. aviculture f; 2. avicole.

parta pupitre m.

parter parterre m (théâtre); ~ *da o'tirmoq* s'asseoir au parterre.

partiya parti m; partie f (échecs, billard); ~ *a'zosi* membre m du parti ;

xalq demokratik ~ *si* parti démocratique populaire.

partkom comité m du parti; secrétaire mf du parti.

partmajlis réunion f du parti.

partizan partisan m, maquisard m.

parvarda friandise f faite de sucre et de farine.

parvardigor Dieu m.

parvarish élevage m, culture f; éducation f; ~ *qilmoq* éduquer, élever, prendre soin de.

parvo attention f, soin m; ~ *qilmoq* prendre soin de.

parvosiz indifférent.

parvona 1 papillon m de nuit; parvona bo'lmoq être en émoi, chérir, devenir sensible à.

parvona 2 ordre du khan, certificat m royal, investiture f royale.

parvonachi celui qui met en pratique les ordres du khan.

parvoz vol m; ~ *qilmoq* voler, planer.

parxish marcotte f; provin m; ~ *qilmoq* marcotter; *tokni* ~ *qilmoq* provigner.

parcha morceau m, pièce f; extrait m; *bir* ~ *non* un morceau de pain.

parchalamoq morceler, casser, écraser;

parchalanmoq s'écraser, se morceler.

parchin rivet m.

parchinlamoq river, riveter.

parchinlash rivetage m.

pas: *bir* ~ moment m, instant, petit moment; *bir* ~ *dan keyin* un peu plus tard, dans un instant.

pasayish baisse f, descente f, diminution f. **pasaymoq** baisser, descendre vi.

pasaytirmoq baisser vt, diminuer.

pasport passeport m; *muddatsiz* ~ passeport à durée illimitée.

passajir passager (-ère) m f, voyageur (-euse); ~ *zali* salle f d'attente.

past *adj.* bas, médiocre, mesquin; *saviyasi* ~ son niveau est médiocre; ~

tog'lar montagnes basses, collines.
pastlik bassin m, dépression f; taille f basse; bassesse f, vilenie f.
pasta: *tish ~ si* pâte f dentifrice.
pastkash vil, bas, ingrat, mesquin.
pastkashlik mesquinerie f, ingratitude f.
pastki bas, dessous.
pastlamoq baisser, descendre.
pastlatmoq faire baisser.
pastqam solitaire, retiré; écarté, isolé, caché.
pat plume f, plumage m; poil m.
patent patente f.
patila ébouriffé, échevelé, embroussaillé; ~ *soch* cheveux embroussaillés.
patir galette f traditionnelle; galette feuilletée.
patnis plateau m.
patologik pathologique.
patsifist pacifiste m f.
patta billet m, ticket m.
pavilon pavillon m; *gul ~ i* jardin m de roses, parterre m.
paxmoq 1. futaine f, basin m; 2. embroussaillé, ébouriffé.
paxsa mur m en terre, en pisé.
paxta coton m; ~ *yigirish* filature f de coton; ~ *tozalash zavodi* usine f de traitement du coton; ~ *moyi* huile f de coton; ~ *ekmoq* semer le coton; ~ *terish mashinasi* machine f à cueillir le coton; ~ *terimchi* ramasseur (-euse) de coton; *xom ~* coton brut.
paxtachilik culture f du coton; ~ *bilan shug'ullanmoq* s'occuper de la culture du coton.
paxtakor cultivateur (-trice) de coton.
paxtakorlik culture f du coton.
paxtali *adj.* cotonnier, de coton; ~ *chopon* manteau m en coton; ~ *shim* pantalon m en coton.
paxtazor plantation f, champ m de coton.

pay 1 tendon m, ligament m; *uning butun vujudi ~* tout son corps est de muscle; ~ *ini qirqmoq* empêcher, causer du dommage, porter un coup.
pay 2 trace f; ~ *iga tushmoq* se mettre sur la trace de, s'informer sur.
pay 3 part f, action f; *kirish ~ i* part initiale; ~ *puli to'lamoq* verser sa part.
pay 4: ~ *urmoq* mettre en rangs; *u qovunlarni ~ urmoqda* il dispose les melons en rangées.
paydar-pay sans cesse, continuellement, l'un après l'autre, à l'envers.
paydo: ~ *qilmoq* créer; ~ *bo'lmoq* surgir, apparaître.
payhon dégâts m (dans les prés, les champs); ~ *qilmoq* écraser, abîmer; *ekinlarni ~ qildilar* ils ont piétiné les plantations.
paykal champ m, parcelle f.
paymon promesse f, engagement m.
paymona coupe f (à boire).
paypaslamoq tâter, tâtonner; redresser, racheter (une faute).
paypoq chaussette f, bas m; *jun ~* chaussettes en laine.
payqamoq apercevoir, remarquer; comprendre.
payraha copeau m, éclat m de bois; tranche f.
paysal retard m; ~ *ga solmoq* retarder, remettre, repousser.
paysallamoq traîner le travail.
payt temps m, époque f, période f; *kechki ~* le soir; *qiyom ~ i* le zénith.
paytava tissu m utilisé comme chaussettes pour accompagner les bottines.
payvand 1. greffe f; soudure f; ~ *qilmoq* greffer; 2. lié.
payvandi greffé; ~ *olma* pommier m greffé.

payvandlamoq greffer; souder.
payvandlash greffage m; soudage m.
payvandchi soudeur (-euse).
payvasta lié, continu; ~ *qosh* sourcils continus.
payg'ambar prophète m, messenger (-ère) m f.
payshanba jeudi.
paycha fin tendon m, ligament m; *tovush* ~ *lari* cordes vocales.
paychi actionnaire m f.
pazanda cordon-bleu m.
pashmak confiserie f orientale du type cheveux d'ange.
pashsha mouche f; moustique m; ~ *dan fil, fildan* ~ *yasamaylik* on ne fait pas d'une mouche un éléphant et un éléphant d'une mouche.
pashshaxona moustiquaire f.
pachaq écrasé, cassé; détruit, ruiné; petit, maigre, atrophié, arriéré; ~ *bo'lmoq* s'aplatir, être écrasé; ~ *tuxum* œuf m écrasé.
pachaqlamoq écraser.
pachaq-pachaq *adj.* écrasé, cassé; ~ *qilmoq* écraser, déformer.
pedagog pédagogue m f, enseignant (-ante).
pedagogik *adj.* pédagogique.
pedagogika pédagogie f.
pedal pédale f.
pektin pectine f.
pensioner : ~ *bo'lmoq* être à la retraite.
pensiya retraite f, allocation f, pension f.
perimetr périmètre m.
pero plume f (stylo).
perpendikular perpendiculaire f.
perron plate-forme f, quai m.
personaj personnage m.
perspektiva perspective f.
pes 1. vitiligo m; 2. *fig.* mesquin.
pessimist pessimiste m f.
petrushka persil m.
peyzaj paysage m.

pesh front m, façade f; ~ *qilmoq* adresser des reproches.
peshkash cadeau m, présent m, don m; tablier m; ~ *qilmoq* faire un don, offrir.
peshayvon auvent m, terrasse f.
peshob urine f; miction f; ~ *qilmoq* uriner.
peshqadam *adj.* d'avant-garde, avancé; illustre, célèbre; meilleur.
peshqadamlik avant-gardisme m.
peshtaxta étalage m, comptoir m.
peshtoq fronton m.
peshvoz rencontre f, accueil m; ~ *chiqmoq* accueillir.
peshin midi m; deuxième prière f, prière de midi.
peshona front m (visage); sort m, prédestination f.
pechak liseron m, volubilis m; *sariq* ~ *cuscuta* f. ~ *gul* liseron m des jardins, belle-de-jour f.
pechat tampon m.
pechatlamoq tamponner, sceller.
pecheniy biscuit m.
pechka poêle f, chauffage m.
pianino piano m; ~ *chalmoq* jouer du piano. **pianinochi** pianiste m f.
pianist pianiste m f.
pidjak veston m.
pildiramoq arpenter, marcher rapidement; *bola pildirab yurib ketdi* l'enfant s'est mis à courir.
pildiroq toupie f; yo-yo m.
pilik mèche f (lampe).
pilla 1) cocon m, cocon de ver à soie; ~ *tortish* fabrikasi filature f de la soie; 2) *méd.* fluxion f.
pillakash ouvrier (-ère) d'une filature de soie.
pillakashlik filature f de la soie; soierie f.
pillachi sériciculteur (-trice) m f; magnanier (-ière).

pillachilik 1. sériciculture f, magnanerie f; 2. séricicole.

pillapoya, pillapocha marche f d'escalier.

pinak somnolence f, assoupissement m; ~ *ka ketmoq* somnoler, s'assoupir.

pingvin pingouin m.

pinhon *adj.* secret, caché.

pinj côté m; sein m; protection f; ~ *iga kirmoq* se serrer contre quelqu'un, pateliner, amadouer; s'insinuer dans les bonnes grâces de qq; ~ *iga olmoq* protéger, patronner.

ping'illamoq grommeler, marmonner, bredouiller.

pioner pionnier (-ière) m f.

pir 1 chef m spirituel musulman.

pir 2: *pir etmoq* prendre son vol, son essor (oiseau).

pirpiramoq trembler, palpiter, frétiller.

pirrillamoq voltiger, tourbillonner.

piramida pyramide m.

pirovard fin f.

pirsiyon perse m f, iranien (-ienne).

pisand: ~ *qilmoq* sous-estimer (uniquement au négatif); ~ *emas* peu importe; *unga pul* ~ *emas* il ne se soucie pas de l'argent; *bu ish menga* ~ *emas* ce travail ne me coûte rien; *sen hech kimni* ~ *qilmaysan* tu ne reconnais personne.

pisanda réserve f, condition f; ~ *qilmoq* stipuler, émettre des réserves.

pismiqlik cachottier, fermé; dissimulé.

pismiqlik cachotterie f, dissimulation f.

pismoq se cacher, se tapir, se retrancher derrière.

pista pistache f; pistachier m.

pistirma embuscade f; ~ *qurmoq* dresser une embuscade.

pistolet revolver m, pistolet m; ~ *pistolet* pistolet automatique.

pitillamoq tourbillonner, palpiter, frétiller; ne pas tenir en place, se trémousser.

pitirlashmoq tourbillonner, palpiter, frétiller; ne pas tenir en place, se trémousser.

pivo bière f.

pivoxona brasserie f.

pix éperon m, ergot m; *pixini yorgan* *adj.* malicieux, astucieux, malin, narquois, fouinard, piquant.

piyoda 1. piéton (-onne); pion m (échecs); ~ *lar uchun yo'lak* passage m réservé aux piétons; ~ *ni yurmoq* avancer un pion; ~ *larning shaxmat taxtasidagi vaziyati* position f des pions sur l'échiquier; 2. à pied; ~ *yurmoq* marcher; 3. au pied, de pied; ~ *askar fantassin* m; ~ *qo'shinlar* infanterie f.

piyola petit bol m, bolée f, tasse f à thé.

piyonistalik alcoolisme m.

piyova soupe f sans viande.

piyoz oignon m; bulbe m.

piypaslamoq palper, tâter, tâtonner, peloter.

pishillamoq souffler, renifler, haleter; *pishillab uxlamoq* ronfler en dormant.

pishimoq devenir prêt; se perfectionner, devenir expérimenté, s'habituer, acquérir de l'expérience; *loy pishibdi* l'argile est prête; *odam ishda pishiydi* l'homme s'accomplit dans le travail.

pishiq *adj.* cuit; dur, solide; ~ *g'isht* brique f en terre cuite; *qovun* ~ *g'ida keling* venez

quand les melons seront mûrs.

pishirmoq cuire vt, cuisiner, accommoder.

pishmoq mûrir; cuire vi, être frit, rôti, cuit; s'endurcir, se fortifier; *yaxshi pishgan non* pain m bien cuit; *ovqat pishdi* le repas est prêt (cuit); *bug'doy pishdi* le blé a mûri.

pishiriq viennoiserie f.

pishloq fromage m.

pishqirmoq renifler, s'ébrouer, renâcler.

picha un peu, un tout petit peu; ~ *sabr*
qil patiente un instant.

pichan foin m.

piching causticité f, paroles mordantes,
persiflage m, moquerie f.

pichirlamoq murmurer, chuchoter; ~ *b*
gapirmoq parler tout bas, parler en
chuchotant.

pichirlashmoq se chuchoter, se
murmurer.

pichmoq tailler, couper; châtrer.

pichog couteau m; *qassob* ~ *g'i* couteau
de boucher. *oshpichog* couteau de
cuisine.

pichoglamog blesser ou tuer avec un
couteau.

plakat carton m, poster m, affiche f,
banderole f.

plan plan m; ~ *lashtirmoq* planifier.

planlashtirilmog être planifié; *ishlar* ~
lashtirildi les travaux ont été planifiés.

planlashtirish planification f.

planlashtirmog planifier.

planli planifié. **planor** planeur m.

planeta planète f.

planetalararo interplanétaire.

plantatsiya plantation f.

plastinka disque m, plaque f, lame f;
disque de phonographe.

plastmassa produit m plastique, matière
f plastique.

platforma plate-forme f.

platsdarm place d'armes f, champ m
d'opérations, théâtre m; opérations.

platskarta ticket m de réservation.

plash manteau m, imperméable m.

plebissit plébiscite m; ~ *o'tkazmog*
plébisciter.

plevrit pleurésie f.

plita fourneau m; dalle f; *gaz* ~ fourneau
à gaz.

plitka carreau m; réchaud m; elektr ~
réchaud électrique.

plomba plomb m; *tish* ~ *si* plomb
dentaire; *tishga* ~ *qo'ymoq* plomber une
dent.

plug charrue f; ~ *bilan yer haydamog*
labourer la terre avec une charrue.

plus math. plus.

plyonka pellicule f.

poda troupeau m.

podajoy lieu m de rassemblement du
troupeau.

podachi berger, (-ère).

podpolkovnik lieutenant-colonel m.

podsho padichah m, roi m, souverain m.

podshoh padichah m, roi m, souverain
m.

podshohlik, **podsholik** royaume m,
règne m. ~ *qilmog* régner.

podshovachcha prince m.

poema poème m.

poetik poétique.

poeziya voir she'riyat, nazm.

pogon mil épaulette f.

pogrom pogrome m, massacre m.

pok pur, propre; honnête.

pokiza net, propre, pur; honnête.

pol 1 parcelle f de champs.

pol 2 plancher m.

poligrafiya polygraphie f.

poliklinika polyclinique f.

politexnika sciences polytechniques; ~
muzeyi musée m polytechnique.

politotdel section f politique.

politrak instructeur m politique.

politsiya police f.

poliz champ m de cucurbitacées; *govun*
~ *i* champ de melons.

polk régiment m; *tankchilar* ~ *i*
régiment de chars.

polkovnik colonel m.

poloniy chim. polonium m.

polotno toile f, tableau m.

polvon personne f robuste, héros m;
lutteur m.

polyak 1. polonais (-aise) m f; 2. polonais m.

polyon bûche f.

pomeshchik propriétaire m foncier.

pomidor tomate f.

pona coin m (pour fendre le bois).

popildiriq panicule f.

popishak huppe f.

popuk frange f, passementerie f; papillote f.

pora 1 pot-de-vin m; ~ *bermoq* donner un pot-de-vin.

pora 2 pièce f, part f; groupe m, secteur m; partie f, chapitre m; fois f; *pora-pora qilmoq* écraser, casser, briser, déchirer.

poraxo'r personne f corrompue, qui prend des pots-de-vin, concussionnaire m f.

poraxo'rlik corruption f, concussion f.

porlamoq briller, rayonner, luire, resplendir.

porloq brillant, rayonnant, luisant; *uning ~ xotirasi* son souvenir lumineux.

poroshok poudre f; *tish ~ gi* poudre dentifrice; ~ *dori* médicament m en poudre.

port port m.

portfel cartable m, serviette f.

portlamoq exploser, éclater, sauter.

portlatmoq faire exploser, faire sauter; *bomba ~* faire exploser une bombe.

portlash explosion f; ~ *qurbonlari* victimes de l'explosion.

portlovchi *adj.* explosible, explosif; ~ *moddalar* explosif m, substance f explosive; ~ *tovushlar ling.* les consonnes explosives.

portret portrait m, dessin m, image m.

posangi contrepoids m.

posbon garde m, sentinelle f; protecteur (-trice) m f, défenseur (-euse) m f.

posilka colis m postal.

post poste m, emploi m.

postanovka mise f en scène.

posyolka village m.

potensial *phys.* potentiel.

potinjon aubergine f; *dial.* tomate f.

povest récit m, légende f.

poxod mil campagne f, marche f; ~ *ga chiqmoq* se mettre en campagne; ~ *qilmoq* organiser une campagne; marcher.

poxol paille f.

poy élément m d'une paire.

poya tige f; pied m (meuble).

poyabzal, poyafzal chaussure f.

poyandoz paillason m; tissu m que l'on met sous les pieds de la jeune mariée lorsqu'elle entre pour la première fois.

poyma-poy dépareillé; impair; confus, embrouillé, mal bâti, absurde; ~ *gap* conversation f décousue; ~ *javob* réponse f mal à propos, hors de propos.

poydevor base f, fondations f pl, fondement m; *bino ~ i* fondations du bâtiment.

poytesha outil m à manche de charpentier, servant à raboter.

poyezd train m.

poyga course f, compétition f; *qurollanish ~ si* course aux armements.

poygachi 1. coureur (-euse); 2. de course (cheval).

poygah, poygak partie f de la pièce proche de l'entrée.

poylamoq guetter, épier; attendre; veiller; viser; *tramvay ~* attendre le tramway;

yomg'irning tinishini ~ attendre la fin de la pluie.

poyloqchi garde m, sentinelle f; espion (-onne); tireur (-euse) d'élite.

poymol écrasé, piétiné, foulé; ~ *bo'lmoq* être piétiné, écrasé; ~ *qilmoq* bafouer, fouler aux pieds.

poynak gros bout de l'œuf (par opposition au petit bout); renforcement m métallique du fourreau d'un sabre.

poynov dispositif m de drainage de l'eau (irrigation); *hovuzning* ~ i siphon m du bassin.

poyn limite f, fin f, extrémité f; ~ i *yo'q* illimité, infini.

poynsiz illimité, infini.

poytaxt capitale f; *mamlakat* ~ i capitale du pays.

pozitsiya position f, situation f; *artilleriya* ~ si position f de l'artillerie; *qulay* ~ position confortable.

pog'ona marche f; degré m, grade m.

poshna talon m (de chaussure).

poshnalik à talon.

pocha pied m (animal); jambe f, mollet m; ourlet m.

pochta poste f; ~ *orqali xat yubormoq* expédier une lettre par la poste; ~ *qutisi* boîte f aux lettres.

pochtalon facteur (-trice).

pochtaxona poste f, bureau m de poste.

pochcha mari m de la sœur aînée; appellation f respectueuse pour un homme plus âgé que soi.

praktika pratique f, stage m; *talabani* ~ si stage de l'étudiant.

raporshchik mil. enseigne m.

pravoslav orthodoxe; ~ *cherkovi* église f orthodoxe.

predmet sujet m, être m, matière m.

prefektura préfecture f.

preparat produit m, préparation f chimique.

press presse f.

prezident président m.

presidentlik présidentiel m

prezidium présidium m, administration f.

prinsip racine m, principe f.

prinsipiallik fermeté f de principe, intransigence f.

prinsipsizlik absence f de principe, immoralité f.

prizma prisme m.

probka voir po'kak.

problema problème m, question f.

problemalik problématique, incertain.

professional adj. professionnel.

professor professeur m.

profilaktik adj. prophylactique.

profilaktika prophylaxie f.

profilaktoriy dispensaire m.

profsoyuz syndicat m.

programma programme f.

progress progrès m, développement m.

progressiv progressif.

progressiya progression f.

projektor projecteur m.

prokat voir ijara, kira.

proklamatsiya proclamation f.

prokuratura parquet m.

prokuror procureur m.

proletar prolétaire m.

proletariat prolétariat m; ~ *diktaturasi* dictature f du prolétariat.

propaganda propagande f.

propagandist propagandiste m f.

proporsional proportionnel.

proporsiya proportion f.

prospekt avenue f.

protokol procès-verbal m; protocole m.

proton proton m.

protoplazma protoplasma m.

prototip prototype f.

protsent pourcent m.

protsess procès m.

provodnik chef m de train, de voiture.

proyektsiya math. projection f.

proyekt projet m.

proza prose f.

prujina ressort m.

psixiatr psychiatre m f.

psixika mentalité f.

psixologiya psychologie f.

publitsistika genre m littéraire d'essai sociopolitique.

pudrat lopin m de terre individuel loué à l'année.

puf *onomat.* pouf.
pufak ballon m de baudruche.
pufakcha bulle f d'air.
puflamoq souffler.
pulemyot mitrailleuse f.
pul argent m.
puldor 1. riche mf; 2. riche.
pullamoq vendre.
pullik riche; payant.
punkt point m, station f, poste m, centre m; article m (de loi); *meditsina* ~i poste de secours.
punktuatsiya ponctuation f.
purhikmat: ~ *so'zlar* aphorisme m.
purkagich pulvérisateur m.
purkamoq asperger, pulvériser.
putur dégât m.
puxta *adj.* ferme, stable; soigné, précis, minutieux; économe; circonspect.
puxtalik solidité f, stabilité f; soin m, exactitude f; économie f; prudence f.
pushaymon regret m; ~ *qilmoq* regretter.
pushka voir to'p1, zambarak.
pusht fœtus m, embryon m, descendance f, génération f.
pushta plate-bande f.
pushti rose.
puch *adj.* vide; stupide.
puchaymoq se vider, se dégonfler.
puchuq camus, retroussé (nez); dont le bec verseur est cassé (théière); mot affectif pour appeler un enfant.
pyesa pièce f de théâtre.
po'k 1 *adj.* vide, décrépit; ~ *daraxt* arbre m pourri et creux.
po'k 2 creux (son).
po'kak chêne-liège m; liège m; bouchon m.
po'killamoq sonner creux.
po'la à l'intérieur gâté (melon, etc.).
po'lat acier m.
po'panak moisissure f.
po'pisa menace f, intimidation f.

po'rtana tempête f; tourbillon.
po'rtaxol orange f.
po'skalla essence f, essentiel m; *gapning* ~ *sini aytganda* à vrai dire.
po'st écorce f, épiluchure f, son m; peau f, mue f.
po'stak peau f de mouton.
po'stin manteau m de fourrure.
po'stloq écorce f; cortex m; *miya* ~ *g'i* cortex cérébral.
po'sht *interj.* laissez le passage! écarter-vous!
po'choq coquille f, écaille f; épiluchure f; *tuxum* ~ *i* écaille d'œuf

Q q

q / **q** seizième lettre de l'alphabet ouzbek.
qabih *adj.* vil, vilain; exécration.
qabohat méchanceté f; lâcheté f, vilenie f.
qabila tribu f; *turkiy* ~ *lar* les tribus turciques.
qabilaviy *adj.* tribal; ~ *urfodatlar* traditions tribales.
qabr tombe f.
qabriston cimetière m.
qabul accueil m, réception f, admission f; accord m, approbation f; ~ *qilmoq* accueillir; accepter; prendre (décision).
qabulxona accueil m, réception f.
qabziyat constipation f.
qad silhouette f; taille f, hauteur f.
qaddi-qomat silhouette f; port m, maintien m, prestance f.
qadah coupe f, gobelet m.

qadam pas m, allure f; présence f; conduite f, comportement m; ~ *qo'ymoq* marcher, entrer; ~ *i yetmoq* arriver; ~ *yetmas qishloq* un village m enclavé; ~ *tashlab yurmoq* marcher.

qadam-baqadam pas-à-pas, progressivement.

qadamoq enfoncer; épingler; établir; semer, planter.

qadar comme; jusqu'à.

qadim 1. antiquité f; ~ *dan* depuis longtemps, de longue date; *qadim-qadimdan* depuis longtemps, jadis; 2. *adj.* ancien, antique.

qadimgi ancien, antique; ~ *dunyo* le monde antique, antiquité.

qadimparast conservateur (-trice) (opposé aux jadid).

qadoq 1 *adj.* calleux.

qadoq 2 joint m de métal utilisé pour réparer la vaisselle de céramique.

qadoq 3 mesure f de poids d'environ 400 g.

qadr valeur f; estime f; dignité f, honneur m; ~ *iga etmoq* estimer.

qadrdon *adj.* cher, proche; *fig.* mari et femme.

qadrdonlik amitié f intime.

qadrlamoq évaluer, estimer, chérir, respecter.

qadrli cher; respectable, honorable.

qadr-qimmat valeur f; estime f; dignité f, honneur m.

qadrsizlanmoq perdre sa valeur, se dévaluer;

qadrsizlanish dévaluation f.

qafas cage m.

qahat famine f, sécheresse f; besoin m aigu.

qahatchilik sécheresse f, famine f.

qah-qah *onomat.* rire m;

qah-qahlamog, *qahqaha urib kulmoq* rire aux éclats.

qahramon héros m, héroïne f.
qahramonlarcha héroïquement.

qahramonlik héroïsme m.

qahramonona héroïquement.

qahraton: ~ *qish* hiver m rude.

qahr colère f, fureur f.

qahrilanmoq s'emporter, se fâcher.

qahrli furieux, en colère.

qahr-g'azab colère f; ~ *ga to'lgan* olomon une foule furieuse.

qahva café m (boisson).

qahvaxona café m (lieu).

qalam crayon m, plume f; ciseau m, burin m; ~ *tebratmoq* exercer sa plume, écrire.

qalamdon plumier m.

qalamkash écrivain m.

qalamcha greffe f, bouture f.

qalamog empiler, entasser; ajouter du bois (au feu).

qalmtarosh taille-crayon m.

qalampir piment m.

qalandar derviche m, mystique m errant.

qalay 1 comment; *qalaysiz?* comment allez-vous? **qalay** 2 étain m.

qalb 1 cœur m; ~ *ishi* affaire f de cœur; âme f.

qalb 2 *adj.* malhonnête, frauduleux.

qalbaki *adj.* faux, contrefait; hypocrite, malhonnête.

qaldirg'och hirondelle f; *birinchi* ~ la première hirondelle; *bir* ~ *kelgani bilan yoz bo'lmaydi* une hirondelle ne fait pas le printemps.

qalin 1 *adj.* épais, chaud (vêtement); abondant; proche, intime.

qalin 2 biens ou argent donnés aux parents de la fiancée lors du mariage.

qalinlashmoq s'épaissir, se condenser; se lier d'amitié.

qalinlik épaisseur f.

qalli fiancé m, fiancée f; *hist.* ~ *o'ynash* rencontre f clandestine organisée entre les fiancés.

qallob fraudeur (-euse) m f, filou m.

qalloblik fraude f, escroquerie f, filouterie f.

qalpoq couvre-chef m, chapeau m, calotte f.

qalqimoq monter, s'élever à la surface, émerger; se balancer, être ballotté; sauter; avaler de travers.

qalqon bouclier m.

qalqonsimon sous forme de bouclier; ~ *bez* glande f thyroïde.

qalt-qalt *titramoq* trembler fortement, tressaillir.

qaltiramoq trembler.

qaltis risqué, dangereux; délicat; critique.

qaltislik risque m, danger m.

qal'a forteresse f, citadelle f, fortification f; château m; ville f.

qamal siège m, blocus m; ~ *qilmoq* assiéger.

qamamoq arrêter, emprisonner, enfermer.

qamoq prison f; arrestation f, incarcération f, réclusion f; ~ *qa olmoq* arrêter; ~ *qa hukm qilmoq* condamner à la réclusion; *uzoq muddatli* ~ *jazosi* peine f de réclusion de longue durée; ~ *dan ozodlikka chiqmoq* sortir de prison.

qamoqxona prison f.

qamish roseau m, canne f.

qamishzor ensemble m de roseaux, champ m de roseaux; broussailles f pl.

qamramoq encercler, embrasser, comprendre.

qamchi fouet m, cravache f.

qamchilamoq fouetter.

qand sucre m en morceaux; ~ *kasalligi* diabète m.

qanday comment; ~ *qilib* comment; ~ *bo'lmasin* n'importe comment, de

n'importe quelle manière; ~ *bo'lsa* ham de n'importe quelle manière.

qandaydir une sorte de, un certain, un genre de.

qandayin comment.

qanaqa quel.

qancha combien.

qanchadan-qancha beaucoup, la plupart.

qanchaga pour combien, à combien.

qanchalik combien (exclamatif).

qay, qaysi quel; ~ *vaqtda* quand.

qayda où (lieu, direction).

qaydan d'où.

qayerda où.

qayerdan d'où.

qayerga où, vers où.

qayerlik de quel pays.

qayga où, vers où.

qani où; *interj.* bien, alors.

qaniydi comme ce serait bien.

qayoqda où.

qayoqdan d'où.

qayoqqa où, vers où.

qandil chandelier m; lustre m, candélabre m; espèce f de pomme.

qandolat sorte f de confiserie faite d'un cœur (cacahuète, raisin sec, etc.) enrobé d'un mélange de sucre et de farine; confiserie f, sucrerie f, friandise f; ~ *sanoati* confiserie.

qand-qurs sucreries f pl, friandises f pl.

qanjig' chienne f

qanjig'a sangle f.

qanoat satisfaction f; modération f; confiance f; ~ *qilmoq* patienter; se satisfaire de peu, se contenter.

qanoatlanarli satisfaisant.

qanoatlanmoq être satisfait.

qanoatlantirmoq satisfaire.

qanoatli modéré, patient, content de peu.

qanor grand sac m.

qanora barre f avec des crochets pour suspendre la viande.

qanot aile f; battant m; mil aile f, flanc m. **qanotli** ailé; à battants.

qappaymoq gonfler, enfler.

qaqir terre f sèche, aride.

qaqqaymoq se tenir droit, rester à ne rien faire.

qaqramoq se dessécher.

qaqroq sec, aride, desséché.

qaqshamoq trembler, gretoter; faire mal; pleurer à chaudes larmes; parler avec émotion, répéter; mourir, sécher (plantes).

qaqshatqich destructeur.

qaramoq regarder; jeter un regard, surveiller, observer; soigner, s'occuper; appartenir; *ko 'zingga qara* fais attention; *ovqatga qarab o'tiring* servez-vous; *og 'zingga qarab gapir* réfléchis avant de parler; *past nazar bilan* ~ regarder de haut.

qarab selon, d'après; vers.

qaraganda postp par rapport à, par comparaison; d'après.

qaramasdan, qaramay malgré; *kasalligiga* ~ malgré sa maladie.

qarata vers; relatif à.

qaratqich: *gram.* ~ *kelishigi* génitif m.

qaram dépendant, subordonné; ~ *qilmoq* soumettre.

qaramlik dépendance f, subordination f.

qarama-qarshi opposé, à la rencontre de; contraire.

qarama-qarshilik opposition f, antagonisme m; contraste m.

qarash regard m, point m de vue, attitude f.

qarashli *adj.* subordonné; appartenant à; *bu uy bizga qarashli* cette maison nous appartient.

qarashmoq aider, assister.

qarag'ay pin m.

qardosh frère m, parent m; ami m. **qardoshlarcha** fraternellement.

qardoshlik fraternité f.

qari 1 vieux.

qari 2 *hist.* mesure de longueur.

qarilik vieillesse f.

qarimoq vieillir; se friper.

qari-qartang les vieux.

qariya personne f âgée, vieillard m.

qarindosh parent m.

qarindosh-urug' parents m pl, famille f.

qarindoshchilik parenté f; népotisme m.

qariyb quasiment, presque, approximativement.

qarich distance f entre l'extrémité du pouce et de l'auriculaire; *hist* mesure f de longueur d'environ 20 cm.

qarmoq canne f à pêche.

qaro noir.

qarol esclave m f; serviteur m.

qarog'chi brigand m, bandit m, pirate m.

qaror décision f, résolution f; décret m; ~ *qilmoq* décider; ~ *qabul qilmoq* prendre une décision; ~ *chiqarmoq* prendre un parti, se décider; ~ *topmoq* s'établir, se calmer.

qarorgoh résidence f, siège m, état-major m; *prezident* ~ *i* résidence présidentielle.

qarovsiz négligé, à l'abandon, sans surveillance; ~ *holda bo'lmoq* être négligé; *u yerda tarixiy yodgorliklar qarovsiz holda ekan* les monuments historiques y sont laissés à l'abandon.

qarovsizlik négligence f, enfance f livrée à elle-même.

qarqunoq pie-grièche f.

qarsak applaudissement m; ~ *chalmoq* applaudir.

qarsillamoq craquer, croustiller.

qarta carte f; parcelle f.

qartaymoq vieillir.

qarz dette f, crédit m; ~ *bermoq* prêter; ~ *olmoq* emprunter; ~ *bo'lmoq*

s'endetter; *qulog'igacha qarzga botmoq* avoir des dettes pardessus la tête.

qarzdor endetté, débiteur.

qarzdorlik endettement m.

qarg'a corbeau m; *go'ng* ~ freux m.

qarg'amoq, qarg'ishlamoq maudire.

qarg'ish malédiction f.

qarg'ashoyi tissu m d'atlas noir.

qarshi opposé, contraire; contre.

qarshilik résistance f, opposition f; ~ *qilmoq* s'opposer, résister.

qarshilamoq rencontrer, aller à la rencontre; accueillir, recevoir.

qarchig'ay épervier m.

qasam serment m; ~ *ichmoq* faire un serment; *qasamyod qilmoq* prêter serment.

qasd intention f, préméditation f; vengeance f, revanche f; ~ *qilmoq* avoir l'intention, attenter; ~ *olmoq* se venger.

qasddan intentionnellement, délibérément, exprès.

qasos vengeance f; ~ *olmoq* se venger.

qasida poème m panégyrique.

qasqon instrument m de cuisine, utilisé pour cuire à la vapeur (en particulier les manti).

qasr palais m.

qassob boucher m.

qassobxona boucherie f.

qatag'on interdiction f; répression f.

qatim fil de l'aiguille; fil m très fin.

qatiq lait m caillé, yaourt m, kéfir m; *prov. og'zi kuygan ~ ni ham puflab ichar* le chat échaudé craint l'eau froide.

qatirma galette f fine de pâte sans levain, cuite dans une marmite; crasse f.

qatl meurtre m, exécution f.

qatlam couche f, strate f; dépôt m.

qatlama galette f feuilletée.

qatlamog plier, aller et venir.

qatlanmoq se stratifier.

qatnamog fréquenter; circuler; *leksiyaga* ~ aller en cours.

qatnashmoq participer, prendre part;

qatnashish participation f.

qatnashuvchi participant (-ante).

qatnashchi *adj.* participant (-ante); *urush qatnashchilari* les vétérans de la guerre.

qatnov circulation f, marche f.

qatnovchi en circulation.

qator rang m; *bir* ~ beaucoup; ~ *qilmoq* ranger, aligner, mettre en rangs; *birinchi ~ da o'tirmoq* être assis au premier rang.

qatorasiga de suite, consécutivement.

qatorlashmoq se mettre en rangs. *qatqaloq* croûte f d'argile; neige f durcie.

qatra goutte f; *bir ~ qon qolguncha* jusqu'à la dernière goutte de sang.

qatra-qatra goutte-à-goutte.

qatron goudron m, nettoyage m des marmites.

qattiq solide; ferme, durable; dur, difficile; rude, sévère, grossier; déterminé, persévérant.

qattiqlashmoq s'affermir, se renforcer; se solidifier.

qattiqlik dureté f, solidité f; détermination f, volonté f; grossièreté f; difficulté f; avarice f.

qattiqchilik difficulté f, infortune f.

qat'iy catégorique, définitif; ~ *nazar* indépendamment de, malgré.

qat'inazar indépendamment de, malgré.

qat'iy catégoriquement.

qat'iyat fermé f, détermination f.

qat'iylik fermé f, détermination f.

qavariq callosité f, cloque f.

qavarmoq se boursoufler, se couvrir de cloques, de callosités; saillir.

qavarchiq callosité f, cloque f.

qavat étage m, couche f, niveau m; *ikkinchi* ~ premier étage.

qavatma-qavat 1. feuilleté, en couches, strates; 2. par couches.

qavimog piquer une courtépointe (couture).

qavl mot m; conviction f; parole f.
qavm clan m, race f, tribu f; paroisse f.
qavm-qarindosh parents m pl, parentèle f.
qavs 1 parenthèse f; ~ *ochmoq* ouvrir la parenthèse.
qavs 2 neuvième mois de l'hégire solaire (du 21 novembre au 21 décembre); *astr.* sagittaire, constellation et signe du zodiaque.
qayd note f, enregistrement m; ~ *qilmoq* mentionner, noter, enregistrer.
qaydnoma registre m.
qayin 1 bouleau m.
qayin 2 utilisé devant les termes de parenté pour désigner la belle-famille; *qayinsingil* belle-sœur f.
qayiq bateau m, barque f.
qayiqchi batelier, ière.
qayir zone f inondée pendant la crue des fleuves.
qayirmoq plier, courber, tordre, écarter.
qayish ceinture f, bande f, cuir m.
qayishmoq se plier, se courber; s'occuper; compatir.
qayliq fiancée f, fiancé m; ~ *o'g'irlash* enlèvement m de la fiancée.
qaymoq crème f.
qaynana, qaynona belle-mère f.
qaynata beau-père m.
qaynag'a beau-frère m.
qayni beau-frère m.
qaynamoq bouillir, bouillonner; s'enflammer, se fâcher.
qaynoq bouillant, bouillonnant, ardent, vif.
qayramoq aiguïser; monter contre qqn.
qayrilma courbé, retroussé.
qayrag'och orme m; *yosh* ~ ormeau m.
qayrag'ochdoshlar *bot.* les ulmacées; ~ *oilasi* famille f des ulmacées.
qayroq pierre f à aiguïser; castagnettes f pl; meule f.
qaysar obstiné, têtue; César; empereur.

qaysarlik obstination f, entêtement m; ~ *qilmoq* s'entêter, s'obstiner.
qaysi lequel; qaysi joyda en quel endroit.
qayt: ~ *qilmoq* vomir.
qayta de nouveau; fois; *qaytadan* de nouveau; ~ *ishlab chiqmoq* refaire, réviser; qonunni ~ *ishlab chiqmoq* réviser la loi; ~ *qurmoq* reconstruire; *qaytadan yozmoq* réécrire; *qaytadan ko'rib chiqmoq* revoir.
qaytariq répétition f; prière f ou cérémonie f faite pour éloigner un mauvais sort.
qaytarmoq rendre, retourner, renvoyer; détourner, éloigner, repousser; répéter, réviser; éloigner un mauvais sort; faire demi-tour.
qaytmas irréversible, irrévocable; obstiné.
qaytmoq retourner; refuser; tomber, diminuer; *so'zdan* ~ trahir sa parole.
qayg'u tristesse f, souci m. **qayg'udosh** compatissant. **qayg'ulanmoq** s'attrister, s'affliger, se désoler; s'inquiéter, se soucier.
qayg'uli triste; inquiet.
qayg'urmoq s'attrister, s'affliger, se désoler; s'inquiéter, se soucier; *qayg'urmang!* ne vous en faites pas.
qaychi ciseaux m pl.
qaychilamoq couper aux ciseaux.
qazi viande f de cheval; saucisson m de cheval.
qazilma produit m d'extraction, minéral m; fouille f.
qazimoq, qazmoq creuser, fouiller, extraire.
qaznoq sellier m, débarras m.
qazo décès m, mort f; rel prière f à rattraper; ~ *qilmoq* décevoir, périr; rel laisser passer l'heure de la prière.
qag' onomat. croassement m.
qashimoq gratter, se gratter.

qashinmoq se gratter.

qashlamoq râcler, ratisser, gratter, brosser. **qashlog'ich** brosse f.

qashqa tache f blanche sur le front d'un animal.

qashqir chacal m.

qashshoq pauvre.

qashshoqlashmoq s'appauvrir.

qashshoqlik pauvreté f.

qachon quand; ~ *bo'lmasin* un jour ou l'autre.

qachonlardir autrefois, jadis.

qa'r profondeur f, abîme m.

qibla direction f de la Mecque, vers laquelle prient les musulmans; Ouest
qiblanoma boussole f.

qidirish enquête f, prospection f; *jinoyat* ~ *bo'limi* instruction f criminelle, police f

judiciaire; *geologik* ~ prospection f géologique.

qidirmoq chercher; rendre visite; se promener.

qil poil m, crin m.

qilich sabre m, épée f.

qilichboz personne f habile dans l'art de l'épée; escrimeur (-euse), mousquetaire m.

qilichbozlik escrime f.

qiliq acte m; comportement m; simagrée f.

qilmish acte m; faute f; *qilmish-qidirmish* qui sème le vent récolte la tempête.

qilmoq faire; *mashq* ~ s'exercer; *ovqat* *qilmoq* préparer le repas; *sarf* ~ dépenser; *telefon* ~ téléphoner.

qilg'ilik action f, faute f.

qiltanoq 1. arête f (poisson); 2. maigre.

qiltiriq maigre.

qimir: ~ *etmoq* remuer, bouger.

qimirlamoq remuer, bouger.

qimiz koumis m, lait m de jument fermenté.

qimmat cher, de valeur; ~ *qilmoq* hausser les prix.

qimmatbaho précieux, de valeur; *qimmatbaho qog'oz* titre m, valeur f.

qimmatlashmoq augmenter.

qimmatli *adj.* précieux, estimé.

qimmatchilik cherté f, coût m élevé de la vie.

qimor poker m, jeu m de hasard.

qin fourreau m; gaine f; étui m; vagin m.

qing'aymoq loucher, jeter un œil de côté.

qing'ir tordu; hypocrite.

qing'irlik distorsion f; hypocrisie f.

qip-qizil rouge vif; pourpre.

qip-yalang'och tout nu.

qipchoq *kiptchak*, ethnonyme turcique, nom d'une tribu; *hist.* confédération turcique habitant les steppes; ~ *shevasi* le dialecte *kiptchak*.

qir 1 colline f. **qir 2** angle m.

qirindi copeau m.

qirmoq gratter, râcler, raser; exterminer.

qiron extermination f, destruction f, massacre m.

qirmiz rouge, vermeil, bordeau; cochenille, carmin (teinture).

qiroat récitation f, psalmodie f; ~ *qilmoq* réciter, psalmodier.

qiroatxona salle f de lecture.

qirol roi m.

qirolicha reine f.

qirollik royaume m.

qirov givre m, gelée f, frimas m.

qirq quarante.

qirqinchi quarantième; ~ *yillarda* dans les années quarante.

qirqquloq fougère f.

qirqma 1. espèce f de melon; 2. coupé, à couper.

qirqmoq couper, tondre; traverser.

qirqoyoq mille-pattes m.

qirra angle m, pointe f; bord m, facette f.
qirralli taillé, à facettes, aiguisé, pointu.
qirsillamoq craquer, croustiller.
qiruvchi exterminateur (-trice).
qiruvchi-bombardimonchi chasseur-bombardier m.
qirg'in massacre m.
qirg'in-barot guerre f sanglante.
qirg'i rabot m; écorce f (d'arbre).
qirg'iy épervier m; ~ *bilan ov qilish* la chasse à l'épervier.
qirg'iz 1. kirghiz, e; 2. kirghiz; ~ *tili* le kirghiz.
qirg'ich râpe f.
qirg'oq rive f, côte f.
qirg'ovul faisan m.
qirchang'i rosse f, rossinante f.
qirchang'i 1. rosse f, carne f, cheval m maigre, galeux; 2. galeux, teigneux.
qirchillama dans la force de l'âge.
qirchumoli termite m.
qisim poignée f (quantité); ~ *ni to 'ldirib-to 'ldirib pista olmoq* prendre une grosse poignée de pistaches.
qisimlamoq empaumer, empoigner; presser, serrer.
qismoq presser, écraser; gêner; *yelka* ~ hausser les épaules; *qo'l* ~ serrer la main.
qisiq gêné; embarrassant; *uning tili* ~ il ne peut rien dire; ~ *ko 'z* yeux bridés.
qisir 1 femelle f non féconde, stérile.
qisir 2 *onomat.* craquement m.
qisirlamoq craquer.
qism partie f, part f; unité f.
qisman en partie; en particulier.
qismat sort m, partie f, part f; destin m.
qisqa *adj.* bref, court, abrégé; ~ *to 'qinlar* ondes courtes; ~ *tutashuv* court-circuit m.
qisqarmoq s'abrégier, se raccourcir, se réduire.

qisqartirish réduction f.
qisqartma abrégé m, réduction f.
qisqartmoq abrégier, raccourcir, réduire.
qisqacha brièvement.
qisqich pince f, pincette f.
qisqichbaqa écrevisse f; crabe m.
qissa roman m; nouvelle f, essai m, narration f, récit m.
qistamoq forcer, obliger; presser, accélérer; avoir envie.
qitiq chatouillement m, chatouillis m.
qitiqlamoq chatouiller.
qittak un tout petit peu.
qit'a 1 continent m.
qit'a 2 genre m littéraire, poème m de quelques strophes.
qix-qix *onomat.* hi hi; ~ *qilmoq* ricaner.
qiy excrément m de mouton.
qiya 1. pente f, déclivité f; 2. en pente, oblique, incliné.
qiyalik pente f, inclinaison f, déclivité f.
qiyin *adj.* difficile, compliqué.
qiyinlashmoq se compliquer. **qiyinlik**, **qiyinchilik** difficulté f, complication f, peine f.
qiyiqcha foulard m brodé servant de ceinture.
qiyma viande f hachée; ~ *qilmoq* hacher.
qiymalamoq hacher en petits morceaux.
qiymoq couper; tondre; accomplir à la perfection.
qiymat valeur f, prix m.
qiynalmoq souffrir, avoir des difficultés.
qiynamoq torturer, tourmenter, rendre difficile.
qiynoq tourment m, torture f.
qiyqim lambeau m.
qiyqindi lambeau m, bout m, morceau m.
qiyofa apparence f, vue f, visage m.
qiyom 1 midi m; norme f, limite f.
qiyom 2 confiture f; mélasse f.

qiyomat 1. jugement m dernier; fin f du monde; 2. miraculeux.

qiyog *bot.* laïche f, carex m.

qiyos comparaison f, analogie f; ~ *qilmoq* comparer.

qiyosan relativement.

qiyosiy comparatif, relatif; qiyosiy daraja gram comparatif m.

qiyoslamoq comparer; - *ga*

qiyoslaganda en comparaison.

qiyqiriq cri m, bruit m.

qiyqirmoq crier, faire du bruit.

qiy-chuv bruit m, vacarme m.

qiyratmoq exterminer, dévaster, détruire.

qiyg'ir épervier m.

qiyg'och bridé (œil), fin (sourcil).

qiyshaymoq se tordre, se courber, s'incliner.

qiyshiq tortu, courbé.

qiz fille f, jeune fille; fillette f.

qizlik virginité f, innocence f, candeur f.

qizamiq rougeole f.

qizil rouge, vermillon; *hist.* rouge, bolchévique m;

qizarmoq rougir; mûrir; s'emporter.

qizilcha 1 betterave f rouge.

qizilcha 2 scarlatine f; rougeole f.

qizg'ish, qizg'imtir rougeâtre.

qizilari frelon m.

qizilbosh espèce f de canard sauvage.

qizilishton *bot.* pic m.

qizilo'ngach œsophage m.

qizdirmoq, qizimoq réchauffer, chauffer; s'enflammer, s'allumer; s'emporter.

qiziq 1 *adj.* intéressant, amusant; étonnant; artiste comique. qiziq 2 *adj.* brûlant, ardent, torride.

qiziqarli intéressant, attirant, amusant.

qiziqish intérêt m, passion f; *zo'r* ~ *bilan* avec enthousiasme.

qiziqmoq s'intéresser; être tenté, séduit.

qiziqsinib avec intérêt.

qiziqsinmoq montrer de l'intérêt.

qiziqtirmoq intéresser, attirer l'intérêt.

qiziquvchanlik enthousiasme m.

qiziquvchi intéressé, enthousiaste; *o'zbek tiliga* ~ intéressé par l'ouzbek.

qiziqchi artiste mf comique; clown m.

qizqush vanneau m.

qizg'anmoq envier, jalouser; regarder à la dépense, lésiner.

qizg'anch 1. pitié f; 2. pitoyable.

qizg'anchiq jaloux, envieux; avare.

qizg'in *adj.* brûlant, ardent, énergique; ~ *tabriklar* chaleureuses félicitations.

qish hiver m; qishda en hiver.

qishin-yozin toute l'année.

qishki hivernal.

qishlamoq passer l'hiver, hiverner.

qishlik 1. hivernal; 2; réserve f pour l'hiver.

qishlov hivernage m, lieu m d'hivernage.

qishloychi hivernant.

qishloq village m; campagne f; ~ *aholis* population f rurale; ~ *xo'jaligi* agriculture f.

qishloqi *adj.* villageois, rural.

qichamoq se dépêcher, se presser; presser; exiger; pincer un animal.

qichima gale f.

qichimoq démanger; se gratter.

qichi minauderie f.

qichitqi piquant, ~ *o't* ortie f.

qichishmoq démanger; se gratter.

qichqirmoq crier; appeler.

qichqirish crie f, hurle f, braille f, criaille f.

qobil *adj.* capable; obéissant; modeste.

qobiliyat capacité f, aptitude f; don m, talent m; *mudofaa* ~ *i* capacité de défense.

qobiliyatli capable, apte; talentueux, doué.

qobiliyatsiz incapable, inapte.

qobiq 1 écorce f, croûte f, cosse f, pelure f, peau f, membrane f; *o'z* ~ *g'iga*

o'ralib qolmoq rentrer dans sa coquille.
qobiq 2 logiciel m; "linux" ~ logiciel m «linux».

qobirg'a anat. côte f.

qobon sanglier m; verrat m.

qodir adj. capable, puissant; ~ *bo'lmoq* pouvoir.

qofiya rime f; mesure f d'un vers; versification f, métrique f.

qoida règle f, règlement m; *ko'cha harakati* ~ *lari* les règles de la circulation, code de la route.

qoidabuzar contrevenant.

qoidabuzarlik infraction f à la loi.

qolaversa conj. aussi, puis; sinon.

qoldiq reste m, survivance f, restant m.

qoldirmoq laisser, manquer, rater; reporter; cesser; empêcher; *sababsiz qoldirish* absence f injustifiée; *safarini noma'lum muddatga qoldirdi*. il a reporté son voyage pour une durée indéterminée.

qolip modèle m, moule m, forme f; calibre m; poncif m, cliché m.

qolmoq rester; perdre; manquer, rater; se débarrasser; se trouver; être reporté; *kech* ~ être en retard; ... *gina bo'lib qolmay*, balki non seulement ... mais aussi.

qoloq adj. retardé, attardé, sous-développé; ~ *mamlakat* pays m en voie de développement.

qoloqlik échec m scolaire; sous-développement m, arriération f.

qomat silhouette f, stature f.

qomus encyclopédie f, dictionnaire m; loi f fondamentale.

qon sang m; ~ *yutmoq* être accablé de chagrin, pleurer des larmes de sang; *rangida* ~ *qolmadi* il devint blême, le sang reflua de son visage; ~ *yig'lamoq* pleurer amèrement; ~ *dengizi* bain m de sang; ~ *to'kmoq* verser le sang; ~ *beruvchi* donneur m de sang; ~ *ivishi*

coagulation f du sang; ~ *tomir* vaisseau m sanguin; ~ *quyish* transfusion f sanguine.

qonamoq saigner.

qondosh consanguin, de sang.

qonli sanglant, saignant, ensanglanté.

qonsiz anémique.

qonsizlik anémie f.

qontalash ecchymose f, hématome m.

qon-qarindosh parents m pl.

qonsiramoq perdre son sang; être avide de sang.

qonxo'r sanguinaire; tyran, oppresseur.

qondirmoq satisfaire.

qoniqarli satisfaisant.

qoniqarsiz insatisfaisant.

qoniqmoq, **qonmoq** être satisfait; *uyquga* ~ bien dormir; *diydoriga* ~ contempler à satiété, à loisir.

qonun loi f, canon m; instrument m de musique à cordes, vieux modèle du dutâr; *asosiy* ~ constitution f; ~ *moddasi* article m de loi; ~ *loyhasi* projet m de loi; ~ *chiqaruvchi yig'in* assemblée f législative; ~ *ga muvofiq* conformément à la loi; ~ *ga tuzatish kirgizmoq* introduire des amendements.

qonuniy légal; ~ *nikoh* mariage m légal.

qonuniyat légalité f, régularité f.

qonunlashtirmoq légaliser, régulariser.

qonunshunos juriste m f, légiste m f.

qonunchilik légalité f, légitimité f.

qonunsiz adj. illégal, illicite.

qonunbuzar contrevenant.

qonunbuzarlik infraction f à la loi.

qop sac m.

qopmoq mordre; *fig.* se jeter, se ruer.

qopag'on méchant, sombre, noir.

qoplamoq couvrir, fermer; *xarajatlarni* ~ couvrir les dépenses; mettre dans un sac.

qoplon panthère f, léopard m.

qopqa porte f.

qopqon piège m, souricière f.

qopqoq couvercle m.

qoq 1 *adj.* sec, séché; nu, dénudé; avare.

qoq 2 directement, exactement; ~ *o'rtasida* juste au milieu.

qoqi, qoqio't 1) pissenlit m, dent-de-lion f;

qoqi o't pissenlit; 2) fruit mséché, sec; *olma* ~ pomme f séchée.

qoqilmoq, qoqinmoq se heurter, se cogner; se secouer; *fig.* bredouiller; se retrouver dans une situation difficile, échouer, faire une erreur.

qoqmoq frapper, battre; enfoncer, ficher; secouer.

qoqshol tétanos m.

qor neige f; ~ *yog'yapti* il neige.

qorbobo père m Noël; bonhomme m de neige.

qora 1. *adj.* noir, foncé, obscur; morose; de deuil; méchant; ~ *metall* métal ferreux; 2. obscurité f; tache f noire; silhouette f; cible f.

qop-qora tout noir.

qoramtir noirâtre; bronzé; brun; ~ *tuproq* terre f brune.

qoraymoq noircir, s'obscurcir; se salir; bronzer; apparaître; qosh ~ faire sombre (tombée du jour).

qoramag'iz mat, bronzé, hâlé, brun.

qoracha hâlé, bronzé.

qoraarcha genièvre m, genévrier m.

qorabaliq truite f.

qorabug'doy épeautre m.

qoradori opium m.

qorailon vipère f.

qorajigar rate f.

qoramol bovin m.

qoraqarag'ay épicea m.

qoraqarg'a corbeau m, freux m.

qoraqosh aux sourcils noirs.

qoraquloq lynx m des steppes.

qoraqurt araignée f des steppes, très venimeuse.

qoraquyruq gazelle f.

qoraqush aigle m des steppes.

qoratuproq terre f noire.

qorazirk épine-vinette f.

qorako'z 1. aux yeux noirs; 2. *fig.* enfant m f.

qorakuya suie f; nielle f.

qoralamoq noircir; calomnier, diffamer; suivre qqn sans le perdre de vue, ne pas quitter qqn de l'œil; accuser, inculper.

qoralovchi accusateur (-trice) m f; *jamoat* ~ si procureur m.

qoramoy goudron m.

qorako'l astrakhan m, karakul m; ~ *qo'y* mouton m d'astrakhan; ~ *teri* peau f d'astrakhan.

qorako'lichilik élevage m des moutons karakul, dont on tire la peau d'astrakhan.

qoraqalpoq 1. karakalpak (e); 2. karakalpak; ~ *tili* le karakalpak.

qorachiq pupille f, prunelle f; *ko'z ~ g'i* prunelle des yeux; *ko'z ~ g'idek* asrāmoq garder comme la prunelle de ses yeux.

qori *rel.* lecteur m du coran.

qorin estomac m; ventre m, abdomen m; utérus m; ~ *bo'shlig'i* cavité f abdominale.

qorishiq *adj.* mixte, mélangé.

qorishma mixture f; solution f.

qorishmoq se mêler; se vautrer, traîner.

qorishtirmoq mélanger.

qorli *adj.* neigeux, enneigé.

qormoq mélanger, pétrir.

qorong'i 1. obscur, nocturne; *fig.* vague, confus; 2. obscurité f, ténèbres f pl; ~ *tushmoq* tomber (nuit, soir).

qorong'ilamoq obscurcir.

qorong'ilashmoq s'obscurcir.

qorong'ilik obscurité f; nébulosité f.

qorovul gardien (-ienne) m f, garde m; guidon m (armes à feu).

qotil meurtrier (-ière) m f, assassin m.

qotillik meurtre m, assassinat m.

qotishma alliage m.

gotma *adj.* maigre, décharné.
qotmoq durcir, rassir (pain), prendre (plâtre); s'immobiliser; rire à se rouler par terre; *men sovuq qotyapman* j'ai froid; *qotib uxlamog* dormir d'un sommeil de plomb.
qovjiramoq faner, sécher; ~ *gan o't* herbe m séché.
qovjiroq fané, flétri, séché.
qovoq 1 *adj.* courge f, potiron m, citrouille f.
qovoq 2 paupière f; ~ *solmoq* froncer les sourcils, se renfrogner.
qovogari, qovog'ari frelon m.
qovun melon m.
qovuq vessie f, amadou m; ~ *ni bo'shatmoq* uriner.
qovurdoq rôti m.
qovurma rôti; ~ *sho'rva* soupe f contenant de la viande rôtie.
qovurmoq frire, rôtir.
qovurg'a côte f.
qovushmoq s'allier; se convenir l'un l'autre, s'adapter; copuler.
qovushtirmoq assembler, adapter; *qo'l* ~ croiser les bras; joindre les mains sur la poitrine en signe de respect, s'incliner.
qoya falaise f, rocher m.
qoyali rocheux.
qoyil *adj.* ravi, extasié; ~ *qilmoq* accomplir parfaitement, parachever; ravir; ~ *qilib* parfaitement.
qozi *hist.* juge m musulman.
qozixona *hist.* cour f du qozi.
qoziq pieu m, piquet m; ~ *tish* canine f, croc m.
qozon marmite f, chaudron m.
qozon-tovoq vaisselle f.
qozonyuvgich luffa f.
qozonmoq vaincre, gagner, obtenir; *bosqinchilari ustidan g'alaba* ~ remporter la victoire sur les envahisseurs; *e'tibor* ~ gagner l'estime.

qozoq 1. kazakh (e); 2. kazakh; ~ *dashtlari* les steppes kazakhes; ~ *tili* le kazakh.
qog'oz papier m, document m.
qog'ozboz bureaucrate m f.
qog'ozbozlik bureaucratie f.
qosh sourcil m; *qoshiga* vers, auprès de; *qoshimga kelmang* ne venez pas me voir; *qoshida* auprès, en face, à côté; *institut qoshida* dépendant de l'institut.
qoshiq cuillère f; *bir* ~ *qonidan kechmoq* fig. pardonner.
qochiq 1. expulsion f, exil m; 2. éloigné, séparé; vaincu.
qochirim allusion f; ironie f.
qochirmoq faire fuir; laisser s'échapper; faire saillir (animaux); *ko'zdan* ~ perdre de vue.
qochmoq s'enfuir, s'échapper; s'éloigner; disparaître; éviter; se cacher des autres; être vaincu; devenir pleine (femelle des animaux).
qochiq 1. fugitif, évadé; 2. déserteur m; réfugié (-ée).
qochqin 1. fugitif, évadé; 2. déserteur m; réfugié, ée; fuite f.
qochqoq 1. fugitif, fuyard, lâche; 2. déserteur m.
qubba coupole f, dôme m.
quda marieur m; parents m pl du gendre ou de la bru.
qudrat force f, puissance f.
qudratli fort, puissant.
quduq puits m.
qul esclave m f; ~ *qilmoq* asservir, mettre sous le joug.
qullik esclavage m.
qulamoq tomber, s'écrouler; mourir.
qulay commode, facile, confortable, favorable; ~ *fursat* occasion f; ~ *va chidamli* confortable et durable.
qulaylik facilité f, confort m; *hamma* ~ *lar mavjud bo'lgan uy* maison f équipée de tout le confort.

qulf 1. serrure f; 2. fermé à clé.

qulflamoq fermer à clé.

qulfloq fermé à clé.

qulluq merci m; ~ *qilmoq* remercier.

quloq 1 oreille f; oreillette f d'une chapka; écouteur m; poignée f d'une marmite; ~ *pardasi* tympan m; *tashqi* / *o'rta* / *ichki* ~ oreille externe / moyenne / interne; ~ *suprasi* pavillon m de l'oreille; ~ *solmoq* écouter; obéir.

quloq 2 paysan m exilé; ~ *qilmoq* déposséder les koulaks.

quloq 3 embranchement m d'un canal d'irrigation secondaire.

quloqchin bonnet m, chapka à oreillettes.

quloqcho'zma cérémonie f organisée une semaine après la naissance d'un enfant; jeu m d'enfant; ~ *qilmoq* faire se réconcilier des enfants en les tenant par l'oreille.

quloch unité f de longueur approximative, de l'envergure des bras.

qultum gorgée f.

qulun poulain m de moins d'un an; formule f d'adresse pour un garçon.

qulunlamoq pouliner.

qulupnay fraise f.

qum sable m.

qumli *adj.* sableux, sablonneux.

qumlik sables m pl, étendue f de sable.

qumoq *adj.* sableux, sablonneux.

qumtepa dune f.

qumalamoq tomber en faisant une pirouette.

qumaloq excrément m de chameau.

qumri tourterelle f.

qumursqa fourni f.

qumg'on aiguière f.

qunduz castor m; ~ *qoshli ayol* femme f aux sourcils épais et sombres.

qunt effort m, bonne concentration f.

qur 1 fois f; tour m de jeu; *bir* ~ *ko'zdan* *kechirmoq* jeter un coup d'œil.

qur 2 petit coq m de bruyère.

qur 3 *interj.* utilisé par les bergers pour faire avancer les moutons.

qur 4 *onomat.* coassement m.

qur 5 circulaire, sphérique, rond.

quralay faon m.

qurb capacité f; *qurbim yetmaydi* je n'en ai pas la force.

qurbaqa grenouille f.

qurbon victime m, sacrifice m, offrande f; ~ *bo'lmoq* être victime; ~ *bermoq* faire une offrande, un sacrifice; subir des pertes; ~ *qilmoq* sacrifier; ~ *hayit* fête f du sacrifice.

qurbonlik de sacrifice, sacrificiel; sacrifice.

qurdosh personne f du même âge.

qurdum profond m; gouffre m, abîme m.

qurilish construction f, chantier m; ~ *remont* reconstruction f.

qurmoq construire, installer, monter.

qurillamoq coasser; bouillonner; craqueter.

qurilma installation f.

qurimoq sécher; faner; tarir, s'épuiser.

qurol arme f, armement m; instrument m, outil m; moyen m; ~ *larni tashlamoq* jeter les armes; *yadro* ~ *lari* armes nucléaires.

qurol-aslaha armes f pl, armement m; ~ *ombori* arsenal m.

quroldosh: ~ *do'stlar* camarades de guerre.

qurollanish armement m; ~ *poygasi* course f aux armements; ~ *ni qisqartirmoq* réduire les armements.

qurollanmoq s'armer; *boshdan-oyoq qurollangan* armé jusqu'aux dents.

qurollantirmoq armer, équiper.

qurolli armé.

qurolsizlanish désarmement m.

qurolsizlanmoq se désarmer.

qurolxona dépôt m d'armes.

qurol-yarog armes f pl, armement m;
yadro ~ *ishlab chiqarishni man etish*
interdiction f de production des armes
nucléaires.

quroq fait de chiffons cousus.

qursoq ventre m, estomac m.

qurt ver m, chenille f; *ipak qurti* ver m à
soie.

qurtlamoq avoir des vers; devenir
véreux.

qurt-qumursqa insectes m pl.

qurtava soupe f de qurut.

qurultoy congrès m, conférence f;
navbatdagi ~ congrès ordinaire; ~ *ni*
chaqirmoq

convoquer un congrès.

qurumsq avare.

quruq *adj.* sec, desséché; vide,
dépourvu; inutile, vain, futile, sans
fondement; ~ *uy* maison f vide; *to 'yga* ~
bormoq aller à une fête les mains vides;
~ *gap* commérage m, propos creux; ~
va'da promesse f en l'air; ~ *xayol*
châteaux en espagne; ~ *qolmoq* rester
sans rien, les mains vides.

quruqlik terre f, terre ferme, continent
m; sécheresse f, aridité f; ~ *dagi kuchlar*
forces terrestres.

quruqchilik sécheresse f.

quppa-quruq *adj.* très sec.

qurut boule f de fromage blanc séché
(salé).

quruvchi bâtisseur (-euse) m f,
constructeur (-trice) m f.

qurg'oq 1. terre f, terre ferme; 2. aride,
sec. **qurg'oqchil** aride, desséché.

qurg'oqchilik sécheresse f; ~ *ka qarshi*
kurash lutte f contre la sécheresse.

qurshamoq encercler, entourer.

qurshov encerclement m; ~ *qolmoq* se
faire encercler.

qur'on coran m.

qusmoq vomir.

qusuq vomissure f.

qusur défaut m.

qut 1: *quti uchdi* avoir une peur bleue;
tomber malade.

qut 2 bonheur m; abondance f.

qutb pôle m.

quti boîte f; *saylov* ~ si urne f électorale.

qutilmoq se libérer, se débarrasser, se
sauver; *og 'ir ahvoldan* ~ *yo 'lini topmoq*
trouver à se tirer d'embarras.

qutqarmoq, qutqazmoq sauver, libérer.

qutlamoq féliciter; souhaiter du
bonheur.

qutlov félicitation f.

qutlug heureux; sacré; *yangi yilingiz* ~
bo 'lsin! bonne année!

qutqu instigation f, provocation f; ~
solmoq inciter, provoquer.

quturmoq être enragé, avoir la rage; *fig.*
enrager.

quv rusé, débrouillard.

quvlamq, quvmoq poursuivre,
chasser.

quvnamoq se réjouir.

quvnoq joyeux, gai.

quvnoqlik joie f, gaieté f.

quvonmoq se réjouir.

quvontirmoq réjouir, faire plaisir.

quvonch joie f; ~ *bilan* joyeusement,
avec joie.

quvonchli *adj.* joyeux, gai.

quvur tube m en céramique, en métal;
gaz ~ *lari* conduites de gaz, gazoducs.

quvvat puissance f, force f, énergie f;
capacité f; ~ *ga kirmoq* se rétablir.

quvvatlamq renforcer, soutenir.

quvvatli fort, puissant.

quvvatsiz faible.

quvg'in exilé (-ée); poursuite f; exil m;
~ *qilmoq* poursuivre, chasser, exiler.

quyi bas; *quyida* en bas, dessous;
quyidagi ci-dessous.

quyma 1. *adj.* fondu, coulé; 2. fonte f,
coulage m.

quymoq 1 verser; fondre, couler (métal); *yomg'ir chelaklab quygandek yog'moqda* il pleut à verse.

quymoq 2 omelette f; crêpe f.

quyon 1. 1) lapin m, lièvre m; *prov. ikki ~ ning ketidan quvlasang, birini ham ushlay olmaysan* qui poursuit deux lièvres à la fois, n'attrape rien; 2) quatrième année du calendrier oriental muchal; 2. lâche, peureux, poltron.

quyonchilik élevage m de lapins.

quyonchiq 1 épilepsie f.

quyonchiq 2 tendon m.

quyosh soleil m.

quyoshli ensoleillé.

quyqa dépôt m, sédiment m, marc m, lie f.

quyqum dépôt m, sédiment m.

quyruq queue f; queue grasse de mouton; croupion f, fesse f; larbin m.

quyulmoq épaissir; se ranger, devenir raisonnable.

quyun tourbillon m.

quyuq 1. *adj.* épais, dense; abondant, généreux; 2. plat m de résistance (par opposition à la soupe).

quyuqlanish concentration f.

quyuqlashmoq épaissir; se renforcer.

quyushqon culeron m.

quzg'un condor m; freux m; parasite m.

qush oiseau m.

qushbegi *hist.* premier ministre m à la cour du khan.

qushburun nez m aquilin.

quchmoq embrasser, enlacer.

quchoq étreinte f; brassée f.

quchoqlamoq étreindre, embrasser.

qo'biz guimbarde f.

qo'l main f, bras m, doigt m; écriture f, signature f; ~ *kafti* paume f; ~ *qo'ymoq* signer; ~ *ni bigiz qilmoq* montrer du doigt; ~ *arra* scie f manuelle; ~ *ko'tarmoq* lever la main; menacer; voter à main levée; *qo'lma-qo'l uzatmoq* faire

passer de main en main; ~ *siltamoq* renoncer; montrer son mécontentement; négliger; ~ *urmoq* s'engager dans; *jinoyatga ~ urmoq* verser dans le crime; ~ *ga kiritmoq* obtenir, atteindre, s'emparer; ~ *ga tushmoq* être attrapé; ~ *dan ketmoq* se perdre, être perdu; ~ *da yasalgan* fait main; ~ *i baland* chanceux; dominant, gagnant; ~ *i bo'shamayapti* il n'a pas le temps; *uning ~ i yengil* il a la main heureuse.

qo'lbola fait maison.

qo'lhunar artisanat m.

qo'llab-quvvatlamog soutenir, encourager; *tashabbusni ~* soutenir une initiative.

qo'llamoq soutenir, protéger; utiliser.

qo'llanma manuel m, instructions f pl.

qo'llanmoq être utilisé, employé; utiliser, se servir.

qo'lqop moufle m, gant m.

qo'lyozma manuscrit m.

qo'lansa nauséabond, fétide; *fig.* désagréable.

qo'ltiq 1 aisselle f.

qo'ltiq 2 gñog baie f, golfe m. *qo'ltiq lamog* tenir sous le bras, par le bras; aider, soutenir.

qo'ltiq tayoq béquille f.

qo'mita comité m.

qo'mondon commandant.

qo'mondonlik commandement m; quartier m général; ~ *qilmoq* commander.

qo'msamoq avoir le mal, la nostalgie.

qo'nalg'a aéroport m.

qo'ndog crosse f (d'une arme); perchoir m; lange m.

qo'ni-qo'shni voisins m pl, voisinage m.

qo'nmoq se poser, atterrir; faire une halte, passer la nuit, descendre (dans un hôtel).

qo'noq 1 hôte m, invité (-ée); perchoir m. **qo'noq** 2 millet m.
qo'ng'ir brun, marron; sombre.
qo'ng'iroq 1 sonnette f; sonnerie f, cloche f; ~ *qilmoq* sonner; téléphoner.
qo'ng'iroq 2 bouclé, frisé.
qo'ng'iz scarabée m.
qo'pol *adj.* vulgaire, grossier; ~ *xato* erreur f grossière.
qo'pollik grossièreté f.
qo'pormoq arracher; renverser.
qo'poruvchi saboteur (-euse) m f.
qo'poruvchilik sabotage m.
qo'qongul aster m.
qo'qqisdan soudain.
qo'r 1 braise f; *fig.* ardeur f.
qo'r 2 réserve f.
qo'ra cour f; enclos m; haie f.
qo'rboshi *hist.* chef m de l'arsenal; grade militaire supérieur; chef de la police locale au turkestan préévolutionnaire.
qo'riq 1 défense f, sauvegarde f.
qo'riq 2 terre f vierge, terrain m en friche; ~ *yer* terre vierge.
qo'riqlamoq garder, protéger, défendre.
qo'riqsona parc m de réserves, réserve f naturelle, réserve d'état.
qo'riqchi garde m; épouvantail m.
qo'rqinch peur f, crainte f.
qo'rqinchli effrayant, effroyable; dangereux.
qo'rqitmoq effrayer, faire peur, semer la terreur.
qo'rqmas téméraire, intrépide.
qo'rqmoq craindre, avoir peur.
qo'rqqoq lâche, couard.
qo'rqqqlik lâcheté f, couardise f.
qo'rquv peur f, effroi m, terreur f.
qo'rs grossier, insolent.
qo'rslik grossièreté f, insolence f.
qo'rxona arsenal m.

qo'rg'on forteresse f, citadelle f; rempart m, fortification f; propriété f entourée de murs.
qo'rg'oshin plomb m.
qo'tir gale f.
qo'ton enclos m, bergerie f.
qo'tos yack m; décoration f posée sur le cou du cheval.
qo'yacha petite jarre f.
qo'y 1) mouton m; ~ *terisi* peau f de mouton; ~ *go'shti* viande f de mouton; 2) huitième année du calendrier oriental muchal.
qo'ychi berger (-ère).
qo'ychilik élevage m de moutons.
qo'yin sein m;
qo'ymoq mettre, poser; laisser; permettre; *pyesa* ~ jouer une pièce; *masalani* ~ soulever un problème; *soqol* ~ se laisser pousser la barbe; *ekinlargasuv* ~ arroser les cultures.
qo'yarda-qo'ymay contre son gré.
qo'zi agneau m.
qo'zichoq agneau m.
qo'zilamoq mettre bas (brebis); accoucher.
qo'ziquorin champignon m.
qo'zg'almoq monter, se lever; démarrer; bouger; être excité.
qo'zg'amoq se répéter, se renouveler; raviver; provoquer; bouger.
qo'zg'atmoq élever, soulever; *masalani* ~ soulever le problème; *o'rmidan* ~ déplacer.
qo'zg'olon révolte f, soulèvement m, rébellion f, grève f; ~ *qilmoq* se soulever, se rebeller; ~ *ni bostirmoq* écraser la rébellion.
qo'zg'olonchi rebelle m f, gréviste m f.
qo'g'irchoq poupée f; marionnette f; ~ *teatri* théâtre m de marionnettes.
qo'sh 1. *adj.* apparié, double, couplé; 2. attelage m de deux bœufs.
qo'sha en paire, en couple.

qo'shaloq double, couplé.

qo'shilma union f, assemblage m, combinaison f; *harbiy* ~grande unité f militaire; *kimyoviy* ~ composé m chimique.

qo'shilmoq s'associer, s'allier, se joindre, se rallier; s'additionner; se mêler; confluer; copuler.

qo'shimcha supplément m, appendice m, addition f; *gram.* suffixe m; annexe f.

qo'shma *adj.* joint, réuni, composé; *gram.* ~ *gap* phrase f complexe; ~ *korxona* entreprise f mixte, joint-venture m; ~ *bayonot* déclaration f commune.

qo'shmoq ajouter, additionner; joindre, lier; atteler; faire saillir; marier; *ethnogr.* faire un apport au trousseau dans le cadre d'un mariage; *choyga shakar* ~ mettre du sucre dans son thé.

qo'shnay flûte f double.

qo'shoq 1. apparié, jumelé; 2. compagnon m de vie; deux ou plusieurs moutons attachés par une corde.

qo'shqavat à deux étages, à double épaisseur.

qo'shtirnoq guillemet m.

qo'shin armée f; *muntazam* ~ armée régulière; *quruqlikdagi* ~ armée de terre; *havo-desant* ~ i armée de l'air; ~ *ni olib chiqarmoq* retirer les troupes.

qo'shiq chanson f; ~ *aytmoq* chanter une chanson.

qo'shiqchi chanteur (-euse).

qo'shish math addition f; ajout m.

qo'shni voisin; *qo'ni-qo'shni* voisinage m; ~ *jumhuriyat* république f voisine.

qo'shnichilik voisinage m.

qo'shtig' à double-tranchant; à double-canon.

qo'shuv *math.* addition f.

qo'chqor bélier m.

R r

r / **r** dix-septième lettre de l'alphabet ouzbek.

rab dieu m; patron m.

rabbano notre dieu.

rabbiy dieu, mon dieu.

rabot poste m de garde; caravansérail m.

rad refus m, rejet m; *rad qilmoq* refuser; parer, repousser.

raddiya réfutation f, désaveu m, démenti m.

radiator radiateur m.

radif mot ou groupe de mots qui se répètent à la fin de chaque strophe après la rime.

radikal radical m.

radio radio f; poste m de radio; ~ *kommunikatsiya stansiyasi* station f de (communication par) radio; ~ *orqali* *eshittirmoq* diffuser par radio; ~ *qurilmasi* poste radio.

radiochi radiotélégraphiste m f, radio m.

radiopriyomnik récepteur m radio.

radiostansiya station f radio.

radiouzel centre m de radiodiffusion.

radioeshittirish émission f radiophonique.

radioaktiv radioactif; ~ *elementlar* éléments radioactifs.

radiosezgirlik sensibilité f radioactive.

radiogramma radiogramme m.

radius rayon m.

rafiq partenaire m, ami m, collègue m.

rafiqa épouse f; amie f, copine f.

rahbar guide m, chef m, dirigeant m.

rahbarlik direction f, administration f; ~ *qilmoq* diriger, administrer, mener; ~ *lavozimiga ko'tarmoq* nommer à un poste de direction.

rahim miséricordieux, clément, un des noms de dieu; *bismillohir rahmonir rahim* au nom de dieu, le clément et miséricordieux.

rahm pitié f, charité f, miséricorde f, clémence f; ~ *qilmoq* avoir pitié, s'apitoyer.

rahmdil bon, charitable, miséricordieux, clément.

rahmli *adj.* bon, charitable, miséricordieux, clément.

rahmsiz cruel, féroce, impitoyable.

rahm-shafqat pitié f, charité f, miséricorde f, clémence f.

rahmat merci m, gratitude f, reconnaissance f; charité f, miséricorde f; ~ *demoq* remercier; *katta* ~ merci beaucoup.

rahmatli décédé, feu, défunt; ~ *otang* feu ton père.

rahmon clément, miséricordieux, un des noms de dieu.

rahnamo guide m, chef m, dirigeant m.

rais chef m, président m.

raislik présidence f; ~ *qilmoq* présider.

raiyat sujet m, ressortissant m.

rak cancer m.

rakaat partie composante de la prière musulmane.

raketa fusée f; roquette f; *uchuvchi* ~ missile m; *o'rta uzoqlik* ~ *si* missile de moyenne portée; ~ *otmoq* lancer une roquette; ~ *yadro* missile nucléaire.

ramaqi ~ maigre, faible, exténué.

ramazon ramadan m, neuvième mois du calendrier musulman pendant lequel les musulmans doivent s'astreindre à l'abstinence (nourriture, boisson, tabac, relations sexuelles) entre le lever et le coucher du soleil.

ramka cadre m, encadrement m; ~ *dagi* surat photo f encadrée.

ramz signe m, symbole m, emblème m; allégorie f.

ramziy symbolique; ~ *belgi* symbole m.

randa rabot m.

randalamoq raboter.

rang 1 couleur f, teinture f, peinture f, teinte f; ~ *i bir holatda* il est dans un drôle d'état, il se sent mal; *uning* ~ *i o'chib ketdi* il est devenu pâle, il a pâli.

rang 2 *bot.* laîche f, carex m.

rang-barang multicolore, de couleurs variées; ~ *bo'lib tovlanmoq* chatoyer, reluire.

rangdor coloré; pittoresque.

rangli coloré; rangli film film m couleur; rangli metallar métaux non ferreux.

rang-ro'y aspect m, vue f, air m, mine f; état m; ~ *i yaxshi* il a bonne mine.

rangsiz sans couleur, incolore; pâle, terne.

ranj peine f, monotonie f, tristesse f, chagrin m.

ranjimoq se fâcher, se vexer.

ranjitmoq offenser, vexer, chagriner.

raport rapport m.

raqam chiffre m, nombre m, numéro m.

raqamlamoq chiffrer, numéroté.

raqib concurrent, ente, rival, (-ale), adversaire m f; ~ *guruhlar* groupes rivaux.

raqiblik adversité f, rivalité f; ~ *qilmoq* rivaliser, concurrencer.

raqobat concurrence f, rivalité f; compétition f.

raqobatbardoshlik concurrence f, aptitude f à la concurrence.

raqobatlashmoq être en concurrence.

raqobatlik concurrence f.

raqqos, raqqosa danseur (-euse) m f.

raqs danse f; ~ *san'ati* chorégraphie f; ~ *ga tushmoq* danser.

rasadxona observatoire m.

rasm 1 image f, dessin m, peinture f, illustration f.

rasm 2 mœurs f, rituel m, tradition f; habitude f; ~ *qilmoq* mettre en pratique.

rasman officiellement, formellement.

rasmiy *adj.* officiel; ~ *xizmat* service m public.

rasmiyat formalité f; visibilité f, apparence f.

rasmiyatchi formaliste m f; pédant (-ante); bureaucrate m f.

rasmiyatchilik formalisme m; pédantisme m; bureaucratisme m.

rasmiylashmoq s'officialiser; se légaliser.

rasmiylashtirmoq officialiser; formaliser, légaliser.

rasmli *adj.* illustré.

raso *adj.* total, complet, plein; accompli, parfait, achevé.

rassom peintre m, dessinateur (-trice).

rassomlik peinture f.

rassomchilik peinture f.

rasta rayon m, étalage m, comptoir m, rangée f de boutiques.

rasul envoyé m, prophète m.

rasvo mauvais; déshonoré, diffamé; ~ *bo'imoq* se déshonorer, se gâter, s'abîmer, se ruiner; ~ *sini chiqarmoq* gâter, ruiner, abîmer; déshonorer, diffamer.

rasvolik déshonneur m; excès m, désordre m; obscénité f.

ratifikatsiya ratification f; ~ *qilmoq* ratifier.

ratsional rationnel; ratsional son nombre m rationnel.

ratsionalisator rationalisateur m.

ratsionalizatsiya rationalisation f; ~ *qilmoq* rationaliser.

ravish manière f, état m; *gram.* adverbe m; ~ *da* d'une manière; *amaliy* ~ *da* pratiquement.

ravishdosh *gram* gérondif m.

ravnaq éclat m, brillant m, lustre m; développement m, prospérité f; ~ *topmoq* se développer, prospérer.

ravo *adj.* permis, admissible; digne, convenable; ~ *ko'rmoq* considérer comme admissible, convenable, admettre.

ravon *adj.* éloquent, coulant, courant;

ravona *adj.* allant, partant; ~ *bo'imoq* se mettre en route.

ravoq portique m, porche m d'entrée.

ravoch *bot.* rhubarbe f.

ravza verger m; parterre m, jardin m de fleur.

ravshan 1. *adj.* clair, lumineux; *kunduzgidek* ~ clair comme en plein jour; 2. clairement, nettement.

ravshanlashmoq s'éclairer; *ko'zi ravshanlashdi* il a recouvré la vue.

raxna fissure f, fracture f, cassure f, brisure f; ~ *solmoq* casser, morceler, fissurer, rompre.

rayhon *bot.* basilic m.

rayijrokom comité m exécutif du district. **raykom** comité m du district.

rayon district m.

rayonaro interdistricts.

rayosat direction f, administration f; présidence f, présidium m.

razil vilain, lâche, bas.

razolat lâcheté f, bassesse f, méchanceté f.

razillik bassesse f, lâcheté f.

razm: ~ *solmoq* regarder, contempler, considérer, examiner, guetter.

razryad 1 catégorie f, groupe m, rang m, classe f.

razryad 2 décharge f.

razvedka exploration f; ~ *qilmoq* aller en éclaireur.

razvedkachi éclaireur m, explorateur (-trice).

rag'bat désir m, volonté f; inclination f, incitation f, penchant m, stimulant m.

rag‘batlanmoq être intéressé, être encouragé, profiter.
rag‘batlantirish stimulation f, encouragement m.
rag‘batlantirmoq intéresser, stimuler, encourager.
rashk envie f, jalousie f; ~ *qilmoq* envier, jalouser.
rashkli jaloux, envieux.
ra‘no 1. églantier m; églantine f; 2. *adj.* belle, jolie, svelte.
ra‘nodoshlar *bot.* rosacées.
ra‘y désir m, volonté f, intention f, disposition f; *o‘z ~ i bilan* à sa guise, de sa propre volonté; *uning hech ~ i yo‘q* il n'a aucune envie.
reabilitatsiya réhabilitation f; ~ *qilmoq* réhabiliter.
reaksion réaction f.
reaksioner réactionnaire m f, rétrograde m f.
reaksiya réaction f.
reaktiv 1 à réaction; ~ *samoliyot* avion m à réaction.
reaktiv 2 *chim.* réactif m.
reaktor réacteur m; *yadro* ~ réacteur nucléaire.
real réel.
realistik réaliste.
realizatsiya réalisation f.
realizm réalisme m.
reallashmoq se réaliser.
reallashtirmoq réaliser.
reallik réalité f.
redaksiya rédaction f.
redaktor rédacteur (-trice) m f.
redkollegiya conseil m de rédaction.
rediska radis m.
reduksiya réduction f.
reduktor réducteur m.
referat analyse f; aperçu m; exposé m.
referendum référendum m.
refleks réflexe m.
reflektor réflecteur m.
reforma, reformsiya réforme f.

regional *adj.* régional; ~ *kengash* conseil m régional.
registrator enregistreur (-euse).
registratsiya enregistrement m.
registratura bureau m d'enregistrement.
reglament règlement m; temps m de parole; ~ *ni buzganlik* dépassement m du temps de parole.
regress régression f.
reja règle f, plan m, projet m; ~ *tuzmoq* planifier, prévoir;
rejalashtirmoq planifier, prévoir, projeter.
rejali planifié, ordonné, structuré; économe, ménager; ~ *tarzda* d'une façon planifiée, clairement.
rejim système m.
rejissor metteur m en scène, réalisateur (-trice).
reklama publicité f; ~ *osmoq* afficher une publicité.
rekomendatsiya recommandation f.
rekonstruksiya reconstruction f.
rekord record m;
rekordsmen recordman m.
rekordsmenka recordwoman f.
rektor recteur m.
rels rail m.
relyef relief m; modelé m; *tog‘lik ~ i* relief montagneux.
remont réparation f.
remontchi réparateur (-trice).
renta rente f.
rentabel rentable.
rentabelli rentable, lucratif, avantageux.
rentabellik rentabilité f.
rentgen rayons m pl.
rentgenografik radiographique.
rentgenogramma radiographie f.
reostat rhéostat m.
reparatsiya réparation f.
repatriatsiya rapatriement m; ~ *qilmoq* rapatrier.
repertuar répertoire m.

repetitsiya répétition f.
reportaj reportage m.
reportor reporter m.
repressiv répressif.
repressiya répression f.
reproduktor haut-parleur m.
respublika république f.
ressora ressort m.
restavratsiya restauration f; ~ *davri* période f de restauration.
restoran restaurant m.
resurs ressource f, moyen m; *xom ashyo* ~ *lari* ressources en matières premières; *tabiiy* ~ *lar* ressources naturelles.
retsenziya critique f, compte rendu m.
retsdivist récidiviste m f.
revanshizm esprit m de revanche.
revizion de contrôle; ~ *komissiya* commission f de contrôle.
revizionist révisionniste m f.
reviziya révision f, inspection f, contrôle m.
revizor inspecteur m.
revmatizm rhumatisme m.
revolutsion révolution.
revolutsioner révolutionnaire m.
revolutsiya révolution.
revolver revolver m.
reyd raid m, attaque f, incursion f.
reys vol m (aviation), course f, trajet m.
rezavor légumes; primeurs; épices.
rezerv réserve f; *ishlab chiqarish* ~ *lari* réserves de main-d'œuvre; *iqtisodiy* ~ *lar* réserves économiques.
rezidensiya résidence f, logement m, habitation m, habitat m.
rezina caoutchouc m.
rezinka élastique m; gomme f.
rezolutsiya résolution f, détermination f, projet m, dessin m.
rezonans résonance f, retentissement m, répercussion f.
rido mantille f; imperméable m.
rijo espoir m, espérance f; ~ *qilmoq* espérer.

rimlik romain (-aine).
rioya conformité f, observation f; ~ *qilmoq* se conformer, observer, suivre; *qonunga* ~ *qilmoq* respecter la loi.
risola traité m, œuvre f, nouvelle f.
ritm rythme m.
 ritorika rhétorique f.
rivoj développement m, prospérité f, croissance f; ~ *topmoq* se développer.
rivojlanish développement m, prospérité f, croissance f.
rivojlanmoq se développer, prospérer, croître.
rivojlantirish développement m, prospérité f.
rivojlantirmoq développer.
rivoyat mythe m, légende f; conte m; interprétation f faite par un mufti de certaines questions s'appuyant sur le droit musulman; ~ *qilmoq* raconter, réciter, narrer.
riyokor hypocrite m f.
riyokorona hypocritement m.
riyoziyot mathématiques f pl.
riso d'accord, ~ *bo'lmoq* être d'accord.
rizolik satisfaction f, contentement m; consentement m, assentiment m; accord m, bénédiction f.
rizq nourriture f, repas m; ~ *nasiba* pain m quotidien.
rizqlanmoq se nourrir, manger.
rizqu-ro'z pain m quotidien.
rishta 1 parasite m apparaissant sous la peau; vaisseaux sanguins.
rishta 2 fil m, ficelle f; lien m; *do'stlik* ~ *larini uzmoq* rompre les liens de l'amitié.
rishva pot de vin m.
richag levier m.
robot robot m.
rogatka fronde f; ~ *dan otmoq* lancer à la fronde.
rohat plaisir m, félicité f, béatitude f, bien-être m; calme m, tranquillité f.

rohatlanmoq prendre plaisir à, savourer, se détendre.

roja rajah m.

rol rôle m; ~ *o'ynamoq* jouer un rôle.

rom 1: ~ *bo'lmoq* être apprivoisé, être domestiqué; admiratif, subjugué; ~ *etmoq* apprivoiser, domestiquer.

rom 2 croisée f (fenêtre). **rom** 3 bonne aventure f; ~ *ochmoq* dire la bonne aventure.

roman 1 roman m.

roman 2 roman; ~ *filologiyasi fakulteti* faculté f de la philologie romane.

romantik romantique.

romantika, romantizm romantisme m.

romb losange m.

rosa 1. total, complet, plein; accompli, parfait, achevé; 2. à fond, bien, solidement; à satiété, à discrétion; en abondance; ~ *to'ydik* nous sommes rassasiés.

roppa-rosa pile, précisément, juste.

rost 1 1. correct, vrai, juste; 2. vérité f. **rost** 2 mus une des six parties du chachmaqâm.

rostakam réel, effectif, propre; sérieux.

rostdan vraiment, sérieusement.

rostgo'y véridique, droit, sincère.

rostgo'ylik véracité f, sincérité f, véridicité f.

rostlamoq corriger, ajuster, rectifier, arranger.

rostlik véridicité f, authenticité f, correction f.

rota compagnie f (unité militaire).

rotator machine f à polycopier, rotative f. **rotsion** rotatif; **rotsion mashina** rotative f.

royal piano m, piano à queue; ~ *chalmog* jouer du piano.

royalist royaliste m f.

roz secret m, mystère m.

rozi content, satisfait; ~ *qilmoq* satisfaire, contenter.

rozilik contentement m, satisfaction f, approbation f, sanction f; ~ *bermoq* donner son approbation, être d'accord. *rozi-rizolik* dernières volontés.

rubilnik interrupteur m.

rubob *mus.* instrument m traditionnel à cordes.

rubobchi joueur (-euse) de rubob.

ruboiy quatrain m.

rubrika rubrique f.

ruda minerais m; *temir* ~ *si* minerais de fer.

ruh 1 esprit m, âme f.

ruh 2 chim zinc m.

ruhan mentalement, spirituellement, psychologiquement.

ruhiy psychologique; moral, éthique.

ruhlamoq zinguer.

ruhlanmoq s'inspirer, s'animer, s'illuminer, être encouragé.

ruhoni clergé m; *ruhoniylar* membres du clergé.

ruhshunos psychiatre m f.

ruju entrain m, passion f, engouement m; ~ *qilmoq* se passionner pour, raffoler de,

s'engouer; se laisser entraîner; *ichkilik va nashaga* ~ *qo'ymoq* s'adonner à la boisson et au haschisch.

ruk base f, fondation f; support m, appui m; thème m; vers m (poésie).

rul volan m; guidon m.

ruletka roulette f, décimètre m à ruban; roulette (jeu).

rumin 1. roumain (-aine); 2. roumain; ~ *ayoli* roumaine; ~ *tili* roumain m.

rumka petit verre m.

runik *adj.* runique; ~ *yozuv* écriture f runique.

rus 1. russe m f; 2. russe; ~ *tili* le russe.

rusiyazon russophone m f.

ruslashtirish russification f; ~ *siyosati*

politique f de russification.
ruslashtirmoq russifier.

rusum tradition f, rite m, mœurs f;
rasm-rusum us m pl et coutumes f pl.

rux tour f (échecs).

ruxsat autorisation f, permission f; ~
qilmoq autoriser, permettre.

ruxsatnoma autorisation f écrite; visa
m; laissez-passer m.

ruxsatsiz sans autorisation, sans
permission.

ruchka stylo m.

ro'baro' face à face, tête à tête, à
l'encontre.

ro'para face à face, tête à tête; ~ *qilmoq*
affronter, confronter; présenter, montrer;
~ *da* devant, en face. *ro'parama-ro'para*
face à face, vis-à-vis.

ro'dapo poulpe m, pieuvre f; monstre
m; loque f, haillon m.

ro'kach démonstration f; reproche f.

ro'mol voile m; foulard m.

ro'molcha mouchoir m.

ro'y face f, surface f; ~ *i zamin* / ~ *i*
jahon surface de la terre; le monde; ~
bermoq avoir lieu.

ro'yixotir respect m, honneur m; ~
qilmoq respecter, honorer.

ro'yob réalisation f, apparition f; ~ *ga*
chiqmoq se réaliser, apparaître, émerger;
~ *ga chiqarmoq* faire émerger, faire
apparaître.

ro'y-rost franchement, ouvertement,
justement; ~ *gapirmoq* parler
franchement.

ro'yxat liste f, registre m; ~ *ga olmoq*
enregistrer; ~ *dan o'tmoq* être enregistré;
se faire enregistrer; ~ *dan o'tish*
enregistrement m.

ro'yxatchi enregistreur (-euse).

ro'z jour m; *rizq-ro'z* pain m quotidien.

ro'znoma journal m.

ro'za jeûne m; ~ *tutmoq* jeûner; ~
ochmoq rompre le jeûne.

ro'zg'or ménage m; ustensile m de
ménage, biens.

ro'shnolik vie f réelle, heureuse,
prospère.

S s

s / **s** dix-huitième lettre de l'alphabet
ouzbek.

sabab raison f, motif m, cause f; ~
bo'lmoq être la cause; ~ *qilmoq* causer.

sababli conj. à cause de, par conséquent.

sababsiz sans motif, sans raison.

sababchi responsable m f, coupable mf;
facteur m.

sabo vent m léger, brise f, zéphyr m.

saboh aube f, aurore f.

saboq leçon f, cours m.

sabot caractère m ferme, personne f de
principe.

sabotaj sabotage m; ~ *qilmoq* saboter; ~
qiluvchi saboteur m.

sabotajchi saboteur m.

sabr patience f; ~ *qilmoq* patienter;
uning ~ *i tugadi* sa patience s'est
épuisée; *biroz* ~ *qiling!* soyez un peu
patient.

sabrli patient, sobre, tempéré, modéré.

sabrsiz impatient.

sabrsizlanmoq s'impatienter.

sabrsizlik impatience f; ~ *bilan* avec
impatience, impatientement.

sabr-toqat patience f.

sabza verdure f; vert m; ~ *urmoq*
pousser (moustache).

sabzavot légumes; ~ *magazini* magasin
m de légumes.

sabzavotkor maraîcher (-ère).

sabzavotchilik 1. culture f maraîchère;
2. maraîcher.

sabzi carotte f.

sada orme m.
sadaf nacre f; mélégrine f, huître f perlière.
sadaqa aumône f, charité f, don m, sacrifice f; ~ *bermoq* faire l'aumône; ~ *qilmoq* sacrifier; ~ *so'ramoq* demander l'aumône.
sadd mur m, rempart m; Saddi Iskandariy muraille f d'Alexandre le grand.
sado voix f, son m, écho m; *aks sado* répercussion f.
sadoqat fidélité f, dévouement m.
sadoqatli fidèle, dévoué.
sadoqatsiz infidèle, qui n'est pas dévoué.
saf ligne f, rang m, rangée f; ~ *tortmoq* former un rang, se ranger.
safar 1 1) voyage m, route f, tournée f; visite f; *norasmiy* ~ visite f non-officielle; *do'stona* ~ visite amicale; ~ *qilmoq* voyager; ~ *qaridi* il est temps de rentrer, de retourner; ~ *ingiz bexatar bo'lsin* bon voyage; 2) fois f, temps m, occasion f; bu safar cette fois-ci; yanagi safar une nouvelle fois.
safar 2. ~ *oyi* nom du deuxième mois de l'hégire lunaire.
safarbar mobilisé; ~ *qilmoq* mobiliser.
safarbarlik mobilisation f.
safdosh compagnon m d'armes.
safلامoq mettre en rangs, ranger, mettre en lignes.
safلامmoq être mis en rangs, être rangé, être trié.
saf satisfaction f, plaisir m, contentement m.
safoli jouissif, satisfaisant.
saforat représentation f, ambassade f; mission f diplomatique.
saforatxona ambassade f, mission f diplomatique (bâtiment).

safoyil instrument m de musique proche du hochet.
safro bile f, fiel m.
safroo'ti gratiole f, séné m des prés.
safsar bot iris m.
safsata galimatias m, absurdité f; bagatelle f; bavardage m, verbiage m, babillage m; ~ *sotmoq* déraisonner, battre la campagne.
safsataboz *adj.* bavard, moulin à paroles.
sahar aube f, matin m, petit jour m; ~ *turmoq* se lever tôt; ~ *da* au petit matin, au point du jour; ~ *nomoz* prière f du matin.
saharlab dès l'aube.
saharlik repas pris avant l'aube pendant le mois du ramadan.
sahifa page f (livre).
sahn place f, terrain m, square m.
sahna scène f, arène f, manège m; ~ *ga qo'ymoq* mettre en scène; ~ *ga chiqmoq* apparaître sur scène.
sahnabop scénique, pour la scène; ~ *asar* œuvre f digne d'être mise en scène.
sahnalashitirmoq mettre en scène.
sahro désert m.
sajda prostration f dans la prière musulmane; révérence f, inclinaison f; *boshni* ~ *ga qo'ymoq* faire une sajd, se s'incliner, vénérer.
sajdagoh lieu m saint.
sakkiz huit.
sakkizinch huitième.
sakramoq sauter, bondir; *ariqdan* ~ enjambrer l'aryk; *o'rindan sakrab turmoq* bondir de sa place.
sakrash saut m, bond m, enjambement m; *bir* ~ *da* en un saut.
sakson quatre-vingt.
saksoninchi quatre-vingtième.
sal un peu, un tout petit peu, très peu; *sal kunda* en peu de jours, bientôt; ~ *kech qolmoq* être un peu en retard; ~

to 'xtang ! attendez un peu; ~ *kam qirq* près de quarante, une quarantaine.

salgina un peu, un tout petit peu.

sal-pal un peu, un tout petit peu.

salaf prédécesseur m, collègue m; élève m f qui dépasse le maître, émule.

salat salade f (plante); salade, hors d'œuvre m.

salavot 1 *rel.* pardon m, clémence f.

salavot 2 grandeur f; dignité f.

salbiy négatif; ~ *natija* résultat m négatif; ~ *munosabat* attitude f négative; ~ *hatti-harakat* conduite f négative; ~ *nom chiqarmoq* se faire connaître par ses mauvaises actions.

salib croix f.

salla turban m.

sallox boucher m; meurtrier (-ière).

salmoq poids m, masse f; influence f, volume m; solidité f, autorité f, importance f.

salmoqdor *adj.* lourd, volumineux; solide, sérieux, pondérable; *aqlli va ~ so 'zlar* propos sensés et intelligents.

salmoqli lourd, volumineux; solide, sérieux, pondérable.

salobat grandeur f; dignité f.

salobatli grand, digne, solide, puissant, influent.

salohiyat capacité f, aptitude f, utilité f, grandeur f, valeur f.

salom *interj.* bonjour, salut; *ularga ~ ayting* passez leur le bonjour.

salomat sain, sain et sauf; ~ *bo 'lingiz* portez-vous bien; ~ *misiz* vous allez bien ?

salomatlik santé f, bonheur m, prospérité f, intégrité f; ~ *tilamoq* souhaiter une bonne santé; ~ *gini so'ramoq* demander de ses nouvelles; ~ *ligingiz qalay?* comment allez-vous ?

salomlashmoq se saluer, se dire bonjour; *ko 'zlari bilan samimiy* ~ saluer amicalement du regard.

salon salon m; *kimyoviy tozalash ~ i* teinturerie f.

salot prière f musulmane.

salqin 1. fraîcheur f, ombre m; oqshom salqini fraîcheur du soir; 2. frais, ombreux, ombragé; salqin bog' jardin m frais.

salqinlamoq se rafraîchir (personne).

salqinlashmoq se rafraîchir (temps); *havo ancha salqinlashdi* le temps s'est nettement rafraîchi.

salqit reste m, relief m du repas; bribe f; survivance f, vestige m.

saltanat règne m, sultanat m, royauté f.

salyut salve f; ~ *bermoq* tirer une salve; *bayram ~ i* salve de fête.

saman isabelle, louvet (cheval).

samandar *myth.* salamandre f; *zool.* salamandre.

samara résultat m, fruit m; *mehnat ~ si* résultat du travail; ~ *ni oshirmoq* augmenter la productivité; ~ *bermoq* donner de bons résultats.

samaradorlik productivité f; effectivité f.

samarali fructueux, concret; ~ *mehnat* travail m fructueux, travail effectif.

samarasiz sans résultat, infructueux.

sambitgul laurier m rose.

sambo sambo m (sport).

samimiy *adj.* sincère, cordial; ~ *salomlar* bilan avec des salutations sincères.

samimiyat sincérité f, cordialité f, franchise f.

samimiylik sincérité f, cordialité f; samimiylik bilan avec sincérité.

samo ciel m.

samoviy cosmique.

samolyot avion m; *bombardimonchi ~* avion m de bombardement.

samolyotsozlik industrie f aéronautique.

samosval camion m benne.

samovar samovar m.

samovarchi tenancier (-ière) de choyxona.

samur zibeline f de Sibérie; ~ *po'stin* manteau m en zibeline.

san toi, tu; *san-manga bormoq* disputer, se quereller.

sansirashmoq se tutoyer.

sana année f, an m; date f.

sanam idole f; beauté f, belle fille f.

sanamoq compter; considérer; *barmoqlar bilan* ~ compter sur ses doigts.

samarli compté, dénombrable; *barmoq bilan* ~ li que l'on peut compter sur les doigts d'une main.

sanatoriya sanatorium m.

sandal 1 table f basse sous laquelle on place

des braises pour se chauffer en hiver.

sandal 2 sandale f, chausse-pieds m.

sandiq boîte f, coffre m.

sandiqchi fabricant m de coffres; vendeur (-euse) de coffres.

sandon enclume f; anat enclume.

sangqimoq errer, vagabonder.

sanitariya hygiène f; sanitaire m; ~ *inspeksiya* inspection f sanitaire.

sanitarka infirmière f.

sanoat industrie f; *og'ir* ~ industrie lourde; *yengil* ~ industrie légère.

sanoatlashtirish industrialisation f.

sanoatlashtirmoq industrialiser.

sanoatchi industriel m, entrepreneur m.

sanoq compte m, calcul m; nombre m; liste f; ~ *son* nombre m cardinal; ~ *dan adashmoq* se tromper dans ses calculs.

sanoqli compté, calculé, limité.

sanoqsiz innombrable.

sanqimoq errer, vagabonder.

sansalorlik lenteur f administrative, procédure f bureaucratique.

sanskrit sanskrit m.

santigramm centigramme m (cg).

santimetr centimètre m (cm).

sanchilmoq être piqué, enfourché.

sanchiq douleur f lancinante, colique f, contractions de femme enceinte.

sanchmoq enfourcher; piquer, planter; *nishtar* ~ piquer avec une lancette, souffrir de lancements.

sanchqi fourchette f.

san'at art m; *naqqoshlik* ~ i art de la gravure.

san'atkor artiste m f.

san'atkorona adv. artistiquement.

san'atshunoslik étude f des arts.

saodat bonheur m; prospérité f; ~ *bermoq* rendre heureux; ~ *topmoq* trouver le bonheur.

sapsar iris m (fleur); ~ *rang* couleur f violette.

sap-sariq adj. tout jaune, très jaune; roux.

sapcha melon m qui n'est pas mûr.

sapchimoq se jeter sur, se ruer, se précipiter; ~ *tushmoq* sautiller, bondir, faire un geste imprévisible.

saqich gomme f à mâcher, chewing-gum m.

saqlamoq garder, conserver, sauvegarder, protéger, défendre; observer, respecter, maintenir; hayotni saqlamoq protéger la vie, préserver la vie.

saqlanish conservation f, sauvegarde f, maintien m; *moddaniy* ~ *qonuni* loi f de conservation de la matière; homiladorlikdan ~ usage m de contraceptifs.

saqlash conservation f, sauvegarde f, défense f.

sara le meilleur de; choisi, sélectionné.

saralamoq trier, choisir, sélectionner.

saralash sélection f, tri m.

saramas jaunisse f, ictère m.

saranjom adj. exact, ponctuel; soigné; rangé; propre, mis en ordre; confortable;

~ *qilmoq* mettre en ordre; arranger; achever, tuer.

saranjomlamoq mettre en ordre, ranger; régler; arranger; tuer, achever.

saraton 1) quatrième mois de l'hégire solaire (du 21 juin au 21 juillet); ~ *issig'i* chaleur f estivale; ~ *ning sariq kuni* le jour le plus chaud de l'été, canicule; 2) astr. cancer, constellation et signe du zodiaque; 3) méd. cancer m.

sarbast *adj.* indépendant; libre, dégagé, aisé, désinvolte; ~ *yashash* vie f indépendante.

sarbon chef m de caravane.

sardoba citerne f pour collecter l'eau des précipitations.

sardor chef m, guide m f, dirigeant (-ante); *qirq otli* ~ chef de quarante chevaliers.

sarf 1 dépense f; ~ *qilmoq* dépenser.

sarf 2 morphologie f.

sarflamoq dépenser.

sarflanish dépense f.

sarflanmoq être dépensé.

sarf-xarajat dépense f.

sargardon *adj.* errant, ambulant; misérable, malchanceux; *sargardon qilmoq* frapper à toutes les portes.

sarguzasht aventure f; mésaventure f; incident m; histoire f; *ko'p ~ larni boshimdan kechirdim*. j'ai vécu beaucoup d'aventures.

sarhad frontière f, limite f.

sari vers, en direction de; au fur et à mesure de, graduellement; *u tog'~ ketdi* il s'est dirigé vers la montagne; *kun ~ narxlar pasaymoqda* les prix baissent de jour en jour; *o'tirganim ~ uyqum keladi* dès que je m'assieds, j'ai sommeil; *shamol borgan ~ kuchaymoqda* le vent souffle de plus en plus fort.

sarimsoq ail m.

sariq jaune; *tuxum sarig'i* jaune m d'œuf; ~ *kasalligi* hépatite f; ~ *palak vilte*, maladie f du coton.

sarg'ish jaunâtre.

sarg'aymoq jaunir; attendre avec impatience; supplier.

sariyog' beurre m.

sarishta exact, ponctuel; soigné; rangé; propre, mis en ordre; confortable; ~ *qilmoq* mettre en ordre; arranger.

sarishtalik exactitude f, ponctualité f, propreté f.

sarjin sagène f; stère m.

sarkarda chef m, dirigeant m, guide m; commandant m, général m, stratège m.

sarkash *adj.* têtue, indomptable.

sarkor supérieur (-eure) m f; chef m, chef d'équipe, chef de travail.

sarkotib secrétaire m f général; secrétaire.

sarlavha titre m, en-tête m; enseigne f, éditorial m.

sarlavhali intitulé.

sarmast *adj.* légèrement enivré, gris.

sarmastlik ivresse f légère.

sarmoya capital m, argent m.

sarmoyador détenteur (-trice) de capital, capitaliste m f.

sarob mirage m.

sarosima *adj.* perturbé, confus, déséparé; ~ *ga qolmoq* être déséparé, s'égarer, se perdre.

saroy palais m, sérail m.

saroyvon chef m de caravansérail.

sarpo vêtements et chaussures offerts lors du mariage; vêtement m, habillement m.

sarqit reste m, relief m, rogaton f; survivance f, séquelle f, vestige m; ~ *ovqat* restes du repas.

sarrof changeur m (argent).

sarrov poutre f latérale.

sarson *adj.* errant, vagabond, ambulant; déséparé; ~ *bo'lmoq* passer par toutes

les épreuves, être harassé; ~ *qilmoq* harasser.

sarsongarchilik tourment m, course f, tracasserie f.

sarsonlik harcèlement m, peine f.

sart nom donné aux ouzbeks, aux autochtones sédentaires de Transoxiane par les européens.

sartarosh coiffeur (-euse) m f.

sartaroshxona salon m de coiffure.

sarv cyprès m pyramidal.

sarvar chef m, guide m f.

sarvarlik direction f, commandement m.

sarxil sélectionné, le meilleur, étalon (d'une mesure).

sarxillamoq sélectionner.

sarxona sommet m d'une pipe ou d'un narguilé.

sarxush *adj.* ivre, enivré, gris, saoul.

sarxushlanmoq devenir ivre.

sas voix f, son m.

sasimoq puer; sentir, pourrir.

sassiq puant, infect, empesté; rustre, grossier personnage; ~ *hid* odeur f pestilentielle; ~ *ko 'zan* putois m.

sassiqpopishak huppe f.

satang *adj.* gandin, élégant, pimpant.

satellit satellite; ~ *davlat* état m satellite.

sath surface f; niveau m; *yer* ~ *i* surface de la terre.

satira satire f.

satirik satirique.

satr ligne f; *bir* ~ *she'r* une ligne d'un poème.

satranj échecs m pl.

savalamoq battre, fouetter, cingler; *rosa* ~ battre excessivement.

savamoq battre, teiller, écanguer, louver; *paxta* ~ louver le coton.

savash lutte f, combat m; guerre f.

savag'ich canne f, verge f.

savat panier m.

savdo 1 commerce m; ~ *ni pishirmoq* s'entendre sur un prix, conclure une

affaire; ~ *qilmoq* faire du commerce; ~ *palatasi* chambre f de commerce; ~

kemasi bateau m de marchandises.

savdo 2 souci m, préoccupation f, tracasserie f, démarche f.

savdo-sotiq commerce m.

savdogar commerçant (-ante).

savdolashmoq négociier, discuter les prix, marchander.

savdoyi *adj.* fou, aliéné; *pul* ~ *si* fou d'argent.

saviya niveau m, état m; ~ *si past* son niveau est bas; ~ *pastligi* faiblesse f du niveau.

savlat importance f, apparence f.

savlatli important, solide; ~ *yigit* un jeune homme majestueux, imposant.

savob bien m, récompense f, châtiment m; action f morale; bienfait m.

savobli bon, bienveillant.

savod art m de lire et d'écrire; instruction f élémentaire, compétence f;

~ *chiqarmoq* apprendre à lire et à écrire.

savodli lettré, instruit; bien écrit, sans faute; compétent. **savodsiz** illettré, analphabète; ignorant, incompetent.

savodsizlarcha incorrectement, avec des fautes d'orthographe; mal, sans rien y connaître.

savodsizlik analphabétisme m; mauvaise orthographe f; ignorance f; ~ *ni tugatish* éradiquer l'analphabétisme.

savol question f; ~ *bermoq* poser des questions, questionner, interroger; *menga qiyin* ~ *lar tushdi* je suis tombé sur des questions difficiles.

savr deuxième mois de l'hégire solaire (du 21 avril au 21 mai); *astr.* taureau, constellation et signe du zodiaque.

savsar martre f, marte f.

saxiy *adj.* généreux.

saxiylik générosité f.

saxovat générosité f. *saxovatpesha* généreux, munificent.

sayid descendant m du prophète; saint m.

sayil fête f, festival m, kermesse f; balade f ou promenade f populaire; ~ *bog'* parc m ou jardin m où se déroule le sayil.

sayilgoh parc m ou jardin m où se déroule le sayil; lieu m de festivités.

sayin dès que, à mesure que, au fur et à mesure que; yil ~ d'année en année; *ishlarimiz kun ~ yaxshilanmoqda* nos affaires s'améliorent de jour en jour; *zamonaviy tibbiyot esa soniya ~ o'sadi* la médecine contemporaine se développe à chaque instant.

sayis éleveur m de chevaux; terme ancien pour désigner le guérisseur de chevaux.

sayisxona écurie f.

saylamog

voter, élire, choisir; sélectionner.

saylanmog être élu, être choisi.

saylov élection f, vote m; *parlament ~ lari* les élections législatives; *prezidentlik ~ lari* les élections présidentielles.

saylovchi électeur, trice.

sayohat voyage m, tour m, traversée f; ilmiy ~ exploration f scientifique; ~ *qilmog* voyager.

sayohatchi voyageur (-euse) m f.

sayohatnoma récit m de voyage, journal m de voyage, notes de voyage.

sayoq 1 vagabond, errant; ~ *it* chien m errant; femme ou homme de mauvaise réputation.

sayoq 2 bot réséda m.

sayoz peu profond; bas; plat; superficiel, mesquin; ~ *ko'l* lac m peu profond; ~ *fikr*

idée f superficielle.

sayqal polissage m, vernis m, éclat m, brillant m, lustre m; ~ *bermoq* achever un décor.

sayqallamoq polir, orner.

sayr promenade f, balade f; ~ *qilmog* se balader, se promener.

sayrgoh parc m, jardin m, lieu m de pique-nique.

sayramog piailler, gazouiller, chanter.

sayrash chant m.

sayroqi chanteur; bavard, pipelette; ~ *i qush* oiseau m chanteur.

sayyod chasseur, euse.

sayyoh voyageur (-euse) m f, explorateur (-trice), touriste m f.

sayyor voyageur; mobile; ~ *kino* cinéma m ambulancier.

sayyora planète f, astre m; corps m céleste.

sayg'oq saïga m, antilope f des steppes entre la caspienne et l'Oural.

sazan carpe f.

sazovor digne, méritant, estimable.

sag'ana tombe f, tombeau m, mausolée m; monument m funéraire.

sag'ir orphelin (-ine); mineur (-eure) m f; ~ *va kabir* mineurs et majeurs, jeunes et vieux.

sag'ri croupe f, fesse f; chagrin m (cuir).

sachramog s'éclabousser.

sachratmog éclabousser; *loy* ~ jeter de la boue.

sa'va chardonneret m.

sa'y tentative f, essai m; ~ *qilmog* essayer, tenter avec foi et motivation, faire de son mieux. *sa'y-harakat* effort m, application f, zèle m.

seans séance f.

sedana nigelle f.

segoh une des six parts du chachmaqâm.

sehr magie f, enchantement m, ensorcellement m, sorcellerie f.

sehrGAR magicien (-ienne), enchanteur (-trice), sorcier (-ière).

sekin, sekin-asta lent, lentement, doucement, mollement, faiblement, tranquillement, attentivement; à voix

basse; ~ *gapirmoq* parler à voix basse.
sekingina à voix basse, calmement;
attentivement; secrètement.

sekinlamoq ralentir, lever le pied,
décélérer.

sekin-sekin graduellement,
progressivement, tout doucement.

sekretar secrétaire m f.

sekretariat secrétariat m.

sekreysiya sécrétion f.

sektor secteur m.

sekund seconde f.

sel averse f; torrent m.

seld hareng m.

seleksioner sélectionneur (-euse).

seleksiya sélection f.

seleksiyaçi sélectionneur (-euse).

selitra salpêtre m.

sellofan cellophane f, sachet m
plastique.

selluloid celluloïde m.

selluloza cellulose f.

semafor sémaphore m.

semantika sémantique f.

semasiologiya sémasiologie f.

sement ciment m.

sementlamoq cimenter.

semestr semestre m.

seminar séminaire m.

semirmoq grossir, prendre
debl'embonpoint, reprendre du poids.

semirtirmoq engraisser; *buzoq boqib* ~
engraisser un veau.

semiz *adj.* gros, plein, gras; fertile, gras;
~ *yerlar* les terres fertiles; ~ *kitob* livre
m épais.

semurg' oiseau m mythique.

sen tu, toi. *seniki* le tien.

sensiramoq tutoyer.

senariy scénario m, script m.

senat sénat m.

senator sénateur m.

sentabr septembre m.

sentimental *adj.* sentimental.

sentner quintal m, 100 kg.

sentr centre m,

sentralizm centralisme m.

senzor censeur m.

senzura censure f.

sep dot m.

sepkil taches de rousseur.

sepish éclaboussure f; semailles f pl,
aspersion f, seringage m.

sermoq éclabousser, jeter, asperger;
verser; semer; répandre.

serbar *adj.* large; ~ *chit* indienne f
(tissu) large.

serdaraxt riche en arbres, boisé.

serfarzand chargé d'une famille
nombreuse, qui a beaucoup d'enfants; ~
onalar mères de famille nombreuses.

serfarzandlik fait d'avoir beaucoup
d'enfants.

sergak *adj.* vigilant, attentif.

sergap *adj.* bavard, loquace, verbeux;
grincheux, grogneur, grognon.

sergo'sht *adj.* contenant beaucoup de
viande; charnu; gros.

serhafsala *adj.* assidu, appliqué, zélé,
soigneux.

serharakat *adj.* vif, leste, agile, mobile;
débrouillard.

serhasham *adj.* somptueux, luxueux,
splendide, paré, orné, embelli.

serhimmat *adj.* très généreux,
munificent.

serhosil à grand rendement, *adj.* fertile,
fécond, productif.

serishva *adj.* minaudier; coquette.

seriya série f.

serjahl *adj.* furieux, querelleux,
nerveux.

serjant sergent m.

serka bouc m castré; guide m f, chef m,
meneur (-euse).

sermazmun *adj.* signifiant, plein de
sens; significatif.

sermashaqqat *adj.* pénible, très difficile.

sermehnat *adj.* laborieux, travailleur; exigeant beaucoup de main d'œuvre.

sermulohaza *adj.* bien éduqué, intellectuel réfléchi; scolaire.

sernam *adj.* très humide.

sernoz *adj.* très coquet, minaudier; très capricieux.

serob *adj.* abondant, beaucoup; riche en eau, juteux; *bozorda hamma narsa* ~ tout est abondant au marché.

serobgarchilik abondance f; ~ *da yashamoq* vivre dans l'abondance.

serpul *adj.* riche.

serqatnov *adj.* animé, très fréquenté, intense.

serqirra *adj.* varié, qui a des connaissances variées, de vastes connaissances; multilatéral.

serquyosh *adj.* ensoleillé; radieux.

serraymoq se perdre, rester bouche bée, prendre des airs, tirer vanité, être dédaigneux; être morose, livide.

ersavlat *adj.* majestueux, imposant, important; solide.

ersoqol *adj.* barbu.

ersoya *adj.* ombreux, ombrageux.

ersut qui donne beaucoup de lait (vache); *adj.* succulent, juteux, savoureux.

ersuv *adj.* abondant en eau.

sertashvish *adj.* inquiétant, embarrassant, compliqué; inquiet, agité, vif, turbulent, affairé.

serunum *adj.* productif, bienfaisant, à grand rendement; fécond, fertile.

seryag‘rin de larges épaules.

seryog‘ *adj.* gras, gras; ~ *ovqat* nourriture f grasse.

seryomg‘ir *adj.* pluvieux.

serzarda *adj.* bilieux, de fort tempérament, emporté, violent, nerveux.

serzavq *adj.* agréable, plaisant; fougueux, passionné; ~ *shinavanda* passionné (-ée), admirateur (-trice), adorateur (-trice), jovial (-ale).

serg‘ayrat très énergique, intarissable, zélé, ardent, vif, leste, agile, dynamique.

sershira *adj.* très bon, doux, sucré; succulent, juteux, savoureux.

sershox *adj.* branchu, rameux, qui a beaucoup de branches.

sesarka pintade f.

seskanmoq tressaillir, se secouer.

sessiya session f; *parlament* ~ *si* session parlementaire; *imtihon* ~ *si* session d'examens.

setor instrument m de musique à trois cordes.

sevalamoq pleuvoir pluie fine.

sevgi amour m, tendresse f, affection f.

sevar amant, bien aimé.

sevgili aimé, bien aimé; aimée, bien aimée, favorite.

sevguvchi amoureux.

sevikli, sevimli *adj* préféré, favori, mignon, sympathique. **sevmog** aimer, chérir.

sevinmog se réjouir, être content. **sevintirmog** réjouir, faire plaisir, rendre gai, heureux.

sevinch joie f, bonheur m.

sevinchli *adj.* joyeux, gai, radieux.

sex atelier m.

seyalka semeuse f, semoir m; *traktor seyalkasi* semeuse tractée.

seyf coffre-fort m.

seysmik sismique.

seysmodinamika activité f sismologique.

seysmologiya sismologie f.

sezgi sentiment m, instinct m.

sezgir perspicace, clairvoyant, sensible.

sezgirlik perspicacité f, clairvoyance f, sensibilité f.

sezilarli ~adj. perceptible, visible, apparent, manifeste; considérable.
sezilmoq être senti, être reflété.
sezish perception f, sentiment m.
sezmoq sentir, pressentir; remarquer; *hojat* ~ éprouver la nécessité de.
sezon saison f, intervalle f, course f.
seshanba mardi.
sfera sphère f.
sferik sphérique.
sibizg'a flûte f traversière.
sidirg'a monotone, plat; ~ *ip gazlama* tissu m uniforme, unicolore.
sidirmoq décortiquer; frotter, effacer, enlever, balayer, gratter.
sidq sincérité f, fidélité f.
sidqidildan sincèrement, avec dévouement, cordialement.
sidqidillik sincérité f, fidélité f, dévouement m.
sifat qualité f, propriété f, caractéristique f; gram adjectif m; *sifatida* en qualité de, en tant que.
sifatdosh gram. participe m; *o'tgan zamon* ~ i participe passé.
sifatli qualitatif; de bonne qualité.
sifatsiz de mauvaise qualité.
siferblat cadran m; *soat* ~ i cadran de montre, d'horloge.
sifr zéro m.
sigareta cigarette f.
sigir vache f; deuxième année du calendrier oriental muchal.
signal signal m; *yorug'lik* ~ i signal lumineux; ~ *bermoq* faire signe, signaler.
signalizatsiya signalisation f.
sihat santé f.
sihat-salomatlik santé f.
sikl cycle m; *ishlab chiqarish* ~ cycle de production; *tarix* ~ i cycle historique.
siklon cyclone m.
sil tuberculose f.

silamoq caresser, lisser; *sochini* ~ caresser les cheveux.
silindr 1. cylindre m; 2. cylindrique.
siljimoq se remuer, se déplacer, partir.
siljitmoq déplacer, remuer, mouvoir; *ilgari* ~ avancer; *ishni ilgari* ~ avancer dans le travail.
siljish déplacement m, mouvement m.
silkimoq secouer, acquiescer, opiner.
silkinish palpitation f, frémissement m, tremblement m; *miyaning silkinishi* commotion f du cerveau.
silkinmoq se secouer, se remuer, palpiter, frétiler, trembler.
silkitmoq secouer, remuer, palpiter; *dasturxonni* ~ secouer la nappe.
silla force f; *sillam quridi* je suis exténué.
silliq lisse, plat; verni, coulant; *silliq tosh* pierre f plate, lisse.
silliqlamoq lisser, polir, vernir, repasser; *devorni silliq lab suvamoq* plâtrer; *uslubni* ~ embellir le style; *tilni* ~ améliorer sa langue.
silos silo m, fourrage m ensilé; ~ *o'rasi* silo-fosse.
silovsin lynx m, loup-cervier m; ~ - *mushuksimonlar oilasiga kiradigan yirtqich hayvon* le lynx appartient à la famille des félins.
silsila chaîne f; dynastie f, lignée f, généalogie f; progression f; *tog~ si* chaîne de montagnes.
siltamoq secouer; tirer, arracher, interrompre, couper court, brusquer; *qo'l* ~ rejeter, tourner le dos, renoncer à; *otning jilovini* ~ tirer les rênes du cheval; *bir siltash bilan* d'un seul trait.
sim fil m de fer; ~ *yog'och* poteau m électrique; *tikanli* ~ *g'ov* fil de fer barbelé.
simfonik adj. symphonique; ~ *orkestr* orchestre m symphonique.

simfoniya symphonie f.
simirmoq aspirer, boire; *aroqni suvday simiradi* il boit la vodka comme si c'était de l'eau.
simob *chim.* mercure m.
simpozium symposium m.
sim-siyoh tout noire.
simsiz sans fil de fer.
simvol symbole m, marque f; sceau m; *ximik elementlarning ~ lari* les symboles des éléments chimiques.
simvolizm symbolisme m.
sinamoq éprouver, expérimenter, essayer, examiner; *kuchini sinab ko'rmoq* tester sa force.
sinalgan testé, essayé, examiné; ~ *do'st* ami, ie fidèle.
sinalmoq être testé, être éprouvé, être essayé; *hech bir mashina sinalmasdan chiqarilmaydi* aucune voiture ne sort sans avoir été essayée; *mard maydonda sinaladi* la bravoure s'éprouve sur le champ de bataille.
sinamol *adj.* testé, approuvé; ~ *ot* un cheval infatigable, cheval connu.
sinash test m, examen m, essai m, expérience f.
sinashta *adj.* examiné, testé, connu, vérifié, expérimenté.
sinov test m, examen m; essai m; épreuve f; ~ *dan o'tmoq* passer un examen; ~ *dan o'tkazmoq* faire passer un examen; ~ *muddati* par période d'essai.
sinovchi examinateur (-trice), essayeur (-euse), dégustateur (-trice), goûteur (-euse) m f; expert m.
sindikalizm syndicalisme m.
sindikatsiya syndicat m.
sindirilmog être brisé, être cassé, être parcellisé.
sindirish fracture f, cassure f, brisure f.
sindirmoq briser, casser; rompre, fractionner; ruiner.
sindrom syndrome m.

sinf classe f, variété f, groupe m.
sinfidosh camarade m f de classe.
sinfiy de classe; ~ *kurash* lutte f des classes.
sinsiz sans classe; ~ *jamiyat* une société sans classes.
singari comme; *tosh ~ qattiq* dur comme la pierre.
singarmoniya harmonie f vocalique.
singdirilish imprégnation f, assimilation f, digestion f.
singdirmoq liquéfier, imprégner, imbiber; digérer; assimiler; *bilimni miyaga ~ inculquer* les connaissances; *ovqatni tez ~ digérer* rapidement la nourriture.
singil sœur f cadette.
singimoq être absorbé; être imbibé, être trempé.
singmoq être absorbé; être imbibé, être trempé.
sinmoq se casser, se briser; subir une faillite, se ruiner.
sinuvchan *adj.* fragile, tendre, délicat.
siniq *adj.* cassé, brisé; éclat, débris; *siniq joy* fissure f, brisure f.
sinoat événement m curieux.
sinonim synonyme m; ~ *so'zlar* mots synonymes.
sinoptik 1. météorologue mf; 2. météorologique; ~ *karta* carte f météorologique.
sintaksis syntaxe f.
sintaktik syntaxique; ~ *tahlil* analyse f syntaxique.
sintetik synthétique.
sintez synthèse f.
sinxronizator synchronisateur m.
sinch charpente f, carcasse f, armature f.
sinchiklab attentivement; ~ *qaramoq* regarder méticuleusement, attentivement; ~ *tekshirmoq* fouiller, examiner attentivement; *shoshmasdan ~*

ko'zdan kechirmoq contempler attentivement, sans hâte.

sinchiklamoq examiner de près, scruter; étudier quelqu'un.

sinchkovlik attention f, méticulosité f; intérêt m.

sipo *adj.* réservé, timide, modeste.

sipqirmoq aspirer, boire.

sip-silliq très lisse.

siqim poignée f (quantité); tas m, groupe m. **siqmoq** presser, tordre (le linge); serrer; *siqilgan gaz gaz* m pressurisé.

siqiq comprimé; opprimé.

siqishtirmoq comprimer, presser; fourrer.

siqtamoq sangloter.

sir 1 secret m, mystère m.

sir 2 vernis m.

sirdosh confident, complice.

sira 1. pas du tout, absolument pas; ~ *o'xshamaydi* il ne ressemble pas du tout.

sira 2. ordre m, continuité f; tour m; *so'zning ~ si* le sens des paroles.

sirach colle f de cordonnerie.

sirachlamoq coller.

sirk cirque m.

sirka 1 vinaigre m; *uzum ~* vinaigre de vin. **sirka** 2 lente m (œuf du pou).

sirkul compas m.

sirkular brochure f; circulaire f; ~ *xat* circulaire f.

sirlamoq peindre; vernir; couvrir d'un amalgame.

sirli 1 *adj.* secrètement; mystérieux; ~ *ravishda* clandestinement; mystérieusement.

sirli 2 vernis; poli; couvert d'amalgame.

sirot rel pont m jeté sur les abîmes de l'enfer.

sirpanmoq glisser.

sirpanchiq glissant.

sirqirammoq souffrir d'une douleur sourde. **sirqiroq** courbature f.

sirt surface f, extérieur m; ~ *dan o'qimoq* étudier par correspondance.

sirtqi extérieur; ~ *o'qish* cours m par correspondance.

sirtlon hyène f.

sirtmoq lasso m, nœud m coulant; ~ *solmoq* passer le nœud coulant, attrapper au lasso.

sirg'a boucle f d'oreille.

sirg'aluvchi coulissant; *ling.* fricatif.

sirg'anmoq glisser.

sirg'anchiq glissant.

sistema système m.

sistimalashtirmoq systématiser.

sistemali systématique.

sistematik systématique.

sisterna citerne f.

sitam oppression f; moquerie f.

sitamgar tyran; coquette.

sitata citation f.

sitrus agrume m; ~ *o'simliklari* les agrumes.

sivilisatsiya civilisation f.

six broche f, brochette f. **sixmola** herse f.

siydik urine f; ~ *yo'li* urètre m; ~ *pufagi* vessie f; ~ *toshlari* calcul m urinaire; ~ *chiqarmoq* uriner; ~ *gi turmaydigan* souffrant d'énurésie.

siymoq uriner, pisser.

siylamoq respecter, rendre hommage, récompenser.

siymo image f, forme f, apparence f, physionomie f, trait m, figure f; *buyuk ~ lar* les grandes figures.

siyna sein m; poitrine f, giron m, milieu m, périphérie f; *dashtning ~ sida* au cœur du désert.

siyoh 1. encre f; 2. noir.

siyohdon encrier m.

siyosat politique f; menace f, intimidation f; *tashqi ~* politique étrangère; *tinchlik ~ i* politique pacifique.

siyosatdon, **siyosatchi**, **siyosatshunos** politicien (-ienne), homme m politique. politologue m f. **siyosiy** politique; ~ *arbob* homme m politique.

siypalamoq caresser, palper; dissimuler; ~ *qidirmoq* chercher à tâtons.

siypamoq caresser, palper.

siyqa usé; banal, trituré; ~ *yuza* surface f plate; ~ *tosh* pierre f lisse, galet m; ~ *asar* œuvre f superficielle; ~ *fikr* cliché m, idée f banale.

siyqalamoq user, aplatir.

siyrak rare, faible; *siyrak* mo'ylov moustache f rare; ~ *tish* dents espacées; ~ *uchraydigan hodisa* événement m rare.

siz vous; *sizni* vous (objet direct); *sizga* à vous.

sizniki le vôtre.

sizmoq suinter, dégoutter; *uning mijjalari orasidan yosh sizib turibdi* de ses paupières coulent des larmes.

sizot transsudant, suintant, infiltrant; ~ *suv* eaux souterraines.

sig'dirmoq contenir.

sig'moq tenir dans, être contenu; *paqirga to'qqiz litr sut sig'adi* le seau peut contenir neuf litres de lait.

sig'im capacité f, contenance f, volume m.

sig'inmoq s'incliner; faire la prière; vénérer.

sichqon souris f; première année du calendrier oriental muchal.

skameyka banc m.

skelet squelette f.

skreper scraper m, décapeuse f.

skripka violon m.

skulptura voir haykal; haykaltaroshlik.

skver jardin m public.

slavyan slave m f.

slovak 1. slovaque m f; 2. slovaque.

slyot réunion f.

smena changement m d'équipe; équipe f; *ertalabki* ~ *da ishlamoq* travailler dans l'équipe du matin.

smola résine f, sève f; goudron m.

snaryad obus m.

soat heure f; montre f, horloge f; ~ *olti* il est six heures; ~ *necha?* quelle heure est-il? *ikki* ~ *mobaynida* pendant deux heures; ~ *millari* aiguilles de montre.

soatlab pendant des heures, des heures durant. **soatsoz** horloger (-ère).

sobiq *adj.* ancien, ex-; ~ *ittifoq* l'ex-union soviétique.

sobit 1. *adj.* fermé, solide, constant; 2. terre f, globe m terrestre.

sobitqadamlik solidité f, fermeté f.

soda bicarbonate m de soude.

sodda, **soddadil** ~*adj.* simple, facile; modeste, naïf, ingénu.

soddalik simplicité f; naïveté f; franchise f, pureté f.

sodiq *adj.* fidèle, loyal.

sodiqlik fidélité f, loyauté f.

sodir: ~ *bo'lmoq* avoir lieu, se passer; *menda ne gunoh?* en quoi suis-je coupable? ~ *etmoq* commettre.

sof propre, pur, clair; innocent.

sofdil *adj.* sincère, candide, honnête.

sofdillik sincérité f, candeur f, honnêteté f.

sofir ambassadeur (-drice), envoyé (-ée).

sofko'ngil *adj.* sincère, candide, honnête.

soflik pureté f, propreté f; innocence f, honnêteté f.

soha domaine m, branche f, sphère f; terrain m, espace m; ~ *sida dong'i chiqqan olim* savant m éminent dans le domaine de, spécialiste m f.

sohib maître m, propriétaire m f; *to'y* ~ *i* hôte m, organisateur m.

sohibkor spécialiste m f, expert m; maître m artisan.

sohil côte f, rive f; *dengiz ~ idagi to 'lqinlar* vagues sur la côte.

sokin *adj.* tranquille, calme, paisible, silencieux, immobile; ~ *uyqu* sommeil m tranquille.

sol radeau m, ponton m.

soldat militaire m, soldat m, guerrier m.

solih *adj.* juste, honnête.

soliq impôt m; ~ *yig 'uvchi* percepteur m d'impôt; *daromad ~ g'i* impôt sur le revenu.

soliqchi percepteur m d'impôt.

solist soliste m f.

solishtirma *adj.* comparatif; ~ *anatomiya* anatomie f comparative.

solishtirmoq comparer; *sifatni ~ ib ko 'rmoq* comparer la qualité.

sollanmoq balancer, se suspendre, pendre *vi.*

solmoq mettre; étendre; mettre dans une cage (oiseau), lancer (cheval); *bir ~* donner un coup, frapper un coup; *uy ~* construire une maison; *rasm ~* dessiner; *boshini quyi ~* baisser la tête; *asos ~* poser les fondements; *daraxt ko 'p meva soldi* l'arbre a donné beaucoup de fruits; *ko 'rmaganlikka ~* faire semblant de ne pas voir; *dod ~* crier, hurler; *vahima solmoq* faire peur; *og 'iz ~* demander la main, demander en mariage; *esga ~* se souvenir, se rappeler; *yuziga ~* reprocher; *quloq ~* obéir; écouter attentivement; *nazar ~* jeter un regard, jeter un coup d'oeil; *gapga ~* faire parler; *bozorga ~* emmener au marché; faire la coquette.

solnoma chronique f, annales f pl; calendrier m.

solqimoq s'affaïsser, s'incurver, s'infléchir; enfler.

som 1. sémite, sémitique; ~ *tillari* les langues sémites; 2. *rel.* sem, fils de Noé.

somon paille f; jaune paille; ~ *yo 'li* voie f lactée.

somoniylar samanides.

somsa petit feuilleté m, notamment à la viande et aux oignons.

somsaxona lieu m de fabrication et de vente des somsa.

son 1 nombre m, quantité f; numéro m; *ling.* adjectif m numéral.

son 2 cuisse f.

son-sanoqsiz innombrable.

soniya seconde f.

sop manche m (outil), poignée f.

sopqon fronde f; lance-pierres m.

sopol argile f, terre f cuite, céramique f.

soppa-sog' en pleine santé.

soqit: ~ *qilmoq* ôter; *mas 'uliyatni o 'z bo 'ynidan ~ qilmoq* se dégager d'une responsabilité, de toute responsabilité.

soqiy échanson m.

soqol barbe f; ~ *olmoq* se raser la barbe.

soqov *adj.* muet; bègue.

soqovlanmoq bégayer, balbutier.

soqqa bille f; ko'z soqqasi globe m oculaire.

soqchi gardien (-ienne) m f, sentinelle f, garde m du corps.

sort sorte f, variété f; *paxtaning yangi ~ ar* les nouvelles variétés de coton.

sortli de bonne qualité.

sortsiz de mauvaise qualité.

so'tish vente f.

sotmoq vendre; fig vendre, trahir; arzon sotmoq vendre à bon marché; *gap ~* bavarder; sotib olmoq acheter.

sotqin traître (-esse).

sotsial *adj.* social, sociétal.

sotsiologiya sociologie f.

sotsial-demokrat social-démocrate m f.

sotsialistik socialiste; ~ *revolyutsiya* révolution f socialiste; ~ *voqelik* réalisme m socialiste.

sotsializm socialisme m.

sotuv vente f.

sotuvchi vendeur (-euse), marchand (-ande) m f.

sovet soviét m, conseil m.

sovimoq, sovumoq refroidir, se refroidir; *undan ko'nglim sovidi* je m'en suis désintéressé; *bir kishidan* ~ être en froid avec quelqu'un.

sovqotmoq avoir froid, geler; *barmoqlarim sovqotdi* mes doigts ont gelé.

sovliq brebis f.

sovrin prix m, récompense f.

sovrindor lauréat (-ate), vainqueur m.

sovun savon m.

sovungar savonnier m.

sovunlamoq savonner; *yuzni sovunlab yuvmoq* se laver la figure à l'eau et au savon.

sovuq 1. froid m; gelée f; ~ *qotmoq* avoir froid; ~ *urmoq* faire geler; *barmoqlarimni* ~ *oldi*. je me suis gelé les doigts; 2. froid; frais; désagréable, répugnant, odieux; *bugun juda* ~ il fait très froid aujourd'hui; ~ *xabar* mauvaise nouvelle.

sovuqchilik froideur f, relations froides; *oralariga* ~ *tushdi* leurs relations se sont refroidies.

sovuqxona glacière f, réfrigérateur m; chambre f froide.

sovutgich réfrigérateur m.

sovutish refroidissement m; sovitish moslamalari équipement m de réfrigération.

sovutmoq refroidir, faire refroidir; échauffer (un cheval).

sovuqqon au sang-froid; *adj.* négligent.

sovuqqonli: au sang-froid; *zool.* ~ *hayvonlar* les poïkilothermes, les hétérothermes.

sovuqqonlik sang-froid m; indifférence f; incurie f, négligence f; ~ *qilmoq* agir avec modération.

sovurmoq vanner; disperser, dissiper; gaspiller l'argent.

sovut côte f de mailles.

sovxoz sovkhoze m, ferme f d'état.

sovg'a cadeau m, don m; ~ *qilmoq* offrir, faire un don.

sovg'a-salom cadeau m, présent m.

sovchi marieur (-euse), entremetteur (-euse) m f.

soxta *adj.* faux, contrefait, postiche; ~ *pul* fausse monnaie f.

soxtalashtirmoq falsifier, contrefaire.

soxtalik fausseté f, hypocrisie f.

soy torrent m, rivière f de montagne; lit m ou vallée f d'une rivière.

soya ombre f.

soyavon, soyabon parapluie m, parasol m, ombrelle f; visière f.

soylik vallée f, gorge f.

soyuz union f.

soz 1 bon, bien; convenable, commode; accordé (instruments de musique); *juda* ~ c'est très bien. **soz** 2 nom générique des instruments à cordes ouzbeks (dutor, tanbur, g'ijjak, etc.); musique f, chant m, lyre f, inspiration f.

soz 3 *dial.* roseau m, champ m de roseaux.

sozanda musicien (-ienne) jouant d'un des instruments nationaux.

sozlamoq arranger, mettre en ordre, régler, ajuster; accorder (instrument de musique).

sog' 1 en bonne santé; ~ *qoling* au revoir (à celui qui reste).

sog' 2 1. côté m droit; 2. droit; ~ *qo'l* main f droite.

sog'aymoq guérir, se rétablir.

sog'inmoq envier, avoir le mal de, éprouver de la nostalgie; souhaiter; *sizni juda sog'indim* vous m'avez beaucoup manqué; *men senga yomonlikni sog'inmayman* je ne te veux aucun mal.

sog'inch nostalgie f, angosse f.

sog'lik santé f.

sog'lom en bonne santé, *adj.* fort; intact.
sog'lomlashmoq se rétablir, se revigorer.

sog'lomlashtirish soin m, guérison f.
sog'lomlashtirmoq revigorer.

sog'-salomat en bonne santé, sain et sauf.

sog'in laitière (vache, chèvre).

sog'moq traire; *fig.* tirer profit de.

sog'uvchi trayeur (-euse).

sog'ona tombe f, tombeau m, mausolée m; monument m funéraire.

soch 1 cheveux m pl.

sochpopuk natte f artificielle noire, ornée de bijoux, portée par les femmes.

sochtarosh coiffeur (-euse).

soch 2 *zool.* merle m.

sochiq serviette f de toilette.

sochma plomb m (de carabine); *géol.* terrain m.

sochmoq jeter, lancer, disperser, répandre, semer.

spartakiada compétition f, fête f sportive.

spektakl spectacle m; *kunduzgi* ~ matinée f (théâtre).

spektr *phys.* spectre m.

spektroskop spectroscope m.

spetsifik spécifique, caractéristique; *moddaning* ~ *xususiyatlari* propriétés caractéristiques d'un élément.

spid sida, syndrome m d'immunodéficience acquise.

spidometr compteur m de vitesse.

spirt alcool m, spiritueux m; *vino* ~ i esprit-de-vin m.

sport sport m; ~ *bilan shug'ullanmoq* faire du sport.

sportchi sportif (-ive) m f.

spravka certificat m, attestation f; information f, renseignement m.

spravochnik réception f, admission f.

sputnik satellite m.

stabil *adj.* stabilisé, affermi, consolide.

stabilizator stabilisateur m.

stadion stade m de sport.

staj ancienneté f de service; perfectionnement m.

stakan verre m.

standart standard m, norme f, quota m; ~ *bo'yicha ishlab chiqarmoq* produire selon les quotas.

stansiya station f, gare f; *temir yo'l* ~ *si* gare ferroviaire; *meteorologiya* ~ *si* station

météorologique.

start départ m, ligne f de départ; ~ *bermoq* donner le départ.

statik statique.

statika *phys.* statique f.

statistika statistique f.

stavka taux m; *soliq* ~ *lari* taux d'imposition.

steklografiya polycopie f.

stenografik sténographique.

stenografist sténographe m f.

stenografiya sténographie f.

stereografik stéréographique.

stereografiya stéréographie f.

stereoskop stéréoscope m.

steril stérile, stérilisé.

sterilizatsiya stérilisation f;

sterilizatsiya qilmoq stériliser.

stil méthode m, style m, forme f.

stilistik stylistique.

stilistika stylistique f.

stimul stimule f, éperonne f, excite f.

stipendiya bourse f d'études.

stol table f; *yozuv stoli* bureau m.

stolovoy cantine f, restaurant m.

strategik stratégique; *harbiy* ~ *topshiriq* mission f militaire; ~ *qurollarni cheklash shartnomasi* traité de limitation des armes stratégiques (salt).

strategiya stratégie f.

strelka aiguille f, pointeur m.

strixnin strychnine f.

strofa strophe f, couplet m.
struktura structure f, composition f.
stuardessa hôtesse f de l'air.
student étudiant (-ante) m f.
studiya studio m, atelier m.
stul chaise f, siège f.
subhidam aube f.
substansiya philos substance f.
subtropik subtropical; ~ *iqlim* climat m subtropical.
subutsiz *adj.* incohérent.
subyekt sujet m; individu m.
subyektiv *adj.* subjectif.
sud tribunal m; ~ *ga bermoq* traduire en justice; ~ *qilmoq* juger; *oliy* ~ cour f suprême; *harbiy* ~ cour martiale; ~ *tibbiyoti* médecine f légale.
sudya juge m.
sudraluvchi reptile m.
sudramoq traîner.
sudxo'r usurier (-ière).
sudxo'r usurier m, avaré m.
suffiks suffixe m.
suflyor souffleur (-euse) m f.
suhbat discussion f, conversation f, débat m.
suhbatdosh interlocuteur (-trice).
suhbatlashmoq discuter, converser.
suiqasd attentat m à la vie; ~ *uyushtirmoq* organiser un attentat.
suiqasdchi malfaiteur (-trice), meurtrier (-ière).
suiste'mol abus m; ~ *qilmoq* abuser.
sujet sujet m (art et littérature), thème m.
sukno drap m.
sukun signe diacritique de l'écriture arabe indiquant l'absence de voyelle.
sukunat silence m.
sukut silence m; ~ *saqlamoq* garder le silence; se taire.
sulaymonbaliq saumon m.
sulaymoq s'affaiblir, être exténué.

sulh paix f, armistice m; ~ *tuzmoq* conclure la paix.
sulhparvar pacifiste.
suli avoine f.
sulloh impertinent, insolent, effronté.
sulola dynastie f, descendance f; *Temur* ~ *si* dynastie des timourides.
sulton sultan m.
suluv beau, joli.
sumak, shumak tube m collecteur d'urine des berceaux.
sumalak 1 stalactite f.
sumalak 2 plat m préparé au printemps à base de farine et germe de blé.
sumba baguette f de fusil.
sumka sac m.
summa prix m total.
sunbul jacinthe f; ~ *soch* cheveux noirs et soyeux.
sunbula sixième mois de l'hégire solaire (du 21 août au 21 septembre); *astr.* vierge, constellation et signe du zodiaque.
sunmoq tendre, tenir; *bo'yin* ~ obéir, se soumettre.
sunnat 1) rel. sunna, une norme généralement reconnue ou une pratique approuvée par le prophète Mahomet; 2) circoncision f; ~ *qildirmoq* circoncire.
sun'iy *adj.* artificiel, synthétique; ~ *charm* similicuir m.
supa piédestal m, banc m d'argile, estrade f d'argile.
superfosfat superphosphate m.
support support m.
supra nappe f.
supurgi balai m.
supurmoq balayer.
suq 1 envieux, jaloux.
suq 2 mauvais œil m.
suqlanmoq envier, jalouser.
suqlik envie f, jalousie f.

suqmoq enfoncer, planter, fourrer, mettre.

sura *rel.* sourate f, nom utiliser pour désigner les 114 unités indépendantes (chapitres) du coran.

surat dessin m, image f, photographie f; ~ *tushirmoq* prendre en photo.

suratli illustré.

suratkash peintre m; photographe m f.

suratkashlik peinture f (profession); photographie f.

suratxona studio m de photographie.

surbet *adj.* insolent, irrespectueux, cynique.

surbetlarcha sans respect, cyniquement.

surbetlik insolence f, cynisme m.

surgi laxatif m.

surgun exil m.

surishtirmoq enquêter, questionner.

surkamoq, surtmoq frotter, frictionner, oindre; cirer; *moy* ~ lubrifier.

surma antimoine m; maquillage m pour les cils et sourcils.

surmoq déplacer, tirer, pousser, diriger.

surnay *mus.* espèce f de bombarde.

surnaychi joueur (-euse) m f de surnay.

suron bruit m, clameur f, vacarme m.

suronli bruyant.

surp toile f de coton, cotonnade f.

surunka constant, stable.

surur joie f, plaisir m.

suruv troupeau m.

surx jeune, nouveau; ~ *novda* jeune cep de vigne.

surg'uch cire f, sceau m.

surg'uchlamoq mettre un sceau.

sur'at vitesse f, tempo m.

sus: *ko'ngil* ~ *ketmoq* désirer violemment.

susayish déclin m, dépression f, régression f.

susaymoq s'affaiblir, être exténué; diminuer, ralentir.

susaytirmoq affaiblir; baisser.

sust *adj.* faible; lent.

sustkash fané, flétri; lent.

sustkashlik lenteur f, léthargie f.

sustlashmoq s'affaiblir, alentir.

sustlik faiblesse f, lenteur f.

sut lait m; *quyultirilgan* ~ lait concentré; ~ *tishlari* dents de lait; ~ *sog'moq* traire.

sutli au lait.

sut-qatiq produits laitiers.

sutsog'ar trayeur (-euse) m f.

sutchi laitier (-ière).

sutka journée f, période f de 24 heures.

suv eau f; ~ *i qochgan non* pain m rassis; ~ *tarmog'i inshootlari* constructions d'irrigation; ~ *yo'li* voie f navigable; ~ *xo'jaligi* gestion f de l'eau; ~ *ilon* couleuvre f; ~ *dan quruq chiqmoq* en sortir indemne.

suvosti sous-marin; ~ *o'simliklar* plantes sous-marines; ~ *kemasi* mil sous-marin m.

suvsamog avoir soif.

suvsiz aride.

suvchi paysan, ane chargé de l'irrigation; porteur m d'eau, irrigateur m.

suvli juteux; humide, mouillé.

suvamoq enduire.

suvoq enduit m.

suvoqchi plâtrier m.

suvarak cafard m.

suveren souverain.

suverenitet souveraineté f.

suvliq mors m.

suvari cavalier (-ière).

suvsar zibeline f.

suvyalpiz menthe f.

suxandon 1. éloquent; 2. orateur (-trice); speaker m, speakerine f.

suxari biscotte f, croûton m.

suyak 1. os m; descendance f; 2. maigre.

suyakli *adj.* osseux, ossue (personne); avec les os (viande).

suyamoq appuyer, soutenir.

suyalmoq être appuyé, s'appuyer.
suyanmoq s'appuyer, s'adosser.
suyanch support m, appui m.
suyanchiq support m, aide f, dossier m (de chaise).
suykamoq frotter, frictionner, oindre; cirer.
suymoq aimer; caresser; *birbirini* ~ s'aimer.
suyukli, suyumli cher, bien-aimé.
suyunmoq se réjouir.
suyunchi cadeau m offert à l'annonce d'une bonne nouvelle.
suyunchli joyeux.
suyultirmoq liquéfier.
suyuq liquide, fluide; ~ *oyoq xotin* prostituée f.
suyuqlik liquide m, fluide m; ~ *ishlab chiqarish* sécrétion f.
suyurg'ol *hist.* fief m.
suzgich 1 filtre m, passoire f.
suzgich 2 nageoire f.
suzma yaourt m égoutté, lait m caillé égoutté, fromage m blanc.
suzmoq 1 filtrer; servir le repas.
suzmoq 2 nager, flotter; naviguer.
suzish nage f, natation f.
suzuvchi nageur (-euse).
suzmoq 3 donner des coups de corne, charger.
suzuk langoureux, languissant.
sug'orish irrigation f; ~ *tarmoqlari* système m d'irrigation.
sug'ormoq irriguer, arroser; abreuver; *fig.* éduquer.
sug'oruvchi employé (-ée) du système d'irrigation.
sug'ur marmotte f.
sug'urmoq tirer, arracher, dégainer.
sug'urta assurance f; ~ *qilmoq* assurer; ~ *qilinadigan* assurance sociale.
sug'urtalamoq assurer.
svetofor feu m (circulation).

sviter chandail m.
sxema schéma m.
sxematik schématique.
sxolastik scholastique.
syomka tournage m (film).
so'fi 1. muezzin m; 2. dévot, pieux.
so'fito'rg'ay alouette f.
so'fiy *rel.* soufi m, mystique musulman.
so'fiylik *rel.* soufisme m.
so'gal verrue f.
so'k millet m.
so'kinmoq jurer, dire des jurons.
so'kmoq 1 insulter, injurier.
so'kmoq 2 défaire, découdre.
so'l gauche.
so'lak salive f; ~ *bezi* glande f salivaire.
so'lim *adj.* agréable.
so'lmoq faner.
so'm soum m, unité f monétaire de l'Ouzbékistan.
so'mlik qui vaut un soum.
so'na 1 taon m.
so'na 2 canard m sauvage, colvert m.
so'ndirmoq éteindre, étouffer; opprimer.
so'ng, so'ngra après, ensuite; *darsdan* ~après les cours, une semaine plus tard; ~ *gidernier*; ~ *gi daf'a / marta* la dernière fois.
so'ngak os m.
so'nmas éternel.
so'nmoq s'éteindre, disparaître, mourir.
so'qa charrue f.
so'qim boeuf m; ~ *go'shti* viande f de bœuf.
so'qir aveugle.
so'qmoq sentir m.
so'qqabosh *adj.* seul, solitaire; célibataire.
so'ramoq demander, interroger; *suv* ~ demander de l'eau.
so'ri treille f, vigne f grimpante.
so'rmoq sucer; exploiter.

so'roq question f, interrogation f; interrogatoire m; ~ *qilmoq* interroger; ~ *alomati / belgisi* point m d'interrogation.

so'roqlamoq demander, interroger; chercher.

so'rovnama questionnaire m, formulaire m.

so'rg'ich sucette f; papille f; cire f à cacheter.

so'ta épi m de maïs.

so'tak stupide, fou.

so'yomoq égorger (animal); couper, fendre, abattre.

so'ylamoq parler.

so'z mot m, parole f, discours m; expression f, dicton m; promesse f; ~ *boshi* introduction f, préface f; *gap-so'z* rumeur f; *tub* ~ *ling.* racine f; *chin* ~ parole d'honneur; *ling. yasama* ~ mot m dérivé; *qo'shma* ~ mot composé; ~ *bermoq* promettre, donner sa parole; donner la parole à; ~ *olmoq* prendre la parole; ~ *yuritmoq* parler; ~ *ga kirmoq* commencer à parler; ~ *ga chiqmoq* obéir, prendre la parole; ~ *dan qolmoq* rester sans voix; ~ *ini qaytarib olmoq* revenir sur sa parole; ~ *ining ustidan chiqmoq* tenir sa promesse.

so'zamol *adj.* volubile, éloquent; bavard.

so'zlamog parler, dire; raconter.

so'zlashmoq converser, discuter.

so'zlashuv conversation f; ~ *tili* langue f parlée.

so'zlashuvchi locuteur (-trice) m f; *o'zbek tilida* ~ ouzbékophone m f.

so'zsiz *adj.* muet; sans objection.

so'zlik dictionnaire m; lexique m.

so'zak blennorragie f.

so'zana tissu m brodé qui s'accroche au mur.

so'g'd sogdien; ~ *alifbosi* alphabet m sogdien.

T t

t / t dix-neuvième lettre de l'alphabet ouzbek.

taajjub surpris m; étonnement m.

taajjublanarli, taajjubli *adj.* étonnant, surprenant.

taajjublanmoq s'étonner.

taalluq relation f, appartenance f; femme f, épouse f.

taalluqli relatif, appartenant; *bu menga* ~ *emas* cela ne me regarde pas.

taassub contrefaire, affecter, falsifier, imiter qqn.

taassuf regret m, chagrin m; ~ *bilan* avec douleur; ~ *qilmoq* regretter;

taassufki dommage que, hélas.

taassuflanmoq éprouver de la tristesse, du chagrin, regretter.

taassurot impression f; *ilk* ~ première impression; ~ *qoldirmoq* laisser une impression.

tabaq plat m; rame f (imprimerie).

tabar hache f.

tabaqa couche f, strate f, battant m (de porte); *yakka* ~ *eshik* porte f à un battant.

tabaqalanmoq se stratifier.

tabaqalashtirmoq stratifier.

tabarruk *adj.* honorable, respectable; rel sacré; ~ *kishilar* personnes respectables; ~ *joylar* lieux saints.

tabassum sourire m; ~ *qilmoq* sourire; ~ *bilan* avec le sourire.

tabel table f, liste f; carnet m de contrôle (scolaire); tableau m de pointage.

tabelchi pointeur m.

tabiat nature f; caractère m, personnalité f; humeur f; ~ *ni muhofaza qilish* protection f de la nature.

tabiatan naturellement, par nature.

tabiatshunos naturaliste m f.

tabiatshunoslik: ~ *fanlari* sciences naturelles.

tabiiy *adj.* naturel.

tabiiyot sciences naturelles.

tabib médecin m, guérisseur (-euse).

tabobat médecine f.

taboq rame f (imprimerie).

tabrik félicitation f; ~ *qilmoq* féliciter, accueillir.

tabriklamog féliciter, souhaiter, accueillir, approuver; *navro'z bilan* ~ souhaiter une bonne fête de Naurouze.

tabriknoma carte f de vœux.

tabriz variété f de raisin.

tab' capacité f; caractère m, nature f; goût m; impression f (imprimerie).

tadbir mesure f, précaution f; fête f; ~ *lar ko'rmoq* prendre des mesures.

tadbirkor 1. raisonnable, prévoyant; 2. homme m d'affaires, entrepreneur (-euse).

tadbirkorlik prudence f, prévoyance f.

tadbirli *r adj.* aisonnable, prévoyant.

tadqiq recherche f, étude f; ~ *qilmoq* étudier, faire des recherches.

tadqiqot recherche f, étude f; découverte f; *ilmiy* ~ *instituti* institut m de recherche scientifique.

tadqiqotchi chercheur (-euse) m f.

tadqiqotchilik recherche f scientifique.

tafakkur pensée f, réflexion f.

tafovut différence f, divergence f, distinction f.

tafsil détail m.

tafsilot détails.

tafsir *rel.* commentaire m, interprétation f, exégèse f; ~ *qilmoq* interpréter, commenter.

taft chaleur f; ardeur f.

taftish contrôle m, inspection f, perquisition f; ~ *qilmoq* contrôler, perquisitionner.

tag bas m, fond m, base f; essence f, origine f; ~ *i nozik ish* sujet m délicat; ~

i olmoq brûler, attacher (nourriture à la cuisson); ~ *iga suv quymoq* détruire, achever.

tagsiz sans fond, *adj.* insondable; mal fondé, sans fondement.

tag-tomir base f, racine f; ~ *i bilan yo'gotmoq* éradiquer.

tag-tug origine f, racine f; ~ *noma'lum* d'origine inconnue; ~ *bilan* complètement, à fond; *masala* ~ *i bilan hal qilindi* cette question a été réglée définitivement.

tagcharm semelle f de cuir.

tagdo'zi complètement brodé.

tahdid menace f; ~ *qilmoq* menacer.

tahluka danger m, menace f; ~ *ostida qoldirmoq* menacer; ~ *solib qo'yimoq* mettre en danger.

tahlil analyse f; ~ *qilmoq* analyser.

tahorat *rel.* ablution f; ~ *qilmoq* faire ses ablutions.

tahqiq recherche f; enquête f; ~ *qilmoq* faire des recherches, enquêter.

tahqirlamoq insulter, humilier, se moquer; profaner.

tahrir rédaction f, correction f; ~ *qilmoq* corriger; rédiger.

tahririy de la rédaction.

tahririyat rédaction f.

tahrirchi rédacteur (-trice) m f.

tahsil étude f, enseignement m; ~ *olmoq* faire des études.

tajang *adj.* irascible, coléreux; emporté.

tajovuz agression f, attentat m, viol m; ~ *qilmoq* agresser, violer.

tajovuzkor 1. agresseur m; 2. agressif.

tajovuzkorlik agression f, agressivité f, expansionnisme m.

tajriba expérience f, test m, tentative f; expérimentation f, pratique f; stage m; ~ *qilmoq* faire une expérience, tester; ~ *da sinab ko'rmoq* tester à la pratique; ~ *o'zlashtirmoq* acquérir de l'expérience.

tajribakor, tajribali *adj.* expérimenté; expérimentateur.

tajribaviy *adj.* expérimenté; expérimental, pratique.

taka bouc m, barbiche f, moustaches f pl, bouc m.

takabbur fier, hautain, orgueilleux.

takabburlanmoq s'enorgueillir.

takabburlik orgueil m, vanité f.

takalluf amabilité f; obséquiosité f.

takallufot cérémonie f, formalité f.

taka-puka: *yuragim* ~ je suis inquiet.

takasaltang sans souci, *adj.* insouciant; paresseux.

takbir *rel.* acte de prononcer "allahu akbar" (allah est grand).

taklif invitation f, proposition f; ~ *iga binoan* sur / à l'invitation de; ~ *qilmoq* inviter, proposer; ~ *kirgizmoq* soumettre une proposition.

taklifnoma carton m d'invitation.

takomil, takomillik évolution f, progrès m, développement m; perfectionnement m; achèvement m.

takomillashmoq se perfectionner, se développer.

takomillashtirmoq perfectionner, développer.

takror 1. répétition f; 2. de nouveau.

takroriy répétitif, répété.

takrorlamoq répéter.

taksi taxi m.

taksofon taxiophone m.

taktik tactique.

taktika tactique f.

takya appui m, support m; lieu m de rassemblement (en particulier des toxicomanes).

talab exigence f, demande f, revendication f; ~ *qilmoq* exiger, requérir.

talaba étudiant (-ante) m f.

talabgor désireux, volontaire; candidat; jur parti plaignante; *oshga ~ bormi?* y en a-t-il qui désirent manger?

talabnoma requête f, exigence f.

talabchan insistant, exigeant.

talabchanlik exigence f, insistance f.

talaffuz prononciation f; ~ *qilmoq* prononcer.

talafot perte f, dégât m, victime f; ~ *ko 'rmoq* subir des pertes.

talamoq voler, dérober, piller; attaquer; mordre; *uni it taladi* le chien l'a mordu.

talon 1 pillage m.

talonchi pilleur (-euse).

talonchilik pillage m.

talon 2 bon m, ticket m.

talon-toroj pillage m, sac m.

talovchilik pillage m.

talashmoq piller, mettre à sac; se queller.

talovchi pilleur (-euse), pillard, arde.

talant talent m, don m.

talantli talentueux, doué.

talay beaucoup.

talmovsiramoq se perdre; être perplexe, embarrassé.

taloo 1 anat rate f.

taloo 2 divorce m; ~ *qilmoq* divorcer (pour un homme).

talpinmoq courir en battant des ailes, voler; se précipiter; aspirer, tendre, s'efforcer.

talqin *rel.* sermon m, prêche m; interprétation f; *mus.* partie f de la mélodie d'un maqâm; ~ *qilmoq* faire un sermon, interpréter.

talqinchi prêcheur (-euse); interprète mf, exégète m f.

taltaymoq s'enorgueillir; se réjouir; se détendre, tout se permettre.

talvasa inquiétude f; *jon ~ si* agonie f.

tal'at figure f, aspect m; *mohi ~ belle* (litt au visage de lune).

tam goût m, saveur m.

tama cupidité f, intérêt m, convoitise f;
~ *qilmoq* convoiter.

tamli savoureux, délicieux.

tamsiz insipide.

tamaddi en-cas m, collation f; ~ *qilmoq*
prendre un léger repas, grignoter.

tamagir cupide, intéressé.

tamaki tabac m; ~ *zahri* nicotine f.

tamal base f, fondation f; ~ *qo'ymoq*
jeter les bases.

tamanno coquetterie f; ~ *qilmoq* faire la
coquette; désirer, demander, rêver.

tamba bâton m ou barre f appuyé sur
une porte pour la maintenir fermée.

tamiz raison f; compréhension f; goût
m.

tamom 1. fin f; ~ *qilmoq* finir, achever;
~ *bo'lmoq* finir, se terminer; sombrer,
mourir; 2. entier.

tamoman complètement, entièrement.

tamomila complètement, entièrement.

tamomlamoq finir, achever; obtenir son
diplôme.

tamoyil inclination f, tendance f,
penchant m; direction f, axe m, principe
f.

tamosha spectacle m, représentation f;
distraction f; promenade f; ~ *qilmoq*
regarder, admirer; se distraire; faire une
promenade; ~ *ko'rsatmoq* faire une
représentation (théâtre), faire une scène
(à qqn).

tamoshabin spectateur (-trice), badaud
(-aude).

tamg'a sceau m, marque f, signe m,
cachet m, tampon m; *fabrika* ~ *si*
marque de fabrique, label.

tamg'alamoq marquer, estampiller,
poinçonner.

tan 1 corps m; ~ *bermoq* reconnaître,
avouer, confesser; ~ *olmoq* admettre,
reconnaître, avouer.

tan 2 part f, partie f; prix m d'usine, prix
de revient.

tana 1 corps m.

tanakor acide m borique.

tana 2 génisse f.

tanaffus pause f, récréation f, entracte
m; ~ *qilmoq* faire une pause; *o'n*
minutlik ~

pause de dix minutes.

tanazzul crise f, déclin m, régression f,
dégradation f, recul m, rétrogression f;
iqtisodiy ~ récession f économique.

tanbal paresseux, indolent.

tanbeh remarque f, réprimande f.

tanbur mus instrument m à 3 ou 4
cordes.

tandir four m à pain.

tang *adj.* étroit, serré, tendu; délicat; ~
qilmoq contraindre; gêner; presser.

tanglik crise f, difficulté f, insuffisance
f.

tanga pièce f de monnaie; écaille f de
poisson; tanga baliq carpe f.

tanga-chaqa petite monnaie f.

tangi *géog.* gorge f.

tanglay *anat.* palais m; *qattiq* ~ voûte f
du palais, palais dur; *yumshoq* ~ voile m
du

palais, palais mou.

tangri Dieu m du ciel.

tanho *adj.* seul, solitaire, unique.

tanholik solitude f.

tanimoq connaître, savoir; reconnaître.

taniqli *adj.* connu, célèbre, populaire,
émérité.

tanitmoq présenter.

tanish 1. *adj.* connu, familier; 2.
connaissance f, ami (-ie).

tanishlik connaissance f.

tanishmoq faire connaissance.

tanishtirmoq présenter, faire
connaissance.

tank char m d'assaut, tank m.

tankchi tankiste m.

tanlamoq choisir, sélectionner; *tanlab olmoq* choisir; *kasb* ~ choisir une profession.

tanlov concours m, compétition f, sélection f.

tannarx prix m, prix de revient.

tannoz séduisante, coquette.

tanob 1 mesure f de surface variant de 1/6 à 1/2 hectare.

tanob 2 corde f, ficelle f.

tanosil génital; ~ *kasalliklari* maladies vénériennes; ~ *a'zolari* organes génitaux.

tanqid critique f; ~ *qilmoq* critiquer.

tanqidiy critique.

tanqidchi critique m f (personne).

tanqidchilik critique f.

tanqis insuffisant, déficitaire, rare.

tanqislik manque m, défaut m, déficit m; *oqsil* ~ *ligi* carence f en protéines.

tansa danse f, bale f.

tansiq rare, unique; savoureux; aimé.

tantana cérémonie f, solennité f, triomphe m; ~ *qilmoq* célébrer, triompher; *navro'z* tantanalari célébrations de nawrouz.

tantanali *adj.* solennel, triomphal, commémoratif; ~ *va'da* promesse f solennelle.

tantanavor solennel, triomphal, commémoratif.

tanti *adj.* bienveillant, généreux.

tantiq *adj.* gâté, capricieux.

tang'imog attacher, nouer; bander, panser. **tang'iq** attaché, pansé.

taom plat m, repas m; *milliy* ~ *lar* plats nationaux.

tap: ~ *tortmog* se gêner; s'effrayer; ~ *tortmay* sans se gêner; *tap-tayyor* tout prêt.

tappa-taxt juste, exactement; tout prêt.

tap-tap *onomat.* flac, pouf; ~ *urmog* taper, frapper.

tapt chaleur f; ardeur f.

taqa fer m à cheval.

taqamoq appuyer, placer contre; différer, reporter; amener (la conversation à un sujet).

taqalmoq s'appuyer contre; rester en plan.

taqachi maréchal-ferrant m.

taqdim recommandation f, proposition f, don m; ~ *qilmoq* recommander; offrir; proposer.

taqdir sort m, destin m; événement m; valeur f; avenir m, perspective f; ~ *qilmoq* évaluer, apprécier.

taqdirlamoq évaluer, apprécier; donner, remettre; medal bilan ~ décorer d'une médaille; *mukofot bilan* ~ décerner à qqn un prix.

taqillamoq: *eshik* ~ *yapti* on frappe à la porte.

taqillatmoq frapper (à la porte).

taqim partie f arrière du genou.

taqiq interdiction f, tabou m; ~ *qilmoq* interdire.

taqiqlamoq interdire, défendre.

taqir 1. plat, nu, aride; ~ *cho'l* steppe f aride; 2. absolument, uniquement; ~ *xabarim yo'q* je n'ai absolument aucune nouvelle.

taqlid imitation f, plagiat m.

taqlidiy *adj.* imitatif, plagiaire.

taqmoq accrocher, fixer; porter (bijoux).

taqozo exigence f; désir m, volonté f; ~ *etmoq* exiger, prévoir, supposer.

taqqa complètement; ~ *to'xtab qolmoq* s'arrêter complètement.

taqqos correspondance f, analogie f; ~ *qilmoq* comparer.

taqqoslamoq comparer, faire une analogie.

taqriban approximativement, à peu près, presque.

taqriz critique f, compte-rendu m.

taqsim division f, partage m; ~ *qilmoq* diviser, partager.

taqsimlagich distributeur m.
taqsimlamoq diviser, partager.
taqsimot distribution f, division f.
taqsir monsieur.
taqvodor dévot, religieux.
taqchil *adj.* insuffisant, déficitaire, rare.
taqchillik insuffisance f, défaut m, déficit m.
taraddud préparatif m; hésitation f, indécision f; inquiétude f.
taraddudlanmoq hésiter; s'inquiéter; se préparer.
taraf direction f, côté m; parti m, partie f; extrémité f; *chor ~ dan o'q uzishdi* on fit feu de toutes parts.
tarafdor, tarafkash partisan m, adhérent (-ente); *tinchlik ~ lari* les pacifistes.
taraf lama: ikki ~ bilatéral.
tarafma-taraf opposé, face-à-face.
tarafsiz neutre; inégal, irrégulier; sans égal, invincible.
taralmoq 1 être peigné.
taralmoq 2 se disperser, se répandre.
taram mèche f, touffe f; natte f.
taramoq peigner; irriguer.
taram-taram rayé, en bandes, à rayures.
tarang tendu, raide; ~ *qilmoq* tendre; se faire prier; minauder.
taranglamoq tendre.
tarannum musique f, mélodie f, air m; ~ *qilmoq* chanter; faire des éloges.
taraq onomat boum, vlan, patatras; ~ *etmoq* produire un son fort.
taraqlamoq claquer; se développer, prospérer; *uning ishi taraqlab ketdi* son affaire a pris son essor.
taraq-turuq patatras.
taraqqiy en développement, en progrès; ~ *qilmoq* se développer, progresser.
taraqqiyot développement m, progrès m, civilisation f.
taraqqiyparvar progressiste m f.
taratmoq 1 se faire coiffer.

taratmoq 2 disperser, répandre; irriguer.
tarasha bûchette f.
tarashlamoq couper, tondre; tailler, polir; nettoyer, curer.
tarbiya éducation f, formation f, soin m; jismoniy ~ éducation f physique; ~ *qilmoq* éduquer; ~ *topmoq* être éduqué.
tarbiyalamoq éduquer, former, soigner.
tarbiyali *adj.* éduqué, bien élevé.
tarbiyalovchi éducateur (-trice) m f.
tarbiyaviy éducatif.
tarbiyachi institutrice f de maternelle, puéricultrice f.
tarelka assiette f, soucoupe f.
tarif tarif m.
tariflamoq mettre un tarif.
tariq millet m.
tariqcha très peu; ~ *qiymati yo'q* il n'a pas la moindre valeur.
tariqa moyen m, manière f, forme f; *rel.* voie f.
tariqat *rel.* confrérie f soufie, voie f du perfectionnement spirituel.
tarix histoire f; date f; chronogramme m; *chronique f; qadimgi dunyo ~ i* histoire antique; *bino ~ i* histoire du bâtiment; date de la construction du bâtiment; chronogramme du bâtiment.
tarixiy *adj.* historique.
tarixli daté.
tarixchi historien (-ienne), chroniqueur (-euse) m f.
tarjeh *mus.* partie f du maqâm.
tarjima traduction f; ~ *qilmoq* traduire.
tarjimayi hol biographie f; curriculum vitae m.
tarjimon interprète m f, traducteur (-trice).
tark abandon m, départ m, renonciation f; ~ *qilmoq* abandonner, laisser, quitter, renoncer.
tarkash coffret m en bois ou en cuir pour ranger de la vaisselle.

tarkib composition f, contenance f, structure f; *xalqning etnik ~ i* composition ethnique de la population; tuzilish va ~ structure et composition; ~ *topmoq* prendre forme, contenir.

tarkibiy *adj.* constituant, composant.

tarmashmoq grimper; s'accrocher, s'agripper.

tarmoq réseau m, système m, ramification f; branche f, domaine m; *gaz-suv ~ lari* les réseaux d'eau et de gaz.

tarmoqlanmoq se ramifier, se diversifier.

tarnov gouttière f.

tarona mélodie f, air m.

taroq peigne m.

tarovat fraîcheur f; charme m.

tarozi, tarozu balance f.

tarozibon peseur (-euse).

tarqamoq, tarqalmoq se répandre, se disperser, se disloquer.

tarqatish diffusion f, distribution f.

tarqatmoq répandre, diffuser, distribuer; *yadroviy qurollarni tarqatmaslik to'g'risidagi shartnoma* traité m de nonprolifération des armes nucléaires.

tarqatuvchi distributeur m f.

tarqoq *adj.* dispersé, rare.

tarqoqlik dispersion f, éparpillement m; désaccord m, divergence f.

tarrak melon m qui n'est pas mûr; ~ *day qotmoq* dormir d'un sommeil de plomb.

tarsaki gifle f, baffe f, claque f; ~ *qo'ymoq* gifler, donner une claque; ~ *yemoq* recevoir une gifle.

tarsakilamoq gifler; ne pas laisser parler.

tarsillamoq craquer, pétiller, crépiter; se fendre; *eshik tarsillab ochildi* la porte s'est

ouverte en craquant; *govun tarsillab yorildi* le melon s'est fendu en craquant.

tartib ordre m, système m, régime m;

tartib-qoidalar règlement m;

tartib-itizom *yo'qligi* absence f de discipline.

tartibbuzar *adj.* contrevenant, indiscipliné.

tartibli *adj.* ordonné, en ordre, régulier.

tartibsizlik incohérence f, désordre m, trouble m de l'ordre.

tarvuz pastèque f; ~ *i qo'ltig'idan tushdi* il est désespéré, déçu.

tarz forme f, manière f; *turmush ~ i* mode m de vie.

targ'ib propagande f, prosélytisme m; ~ *etmoq* faire de la propagande, prêcher, appeler.

targ'ibot propagande f.

targ'ibotchi propagandiste m f.

tasadduq aumône f, sacrifice m; *interj.* bravo.

tasalli consolation f, apaisement m; ~ *topmoq* s'apaiser; ~ *bermoq* consoler, calmer.

tasarruf possession f, disposition f.

tasavvur imagination f, représentation f, illusion f; ~ *qilmoq* imaginer, s'imaginer, se

représenter; *menda bu haqda hech qanday ~ yo'q* je n'en ai aucune idée.

tasbeh chapelet m.

tasdiq confirmation f, affirmation f, ratification f; preuve f; ~ *qilmoq* confirmer, affirmer.

tasdiqlamoq confirmer, affirmer; ratifier.

taskin consolation f, apaisement m.

taslim capitulation f, reddition f; ~ *bo'lmoq* capituler, se rendre.

tasma bande f, ruban m, ceinture f, lanière f.

tasnif classification f; composition f; *mus.* partie f du maqâm.

tasodif cas m, occasion f, surprise f, accident m.

tasodifan par hasard, accidentellement.

tasodifiy accidentel, inattendu.

tasqara 1. *zool.* condor m; 2. laid, difforme.

tasvir représentation f, dessin m, peinture f; description f; ~ *qilmoq* représenter; décrire.

tasviriy *adj.* figuratif; descriptif; ~ *san'at* beaux-arts, arts plastiques.

tasvirlamoq représenter, dessiner; décrire, caractériser.

tatalamoq gratter, griffer.

tatar 1. tatar (-e); 2. tatar.

tataristonlik habitant (-ante) du Tatarstan.

tatbiq usage m, emploi m; application f; ~ *qilmoq* utiliser; appliquer; adapter.

tatimoq goûter, éprouver, déguster; donner du plaisir; valoir.

tavakkal risque m; *rel.* espérance f, espoir m; ~ *qilmoq* risquer, prendre un risque;

tavakkaliga au hasard.

tavakkalchi téméraire m f.

tavallud naissance f; ~ *kuni* anniversaire m.

tavan cadeaux des femmes aux mariages ou à une autre fête.

tavba regret m, remords m, confession f, repentir m; *interj.* mon dieu; ~ *qilmoq* se repentir, regretter; ~ *sig* *tayanmoq* regretter.

tavof *rel.* procession f, circumambulation f autour d'un mausolée ou d'un objet saint; pèlerinage m; respect m; ~ *qilmoq* marcher autour d'un mausolée ou d'un objet saint; faire un pèlerinage; respecter.

tavoze politesse f, respect m; humilité f, soumission f.

tavrot Évangiles.

tavsif description f, caractérisation f; ~ *qilmoq* décrire, caractériser.

tavsiflamoq décrire, caractériser.

tavsiya recommandation f, conseil m; ~ *qilmoq* recommander, conseiller.

tavsiyanoma lettre f de recommandation, de référence.

tax pli m.

taxlamoq plier.

taxallus pseudonyme m, nom m de plume; surnom m.

taxir *adj.* amer, acide.

taxlit forme f, aspect m; manière f, style m.

taxmin hypothèse f, supposition f; ~ *qilmoq* supposer.

taxminan à peu près, approximativement.

taxminiy *adj.* approximatif, hypothétique.

taxminlamoq supposer.

taxmon grande niche murale pour ranger les matelas.

taxt 1 trône m. 2 prêt; *taxt qilmoq* préparer.

taxlamoq construire, créer, préparer.

taxtiravon 1. palanquin m; 2. plat, lisse.

taxta planche f en bois; *shaxmat* ~ *si* échiquier m; *hurmat* ~ *si* tableau m d'honneur.

taxtakach presse f en bois; attelle f; carcan m.

taxta-yog'och planche f, bois m.

tayamoq supporter, appuyer, soutenir.

tayanmoq s'appuyer.

tayanch support m, soutien m, appui m.

tayanchiq support m, appui m.

tayga taïga f.

tayin *adj.* connu, déterminé; ~ *qilmoq* désigner, nommer.

tayinlamoq désigner, nommer, attribuer; *talabalarga stipendiya* ~ attribuer une bourse aux étudiants.

tayinlanmoq se nommer, être nommé.
tayinli *adj.* déterminé, connu.

tayoq bâton m, canne f; matraque f;
tayoqchasimon va kolbachasimon hujayralar
cellules en bâtonnets et en cônes.

tayoqlamoq battre, matraquer.

tayyor *adj.* prêt, terminé; ~ *qilmoq*
préparer; ~ *bo'lmoq* se préparer, être
prêt. **tayyora** avion m.

tayyoragoh aéroport m.

tayyorgarlik, tayyorlik préparation f,
préparatif m; état m d'alerte; ~ *ko'rmoq*
préparer.

tayyorlamoq préparer; faire provision
de, faire le devoir.

tayyorlanmoq se préparer.

tayyorlovchi préparateur (-trice).

tazkira anthologie f.

tazyiq pression f, oppression f, menace
f; influence f; ~ *qilmoq* opprimer;
influencer;

~ *qa olinmoq* subir une pression.

tag'in de nouveau, encore.

tashabbus initiative f, entreprise f,
impulsion f; ~ *bilan* à l'initiative de; ~
ko'rsatmoq faire preuve d'initiative.

tashabbuskor, tashabbuschi initiateur
(-trice), innovateur (-trice), activiste m f.

tashabbuskorlik initiative f, entreprise
f.

tashakkur gratitude f, remerciement m;
~ *aytmoq* remercier, exprimer sa
gratitude; ~ *qilmoq* remercier.
tashakkurnoma remerciement m.

tashbeh comparaison f; allégorie f.

tashimoq transporter.

tashkil: ~ *topmoq* être organisé, se
composer; ~ *etmoq* organiser, composer.

tashkiliy *adj.* organisationnel.

tashkilot organisation f, organisme m,
établissement m.

tashkilotchi organisateur (-trice).

tashkilotchilik organisation f.

tashlamoq jeter, lancer; mettre; laisser,
quitter, abandonner; **tashlab ketmoq**
laisser, quitter.

tashlandi, tashlandiq 1. rejeté,
abandonné; 2. rejet m, déchet m, ordures
f.

tashna assoiffé, altéré; ~ *bo'lmoq* avoir
soif.

tashnalik soif f, convoitise f,
concupiscence f; ~ *ni qondirmoq*
étancher la soif.

tashqari 1. extérieur m; cour f
extérieure des maisons ouzbèques; 2.
sauf, excepté;

bundan ~ en outre.

tashqi extérieur, externe, étranger; ~
ko'rinish aspect m extérieur; ~ *ishlar*
vaziri ministre m des affaires étrangères.

tashrif visite f; ~ *etmoq* rendre visite;
norasmiy ~ visite non-officielle;
do'stona ~ visite amicale.

tashviq encouragement m, incitation f;
propagande f; ~ *qilmoq* encourager,
inciter; faire de la propagande.

tashviqot propagande f; ~ *qilmoq* faire
de la propagande.

tashviqotchi propagandiste m f.

tashviqotchilik propagande f.

tashvish inquiétude f, trouble m, peine f,
souci m; ~ *ga solmoq* inquiéter, troubler,
préoccuper.

tashvishlanmoq s'inquiéter, se soucier,
être préoccupé; avoir de la peine.

tashxis diagnostic m; ~ *qo'yimoq*
diagnostiquer.

ta'b caractère m, nature f, personnalité f;
humeur f; intention f, désir m; goût m; ~
im chog' je suis de bonne humeur; ~ *ini*
tirriq qilmoq remplir d'amertume.

ta'bir expression f, formule f,
explication f; ~ *qilmoq* exprimer,
formuler, expliquer.

ta'birlamoq exprimer, formuler,
expliquer.

ta'kid constatation f, confirmation f.
ta'kidlamoq constater, confirmer.

ta'lim enseignement m, éducation f, formation f, instruction f; *oliy madrasa* ~ *ini olmoq* recevoir l'enseignement de la madrasa supérieure.

ta'limot doctrine f, enseignement m.

ta'lim-tarbiya enseignement m, éducation f.

ta'm goût m, saveur f.

ta'min: ~ *qilmoq* fournir, approvisionner; garantir; satisfaire.

ta'minlamoq fournir, approvisionner; garantir.

ta'minot approvisionnement m; garantie f; *ijtimoiy* ~ assurance f sociale.

ta'mir réparation f, reconstruction f, restauration f.

ta'mirlamoq réparer, restaurer.

ta'na reproche m; ~ *qilmoq* reprocher.

ta'qib poursuite f, persécution f, surveillance f; ~ *qilmoq* poursuivre, surveiller.

ta'rif description f, caractéristique f, définition f, spécification f; ~ *qilmoq* décrire, caractériser, représenter.

ta'riflamoq décrire, caractériser, représenter.

ta'sir influence f, effet m, impression f; trace f; ~ *qilmoq* influencer, impressionner; ~ *ko'rsatmoq* exercer une influence.

ta'sirli *adj.* efficace; influent, impressionnant, touchant.

ta'sirchan impressionnant, sensible.

ta'sis fondation f, établissement m; ~ *qilmoq* fonder, établir.

ta'til congé m, vacances f pl.

ta'xir retard m, ralentissement m, délai m; ~ *qilmoq* ralentir, être en retard.

ta'zim salut m, révérence f; respect m; ~ *qilmoq* s'incliner, monter du respect.

ta'zir reproche m, réprimande f, punition f, blâme m; ~ *ini bermoq* punir, faire les pieds à qqn.

ta'ziya condoléances f pl; deuil m; ~ *bildirmoq* présenter ses condoléances.

teatr théâtre m.

teatrlashtirmoq mettre en scène.

tebranma *adj.* oscillatoire, vibratoire.

tebranmoq se balancer, remuer, osciller.

tebratmoq balancer, remuer; *oila* ~ entretenir une famille; *qalam* ~ écrire, prendre la plume.

tegirmon moulin m.

tegirmonchi meunier (-ière).

tegizmoq toucher; *unga til tegizmang* n'en dites pas de mal.

tegish destin m; part f.

tegishli *adj.* correspondant, relatif, approprié; ~ *hujjat ko'rsatmoq* produire le document nécessaire; *xalqqa* ~ *yerlar* les terres appartenant au peuple.

tegishmoq plaisanter; faire des allusions, des avances.

tegmoq toucher, atteindre, se procurer; épouser (pour une femme); *hech narsaga tegmang!* ne touchez à rien.

tegra autour m.

tejamkor économe, parcimonieux.

tejamkorlik économie f, épargne f, parcimonie f.

tejamli *adj.* économe, économique.

tejamol économiser; garder, conserver.

tek *adj.* calme, paisible; ~ *turmoq* se tenir immobile, se taire.

tekin gratuit; ~ *ga* gratuitement.

tekinxo'r parasite m.

tekis plat, lisse, régulier.

tekislamoq aplatir, lisser, aplanir.

tekislik plaine f, plateau m; *math.* plan m.

tekst texte m.

tekshirish vérification f, contrôle m; étude f, recherche f.

tekshirmoq vérifier, contrôler, tester, surveiller; ausculter; étudier.
tekshiruvchi contrôleur (-euse), inspecteur (-trice) m f.
telba fou; capricieux, impétueux.
telba-teskari fou.
teleboshqarish télécommande f.
teledastur programme m de télévision.
telekompaniya société f de télévision.
teleko'rsatuv émission f de télévision.
teletomoshabin téléspectateur (-trice).
televideniye télévision f.
television télévisé, de télévision.
televizor téléviseur m.
teleyangiliklar informations télévisées, journal m télévisé.
telefaks télécopie f.
telefon téléphone m; ~ *qilmoq* téléphoner; *shaharlararo* ~ téléphone interurbain.
telegraf télégraphe m.
telegramma télégramme m, dépêche f.
teleskop télescope m.
telpak coiffe f de fourrure.
tematik thématique.
tematika thématique f.
temir fer m; ~ *yo'l* chemin m de fer; ~ *yo'lchi* cheminot m.
temir-beton béton m armé.
temirqoziq étoile f polaire.
temir-tersak ferraille f.
temirchi forgeron m.
temiratki teigne f.
temperatura température f, fièvre f, climat m.
tendensiya tendance f.
teng égal; ~ *kelmoq* être égal, égaler.
tengdosh du même âge.
tenglama math. équation f; *kvadrat* ~ équation du second degré.
tenglamoq égaliser.
tenglik égalité f.

tengqur personne f du même âge.
tengsiz inégal; incomparable, inégalable, unique.
tennis tennis m.
tennisch joueur (-euse) m f de tennis.
tentak *adj.* stupide, fou; impétueux.
tentakqush engoulevent m.
tentiramoq errer, rôder.
teorema théorème m.
tepa colline f, butte f, tas m; haut m, place d'honneur dans la pièce; ~ *suyagi* os m pariétal.
tepalik 1. colline f, hauteur f; 2. vallonné.
tepki 1) coup m de pied; *tepki yemoq* recevoir un coup de pied; 2) gâchette f (arme à feu); pédale f; ~ *arava* bicyclette f. **tepki** 2 oreillons m.
tepkilamoq donner des coups de pied; piétiner, fouler; humilier, insulter.
tepmoq frapper du pied, botter, shooter; piétiner; battre (régulièrement).
teplovoz locomotive f diesel.
teplxod bateau m à moteur diesel.
ter sueur f, transpiration f; ~ *ga botmoq* être en nage; ~ *to'kmoq* suer; travailler dur.
terlama typhus m.
terlamog suer.
terlik pièce f de feutre placée sous la couverture de selle.
terak peuplier m.
teran *adj.* profond.
teranlashmoq s'approfondir.
tergamoq interroger, enquêter, contrôler.
tergov interrogatoire m, enquête f.
tergovchi enquêteur (-euse) trice.
teri peau f, cuir m; *qo'y* ~ *si* peau de mouton; *xursand bo'lganidan* ~ *sig* *sig'maydi* il est fou de joie; ~ *sig* *somon tiqmoq* punir sévèrement; ~ *si yupqa* susceptible.

terim cueillette f, récolte f.
termoq cueillir, récolter; ranger, daller; choisir; *sakkizni* ~ composer le huit.
terma 1 *adj.* sélectionné, choisi; ~ *komanda* sélection f (équipe de sport).
terma 2 chanson f ou poème m folklorique; type m de broderie.
termilmoq fixer, regarder d'un air suppliant.
termin terme m; *texnika* ~ *lari* termes techniques.
terminologiya terminologie f.
termometr thermomètre m.
termos thermos f.
termoyadro thermonucléaire.
territoriya territoire m.
terror terreur m; ~ *qilmoq* terroriser.
terrorist terroriste m f.
ters opposé, envers; obstiné, tête.
terskay 1. nord m; 2. orienté au nord.
terslik obstination f, entêtement m; désobéissance f; ~ *qilmoq* s'obstiner.
teskari *adj.* opposé, inverse, envers; incommode, inconvenant; obstiné, désobéissant; ~ *tomonga qarab ketmoq* partir dans la direction opposée; ~ *o'girilmoq* se détourner; *ular bir-birlari bilan* ~ *bo'lib qolishdi* ils se sont querellés; *ishi* ~ *ketdi* ses affaires ont mal tourné; ~ *kiymoq* mettre (un habit) à l'envers.
teskarichi réactionnaire.
test test m; questionnaire m à choix multiple (qcm); ~ *topshirmoq* passer un test; ~ *dan o'timoq* réussir un test.
teta-poya: ~ *qilmoq* commencer à marcher; soigner, élever.
tetik *adj.* robuste, vigoureux, dynamique.
tetiklik robustesse f, vigueur f, dynamisme m.
tevarak environnement m, alentours m pl; cercle m.
tevarak-atrof environnement

m, entourage m.
texnik technique.
texnika technique f.
texnikaviy *adj.* technique.
texnikum lycée m technique.
texnologiya technologie f.
tez *adj.* rapide, vite; irascible; ~ *orada* bientôt, rapidement.
tezkorlik efficacité f, rapidité f.
tezlamog se dépêcher, accélérer; hâter, presser, activer; monter contre qqn.
tezlatmoq accélérer, presser.
tezashtirmoq accélérer, presser.
tezlik vitesse f; irascibilité f, manque m de retenue.
tezob 1 *adj.* rapide (cours d'eau).
tezob 2 acide m.
tezotar 1. automatique (arme); 2. caille f qui chante sans cesse. **tez-tez** rapidement; souvent.
tezak excrément m d'animaux (bouse, crotin, fiente), fumier.
tezis résumé m.
tesha hache f dont la lame est transversale au manche, francisque.
teshik trou m; *burun* ~ *gi* narine f; *teshik tomoq* bouche f.
teshmoq percer, trouver, perforer.
tibbiy *adj.* médical; ~ *yordam* assistance f médicale; ~ *ko'rik* examen m médical; ~ *muassasa* établissement m médical.
tibbiyot médecine f.
tijorat commerce m, affaires f pl.
tijoratchi commerçant (-ante).
tik *adj.* droit, abrupt; *o'linga* ~ *bordi* il est allé droit à la mort.
tikka *adj.* vertical, droit, abrupt; ~ *yo'ldan bormoq* aller droit devant; *tikkasiga* tout droit, directement, verticalement.
tiklab tout droit.
tiklamoq ériger, monter; reconstruire, redresser.
tikan épine f.

tikanak, tikanli *adj.* épineux, piquant; méchant; ~ *sim* fil m barbelé.

tippa-tik droit, abrupt.

tikilmoq regarder, fixer.

tikmoq coudre; semer, planter; établir; *jon* ~ risquer sa vie.

tikuv couture f.

tikuvchi tailleur (-euse), couturière f.

til langue f; prisonnier m capturé pour obtenir des informations; *ingliz* ~ l'anglais; ~ *biriktirish* accord m, entente f; ~ *topishmoq* s'entendre; ~ *ga olmoq* mentionner; ~ *uzun* insolent; *ikki tillik* bilingue.

tilsiz *adj.* muet; silencieux.

tilxat reçu m.

tilyog'lamalik hypocrisie f; flagornerie f, attitude f.

tilmoch interprète m f.

tilak désir m, intention f, souhait m.

tilamoq souhaiter; demander.

tilanmoq mendier.

tilanchi mendiant (-ante).

tilim tranche f, rondelle f; ~ *govun* tranche de melon.

tilmoq couper en bandes, en tranches; couper, scier.

tilimlamog couper en tranches, rondelles.

tilka morceau m; ~ *qilmoq* couper en morceaux.

tilka-pora: ~ *qilmoq* écraser, briser.

tilla or m; pièce f d'or.

tillasimon doré.

tilovat *rel.* lecture f ou récitation f du coran.

tilsim magie f, sorcellerie f; secret m, mystère m.

tilsimot magie f, sorcellerie f; secret m, mystère m.

tilshunos, tilchi linguiste m f.

tilshunoslik linguistique f.

tilcha lchette f, uvule f.

tim 1 sombre, foncé; ~ *qora* noir de jais; ~ *qorong'u tun* nuit noire.

tim 2 coupole f qui couvre un marché.

timdalamog gratter.

timirskilamoq fouiller, fureter, chercher.

timsoh crocodile m.

timsol exemple m, modèle m, prototype m; personnification f, représentation f, image f; symbole m.

tin respiration f; calme m, silence m, repos m; ~ *olmoq* respirer, se reposer.

tinim calme m, pause f, repos m, détente f.

tinimoq décanter.

tinimsiz *adj.* inquiet; sans répit, sans cesse.

tinig clair, pur, limpide, transparent.

tinish calme m, pause f, repos m, détente f; *ling.* ~ *belgilari* signes de ponctuation.

tinlik calme m, silence m.

tinmay sans répit, incessamment.

tinmoq se calmer, se tranquilliser, se reposer; décanter; cesser, s'arrêter; *yomg'ir tindi* la pluie a cessé; *ovozi tindi* sa voix s'est tué.

tinglamog écouter; entendre.

tinglovchi auditeur (-trice), allocutaire m f; ~ *lar* audience f.

tinjiramoq briller, scintiller.

tinka force f; ~ *si qurimoq* être exténué.

tintimoq chercher, fouiller, perquisitionner.

tintuv fouille f, perquisition f.

tinch calme, tranquille, paisible; ~ *yashamoq* vivre en paix.

tinch-totuv en paix, en amitié.

tinchimoq se calmer, se tranquilliser.

tinchlik paix f, calme m; ~ *ni saqlash* défense f de la paix; ~ *ni saqlash va mustahkamlash* maintenir et consolider la paix; ~ *ni himoya qilish* sauvegarder la paix; ~ *tarafdorlari* les partisans de la

paix; ~ *kurashchilari* les combattants de la paix; ~ *sevar xalqlar* les peuples épris de paix; ~ *uchun xizmat qilmoq* servir la cause de la paix;

tinchliksevar pacifiste m f.

tinchliksevarlik pacifisme m.

tip-tinch très calme.

tip individu m, personne f, type m.

tipirlamoq frémir, trembloter, se débattre; se dépêcher.

tipir-tipir frémissement m.

tipirchilamoq frémir, trembloter, se débattre; se dépêcher.

tipografiya typographie f, imprimerie f.

tipratikan hériçon m.

tiqilinch bondé, pressé; ~ *qilmoq* mettre le couteau sous la gorge.

tiqin bouchon m; cohue f.

tiqirlamoq tapoter.

tiqishtirmoq remplir, fourrer, bourrer; gaver.

tiqmoq enfoncer, planter; bourrer.

tir stand m de tir.

tiraj tirage m.

tirak appui m, soutien m, étau m.

tiramoq appuyer, étayer.

tirgovuch appui m, soutien m, étau m, tuteur (-trice) m f.

tirkamoq attacher, ajouter, joindre, atteler, accrocher.

tirkish dossière f.

tirik vivant; pas cuit (riz); ~ *qolmoq* survivre, en sortir vivant, en réchapper.

tiriklayin *adj.* vif, vivant.

tiriklik vie f, existence f.

tirikchilik vie f, existence f, subsistance f; ~ *qilmoq* vivre, exister; gagner sa vie.

tirilmoq revivre, ressusciter *vi*, être ressuscité, se ranimer.

tiriltirmoq ranimer, ressusciter *vt*.

tirinka toile f de coton.

tirish 1. ride f; 2. *adj.* ridé; appliqué.

tirishmoq 1 essayer, tâcher.

tirishmoq 2 se rider; rétrécir.

tirishmoq 3 être courbatu.

tirishqoq *adj.* appliqué, studieux.

tirishqoqlik application f, effort m.

tirmovchi herse f.

tirjaymoq rire jaune.

tirma herse f.

tirmalamoq gratter, griffer.

tirmashmoq grimper; s'accrocher.

tirnamoq gratter, griffer.

tirnoq 1 ongle m; griffe f, serre f; sabot m; enfant m f.

tirnoq 2 guillemet m.

tirnoqlamoq gratter, griffer.

tirqiramoq s'enfuir en tous sens, s'égailler; couler, jaillir.

tirqiratmoq chasser, disperser.

tirqish fente f, fissure f; jour m, interstice m; ~ *berkitmoq* combler une fissure.

tirrancha polisson (-onne) m f.

tirriq *adj.* trompeur, malhonnête, tricheur; *ta'bini* ~ *qilmoq* vexer, offenser.

tirsak coude m.

tirtiq cicatrice f, balafre f.

tirg'anchiq glissant.

tis *interj.* se dit à un cheval pour le faire reculer.

tisarilmoq reculer.

tislamoq faire reculer.

titan chim. titane m.

titkilamoq fouiller.

titmoq chercher, fouiller; battre, teiller.

titramoq trembler, frémir; *phys.* vibrer; *sovuqdan* ~ grelotter.

titroq tremblement m, frémissement m; *phys.* vibration f; ~ *tutmoq* trembler.

tivit plume f, écriture f, plumet m, duvet m.

tixir *adj.* têtu, obstiné.

tiyin 1 pièce f de monnaie; sous-division monétaire valant un centième de soum.

tiyin 2 écureuil m.

tiymoq retenir, brider; interdire.

tiyra *adj.* sombre, noir.
tiyrak *adj.* vivant, vif, alerte.
tiyraklik vivacité f, vigilance f.
tiyg'anchiq *adj.* glissant.
tiza, tizza genou m; ~ *cho'kmoq* s'agenouiller; se rendre; ~ *cho'kmas* invincible.
tizgin bride m f, rêne f; direction f.
tizim collier m, trousseau m (clés).
tizma chaîne f; ~ *tog'lar* chaîne de montagnes; *voqealar* ~ *si* enchaînement m des événements.
tizmoq enfiler, ranger, arranger; *ipga munchoq* ~ enfiler des perles.
tig' lame f; arme f blanche; rayon m.
tish 1) dent f; *sut* ~ *i* dent de lait; *kurak* ~ incisive f; *qoziq* ~ canine f; *oziq / jag'* ~ molaire f; *aql* ~ dent de sagesse; ~ *doktori* dentiste m f; *tish-tirnog'i bilan qarshi turmoq* résister de toutes ses forces; ~ *tirnog'igacha qurollangan* armé jusqu'aux dents; ~ *o'tadi* c'est à sa portée; ~ *qayramoq* avoir une dent contre qqn; *tishini-tishiga qo'ymoq* tenir bon; 2) soc m.
tishlam morsure f; bouchée f; *bir* ~ *non* une bouchée de pain.
tishlamoq mordre; prendre des dents; manger.
tishli *adj.* denté, dentelé, crénelé; ~ *g'ildirak* pignon m, roue f dentée.
to *conj.* jusqu'à, tant que; ~ *kelganimcha uyda bo'ling* restez à la maison jusqu'à mon arrivée.
tokay jusqu'à quand.
tokaygacha jusqu'à quand.
toki *conj.* pour que, afin que; jusqu'à ce que.
tob 1 santé f, endurance f; patience f; maturité f; désir m, volonté f.
tob 2 moment m, instant m.
tobe subordonné, dépendant, soumis, sujet; ~ *qilmoq* soumettre.
toblamoq chauffer; tremper (acier).

tobon brillant, étincelant.
tobora graduellement, progressivement, constamment.
tobut cercueil m.
toifa groupe m; clan m; caste f; type m, espèce f; genre m.
toj couronne f; crête f; corolle f.
tojik 1. tadjik, e; 2. tadjik.
tojixo'roz crête-de-coq f.
tok 1 vigne f.
tok 2 courant m (électrique).
tokzor vignoble m.
taksin toxine f.
tokcha niche f, étagère f.
tol 1 saule m.
tol 2 mèche f.
tola fil m, fibre f, filament m.
tolali fibreux.
tole bonheur m; destin m, bonne étoile f.
tolib demandeur m, solliciteur m; étudiant m.
toliqmoq se fatiguer; désirer ardemment; avoir besoin.
tolmoq se fatiguer; fig se plonger.
tolqon poudre f moulue.
tom 1 toit m. 2 tome m, volume m. 3 complet.
tomorqa jardin m, potager m.
tomir 1) vaisseaux m pl sanguins; tomir urishi pouls m; 2) racine f; ~ *otmoq* prendre racine; ~ *ini quritmoq* déraciner, exterminer.
tomizg'i levain m, ferment m, présure f.
tomizg'ich compte-gouttes m.
tommoq goutter.
tomon côté m, direction f; partie f; bout m, extrémité f; contrée f; vers; *o'ng* ~ *da* à droite; *ijobiy* ~ *lari* les aspects positifs; ~ *idan* de la part de, par.
tomonlama *adj.* latéral.
tomoq 1 gorge f.
tomoq 2 nourriture f.

tomosha spectacle m, représentation f; distraction f; promenade f; ~ *qilmoq* regarder, admirer; se distraire; faire une promenade.

tomoshabin spectateur (-trice) m f.

tomchi goutte f; *tomchi-tomchi bo'lib oqmoq* tomber goutte à goutte.

tomchilamoq gouter; *tomchilab oqmoq* tomber goutte à goutte.

tong 1 aube f, aurore f, petit jour m; début m, commencement m; ~ *otmoq* se lever (jour); ~ *otguncha* jusqu'à l'aube.

tong 2: *tong qolmoq* être surpris, stupéfait, pétrifié.

tongotar matin m, aube f; orient m, levant m.

tonmoq dénier, se rétracter, revenir sur ses paroles.

tonna tonne f.

topmoq trouver, obtenir; découvrir; deviner; compter, considérer.

toparman-tutarman débrouillard.

topag'on *adj.* ingénieux, plein de ressources.

topgan-tutgan ressources; économies.

topishmoq 1 se retrouver, se rencontrer; se réconcilier.

topishmoq 2 devinette f.

topqir 1 ingénieux, plein de ressources, débrouillard.

topqir 2 fois f, moment m, occasion f.

toptamoq piétiner, fouler, écraser.

top-toza tout propre.

topshiriq tâche f, ordre m, mission f.

topshirmoq livrer, rendre; transmettre, confier; *imtihon* ~ passer un examen.

toq 1 arche f d'entrée; coupole f.

toq 2 nombre m impair.

toq 3: *toqati ~ bo'ldi* il a perdu patience.

toqat patience f, endurance f, résistance f; ~ *qilmoq* patienter; supporter, endurer.

toqatli patient, endurant.

toqatsiz impatient.

toqatsizlik impatience f.

toqil *mus.* partie f du maqâm.

tor 1 étroit, serré.

torlik étroitesse f.

tor 2 fil m, ficelle f, *mus.* corde f.

tor 3 *mus.* instrument m à cordes.

torli *mus.* à cordes.

toraymoq rétrécir *vi*, se restreindre, être restreint.

tor-mor défaite f, débâcle f; ~ *qilmoq* vaincre, écraser, battre à plate couture.

torf tourbe f.

tormoz frein m.

toroj cambriolage m, pillage m.

torpedo torpille f.

tortib *prép.* de, depuis, à partir de.

tortinchoq *adj.* timide, effacé.

tortinmoq se gêner; refuser, répugner à.

tortiq cadeau m, présent m; ~ *qilmoq* offrir.

tortish attraction f, gravitation f, pesanteur m.

tortishmoq se disputer, discuter; se contracter (crampe).

tortishuv discussion f, débat m, dispute f, pari m.

tortma tiroir m; sangle f.

tortmoq tirer, traîner, attirer; apporter, servir; aspirer; éprouver, sentir; peser; moudre.

tortqilamoq tirer, tirailler; voler.

torg'oq martin-pêcheur m.

tos baquet m, bassine f; *anat.* bassin m.

totalitar totalitaire.

tot goût m, saveur f.

totli bon, délicieux; sucré.

totmoq goûter; manger; *fig.* éprouver, sentir.

totuv *adj.* amical, pacifique.

totuvlik amitié f, paix f, entente f.

tova poêle f.

tovar bien m, marchandise f, denrée f; ~ *ayriboshlash* troc m.

tovba *interj.* "mon dieu" de repentance, remords.

tovlamoq chauffer; faire tourner; tromper.

tovlanmoq tourner; miroiter, briller, scintiller.

tovlamachi trompeur (-euse), tricheur (-euse); affairiste m f.

tovon 1 talon m.

tovon 2 compensation f, réparation f, dommages et intérêts.

tovonbaliq carassin m.

tovoq plat m.

tovoq-qoshiq vaisselle f.

tovuq poule f; dixième année du calendrier oriental muchal.

tovus paon m.

tovush son m, voix f, bruit m.

tovushqon lièvre m.

toy 1 poulain m de moins de deux ans, yearling; appellation f affectueuse des enfants.

toyloq poulain m;

toy 2 rouleau m, ballot m.

toymoq glisser; reculer, s'écarter; se dévoyer; *yolg'on gapirishdan ham toymaydi* il ne répugne pas à dire des mensonges.

toyg'anoq *adj.* glissant.

toycha poulain m.

toz chauve.

toza 1. *adj.* propre, pur; véritable; ~ *suv* eau f pure; 2. complètement; ~ *charchadim* je suis très fatigué.

tozalamoq nettoyer, purifier, effacer; peler, éplucher.

tozalik propreté f, pureté f.

tozi de chasse; *adj.* coursier, fougueux.

tog' montagne f; ~ *oralig'i* gorge f.

tog'li montagnoux.

tog'lik montagnes f pl; montagnard (-arde).

tog'oldi piémont m.

tog'-tosh montagnes.

tog'ora grand plat m; bassine f.

tog'a oncle m maternel; appellation f respectueuse des hommes plus âgés.

tog'avachcha cousin (-ine) m f.

tog'ay cartilage m, tendon m.

tog'jambil serpolet m à feuille étroite, thym-bâtard m.

tog'rayhon marjolaine f sauvage, origan m.

tosh 1 pierre f; poids m; ~ *yotqizilgan* pavé, dallé; ~ *ga aylangan* pétrifié, fossilisé.

toshbo'ron lapidation f.

toshloq *adj.* pierreux, rocailleux.

tosh 2 mesure f de longueur d'environ 8,5 km.

toshbaqa tortue f.

toshbosma lithographie f.

toshko'mir houille f.

toshma efflorescence f, éruption f, exanthème m.

toshmoq déborder; apparaître.

toshmoq testicule m.

toshqin 1. déluge m, inondation f; crue f des eaux, les grandes crues; 2. bouillonnant, impétueux (fleuve, rivière); ~ *Zarafshon* l'impétueux *Zeravchan*.

toshqora condor m.

toshhurak *adj.* cruel, impitoyable.

toshcho'p thym m.

tragediya tragédie f.

traktor tracteur m.

traktorch tractoriste m f.

tramvay tramway m.

transkripsiya transcription f.

transparant transparent m.

trassa ligne f, parcours m, autoroute f.

trener entraîneur (-euse) m f.

trenirovka entraînement m.

trigonometrik trigonométrique.

trigonometriya trigonométrie f.

trikotaj tricot m, jersey m, bonneterie f.

trolleybus trolleybus m.

trotuar trottoir m.

truba, trubka tuyau m, tube m; pipe f; cheminée f; trompette f. ~ *chekmoq* fumer la pipe; *telefon* ~ *si* combiné m de téléphone.

tub fond m, base f; essence f, substance f, nature f; *ling.* radical m; ~ *dan* complètement.

tuban *adj.* bas; vilain, infâme; *tubanda* en bas, ci-dessous; *tubandagi* suivant.

tubanlik bas m, fond m, profondeur m; bassesse f, lâcheté f, vilenie f.

tufayli postp grâce à, à cause de; *sizning yordamingiz* ~ grâce à votre aide.

tufli chaussure f.

tugal achevé, accompli, définitif, complet.

tugallamoq achever, finir, accomplir.

tugamoq finir, se terminer, s'épuiser.

tuganmas inépuisable, intarissable.

tugma bouton m.

tugmalamoq boutonner.

tugmacha bouton m; téton m;

tugmacha qo'ng'iz coccinelle f.

tugmachaday tout petit, miniature.

tugmoq nouer; coller.

tugun noeud m, rouleau m, ballot m; secret m; ganglion m.

tugunak tubercule m.

tugunchak petit ballot m; petit tubercule m.

tuhfa cadeau m, présent m.

tuhmat accusation f, calomnie f, diffamation f; ~ *qilmoq* calomnier, diffamer.

tujjor commerçant (-ante), marchand (-ande).

tuk poil m; duvet m.

tukli *adj.* duveteux, laineux, pelucheux; *tukli ari* bourdon m.

tul, to'l, beva veuf m, veuve f.

tulki renard m; *fig. adj.* vieux renard, rusé.

tulkilik ruse f; ~ *qilmoq* ruser.

tullak vieille caille; *fig. adj.* vieux loup, vieux routier, rusé.

tullamoq muer.

tulpor étalon m, coursier m; myth. cheval m volant.

tuman 1 dix mille; myriade f; armée f de dix mille hommes; district m; *turlituman* de toutes sortes.

tuman 2 brume f, brouillard m.

tumbochka table f de nuit.

tumoq coiffe f de fourrure; bonnet m de chasse au faucon.

tumor amulette f, talisman m.

tumov rhume f; ~ *bo'lmoq* s'enrhumer.

tumtaraqay: ~ *bo'lmoq* s'enfuir en tous sens; ~ *qilmoq* chasser, disperser.

tumtaymoq se renfrogner, froncer les sourcils.

tumshaymoq se renfrogner, froncer les sourcils.

tumshuq bec m, museau m, gueule f; nez m; proue f.

tun nuit f; tungi de nuit; *tungi smena* équipe f de nuit.

tunamoq passer la nuit.

tundra toundra f.

tunnel tunnel m.

tunov: tunov kun avant-hier, l'avant-veille; l'autre jour.

tunuka plaque f de métal, tôle f; *oq* ~ fer-blanc m.

tunukasoz ferblantier m.

tup plant m, pied m, cep m; *bash* ~ *olma* cinq pommiers.

tupuk salive f; ~ *gini yutmoq* avaler sa salive; ~ *bezi* glande f salivaire.

tuflamoq cracher.

tupurmoq cracher.

tuppa-tuzuk en très bonne santé, florissant.

tuproq terre f, sol m, patrie f; poussière f.

tuproqshunos pédologue m f.

tuproqshunoslik pédologie f.

tur 1 variété f, sorte f, type m, espèce f, genre m.

tur 2 tournoi m.

turdosh homogène, uniforme; de même race; *ling.* ~ *ot* nom m commun.

turist touriste m f.

turk turc; türk, turcique; ~ *tili* la langue turque, le turc; ~ *tillari* les langues turciques.

turkiy turc; türk, turcique; ~ *xalqlar* les peuples türk.

turkiyzabon turcophone, turcique; ~ *davlatlar kengashi* conférence f des pays turcophones.

turkman 1. turkmène mf; 2. turkmène; ~ *tili* le turkmène.

turkshunos turcologue m f.

turkshunoslik turcologie f.

turkum groupe m, équipe f; *ling.* *so'z* ~ *lari* parties du discours.

turlamoq différencier; *ling.* décliner.

turli varié, différent.

turli-tuman de toutes sortes, différents, variés, divers.

turlicha de manière variée, de toutes les manières.

turma prison f.

turmoq être debout, se trouver; habiter; se lever; coûter; *turar joy* lieu m d'habitation, adresse m, domicile m.

turuvchi habitant (-ante) m f.

turush levain m, levure f.

turmush vie f, existence f; vie f maritale; ~ *darajasi* niveau m de vie.

turna zool. grue f.

turnik barre f fixe.

turnir tournoi m.

turp gros radis m vert.

turq physionomie f, apparence f, gueule f.

turtki coup m; moquerie f, humiliation f; ~ *yemoq* recevoir un coup; subir une humiliation.

turtmoq pousser d'un geste méprisant, repousser, dédaigner; donner du coude, faire du pied; *turtib chiqarmoq* éjecter.

turumtoy faucon m.

turg'izmoq ériger, faire lever.

turg'un permanent, constant, stagnant.

turg'unlik sédentarité f; permanence f; stagnation f.

turshak abricot m sec.

tus couleur f, nuance f; pelage m; aspect m, air m, mine f; caractère m.

tusamoq vouloir, désirer violemment; *ko'ngil* ~ avoir envie.

tuslamoq *ling.* conjuguer.

tusmol supposition f, hypothèse f; ~ *qilmoq* supposer.

tusmollab approximativement, à tâtons.

tustovuq faisán m.

tut mûre f; mûrier m.

tutam poignée f, bouquet m, botte f.
tutamlamq empoigner, prendre une poignée.

tutamoq fumer, émettre de la fumée; s'énervé, se fâcher.

tutantiriq allume-feu m.

tutaqmoq s'emporter; brûler, avoir la fièvre; avoir soif.

tutashmoq 1 s'enflammer.

tutashmoq 2 s'attacher, se lier, se connecter, s'assimiler.

tutilish éclipse f; *quyosh* ~ *i* éclipse de soleil; *oy t~i* éclipse de lune.

tutinmoq être engagé; se lier d'amitié; procéder; *tutingan ota* père m adoptif.

tutmoq attraper, saisir; tenir, garder; utiliser; *baliq* ~ pêcher; *hovlini toza* ~ tenir la cour propre; *o'qqa* ~ mitrailler, soumettre au feu.

tutqanoq épilepsie f; épileptique m f.

tutqich poignée f, manche f, clenche f; *telefon* ~ *i* combiné m de téléphone.

tutqun prisonnier (-ière), captif, ivo; fig esclave m f; ~ *qilmoq* faire prisonnier; ~ *bo'lmoq* être arrêté, être fait prisonnier.

tutqunlik captivité f; servitude f, dépendance f; ~ *ka tushmoq* être fait prisonnier; ~ *da tutmoq* garder captif.

tutun fumée f.

tutuq 1: ~ *belgisi* apostrophe f.

tutuq 2 bègue m f.

tuturiqsiz *adj.* saugrenue.

tuvak pot m; gamelle f; *bolalar* ~ *gi* pot de chambre.

tuxum œuf m, ovule m; graine f, semence f ~ *ini quritmoq* exterminer.

tuxumdon ovaire m.

tuxumsimon ovale, ovoïde.

tuya chameau m, dromadaire m; *ikki o'rkachli* ~ chameau à deux bosses, de bactriane; *nor* ~ chameau mâle.

tuyakash chamelier m.

tuyaqorin héliotrope m.

tuyaqush autruche f.

tuyilmoq, **tuyulmoq** paraître, sembler.

tuymoq 1 sentir, ressentir.

tuymoq 2 moudre; battre, monder.

tuynuq trou m, ouverture f, orifice m; meurtrière f.

tuyoq sabot m; bétail m; tête f de bétail.

tuyramoq percer, transpercer.

tuyuq genre de la poésie classique orientale formé d'un quatrain avec jeu de mots à la rime.

tuyg'u sentiment m, sensation f; intuition f, instinct m.

tuyg'uli *adj.* sensible.

tuyg'un *adj.* sensible, délicat; faucon.

tuz 1 sel m; nourriture f; sens m; *oshning* ~ *ini ko'rmoq* goûter si le plat est assez salé; ~ *tatimoq* manger; ~ *ini ichganman* j'ai profité de son hospitalité.

tuz 2 as m; *g'ishtin* ~ as de carreau.

tuz 3 région f désertique, steppe f.

tuzdon salière f.

tuzlamoq saler.

tuzli *adj.* salé.

tuzliq salière f.

tuzalmoq se rétablir, guérir; se cicatriser; s'arranger.

tuzalmas incurable.

tuzamoq arranger, préparer, décorer; accomplir.

tuzatish correction f; réparation f; guérison f.

tuzatmoq mettre en ordre, arranger; réparer, corriger; guérir, soigner; *xatolarini* ~ corriger les erreurs.

tuzilish structure f.

tuzilma structure f, organisation f.

tuzmoq organiser, établir, composer; *plan* ~ faire un plan; *hukumat* ~ former un gouvernement.

tuzum système m, régime m, ordre m.

tuzuvchi auteur m, rédacteur (-trice) m f.

tuzoq piège m, lacs m, lacet m; ~ *qurmoq* mettre un piège; ~ *qa ilinmoq* être pris au piège.

tuzuk 1 en bon état; en bonne santé; *adj.* consciencieux; bon, bien, correctement; d'accord; *motor* ~ *ishlab turibdi* le moteur marche bien.

tuzuk 2 code m de loi; règlement m.

tug' *rel.* gonfalon m; étendard m.

tug'dirmoq faire accoucher; engendrer.

tug'ilmoq naître, apparaître; *tug'ilgan kun* date f de naissance, anniversaire m.

tug'ishgan *adj.* natal, de sang (frère, etc.); *tug'ishganlar* parents proches.

tug'ma de naissance, congénital, inné; ~ *reflekslar* réflexes naturels.

tug'moq accoucher; mettre bas, pondre; profiter, augmenter.

tug'ruq accouchement m.

tug'ruqsona maternité f.

tug'yon trouble m, émotion f, agitation f; révolte f, rébellion f.

tush 1 rêve f; sommeil m; ~ *ko'rmoq* rêver.

tush 2 midi; ~ *dan keyin* dans l'après-midi.

tushki de midi.
tushlik déjeuner m.
tush 3 encre f.
tushkunlik déclin m, décadence f, dégradation f, chute f, désespoir m.
tushmoq descendre, baisser vi; tomber; monter (dans un véhicule); *taksiga* ~ prendre un taxi; *teatrğa* ~ aller au théâtre.
tushum profit m, recette f; *ling.* ~ *kelishigi* accusatif m.
tushunarli compréhensible, clair, intelligible.
tushunmoq comprendre.
tushuntirmoq expliquer.
tushuncha notion f, concept m; raison f; connaissance f.
tyulen phoque m.
to'da groupe m, foule f, troupeau m, volée f, banc m, meute f; tas m, pile f, amas m; *bir* ~ *ariza* une pile de requêtes; *bir* ~ *tosh* un tas de pierres.
to'dalamoq entasser, amasser.
to'fon ouragan m, typhon m, tornade f; déluge m.
to'garak cercle m, club m, groupe m.
to'kin abondant.
to'kinlik abondance f.
to'kin-sochin abondant.
to'kmoq verser; *obro'sini* ~ ruiner l'autorité.
to'ldiruvchi *gram.* complément m d'objet; *vositasiz* ~ complément direct; *vositali* ~ complément indirect.
to'la *adj.* plein, complet; gros, obèse.
to'lamoq payer; rembourser.
to'la-to'kis complet, plein.
to'lin : ~ *oy* pleine lune f.
to'liq complet, plein.
to'liqsiz incomplet.
to'lishmoq grossir, embellir.
to'lmoq se remplir; s'accomplir, plan
to'ldi le plan a été rempli.

to'lov paiement m, cotisation f, indemnité f; consigne f.
to'lqin vague f, onde f.
to'lqinlanmoq s'agiter, s'inquiéter.
to'lqinli *adj.* émouvant, troublant.
to'lqinto'sar jetée f.
to'lg'amoq tourner, tordre; osciller.
to'lg'oq douleurs f pl (de l'accouchement).
to'mtoq moignon; émoussé, obtus; stupide, borné.
to'n manteau m traditionnel; ~ *ini* *teskari kiyib olmoq* se fâcher, s'opposer.
to'ng *adj.* glacé; *fig.* froid, glacial; grossier, brutal.
to'ngmoq geler; avoir froid.
to'nka souche f.
to'nkamoq accuser, dénoncer, calomnier.
to'nkarmoq renverser, retourner.
to'ntarilish révolution f, putsch m, coup m d'état.
to'ntarmoq renverser, retourner.
to'nmoq regarder fixement, fixer.
to'ng'ich aîné, premier-né.
to'ng'iz 1. sanglier m; douzième année du calendrier oriental muchal; 2. *fig.* *adj.* mal élevé, stupide, rustre.
to'p 1 balle f, sphère f; canon m; ~ *o'qi* boulet m de canon; *futbol* ~ *i* ballon m de football.
to'p 2 *onomat.* pan, pouf, patatras.
to'p 3 groupe m, foule f; tas m.
to'plam recueil m, collection f; tas m; *hikoyalar* ~ *i* recueil de contes.
to'plamoq rassembler, amasser, entasser.
to'polon bagarre f, agitation f, scandale m.
to'polonchi bagarreur, violent.
to'ppa-to'g'ri tout-à-fait juste, parfaitement; tout droit.
to'p-to'la complètement plein, à ras-bord.

to'pponcha pistolet m.

to'q rassasié, replet; aisé, cossu; complet; foncé; *qornim* ~ je n'ai plus faim.

to'qlik satiété f; densité f, épaisseur f.

to'qa boucle f, agrafe f.

to'qach pain m, petite galette f de pain.

to'qay zone au voisinage des rivières où pousse une végétation dense, de roseaux, buissons, herbes.

to'qim selle f d'âne.

to'qima 1. 1) tissu m, étoffe f; shoyi to'qimalar les soieries; histol tissu; *nerf* ~ *si* tissu nerveux; 3) *littér.* sujet m; 2. tissé; inventé.

to'qimachi, **to'quvchi** tisserand (-ande), ouvrier (-ière) textile, brodeur (-euse); menteur (-euse).

to'qimachilik tissage m, textile; invention f, broderie f; invention de mensonges.

to'qimoq tisser, tricoter; inventer, ourdir, tramer, composer.

to'qmoq maillet m, matraque f.

to'qmoqlamoq battre au maillet, matraquer.

to'qnashmoq se rencontrer; entrer en collision; s'affronter.

to'qnashuv collision f; conflit m; *qurolli to'qnashuvlar bo'ldi* il y eut des conflits armés.

to'qol 1 sans corne.

to'qol 2 deuxième épouse simultanée.

to'qqiz neuf.

to'qqizinch neuvième.

to'qson quatre-vingt-dix.

to'qchilik satiété f, vie f aisée, abondance f, prospérité f, aisance f.

to'r 1 filet m, maille f; dentelle f; ~ *do'ppi* calotte f brodée.

to'r 2 place f d'honneur

to'ra *adj.* noble; dignitaire, haut fonctionnaire, bureaucrate m; ajouté à un

prénom masculin pour exprimer le respect; (échecs) tour.

to'riq bai; ~ *ot* cheval m bai.

to'rt quatre; *to'rt dan bir* un quart; ~ *yashar* de quatre ans.

to'rtburchak quadrilatère m, rectangle m, carré m.

to'rtburchakli rectangulaire, carré.

to'rtinchi quatrième.

to'rva sac m, musette f.

to'rg'ay alouette f.

to'satdan soudain, brusquement.

to'sin poutre f.

to'siq barrière f, obstacle m, entrave f, empêchement m.

to'smoq 1 barrer, fermer, enclore.

to'smoq 2 tenir un enfant sur le pot.

to'sqin obstacle m, empêchement m.

to'sqinlik obstacle m, empêchement m,

résistance f; ~ *qilmoq* s'opposer, résister.

to'sqinchi brigand m, bandit m.

to'ti perroquet m.

to'xtamoq s'arrêter, rester, descendre (dans un hôtel); devenir pleine (pour une femelle animale).

to'xtovsiz sans arrêt, sans cesse, sans trêve, sans répit; immédiatement.

to'y fête f, réception f organisée pour célébrer un événement (mariage, circoncision, etc.); ~ *qilmoq* fêter, célébrer.

to'yboshi maître m de cérémonie, organisateur (-trice) m f.

to'ymoq se rassasier.

to'yona cadeau m de nocces.

to'y-tomosha festivités f pl, célébration f. **to'yxona** maison f qui organise une fête (to'y), salle f des fêtes.

to'zim patience f, endurance f.

to'zimoq tomber en poussière; s'user; se disperser; être ébouriffé.

to'ziq *adj.* ébouriffé, embroussaillé; usé; dispersé.

to'zg'itmoq disperser, éparpiller, décoiffer, user.

to'zmoq tomber en poussière; s'user; se disperser; être ébouriffé.

to'zon poussière f; tornade f.

to'zg'oq 1 en désordre.

to'zg'oq 2 duvet m.

to'g'nog'ich épingle f, broche f.

to'g'anoq barrière f, obstacle m.

to'g'on barrage m; digue f.

to'g'onoq crochet m de bois; barrière f, obstacle m.

to'g'ramoq couper, hâcher, rompre.

to'g'ri juste, correct, honnête; direct, droit; ~ *kelmoq* convenir; ~ *ichak* rectum m;

to'g'rida, *to'g'risida* à propos de;

to'g'ridan to'g'ri directement, tout droit.

to'g'rilamoq redresser; corriger, rectifier; diriger, envoyer.

to'g'rilik droiture f, correction f, rectitude f; honnêteté f, intégrité f.

to'sh poitrine f, poitrail m; pente f; ami m, copain m; ~ *suyagi* sternum m.

to'shak matelas m, lit m.

to'shamoq étaler, étendre; faire le lit.

udda capacité f, aptitude f; ~ *chiqmoq* s'acquitter d'une tâche, accomplir, parvenir à.

uddaburo *adj.* capable, apte, habile, débrouillard.

uddalamoq accomplir, s'acquitter d'une tâche.

udum cérémonie f, rituel m, tradition f, mœurs f pl.

ufar *mus.* rythme m de danse, partie correspondante du texte d'un maqâm.

uflamoq soupirer.

ufor musc m.

ufq horizon m.

ufurmoq répandre, exhaler.

uglerod carbone m; ~ *li birikma* composés carbonés.

ugra nouilles f pl.

uh *interj.* ouf.

uhlamoq soupirer.

uka frère m cadet.

ukki hibou m; homme m aux yeux exorbités.

ukol injection f; ~ *qilmoq* faire une piqûre.

ukrain, **ukrainalik** 1. ukrainien (-ienne); 2. ukrainien.

ukrop aneth m, fenouil m.

ulama *adj.* postiche, faux; ~ *soch* perruque f.

ulamo ouléma, savant m musulman; clergé m musulman.

ulamoq lier, attacher, connecter; ajouter, joindre; greffer; souder.

ulashmoq distribuer, partager.

ulfat copain m, ami m.

ulfatchilik amitié f; soirée f.

ulgurji en gros; ~ *savdo* commerce m de gros.

ulgurmoq réussir, faire dans les temps, arriver à temps.

ulkan *adj.* grand, gigantesque.

uloq 1 noué, rapiécé; lié.

uloq 2 chevreau m.

U u

u / u vingtième lettre de l'alphabet ouzbek.

u il, elle; ce, cela; *u yoqqa* là, là-bas.

ul lui, elle; cela.

ular ils, elles.

ularniki le leur.

uniki le sien; *bu kitob* ~ ce livre est à lui.

uloq 3 bozkatchi, jeu pratiqué à cheval, utilisant une dépouille de chevreau ou d'agneau; ~ *chopmoq* participer à un ulaq.

uloqmoq s'éloigner; *uloqib ketmoq* abandonner son pays, disparaître, s'exiler.

uloqtirmoq lancer, jeter.

ulov bête f de somme; moyen m de transport; liaison f.

ultrabinafsha ultraviolet m.

ultraqisqa ultracourt; ~ *to'liqlar* ondes ultracourtes (f pl).

ultratovush ultrason m.

ulus fief m d'un prince mongol; état m; peuple m.

ulug' grand, grandiose, en chef.

ulug'lamoq magnifier, exalter; respecter, vénérer.

ulg'aymoq grandir, s'agrandir, vieillir, mûrir (personne).

ulug'vor *adj.* grand, grandiose, majestueux.

ulug'vorlik grandeur f, majesté f.

ulush part f.

umaro haut-commandement militaire.

umid espoir m, espérance f; chance f; ~ *qilmoq* espérer, compter sur, escompter; ~ *uzmoq* perdre espoir, se désespérer; être déçu.

umidbaxsh *adj.* prometteur, encourageant.

umidsizlanmoq se désespérer.

umidsizlantirmoq désespérer, décourager.

umidvor plein d'espoir; ~ *bo'lmoq* espérer; ~ *qilmoq* donner de l'espoir, encourager.

ummat *rel.* umma, communauté f des musulmans.

ummon océan m; *Atlantic* ~ *i* Océan Atlantique.

umr vie f; ~ *o'tkazmoq* passer sa vie; ~ *yo'ldoshi* époux m, épouse f.

umrbod pour la vie, pour toujours, éternel.

umrdosh époux m, épouse f.

umum majorité f, la plupart, public m.

umuman en général, généralement.

umumiy général, commun.

umumlashma généralisation f.

umumlashmoq se généraliser; être collectivisé, nationalisé.

umumdavlat national, d'intérêt national.

umuminsoniy universel.

umumittifoq de toute l'union (soviétique).

umumta'lim enseignement m public.

umumxalq national; ~ *saylovlari*

suffrage m universel; ~ *ovoz berish*

référendum m; ~ *so'rovi* enquête f nationale.

umumyevropa paneuropéen.

umurtqa vertèbre f; ~ *pog'onasi* colonne f vertébrale, épine f dorsale.

un 1 farine f.

un 2 son m, voix f.

undosh consonne f.

unli 1. voyelle f; 2. vocalique.

undov exclamation f; ~ *belgisi* point m d'exclamation.

unaqa ainsi, de la sorte.

unaqangi ainsi.

unamoq, **unnamoq** consentir; commencer, procéder de.

unashmoq se mettre d'accord; se fiancer.

unashtirmoq fiancer.

undalma apostrophe f, appel m.

undamoq inviter à; appeler à.

universal *adj.* universel; ~ *magazin* grand magasin m.

universitet université f.

unsur élément m, substance f.

undirmoq lever (impôt); cultiver, faire pousser.

unmoq pousser.

unum récolte f, fruit m, production f.
unumdor fructueux, fertile, productif.
unumdorlik productivité f.
ununli fructueux, fertile, productif.
unutilmas *adj.* inoubliable.
unutmoq oublier.
unvon titre m, rang m, grade m.
uncha tant.
unchalik tant, une telle quantité.
uncha-muncha plus ou moins.
upa poudre f; *upa-elik* produits cosmétiques.
uqalamoq masser, frotter.
uqmoq comprendre; *ko'zdan uqib olmoq* se comprendre d'un regard.
uqtirmoq expliquer, faire comprendre.
uqubat torture f, tourment m, souffrance f.
uquv talent m, compréhension f; capacité f.
ura 1: ~ *qochmoq* s'enfuir sans demander son reste.
ura 2 *interj.* hurra.
uran *chim.* uranium m; ~ *radiaktiv xususiyatlarga ega* l'uranium a des propriétés radioactives.
urf habitude f, tradition f, mode f.
urf-odat tradition f, coutume f.
urinmoq se heurter; tâcher, s'efforcer; se fatiguer, s'épuiser; s'user; se salir; se mettre à faire quelque chose.
urinchoq appliqué, consciencieux; curieux, intéressé.
urish coup m; pouls m; *musht* ~ i coup de poing.
urishmoq se battre, faire la guerre; se heurter; réprimander, reprocher.
urishqoq belliqueux.
urmoq frapper, battre; voler.
ur-sur bagarre f, mêlée f.
urto'qmoq: ~ *qilmoq* battre, frapper.
urush guerre f, bataille f; ~ *olovini yoquvchilar* les fauteurs de guerre; ~ *e'lon qilmoq*

déclencher la guerre à; *sovuq* ~ *ni oxiriga yetkazmoq* mettre la fin à la guerre froide;
 ~ *faxriylari* vétérans de guerre.
urushqoq belliqueux.
urushuvchi belligeant (-ante).
ur-yiqit persécution f, massacre m, pogrom m.
urug' semence f, graine f; spermatozoïde m; tribu f, clan m, famille f; ~ *pufakchalari* testicule m; ~ *suyuqlig'i* liquide m séminal.
urug'-aymoq parents m pl, famille f; génération f, descendance f, filiation f.
urug'dosh membre m du clan, parent m.
urug'lanish insémination f.
urug'lik semence f, graine f.
urug'chi *bot.* pistil m, gynécée m.
urug'chilik production f de semences.
urg'ochi *adj.* femelle; ~ *arslon* lionne f; ~ *bo'ri* louve f.
urna urne f.
urg'u accent f; *o'zbek tilida* ~ *oxirgi bo'g'inga tushadi* en ouzbek, l'accent porte sur la dernière syllabe.
urg'uli *adj.* accentué; ~ *bo'g'in* syllabe f accentuée.
urg'usiz *adj.* atone.
urvoq saupoudrage m de farine; un tout petit morceau; ~ *ham bo'lmas* absolument insuffisant.
urchimoq augmenter, se multiplier; se reproduire: engrosser.
urchitmoq inséminer.
uskuna outil m, ustensile m; équipement m.
uskunalamoq équiper; adapter.
uslub méthode f; style m; *arxitekturalada sharq* ~ i style oriental en architecture.
uslubiy *adj.* méthodique; stylistique.
usul méthode f, manière f, voie f, style m; minauderie f.
ust dessus m; haut m; surface f;

ustki supérieur; ~ *kiyim* vêtement m
autre que sous-vêtement;

ust-bosh vêtement m, uniforme m, tenue f.

ustma-ust l'un au dessus de l'autre, l'un après l'autre; en vrac.

ustiga-ustak en outre, le comble, la cerise sur le gâteau; par dessus tout.

usta maître m, *adj.* expert; habile.

ustabuzarmon malhabile, inexpérimenté.

ustalik habileté f, savoir-faire m.

ustaxona atelier m; *rassom* ~ *si* atelier de peintre.

ustod maître m, professeur m; maître spirituel, tuteur m.

ustara lame f, rasoir m.

ustav statut m, charte f, règle f.

ustun 1 poteau m, colonne f.

ustun 2 *adj.* supérieur, dominant; ~ *chiqmoq* vaincre, gagner; avoir l'avantage.

ustunlik supériorité f, avantage m, domination f, suprématie f.

ustuvor *adj.* stable, ferme, solide, inébranlable; prioritaire.

ustuxon os m.

util déchets recyclables.

uvada haillon m, loque f; gueux (-euse), misérable m f.

uvalamoq moudre, concasser, émietter, hacher.

uvat limite f, lisière f, bordure f d'un champ.

uvatmoq moudre, concasser, émietter, hacher.

uvertura *mus.* ouverture f.

uvildiriq caviar m, œufs de poisson.

uvlakmoq hurler.

uvol gâchis m; péché m.

uvoq 1. miette f; 2. petit, minuscule.

uvoqlamoq émietter, mettre en miettes.

uxlamoq dormir; *toshday qotib* ~ *dormir* d'un sommeil de plomb.

uxlatmoq endormir.

uy maison f, habitation f; pièce f; *uy hayvoni* animal m domestique; *uy shifti* plafond m.

uylanmoq se marier.

uysiz sans-abri.

uysozlik construction f de maison.

uya nid m, tanière f, terrier m; repaire m; *bo'rilar uyasi* liteau m.

uy-ro'zg'or habitat m; résidence f, biens m pl.

uyalmoq avoir honte, se gêner.

uyaltirmoq intimider, gêner.

uyat honte f; *uyatga qolmoq* se déshonorer; ~ *ga o'ldirmoq* couvrir de honte, diffamer, déshonorer.

uyatli honteux; pudique.

uyatsiz impudique, impudent, cynique, éhonté **uyatchan** pudique; retenu.

uydirma mensonge m; invention f.

uydirmachi menteur (-euse).

uy-joy résidence f, habitat m; biens m pl.

uymalanmoq s'occuper vaguement de qqch; se réunir.

uymalashmoq réunir, s'attrouper.

uymoq entasser, empiler; ranger, stocker.

uyqu sommeil m; ~ *ni buzmoq* déranger le sommeil.

uyqusiramoq somnoler.

uyqusiz *adj.* insomniaque, sans sommeil.

uyqusizlik insomnie f, veille f.

uyum tas m, pile f.

uyumoq se mouiller, se tremper, s'imbiber; se fermenter.

uyushiq *adj.* uni, unifié, organisé.

uyushma union f, association f, organisation f.

uyushmoq se réunir, s'unir, s'organiser, s'assembler.

uyushqoqlik unité f, cohésion f, organisation f; activité f, dynamisme m.
uyg'onish réveil m, excitation f; ~ *davri* renaissance f.
uyg'onmoq se réveiller.
uyg'oq *adj.* éveillé, vigilant.
uyg'otmoq réveiller; *xohish* ~ faire naître, susciter une envie.
uyg'unlashtirmoq harmoniser.
uyg'ur 1. ouïghour, e; 2. ouïghour.
uzamoq s'éloigner.
uzangi étrier m; *anat.* étrier m.
uzatmoq tendre, passer, transmettre, accompagner; marier sa fille, donner sa fille en mariage; *birovni uyiga* ~ raccompagner qqn chez lui.
uzaymoq s'allonger, se tendre.
uzel nœud m, balluchon m; *temir yo'l* ~ i nœud ferroviaire.
uzilmoq se compliquer, décéder; *kasali* ~ avoir des complications (maladie).
uzluksiz *adj.* ininterrompu.
uzil-kesil 1. définitivement, péremptoirement; 2. définitif, péremptoire.
uzmoq arracher, rompre, casser, couper; cueillir; tirer, *fig.* perdre (espoir).
uzlat solitude f, isolement m.
uzoq *adj.* éloigné, distant; ~ *o'yلامoq* réfléchir longuement; ~ *da* loin.
uzoqlashmoq s'éloigner.
uzoqlik éloignement m; distance f; longueur f, durée f.
uzr excuse f; ~ *aytmoq* s'excuser; ~ *so'ramoq* présenter ses excuses.
uzrli *adj.* excusable, pardonnable.
uzr-ma'zur excuses.
uzra sur, au-dessus de.
uzuk bague f, anneau m.
uzum raisin m; *bir bosh* ~ une grappe de raisin; ~ *uzish* vendange f.
uzumzor vignoble m.
uzumchi viticulteur (-trice), vigneron (-onne).

uzumchilik 1. viticulture f; 2. viticole.
uzun *adj.* long, haut, de haute taille; *uzundan-uzun* très long.
uzunasiga en longueur; le long de.
uzunlik longueur f, durée f; *géog.* longitude f.
uzunquloq: ~ *gaplar* rumeur f, ouï-dire m. **uzuq-yuluq** rompu; vague, indéfini.
uzviy *adj.* organique.
ushatmoq casser, briser, rompre.
ushoq miette f de pain; petit enfant m f.
ushbu celui-ci, mentionné précédemment, susdit.
ushlamoq attraper, saisir, capturer; retenir, garder; capter; tenir.
ushr *hist.* dîme f (impôt religieux).
ushuk gelée f, froid m.
ushshoq *mus.* type de mélodie appartenant au maqâm.
uch 1 bout m, extrémité f, pointe f, sommet m, cime f; *tilimning uchida turibdi* je l'ai sur le bout de la langue.
uch 2 trois; ~ *boshli mushak* triceps m.
uchovlon à trois, par trois.
uchinchi troisième.
uchburchak triangle m.
uchlamoq aiguiser, tailler.
uchlik pointe f, tranchant m; trois m; troïka f.
uchirma oisillon m; ~ *gap* ironie f.
uchirmoq lâcher, lancer (fusée), envoler.
uchish vol m; décollage m.
uchuvchi pilote m, aviateur (-trice).
uchmoq 1 voler, s'envoler.
uchmoq 2 se casser, se briser; être séduit, céder, succomber.
uchmoq 3: *g'alla ucti* les grains des céréales tombent lorsqu'ils sont mûrs.
uchoq avion m.
uchqich avion m.
uchqur *adj.* rapide (cheval).
uchqun étincelle f.

uchramoq rencontrer; se trouver.
uchrashmoq se rencontrer, avoir rendez-vous; se croiser. **uchrashuv** rencontre f, rendez-vous m; réception f, entretien m; croisement m; ~ *do'stona vaziyatda o'tdi* la rencontre s'est déroulée dans une atmosphère amicale.

uchun pour, au nom de.

uchunmoq tomber légèrement malade.

uchuq 1 éruption f, exanthème m sur la lèvre.

uchuq 2 comportant un éclat (vaisselle).

V v

v / **v** vingt-et-unième lettre de l'alphabet ouzbek.

va conj. et.

vabo choléra m; *fig.* épidémie f, fléau m, peste f.

vafo fidélité f, loyauté f; dévouement m; ~ *qilmoq* être fidèle.

vafodor, vafoli adj. fidèle, loyal; dévoué.

vafodorlik fidélité f, loyauté f; dévouement m.

vafosiz adj. infidèle, déloyal.

vafosizlik infidélité f, déloyauté f.

vafot mort f, décès m; ~ *qilmoq* mourir, décéder.

vagon wagon m, voiture f de train; ~ *restoran* wagonrestaurant m.

vahima panique f, peur f, effroi m; inquiétude f; mensonge m, exagération f; ~ *solmoq* semer la panique; ~ *tushmoq* être pris de panique; ~ *kasali* paranoïa f.

vahimachi exagérateur (-trice), alarmiste m f.

vahimali adj. effroyable, terrible; exagéré; *fig.* imposant (air).

vahm, vahma panique f, peur f; inquiétude f; alarmiste m f; paranoïaque m f.

vaholanki conj. tandis que, pendant que.

vahshat crime m, ignorance f, barbarie f, sauvagerie f; effroi m, horreur f.

vahshatli adj. ignorant, barbare, sauvage; effroyable, horrible, atroce.

vahshiy adj. sauvage, féroce, cruel.

vahshiylarcha féroce, cruellement.

vahshiylik atrocité f, barbarie f, sauvagerie f.

vahshiyona adj. féroce, cruellement.

vaj raison f, motif m, prétexte m; aspect m; ~ *topmoq* s'excuser; trouver un prétexte.

vaj-korson prétexte m.

vajsiz sans raison, sans fondement.

vajohat apparence f, air m; ~ *i buzuk* il a l'air de mauvaise humeur.

vakil représentant, ante, délégué (-ée).

vakillik représentation f.

vakolat mandat m, pleins pouvoirs; ~ *bermoq* donner les pleins pouvoirs.

vakolatnoma mandat m.

vakolatxona représentation f, consulat m; *savdo* ~ *si* représentation commerciale.

vaksa cirage m noir; ~ *surtmoq* cirer en noir.

vaksina vaccine f.

val techn. arbre m.

valakisalang insouciant, négligent, fainéant.

valdiramoq bavarder, dire des bêtises.

valentli chim. valent; *ikki valentli* bivalent. **valentlik chim.** valence f.

valiahd prince m héritier.

valine'mat 1. bienfaiteur (-trice), protecteur (-trice), mécène m; 2. généreux.

valinka botte f de feutre.

valiy saint; tuteur.

vals valse f.

valyuta devise f, monnaie f; valeur f.

vanna bain m; baignoire f, cuve f; salle f de bains; ~ *qabul qilmoq* prendre un bain; *quyosh ~ si* bain de soleil; *balchiq ~* bain de boue.

vang'illamoq vrombir, bouillonner, gronder, hurler.

vaqf waqf m, fondation f, legs m pieux.

vaqfnoma certificat m de legs à un waqf.

vaqirlamoq coasser; bavarder, dire des bêtises; *vaqirlab qaynamoq* bouillonner.

vaqt temps m, période f, époque f; *qisqa ~ ichida* en un temps bref; *ketish ~ i bo'ldi* il est temps de partir; ~ *ni yaxshi o'tkazmoq* prendre du bon temps; *vaqti-vaqti bilan* de temps en temps.

vaqtincha temporairement, provisoirement, par intérim.

vaqtli *adj.* temporaire, provisoire.

vaqtxushlik joie f, gaieté f, amusement m; bonne humeur f, réjouissance f.

vaqtchog'lik joie f, gaieté f, amusement m; bonne humeur f, réjouissance f.

varakay: *bir ~* d'un coup.

varaqa feuille f.

varaqa tract m; feuille f; liste f, bordereau m; *kasallik ~ si* certificat m médical.

varaqlamoq feuilleter.

variant version f, variante f.

varrak cerf-volant m.

vasiqa titre m de propriété; papier m d'identité; *fig. ~ si yo'q* inconstant, volage.

vasiqali enregistré légalement (propriété).

vassal *adj.* vassal (-ale).

vasiy tuteur (-trice) m f.

vasiyat testament m; préceptes m; ~ *qilmoq* léguer.

vasiyatnoma testament m.

vasiylik tutelle f; ~ *qilmoq* prendre sous sa tutelle.

vasl retrouvailles f pl avec l'être aimé; *yorning ~ iga yetmoq* rejoindre l'être aimé; *xudoning ~ iga yetishish* atteindre l'union avec dieu.

vasvasa tentation f; inquiétude f, alarme f, panique f; ~ *ga solmoq* tenter; susciter des doutes, l'inquiétude; ~ *ga tushib qolmoq* céder à la tentation; s'inquiéter, s'alarmer, prendre peur.

vasvos maniaque mf, obsédé (-ée), possédé (-ée); paranoïaque m f.

vatan patrie f, terre f natale; abri m; ~ *ni sog'inish* nostalgie f; *prov.: bulbul chamanin, odam vatanin sevar* le rossignol aime son jardin, l'homme sa patrie.

vatandosh compatriote m f.

vatanfurush traître, esse à la patrie.

vatangado déraciné (-ée), réfugié (-ée).

vatanparvar patriote m f.

vatanparvarlik patriotisme m.

vatt watt m.

vattmetr wattmètre m.

vaxta quart m (marine).

vayron détruit, démoli, ruiné, pillé; ~ *bo'lmoq* être détruit, se ruiner, se déchirer;

~ *qilmoq* détruire, démolir, piller.

vayrona 1. ruines f pl; 2. détruit, démoli, ruiné, pillé; ~ *ga aylanmoq* tomber en ruines.

vayrongarchilik destruction f, désarroi m, ruine f; infraction f, contravention f, transgression f.

vayronlik destruction f, désarroi m, ruine f.

vaysamoq bavarder; grogner, ronchonner; dire des bêtises. **vaysaqi** bavard (-arde); grognon (-onne), ronchon (-onne), ronchonneur (-euse).

vaza vase m (réceptif).

vazelin vaseline f.

vazifa devoir m, tâche f, obligation f; fonction f, poste m; *birinchi galdagi* ~ tâche de

premier ordre; ~ *bajarmoq* accomplir une tâche, son devoir.

vazir ministre m; *hist.* vizir, ministre; ~ *qilmoq* nommer ministre.

vazirlik ministère m; *ichki ishlar* ~ *igi* ministère de l'intérieur; *xalq ta'limi* ~ *gi* ministère de l'éducation nationale; *mudofaa* ~ *gi* ministère de la défense; *madaniyat ishlari* ~ *gi* ministère de la culture.

vaziyat situation f, état m, circonstance f; position f, pose f.

vazmin lourd; difficile, dur; calme, paisible, retenu, sage.

vazn poids m, masse f; rythme m, cadence f, mètre m (poésie); *barmoq* ~ mètre régulier.

vag'illamoq faire du bruit, crier, hurler; *vag'illab gapirmoq* parler fort.

va'da promesse f; ~ *bermoq* promettre; ~ *sining ustidan chiqmoq* tenir sa promesse; *tantanali* ~ promesse solennelle.

va'dalashmoq se promettre; se mettre d'accord.

va'z sermon m, précepte m, exhortation f; discours m; propagande f, prosélytisme m.

vedomost liste f, bordereau m.

vegetatsiya végétation f.

veksel lettre f de change.

velosiped vélo m, bicyclette f; ~ *minmoq* faire de la bicyclette, rouler à bicyclette.

velosipedchi cycliste m f.

vena veine f.

venerolog vénérologue m f.

vengriyalik hongrois (-oise).

verf chantier m naval.

vergul *gram.* virgule f; *nuqtali* ~ point-virgule m.

vermishel vermicelle m.

vertolyot hélicoptère m.

vestibul vestibule m, entrée f.

veterinar vétérinaire m f.

veterinariya médecine f vétérinaire.

videomagnitafon magnéscope m.

vidolashmoq se dire adieu, prendre congé.

viydon conscience f, honnêteté f; foi f, piété f; *sof* ~ conscience pure; ~ *erkinligi* liberté f de conscience.

viydonan consciencieusement, honnêtement, scrupuleusement.

viydonli consciencieux, honnête.

viydonlilik conscience f, honnêteté f.

viydotsiz malhonnête, sans scrupule.

viydotsizlik malhonnêteté f.

viloyat province f, région f; ~ *hokimi* gouverneur m de région.

vimpel pavillon m, fanion m.

vino vin m.

vinochilik industrie f vinicole.

vint vis f, hélice f.

vintsimon hélicoïdal.

viqor majesté f, importance f, gravité f, sérieux m, élégance f.

virus virus m.

visol retrouvailles f pl avec l'être aimé.

vitamin vitamine f.

vitaminlashtirilgan vitaminé.

vitrina vitrine f.

vitse-admiral vice-amiral m.

vitse-prezident vice-président m.

vizillamoq siffler, bourdonner.

vishillamoq siffler.

vizit visite f.

voajab *interj.* étrange, miraculeux.

vodaprovod eau f courante, canalisation f d'eau, conduite f, aqueduc m.
vodaprovodchi plombier m.
vodiy vallée f.
voha oasis f.
vodorod hydrogène m; ~ *bombasi* bombe f.
vohid 1. unique; 2. unité f.
vojib *adj.* obligatoire, indispensable, indiscutable; *rel.* ce qui est conseillé mais pas obligatoire.
vokal vocal.
vokzal gare f.
voleybol volleyball m.
voleybolchi joueur (-euse) de volleyball.
volfram *chim.* tungstène m.
volda mère f.
volt volt m.
voltaj voltage m.
voltmetr voltmètre m.
voqe: ~ *bo'lmoq* se passer, avoir lieu, arriver.
voqea événement m, incident m; intrigue f (littérature); *kunning muhim ~ lari* le fait du jour; *xalqaro ~ lar* les événements internationaux; *so'nggi ~ lar* les récents événements.
voqeiy réel, véritable, authentique; ~ *hikoya* histoire f vraie.
voqelik réalité f, les faits; réalisme m; authenticité f; *sotsialistik* ~ réalisme socialiste.
voqif informé, au courant.
voris héritier (-ière), successeur m.
voronka entonnoir m.
vosil: ~ *bo'lmoq* se retrouver avec l'être aimé; atteindre, obtenir; arriver.
vosita moyen m, outil m, intermédiaire m; *ishlab chiqarish ~ lari* moyens de production; *aloqa ~ lari* moyens de communication.
vositali indirect; ~ *ravishda* indirectement; ~ *to'ldiruvchi* complément m d'objet indirect.

vositasiz direct; ~ *to'ldiruvchi* complément m d'objet direct.
vositachi intermédiaire m f, médiateur (-trice).
vositachilik médiation f.
vovullamoq aboyer; *birovga vovullab* bermoq aboyer après qqn; crier sur qqn.
voy *interj.* aïe (douleur); hé? (étonnement, crainte); (indignation); hélas.
voya maturité f, majorité f; ~ *ga yetmoq* atteindre la majorité; ~ *ga yetganlar* les adultes.
voydod *interj.* au secours.
voydodlamoq crier au secours, appeler à l'aide; hurler.
voyvoylamoq gémir, crier de douleur, peur, indignation, désespoir; crier à tue-tête.
voz: ~ *kechmoq* renoncer, refuser, revenir sur.
vrach médecin m; *tish ~ i* dentiste m f.
vujud corps m, homme m, existence f, vie f; ~ *ga kelmoq* apparaître, se réaliser; ~ *ga keltirmoq* créer, réaliser.
vulgar *adj.* vulgaire.
vulkan, vulqon volcan m.
vzvod mil section f, peloton m.

X x

x / x vingt-deuxième lettre de l'alphabet ouzbek.
xabar information f, nouvelle f; avis m, notification f; ~ / ~ *dor qilmoq* informer, renseigner sur, aviser; ~ *lar bo'limi* fait divers.

xabardor informé; compétent; ~ *qilmoq* être informé, être mis au courant.

xabarchi informateur (-trice), crieur (-euse) publique, messenger (-ère) m f.

xafa *adj.* vexé; triste; ~ *qilmoq* vexer, offenser; chagriner.

xafagarchilik tristesse f, chagrin m; offense f.

xafalashmoq se vexer; se quereller.

xafalik tristesse f, chagrin m; offense f.

xalajoy toilettes f pl, latrines f pl.

xalal dégât m; nuisance f; obstacle m, empêchement m.

xalaqit empêchement m, obstacle m; ~ *bermoq* empêcher, gêner.

xalat surtout m, robe f de chambre; blouse f de travail.

xalfana repas m entre amis.

xalifa khalife m.

xalos délivrance f, sauvetage m; ~ *qilmoq* délivrer, libérer, sauver.

xaloskor sauveur m; sauveteur m, libérateur (-trice) m f.

xaloyiq peuple m, population f, habitants m pl, foule f, public m.

xalq peuple m, nation f, population f, habitants m pl, foule f; ~ *ashulalari* chansons populaires, folkloriques; ~ *iste'mol mollari* biens de consommation courante; ~ *xo'jaligi* économie f nationale; ~ *demokratik partiyasi* parti m démocratique du peuple.

xalqaro *adj.* international; ~ *valyuta jamg'armasi* fonds monétaire international.

xalqparvar philanthrope m f.

xalqparvarlik philanthropie f.

xalqchi populiste m f.

xalqchil *adj.* national; populaire, populiste.

xalqchilik populisme m.

xalqchilik caractère m national.

xalqob mare f, flaque f.

xalta sac m en tissu.

xaltura travail m bâclé.

xam *adj.* courbé, penché.

xamir pâte f.

xamirturush levure f, levain m.

xandaq fossé m, douve f; tranchée f.

xandon *adj.* souriant.

xanjar poignard m, dague f.

xantal moutarde f.

xarajat dépense f; ~ *qilmoq* dépenser, faire des achats.

xarj dépense f; ~ *puli* dépense, argent m de poche; ~ *qilmoq* dépenser.

xarakter caractère m.

xarakteristika caractéristique f.

xarakterli *adj.* caractéristique, typique.

xari poutre f.

xarid achat m; ~ *qilmoq* acheter.

xaridor acheteur (-euse), client (-ente); admirateur (-trice).

xaridorgir d'écoulement rapide, très demandé (marchandise).

xarita carte f.

xarob *adj.* en ruine, démoli; ruiné; ~ *etmoq* détruire; ruiner.

xaroba ruines f pl.

xarobalashmoq tomber en ruines.

xaroblik ruine f, destruction f; faillite f.

xarsang bloc m de pierre.

xartum trompe f (d'éléphant); bras m (d'une machine).

xarxasha caprice m; ~ *qilmoq* faire un caprice.

xas herbe f sèche, paille f, foin m.

xaskash râteau m.

xasis *adj.* avare, avide; pauvre, inculte (terre).

xasislik avarice f, avidité f.

xasta *adj.* malade; attristé, chagrin; enroué.

xastalik maladie f.

xat lettre f, note f; écriture f; liste f; ochiq xat lettre ouverte; ~ *boshi* début m de paragraphe; ~ *boshidan* à la ligne; ~

tashuvchi facteur (-trice), préposé (-ée).
xatlamog inventurier (en particulier des biens saisis); accomplir un acte notarial de propriété.

xatlashmog s'écrire, correspondre.

xattot calligraphe m f.

xatcho'p marque-page f.

xatar danger m, péril m.

xatarli *adj.* dangereux.

xatib imam prononçant la khutba (sermon) à la prière du vendredi.

xatna circoncision f.

xato erreur f, faute f; ~ *qilmoq* commettre une erreur.

xatolik erreur f.

xatosiz sans faute, *adj.* impeccable, irréprochable.

xavf danger m, menace f; crainte f, peur f; ~ *ga solmoq* effrayer, apeurer; ~ *ostida qolmoq* être en danger, s'effrayer.

xavflanmog craindre, appréhender, soupçonner.

xavfli *adj.* dangereux, risqué.

xavfsiramog craindre, avoir le trac; soupçonner.

xavfsiz *adj.* sûr.

xavfsizlik sécurité f.

xavf-xatar danger m.

xavotir 1. *adj.* inquiet, préoccupé, anxieux; 2. anxiété f, inquiétude f.

xavotirlanmog s'inquiéter.

xavotirli *adj.* inquiet; dangereux.

xavotirlik inquiétude f, anxiété f.

xaxolamog éclater de rire, rire aux éclats; *xaxolab kulmoq* rire aux éclats.

xayol imagination f; réflexion f; rêve m, fantaisie f; instant m; ~ *qilmoq* imaginer; ~ *surmoq* rêver, se plonger dans ses pensées; ~ *ga keltirmog* se figurer, s'imaginer; réfléchir, penser à; ~ *dan kechirmog* passer par la tête.

xayoliy imaginaire, mythique, utopique.

xayolkash *adj.* rêveur, pensif, utopiste.

xayolparast *adj.* rêveur, romantique, utopiste.

xayolsiramog rêver, rêvasser; caresser un rêve.

xayolchan rêveur, pensif.

xayolchanlik rêverie f.

xayr 1. bien m, bienfait m, aumône f; sacrifice m; 2. *interj.* bon, bien; au revoir.

xayr-ehson aumône f, bienfaisance f, philanthropie f.

xayrixoh *adj.* bienveillant, compatissant.

xayrixohlik bienveillance f, compassion f; ~ *qilmoq* montrer de la bienveillance, compatir.

xayriya charité f, bienfaisance f.

xayriyat *interj.* bon, bien.

xayrlashmog prendre congé, se saluer.

xayrlashuv adieu m, départ m, congé m.

xayrli *adj.* bon, heureux.

xayr-ma'zur adieux, congé; ~ *qilmoq* prendre congé.

xayr-sadaqa aumône f.

xazina trésor m; trésorerie f.

xazinachi trésorier (-ière) m f.

xazon chute f des feuilles; feuille f morte; ~ *qilmoq* faire mourir; exterminer.

xashak foin m.

xashaki ordinaire, commun; de mauvaise qualité.

xaxir mulet m, mule f.

xex: ~ *qilmoq* se précipiter, se jeter.

xesh parent m, proche m.

xesh-aqrabolar parents m pl, famille f.

xijil *adj.* confus, inquiet; *ko'nglini* ~ *qilmoq* troubler, inquiéter.

xijolat honte f, confusion f; ~ *chekmoq*, ~ *da qolmoq* se troubler, gaffer, ~ *qilmoq* troubler, inquiéter.

xil espèce f, sorte f, type m, genre m; *ikkita bir* ~ *kostyum* deux complets

similaires, semblables, de même coupe, de même facture.

xila assez, longtemps, considérablement; *havo ~ yaxshilandi* le temps s'est un peu amélioré.

xillamoq trier, sélectionner.

xilma-xil *adj.* varié, différent.

xilma-xillik variété f.

xilof contradictoire, en désaccord; en dépit de, malgré.

xilvat 1. solitude f, endroit m désert; désert m; 2. *adj.* déserté, vide; ~ *ko 'cha* rue f déserte.

xil'at robe f d'apparat; manteau m de récompense offert par un prince.

ximik 1. clinicien (-ienne) m f; 2. *adj.* chimique.

ximikat produit m chimique; *zaharli ~ lar* produits nocifs.

ximiya chimie f, *organik ~* chimie f organique; *anorganik ~* chimie minérale, ~ *sanoati* industrie f chimique; ~ *laboratoriyasi* laboratoire m de chimie.

ximiyaviy *adj.* chimique.

xina henné m.

xippa *adv.* fermement, complètement; hermétiquement.

xipcha *adj.* fin, gracieux.

xipchin bâton m, verge f.

xira *adj.* sombre, obscur, terne; faible, basse (vue); importun, ennuyeux.

xiralanmoq s'assombrir, ternir; s'affaiblir, baisser (vue).

xiralashmoq s'assombrir, s'obscurcir; s'affaiblir, baisser (vue).

xiralik obscurité f, ternissure f; trouble m; faiblesse f; caractère m importun; ~ *qilmoq* importuner, ennuyer.

xirgoyi fredonnement m; ~ *qilmoq* chantonner, fredonner.

xirillamoq être enroué; ronronner; ronfler.

xirmon aire f où est entassée la récolte, dans le champ.

xiroj *hist.* taxe f foncière.

xirpa *adj.* fruste, effacé; expert, habile, rusé.

xirs ours m; ~ *day* énorme.

xirurg chirurgien (-ienne) m f.

xirurgiya chirurgie.

xislat qualité f, propriété f, trait m de caractère.

xit émoussé; ~ *qilmoq* émousser; agacer.

xitob exclamation f, appel m; ~ *etmoq* s'exclamer, appeler.

xitobnoma appel m.

xitoyi *adj.* chinois.

xitoylik chinois (-oise) m f.

xitoysunos sinologue m f.

xitoysunoslik sinologie f.

xivich bâton m, verge f.

xiyla assez; beaucoup, longtemps, considérablement.

xiyobon avenue f.

xiyonat trahison f; abus m; adultère m; ~ *qilmoq* trahir, tromper.

xiyonatkor, xiyonatchi traître (-esse) m f.

xiyonatkorlik trahison f, trahise f.

xiyonatkorona *adv.* en traître, traîtreusement.

xizmat service m, fonction f, travail m, mérite m; ~ *qilmoq* servir, travailler, rendre un service; ~ *ko 'rsatmoq* mériter; faire le service; ~ *ga yarasha* pour service rendu; ~ *ko 'rsatgan* émérite; ~ *qiluvchi va ~ buyuruvchi* les employés et les cadres; ~ *dan bo 'shab ketmoq* démissionner; ~ *dan bo 'shatmoq* renvoyer.

xizmatdosh collègue m f.

xizmatkor serviteur m, domestique m f.

xizmatchi employé (-ée), travailleur (-euse); domestique m f.

xoda madrier m, rondin m, poutre f.

xodim employé (-ée), membre m du personnel; serviteur m; masseur (-euse) m f dans les bains publics; *ilmiy ~*

scientifique m f; *diplomatik* ~ personnel m diplomatique.

xoh conj. ou.

xohish désir m, volonté f, envie f; *o 'z ~ i bilan* volontairement.

xohish-iroda volonté f.

xohlamoq vouloir, souhaiter, désirer.

xoin traître (-esse) m f; *vatan ~ i* traître, collaborateur, d'intelligence avec l'ennemi.

xoinlik trahison f; ~ *qilmoq* trahir.

xoinona traîtreusement.

xok terre f, poussière f, cendre f.

xokandoz ramasse-poussière f, petite pelle f.

xokkey hockey m.

xokkeychi joueur (-euse) de hockey.

xol grain m de beauté.

xoldor qui a des grains de beauté; tacheté (animaux).

xola tante f maternelle; formule d'adresse pour une femme âgée.

xolavachcha cousin m, cousine f, enfant m f de la tante maternelle.

xolesterin cholestérol m.

xoli adj. vide, désert; isolé, écarté; libre, exempt, affranchi; ~ *qilmoq* libérer; *bu ehtimoldan ~ emas* ceci n'est pas impossible; *kamchiliklardan ~ emas* non dépourvu de défauts, imparfait; *foydadan ~ emas* d'une certaine utilité.

xolis adj. objectif, impartial, neutre; isolé; abstentionniste.

xolisona adv. objectivement.

xolodilnik réfrigérateur m, glacière f, frigorifique f, congélateur m, frigidaire m.

xolos seulement, et c'est tout.

xomak melon m qui n'est pas mûr.

xom adj. cru, brut, pas mûr, inexpérimenté, ~ *ashyo* matières premières, ~ *xayol* illusions, pensées vaines, fumeuses, chimères.

xom-xatala pas assez cuit; pas encore mûr.

xomaki adj. brouillon, esquisse, préliminaire, indicatif.

xomashyo matière f première.

xomtarash dégrossissement m des troncs d'arbre, préliminaires dans le traitement du bois.

xomtok taille f de la vigne; tige f enlevée.

xomcho't estimation f, approximation f.

xomtama qui nourrit de vains espoirs.

xomut collier m (d'un cheval).

xomush adj. silencieux; triste.

xon hist. khan m, souverain m; élément m ajouté aux prénoms, marquant le respect.

xonlik hist. khanat m; règne m du khan ; royaume f.

xoqon hist. khan m, kaghan m, souverain m, empereur m.

xontaxta table f basse.

xona pièce f, chambre f, bureau m; maison f; case f.

xonadon famille f, foyer m; maison f; dynastie f.

xonaki domestique; fait maison.

xonaqoh rel. grande salle f de prière de la mosquée; lieu m d'hébergement et de rencontre des pèlerins; lieu où se pratique l'islam soufi, lieu de retraite d'un soufi.

xonavayron adj. ruiné; détruit, dévasté; ~ *qilmoq* ruiner, détruire.

xonanda chanteur (-euse) m f.

xonish chant m.

xonim 1 madame f; dame f; beauté f.

xonim 2 plat m composé de couches alternées de pâte et de farce (genre de lasagne).

xonumon biens m pl.

xor adj. humilié; ruiné; ~ *bo'lmoq* être humilié; dans le besoin.

xorlik désastre m; humiliation f; misère f, besoin m.

xor-zor *adj.* humilié; ruiné; ~ *qilmoq* humilier; ruiner, appauvrir.

xor-zorlik humiliation f; besoin m, pauvreté f.

xoreografiya chorégraphie f.

xorij 1. étranger m; 2. *adj.* excepté, sauf.

xorijiy *adj.* étranger, extérieur.

xorijlik étranger (-ère).

xos *adj.* particulier, spécifique, caractéristique; personnel, privé.

xoslik particularité f, qualité f, propriété f.

xosiyat particularité f, qualité f, propriété f; vertu f.

xosiyatli *adj.* vertueux; curatif.

xossa propriété f, caractère m.

xotima fin f; épilogue m.

xotin femme f; épouse f; bonne femme; ~ *olmoq* se marier, prendre femme; ~ *qo'ymoq* divorcer.

xotin-qizlar les femmes (en général), la gent féminine.

xotinsiz *adj.* célibataire, veuf.

xotin-xalaj les femmes (d'une assemblée).

xotir mémoire f; raison f, pensée f; humeur f; ~ *ing jam bo'lsin* ne t'en fais pas.

xotira souvenir m, commémoration f; ~ *kuni* jour m du souvenir.

xotirjam *adj.* tranquille, calme, sûr, confiant, serein.

xotirjamlik calme m, confiance f, assurance f, tranquillité, sérénité f, paix f,

xotirlamoq se souvenir, se rappeler.

xotirlatmoq rappeler.

xotirot souvenir m.

xoch croix f; *xalqaro qizil ~ qo'mitasi* comité international de la croix rouge.

xrestomatiya anthologie f, recueil m, chrestomathie f.

xristian chrétien (-ienne) m f; ~ *dini* christianisme m; ~ *targ'ibotchisi* évangéliste (-trice).

xrizantema chrysanthème m.

xrom chrome m; cuir m (tanné avec des sels de chrome).

xronika chronique f; nouvelle f.

xrustal bellure f.

xudbin égoïste m f.

xudbinlik égoïsme m.

xuddi comme si; justement, juste; ~ *o'zi* c'est tout-à-fait lui.

xudo, xudoy Dieu m; ~ *ko'rsatmasin!* Dieu nous en garde!

xudojo'y *adj.* croyant, pratiquant.

xudosiz athée m f.

xudosizlik athéisme m.

xudoyi sacrifice m; ~ *qilmoq* sacrifier à Dieu.

xufiya *adj.* secret; illégal.

xufiyona *adv.* en cachette, secrètement, clandestinement, illégalement.

xufton *rel.* cinquième prière, le soir; heure de cette prière.

xullas alors, enfin, en bref, finalement, conclusion f.

xulosa conclusion f, résumé m; ~ *chiqarmoq* tirer des conclusions; ~ *qilmoq* conclure; ~ *ga kelmoq* arriver à la conclusion, déduire.

xulq caractère m, mœurs f pl, conduite f.

xulq-atvor conduite f, comportement m.

xum jarre f, amphore f.

xumbosh qui a une tête énorme; stupide.

xumdon four m de poterie.

xumkalla qui a une tête énorme; stupide.

xumor désir m, manque m.

xumcha pot m, cruche f.

xumpar *adj.* vaurien, galopin, garnement, gredin.

xun sang m; vengeance f; ~ *olmoq* se venger.

xunob *adj.* nerveux; dur, difficile; ~ *bo'loq* s'énervier, perdre patience.
xunrezlik carnage m, massacre m, bain m de sang; férocité f; ~ *qilmoq* faire un carnage.
xunasa hermaphrodite m f; *injur.* vaurien m, sale type m.
xunta junte f.
xunuk *adj.* laid; mauvais; désagréable; ~ *ishlar* travaux ingrats; ~ *xabar* nouvelle f
désagréable, mauvaise nouvelle.
xunuklashmoq enlaidir *vi.*
xurjun sac m de selle.
xurma pot-au-lait m.
xurmacha petit pot m.
xurmo 1 datte f; dattier m.
xurmo 2 plaquemine f, kaki m, figue f caque; plaqueminier m.
xurofiy *adj.* superstitieux.
xurofot superstition f; ~ *larga qarshi kurash* lutte f contre les superstitions.
xurofotchi personne f superstitieuse.
xurrak ronflement m; ~ *tortmoq* ronfler.
xurram *adj.* joyeux, heureux.
xurramlik joie f, gaîté f.
xursand *adj.* content, gai, radieux; satisfait; ~ *qilmoq* faire plaisir.
xursandlik joie f, gaîté f, enthousiasme m; satisfaction f.
xursandchilik joie f, loisir m.
xuruj attaque f surprise, incursion f; crise f; ~ *qilmoq* attaquer.
xurullamoq ronfler; ronronner.
xusumat hostilité f, inimitié f; ~ *qilmoq* être hostile, se poser en ennemi.
xusus sujet m, thème m.
xususida à propos de.
xususi *adj.* privé, personnel, particulier; ~ *mulk* propriété f privée.
xususiylashtirish privatisation f.
xususan surtout, particulièrement.
xususiyyat particularité f, spécificité f, qualité f, trait m de caractère.

xutba *rel.* sermon m de la prière du vendredi; prière f prononcée pendant la cérémonie de mariage.
xush *adj.* bon; joyeux, gai; *uning vaqti* ~ il est gai, de bonne humeur; ~ *kelibsiz* bienvenue; ~ *qoling* au revoir.
xushbaxt *adj.* heureux.
xushhol *adj.* bonne humeur f.
xushbichim *adj.* bien fait, élégant, bien bâti (personne); bien taillé (vêtement).
xushbo'y, xushhid *adj.* parfumé, aromatique, odorant.
xushfe'l, xushtabiat *adj.* bon, bienveillant; gai; agréable, sociable; au grand cœur.
xushlamoq aimer; respecter; réjouir, faire plaisir.
xushmanzara *adj.* pittoresque.
xushmuomala *adj.* poli, courtois, délicat.
xushnud, xushvaqt *adj.* content, joyeux, gai.
xushnudlik, xushvaqtlik joie f, gaîté f.
xushomad flatterie f, compliment m; ~ *qilmoq* flatter, complimenter.
xushomadgo'y flatteur m.
xushomadgo'ylik flatterie f.
xushovoz à la voix agréable; *adj.* harmonieux, mélodieux.
xushro'y, xushsurat *adj.* beau, joli; agréable.
xushta'm *adj.* bon, savoureux.
xushyor *adj.* amoureux.
xushxabar bonne nouvelle f.
xushxat 1. belle écriture f; 2. qui écrit bien.
xushyoqmas *adj.* paresseux, fainéant.
xushchaqchaq *adj.* joyeux, gai, radieux.
xushchaqchaqlik joie f, gaîté f.
xo'ja *rel.* personne prétendant descendre de l'un des quatre premiers khalifes; membre m d'une aristocratie (fondée sur le sens précédent), bénéficiant de privilèges; chef m, patron m; ~

ko'rsinga pour la forme, pour l'apparence.

xo'jalik économie f; domaine m, propriété f; *uy ~ gi* économie f domestique; *yakka ~* exploitation f individuelle.

xo'jayin patron m, propriétaire m.

xo'jasizlik incurie f, mauvaise gestion f.

xo'mraymoq se contracter, froncer les sourcils.

xo'p bien, d'accord; assez, suffisamment, convenablement.

xo'r *adj.* humilié; *~ qilmoq* humilier, mépriser.

xo'rsinmoq soupirer.

xo'rak 1. nourriture f; appât m; 2. vorace, glouton.

xo'randa mangeur (-euse), client (-ente). **xo'rda** soupe f de riz.

xo'rliamoq humilier.

xo'rlik humiliation f, dédain m; vexation f; *~ gi kelmoq* être humilié.

xo'roz coq m.

xo'tik ânon m.

xo'sh bien, alors; *~ nima gap?* bien, qu'y a-t-il?

~ qurollari sinovini to'xtatmoq arrêter les essais nucléaires; *~ reaktor* réacteur m nucléaire.

yadroviy *adj.* nucléaire.

yagana *agric.* éclaircissage m; *~ qilmoq* éclaircir.

yaganalamoq *agric.* éclaircir.

yagona *adj.* unique, seul.

yahudiy 1. juif (-ive) m f; 2. juif.

yakdil *adj.* unanime.

yakdillik unanimité f.

yakka *adj.* seul, solitaire, individuel.

yakkaboshchilik solitude f.

yakkahokimlik monopole m,

monoculture f; *paxta ~ gi* monoculture du coton; pouvoir m absolu.

yakkalamoq séparer, laisser seul, isoler.

yakkalik solitude f, isolement m.

yakkama-yakka tête à tête, seul à seul; vis-à-vis.

yaksar tout de suite.

yakson: *~ bo'lmoq* être détruit, ruiné; *~ qilmoq* détruire, raser.

yaksonlamoq détruire, raser; fouler, piétiner.

yaktak chemise f, blouse f.

yakun fin f, conclusion f; résultat m; *~ yasamoq* dresser un bilan.

yakunlamoq faire le total, dresser le bilan; finir, terminer, résumer.

yakunlovchi *adj.* final; *~ so'z* conclusion f; *~ nutq* discours m de clôture.

yakut 1. yakoute m f; 2. yakoute.

yakshanba dimanche m.

yalamoq lécher.

yalang nu; *~ oyoq* pied nu.

yalang'och nu.

yalang'ochlamoq dénuder, déshabiller, dévêtir.

yalanglik clairière f, plaine f.

yalinmoq supplier, prier; s'incliner.

yalla chanson f folklorique, gaie, légère; *~ qilmoq* chanter; se réjouir, se divertir.

Y y

y / y vingt-troisième lettre de l'alphabet ouzbek.

yadro 1. noyau m; poids m (athlétisme); 2. *adj.* nucléaire; *~ quroli* arme f nucléaire; *~ qurolini tarqatmaslik to'g'risidagi shartnoma* traité de non-prolifération nucléaire;

yallachi chanteur (-euse) de yalla, danseur (-euse), chanteur ambulant.
yallig' flamme f; chaleur f, température f; ardeur f, zèle m.
yallig'lanish inflammation f, lésion f.
yallig'lanmoq être contusionné, avoir des lésions.
yalmog'iz 1. sorcière f; 2. *adj.* répugnant, méchant.
yaloq écuelle f.
yalov drapeau m. **yalovbardor** porte-drapeau m; avantgarde f.
yalpi *adv.* complètement, totalement.
yalpiz menthe f.
yalpoq *adj.* plat.
yalqov 1 *adj.* paresseux.
yalqov 2 *zool.* unau m, paresseux m.
yalqovlanmoq paresser.
yalqovlik paresse f; ~ *qilmoq* paresser.
yalpaymoq s'aplatir.
yalt: ~ *etmoq* briller, scintiller.
yaltiramoq briller, scintiller, luire.
yaltiroq luisant.
yalchimoq être satisfait.
yamamoq rapiécer, raccommoder.
yamoq pièce f, rustine f; cicatrice f.
yamlamoq dévorer, avaler.
yam-yashil *adj.* tout vert, vert vif.
yashil *adj.* vert.
yana de nouveau, encore.
yanada encore une fois, de nouveau.
yanagi *adj.* suivant, prochain; ~ *safar* la prochaine fois.
yanga belle-sœur f, femme f d'un frère aîné; femme qui assiste les jeunes mariés pendant la première nuit du mariage.
yangi 1. *adj.* nouveau, frais, jeune, récent; 2. tout-à-l'heure.
yangidan de nouveau.
yangilamoq renouveler, restaurer; changer.
yangilik nouvelle f, nouveauté f, actualité f.
yangicha d'une nouvelle manière.

yap-yangi *adj.* tout neuf, tout nouveau.
yanglig' comme, pareil à.
yanglish erreur f, faute f.
yanglishmoq se tromper, faire une erreur.
yangramoq retentir, sonner; *gimn yangraydi* on joue l'hymne national.
yanoq joue f.
yantoq plante f vivace épineuse (alhagi).
yanvar janvier m.
yanchmoq moudre; broyer; abolir, fouler, piétiner, écraser.
yapaloq *adj.* plat, aplati.
yapaloqlamoq aplatir.
yapaloqqush hibou m, chouette f.
yapon 1. japonais (-aise) m f; 2. japonais.
yaponcha en japonais.
yaproq feuille f.
yaqin *adj.* proche; à peu près, approximativement; ~ *kelajakda* dans un proche futur, bientôt; 20 *tonnaga* ~ *anjir* environ 20 tonnes de figues; ~ *orada* bientôt;
yaqinda bientôt; il y a peu;
yaqindan de près.
yaqinlashmoq s'approcher.
yaqinlik proximité f; intimité f, amitié f.
yaqqol *adj.* clair, évident, manifeste; concret.
yara blessure f; ~ *qilmoq* blesser; ~ *tang'imoq* panser une blessure.
yarador *adj.* blessé (-ée).
yaralamoq blesser.
yaramas, yaroqsiz *adj.* vilain; pas convenable, impropre, inutilisable.
yaramoq convenir, être utile à, être serviable.
yararli *adj.* convenable, idoine, utile à, serviable.
yaraqlamoq briller, luire.
yaroqli convenable, valable, approprié, serviable.
yaratmoq créer, composer.

yaratuvchi créateur (-trice).

yaratuvchilik création f.

yarash armistice f, paix f; ~ *ahdi tuzmoq* conclure l'armistice.

yarasha selon.

yarashish armistice f, paix f.

yarashmoq 1 faire la paix, se réconcilier.

yarashmoq 2 convenir, aller, s'harmoniser.

yarim demi m, moitié f; ~ *yo'lda* à mi-chemin; *soat besh* ~ il est cinq heures et demie; ~ *kecha* / ~ *tun* minuit; ~ *oy* croissant m de lune; ~ *orol* presque f. f.

yarimta bouteille f de vodka (demi-litre).

yarimlatmoq diminuer de moitié.

yarim-yorti à la va-vite.

yarimshar hémisphère m; *shimoliy* ~ hémisphère nord / septentrional / boréal; *janubiy* ~ hémisphère sud / méridional / austral.

yarmarka foire f.

yarog' arme f; *qurol-yarog'* les armes.

yarqiramoq briller, étinceler.

yasama artisanal, artificiel; *ling.* ~ *so'z* mot m dérivé, dérivé m.

yasamoq produire, modeler, sculpter, créer, faire.

yasannoq se maquiller, se parer.

yaslanmoq, yastanmoq s'étendre à son aise.

yasatig'liq *adj.* prêt; orné, décoré, servi (table).

yasatmoq orner, décorer; *dasturxon* ~ mettre la table.

yasli crèche f.

yasmiq *bot.* lentille f.

yasog code m légal.

yasov mil rang m; formation f.

yasovul *hist.* garde m, cavalier m qui accompagne les hauts fonctionnaires.

yassi *adj.* plat, aplati.

yassilamoq aplatir, aplanir.

yassitog' *géog.* plateau m.

yax glace f, gel m.

yaxlamoq geler.

yaxlatmoq congeler, faire refroidir;

choyni ~ faire refroidir

ir le thé.

yaxna refroidi.

yaxmalak patinoire m.

yaxob irrigation f hivernale; eau f glacée; ~ *bermoq* arroser, effectuer des irrigations hivernales.

yaxlit entier, intact.

yaxlitlik intégrité f.

yaxshi *adj.* bien, bon; ~ *qoling* au revoir (à celui qui reste); ~ *ko'rmoq* aimer, respecter.

yaxshilab comme il faut, avec soin, bien.

yaxshilamoq améliorer; vanter, faire des éloges.

yaxshilash amélioration f.

yaxshilik bonté f, bienveillance f; ~

qilmoq faire le bien, être gentil.

yaxshilikcha à l'amiable.

yaydoq *adj.* nu, désert; ~ *cho'llar* steppes arides; ~ *ot* cheval m à cru.

yaylov, yayloq pré m, pâturage m d'été.

yayov à pied; ~ *yurmoq* marcher.

yayramoq se réjouir, se sentir à l'aise; se promener.

yayratmoq faire plaisir; étaler.

yazna beau-frère m, mari m d'une sœur aînée.

yag'ir 1. plaie f sur le dos des bêtes de somme; 2. très sale, crasseux.

yag'rin haut m du dos, épaule f.

yag'rinli *adj.* carré, aux larges épaules.

yashamoq vivre, exister, habiter.

yashar âgé de; *bir* ~ *bola* enfant mf d'un an; *men u paytda yigirma* ~ *edim* alors j'avais vingt ans; *u mendan ikki* ~ *kichik* il est deux ans moins âgé que moi; *o'rta*

~ *odam* un homme d'âge moyen, entre deux âges.

yashash existence f, vie f. **yashovchi** habitant m; *shaharda* ~ citadin m.

yashik boîte f.

yashin éclair m, foudre f.

yashinmachoq cache-cache f.

yashiq: *yolg'on* ~ mensonge m.

yashirin *adj.* secret, clandestin, illégal, ~ *qurilma* embûche f.

yashirinch *adv.* secrètement, clandestinement.

yashirinmoq se cacher; disparaître, être caché;

yashirmoq cacher, dissimuler.

yashnamoq se développer, s'épanouir, fleurir.

yashnash développement m, épanouissement m.

yacheyka cellule f.

ya'juj-ma'juj *rel.* gog et magog m.

ya'ni c'est-à-dire.

yedirmoq nourrir, faire manger; rectifier, poncer.

yegizmoq faire manger, nourrir.

yegulik nourriture f.

yel 1) vent m; ~ *ga uchmoq* mourir, être détruit, gaspillé; ~ *ga sovurmoq* gâcher, gaspiller, détruire; 2) pet m, gaz m intestinal; ~ *chiqarmoq* péter.

yeldirmoq faire courir.

yelib-yugurmoq travailler en courant.

yelim colle f, glu f.

yelimlamoq coller.

yelin pis m, tétine f.

yelka épaule f; ~ *suyagi* humérus m; ~ *qismoq* hausser les épaules.

yelkador aux larges épaules.

yelkalamoq porter sur le dos.

yelkama-yelka côte-à-côte.

yelkan voile f; ~ *li kema* bateau m à voile.

yelmoq souffler (vent); virevolter; courir.

yelpillamoq agiter, s'agiter au vent.

yelpimoq éventer; vanner (grain).

yelpig'ich éventail m.

yelvizak courant m d'aire.

yem, yemak, yemish nourriture f, proie f; repas m.

yemxashak fourrage m.

yemoq manger; *g'am* ~ s'inquiéter; *yesa bo'ladigan* comestible, mangeable.

yebto'ymas *adj.* gourmand (-ande).

yemirilish érosion f; *gumusning* ~ i érosion de l'humus.

yemirmoq détruire; éroder.

yeng manche f (d'un vêtement); ~ *shimarib ishga kirishmoq* se remonter les manches et se mettre au travail; ~ *ichida* secrètement, hypocritement, sous cape.

yengil *adj.* léger, facile; ~ *qilmoq* alléger.

yengillamoq, yengillashmoq être allégé, être facilité.

yengillashtirmoq alléger, faciliter.

yengillatmoq alléger, faciliter.

yengillik légèreté f, facilité f.

yengil-yelpi à la légère.

yengilmas *adj.* invincible.

yengilmaslik invincibilité f.

yengilmoq perdre, être vaincu, battu.

yengiltak léger, insouciant; ~ *xotin* femme f légère, de mauvaise vie.

yengmoq gagner, vaincre, conquérir; *uchu nol hisobida* ~ gagner par trois buts à zéro.

yengcha grande manique f utilisée pour mettre le pain dans un tandir (four).

yepiskop évêque m.

yer terre f, sol m; ~ *shari* globe m terrestre; ~ *qimirlash* tremblement m de terre; ~ *tishlab yotmoq* être dans un état critique; ~ *tishlab qolmoq* mourir; *yer tishlatmoq* tuer.

yer-ko'k univers m, cosmos m.

yer-suv territoire m, propriété f.

yerdor propriétaire m f terrien (-ienne).
yerli 1. propriétaire m f terrien (-ienne);
 2. *adj.* local, de l'endroit.
yerlik habitant (-ante), natif (-ive);
 indigène m f.
yersiz sans terre.
yerosti souterrain; ~ *yo'li* tunnel m.
yerto'la cave f, sous-sol m.
yeryong'oq cacahuète f, arachide f.
yesir veuve f; ~ (*bo'lib*) *qolmoq* rester
 veuve.
yetak instructions f pl.
yetaklamoq mener, tenir les rênes.
yetakchi meneur (-euse).
yetakchilik leadership m.
yetar suffisant.
yetarli *adj.* suffisant, assez.
yetishmoq, yetmoq atteindre; suffire;
yetib kelmoq arriver.
yetilganlik maturité f.
yetilmoq mûrir; grandir, devenir adulte.
yetim, yetimcha orphelin (-ine) m f; ~
qolmoq rester orphelin.
yetimxona orphelinat.
yetishmaslik, yetishmovchilik
 insuffisance f; défaut m.
yetishtirmoq cultiver, élever (animaux,
 enfants), éduquer;
yetishtirish production f;
 éducation f.
yetakzish livraison f.
yetakzmoq livrer, fournir; chet *elga*
mahsulotlar ~ exporter des biens vers un
 pays étranger; *uyga* ~ livrer à domicile.
yetmak houblon m.
yetmish soixante-dix.
yetmishinchi soixante-dixième.
yetti sept. **yettinchi** septième.
yetuk mûr; éminent.
yetuklik maturité f, perfection f.
yevrey 1. juif (-ive) m f; 2. *adj.* juif.
yevropalik européen (-enne) m f.
yevropacha à l'européenne; ~ *kiyim*
 vêtements européens.

yeyilmoq *fig.* s'user, s'effacer.
yeyishli *adj.* délicieux; comestible; ~
zamburug' champignon m comestible.
yechildmoq se dénouer.
yechim dénouement m, résolution f.
yechinmoq se déshabiller.
yechildirmoq déshabiller.
yechiq n'est pas attaché.
yechnmoq dénouer, détacher; ôter,
 enlever; *fig.* résoudre.
yigirma vingt.
yigirmanchi vingtième.
yigirmoq filer; *paxta* ~ filer le coton.
yigiruv filage m.
yigiruvchi fileur (-euse).
yigit jeune homme m.
yigitlik jeunesse f; bravoure f, bravade f.
yigit-qiz filles et garçons.
yigitchilik jeunesse f; comportement m
 de jeune homme.
yil année f; ~ *bo'yi* durant l'année; ~
sayin chaque année; *saksoninchi ~larda*
 dans les années quatre-vingts.
yilgi *adj.* annuel.
yillab pendant des années.
yillik annuel.
yilnoma chronique f, annales f pl.
yildirim éclair m.
yilqi manade f, troupeau m de chevaux;
 cheval m (en manade).
yilqiboqar gardien m de manade, de
 chevaux, cowboy m.
yilqichi éleveur (-euse) m f de chevaux.
yiltillamoq, yiltiramoq briller, luire,
 scintiller.
yilt: ~ *etmoq* briller (flash), scintiller.
yiltirash scintillement m.
yiltiroq luisant, scintillant, brillant.
yiqlish chute f, effondrement m.
yiqlmoq tomber, s'effondrer; échouer (à
 un examen).
yiqitmoq renverser, couler *vt* (qqn à un
 examen).

yiqlamoq faire tomber, détruire, renverser.

yirganmoq dédaigner, être dégoûté.

yirik *adj.* gros, colossal, ~ *adib* écrivain connu; ~ *sarlavha* manchette f (titre).

yiriklash *tirmoq* agrandir.

yiring pus m.

yiringlamoq suppurer.

yiringli *adj.* purulent.

yiriq fente f, fissure f.

yirmoq écarter (les jambes), étirer (la bouche).

yroq *adj.* loin.

yroqlashmoq s'éloigner.

yroqlik éloignement m.

yirtiq 1. *adj.* déchiré; 2. déchirure f.

yirtmoq déchirer.

yirtqich *adj.* prédateur, de proie (oiseau).

yirtqichlik férocité f.

yig'i pleur m; ~ *dan to'xtamoq* cesser de pleurer.

yig'i-sig'i pleurs m pl, sanglot m.

yig'ib-termoq récolter; ranger, mettre en ordre; *yig'ib-terib olish* moisson f, récolte f.

yig'ilish rassemblement m, réunion f.

yig'ilmoq se rassembler; s'accumuler.

yig'im, **yig'im-terim**, **yig'nash** moisson f, récolte f.

yig'ish assemblage m, montage m; atelier m d'assemblage.

yig'ishtirish nettoyage m.

yig'ishtirmoq ranger, rassembler; monter, remonter.

yig'iq *adj.* compact, concis.

yig'in réunion f, session f, assemblée f, rassemblement m, rencontre f; *qonun chiqaruvchi yig'in* session législative; *oilaviy* ~ réunion familiale.

yig'indi totalité f, somme f.

yig'lamoq pleurer.

yig'loq pleureur, pleurnicheur. *yum-yum yig'lamoq* pleurer à chaudes larmes; ~ *yosh to'kmoq* verser des larmes amères.

yig'ma *adj.* pliant; ~ *uy* maison f préfabriquée.

yig'moq rassembler, cueillir; économiser; plier.

yig'uv montage m.

yig'uvchi ouvrier (-ière) m f de montage.

yo 1 *interj.* oh, ô; *yo xudo* ô dieu.

yo 2 *conj.* ou; *yo sen, yo men* soit toi, soit moi; *do'stmisan yo dushman?* es-tu ami ou ennemi?

yod 1 mémoire f; souvenir m; ~ *olmoq* apprendre par cœur; ~ *da saqlamoq* garder en mémoire; ~ *dan chiqarmoq* oublier; ~ *dan aytib bermoq* réciter de mémoire.

yod 2 *chim.* iode m.

yodaki par cœur, de mémoire; *she'rni* ~ *o'qimoq* réciter des vers par cœur, de mémoire, apprendre par cœur.

yodgor souvenir m, monument m.

yodgorlik monument m.

yodlamoq apprendre, mémoriser, apprendre par cœur.

yodlatmoq faire apprendre par cœur.

yohu *interj.* (de supplication) mon dieu!

yoki *conj.* ou; *yoki ... yoki* ou ... ou, soit ... soit.

yol crinière f.

yollamoq engager, embaucher.

yollanna *adj.* employé, salarié; ~ *ishchi* travailleur (-euse) salarié (-ée).

yollanmoq se présenter à un travail, se faire embaucher.

yolqin flamme f, lueur f.

yolqinlanmoq s'enflammer, brûler; briller.

yolvormoq supplier, plaider.

yolg'iz *adj.* seul.

yolg'izlik solitude f.

yop-yolg'iz tout seul.

yolg'on mensonge m;
yolg'onchi menteur (-euse).
yolg'ondakam faux, simulé.
yolg'on-yashiq affabulation f.
yolg'onchilik mensonge m.
yolchimoq avoir suffisamment, bénéficier.
yomg'ir pluie f; ~ *yog'moq* pleuvoir; ~ *chelaklab yog'yapti* il pleut à seau.
yomg'irlatish système m d'arrosage.
yomg'irli pluvieux.
yomon *adj.* mauvais; ~ *xabar* mauvaise nouvelle f; ~ *havo* mauvais temps m; ~ *yo'lga kirgan* il a pris une mauvaise pente; ~ *ko'rmoq* détester, haïr.
yomonlamog dénigrer, calomnier, diffamer; tomber malade (pour un cheval).
yomonlashmoq se détériorer, s'aggraver.
yomonlik méchanceté f.
yomonlovchi détracteur (-trice), calomniateur (-trice) m f.
yon, yonbosh côté m, flanc m, voisinage m; ~ *bermoq* céder, accepter une proposition; ~ *iga kirmoq* venir en aide; ~ *iga olmoq* prendre sous sa protection; ~ *ini olmoq* prendre le parti (de qqn).
yonbag'ir versant m; *tog'~ ri* piémont m.
yonboshlamog s'allonger sur le côté, en s'appuyant sur le coude.
yondash *adj.* adjacent; *math.* parallèle.
yondashmoq s'approcher, aborder, adopter une approche (face à une question).
yonlab le long de.
yonma-yon côte-à-côte.
yonar *adj.* inflammable, combustible.
yondirmog allumer, brûler *vt.*
yonilg'i carburant m.
yoniq *adj.* brûlé, allumé, passionné.
yonmog 1 s'enflammer, brûler; briller;

se mettre en colère; brûler *fig.* attendre avec impatience.
yonmog 2 se dépêcher, retourner.
yong'in incendie m, feu m.
yonoq joue f; ~ *suyagi* pommette f.
yong'oq noix m; ~ *mag'zi* cerneau m de noix.
yonchig poche f; porte-monnaie m.
yopinchiq cape f, pèlerine f.
yopinmog se couvrir de qch.
yopiq 1 *adj.* fermé, couvert.
yopiq 2 couverture f de cheval.
yopirilmog se rassembler, lancer une attaque massive.
yopishmog adhérer, coller *vi.*
yopishqog *adj.* collant, adhésif.
yopishqoqlik viscosité f.
yopishtirmog coller *vt.*
yopmog 1 fermer, couvrir, clore; *sir* ~ garder un secret.
yopmog 2 cuire au four.
yoppasi la totalité; ~ *ga* tout, tous ensemble.
yoq côté m, direction f.
yoqa bord m, lisière f; col m, encolure f; tik ~ col double; *qaytarma* ~ col rabattu; ~ *olishmog* s'attraper au collet.
yoqalab postp le long de.
yoqalamog marcher le long du bord, longer. **yoqalashmog** se battre.
yoqilg'i carburant m.
yoqimli *adj.* agréable, aimable; ~ *xabar* bonne nouvelle f.
yoqimsiz *adj.* désagréable.
yoqimtoy *adj.* agréable, beau, attirant, charmant.
yoqlama: *adj.* *bir* ~ unilatéral; *ikki* ~ bilatéral; réversible.
yoqlamog défendre, soutenir.
yoqli: *bir* ~ *qilmog* résoudre, décider; tuer, se débarrasser.
yoqmog 1. allumer, enflammer; *gugurt* ~ allumer une allumette; *elektrni* ~ allumer la lumière.

yoqmoq 2. plaire; *u qizga yoqaman* cette fille m'aime.

yoqtirmoq aimer, préférer.

yoqut 1 1. rubis m; 2. de couleur du rubis. **yoqut** 2 1. yakoute m f; 2. yakoute.

yor bien-aimé (-ée); ami (-ie) m f.

yor-yor nom d'une chanson traditionnelle de mariage.

yordam aide f; moddiy ~ aide matérielle; ~ *bermoq* aider; *insonparvarlik* ~ *i* aide humanitaire; ~ *ida* à l'aide de.

yordamlashmoq aider, s'entraider.

yordamchi 1. aide m f, auxiliaire m f, apprenti (-ie); 2. *adj.* auxiliaire.

yorilma lésion f.

yorilmoq craquer, se fendre.

yormoq fendre.

yorimoq devenir lumineux; *kun yoridi* il fait jour; *ko'zi yoridi* elle a donné le jour.

yoriq fissure f.

yoritish éclairage m.

yoritmoq illuminer, élucider.

yoritqich astre m; *osmon* ~ *lari* les astres du ciel.

yorishmoq commencer à faire jour.

yorliq étiquette f.

yorma concassé; *bug'doy* ~ *si* blé m concassé.

yorongul géranium m.

yorqin *adj.* clair, lumineux.

yorqinlashmoq s'éclaircir.

yorug' *adj.* lumineux; *yuzi* ~ *odam* un homme innocent.

yop-yorug' très clair.

yorug'lashmoq s'illuminer.

yorug'lik lumière f, clarté f; *kunduzgi* ~ lumière du jour.

yorg'i 1 amende f.

yorg'i 2 scie f.

yosti coussin m, oreiller m; *bir* ~ *qa bosh qo* 'ymoq se marier.

yostiqdosh époux (-se).

yosuman jasmin m; sorcière f.

yot étrange, étranger.

yotsiramoq être intimidé.

yotiq *adj.* horizontal; ~ *g'i bilan* doucement, avec délicatesse, délicatement.

yotmoq se coucher; *uxlagani* ~ aller dormir; *qamoqxonada* ~ être en prison.

yotoq lit m.

yotoqxona dortoir m, internat m.

yotqiziq alluvions f, limon m.

yotqizmoq coucher, installer (un objet horizontal); circoncire.

yov ennemi (-ie) m f.

yovgarchilik état m de guerre.

yovuz *adj.* cruelle, féroce.

yovuzlarcha cruellement, féroce.

yovon steppe f.

yovqur *adj.* courageux.

yovvosh *adj.* calme, paisible (pour une bête).

yovvoyi *adj.* sauvage; horrible, terrible, féroce, cruel; farouche, insociable; ~ *hayvonlar* bêtes sauvages; ~ *qarash* regard m farouche.

yovvoyilashmoq devenir sauvage.

yovvoyilik cruauté f, sauvagerie f.

yovg'on soupe f sans viande.

yoxud *conj.* ou.

yoy arc m, arc-en-ciel m.

yoyilmoq se répandre.

yoyiq étendu; plat (assiette); détaché, dénoué (cheveux de femme).

yoymoq répandre.

yoz été m; *o'tgan* ~ l'été dernier.

yozgi *adj.* estival.

yozlik *adj.* estival, d'été.

yozilmoq 1 1) être écrit, s'écrire; *bu so'z qo'shib yoziladi* cela s'écrit en un seul mot; 2) s'inscrire; *to'garakka* ~ s'inscrire à un cercle; 3) souscrire un abonnement à un périodique, se faire abonner à un périodique; *men bu*

jurnalga yozilganman je suis abonné à ce magazine.

yozin-qishin toute l'année, des quatre saisons.

yozilmoq 2 être étendu; être dissipé; satisfaire un besoin naturel, faire ses besoins.

yoziq *adj.* répandu, large.

yoziqli avec l'inscription.

yozish, yozuv écriture f; **yozishicha** selon ce qu'il écrit. **yozishma** correspondance f.

yozishmoq correspondre (par courrier).

yozma *adj.* écrit; ~ *ravishda* par écrit.

yozuvchi écrivain m.

yozuvchilik le métier d'écrivain.

yozmoq 1 écrire, *yozib olmoq* noter, enregistrer.

yozmoq 2 répandre, étendre (la nappe, servir la table ...); dissiper (une souffrance).

yozmoq 3 pécher; manquer de, faillir; *u yiqila yozdi* il a failli tomber.

yozmish destin m, sort m.

yog' gras m, huile f, beurre m, graisse f; *yog' bosgan* crasseux.

yog'lamoq graisser, lubrifier.

yog'li *adj.* gras.

yog'loqi grande louche f.

yog'lovchi lubrifiant m.

yog'simon *adj.* gras.

yog'upa crème m de beauté.

yog'dirmoq couvrir (d'injures, de fleurs; etc.).

yog'ingarchilik, yog'in, yog'in-sochin précipitations f pl, mauvais temps m, saison f des pluies.

yog'ish chute f (de précipitations).

yog'moq tomber (précipitations); *qor yog'yapti* il neige; *yomg'ir yog'yapti* il pleut.

yog'du lumière f, rayon m; *oy ~ si* clair m de lune.

yog'iy ennemi (-ie) m f.

yog'och arbre m, bois m.

yog'och-taxta planche f.

yosh 1 1. *adj.* jeune; ~ *avlod* la jeune génération; 2. âge m; *u yigirma uch ~ da* il a vingt-trois ans.

yosharmoq rajeunir.

yoshli: *uch ~ bola* un enfant de trois ans.

yoshlik jeunesse f.

yosh-qari gens de tous les âges.

yosh-yalang jeunesse f, jeunes gens m pl.

yosh 2 larme f; *uning ko'zlariga ~ keldi* il eut les larmes aux yeux; ~ *to'kmoq* verser des larmes.

yoshlamoq verser des larmes.

yoshli en larmes.

-yu 1) particule enclitique (après les voyelles), *conq.* et, *keldiyu o'tirdi* il est venu et s'est assis; mais, pourtant, *o'qidiyu tushunmadi* il a lu, mais il n'a pas compris; 2) particule enclitique exclamative: *keldi-yu!* mais enfin, il est venu!

yubiley commémoration f, célébration f, jubilé m; ~ *qilmoq* organiser une célébration.

yubilyar héros m d'un jubilé.

yubka jupe f.

yubormoq envoyer; injecter.

yuboruvchi expéditeur (-trice).

yugan bride f.

yugoslav 1. yougoslave m f; 2. *adj.* yougoslave.

yugur-yugur remue-ménage m.

yugurdak courrier m; coureur (-euse); garçon m de courses, messenger (-ère); serveur (-euse); flatteur (-euse) m f.

yugurish sport course f; remue-ménage m.

yugurmoq courir; apparaître; *ko'z yugurtirmoq* promener son regard autour de soi, jeter un coup d'œil circulaire; *hujjatlarga ko'z yugurtira boshladim* j'ai

commencé à feuilleter les documents.
yuguruvchi sport coureur (-euse) m f.
yuk charge f, fardeau m; poids m; bagage m; *insonparvarlik ~ larini jo'natmoq* envoyer des chargements humanitaires; *~ tashuvchi poyezd* train m de marchandises, de fret.
yuklamoq charger.
yukchi chargeur m (personne).
yuklama particule f.
yuksak *adj.* élevé, haut.
yuksaklik hauteur f.
yuksalish élévation f; développement m.
yuksalmoq s'élever; se développer.
yuksaltirmoq élever; développer.
yulduz étoile f; *sharq ~ i* l'étoile d'orient.
yulduzli *adj.* étoilé; *~ kecha* nuit f étoilée.
yulmoq arracher, plumer, brouter; griffer.
yulg'ich profiteur (-euse) m f.
yulg'ichlik mercantilisme m.
yulg'un tamaris m.
yumalamoq rouler, se rouler; tomber; mourir.
yumaloq *adj.* rond; *~ stol* table f ronde; *~ xat* lettre f anonyme; *~ -yosti qilib tugatmoq* faire à la va-vite.
yumdalamoq griffer.
yummoq fermer.
yumuq *adj.* fermé, clos; mi-clos.
yumor humour m.
yumorist humoriste m f.
yumoristik humoristique.
yumronqoziq taupe f.
yumush travail m, tâche f, peine f.
yumshamoq s'adoucir; s'amollir.
yumshat adoucir; *xalqaro keskinlikni yumshatmoq* atténuer la tension internationale.
yumshoq *adj.* doux, tendre; mou, meuble, friable; *~ non* pain m moelleux; *~ jazo* peine f légère.

yumshoqlik douceur f.
yung laine f, poil m.
yunon 1. grec, grecque m f; 2. *adj.* grec.
yunoncha en grec.
yupanchiq consolation f.
yupatmoq consoler, calmer, distraire.
yupqa 1. *adj.* fin, mince; *terisi ~ fig.* susceptible; 2. crêpe f, galette f.
yupqalik finesse f.
yupun *adj.* léger (vêtement); pauvre.
yuqmoq coller, adhérer; *méd.* se communiquer, s'attraper.
yuqtirmoq contaminer, communiquer, transmettre; *gripp ~* communiquer la grippe; attraper la grippe.
yuqumli *adj.* contagieux, infectieux.
yuqumsiz non-contagieux.
yuqori *adj.* haut; supérieur; *~ dagi* ci-dessus. **yuqorilamoq** s'élever, monter.
yuqorilik hauteur f, altitude f.
yurak cœur m; *fig.* âme f; centre m; estomac m; *~ urishi* battement m de cœur; *dev ~,*
sher ~ courageux, intrépide; *tosh ~* cruel; *~ dan urmoq* rendre amoureux; *~ gi qora* *adj.* méchant, envieux, perfide; *~ gi achiydi* il a pitié.
yurakli *adj.* courageux.
yuraksiz *adj.* poltron, lâche; impitoyable.
yurak-tomir cardio-vasculaire; *~ kasalligi* maladie f cardio-vasculaire; *~ sistemasi anat.* circulation f.
yurgizmoq, yuritmoq gérer; bouger; faire démarrer, mettre en marche. *so'z yuritmoq* évoquer, mentionner; *fikr yuritmoq* raisonner.
yuridik *adj.* juridique; *~ fanlari* droit m.
yurist juriste m f.
yurish mouvement m, marche f, voyage m, déplacement m; démarche f; coup m (jeu); mil campagne f.
yurish-turish comportement m, conduite f.

yurmoq marcher, aller, voyager; jouer un coup (aux échecs); vivre, passer sa vie; être d'accord.

yurt pays m, contrée f; patrie f; peuple m, population f; *o'quv ~ i* établissement m d'enseignement.

yurtboshi chef m d'état.

yurtdosh compatriote m f.

yutinmoq avaler (sa salive); avoir l'eau à la bouche.

yutmoq 1 avaler, aspirer; *gapini ~* avaler ses mots. **yutmoq** 2 gagner; *o'yinni ~* gagner le match; *bundan men hech narsa yutmayman* je n'ai rien à y gagner.

yutum gorgée f, bouchée f.

yutuq résultat m, succès m; gain m, lot m; *~ larni qo'lga kiritmoq* obtenir des résultats.

yutuqli: *~ zayom* emprunt m d'état couplé avec une loterie.

yutqiziq perte f, défaite f, échec m.

yutqizmoq perdre; faire avaler.

yuvinoq se laver.

yuvmoq laver, lessiver.

yuvundi eau f de lavage.

yuvundixo'r pique-assiette m f, parasite m; écornifleur (-euse).

yuvusiz *adj.* sale; *fig.* sale, obscène.

yuvosh *adj.* calme, doux, inoffensif.

yuz 1 visage m, figure f, physionomie f; joue f; face f, côté m; surface f; tranchant m d'une lame, pointe f; *~ tuzilishi* les traits du visage; *~ bermog* avoir lieu, se produire; *~ tutmoq* faire face; aller dans la direction; *tanazzulga ~ tutmoq* être sur le déclin; *~ ko'rmas bo'lmoq* se séparer à jamais; *~ i shuvut* il a honte; *~ i qora* *adj.* méprisable, maudit; *aytishga ~ i chidamaydi* il a honte de le dire.

yuz 2 cent; *~ yillik* siècle m, centenaire m; *~ yillik anjir daraxtlari* les figuiers centenaires.

yuzboshi *hist.* commandant m de cent chevaliers; sage m d'un village ou d'une mahalla.

yuzinchi centième.

yuzlab centaine.

yuzlarcha par centaines.

yuzta cent.

yuztalik cent; un billet de 100 soums.

yuza surface f; *~ ga chiqarmoq* accomplir, manifester, faire preuve de; créer; élever; *~ ga kelmoq* se manifester; s'accomplir, se réaliser.

yuzaki *adj.* superficiel, extérieur; formel, en apparence.

yuzasidan en vertu de, en raison de; à propos de.

yuzlanmoq se tourner; se diriger vers.

yuzlashmoq se rencontrer.

yuzma-yuz face à face, en tête à tête; *~ qilmoq* confronter; bilan *~ turmoq* se tenir face à face.

yuzsiz *adj.* insolent, éhonté.

yuzsizlik insolence f, impudence f.

yo'lbars tigre m; troisième année du calendrier oriental muchal.

yo'lli *adj.* tigré, zébré.

yo'l-yo'l *adj.* tigré, zébré.

yo'l chemin m, route f, voie f; *taraqqiyot ~ i* voie de développement; *~ yoqasi* bascôté; *~ ga chiqmoq* se mettre en route; *haqiqat ~ ini tutmoq* garder le bon cap; *~ boshlamoq* guider, mener; *~ ko'rsatmoq* guider; *~ ga solmoq* diriger vers, montrer la direction; refaire l'éducation, remettre sur le droit chemin; *yo'li bilan* au moyen de; *~ qo'ymoq* permettre; *~ ga qo'ymoq* mettre en marche, lancer, mettre en œuvre.

yo'l-yo'riq instruction f, consigne f; *~ ko'rsatib bermog* donner des directives.

yo'ldosh compagnon m, satellite m; placenta m.

yo'lboshchi meneur (-euse), guide m f.

yo'lboshchilik commandement m.

yo'llamoq diriger; refaire l'éducation, remettre sur le droit chemin; *kemani shimolga* ~ mettre le cap au nord; *tabrik* ~ envoyer ses félicitations.

yo'lovchi passager (-ère), voyageur (-euse).

yo'lto'sar bandit m.

yo'l-yo'lakay chemin faisant.

yo'la: *bir* ~ d'un coup, en même temps, à la fois.

yo'lak passage m, couloir m, corridor m; ruelle f.

yo'lakay chemin faisant.

yo'lamoq s'approcher.

yo'lka trottoir m, allée f.

yo'liqish rencontre f.

yo'liqmoq rencontrer, tomber sur; *kasalga* ~ attraper une maladie.

yo'nalish direction f, tendance f, orientation f; *zamonaviy* ~ *lar* tendances actuelles.

yo'nalmoq se diriger.

yo'naltirish direction f, orientation f.

yo'naltirmoq diriger, pointer, orienter.

yo'nmoq tailler, raboter.

yo'ng'ichqa trèfle m, luzerne m.

yo'q non, il n'y a pas; ~ *qilmoq* détruire, annihiler, éliminer, exterminer.

yo'qlik absence f, inexistence f; pauvreté f, famine f; *mening* yo'qligimda en mon absence.

yo'qlama appel m; ~ *qilmoq* faire l'appel.

yo'qlamoq rendre visite; apporter un cadeau à l'occasion d'un événement; se souvenir, respecter, estimer; *kasalni yo'qlab bormoq* visiter un malade.

yo'qolmoq disparaître, se perdre, s'égarer.

yo'qotilish abolition f, liquidation f.

yo'qotish perte f.

yo'qotmoq perdre; éliminer, abolir.

yo'qsil pauvre m f, prolétaire m f.

yo'qchilik pauvreté f; famine f.

yo'rgak couche f, lange m.

yo'riq: *yo'l*~ instructions; *yo'l*~ *ko'rsatib bermoq* donner des directives.

yo'rtish trot m.

yo'rtmoq trotter.

yo'rtoq trotteur.

yo'rtmachoq: ~ *bola* enfant m f qui commence à marcher.

yo'rg'a amble.

yo'rg'alamoq aller à l'amble.

yo'rg'atuvaloq outarde f.

yo'sin 1 manière f; ~ *da* à la manière; *shu* ~ *da* de cette manière.

yo'sin 2 *bot.* mousse f; ~ *bilan qoplanmoq* se couvrir de mousse.

yo'tal toux f. **yo'talmoq** tousser.

yo'ymoq interpréter, comprendre à sa manière.

yo'g'irmoq mélanger; pétrir.

yo'g'on gros, épais; ~ *ichak* gros intestin m. **yo'g'onlik** épaisseur m, diamètre m.

yo'g'rilmog se mêler, se combiner.

Z z

z / z vingt-quatrième lettre de l'alphabet ouzbek.

zab *adv.* extrêmement bien, pittoresque.

zabar signe de l'écriture en alphabet arabe, représentant la voyelle a.

zabardast *adj.* fort, puissant, corpulent.

zabarjad pierre f précieuses.

zabon langue f; *turkiyzabon* turcophone m f.

zabt conquête f, envahissement m, occupation f; ~ *qilmoq* occuper, conquérir, s'emparer.

zabun *adj.* faible, chétif, maigre; malheureux, pauvre; difficile.

zabur psaumes.

zada crainte f; ~ *bo'lmoq* avoir mare; craindre.

zafar victoire f, triomphe m.

zafarli victorieux.

zahr, **zahr** poison m, venin m; colère f; douleur f; *tamaki zahr* nicotine f.

zaharlamoq empoisonner.

zaharlanish empoisonnement m, intoxication f. **zaharli** *adj.* toxique, vénéneux, venimeux. **zaharlik** toxicité f. **zaharlovchi** toxique; ~ *modda* produit m toxique. **zaharxanda** sarcastique f.

zahil *adj.* pâle, terreux (visage).

zahmat peine f, travail m, effort m; difficulté f; ~ *chekmoq* souffrir, travailler dur.

zahmatkash *adj.* travailleur (-euse).

zahoti tout de suite; *o'sha* ~ *yoq* à ce même instant.

zaif *adj.* faible, fragile.

zaifa femme f.

zaiflanmoq se fragiliser, s'affaiblir. **zaiflashmoq** se fragiliser, s'affaiblir;

faire banqueroute, être en déroute. **zaiflik** fragilité f, faiblesse f; ~ *qilmoq* s'affaiblir.

zaifona féminine.

zakan drainage m ouvert.

zakiy, **zakovatli** *adj.* sage, intelligent.

zakiylik sagesse f, intelligence f.

zakovat sagesse f, intelligence f.

zakonchi avocat (-ate), juriste m f.

zakot *rel.* aumône f légale d'un 40° de la richesse, pratiquée au mois de ramadan; *hist.* impôt m dû au khan d'un 40° de la richesse.

zal salle f; *kutish* ~ *i* salle d'attente.

zalolat débauche f, dépravation f, dévergondage m.

zalvarli, **zalvorli** *adj.* lourd, corpulent, massif.

zambar brancard m, civière f. **zambarak** canon m (artillerie).

zambil brancard m, civière f.

zambilg'altak brouette f.

zamburug' champignon m; *yeyishli* ~ champignon comestible; *zaharli* ~ champignon vénéneux.

zamin terre f; terre f, sol m; fondation f, base f; bonne condition f, possibilité f; appui m; milieu m.

zamindor propriétaire m f terrien (-ienne).

zaminu-zamon monde m, univers m.

zamir fond m, sens m.

zamon, **zamona** temps m, époque m; *bir* ~ autrefois, jadis; à un moment donné; *o'tgan* ~ *gram.* le passé; ~ *talablari* les exigences actuelles.

zamonasoz qui s'adapte à l'époque, opportun.

zamonaviy *adj.* actuel, moderne.

zamonaviylashtirish modernisation f.

zamonaviylik modernité f.

zamondosh *adj.* contemporain.

zamzam puits m saint situé près de kaaba.

zamzama prélude m; type de chanson qui commence à voix basse; air m, tube m, fredonnement m.

zang 1 rouille f; ~ *bosmoq* rouiller.

zang 2 sonnerie f, cloche f.

zanglamoq rouiller.

zangi, **zanji** *adj.* noir (-e), nègre (-esse).

zangori bleu clair, turquoise; ~ *olov* gaz m.

zanjabil gingembre m.

zanjir chaîne f; relation f.

zanjirband *adj.* enchaîné.

zanjirlamoq enchaîner, fermer (porte).

zap extrêmement.

zapas réserve f, réservoir m.

zaqqum 1. antiar m; 2. piquant.

zar or m; richesse f.

zarbof tissé d'or, en brocart; plaqué or.
zardo'z brodeur (-euse) m f de fil d'or.
zardo'zi brodé en or.
zardo'zlik broderie f en or.
zargar orfèvre m.
zargarlik orfèvrerie f.
zarnigor doré.
zarrin *adj.* doré, d'or, en or.
zarafshon *adj.* brillant, doré; *zulfi* ~
boucle d'or, scintillant.
zarang 1 érable m. **zarang** 2 dense, dur.
zarar dégâts m, perte f; blessure f,
nuisance f; ~ *keltirmoq* causer un
préjudice à;
endommager; ~ *ko'rmoq* subir des
dommages.
zararkunanda parasite m; ~ *larga*
qarshi kimyoviy dorilar pesticide m.
zararkunandalik parasitisme m,
sabotage m; ~ *qilmoq* nuire, saboter.
zararlanish dommage m, détérioration
f, blessure f.
zararlanmoq subir un dommage, être
endommagé, blessé, se ruiner.
zararli *adj.* nuisible, nocif; ~ *chiqindilar*
déchets polluants; ~ *gazlar* gaz nocifs; ~
oqova suvlar effluents polluants.
zararsiz *adj.* inoffensif.
zararsizlantirmoq neutraliser,
désamorcer.
zarb coup m, claque f, tape f; frappe f,
monnayage m; *math.* multiplication f;
eshikni zarb bilan yopmoq claquer la
porte.
zarba coup m fort, choc m fort;
dommage m; attaque f; ~ *bermoq*
frapper, attaquer; ~ *ga uchramoq*
recevoir un coup.
zarbdor *adj.* dynamique, stakhanoviste;
~ *batalon* brigade f de choc, avant-garde
f (armée).
zarbulmasal fable f.
zarbxona cour f de monnaie.
zarda bile f; *fig.* fiel m, colère f.

zardali *adj.* susceptible.
zardob sécrétion f, sérum m.
zarhal 1. *adj.* doré; 2. couleur f bronze.
zarhallamoq couvrir de l'or, plaquer en
or.
zarif *adj.* intelligent; très joli, charmant.
zarpechak cuscute f.
zarra 1. petit morceau m, particule f; 2.
un peu, un petit peu.
zarrabin microscope m.
zarur *adj.* nécessaire, indispensable.
zarurat, zaruriyat nécessité f, besoin
m; besoins naturels.
zaruriy *adj.* nécessaire.
zaryad charge f.
zarg'aldoq loriot m.
zavj mari m, époux m.
zavja marie f, épouse f.
zavod usine f.
zavol destruction f, ruine f, déclin m,
disparition f; ~ *payti* coucher m du
soleil.
zavq plaisir m, joie f; *musiqadan* ~
olmoq goûter la musique.
zavqlanmoq prendre plaisir,
s'enthousiasmer, admirer.
zavqli *adj.* plaisant, attirant.
zavq-shavq plaisir m, excitation f,
réjouissance f.
zax 1. humide, mouillé; 2. humidité f.
zaxa humidité f; dommage m (récolte),
tache f (fruit), ecchymose f.
zaxlamoq s'humidifier, être trempé; être
transi, congelé.
zaxlik humidité f.
zaxkash 1. *adj.* marécageux; 2. drainage
m.
zaxob phréatique, souterraine (eau).
zaxira réserve f, ressources f, stock m.
zaxm 1 balafre f, blessure f, estafilade f;
douleur f, souffrance f.
zaxm 2 syphilis f.
zayl façon f, manière f; *zaylida* selon;
shu ~ da de cette manière.

zayom emprunt m.
zaytun olive f; olivier m; ~ *yog'i* huile f d'olive.
zag'izg'on *zool.* pie f.
zag'cha *zool.* choucas m.
za'far, za'faron safran m; couleur f safran.
zeb bijou m; beauté f; ~ *bermoq* décorer, embellir.
zebigardon collier m.
zeb-ziynat bijoux m pl.
zebo *adj.* belle, charmante, beau.
zebolik beauté f.
zeboqomat *adj.* élégant.
zebra zèbre m.
zehn raison f, jugement m, conscience f; ~ *i to mtoq* faible d'esprit.
zehniy mental, intellectuel, spirituel.
zehnli intelligent.
zenit zénith m; ~ *artilleriyasi* défense f antiaérienne.
zer signe de l'écriture en alphabet arabe, représentant la voyelle i.
zer-zabar dessus-dessous; ~ *qilmoq* détruire, démolir, écraser.
zerikarli *adj.* ennuyeux.
zerikmoq s'ennuyer.
zero *conj.* ainsi que, parce que, car.
zid *adj.* contraire, opposé; ~ *kelmoq* contredire.
ziddizahar contrepoison m, antidote m.
ziddiyat contradiction f, conflit m, hostilité f.
ziddiyatli *adj.* contradictoire, conflictuel, hostile.
zidma-zidlik contraste m, contradiction f.
zidlashmoq devenir ennemi, entrer en conflit.
zij table f astronomique.
zikr 1 mention f; ~ *qilmoq* mentionner.
zikr 2 *rel.* invocation f rituelle pratiquée par les mystiques musulmans.
zil très lourd.
zil-zambil extrêmement lourd.

zillat débauche f, dépravation f, dévergondage m.
zilol *adj.* pur, clair, transparent, limpide; ~ *suu* eau f limpide, pure.
zilzila tremblement de terre.
zimdan *adv.* secrètement, discrètement.
zimiston 1. hiver m; obscurité f; vie f obscure; 2. nuit noire, obscure.
zimziyo nuit noire.
zimma responsabilité f, disposition f; ~ *sigal olmoq* assumer la responsabilité, prendre à sa charge.
zina, zinapoya escalier m, marche f; ~ *dan tushmoq* descendre les escaliers; ~ *dan chiqib bormoq* monter les escaliers.
zindon cachot m souterrain, oubliette f, geôle m.
zindonbon geôlier m.
zinhor absolument pas, jamais.
zino fornication f, adultère m; débauche f.
ziq limité, bref; ennuyeux, fastidieux, oppressé; *vaqt* ~ le temps est compté.
ziqna avare.
ziqnalik avarice f.
zir: zir yugurmoq courir comme un fou; ~ *titramoq* trembler comme une feuille.
zira cumin m.
zirak boucle f d'oreille.
zirapcha écharde f.
zirh blindage m.
zirhli blindé.
zirk épine-vinette f.
ziroat agriculture f.
ziroatchi agriculteur (-trice) m f.
ziroatchilik agriculture f.
zirqiramoq faire mal (tête); *litt. ho'kizning shoxiga ursa tuyog'i zirqiraydi* si on frappe la corne du bœuf, il a mal au sabot.
zirqiratmoq faire mal (à autrui).
zirqiroq douleur f, courbature f.
ziynat décoration f, ornement m; beauté f.
ziynatlamog orner, décorer.

ziynatli *adj.* orné, décoré.
ziyo lumière f, intelligence f.
ziyokorlar les intellectuels, intelligentsia.
ziyolangan éclairé.
ziyoli *adj.* intellectuel.
ziyod plus, davantage, abondamment; *haddan* ~ démesuré, excessif, exorbitant; *yuzdan ziyod* kitob plus de centaine de livres.
ziyoda *adj.* excès, surplus; parfait.
ziyodalik surplus m, excès m.
ziyofat banquet m; ~ *qilmoq* régaler; ~ *bermoq* donner un banquet.
ziyon dommage m, dégât m; ~ *yetkazmoq* causer des dommages; ~ *ko'rmog* subir une perte.
ziyonli *adj.* nuisible, mal.
ziyonlilik animosité f, hostilité f.
ziyonsiz *adj.* inoffensif.
ziyonsizlik innocuité f.
ziyorat pèlerinage m; ~ *qilmoq* aller en pèlerinage, visiter un lieu saint.
ziyoratgoh lieu m saint, lieu de pèlerinage.
ziyoratchi pèlerin (-ine), voyageur (-euse).
ziyrak attentif, alerte, à l'esprit vif, sagace, perspicace.
ziyraklik attention f, vivacité f d'esprit.
zig'ir lin m; ~ *moy* huile f de lin.
zig'irday, zig'ircha tout petit.
zich compact, dense; étroit.
zichlamoq condenser, presser, réduire.
zichlik compacité f, densité f, presse f, resserrement m.
zobit officier m.
zodagon aristocrate m f, noble m f.
zodiak zodiaque m; ~ *belgilari* les signes du zodiaque.
zohid *rel.* ermite m, ascète m.

zohir 1. extérieur m, apparence f; 2. *adj.* évident, visible, externe, extérieur.
zohiran en apparence.
zohiriy *adj.* extérieur.
zol personne expérimentée.
zolim tyran m, oppresseur m, asservisseur m.
zolimlik tyrannie f, oppression f, asservissement m.
zolimona tyranniquement, en tyran.
zomin *adj.* accusé, coupable.
zona zone f, *sanoat* ~ zone industrielle.
zonal *adj.* zonal, régional.
zont parapluie m, parasol m.
zoolog zoologue m f.
zoologiya zoologie f.
zoopark zoo m, jardin m zoologique.
zootexnik zootechnicien (-ienne) m f.
zor sanglot m; plainte f, supplique f; besoin m violent; ~ *bo'lmoq* être dans le besoin; ~ *yig'lamoq* sangloter.
zoriqmoq avoir besoin de.
zorlanmoq se plaindre, supplier.
zorlik besoin m; misère f, pauvreté f.
zora *conj.* si seulement, peut-être.
zot genre m, race f; espèce f; *odam* ~ i le genre humain.
zotli racé.
zotdor racé.
zotan en fait, à vrai dire.
zotiljam pneumonie f.
zovur caniveau m, drainage m.
zoye en vain, en pure perte; ~ *qilmoq* gâcher; ~ *ketmoq* être gaspillé.
zoyelik gaspillage m, dommage m.
zog' corbeau m; *hech* ~ *yo'q* il n'y a pas un chat.
zog'ora: ~ *non* galette f de sorgho ou de maïs; ~ *baliq* carpe f.
zog'cha choucas m.
zudlik hâte f; ~ *bilan* en hâte.
zuhai saturne m.
zuhra vénus f (planète).

zuhur apparence f, apparition f; ~ *etmoq* apparaître.

zukko sage m.

zulf mèche f.

zulfin chaîne f de porte.

zulm oppression f, tyrannie f, joug m; ~ *qilmoq* opprimer.

zulmat obscurité f.

zulmkor tyran m, oppresseur m.

zuluk sangsue f; ~ *qo'ymoq* appliquer des sangsues.

zurriyot génération f, famille f; enfant m f.

zum instant m; *bir ~ da* en un instant.

zumrad émeraude m.

zuvala boule f de pâte; ~ *qilmoq* faire une boule de pâte.

zuvalalamoq faire une boule de pâte.

zveno équipe f, groupe m; ~ *boshlig'i* chef m d'équipe.

zo'r *adj.* violent, intense, fort; *zo'r!* super! ~ *bermoq* s'efforcer; *zo'r berib* intensément.

zo'ravon 1. *adj.* violent; 2. tyran m.

zo'ravonlik violence f; viol m; ~ *qilmoq* agir violemment; violer.

zo'raymoq s'intensifier, se fortifier.

zo'rlamoq obliger, forcer; violer.

zo'rlik violence f, force f, puissance f; ~ *qilmoq* user de la force, user de violence.

zo'rg'a à peine, avec difficulté.

o'gay relation f familiale par un second mariage devant les enfants;

o'gay ota beau-père m, parâtre m.

o'gay ona belle-mère f, marâtre f.

o'girilmoq tourner; se tourner; être traduit.

o'girmoq tourner; tordre; *orqasini o'girib turmoq* tourner le dos; égrener (chapelet).

o'git conseil m, sermon m.

o'jar *adj.* tête, obstiné.

o'jarlik entêtement m, obstination f.

o'kinmoq regretter, être déçu; se repentir.

o'kinch regret, déception f; repentir.

o'kinchli regrettable.

o'kirmoq pleurer en criant, sangloter; exprime le cri des grands mammifères.

o'kramoq sangloter; *o'krab yig'lamoq* pleurer en sanglotant.

o'ksik attristé.

o'ksinmoq être vexé; s'attrister, être chagriné.

o'ksitmoq vexer; chagriner.

o'ktam *adj.* aimable, magnanime; sociable; autoritaire; influent.

o'laksa 1. agonisant; 2. charogne f.

o'lan 1 herbe f, plante f.

o'lan 2 *mus.* type de chanson (de noce en particulier); ~ *aytmoq* chanter une chanson.

o'laroq en tant que.

o'lat *méd.* épidémie f, épizootie f; peste f.

o'larmon friand, avide, avare; tenace.

o'ldirish assassinat m, exécution f.

o'ldirmoq tuer, assassiner, exécuter; détruire; anesthésier.

o'lguday mortel, mortellement; extrêmement.

o'lguncha extrêmement.

o'lasi: ~ *qilib urmoq* battre à mort, rouer de coups.

O' o'

o' / **o'** vingt-cinquième lettre de l'alphabet ouzbek.

o' *interj.* hé; oh! *o' Lola!* hé Lola! *o'*, *qanday yaxshi oh*, comme c'est bien!

o'lik 1. corps m, cadavre m; 2. mort; atrophie.

o'likxona morgue f.

o'lim mort f, décès m; ~ *jazosi* peine f capitale; *bevaqt* ~ mort inattendue.

o'limtik 1. charogne f; oiseau m charognard; 2. avide.

o'lmas *adj.* immortel, éternel.

o'lmoq mourir.

o'lja proie f, trophée m; ~ *qilmoq* prendre une proie; obtenir, extraire.

o'lka pays m, contrée f.

o'lkashunos ethnographe m f régional (-ale).

o'lkashunoslik ethnographie f d'une région; ~ *muzeyi* musée m régional.

o'ltirmoq s'asseoir; décanter.

o'lchagich appareil m de mesure.

o'lcham mesure f, dimension f.

o'lchamoq mesurer, essayer. **o'lchash** mesure f.

o'lchov mesure f; ~ *olmoq* prendre les mesures.

o'marmoq voler, dérober, détourner.

o'mgan, o'mrov poitrine f; poitrail m.

o'n dix.

o'ninchi dixième.

o'nlarcha dizaine f (environ).

o'nli *math.* décimal.

o'naqay *adj.* droitier; convenable.

o'ng 1 droit; l'endroit; droite; convenable.

o'ng 2 veille f, réalité f; *tushimmi*,

o'ngimmi? je rêve, ou non? *tush o'ngidan keldi* le rêve est devenu réalité.

o'ng 3: *ko'z ~ ida* au vu de; *xalqning ~ o'ngida* au vu de tous.

o'ngarmoq mettre sur l'épaule, sur son dos; charger (sur l'avant d'un cheval).

o'ngir creux m, fondrière f, dépression f.

o'nglamoq corriger, rectifier, améliorer, rétablir.

o'nglashmoq se rectifier, s'améliorer.

o'nglik confort m; polit appartenance f aux partis de droite.

o'ngmoq 1 prospérer, se développer, se rétablir, réussir.

o'ngmoq 2 déteindre, perdre sa couleur.

o'ng'ay *adj.* commode, favorable; facile.

o'ng'aylashmoq être facilité.

o'ng'aylik facilité f, commodité f.

o'ng'aysiz *adj.* incommode; ~ *ahvolga solmoq* mettre dans une situation inconfortable, gênante, désagréable.

o'ng'aysizlanmoq se gêner.

o'ng'aysizlik gêne f, désagrément m.

o'pich baiser m, bise f.

o'pishmoq s'embrasser.

o'pmoq embrasser, faire un baiser.

o'pirilish écroulement m, effondrement m.

o'pirilmoq s'effondrer.

o'pirmoq détruire, démolir; ronger, éroder; *suv to'g'onni o'pirdi* l'eau a rompu le barrage.

o'pka 1 poumon m; ~ *pardasi* diaphragme m; ~ *ning yallig'lanishi* pneumonie f.

o'pka 2 reproche m, offense f; ~ *qilmoq* reprocher, offenser.

o'pkalamoq s'offenser.

o'pqin tourbillon m; cavité f; abîme m, gouffre m, précipice m.

o'pqon cavité f souterraine; abîme m, gouffre m, précipice m.

o'q flèche f, balle f, cartouche f, boulet m, obus m; ~ *uzmoq* tirer une flèche, etc.; ~ *qa tutmoq* bombarder, mitrailler.

o'qbo'ron pluie f de flèches.

o'qdon cartouchière f; carquois m.

o'q-dori munitions f pl.

o'qlamoq charger (arme).

o'qli *adj.* chargé (arme).

o'qsochar mitrailleuse f.

o'q-yoy arc m.

o'qchi tireur (-euse), tirailleur m.
o'qariq canal m principal.
o'qimoq lire, étudier; réciter; réciter une prière pour un malade; institutda ~ faire ses études à l'institut; *ma'ruza* ~ faire une conférence; *janoza* ~ réciter la prière de funérailles.
o'qigan instruit, cultivé, lettré.
o'qiganlik instruction f.
o'qimishli *adj.* instruit, cultivé, lettré.
o'qitish enseignement m.
o'qitmoq enseigner.
o'qituvchi enseignant (-ante), maître (-esse), professeur m.
o'qituvchilik enseignement m.
o'qish lecture f; étude f.
o'quv étude f; lecture f; ~ *yili* année f scolaire; ~ *yurti* établissement m scolaire.
o'quvchi élève m f, écolier (-ière) m f.
o'qlog'i rouleau m à pâtisserie.
o'qraymoq regarder avec colère.
o'qtalmoq menacer.
o'qtin-o'qtin de temps en temps.
o'r 1 précipice m.
o'r 2 tétu, obstiné.
o'ralashmoq tourner autour; être occupé.
o'ram paquet m, rouleau m, spire f; *qog'oz o'rami* rouleau de papier.
o'rama 1 beignet m de pâte roulée.
o'rama 2 enroulé.
o'ramoq entourer, envelopper.
o'rda *hist.* horde f, ensemble de tribus turco-mongoles; quartier m général d'un souverain turco-mongol.
o'rdak canard m.
o'rganish étude f, apprentissage m.
o'rganmoq apprendre, étudier; s'habituer.
o'rgatmoq enseigner, instruire, entraîner; dresser; habituer.
o'rgatuvchi instructeur m; dompteur (-euse).

o'rgilay *interj.* mon chéri, ma chéri.
o'rgilmoq être admiratif.
o'rgimchak araignée f; *cho'l ~ gi* araignée des steppes, tarentule f.
o'rik abricot m; abricotier m.
o'rim 1: soch o'rimi natte f, tresse f.
o'rim 2 fauchage m.
o'rim-terim moisson f.
o'rin lieu m, place f; poste m; lit m; *bo'sh* ~ place libre, poste vacant; *o'rniga* au lieu de, à la place de; *gram.~ -payt kelishigi* locatif m; ~ *tutmoq* prendre place, se réserver une place; *sizning o'ringizda bo'lsam* si j'étais à votre place; ~ *solmoq* faire le lit; *o'rnini bosmoq* remplacer; tenir lieu de.
o'rinbosar *adj.* remplaçant (-ante), adjoint (-ointe), substitut m; *bosh vazir ~ i* vice premier ministre m.
o'rin-bosh, o'rin-ko'rpa lit m.
o'rindiq fauteuil m, siège m.
o'rinlatib comme il faut, bien.
o'rinli *adj.* convenable, approprié, à bon escient; fondé, juste.
o'ris 1. russe m f; 2. russe.
o'rkach bosse f (de camélidé).
o'rmalamoq ramper; marcher à quatre pattes.
o'rmalovchi rampeur; à chenilles (véhicule).
o'rmon forêt f; ~ *sanoati* industrie f du bois.
o'rmonshunoslik études des forêts.
o'rmonchi sylviculteur (-trice); forestier (-ière) m f.
o'rmonchilik 1. sylviculture f; 2. sylvicole.
o'rmoq 1 faucher; tresser.
o'rmoq 2 se déplacer.
o'rnak exemple m.
o'rnashmoq s'installer, s'établir, se trouver; *o'rnashib o'tirmoq* s'asseoir à son aise; *redaksiya o'rnashgan bino* le bâtiment où se trouve la rédaction.

o'rnatilis installation f, montage m.
o'rnatmoq établir, rétablir, installer, monter.

o'rol début m, commencement m.

o'roq serpe f, faucille f.

o'roqchi faucheur (-euse) m f; ferronnier (-ière) m f.

o'rta moyen m, milieu m; ~ *maktab* école f secondaire; ~ *asrlar* moyen âge m; ~ *barmoq* majeur m (doigt), médium m; ~ *dan ko'tarmoq* enlever, détruire, faire disparaître; oublier.

o'rtalik milieu m, centre m; intermédiaire m.

o'rtancha cadet, intermédiaire (dans une fratrie).

o'rtasida au milieu de, entre.

o'rtacha moyen, moyennement, à peu près, environ.

o'rtamoq brûler; *jonini* ~ torturer, tourmenter.

o'rtoq camarade m f, ami (-te); compagnon m de vie, copain (-ine).

o'rtoqlarcha amicalement.

o'rtoqlashmoq se lier d'amitié; partager.

o'rtoqlik, **o'rtoqchilik** amitié f, camaraderie f.

o'sal très malade; confus, embarrassé; vilain, mauvais; ~ *bo'lmoq* être confus, embarrassé; ~ *qilmoq* décontenancer, embarrasser; déshonorer; ~ *bo'lib yotmoq* être à la mort, à l'article de la mort.

o'sallik article m de la mort; déshonneur m.

o'simlik plante f; culture f; *bir yillik* ~ plante annuelle; *ko'p yillik* ~ plante vivace; 2. végétal; ~ *yog'i* huile f végétale; ~ *va hayvonot dunyosi* la flore et la faune.

o'simta rejeton m, pousse f; appendice m, excroissance f.

o'siq long, haut; velu, poilu.

o'sish croissance f, développement m.

o'sma 1 plante f contenant une substance utilisée par les femmes pour colorer les sourcils et en stimuler la pousse, cette substance elle-même.

o'sma 2 tumeur f; cancer m; *xavfsiz* ~ tumeur bénigne; *xavfli* ~ tumeur maligne.

o'smoq croître, pousser, grandir, augmenter, s'accomplir; *shu qishloqda o'sadigan bolalar* les enfants qui grandissent dans ce village.

o'suvchan à croissance rapide.

o'smir adolescent ((-ente) m f.

o'smirlik adolescence f.

o'spirin préadolescent (-ente).

o'spirinlik préadolescence f.

o'smoqchilamoq: *o'smoqchilab so'ramoq* interroger, chercher à savoir en questionnant indirectement ou adroitement, prêcher le faux pour savoir le vrai.

o'stirmoq cultiver, élever; éduquer, former; augmenter, développer, perfectionner; se laisser pousser (cheveux, barbe).

o't 1 feu m, flamme f; fig zèle m; ~ *yoqmoq* allumer un feu; ~ *qo'ymoq* mettre le feu; ~ *ochishni to'xtatish* cessez-le-feu; ~ *ochish qurollari* armes à feu; ~ *o'chiruvchi* pompier m; ~ *o'chirish komandasi* brigade f de pompiers. *o'rmon* ~ *bilan qoplangan* la forêt est couverte de feu.

o't 2 herbe f, végétation f; *o'rmon* ~ *bilan qoplangan* la forêt est couverte d'herbe; ~ *o'rmoq* faucher, tondre l'herbe.

o't 3 bile f; vésicule f biliaire; ~ *pufagi xaltasi* vésicule biliaire.

o'tsochar lance-flammes m.

o'ta trop, extrêmement, outre mesure.

o'taketgan extrême, excessif; effréné, déchaîné.

o'tamoq 1 sarcler, désherber.
o'tamoq 2 exécuter, accomplir, servir.
o'tar troupeau m de moutons.
o'tgan passé; *gram.* ~ *zamon* temps m du passé; ~ *oy* le mois dernier; *o'tgan yil l'an* dernier.
o'tish passage m; ~ *joyi* point m de passage.
o'timli *ling.* transitif; ~ *fe'l* verbe m transitif.
o'timsiz *ling.* intransitif; ~ *fe'l* verbe m intransitif.
o'tkazgich *phys.* conducteur m.
o'tkazmoq passer, faire passer, laisser passer; *mashg'ulotlar* ~ faire cours.
o'tmish passé m.
o'tmoq passer, traverser.
o'tin bois m de chauffage.
o'tinmoq prier, supplier.
o'tinch prière f, requête f.
o'tinchi bûcheron (-onne).
o'tirish soirée f.
o'tirishmoq se rassembler (pour une soirée).
o'tirmoq s'asseoir, être assis; s'enfoncer (fondations).
o'tkinchi 1 passant (-ante) m f; 2 provisoire, temporaire.
o'tkir aigu, pointu, aiguisé, effilé; piquant; âpre; perçant (vue), strident (voix), adroit; *fig.* perspicace.
o'tkirlamoq aiguïser, effiler, affûter.
o'tkirlik âpreté f; acuité f; perspicacité f, finesse f.
o'tlamoq brouter, paître; parler hors de propos.
o'tli *adj.* herbeux.
o'tloq pré m; pâturage m, pacage m.
o'txona chaudière f, chaufferie f.
o'txo'r herbivore.
o'tzor pré m, prairie f.
o't-o'lan verdure f, herbes f pl.

o'tmas *adj.* émoussé; *math.* obtus; borné, stupide; peu demandé, de vente difficile.
o'tmaslanmoq s'émousser; s'affaiblir.
o'toq sarclage m, désherbage m; ~ *qilmoq* sarcler.
o'toqchi sarcleur (-euse).
o'tov yourte f, tente f de feutre des nomades; ~ *tikmoq* monter la yourte, planter la tente.
o'tqazmoq, o'tqizmoq asseoir, faire s'asseoir; planter; loger.
o'troq sédentaire.
o'troqlashmoq se sédentariser.
o'ttiz trente.
o'ttizinchi trentième.
o'xshamoq ressembler.
o'xshatish analogie f, comparaison f, simulation f.
o'xshatmoq comparer; prendre pour; rendre comme; simuler, imiter.
o'xshash *adj.* similaire, ressemblant.
o'xshashlik ressemblance f, similitude f.
o'y pensée f, idée f; ~ *o'ylamoq* penser, réfléchir; ~ *ga tolmoq* se perdre dans ses pensées.
o'ychan pensif
o'yin jeu m; danse f; *so'z* ~ *i* jeu m de mots; ~ *ga tushmoq* danser.
o'yingoh stade m.
o'yinqaroq *adj.* joueur, enjoué, espiègle.
o'yinchi joueur (-euse) m f; danseur (-euse) m f.
o'yinchoq jouet m, jeu m.
o'ynamoq jouer, s'amuser; participer (sport); danser; se promener; musobaqa ~ jouer en compétition.
o'y-intilish aspiration f.
o'yi *adj.* trou, creux; troué.
o'ylamay-netmay sans réfléchir.
o'ylamoq penser, réfléchir; supposer, croire; *o'ylab topmoq* deviner; inventer, trouver.

o'ylanmoq réfléchir, méditer.
o'yma *adj.* creusé, gravé, sculpté.
o'ymakor 1. graveur m, sculpteur m; 2. sculpté.
o'ymakorlik gravure f, sculpture f sur bois.
o'ymoq 1 percer, creuser, graver.
o'ymoq 2 dé m à coudre; dé à jouer.
o'ynash amant (-ante) m f, maîtresse f.
o'ynoq *adj.* gai, joyeux.
o'ynoqi *adj.* enjoué, folâtre, badin; de mœurs légères.
o'ynoqlamoq jouer; sauter; minauder.
o'z soi, soi-même, propre; ~ *i nima gap?* que se passe-t-il? ~ *vaqtida* à temps, en temps et en heure; ~ *tilida* dans sa propre langue, avec ses propres mots; *o'z-o'zidan* tout seul, de soi-même, spontanément; ~ *holiga tashlab qo'ymoq* laisser à soi; ~ *ida yo'q xursand* au septième ciel; ~ *iga to'q yashamoq* vivre dans l'aisance; ~ *tutmoq* se contrôler, se retenir; s'apaiser; ~ *ini qo'lga olmoq* se contrôler, se retenir.
o'zicha par soi-même, tout seul; *o'zimcha* par moi-même.
o'zlik identité f, personnalité f.
o'zaro mutuel, réciproque; ~ *yordam haqida kelishuv* accord m d'assistance mutuelle; ~ *aloqa* relations mutuelles.
o'zak racine f, noyau m, cœur m, moelle f.
o'zan lit m (l'eau).
o'zbek 1. ouzbek, èke; 2. ouzbek; ~ *xalqi* le peuple ouzbek; ~ *tili* l'ouzbek.
o'zbekistonlik ouzbékistanaïs.
o'zbekcha en ouzbek, à la manière ouzbèque; ~ *gapirmoq* parler ouzbek.
o'zbekchilik mœurs et coutumes caractérisant le mode de vie traditionnel ouzbek.
o'zbilarmon monsieur je-sais tout.
o'zbilarmonlik prétention f à tout savoir.

o'zboshimcha insubordonné, obstiné, désobéissant.
o'zboshimchalik insubordination f, obstination f; ~ *qilmoq* n'en faire qu'à sa tête.
o'zga *adj.* autre, différent; étranger, intrus; *ling.* troisième personne; ~ *sayyoralik* extra-terrestre m f.
o'zgalik différence f, divergence f, altérité f.
o'zgarish changement m, transformation f, réforme f; incarnation f.
o'zgarmas *adj.* invariable, permanent, constant.
o'zgarmoq changer, se transformer.
o'zgartirmoq changer, modifier, transformer, réformer.
o'zgaruvchan *adj.* variable, instable.
o'zgaruvchi *math.* variable f; ~ *miqdor* quantité f variable; *haqiqiy* ~ variable f réelle.
o'zgacha *adj.* autre, particulier; autrement, différemment.
o'ziyurar automatique.
o'zlashmoq s'assimiler, être assimilé.
o'zlashtirish assimilation f, acquisition f, progrès m; *qo'riq va bo'z yerlarni* ~ mise f en culture des terres vierges.
o'zlashtirma: *ling.* ~ *gap* discours m indirect.
o'zlashtirmoq assimiler, acquérir; défricher.
o'zmoq dépasser, surpasser, exceller.
o'g'il fil m, garçon m.
o'g'ir mortier m.
o'g'irlamoq voler, dérober; kidnapper.
o'g'ri voleur (-euse).
o'g'irlik, o'g'rilik 1. volé; ~ *mol* objet m volé; 2. vol m; ~ *qilmoq* voler.
o'g'it engrais m; ~ *bermoq* engraisser, fertiliser, amender.
o'g'itlagich épandeur m.
o'g'itlamoq engraisser, fertiliser, amender.

o'g'iz oghuz (tribu turcique).
o'g'lon fils m; jeune soldat m; employé avec le prénom pour indiquer une descendance princière; *hist.* descendants de Gengis khan qui n'ont pas eu le titre de khan.
o'sha cela, celui-là.
o'shancha autant que cela.
o'shqirmoq élever la voix, crier, s'emporter.
o'shshaymoq boudier, se renfrogner, s'offenser; être hébété.
o'ch 1 vengeance f; o'ch olmoq se venger.
o'ch 2 gourmand, avide; *pulga* ~ avare.
o'chakishmoq ne pas s'entendre; *birovga o'chakishib qolmoq* être en mauvais termes avec qqn.
o'chirish extinction f.
o'chirmoq éteindre, effacer, éliminer; *ro'yxatdan* ~ rayer de la liste; ~ *o'chirmoq* faire taire.
o'chirg'ich gomme f.
o'chmoq s'éteindre, s'effacer, disparaître, mourir.
o'choq foyer m, four m, cheminée f.

G' g'

g' / g' vingt-sixième lettre de l'alphabet ouzbek.

g'addor traître; perfide, cruel, rusé, astucieux; ~ *yov* ennemi (-ie) perfide.
g'addorlik trahison f, félonie f.
g'adir-budur *adj.* rugueux, grenu.
g'aflat ignorance f, état m arriéré; ~ *da qolmoq* être arriéré, ignorant.
g'ajimoq ronger, manger, fracasser.

g'alaba victoire f, triomphe m; réussite f, succès m; ~ *qozonmoq* vaincre, triompher; ~ *ga olib kelmoq* mener à la victoire.

g'aladon tiroir m, coffre f, tirelire f.
g'alamis *adj.* intrigant, provocateur, farceur; chicanier, rapporteur.
g'alamislik intrigue f, provocation f commérage m.

g'alat faute f d'impression, coquille f; erreur f.

g'alati *adj.* inhabituel, étrange, original; amusant; miraculeux.
g'alatilik étrangeté f, originalité f.

g'alayon rébellion f, révolte f, mutinerie f; agitation f, insurrection f; ~ *qilmoq* se rebeller; ~ *qiluvchi* rebelle m f.

g'ala-g'oyur bruit m, agitation f, tintamarre m, brouhaha m.

g'aliz *adj.* vague, absurde, saugrenu; indigeste; fait de mal parler une langue.

g'alla céréale f.

g'allakor 1. céréalier m; 2. céréalier.

g'allachilik 1. céréaliculture f; 2. céréalicole.

g'altak bobine f; poulie f; brouette f.

g'alva dispute f, querelle f, scandale m; souci m; ~ *qilmoq* faire du bruit, faire scandale.

g'alvir crible m.

g'alcha *adj.* trapu, de petite taille.

g'am chagrin m, tristesse f, inquiétude f; ~ *tortmoq* être triste, s'inquiéter.

g'am-anduh chagrin m, malheur m.
g'amgin triste, chagrin; ~ *ashula* chanson f triste, mélancolique.

g'am-kulfat chagrin m, malheur m; ~ *keltirmoq* faire de la peine, causer du mal.

g'amnok *adj.* triste, affligé, chagriné.
g'amxona maison f qui a subi un malheur, maison en deuil.
g'amxo'r soucieux, inquiet, compatissant.
g'amxo'rlik souci m, inquiétude f, compassion f.
g'amli triste, affligé.
g'amzada *adj.* chagriné, affligé, mélancolique, triste.
g'am-g'ussa chagrin m.
g'amlamoq accumuler, faire des réserves.
g'ammoz cancanier (-ière), calomniateur (-trice), diffamateur (-trice) m f.
g'amza coquetterie f, minauderie f; ~ *qilmoq* minauder.
g'amzali *adj.* coquet, minaudier.
g'ani *adj.* riche, aisé.
g'anim ennemi, ie, adversaire m f.
g'animat 1. trophée m; 2. convenable, pratique.
g'ar prostituée f; femme f débauchée.
g'arlik prostitution f; débauche f, dépravation f.
g'aram tas m, pile f, meule f; stock m; *pichan* ~ i une meule de foin; ~ *qilmoq* empiler, entasser, stocker.
g'aramlamoq empiler, entasser.
g'araz ressentiment m, haine f; arrière-pensée f; partialité f.
g'arazgo'y mal intentionné, malveillant, haineux.
g'arazli *adj.* plein de ressentiment, partial, intéressé.
g'arazsiz *adj.* désintéressé, sans mauvaise intention.
g'arb ouest m; occident m, europe f occidentale.
g'arbiy *adj.* occidental; ~ Yevropa Europe f occidentale.

g'arib *adj.* pauvre, sans abri; étranger; laid; en ruine, abandonné.
g'aribona *adv.* pauvrement, misérablement.
g'aribparvar qui aide les pauvres, philanthrope m f.
g'aribxona asile m des vieillards.
g'arov espèce de roseau.
g'aroyib étrange, étonnant, curieux; extraordinaire.
g'aroyibot étrangeté f, curiosité f, rareté f.
g'arq *adj.* noyé, plongé; ~ *bo'lmoq* couler, se noyer; se plonger dans; ~ *qilmoq* noyer, couler; *mevalar* ~ *pishdi* partout les fruits sont mûrs.
g'arch, g'arch-g'urch *onomat.* craquement m, crissement m, crépitemment m; ~ *etmoq* crépiter, craquer, croustiller; g'arch etib fortement, violemment.
g'assol celui qui fait la toilette funéraire, qui lave le corps du défunt.
g'avvos plongeur (-euse) m f, scaphandrier m, homme-grenouille m.
g'avg'o bruit m, cri m, clameur f, scandale m; souci m; ~ *qilmoq* crier, faire du bruit; faire un scandale.
g'avg'oli *adj.* bruyant; scandaleux; qui donne du souci.
g'avg'osiz *adj.* calme, sans tracas.
g'avg'ochi crieur m, tapageur m.
g'ayr autre m f, étranger (-ère).
g'ayrat ardeur f, énergie f, enthousiasme m, zèle m; ~ *qilmoq* s'efforcer.
g'ayratlanmoq s'efforcer de, s'appliquer à.
g'ayratli enthousiaste, énergique, zélé.
g'ayrat-shijoat ardeur f.
g'ayri *adj.* étranger, autre; inconnu; ~ *oddiy* extraordinaire, inhabituel.
g'ayriadabiy non littéraire.

g'ayriaxloqiy *adj.* immoral.
g'ayridin qui professe une autre religion.
g'ayriilmiy non scientifique.
g'ayriinsoniy *adj.* inhumain; ~ *qirg'in* massacre m barbare.
g'ayriqonuniy *adj.* illégal; ~ *hatti-harakat* activité f illégale.
g'ayrirasmiy *adj.* informel; illégal.
g'ayritabiiy artificiel; surnaturel; ~ *hodisa* événement m extraordinaire.
g'ayrishar'iy *rel.* non conforme à la charia.
g'azab colère f, rage f, fureur f, indignation f; ~ *qilmoq* se mettre en colère; ~ *otiga*
minmoq devenir fou furieux.
g'azabkor furieux, en colère.
g'azablanmoq se mettre en colère, se fâcher, s'indigner.
g'azabli *adj.* furieux, en colère, irrité, courroucé, fâché.
g'azabnok *adj.* furieux, en colère, irrité, courroucé, fâché.
g'azal genre poétique, poème lyrique.
g'azalnavis poète (-esse) de g'azal.
g'azalxon lecteur (-trice) m f de g'azal; poète (-sse) de g'azal.
g'azol gazelle f.
g'azot guerre f, conquête f; *rel.* guerre sainte, djihad m.
g'azovot *rel.* guerre f sainte, djihad m.
g'ash gêne f, irritation f, spleen m; ~ *ini keltirmoq* gêner, titiller, irriter.
g'idi-bidi altercation f, dispute f; ~ *qilmoq* se disputer; importuner, ennuyer.
g'ijim *adj.* froissé; froncé; ~ *qilmoq* froisser, chiffonner; ~ *ro'mol* foulard m de soie brodé.
g'ijimlamog froisser, chiffonner.
g'ijinmoq s'irriter, enrager.
g'ijirlamoq craquer, grincer.

g'ijjak *mus.* instrument m à cordes frottées, violon m.
g'ijjakchi joueur m de g'ijjak.
g'ilay loucheur, atteint de strabisme.
g'ildirak roue f; *tarix* ~ le processus historique.
g'ildiramoq rouler.
g'ilof étui m, gaine m, fourreau m, pochette f.
g'ingshimoq pleurnicher, larmoyer; hurler.
g'iring marmonnement m; ~ *demay* sans rien dire; *u g'iring deyolmay qoldi* il ne put dire un mot.
g'irrom *adj.* malhonnête, tricheur, fraudeur.
g'irt *adv.* complètement, absolument; ~ *mast* complètement ivre.
g'irchillamoq craquer, croustiller, grincer.
g'iybat commérage m, médisance f, ragot m; ~ *qilmoq* faire des commérages, des ragots; calomnier.
g'iybatchi cancannier (-ière), chicanier (-ière) m f, commère f.
g'izillamoq siffler (balle de fusil); courir, se déplacer précipitamment.
g'izo nourriture f, repas m.
g'isht brique f; ~ *termoq* poser des briques; *pishiq* ~ brique cuite; ~ *devor* mur m de briques.
g'ishg'isha caprice m; ~ *qilmoq* faire un caprice, exiger.
g'ichirlamoq craquer, croustiller, grincer.
g'ofil *adj.* mal informé, incompetent, négligent, imprévoyant; inattentif, distrait; naïf.
g'ofillik ignorance f; insouciance f.
g'olib vainqueur m; *tanlov* ~ i sélectionné.
g'olibiyat victoire f; supériorité f, suprématie f.

g'olibona 1. *adv.* triomphalement; 2. *adj.* triomphal.

g'or grotte f, caverne f.

g'orat pillage m, dévastation f; ~ *bo'lmoq* être anéanti, dévasté; ~ *qilmoq* piller, dévaster.

g'oratchi pillard m, brigand m, cambrioleur m, bandit m.

g'ov clôture f, barrière f; obstacle m; *tikanli sim* ~ clôture de fil barbelé.

g'ovlamoq pousser rapidement.

g'ovak *adj.* poreux.

g'ovur bruit m, vacarme m.

g'ovur-g'uvur bruit m, vacarme m; *bolalar* ~ *ko'tardi* les enfants firent du vacarme.

g'ovg'a bruit m, cri m, clameur f, scandale m; souci m; ~ *qilmoq* crier, faire du bruit; faire un scandale.

g'oya idée f, intention f, dessein m.

g'oyaviy *adj.* idéologique.

g'oyat extrêmement; *g'oyatda* extrêmement.

g'oyib *adj.* absent, invisible, disparu; ~ *bo'lmoq* disparaître; ~ *qilmoq* cacher; détruire.

g'oyibona 1. en l'absence, par correspondance; 2. *adj.* inconnu, étranger.

g'oz oie f.

g'oziy *rel.* moudjahid m, combattant m du djihad.

g'ubor poussière f; tristesse f, ennui m.

g'uborli poussiéreux, sombre, gris.

g'uborsiz *adj.* propre, pur.

g'uj *adj.* entassé, densément rassemblé.

g'ujum 1. baie f de raisin; 2. entassé, densément rassemblé.

g'ujanak *adj.* recroquevillé.

g'ul fers m pl, carcan m.

g'ulom esclave m f; domestique m f, valet m.

g'ulg'ula trouble m, confusion f; inquiétude f, anxiété f; ~ *ko'tarmoq* semer le trouble; inquiéter.

g'umbak chrysalide f.

g'unajin génisse f.

g'unda *adj.* trapu.

g'uncha bouton m (de fleur).

g'urbat tristesse f; vie f à l'étranger, éloignement m de chez soi.

g'urra ecchymose f, bosse f.

g'urrak tourterelle f.

g'urur arrogance f, fierté f, vanité f, orgueil m, hauteur f.

g'ururlanmoq être fier, s'enorgueillir.

g'ururli fier, hautain, vaniteux.

g'ururlik fierté f, vanité f, orgueil m, hauteur f.

g'usi ablutions f pl; ~ *qilmoq* faire ses ablutions.

g'ussa tristesse f, chagrin m, angoisse f, peine f, affliction f, ennui m.

g'uvullamoq hurler; bourdonner.

g'o'daymoq se montrer, paraître; prendre des airs.

g'o'la billot m, bûche f.

g'o'non cheval m de moins de trois ans.

g'o'r *adj.* vert, pas mûr; brut; inexpérimenté.

g'o'ra 1. fruit m vert, pas mûr; *o'rik* ~ *si* abricot m vert; 2. inexpérimenté.

g'o'za capsule f de coton; coton m.

g'o'zapoya cotonnier m; tige m de cotonnier.

Sh sh

sh / sh vingt-septième lettre de l'alphabet ouzbek.

shabada brise f; *oqshom* ~ *si* brise vespérale.

shabadalamoq aérer.

shabadalatmoq aérer.

shabko'r aveugle m au soir, qui voit mal pendant la nuit, atteint d'héméralopie.

shablon modèle m, moule m, patron m; poncif m, cliché m; ~ *yasamoq* faire un moule, un patron.

shabnam rosée f.

shaddod *adj.* tyran, despote; autoritaire; caractère entier.

shafaq aurore f, crépuscule m.

shaffof transparent; ~ *osmon* ciel m clair, dégagé; ~ *suv* eau f limpide.

shafqat pitié f, compassion f, indulgence f; ~ *qilmoq* avoir pitié, éprouver de la compassion.

shafqatsiz *adj.* impitoyable; ~ *ezuvchi* oppresseur m cruel.

shafqatsizlik cruauté f, nature f impitoyable; ~ *qilmoq* agir impitoyablement, commettre un acte cruel.

shaftoli pêche f (fruit); pêcher m.

shaftolizor verger m de pêchers.

shah shah m, roi m; échec au roi (échecs).

shahmat échecs m pl; ~ *musobaqasi* compétition f d'échecs; ~ *taxtasi* échiquier m; ~ *o'ynamoq* jouer aux échecs.

shahar ville f.

shaharlararo interurbain.

shaharlik citadin.

shaharsozlik urbanisme m.

shaharcha petite ville f; cité f; *talabalar* ~ *si* cité universitaire.

shahriston *hist.* ville f fortifiée; conurbation f.

shahid, **shahidlik** martyr m.

shahlo *adj.* beau et grand (yeux); *kamon qoshlar va* ~ *ko'zlar* les sourcils arqués et les beaux yeux.

shahodat témoignage m; *rel.* profession f de foi.

shahodatnoma certificat m, attestation f; *nikoh* ~ *si* certificat de mariage.

shahvat concupiscence f; sensualité f; spermatozoïde m.

shahvatparast luxurieux, lubrique; ~ *erkak* don juan m, coureur m de jupons.

shahvatparastlik luxure f, lubricité f, concupiscence f.

shahvoniy *adj.* sensuel, sexuel, charnel; libidineux, concupiscent; ~ *ishq* amour m charnel; ~ *jinoyat* crime m sexuel.

shahzoda prince m.

shak doute m, suspicion f; ~ *yo'q* sans aucun doute; ~ *keltirmoq* douter; *rel.* ne pas avoir la foi, être incrédule.

shakar sucre m; ~ *qamish* canne f à sucre.

shakarak 1 espèce f de melon.

shakarak 2 puceron m.

shakarob salade f de tomates, oignons et poivrons; *hovliga* ~ *qilib* *suv* sepmoq asperger la cour.

shakarpalak espèce f de melon.

shakarpaz confiseur (-euse).

shakkok *adj.* suspicieux; *rel.* incrédule.

shakl forme f, configuration f, contour m; *geometrik* ~ *lar* figures géométriques; manière, façon; *sen bilan ikkimiz ikki* ~ *da o'ylaymiz* nous n'avons pas les mêmes conceptions.

shaklan formellement.

shakllanish état m de formation.

shakllanmoq se former, prendre forme.

shaklsiz *adj.* informe.

shaksiz, **shak-shubhasiz** sans aucun doute, indubitable.

shak-shubha doute m, suspicion f.
shaldirama 1. bruissement m, frou-frou m; 2. croustillant; ~ *qog'oz* papier m bruisant; ~ *yong'oq* noix f croustillantes.
shaldiroq bruissant, croustillant; ~ *pul* papier-monnaie m craquant (neuf).
shaldiramoq clapoter, murmurer, tinter, cliqueter.
shaldir-shuldir 1 *onomat.* clapotis m, murmure m; plouf m. 2 déluré, dégourdi; au cœur ouvert.
shallaqi *adj.* scandaleux, tapageur; ~ *xotin* une femme tapageuse. **shaloq** *adj.* relâché; usé; exténué; dépravé, débauché; *og'zi* ~ au langage vulgaire.
shalola cascade f, cataracte f.
shalpangquloq aux oreilles pendantes, aux oreilles décollées, âne m, lapin m.
shalpaymoq faner, flétrir, se dégonfler; s'affaiblir.
shalpillamoq clapoter; *to'iqinlar qirg'oqqa urilib shalpillaydi* les vagues clapotent sur la rive.
shaltoq *adj.* purin, fange; inadapté, malhabile, négligent.
shalviramog pendre, se faner, flétrir; fainéanter, flâner; s'aigrir; s'affaiblir; *issiqdan* ~ être accablé par la chaleur.
sham bougie f; *mum* ~ bougie de cire.
shamdon chandelier m, bougeoir m; *katta* ~ candélabre m.
shama 1 feuilles de thé déjà utilisées.
shama 2 ironie f, allusion f; ~ *qilib gapirmoq* parler ironiquement; *nozik* ~ *qilmoq* faire une allusion discrète.
shamol vent m, bise f.
shamollamoq s'aérer; prendre froid, s'enrhumer; *bir shamollab kelaylik!* allons prendre l'air (formule pudique pour dire «aller au petit coin»).

shamollash rhume m; fait m de prendre froid.
shamollatmoq aérer; prendre froid; ventiler; *g'alla omborini* ~ *ib turish* ventilation f du silo à grains; *bolani* ~ *ib qo'yibsan* tu as fait prendre froid à l'enfant
shamsiya ombrelle f.
shamg'alat: *ko'zni* ~ *qilib* imperceptiblement.
shamshir sabre m, épée f; année f (selon un vieux calendrier turco iranien).
shanba samedi m.
shanbalik travail m effectué gratuitement le samedi par des volontaires, corvée f du samedi.
shapaloq 1 les cinq doigts de la main; gifle f; *bir* ~ *urmoq* donner une gifle; ~ *yemoq* recevoir une gifle.
shapaloq 2 *bot.* iris m.
shapaloqlamoq gifler, frapper.
shappati gifle f; ~ *tushirmoq* donner une gifle; ~ *yemoq* recevoir une gifle.
shapka casquette f.
shapoq aveuglement m (d'un cheval) par les rayons du soleil levant ou couchant; cataracte f.
shaq *onomat.* craquement m, claquement m; *qulf* ~ *etib bekildi* la serrure s'est fermée d'un bruit sec.
shaqildoq hochet m, crécelle f; ~ *ilon* crotale m, serpent m à sonnette.
shaqillamoq, shaqirlamoq craquer, pétiller, crépiter, claquer, bouillonner; bavarder.
shaqillatmoq hocher.
shaqal chacal m.
shar 1 sphère f, boule f, balle f; *yer* ~ *i* le globe terrestre; *havo* ~ *i* ballon dirigeable.
shar 2 *onomat.* bruissement m, susurrement m, murmure m, soupir m,

froufrou m; *shar-shar yog'moq* pleuvoir à seaux.

sharaf honneur m, gloire f, dignité f, noblesse f; *sharafiga* en l'honneur de, pour la fête de.

sharaflī glorieux, honorable, noble, digne.

sharaflamoq honorer, commémorer, célébrer, fêter, glorifier, exalter

sharaq *onomat.* craquement m, crépitement m, pétilllement m; *kosa ~ etib sindi* le bol a volé en éclats; *ko'cha eshik ~ etib ochildi* la porte d'entrée s'est ouverte en craquant.

sharaqlamoq craquer, crépiter, pétiller.

sharbat 1) jus m de fruit; *uzum ~ i* jus de raisin; 2) eau f passée par le fumier, utilisée pour fertiliser les terres irriguées.

sharf écharpe f.

sharh commentaire m, interprétation f, exégèse f, aperçu m; ~ *qilmoq* commenter, interpréter.

sharhlamoq commenter, interpréter.

sharhlovchi, sharhchi commentateur (-trice), interprète m f, exégète m f.

shariat charia f, loi f islamique.

sharif noble, glorieux; saint, honoré; *hadisi* ~ les saints hadiths.

sharillamoq bruire, murmurer; couler rapidement, bruyamment; *ariqda suv sharillab oqvapti* l'eau coule bruyamment dans l'ariq; *yomg'ir sharillab yog'ayotir* il pleut à verse, il pleut des cordes.

sharm timidité f, discrétion f, pudeur f, modestie f; ~ *kuchlilik qilib indamadi* elle s'est tue parce que sa pudeur l'a retenue.

sharm-hayo timidité f, discrétion f, pudeur f, modestie f, honte f.

sharmanda honteux, déshonoré,

diffamé; éhonté, impudent; ~ *qilmoq* couvrir de honte; ~ *bo'lmoq* se couvrir de honte.

sharmandalarcha en disgrâce, honteusement; ~ *chekinmoq, taslim bo'lmoq* battre en retraite, capituler honteusement.

sharmandali honteux, déshonoré.

sharmandalik honte f, confusion f, disgrâce f, infamie f, opprobre m.

sharmisor honteux, confus; ~ *qilding, sharmisor qilding!* tu nous as fait honte!

sharob vin m, boisson f alcoolisée.

sharofat honneur m, noblesse f; ~ *i bilan* grâce à; *yomg'ir ~ i bilan g'o'zalar yaxshi o'syapti* grâce à la pluie, le coton pousse bien.

sharoit condition f, situation f; *maishiy~* conditions de vie.

sharpa lueur f, reflet m; ombre m, silhouette f, fantôme m; bruissement m; *oyoq ~ si eshitildi* on entendait un léger bruit de pas; *go'zal bahorning ~ si yer va ko'kda, gul va yaproqda, o't-o'lanlarda kezar edi* les signes du beau printemps apparaissaient sur la terre et le ciel, les fleurs et les feuilles, les herbes.

sharq est m, orient m.

sharqi-janubiy sud-est.

sharqiramoq bruire, murmurer; couler rapidement, bruyamment; *sharqirab oqayotgan ariq* l'ariq qui coule bruyamment.

sharqiy oriental.

sharqshunos orientaliste m f.

sharqshunoslik orientalisme m.

sharros à verse; averse; couramment; *yomg'ir ~ quyib chiqdi* il a plu à verse; ~ *o'qimoq* lire couramment.

sharsimon sphérique.

shart 1. condition f, nécessité f; ~ *mayli* mode m conditionnel; ~

qo'ymoq poser une condition; ~ *iga ko'nmoq* s'accorder; 2. nécessaire, obligatoire, indispensable; *kelishingiz* ~ votre présence est obligatoire.

shart-sharoit conditions f pl.

shartli *adj.* conditionné, conditionnel, éventuel; conventionnel, convenu, désigné; ~ *joyda* uchrashmoq se rencontrer au lieu convenu; ~ *belgilar* légende f (d'une carte); og'ir ~ *bitim* un accord aux clauses sévères.

shartnoma contrat m, accord m, traité m; *tinchlik* ~ *si* traité de paix; ~ *tuzmoq* conclure un accord; rompre un accord; *sulh* ~ *si* accord d'armistice.

shartsiz inconditionné; ~ *refleks* réflexe m naturel.

shartta brusquement, avec éclat; sans hésitation.

sharshara cascade f.

sharsharak petite cascade f.

shar'iy *adj.* légal, permis, conforme à la charia.

shatak remorquage m; ~ *ka olmoq* remorquer.

shatranj : ~ *o'ynamoq* jouer aux check.

shattalamoq ruer.

shavkat gloire f, grandeur f; pompe f.

shavkatli glorieux, vaillant; pompeux.

shavla bouilli m de riz avec de la viande, des oignons et des carottes.

shavq passion f, entrain m, engouement m; plaisir m; *muzikaga bo'lgan* ~ engouement pour la musique; ~ *bilan* avec passion.

shavqlanmoq se passionner; s'amuser.

shaxdam *adj.* ferme, stable, sûr; ~ *qadam* un pas assuré.

shaxs homme m, personne f, personnalité f, individu m; *jismoniy* ~

personne physique; *yuridique* ~ personne morale.

shaxsan *adv.* personnellement, ~ *javobgar* être personnellement responsable.

shaxsiy personnel, individuel, privé.

shaxsiyat personnalité f.

shaxsiyatparast égoïste m f.

shaxsiyatparastlik égoïsme m.

shaxta mine f; *toshko'mir* ~ *si* mine de houille; ~ *quruvchi* mineur m.

shaxtyor mineur m.

shaht élan m de passion, rage f, zèle m; acuité f, intensité f; ~ *idan tushmoq* se calmer, s'apaiser.

shay prêt, équipé, armé; *hamma ishlar ekishga* ~ tout est prêt pour les semailles.

shay prêt (-e) ~ *turmoq* être prêt.

shaylamoq préparer, équiper, munir; remonter contre qqn.

shaylanmoq se préparer, être prêt; *shaylanib turmoq* être prêt; *safarga* ~ faire ses bagages.

shaydo *adj.* amoureux (passionnément), captivé; mordu de; ~ *bo'lmoq* tomber amoureux; *futbol* ~ *si* fan de football.

shayin levier m; fléau m (d'une balance).

shayka bande f, gang m.

shayton 1) diable m, satan m; fripon (-onne), rusé (-ée); ~ *yig'isi* larmes de crocodile; ~ *arava* vieille bicyclette;

2) niveau m (instrument).

shaytonlamoq faire une crise d'épilepsie; être hystérique.

shaytonlik ruse f, fourberie f, tricherie f.

shayx *rel.* maître m spirituel, cheikh m.

shag'al gravier m, cailloutis m; ~ *yotqizmoq* poser du gravier.

shashka jeu m de dames; ~ *o'ynamoq* jouer aux dames.

shashmaqom *mus.* œuvre f musicale classique ouzbèque composée de six parties.

shasht élan m de passion, rage f, zèle m; acuité f, intensité f.

shashtor *mus.* instrument m de musique à six cordes.

sha'n honneur m, dignité f, réputation f.

shekilli apparemment.

sher 1. lion m; 2. brave, preux.

sherik partenaire mf, compagnon m f, collègue m f, complice m f.

sherikchilik partenariat m, camaraderie f.

sheva dialecte m, patois m.

shevashunoslik dialectologie f.

she'r poème m, poésie f.

she'riy poétique.

she'riyat poésie f.

she'rxonlik lecture f, récitation f de poèmes; *butun kecha ~ bilan o'tdi* toute la soirée s'est passée à réciter des poèmes.

shia chi'ite m f; chi'isme m; *sunniy va shia* le sunnisme et le chi'isme.

shibba dame f (instrument); ~ *urmoq* damer.

shibbalamoq damer; fourrer.

shiddat intensité f, tension f, élan m; ~ *bilan* fortement, violemment.

shiddatkor, **shiddatli** *adj.* fort, intense, tendu, cruel, violent. ~ *jang* combat m violent; ~ *oqim* cours m impétueux; ~ *shamol* vent m violent.

shidatkorona avec force.

shifer ardoise f; tôle f en fibre cimentée; schiste m; ~ *yopilgan tom* toit d'ardoise.

shifo guérison f, rétablissement m; ~ *topmoq* guérir.

shifobaxsh curatif; ~ *o't* plante f médicinale.

shifokor médecin m; ~ *talaba* étudiant (-ante) en médecine.

shifolamoq soigner, traiter, guérir vt.

shifolanmoq guérir vi.

shifoxona hôpital m, clinique f; *sil ~ si* sanatorium m pour les tuberculeux.

shifr chiffre m, code m; ~ *bilan yozilgan telegramma* télégramme m chiffré.

shijoat courage m, audace f.

shikast blessure f, meurtrissure f, lésion f, fracture f, cassure f; malheur m; ~ *yemoq* se cogner, s'endommager; subir une défaite; tomber dans le malheur.

shikasta 1) brisé, cassé; ~ *dil* cœur m brisé; 2) style m d'écriture de la graphie arabe sans les points et en collant les mots.

shikastlanmoq se blesser, se casser, s'endommager, souffrir.

shikoyat plainte f; jur appel m; ~ *qilmoq* se plaindre; *jur.* faire appel.

shikoyatnoma plainte f.

shikoyatchi plaignant (-ante).

shildiramoq clapoter, murmurer, tinter, cliqueter.

shilliq mucus m; ~ *parda* muqueuse f.

shilliqqurt escargot m.

shilmoq peler, éplucher, écorcher, dépouiller, ronger (la peau); dévaliser, plumer.

shilpiq trachome m; celui qui souffre de trachome.

shilqim *adj.* importun; insolent.

shilqimlik importunité f; insolence f.

shilta *adj.* humide, trempé; boueux.

shim pantalon m.

shimarmoq retrousser; *yeng ~* retrousser ses manches; *yeng shimarib* sérieusement, comme il faut, assidûment.

shimimoq, shimmoq absorber; sucer.
shimirmoq aspirer, absorber.

konfet ~ sucer un bonbon; *paxta yog'ni* ~ *oldi* le coton a absorbé l'huile.

shimol nord m, septentrional.

shimoliy du nord, septentrional; ~ *qutb* pôle m nord.

shimollik habitant (-ante) m f du nord.

shimpanze chimpanzé m.

shina 1 pneumatique m, *rezina* ~ *si* pneu en caoutchouc. 2 éclisse f, attelle f.

shinak meurtrière f.

shinam confortable, commode; agréable; ~ *kutubxona* bibliothèque f confortable.

shinavanda 1. amateur m f; expert m, connaisseur (-euse); *ovqat* ~ *si* gourmand,

gourmet; 2. cordial, sincère; distingué.

shinel manteau m, capote f; *soldat* ~ *i* capote de soldat.

shingil grappillon m de raisin, petite grappe f de raisin; petite partie f, petite part f; un peu, un rien; *ikki* ~ *yaxshi gap ayting* dites quelques bonnes paroles.

shingiling *adj.* confortable, commode; agréable.

shinni moût m, mélasse f, sirop m; *uzum* ~ *si* sirop de raisin; *tut* ~ *si* sirop de mûre.

shior slogan m, mot m d'ordre, devise f.

ship plafond m.

shipillamoq bruire, froufrouter.

shippak chausson f, sandale f.

shipshimoq murmurer; donner à entendre, faire savoir discrètement.

shiqillamoq tinter, cliqueter; *barmoqni* ~ faire claquer ses doigts.

shiqir-shiqir *onomat.* cliquetis m.

shira 1 jus m; décoction f de pavot; *fig.* essence f, contenu m; *ko'zini shira bosdi* il est devenu présomptueux.

shira 2 puceron m.

shirador *adj.* juteux, succulent; ~ *ovoz* une voix douce, suave.

shiravor sucrerie f, confiserie f.

shirguruch bouilli m de riz au lait.

shirxo'rak frère m, sœur f de lait.

shirchoy thé m préparé avec du lait, du beurre, du sel et du poivre.

shirillamoq bruire, murmurer; couler rapidement, bruyamment.

shirin *adj.* doux, sucré; délicieux; agréable, charmant; ~ *tarvuz* une pastèque sucrée; ~ *sho'rva* une excellente soupe; ~ *bola* enfant m f adorable; ~ *uyquda yotmoq* dormir comme un bébé.

shirinlik douceur f, charme m; sucrerie f, friandise f; atmosphère f amicale, bonne entente f.

shirkat entreprise f, compagnie f.

shirmoy 1. galette f au beurre; 2. rose, vermeil; ~ *yuz* visage m plein et rose.

shitirlamoq bruire, murmurer, craquer (feuilles mortes, etc.), crépiter.

shitob hâte f, précipitation f, rapidité f; ~ *bilan* à la hâte, rapidement.

shivalamoq bruiner.

shivir chuchotement m.

shivirlamoq chuchoter;

shivirlab à voix basse.

shivir-shivir chuchotement m.

shivirg'oni espèce f de raisin.

shivit aneth m.

shiypon pavillon m, baraque f.

shig'amoq remplir, fourrer, bourrer; fouetter, cingler; *shig'ab bosmoq* remplir au maximum; *yomg'ir shig'ab yog'moqda* il pleut à verse.

shig'il-shig'il grappe f de fruits.

shish inflammation f, bosse f, tumeur f; ~ i qaytdi sa tumeur a disparu.

shisha verre m, verrerie f, bouteille f, flacon m.

shishinmoq gonfler; *fig.* s'enorgueillir.

shishmoq enfler, gonfler; grossir; s'enrichir; *yig'idan shishgan ko'zlar* les yeux gonflés de pleurs; *shishgan pufak* ballon m gonflé; *ho'l beda sigir qornini shishirib*

yubordi la luzerne fraîche a fait gonfler le ventre de la vache.

shkaf armoire f.

shlang tuyau m, boyau m; ~ *bilan suv sepmoq* arroser au tuyau; *o't o'chirish* ~ i tuyau de pompiers.

shlyapa chapeau m.

shnur cordon m, lacet m; fil m électrique, câble m.

shod, shodmon, shodon *adj.* joyeux, content, heureux; ~ *yashamoq* vivre heureux; ~ *qilmoq* faire plaisir, égayer, réjouir.

shodiyona 1. solennité f; festivité f; petit cadeau m donné au porteur d'une bonne nouvelle; *bayram* ~ *si* la solennité de la fête; 2. joyeux, radieux, solennel; 3. joyeusement, solennellement; ~ *yashamoq* vivre heureux.

shodlanmoq se réjouir.

shodlik joie f, allégresse f.

shoda collier m; trousseau m (clés).

shofyor chauffeur m.

shogird apprenti (-ie) m f, disciple m.

shogirdlik apprentissage m.

shoh 1. shah m, roi m; échec au roi (échecs); 2. *adj.* remarquable, principal; ~ *asar* chef-d'œuvre m.

shohko'cha avenue f.

shohona royal; remarquable, chic; ~ *uy* une maison somptueuse.

shohsupa dans une cour ou un jardin, surface de terre surélevée où s'asseoir, se reposer.

shohid témoin m; ~ *bo'lmoq* être témoin.

shoir poète m.

shoira poétesse f.

shoirlik poésie f, l'activité f poétique; ~ *dardi bilan tug'ilgan* né avec la vocation de poète.

shoirona poétique; ~ *ibora* expression f poétique.

shokila frange f.

shokolad chocolat m.

shokosa grand bol m.

sholcha petit tapis m, moquette f.

shol 1 laine f; châle m.

shol 2 1. paralysie f; 2. paralysé, paralytique.

sholi riz m (plante); riz (grain pas encore mondé); ~ *oqlamoq* monder le riz.

sholikorlik riziculture f; rizière f.

sholipoya rizière f; tige f de riz, paille f de riz.

sholg'om navet m; ~ *sho'rva* soupe f de navets.

shom *rel.* quatrième prière de la journée, après le coucher du soleil; crépuscule m, soir m.

shomon chaman m.

shomroq espèce f de canard sauvage.

shomurt longues moustaches épaisses retroussées.

shon honneur m, gloire f, dignité f, importance f.

shonli *adj.* glorieux.

shon-sharaf honneur m, gloire f.

shon-shavkat honneur m, gloire f.

shona bouton m de cotonnier; peigne m.

shonalamoq bourgeonner; peigner.

shop glaive m, sabre m; *mo'ylovi* ~ *day* aux moustaches retroussées.

shopirmoq transvaser, verser; remuer; vanner; *choyni shopirib sovutmoq* refroidir le thé en le versant d'une tasse à l'autre; *ayronni* ~ remuer ayron.

shosse grande route f; route pavée; asfaltlangan ~ route asphaltée.

shoti échelle f.

shotir *hist.* écuier m (du souverain); *fig.* larbin m.

shotlandiyalik écossais (-aise).

shotut espèce de mûre noire.

shov bruit m de l'eau qui tombe d'un coup.

shovillamoq faire du bruit, du vacarme; bruire, murmurer.

shovqin bruit m, brouhaha m; ~ *solmoq* faire du bruit, crier.

shovqinlamoq parler fort, faire du bruit; crier, hurler.

shovqinli bruyant.

shovqin-suron bruit m, vacarme m; ~ *ko 'tarmoq* faire du vacarme.

shovullamoq faire du bruit, du vacarme; bruire, murmurer.

shov-shuv bruit m, vacarme m; sensation f; affolement m, confusion f; rumeur f.

shovinist chauvin (-ine).

shovinizm chauvinisme m.

shox 1 branche f, rameau m; daraxt shoxini kesmoq couper une branche; tailler.

shox 2 corne f, bois m; *bug'u u ~ lari* des bois de cerf.

shoxdor à cornes.

shoxlamoq 1 se ramifier.

shoxlamoq 2 attaquer avec ses cornes, donner un coup de corne.

shoxli ramifié; à cornes; ~ *mollar* bétail m à cornes.

shoxobcha ramification f d'un cours d'eau; embranchement m; réseau m; *kanal* ~ si

branche f d'un canal d'irrigation; *temir yo'l* ~ si aiguillage m, embranchement ferroviaire.

shoyad possible, probable; si seulement; ~ *kelib qolsa!* si seulement il venait!

shoyi soie f; soierie f.

shoyon digne; ~ *i diqqat* remarquable.

shoshilmoq se presser, se dépêcher; *muncha shoshilasan?* qu'as-tu à te presser?

shoshib-pishib à la hâte, précipitamment.

shoshilinch urgent; pressé, précipité; hâte; ~ *da kitobimni unutibman* dans ma hâte, j'ai oublié mon livre.

shoshilib à la hâte.

shoshiltirmoq précipiter, dépêcher, hâter.

shoshirmoq précipiter, dépêcher, hâter.

shoshma-shoshar pressé, agité.

shoshma-shosharlik hâte f, agitation f.

shoshmoq se dépêcher, se hâter, s'agiter; être déconcerté; *shoshmasdan* tranquillement; *qayoqqa shoshasiz?* où courez-vous? *shoshmasdan* sans hâte.

shoshqaloq pressé, agité.

shoshqaloqlik hâte f, agitation f.

shoshqinlik hâte f, agitation f.

shoshqich urgent; pressé, précipité.

shoshqoqlik hâte f, agitation f.

shpindel *techn.* tige f.

shpion espion m, délateur m, dénonciateur m.

shpionlik espionnage m.

shtab *mil.* état-major m.

shtanga sport haltère f; barre f (des butts).

shtat 1 état m, comme subdivision administrative d'un pays.

shtat 2 personnel m; place f vacante.
shtatsiz qui ne fait pas partie du personnel fixe, auxiliaire; ~ *muxbir* journaliste m f
free-lance.

shtempel timbre m; cachet m, tampon m, sceau m; ~ *bosmoq* timbrer, estampiller.

shtepsel prise f de courant, prise mâle; boîte f de contact.

shtorm tempête f.

shturm assaut m.

shu, shul ce, ceci. **shunaqa** ainsi, tel.
shunday ainsi, tel; ~ *qilib* de cette façon.

shundoq ainsi, de la même façon.

shuningdek de même, de la même façon.

shuncha autant.

shunchaki d'ailleurs, simplement; futile; comme ci comme ça; ~ *artist* un artiste médiocre; ~ *gap* babillage m.

shunchalik autant, à ce point; futile; ~ *musiqaga ishqivozligingni bilmasdim* je ne savais pas que tu aimais la musique à ce point.

shubha doute m, soupçon m; ~ *qilmoq* douter, soupçonner; ~ *yo'q* il n'y a pas de doute; ~ *tug'dirmoq* éveiller des doutes; *kimdan ~ ng bor?* qui soupçonnes-tu? ~ *qilmayman* je n'en doute pas du tout.

shubha-gumon doute m, soupçon m.

shubhalanmoq douter, avoir des doutes.

shubhali douteux, suspect; suspicieux; *u ~ nazar bilan o'rtog'iga qaradi* il a jeté à son ami un regard suspicieux.

shubhaomuz sceptique.

shubhasiz indubitable, certain; assurément.

shudgor labour m; labours m pl; ~ *qilmoq* labourer.

shudgorlamoq labourer.

shudring rosée f; goutte f de rosée.

shuhrat gloire f, célébrité f, réputation f; ~ *cho'qqisi* le zénith de la gloire.

shuhratparast vaniteux, ambitieux.

shukronalik contentement m; gratitude f, reconnaissance f.

shukur remerciement m; merci m.

shukuh splendeur f, magnificence f.

shum *adj.* malicieux, perfide; méchant, fatal; polisson, espiègle.

shumlik perfidie f; mal m, méchanceté f; espièglerie f.

shumtol frêne f.

shumshaymoq se crispier, se tordre; se renfrogner, boudier.

shunqor gerfaut m.

shuur conscience f.

shuvamoq enduire.

shuvut confus, embarrassé.

shug'ullanmoq s'occuper de; *musiqaga bilan* ~ étudier la musique.

shu'ba section f, filiale f; *mus.* division f du maqâm.

shu'la rayon m de lumière, éclat m, rayonnement m, lueur f; flamme f.

shved 1. suédois (-oise); 2. suédois; ~ *tili* le suédois.

shveytsariyalik 1. suisse m f (parfois suisse f); 2. suisse;

~ *ayol* suisse.

sho'ng'imog plonger; piquer (aigle, avion); *fig.* se plonger.

sho'ppaymoq se renfrogner, froncer les sourcils, se recroqueviller.

sho'r 1. salé; *fig.* amer, triste; malheureux, pauvre; ~ *qilib yubormoq* saler

exagérément; ~ *peshona* malheureux; 2. sel m; sol m salin; peine f, malheur m; *sho'rim qursin* je suis malheureux;

tuproqni ~ *bosdi* le sol est devenu salin.

sho'rxok sol m salifère.

sho'rli 1 *adj.* salé, salin; ~ *yerlarni yuvish* lavage m des terres salifères.

sho'rli 2 *adj.* malheureux, pauvre.

sho'rlik 1 salinité f.

sho'rlik 2 malheureux.

sho'ro conseil m, soviet m; ~ *lar hukmronligi davrida* sous le pouvoir soviétique.

sho'roviy *adj.* soviétique.

sho'rish désordre m.

sho'rtumshuq associable, peu sociable.

sho'rva soupe f.

sho'x, **sho'xchan** *adj.* espiègle; vif, gai; folâtre, coloré, léger.

sho'xlik espièglerie f; pétulance f, vivacité f; folâtrerie f, légèreté f.

CH ch

ch / **ch** vingt-huitième lettre de l'alphabet ouzbek.

chakak mâchoire f.

chakalak maquis m.

chakamiq *bot.* bardane f.

chakana détail m; ~ *savdo* commerce m de détail.

chakas perchoir m pour oiseau de chasse.

chakka 1 goutte f d'eau; ~ *o'tmoq* goûter; *tomdan* ~ *o'tyapti* le plafond fuit.

chakka 2 yaourt m égoutté, lait m caillé égoutté, fromage m blanc.

chakki *adj.* inapproprié, incongru; ~ *gap* parole f déplacée; ~ *qilmoq* avoir une conduite peu séante; ~ *yurmoq* vivre dans la débauche.

chakmon manteau m de laine masculin; laine f de chameau.

chala incomplet, pas fini; immature; ~ *tug'ilgan bola* enfant m f prématuré (-ée).

chalajon plus mort que vif; ~ *qilib urmoq* rouer de coups.

chalasavod *adj.* illettré, ignorant.

chaldivor ruines f pl; taudis m.

chalishmoq tituber; travailler; s'efforcer, se donner de la peine.

chalkash *adj.* confus, embrouillé, compliqué.

chalma 1 turban m.

chalma 2 fumier m séché, utilisé pour le chauffage.

chalma 3 bande f brodée d'un couvre-chef.

chalmoq jouer d'un instrument; faire un croche-pied; *hushtak* ~ siffler.

chalpak crêpe f, pain m plat sucré ou non.

chalqancha sur le dos; ~ *yotmoq* être couché sur le dos; ~ *sigasuzmoq* nager sur le dos.

chalg'i *agric.* faux f.

chalg'imoq se distraire, perdre le fil de la conversation.

chalg'itmoq distraire, embrouiller.

chama supposition f, estimation f, approximation f; ~ *qilmoq* estimer.

chamalamoq supposer, estimer.

chamasi apparemment, il semble.

chamadon valise f.

chaman, **chamanzor** jardin m floral.

chambar cercle m; couronne f (de fleurs). **chambarak** volant m; cercle m; couronne f de fleurs, gerbe f.

chambarlamoq attacher, fixer.

chambarchas *adj.* solidement; intime, inséparable.

chana luge f; ~ *otmoq* faire de la luge; ~ *uchmoq* faire du traîneau.

chandimoq nouer solidement; dire du mal. **chandi** cicatrice f, balafre f.

chandir *adj.* filandreux, sec.

chandon tellement, comme il faut.

chang 1 poussière f; bot pollen m; ~ *qoqmoq* faire, soulever de la poussière; ~ *bosmoq* être couvert de poussière; ~ *yo'llar* routes poussiéreuses.

changimoq se couvrir, se remplir de poussière; *ko'cha changib ketdi* la rue s'est emplie de poussière.

changitmoq faire de la poussière, soulever de la poussière.

chaglamoq asperger.

changyutgich aspirateur m.

chang 2 patte f, serre f; ~ *solmoq* attraper (animal).

changdon *bot.* anthère f.

changchi *bot.* étamine f.

chang 3 instrument m de musique composé de cordes frappées avec des baguettes.

changak crochet m, gros hameçon m.

changal 1 patte f, griffe f, serres f; poignée f.

changallamoq attraper, agripper; s'arracher les cheveux. 2

changal, **changalzor** dense végétation f de buissons épineux, broussailles f pl.

chanoq partie f de la capsule de coton ouverte; *bosh* ~ *g'i* crâne m.

chanqamoq avoir soif, s'altérer.

chanqoq assoiffé.

chanqov soif f; ~ *bosmoq* se désaltérer, étancher la soif.

chanqovbosdi désaltérant; ~ *ichimlik* boisson f désaltérante.

chang'i ski m,

chang'ichi skieur (-euse) m f.

chap gauche f; *chapga* à gauche; ~ *bermoq* s'échapper, éluder.

chapaqay *adj.* gaucher.

chapak claquement m de main; ~ *chalmog* applaudissement m, claquer des mains, applaudir; se réjouir.

chapani *adj.* gai luron, gaillard.

chapimoq, **chaplamoq** étaler, appliquer; lubrifier, graisser, enduire.

chplashmoq 1 être illisible; se coller, s'attacher.

chplashmoq 2 éviter, passer à gauche.

chappa contraire, à l'envers.

chaqa 1 pièce f de monnaie.

chaqa 2 enfant m f.

chaqa 3 petite blessure f.

chaqaloq bébé m, nouveau né m.

chaqim dénonciation f.

chaqimchi délateur (-trice), calomniateur (-trice)l.

chaqimchilik délation f, calomnie f.

chaqir piquant, tranchant; ~ *tosh* pierre f tranchante.

chaqiri appel m, convocation f; réception f familiale.

chaqirmoq appeler, interpellier; inviter; convoquer.

chaqirim mesure f de longueur, verste f.

chaqmoq 1 piquer; casser, grignoter; frotter une allumette; dénoncer.

chaqmoq 2 éclair m; ~ *chaqdi* il y a eu des éclairs.

chaqmoq 3: ~ *tosh* silex m; ~ *qand* sucre m en morceaux.

chaqnamoq briller, étinceler.

chaqqon *adj.* habile, adroit.

chaqqonlik habileté f, adresse f.

chaqchaq *adj.* joyeux.

chaqchaqlashmoq s'amuser, bavarder.

chaqchaymoq regarder méchamment, faire les gros yeux.

charaqlamoq briller, étinceler.

charm cuir m; ~ *papka* serviette f de cuir; *sun'iy* ~ similicuir.
charos variété f de raisin noir.
charog'on illuminé.
chars *adj.* rude, dur; rétif; *onomat.* crac, gling; ~ *etmoq* craquer, se briser.
charvi graisse f (des intestins).
charx rouet m; affiloir m; ~ *urmoq* contourner.
charxlamog aiguiser, affiler; remonter qqn contre qqn.
charxpalak roue f à eau; grande roue.
charchamog se fatiguer, être fatigué.
charchoq fatigue f.
chatanoq aine f.
chatish croisé; parent éloigné.
chatishmog se croiser; être parents éloignés. **chatishtirish** *biol.* croisement m, hybridation f. **chatishtirmog** *biol.* croiser, hybrider.
chatoq *adj.* confus, embrouillé; insidieux; ~ *qilmoq* embrouiller, compliquer.
chatoqlik confusion f; intrigue f.
chavandoz cavalier m, jockey m; cavalier participant à une compétition f sportive dans laquelle les cavaliers doivent porter à un but une dépouille de chevreau ou d'agneau.
chavaq gardon m.
chavoqlamog poignarder, éventrer.
chavkar tacheté (cheval) f.
chayir *adj.* noueux, filandreux, musculeux; personnage mince, sec.
chayla hutte f.
chaymoq rincer; laver, baigner; *og'iz* ~ se gargariser, se rincer la bouche.
chayqamog secouer; rincer; *bosh* ~ secouer la tête.
chaynamog mâcher, ruminer.
chayon scorpion m.
chayqalmoq barboter, s'ébrouer; battre au vent; se balancer, se secouer.
chayqatmoq éclabousser.

chayqov commerce m spéculatif.
chayqovchi spéculateur (-trice), profiteur (-euse).
chayqovchilik spéculation f, commerce m illégal.
chag'alay mouette f.
chashma source f.
chashmband voir chimmat.
chachvon voile m de crin de cheval porté par les femmes avec la paranji.
chega cheville f de bois; bec m de métal utilisé pour réparer une théière cassée.
chegara frontière f; ~ *soqchilar* garde-frontière m; ~ *qo'ymog* établir une frontière, limite; ~ *dan o'tmog* passer la frontière; ~ *qo'shinlari* armées garde-frontières.
chegaradosh frontalier, voisin, confins.
chegaralamog délimiter, démarquer.
chegarachi garde-frontière m.
chegirmog déduire, soustraire, retenir.
chehra visage m; *ochiq* ~ visage ouvert.
chek 1 limite f, bord m, frontière f, ~ *qo'ymog* limiter, mettre fin.
chek 2 parcelle f de terrain.
chek 3 sort m, destin m; loterie f; ~ *tashlamog* tirer au sort.
chek 4 chèque m.
chekinish retraite f.
chekinmog se retirer, reculer.
chekka bord m, extrémité f, côté m, lisière f.
cheklamog limiter.
cheksiz *adj.* illimité, infini.
chekmog 1 fumer (cigarette, etc); tirer, traîner; *imzo* ~ signer.
chekmog 2 subir, souffrir; *azob* ~ subir la torture; *g'am* ~ s'attrister, être chagriné.
chelak seau m.
champion champion m.
championnat championnat m; *jahon* ~ i championnat du monde.

cherkov église f; *katoliklar* ~ i église catholique; ~ *ibodati* messe f.

chertmak pichenette f.

chertmoq faire une pichenette, jouer d'un instrument à cordes; *dutor* ~ jouer du dutâr.

chervon billet m de dix roubles.

chet 1. bord m, extrémité f, frontière f; ~ *da qolmoq* rester à l'écart; 2. étranger, autrui; ~ *el* l'étranger; ~ *tili* langue f étrangère.

chetlamoq mettre à l'écart; *chetlab o'tmoq* s'échapper.

chetan 1 barrière f en bois; chariot m à hautes bordures en bois.

chetan 2 sorbier m.

chevar couturière f.

chevara arrière-petit-enfant m f.

chex 1. tchèque m f; 2. tchèque.

chechak 1 fleur f; ~ *otmoq* fleurir, s'épanouir.

chechak 2 variole f, petite vérole f; ~ *ka qarshi emlamoq* vacciner contre la variole.

chechan *adj.* habile, adroit.

chidam résistance f, tolérance f, patience f.

chidamli *adj.* résistant, tolérant; solide, durable, stable; *qulay va ~ kiyimlar* vêtements confortables et résistants.

chidamlilik résistance f, tolérance f; solidité f, stabilité f.

chidamoq supporter, tolérer.

chigal *adj.* confus, complexe; ~ *masala / muammo* problème m, complexe.

chigallashmoq s'emmêler; se compliquer.

chigirtka sauterelle f.

chigit graine f de coton.

chilangar serrurier m.

childirma instrument m de musique de type tambourin.

chilim narghilé m.

chilla période f de quarante jours, après une naissance, un mariage; les quarante jours les plus chauds de l'été (25 juin-5 août), canicule f.

chillak jeu m utilisant des bâtons; ces bâtons eux-mêmes.

chillaki 1. variété f de raisin précoce; 2. précoce.

chilonjiyda jujube f; jujubier m; épine f du christ.

chilparchin écrasé, en morceaux; ~ *qilmoq* casser en morceaux.

chilvir ficelle f, cordon m, corde f.

chil-chil en pièces, en morceaux; ~ *sinmoq* casser en morceaux; battre à plates coutures.

chim gazon m; ~ *bosmoq* couvrir de gazon.

chimdilamoq, **chimchilamoq** pincer.

chimchaloq auriculaire m.

chimdimoq brouter; pincer.

chjmildiq rideau m nuptial.

chimirilmoq se renfrogner.

chimirmoq froncer les sourcils.

chimmat voile m de crin de cheval porté par les femmes avec la paranji.

chin 1. vérité f; 2. vrai, véritable.

chinakam *adj.* véritable, original, réel.

chindan vraiment, en vérité; *chindanmi?* est-ce vrai?

chinakchi journalier (-ière) m f qui ramasse des fruits et des légumes.

chiniqmoq s'endurcir, se fortifier, s'aguerrir; *kurashda chiniqqan* aguerrir par la lutte.

chinni porcelaine f; vaisselle f de porcelaine.

chinnigul œillet m.

chinor platane m.

chinqiriq cri m, hurlement m.

chinqirmoq hurler, pousser des cris perçants.

chinchaloq auriculaire m.

chipor *adj.* tacheté, bigarré (serpents et volailles).

chippak 1 sandale f.

chippak 2: ~ *ka chiqmoq* être réduit à néant; faire faillite.

chipqon pustule f, abcès m.

chipta 1 natte et tille; ~ *qop* sac m de tille.

chipta 2 ticket m, billet m.

chiqarmoq faire sortir, sortir, expulser; produire, extraire; publier; *xulosa* ~ déduire, conclure.

chiqim dépense f, frais m pl, débours m pl.

chiqindi déchet m; *yadro* ~ *lari* déchets nucléaires; *atmosferaga chiqarilayotgan gazzimon zararli* ~ gaz m polluants émis dans l'atmosphère.

chiqit rebut m, pièce f rebutée; ~ *ga chiqarmoq* mettre au rebut.

chiqish sortie f; *gram*. ~ *kelishigi* ablatif m; *jahon bozoriga* ~ exportation f sur le marché mondial.

chiqishmoq bien s'entendre.

chiqmoq sortir, apparaître, monter; paraître.

chiranmoq s'efforcer, faire des efforts; se vanter.

chirgi couverture f de selle.

chirik *adj.* pourri, gâté, vermoulu.

chirimoq pourrir, se gâter; *chirigan yog'och* bois m vermoulu.

chirkin *adj.* sale; infect, scélérat; pourri.

chirillamoq striduler, grésiller (grillon), chanter (cigale); pleurer (bébé).

chirmamoq tordre; envelopper.

chirmanda instrument m de musique de type tambourin.

chirmashmoq s'enrouler; grimper; *ilon daraxtga chirmashdi* le serpent s'est enroulé autour de l'arbre; *bola daraxtga chirmashdi* l'enfant a grimpé à l'arbre.

chirmovuq cuscute f.

chiroq lampe f; apostrophe f affectueuse envers les enfants.

chiroqpoya trépied m pour lampe de nuit.

chiroqchi allumeur m de réverbères.

chiroy beauté f; humeur f.

chiroyli *adj.* beau.

chirqillamoq, chirqiramoq gazouiller, pépier; pleurer bruyamment, sangloter (enfant); gémir, geindre.

chirs *onomat.* bruit m de verre cassé, de feu de bois; ~ *etib yongan* olov le feu qui crépitait.

chirsillamoq craquer, crépiter.

chirt fortement, brusquement; résolument; *ko 'zni* ~ *yumib* les yeux bien fermés.

chir-chir: ~ *aylanmoq* tourbillonner, tourner comme une toupie.

chit indienne f, coton m imprimé.

chitgar imprimeur m (terme ancien s'appliquant au textile).

chittak mésange f.

chivin mouche f; moustique m.

chiviq bâton m, verge f.

chiya cerise f sauvage de montagne, merise f.

chiyabo'ri chacal m.

chiyillamoq bourdonner, siffler; glapir, pousser des cris perçants.

chiyir empreinte f des pas d'animaux, trace f, route f, indice m.

chiylamoq battre (cartes).

chiyratma *adj.* tors; ~ *ip* fil m torsadé, bien noué.

chiziq trait m, ligne f; *tik* ~ perpendiculaire f.

chizma dessin m, schéma m, plan m, patron m.

chizmakash dessinateur (-trice).

chizmakashlik dessin m industriel.

chizmoq dessiner, tracer.

chizg'ich règle f, tire-ligne m.

chig'anoq escargot m, limaçon m; coquillage m; *anat.* limaçon m, cochlée f.

chig'atoy du nom de Tchaghataï, l'un des fils de Gengis khan; *chig'atoy* tili le tchaghataï, nom de la langue écrite ancêtre de l'ouzbek.

chig'ir roue f à eau.

chig'iriq appareil m manuel en bois pour enlever les graines de coton.

chichmoq *vulg.* chier, faire caca, déféquer.

chodir tente f; voile m, rideau m; rideau nuptial.

chok couture f, soudure f, joint m; ~ *etmoq* déchirer; *yuragini* ~ *etmoq* fendre le cœur.

chol vieillard m.

chol-kampir couple m âgé.

choldevor ruines f pl.

cholvor pantalon m large.

cholg'u instrument m de musique.

cholg'uchi musicien (-ienne).

chop: ~ *qilmoq* imprimer, publier.

chopar *hist.* courrier m.

chopag'on *adj.* rapide; ~ *ot* cheval m de course.

chopiq sarclage m; ~ *qilmoq* sarcler; *g'o'za chopig'i* sarclage des plants de coton.

chopqi hache f, hachoir m.

chopmoq 1 courir, galoper; saillir, couvrir (la femelle).

chopmoq 2: yer chopmoq bêcher la terre (autour des plantes de culture); *yog'och* ~ tailler le bois.

chopqillamoq courir, marcher vite, galoper.

chopqir rapide.

choptirmoq faire courir; accoupler, faire saillir; enfantin pisser, faire pipi.

chopon manteau m national ouzbek.

chor 1 tsar m.

chor 2: ~ *fasl* quatre saisons; ~ *atrof* environs m pl, environnement m.

chorak quart m; trimestre m.

chorburchak quadrilatère m, rectangle m, carré m; ~ *g'isht* brique f carrée.

chordevor quatre murs.

chora 1 moyen m, solution f, remède m; ~ *ko'rmoq* prendre des mesures; ~ *izlab topmoq* trouver une solution.

chora 2 récipient m en bois.

chorakor *hist.* paysan m qui travaille la terre d'un propriétaire foncier, pour un quart de la récolte (métayer).

chorasiz *adj.* désespéré, désemparé, sans issue.

chorbog' maison f de campagne.

chordana: ~ *qurib o'tirmoq* s'asseoir en tailleur.

choriq chaussure f de peau des montagnards.

chorlamoq inviter, convier; inviter les jeunes mariés (chez les parents d'un des deux); *karnaysurnay, nog'ora ovozlari odamlarni maydonga chorladi* les sons des karnay, surnay et des tambours invitaient les gens à venir sur la place.

chor-nochor bon gré mal gré; dans le besoin; ~ *kun kechirmoq* vivre pauvrement.

chorpoya lit m de bois, en plein air, où s'asseoir prendre le thé.

chorqirra tétraèdre m; espèce f de blé.

chorraha carrefour m.

chortor instrument m de musique à quatre cordes.

chorva bétail m.

chorvachilik élevage m.

chorvador éleveur (-euse) de bétail.

choryor quatre premiers khalifes.

chorshanba mercredi m.

chot périnée m; aine f.

chov aine f.

chovoq gardon m; ~ *baliq* gardon.

chovut: ~ *solmoq* se jeter sur, fondre, se précipiter.

choy thé m; *suyuq* choy thé léger; *ko'k* choy thé vert; *qora* ~ thé noir; ~ *idish* bouilloire f; boîte f à thé.

choynak théière f.

choyxona lieu m de sociabilité où l'on peut boire du thé mais aussi préparer un repas et manger.

choyxonachi serveur m de choyxona.

choyxo'r amateur m de thé; client m de choyxona.

choychilik culture f du thé.

choydish bouilloire f.

choychaqa pourboire m.

choyshab drap m, couverture f.

chog' 1 moment m, période f; *yosh* ~ *imda* quand j'étais jeune; *tong* ~ le petit jour; *chog'ida* pendant.

chog' 2 petit, plus petit.

chog' 3 gai, joyeux.

chog' 4 prêt; ~ *bo'lib turmoq* être prêt.

chog'ishtirma comparaison f; *gram.* ~ *daraja* comparatif m.

chog'ishtirmoq comparer.

chog'lamoq 1 estimer, évaluer approximativement.

chog'lamoq 2 faire plaisir; se réjouir.

chog'li approximativement; *ellik* ~ *askar* une cinquantaine de soldats.

chog'lik 1 joie f, gaîté f.

chog'lik 2 petitesse f, étroitesse f; *etik oyog'imga* ~ *qildi* les bottes me serrent.

chosh 1 céréales ou coton trié; *chosh g'alvir* tamis m.

chosh 2 plein à ras bord; *oshga* ~ *to'rt piyola guruch solindi* pour le palov, on a mis quatre pleines tasses de riz.

choshgoh midi m.

chochoq frange f.

chujuncha tussor m.

chulon repas m servi aux pauvres.

chulg'amoq entourer, enrouler; accabler; envahir.

chumak 1: ~ *urmoq* commencer à mûrir, rougir (raisin).

chumak 2 robinet m.

chumoli fourmi f; *qizil chumoli* fourmi rouge; ~ *uyasi* fourmilière f; *qir chumoli* termite m.

chumchuq moineau m.

chunki parce que, car.

chunon autant, à un tel point; ~ *harakat qildi* il a fait tant d'efforts.

chunonchi par exemple.

chuqur *adj.* trou, creux; profond; ~ *qazimoq* creuser un trou; ~ *daryo* rivière f profonde; ~ *ildizlar* racines profondes.

chuqurlamoq approfondir, creuser.

chuqurlashtirmoq approfondir; *o'z bilimlarini* ~ approfondir ses connaissances.

chuqurlik profondeur f, fosse f.

churq: ~ *etmay* sans un mot; «*churq*» *etmaymiz* nous ne dirons pas un mot.

churuk 1. haillon m, loque f; 2. vieux, usé; pauvre.

chuv 1, **chuh** *interj.* hue. (à l'adresse des animaux).

chuv 2 position f perdante de quatre osselets; ~ *tushmoq* perdre aux osselets; se ruiner.

chuv 3 esse f, cheville f d'essieu.

chuvalashmoq remuer, s'agiter bruyamment; *oyoq ostida chuvalashavermanglar* arrêtez ce remue-ménage.

chualtirmoq emmêler, mêler, embrouiller; *gapni* ~ embrouiller la conversation.

chuvalchang lombric m, ver m de terre.

chuvalchangsimon vermiforme.

chuvamoq enrouler; dérouler, dévider, détricoter; emmêler, mêler, embrouiller.

chuvash 1. tchouvache m f; 2. tchouvache.

chuvimoq retirer le coton de sa capsule; *ko'sak chuvish mashinasi* machine f qui extrait le coton de sa capsule.

chuvlamoq 1, **chuvullashmoq**, **chuv-chuvlamoq** crier, faire du bruit.

chuvlamoq 2 dire «hue» à un cheval.

chuvoq emmêlé, embrouillé; ~ *soqol* barbe f embroussaillée; ~ *oftob* doux rayons de soleil du printemps.

chuvurma large coiffe f de peau de mouton.

chuvvos brouhaha m; ~ *solmoq* faire du bruit, du brouhaha.

chug'ur gazouillis m, pépiement m.

chug'urchiq étourneau m.

chushkirmoq éternuer.

chuchitmoq adoucir; sucrer; chauffer (de l'huile) fortement pour faire partir l'odeur et des composés nocifs.

chuchmal fade, insipide; doucereux, trop sucré; vague; ~ *javob* réponse f vague.

chuchuk doux, sucré; ~ *suv* eau f douce, eau potable.

chuchvara sorte f de ravioli; ~ *ni xom sanamoq* construire des châteaux en Espagne.

cho'kich pic m; marteau m.

cho'kka: ~ *tushmoq* s'agenouiller.

cho'kmoq se noyer, s'agenouiller, s'abaisser; s'enfoncer, couler; se déposer; se creuser, se cerner; tomber en dépression; faire faillite.

cho'l steppe f aride, désert m.

cho'lma-cho'l par les steppes.

cho'lbaqa crapaud m.

cho'llamoq avoir soif.

cho'loq *adj.* ~ boiteux; invalide, mutilé, handicapé.

cho'loqlanmoq marcher en boitant.

cho'lpon 1. astr vénus f; 2. belle; ~ *ko'z* beauté f aux yeux charmants.

cho'rtta directement, franchement.

cho'rchitmoq effrayer, faire sursauter.

cho'lquvar laboureur (-euse) de la steppe, défricheur (-euse), pionnier (-ière).

cho'ltoq *adj.* courtaud, à courte queue; borné, incomplet; ~ *it* chien m à courte queue; ~ *javob* réponse f incomplète.

cho'lyalpiz menthe f sauvage.

cho'milmoq se baigner; *dushda* ~ prendre une douche; *hammolda* ~ aller aux bains.

cho'mich louche f; *eksikator* ~ *i* pelle f de l'excavateur.

cho'mmoq se plonger, s'enfoncer, couler, se noyer, se plonger dans ses pensées.

cho'ng *adj.* grand, énorme, gigantesque.

cho'nqaymoq s'accroupir, s'asseoir (animaux).

cho'ntak poche f; *o'z* ~ *gidan sarf qilmoq* payer de sa poche.

cho'p tige f de bois, brin m, brindille f, foin m.

cho'pon berger (-ère).

cho'pchak 1 bois m mort, branche f sèche, brindille f.

cho'pchak 2 devinette f; conte m.

cho'qimoq donner des coups de bec; becqueter.

cho'qinmoq se signer; être baptisé, recevoir le baptême; *butga* ~ vénérer les idoles.

cho'qqaymoq s'accroupir, s'asseoir (animaux).

cho'qqi sommet m, pic m; faite m, cime f; ~ *soqol* barbiche f.

cho'ri *hist.* servante f, esclave f.

cho'rilik *hist.* esclavage m, service m.

cho'rt: ~ *kesmoq* trancher, découper; ~ *kesib gapirmoq* tenir des propos tranchés; ~ *belbog'* ceinture faite d'une longue bande de tissus.

cho'rtan brochet m; ~ *balig* brochet.

cho't boulier m; compte m; supposition f.

cho'tlamoq compter; estimer.
cho'tal dans les jeux de hasard, pourcentage prélevé par le meneur de jeu.
cho'tir marqué de la petite vérole; raboteux, rugueux; roux.
cho'tka brosse f; *pol.* ~ balai m; *tish* ~ si brosse à dents.
cho'tkalamoq brosser, balayer.
cho'yan fonte f; ~ *qozon* chaudron m de fonte.
cho'zinchoq *adj.* long, allongé, oblong.
cho'ziq allongé, long, continu, traînant.
cho'zma espèce f de crêpe aux oignons et à la viande.

cho'zmoq tirer, traîner; allonger, prolonger; donner, tendre; *yordam qo'lini* ~ tendre la main, venir en aide; *muddatni* ~ prolonger.
cho'g' braise f; *adj.* ~ *day* brillant, lumineux, beau; *ko'zidan* ~ *uchib turibdi* ses yeux s'allumèrent comme des braises.
cho'chimoq trembler, avoir peur, craindre.
cho'chqa cochon m, porc m; *yovvoyi* ~ sanglier m; ~ *boquvchi* porcher (-ère), éleveur (-euse) m f porcin (-ine).
cho'chqachilik élevage m porcin.
cho'chchaytirmoq boudier, faire la moue; *lablarini* ~ boudier.

JOY NOMLARI LEXIQUE DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

ABU DABI Abu Dhabi, Abou-Dhabi.
 ABU ZABI Abu-Zabi.
 ABXAZIYA Abkhazie.
 ADDIS-ABEBA Addis-Ababa,
 Addis-Abeba.
 AFINA Athènes.
 AFRIKA Afrique f.
 AFG'ONISTON Afghanistan m.
 AHMADOBOD Ahmadabad.
 AKVITANIYA Aquitaine f.
 ALBANIYA Albanie f.
 ALP Alpes f pl.
 AMERIKA Amérique f;
 AMERIKA QO'SHMA SHTATLARI
 États-Unis d'Amérique.
 AMSTERDAM Amsterdam.
 AMUDARYO, JAYHUN Amou
 Darya m.
 AMUR Amour m.
 ANADOLI Anatolie.
 ANDORRA Andorre f, principauté
 d'Andorre.

ANGARA Angara m.
 ANGLIYA Angleterre f.
 ANGOLA Angola f.
 ANQARA Ankara.
 ANTARKTIDA, ANTARKTIKA
 Antarctique m ou Antarctide f.
 ARABISTON Arabie f; Saudiya
 Arabistoni Arabie Saoudite.
 ARABISTON YARIM OROLI
 ARGENTINA Argentine f.
 ARKTIKA Arctique.
 ARMANISTON Arménie f.
 AROFOT Arafat; Arofot tog'i mont
 Arafat.
 AR-RIYOD Riyad, Riad.
 ASTRAXAN Astrakhan.
 ATLANTIKA Atlantique (océan).
 AVSTRALIYA Australie f.
 AVSTRIYA Autriche f, république
 d'Autriche.
 AZOV DENGIZI mer d'Azov.
 ASHGABAT Achkhabad.

BAHRAYN Bahrein, émirat du Bahrein.
BAKU Bakou.
BALXASH: Balxash ko'li le lac Balkhach.
BAMAKO Bamako.
BANGKOK Bangkok.
BANGLADESH Bangladesh m.
BARENS DENGIZI mer de Barents.
BAYKAL: Baykal ko'li le lac Baïkal.
BAG'DOD Baghdad.
BELGIYA Belgique f.
BELGRAD Belgrade.
BELORUSSIYA Biélorussie f.
BENIN Bénin m, république du Bénin
BERING DENGIZI mer de Béring.
BERLIN Berlin.
BERMUD OROLLARI Bermudes f pl.
BERN Berne.
BEYRUT Beyrouth.
BIRLASHGAN ARAB AMIRLIGI Emirats Arabes Unis, fédération des Emirats Arabes.
BIRMANIYA Birmanie f.
BISHKEK Bichkek.
BOGOTA Bogota.
BOLGARIYA Bulgarie f.
BOLIVIYA Bolivie f.
BOLQON Balkans m pl.
BOLTIQ DENGIZI mer Baltique.
BOSHQIRDISTON Bachkirie f.
BOSNIYA-GERSEGOVINA Bosnie-Herzégovine f.
BOTSVANA Botswana m.
BOG'CHASAROY Bahtchesaray.
BRATISLAVA Bratislava.
BRAZILIYA Brésil m.
BRETAN Bretagne f.
BRUNEY Brunéi m, sultanat du Brunéi.
BRUSSEL Bruxelles.
BUDAPESHT Budapest.
BUENOS-AYRES Buenos Aires.

BURKINA FASO Burkina Faso m, république démocratique populaire de Burkina Faso.
BURUNDI Burundi m, république du Burundi.
BURYATIYA Bouriatie f.
BUTAN Bhoutan m, royaume du Bhoutan.
BUXAREST Bucarest.
BUYUK BRITANIYA Grande Bretagne.
DAJLA Tigr
DAKAR Dakar.
DAMASHQ Damas.
DANIYA Danemark m; royaume du Danemark.
DEHLI New-Delhi.
DOMINIKAN Dominique f, république dominicaine.
DON Don m.
DOG'ISTON Daghestan m.
DUBLIN Dublin.
DUSHANBE Douchanbé.
EGEY DENGIZI mer Egée.
EKVADOR Equateur m; république de l'Equateur.
ELZAS Alsace f.
ERITREYA Erythrée f, république d'Erythrée.
ERON Iran m, république islamique d'Iran.
ESTONIYA Estonie f, république d'Estonie.
FALASTIN Palestine f.
FIJI Fiji ou Fidji (îles), république des Fidji.
FIL SUYAGI SOHILI / KOT-D'IVUAR Côte d'Ivoire f, république de Côte d'Ivoire.
FILIPPIN Philippines f; république des Philippines.
FINLANDIYA Finlande f; république de Finlande.

FRANSIYA France f, république française.

GABON Gabon m, république gabonaise.

GAITI Haïti.

GAMBIYA Gambie, république de Gambie.

GANÀ Ghana, république du Ghana.

GANGA Gange m.

GARONNA Garonne f.

GENUYA Gênes.

GIBRALTAR Gibraltar (détroit de).

GERMANIYA, OLMONIYA Allemagne f, république fédérale d'Allemagne.

GOBI: Gobi cho'li / sahrosi désert de Gobi.

GOLLANDIYA Pays-Bas m, royaume des Pays-Bas.

GONDURAS Honduras, république du Honduras.

GONG-KONG Hong-Kong.

GRENLANDIYA Groenland m.

GRETSIYA Grèce f, république de Grèce.

GRUZIYA (Gurjiston) Géorgie f.

GUIYANA Guyane f, DOM français.

GURJISTON Géorgie.

GVADELUPA Guadeloupe f, DOM français.

GVATEMALA Guatemala f, république de Guatemala.

GVINEYA Guinée f, république de Guinée.

GVINEYA-BISSAU Guinée-Bissau, république de Guinée-Bissau.

HABASHISTON Éthiopie.

HAITI Haïti, république d'Haïti.

HAMADON Hamadan.

HANOY Hanoi.

HAYDAROBOD Haydarobod.

HELSINKI Helsinki.

HIMOLAY Himalaya.

HIND OKEANI Indien (océan).

HINDISTON Inde f, union indienne.

HINDUKUSH Hindu Kush.

INDONEZIYA Indonésie f, république d'Indonésie.

IODANIYA Jordanie f, royaume hachémite de Jordanie.

IRLANDIYA Irlande f, république d'Irlande.

IROQ Irak m, république d'Irak.

ISLANDIYA Islande f, république d'Islande.

ISLOMOBOD Islamabad.

ISPANIYA Espagne f.

ISROIL Israël, état d'Israël.

ITALIYA Italie f, république italienne.

JAKARTA Djakarta ou Jakarta.

JANUBIY AFRIKA

RESPUBLIKASI République Sud-Africaine.

JANUBIY AMERIKA Amérique du Sud.

JAZOYIR Algérie f.

JENEVA Genève.

JIBUTI Djibouti, république de Djibouti.

JOMOLUNGMA Everest (mont).

KAMBODJA Cambodge m, république du Cambodge.

KAMERUN Cameroun m, république du Cameroun.

KAMPALA Kampala.

KAMCHATKA Kamtchatka.

KANADA Canada m, royaume du Canada.

KANAR Canaries f.

KANBERRA Canberra.

KARAKAS Caracas.

KARACHI Karachi.

KARIB DENGIZI mer des Caraïbes.

KARPAT Karpates ou Carpates f.

KASPIY DENGIZI mer Caspienne.

KAVKAZ Caucase m; Kavkaz orti Transcaucasie.

KASHMIR Cachemire m.
 KEBEK Québec m.
 KENYA Kénya m, république du Kénya.
 KIPR Chypre, république de Chypre.
 KITO Quito.
 KICHIK OSIYO Asie Mineure.
 KOLOMBO Colombo.
 KOLUMBIYA Colombie f, république de Colombie.
 KOMOR Comores f pl.
 KONGO Congo m, république populaire du Congo.
 KOPENGAGEN Copenhague.
 KOREYA Corée f.
 KORSIKA Corse f.
 KOSTA RIKA Costa Rica m, république du Costa Rica.
 KUALA-LUMPUR Kuala Lumpur
 KUBA Cuba, république de Cuba.
 KVEBEK Québec.
 LA MANSH La Manche f.
 LADOGA KO'LI lac Ladoga.
 LAOS Laos m, république démocratique du Laos.
 LAPTEV DENGIZI mer de Laptev.
 LATVIYA Lettonie f, république de Lettonie.
 LEMAN KO'LI lac Léman, lac de Genève.
 LESOTO Lesotho m, république du Lesotho.
 LIBERIYA Libéria m, république du Libéria.
 LISSABON Lisbonne.
 LITVA Lituanie f, république de Lituanie.
 LIVAN Liban m, république libanaise.
 LIVIYA Libye f, Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste.
 LONDON Londres.
 LOTARINGIYA Lorraine f.

LOTIN AMERIKASI Amérique Latine.
 LUANDA Luanda.
 LUKSEMBURG Luxembourg m, Grandduché du Luxembourg.
 MADAGASKAR Madagascar m, république de Madagascar.
 MADINA Médine.
 MADRID Madrid.
 MAGELLAN Magellan.
 MAKEDONIYA Macédoine f.
 MAKKA Mecque f.
 MALAVIYA Malawi m, république du Malawi.
 MALAYZIYA Malaisie ou Malaysia f, fédération de Malaisie.
 MALDIV Maldives, république des Maldives.
 MALI Mali m, république du Mali.
 MALTA Malte, république de Malte.
 MANAGVA Managua.
 MANAMA Manama.
 MANILA Manille f.
 MANJURIYA Mandchourie f.
 MARKAZIY AFRIKA
 RESPUBLIKASI République centrafricaine.
 MARKAZIY AMERIKA Amérique centrale.
 MARKAZIY OSIYO Asie centrale.
 MARMARA DENGIZI mer de Marmara.
 MAROC Maroc m, royaume du Maroc.
 MARTINIKA Martinique f, DOM français.
 MAVRITANIYA Mauritanie f, république islamique de Mauritanie.
 MASHHAD Meched ou Machhad.
 MEKSIKA Mexique m, états unis du Mexique.
 MELANEZIYA Mélanésie f.
 MESOPOTAMIYA Mésopotamie f.
 MEXIKO Mexico.

MIDI-PIRENEY Midi-Pyrénées.
 MIKRONEZIYA Micronésie f, états fédérés de Micronésie.
 MINSK Minsk.
 MISR Egypte f, république Arabe d'Egypte.
 MOLDAVIYA Moldavie f, Moldova.
 MONAKO Monaco, principauté de Monaco.
 MOSKVA Moscou.
 MOZAMBIK Mozambique m, république du Mozambique.
 MUQADDAS YELENA OROLI SainteHélène (île).
 MO'G'ILISTON Mongolie f, république populaire de Mongolie.
 NAMIBIYA Namibie f, république de Namibie.
 NAURU Nauru f, république de Nauru.
 NAYROBI Naïrobi.
 NEMAN Niémen m.
 NEPAL Népal m, royaume du Népal.
 NIGER Niger m, république du Niger.
 NIGERIYA Nigeria m, république fédérale du Nigeria.
 NIKARAGUA Nicaragua m, république du Nicaragua.
 NORVEGIYA Norvège f, royaume de Norvège.
 OKEANIYA Océanie f.
 OMAN Oman m, sultanat d'Oman.
 ONEGA KO'LI lac Onega.
 OQ DENGIZ mer Blanche.
 OROL DENGIZI mer d'Aral.
 OSIYO Asie f; O'rta Osiyo Asie centrale.
 OSLO Oslo.
 OTTAVA Ottawa.
 OVERN Auvergne.
 OXOTKA DENGIZI mer d'Okhotsk.
 OZARBAYJON Azerbaïdjan m, république d'Azerbaïdjan.
 PANAMA Panama m, république du Panama.
 PANJOB Pendjab m.
 PARAGVAY Paraguay m, république du Paraguay.
 PARIJ Paris.
 PEKIN Pékin.
 PERU Pérou m, république du Pérou.
 PIRENEY Pyrénées f pl.
 PNOM-PEN Phnom Penh.
 POKISTON Pakistan m, république islamique du Pakistan.
 POLINEZIYA Polynésie f, TOM français.
 POLSHA Pologne f, république de Pologne.
 POMIR Pamir m.
 PORTO-RIKO Porto Rico.
 PORTUGALIYA Portugal m, république du Portugal.
 PRAGA Prague.
 PRETORIYA Prétoria.
 QATAR Katar ou Qatar m, Emirat du Qatar.
 QIRG'IZISTON Kirghizie f ou Kirghizstan m.
 QIZIL DENGIZ mer Rouge.
 QIZILQUM Qyzyl Qum, steppe aride de l'Ouzbékistan.
 QOBUL Kaboul.
 QOHIRA Le Caire.
 QORA DENGIZ mer Noire.
 QORAQALPOG'ISTON Karakalpakie f.
 QORAQUM Karakoum m, Qaraqum
 QOZOG'ISTON Kazakhstan m.
 QRIM Crimée f.
 QUDDUS Jérusalem.
 QUVAYT Koweït m, émirat du Koweït.
 QUYI NORMANDIYA Basse-Normandie f.
 RIGA Riga.
 RIM Rome.

RIO-DE-JANEYRO Rio de Janeiro.
 RON-ALP Rhône-Alpes.
 ROSSIYA Russie f, fédération de Russie.
 RUANDA Ruanda ou Rwanda m, république rwandaise.
 RUMINIYA Roumanie f, république de Roumanie.
 SAHROYI KABIR Sahara m.
 SALOMON Salomon.
 SALVADOR Salvador m, république du Salvador.
 SAN-DOMINGO Saint-Domingue.
 SANTIAGO Santiago.
 SARAYEVO Sarajevo.
 SARDIN Sardaigne f.
 SAUDIYA ARABISTONI Arabie f Saoudite, royaume d'Arabie Saoudite.
 SENA Seine f.
 SENEGAL Sénégal m, république du Sénégal.
 SERBIYA Serbie f.
 SEUL Séoul.
 SEYSHEL Seychelles f pl, république des Seychelles.
 SIBIR Sibérie f.
 SINGAPUR 1. île de Singapour ; 2. Singapour (état) ; 3. Singapour (ville).
 SIRIYA Syrie f, république Arabe syrienne.
 SIRDARYO, SAYXUN Syr Darya.
 SITSILIYA Sicile f.
 SKANDINAVIYA Scandinave (péninsule).
 SLOVAKIYA Slovaquie f.
 SLOVENIYA Slovénie f.
 SOFIYA Sofia.
 SOMALI Somalie f.
 STOKHOLM Stockholm.
 STRASBURG Strasbourg.
 SUDAN Soudan m; république démocratique du Soudan.
 SUMATRA Sumatra.

SURINAM Surinam ou Suriname m; république du Surinam.
 SURIYA Syrie.
 TAITI Tahiti.
 TALLIN Tallinn.
 TANZANIYA Tanzanie f; république unie de Tanzanie.
 TATARISTON Tatarstan m, république des Tatars ou Tatarstan.
 TAYLAND Thaïlande f; royaume de Thaïlande.
 TAYBEY Taïbei.
 TAYVAN Taïwan.
 TBILISI Tbilissi.
 TEHRON Téhéran.
 TEL-AVIV Tel-Aviv.
 TIAN-SHAN Tian-Shan ou Tien-Chan.
 TINCH OKEANI Pacifique (océan).
 TOGO Togo m; république togolaise.
 TOJKISTON Tadjikistan.
 TOKIO Tokyo.
 TONGA Tonga, royaume des Tonga.
 TRIPOLI Tripoli.
 TUNIS Tunisie f; république tunisienne.
 TURKIYA Turquie f; république de Turquie.
 TURKMANISTON Turkménistan m.
 TIVA Touva, république de Touva.
 TUVALU Tuvalu.
 TYAN-SHAN Tian-Shan.
 UDMURTISTON Oudmourtie f, république d'Oudmourtie.
 UGANDA Ouganda m; république d'Ouganda.
 UKRAINA Ukraine f, république d'Ukraine.
 ULAN-BATOR Oulan-Bator ou Ulan Batar.
 URAL Oural (mont).
 URUGVAY Uruguay m; république orientale de l'Uruguay.
 UZOQ SHARQ Extrême Orient m.

VALLIS-E-FUTURA Wallis-et-Futura, TOM français.
 VANUATU Vanuatu m, république du Vanuatu.
 VARSHAVA Varsovie f.
 VELLINGTON Wellington.
 VENA Vienne.
 VENESUELA Venezuela m, république du Venezuela.
 VENGRIYA [Mojoiriston] Hongrie f, république de Hongrie.
 VETNAM Viêt-Nam m.
 VILNYUS Vilnius.
 XITOU Chine f, République Populaire de Chine.
 XORVATIYA Croatie f.
 YAMAN Yémen m; république du Yémen.
 YAMAYKA Jamaïque f.
 YANGI KALEDONIYA Nouvelle Calédonie f, TOM français.
 YANGI ZELANDIYA Nouvelle Zélande f.
 YAPON DENGIZI mer du Japon.
 YAPONIYA Japon m.
 YAQIN SHARQ Proche-Orient m.
 YAVA OROLI île de Java.
 YEREVAN Erevan.
 YEYROPYA Europe f.
 YOQUTISTON Yakoutie.
 YUGOSLAVIYA Yougoslavie f; République Fédérale de Yougoslavie.
 YUNONISTON Grèce.
 YUQORI NORMANDIYA Haute-Normandie f.
 ZAGREB Zagreb m.
 ZAIR Zaïre m, république du Zaïre.
 ZAKAVKAZ Transcaucasie f.
 ZAMBIYA Zambie f, république de Zambie.
 O'LIK DENGIZ mer Morte.
 O'RTA YER DENGIZI mer Méditerranée.
 O'RTA SHARQ Moyen Orient m.
 O'ZBEKISTON Ouzbékistan.
 G'ARBIY SAMOA Samoa occidentales, état indépendant des Samoa occidentales.
 SHAMPANG-ARDEN Champagne-Ardenne.
 SHANXAY Chang-hai ou Shanghai.
 SHIMOLIY AMERIKA Amérique du Nord.
 SHIMOLIY IRLANDIYA Irlande du Nord.
 SHIMOLIY MUZ OKEANI Océan m glacial.
 SHOTLANDIYA Écosse.
 SHRI LANKA Sri Lanka m, république socialiste démocratique du Sri Lanka.
 SHVETSIYA Suède f; royaume de Suède.
 SHVEYSARIYA Suisse f; confédération helvétique.
 CHAD Tchad m; république du Tchad.
 CHENOGORIYA Montenegro.
 CHEXIYA Tchéquie f; république tchèque.
 CHECHENISTON Tchétchénie f.
 CHILI Chili m; république du Chili.
 CHUKOTKA DENGIZI mer de Tchoukotka (ou Choukotka).
 CHUVASHISTON Tchouvachie f, république fédérale de Tchouvachie

Mundarija

A a.....	4
B b.....	20
D d.....	43
E e.....	52
G g.....	61
H h.....	66
I i.....	73
J j.....	82
K k.....	87
L l.....	101
M m.....	104
N n.....	123
O o.....	132
P p.....	143
Q q.....	152
S s.....	174
U u.....	215
V v.....	220
X x.....	223
Y y.....	230
Z z.....	241
O' o'.....	246
G' g'.....	252
Sh sh.....	255
CH ch.....	265

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More
Books!**

yes
I want morebooks!

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at
www.morebooks.shop

Kaufen Sie Ihre Bücher schnell und unkompliziert online – auf einer der am schnellsten wachsenden Buchhandelsplattformen weltweit! Dank Print-On-Demand umwelt- und ressourcenschonend produziert.

Bücher schneller online kaufen
www.morebooks.shop

KS OmniScriptum Publishing
Brivibas gatve 197
LV-1039 Riga, Latvia
Telefax: +371 686 204 55

info@omniscryptum.com
www.omniscryptum.com

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY